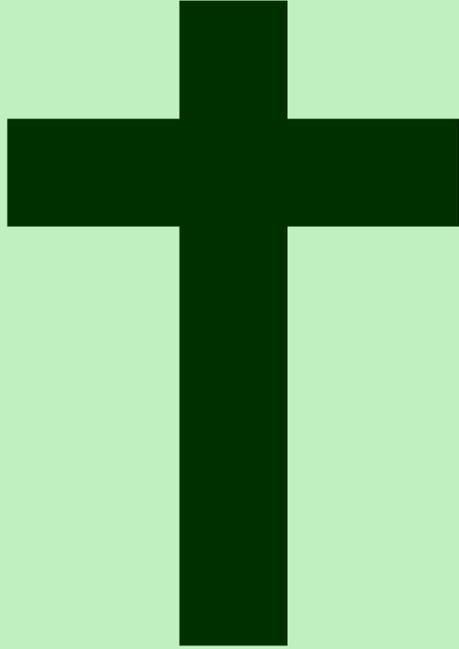


Xasasti talaccaxlan



New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac,
Papantla)

Xasasti talaccaxlan

New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac, Papantla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Papantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Papantla [top], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Papantla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	65
SAN LUCAS	104
SAN JUAN	170
HECHOS	215
ROMANOS	270
1 CORINTIOS	296
2 CORINTIOS	322
GÁLATAS	337
EFESIOS	346
FILIPENSES	354
COLOSENSES	360
1 TESALONICENSES	366
2 TESALONICENSES	371
1 TIMOTEO	374
2 TIMOTEO	381
TITO	386
FILEMÓN	389
HEBREOS	391
SANTIAGO	410
1 PEDRO	417
2 PEDRO	425
1 JUAN	430
2 JUAN	438
3 JUAN	439
JUDAS	441
APOCALIPSIS	444

SAN MATEO LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

Ixtacuhuinicán ixlitalakapasni Jesús (Lc. 3.23-38)

¹ Ixlitalakapasnicán Jesús makán camalacatzuquinit Abraham y rey David. Ixtacuhuinicán jaé lacchixcuhuin tí taliminitchá hasta tilakáhualh Jesucristo ixcahuanicán:

² Abraham ixticú huá Isaac, Isaac ixticú huá Jacob, y Jacob ixticú huá Judá (ixcahalhí mas ixnatacamán).

³ Judá ixticú huá Fares y Zara (ixnanaicán ixuanicán Tamar). Fares ixticú huá Esrom, y Esrom ixticú huá Aram.

⁴ Aram ixticú huá Aminadab, y xlá ixticú huá Naasón, y Naasón ixticú huá Salmón.

⁵ Salmón ixticú huá Booz (ixnana ixuanicán Rahab), y Booz ixticú huá Obed (ixnana ixuanicán Rut), y Obed ixticú huá Isaí.

⁶ Isaí ixticú huá rey David, y rey David tatomakáxtokli ixtachat Urías y takálhilh ixkahuasacán Salomón.

⁷ Salomón ixticú huá Roboam, y Roboam ixticú huá Abías, y Abías ixticú huá Asa

⁸ y Asa ixticú huá Josafat, y Josafat ixticú huá Joram, y Joram ixticú huá Uzías.

⁹ Uzías ixticú huá Jotam, Jotam ixticú huá Acáz, y Acáz ixticú huá Ezequías,

¹⁰ y xlá ixticú huá Manasés, y Manasés ixticú huá Amón, y Amón ixticú huá Josías.

¹¹ Josías ixticú huá Jeconías (ixcahalhí tunuj ixcamán). Huá jaé quilhtamacú acxni tí ixtalamana nac Israel calinca la tachín chuta natuscuja nac aktum pulataman huanicán Babilonia.

¹² Acxni ixtalamanaicú ní ixcalincanit, Jeconías ixticú huá Salatiel, y Salatiel ixticú huá Zorobabel.

¹³ Zorobabel ixticú huá Abiud, y Abiud ixticú huá Eliaquim, y Eliaquim ixticú huá Azor.

¹⁴ Azor ixticú huá Sadoc, Sadoc ixticú huá Aquim y Aquim ixticú huá Eliud.

¹⁵ Eliud ixticú huá Eleazar, Eleazar ixticú huá Matán, y xlá ixticú huá Jacob.

¹⁶ Jacob ixticú huá José, huá jaé chixcú tí astán tatomakáxtokli María ixnana Jesús tí limacancán Cristo ixama calakmáxtú cristianos.

¹⁷ Chuna jaé lata ticamalacatzúquilh Abraham hasta tilakáhualh rey David talacstaclic chacutati ixlacata lakkolún; y lata tilatamalh rey David hasta ticalinca la tachín nac Babilonia talacstacpá chacutati ixlacata lakkolún, y chacutati talacstacpá lata ticalinca la tachín hasta tilakáhualh Jesús.

Xatakalhchihuín la lakáhualh Jesús (Lc. 2.1-7)

¹⁸ Cama lichihuínán la quitáxtulh acxni tilakáhualh Jesús caquilhtamacú: María, ixnana Jesús, ixtasquín ixuí ixama tatomakaxtoka José; pero lata ya ixtalatamá, y ni para tí ixmacxamanit, Dios malakachánilh María camactánulh ixlitlihueke Espiritu Santo y xlá maklhacáztulh acxni tatáyalh chatum skata.

¹⁹ Acxni cáztulh José xlacata ixlit María ixtayajá skata, ni malacápuhlh xlacata ni nalikalkhmanancán pero tzeke ixama makxtaka, ixama lactlahuakó ixtachihuín nima ixlacaxtlahuanit, pues xlá titum ixlama tlan chixcú ixuanit.

²⁰ Chuna jaé ixlacpuhuán, y maktum lata itlhtatama limanixnalh chatum ángel xla Dios, xlá lakatayachi y huánilh:

—José ixlitalakapasni rey David, ni camapálajti mintapuhuán, catatomakáxtokti María y catalatapa porque namá skata nima tayajá ixlitlihueke Espiritu Santo tayahuanit.

²¹ Y acxni nalakahuán namá skata, nahuiliniya ixtacuhuini Jesús. Jaé tachihuín huamputún “tí quincalakmaxtuyán”, porque xlá ama camakenuní ixtalakalhincán huak ixcamán Dios.

²² Huá jaé quitáxtulh xlacata María namakantaxtí tú malacpuhuánih Dios chatum profeta; xlá chuné chihuínalh:

²³ Chatum tzumat lata ni macxamanit chixcú ama tatayá chatum skata, y amaca limapacuhuicán Emanuel.

(Jaé tachihuín huamputún: “Dios quincatalamán.”)

²⁴ Acxni stácnalh José, makantáxtih tú huánih amá ángel, tatamakáxtokli María y talatámalh la ixtachat.

²⁵ Pero ni lakxtum talhtátalh hasta lakáhualh xlahuán itskata María, y José huilínih ixtacuhuini Jesús.

2

Makapitzi magos talacaputzá Jesús

¹ Jesús lakáhualh nac actzú cachiquin huanicán Belén ixlitapaksí Judea, y aná jaé lanca pulataman ixmapaksinán rey Herodes jaé quilhtamacú. Ni ixlimakas táchilh nac Jerusalén makapitzi lacchixcuhuín huanicán magos tí ixtalikalhtahuaká la tlahuán stacu, ixtamín nac aktum pulataman pakán ní ixlactaxtú chichini.

² Xlacán tzúculh takalasquinán:

—¿Nicu huí amá actzú rey nima lakahuanit y ama malacatzuquí ixtapáksit nac Israel? Nac quimpulatamancán cacxilhui la tzúculh lakaskoy itstacu nac akapún, y huá climinítáu lakachixcuhuyáu.

³⁻⁴ Huak cristianos xalac Jerusalén tzúculh takatuyún, ixtacatziputún ticu yá skata ixlahahuanit ixama camapaksí. Rey Herodes na chuná tzúculh tatlaká, y lacapala camamakstokkolh xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacán judíos. Cakalasquinilh:

—Quilahuanú, ¿ni catziyátit para profetas tancs talilhcanit lihua neje yá cachiquin ama lakahuán Cristo tí huanátit ama calakmaxtuyán?

⁵ Xlacán takálhtilh:

—Amá Cristo ama lakahuán nac Belén porque chatum namá profetas, Dios chuné malacpuhuánih natzoka nac ixlibro:

⁶ Huix lixcájnit actzú cachiquin Belén, nitú calipúhuanti, masqui nac pulataman Judea lakmakancana aná jaé cachiquin ama lakahuán chatum xapuxcu chixcú tí ama camaktakalha quincamán xalac Israel.

⁷ Astán Herodes tzeq çatasánih amá magos y cakalhpútzalh lihua xnicu ixtacxilhñit tzúculh lakskoy itstacu Cristo.

⁸ Y la çalixilhkolh, çahuánih:

—Capítit nac Belén y calacaputzátit namá skata; y acxni natakasátit natanátit quilahuaniyáu lihua nicu huí xlacata na nacán lakachixcuhuí.

⁹ La çatachihuínankolh rey Herodes xlacán tatayapá nac tijia, y amá stacu tzucupá capulaní ní ixtatlahuamana hasta táchalh nac Belén. Y acxni tatalacatzúhuilh ní ixlahahuanit Jesús, amá stacu tancs tatáyalh ixchic.

¹⁰ Xlacán talipaxahuakolh tú ixtacxilhmana,

¹¹ y tatziyantilhá tatánulh nac áxtaka y tácxilhli amá skata ixkokama ixnana María. Tuncán tatatzokóstalh y talakachixcúhuilh. Astán tamakálhkelh cajas ní ixtamujunít lata tú ixtalimín, y tamasquihuilh amá actzú skata: oro, incienso y xamucsún mirra.

¹² Astán acxni talhtátalh, chatum ángel camamanixnih ni catalactáspitli nac Jerusalén ní ixlama rey Herodes xlacata nitú catalimakalhchihuínih; y talácalh ixpulatamancán alacatunu tijia.

José matzalı Jesús y lin nac pulataman Egipto

¹³ La tanqolh amá paxialhnanín, çatum ixáangel Dios mąmaníxnı̄lh José acxni itlhtatama, y huánı̄lh:

—Lata chí tuncán cataqui y catatzala namá skata na chuná ixnana; cacalıpi nac pulataman Egipto. Aná calatapa hasta xnı̄ nacuaniparayán tú milı̄tláhuat, porque rey Herodes ama tzaksá makní jaé skata.

¹⁴ José pı̄huá amá catzı̄snı̄ catatzálalh amá skata y na chuná María pakán nac Egipto.

¹⁵ Aná talatámı̄lh hasta tı̄nı̄lh rey Herodes. Chuná jaé kantáxtulh ixtachı̄huın Dios nı̄má timalacpuhuánı̄lh profeta Josı̄as natzoka nac ixlibro, y xlá huá: “Clı̄mapaksınalھ calı̄minca quı̄nkahuasa catáxtulh ní latamá cEgipto.”

Herodes limapaksınán cacamaknı̄ca lactú camán nac Belén

¹⁶ Herodes lı̄cuánıt sı̄tzı̄lh acxni makacháxı̄lh la ixtáskahuı̄nıt amá magos pues nı̄ ixtalactaspıtı̄nıt ní ixcahuanı̄nıt. Xlá calı̄mapáksı̄lh soldados catáalh nac Belén y catamáknı̄lh huak lactú lakkahuasán nı̄má ya ixtamasputú aktuy cata, pues amá magos tí ixcatáchı̄huınanıt ixtahuanı̄nıt xlacata ixkalhı̄ como aktuy cata lata xlahuán titáxcı̄lhı̄ itstacu Cristo.

¹⁷ Jaé tamaknı̄n nı̄má tláhuah rey Herodes limakantáxtı̄lh tú istzoknıt profeta Jeremı̄as, xlá huá:

¹⁸ Aná nac aktum actú cachiquın huanicán Ramá,

takaxmatı̄ la taktasá tí takxtakajnán;

mákat taquı̄lhchán lata tatasá,

pues ixlacchajancán talaktasá,

lata talı̄puhuán ixcamancán nı̄má tamakatzankanıt;

y nı̄ talacasquın tí nacatachı̄huınán lipaxáu.

¹⁹ Táalh quilhtamacú rey Herodes nı̄lh y maktum acxni itlhtatama José, çatum ixáangel Dios mąmanı̄xnı̄lh y huánı̄lh:

²⁰ —Cataqui, cacatataspıtı̄para namá actú kahuasa y na chuná ixnana nac mimpulatamancán Israel porque tí ixtamaknı̄putún chí tanı̄lhá.

²¹ José tayapá nac tı̄jia cataampá Jesús y María pakán ixpulatamancán Israel.

²² Lata ya ixchán nac Judea catzı̄táyalh nac tı̄jia xlacata acxni nı̄lh rey Herodes tzúculh mapaksınán ixlakapuxoko ixkahuasa ixuanicán Arquelao. José jícuah tziná y nı̄ champıtulh aná, pero maktum acxni itlhtatama, çatum ixáangel Dios mąmanı̄xnı̄lh y huánı̄lh caalh latamá nac Galilea.

²³ Tıtum táchalh amá pulataman Galilea y táalh talatamá nac aktum actú cachiquın huanicán Nazaret. Profetas taquı̄lhchalh acxni talı̄chı̄huınalھ xlacata Cristo tí ixama calakmáxtú cristianos ixama limapacuı̄cán nazareno.

3

Juan Bautista chı̄huınán nac desierto

(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

¹ Juan Bautista acxni lákchalh ixquilhtamacú namalacatzuquí ixtascújut, alh aná ní nı̄tı̄ talamana nac desierto nı̄má ixuı̄ nac pulataman Judea. Xlá tzúculh tzaksá camatancsá cristianos,

² y calı̄tlán ixcahuanı̄:

—Catalakxtapalı̄tı̄t nı̄ tlan milatamı̄tcán y calı̄pahuántıt Dios porque acchanıt ixquilhtamacú acxni Dios namalacatzuquí sasti ixtapáksıt nac caquilhtamacú.

³ Profeta Isaı̄as makán ixlı̄chı̄huınanıt ixtascújut Juan, y lacatum chuné istzoknıt ixlacata:

Nac desierto ama takaxmatı̄ la aktasá acxni makalھchı̄huınınán çatum chı̄xcú:

“Catacáxtıt, tancs calatapáıt, tıtum catrapı̄tı̄t ixtı̄jia milatamı̄tcán,

pues mima calakpaxialhnanán Mimpuchinacán.”

⁴ Juan ixlītlahuanit ixlhákāt ixmakxuhua camello, ixlītampulakchicanit aktum cinturón xla xuhua; ixlihuayán lactzú xtugui y táxcāt xala caquiuhín nīma ixçatakasa.

⁵ Ixtaán takaxmata Juan nac desierto luhua cristianos xala çachiquín xla Jerusalén y tí ixtalamana ixlītilanca pulataman Judea, y na chuná tí ixtalamana ixquilhpanitni kalhtuchoko Jordán.

⁶ Tí ixtalitayá ixtalakalhincán ixlihuak ixnacujcán xlá ixçakmunú nac kalhtuchoko Jordán.

⁷ Pero namá judíos tí ixçahuanicán fariseos y tí ixçahuanicán saduceos na tzúculh tamín na nacakmunucán. Xlá ixçalakakahuaní, ixçatamalacastuca ixkasatcán laçlicuánit luhua; chuné ixçahuaní:

—Huixín la ixlītalakapasnicán xcananín luhua. ¿Ticu çahuanín para takmunuyátit pat taxtuniyátit takxtakjni nīma talacatzuhuima?

⁸ Mas çamacuaniyán pula calakxtapalīt it milatamatcán y camasīt it xlicana lapanántit la lactlán cristianos.

⁹ ¿A poco puhuanátit huixín nitú ama çapaxtokán porque litanuyátit ixlītalakapasni Abraham? Namá nitú limacuán porque aquit tancs cçahuaniyán, Dios para ixlacásquilh tlan çalakxtapalí catuyahuá chíhuix y ixlītalakapasni Abraham çatlahuá.

¹⁰ Dios çaxilhñit luhua cristianos la quihui nīma yaj tú talimacuán; ixhacha maçapuyahuanittá ama çamaçokoní. Namá cristianos tí çalimacán quihui nīma yaj tamastá tlan ixtahuácat nac ixlatamatcán ama çatancá y ama çamapú nac lhcúyat.

¹¹ Tí talakmakán ixtalakalhincán aquit cçaliakmunú chúchut xlacata nacalilakapascán talakxtapalīnit ixlatamatcán, pero amajá chin çatunm tí cçulanima y huá tí kalhí litlihueke que nī siquiera cçatxtuca ixtasaçua nacuan tí nakatxcuta namaxtuní ixtatunu. Xlá ama çaliakmunuyán ixlītlīhueke Espíritu Santo y ama çalīçxila mintapuhuanacán nac lhcúyat.

¹² Y jaé tí ama çalacsaca cristianos, lacpuhuanittá la ama çamapitzí, nacatlahuá la tí malakkosú itstapu. Ama maxtú huak palhma nīma tlanit, ama mapú nac lhcúyat nīma nīcxni laksputa; y huak xalacscaranca ixtalhtzi ixtachanán ama maquí nac ixchic xlacata nitú nalaní.

Juan akmunú Jesús

(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

¹³ Nī ixlimakas quihltamacú Jesús taxtutáquilh ixçachiquín nac Galilea y alh pakán nac kalhtuchoko Jordán xlacata naakmunú Juan Bautista.

¹⁴ Pero xlá nī akmunupútulh y huánilh:

—¿Huanchi quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán? Aquit chá clacasquín huix naquiakmunuya porque huix mas talipau.

¹⁵ Jesús kálhtilh:

—Nitú cahuanti huix; caquiakmunu. Chí tamaclacasquiní camakantaxtīhuí tú laçlhçanit Dios natlahuayáu nac quilacatacán.

¹⁶ Juan yaj mas tú huánilh y akmúnulh Jesús nac kalhtuchoko Jordán; y acxni tzúculh tacuta nac ixquihltún chúchut, tásilh la akapún talácquilh y táctalh Ixespíritu Dios la tantum paloma y akchipánilh ixtalacapaçtacni Jesús y chuná jaé maklhtīnalh ixlītlīhueke.

¹⁷ Nac akapún takaxmátīlh jaé tachihuín:

—Huá jaé quinkahuasa nīma clakalhamán y snun clipaxahuá la ckalhí.

4

Tlajaná liçxila Jesús natlahuá talakalhín

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

¹ La takmunukolh Jesús Espíritu Santo macxcatzínihl naán latamá nac desierto xlacata tlajaná nalixcila ixtapuhuán para tlan namatlahuí talakalhín.

² Xlá nitú lihuáyalh lata latámah nac desierto tipuxum chichiní y tipuxum catzisiní, pero acxni tzincslí tlajaná tuncán malaktzankepútulh ixtapuhuán.

³ Ni para cátzilh la lakatayachi y huánihl:

—Para xlicana huix Ixkahuasa Dios y kalhiya litlihueke, jaé chíhuix, simita cacatlahua.

⁴ Xlá kálhtihl:

—¡To! Pues nac Escrituras huan: “Ni huata simita tlan lilatamá chatum chixcú, na tamaclacasquiní nalikalhkasa ixlistacni xlihuak ixtachihuín Dios nima limapaksinán.”

⁵ Astán tlajaná táalh Jesús nac ixakstín lanca pusiculan xla Jerusalén.

⁶ Y aná kalhputzapá:

—Para xlicana huix Ixkahuasa Dios capatasta lata ixlitahmán jaé pusiculan, pues nac Escrituras tatzoknit:

Dios ama camalakachá ixángeles natamaktakalhán,

y natalichipapaxtokán ixmacán xlacata ni natacuacaya y natalaxtapaya nac cachihuixni.

⁷ Xlá kalhtipá:

—Pero nac Escrituras tatzoknit: “Mimpuchiná Dios nixcni chuta calikalhkamánanti xlacata natlahuá milacata tú ni macuaniyán.”

⁸ Tlajaná taampá Jesús nac ixakstín aktum lanca sipi y malacahuánikolh huak pumapaksin xala caquilhtamacú y la licácnit tahuilana.

⁹ Y amá tlajaná huánihl:

—Aquit nacmacamaxquiyán huak jaé pulataman para quintatzokostaniya y quilakachixcuhuiya la mimpuchiná.

¹⁰ Pero Jesús kálhtihl:

—¡Catakenu ní cyá tlajaná! Porque nac Escrituras huan: “Huata Dios Mimpuchiná calakachixcuhui y huata huá cakaxpatni tú limapaksiyán.”

¹¹ Amá tlajaná yaj tú táyalh y akxtakyáhuah Jesús; astán támilh ángeles xalac akapún y tamáxquilh tú ixmaclacasquiní nalilatamá.

Jesús matzuquí ixtascújut nac Galilea

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

¹² Ni ixlimakas Juan Bautista manuca nac pulachin; acxni cátzilh Jesús ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret ana ní itstacnit.

¹³ Pero ni makas tamáxtakli juú y alh latamá nac Capernaum; jaé cachiquin ixuí ixquilhtún pupunú Galilea ixcatakalhpaxtoka aktuy pulataman cahuanicán Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuna jaé Jesús makantáxtihl tú istzoknit ixlacata profeta Isaías:

¹⁵ Nac ixacpún kalhtuchoko Jordán ana ní lacatzucú lanca pulataman Galilea, nac tijia nima an nac pupunú,

tahuilana aktuy actzú cachiquin Zabulón y Neftalí,

y tí talamana juú calakmakancán porque ni judíos;

¹⁶ xlacán capaklhtutá ixtalamana pero calákchilh lanca taxkáket tú natalilacahuánán; y masqui ixamajá takchakxa y talaktzanká, tlan talilacahuánalh amá taxkáket.

¹⁷ Lata amá quilhtamacú Jesús tzúculh camakalhchihuíní cristianos, ixcahuani:

—Calakxtapalítit ni tlan milatamácán y calipahuántit Dios porque acchanit quilhtamacú ama malacatzuquí sasti ixtapaksit nac milatamácán.

Jesús cahuaní chatati chakananín catatakókelh

(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús ixtlahuama ixquilhtún pupunú xla Galilea acxni cācxilhli chātuy chakananín ixtamujumana istzālhcán nac chúchut, chātum ixuanicán Simón y astán liṭapacúhuilh Pedro, ixtacam ixuanicán Andrés.

¹⁹ Jesús cāhuānilh:

—Huixín xchipananín tamakní, ¡quilatakókéu y aquit naccamasiniyán la cachipacán cristianos tí taktzankanit!

²⁰ Xlacán nī para tlan takaxmatkolh, tuncán takxtakmákalh istzālhcán y tatakókelh Jesús.

²¹ Tlahuampá alaktzú y cācxilhpá chātuy liṭacamán Jacobo y Juan, xlacán ixtatatajumana ixticucán huanicán Zebedeo nac aktum barco, ixtalakaxtokomana istzālhcán nīma ixtapuchakanán. Jesús na cāhuānilh catatakókelh;

²² y na chuná nī para tlan takaxmatkolh takxtakmákalh ixticucán, istzālhcán, y tatakókelh Jesús.

Jesús camakalhchihuini luhua cristianos

(Lc. 6.17-19)

²³ Jesús catalakatzalakolh ixdiscipulos amá pulataman Galilea y lata ní ixchán ixtanú nac ixputamakstoknicán judíos nīma ixuí nac cāchiquín y aná ixcamakalhchihuini cristianos, ixcahuani la Dios ixmalacatzuquiputún sasti ixtapáksit nac ixtalamacán. Y na chuná ixcamaksani cristianos nīma ixtakalhí xatuta yá tátat o tasipánit.

²⁴ Huak ixtascújut Jesús nīma ixcatlahuáy ixcalichihuinancán canihuá mákat pulataman y luhua tzúculh talimín ixtatatlanín, hasta tí xtlamana nac aktum mákat pulataman huanicán Siria na tacatzilh. Ixcalimincán tí ixtakalhí tipakatzi tátat, tasipánit, para tí xcamakatlajaniṭ tlajaná, para tí ixtastakaninṭ, para tí ixtalacunchunṭ; Jesús huak ixcamaksani.

²⁵ Lata ní ixán ixtatakóké luhua cristianos xala canihuá pulataman para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y hasta tí ixtalamana ixliquilhtunachá kalhtuchoko Jordán.

5

Jesús lichihuinan tí ama mataxtuca nalakchan Dios

(Lc. 6.20-23)

¹ Maktum tunuj quilhtamacú Jesús ácxilhli la ixtatakokenit luhua cristianos. Xlá talacāxtulh aktum sipi y acxni chalh ní caxtum tziná, aná curucs catatahuilakolh ixdiscipulos

² y tzúculh cāhuani jaé laclanca talacapaṣtacni la ixliatamacán:

³ —Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí talitayá huí tú catzankaní nac ixnacujcán, pues tí chuná jaé takalhí ixtalacapaṣtacnicán Dios lakatí camaklhtinán nac ixtapáksit.

⁴ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí laccamama talaktasá tú tapaxtoka cristianos, porque Dios ama camaxquí licamama natatziyán.

⁵ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí nī talakatí talactlancán, pues nac ixpaxtún Dios ama camaklhtinán huak tú camalacnūnit nacamaxquí tí talipahuán.

⁶ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí xlihuak ixnacujcán talacputzá la tancs natalamá, porque Dios ama camaxquí tú taputzá.

⁷ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí tlan tacatzí y calakalhamán xamakapitzi cristianos, porque Dios na ama calakalhamán.

⁸ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí aktum tahuilnit ixtapuhuancán natamacuaní Dios nac ixtalamacán, porque xlá ama camaxcatzini ixtalacapaṣtacni.

⁹ 'Catapaxáhuah nī catakatúh amá tí tamakoxumixí cristianos nī cataráslakli, porque Dios ama calimacán xlicana ixcamán.

¹⁰ 'Catapaxáhuah nī catakatúyulh amá tí tancs talamaña nítú ixlakxtucán, pero caliaskahuinancán y çataraskalcán, pues la jaé tí Dios lakatí camakhtinán nac ixtapáksit.

¹¹ 'Capaxahuátit nī cakatuyúntit huixín tí caj quilacata caliyahuacanátit tú nī cana, caputlakacanátit y camakxtakajnicanátit.

¹² ¡Camatlanítit tú calakchanítán y nítú calipuhuántit! Porque Dios Minticucán ama camaxquiyán mintaxokoncán nac akapún. Caksántit profetas nīma talatámah makán, na chuná caputlakaca y camakxtakajnica masqui Dios ixcamalakachañit.

Ixdiscípulos Jesús calimacán la máztat y taxkáké
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

¹³ 'Aquit ccalimanuyán caquilhtamacú la máztat nīma limaskokenancán; huixín pat camatayaníyátit cristianos xlacata nī natalaktzanká. Huixín catziyátit la máztat limaskokecán lihua xlacata natayaní; pero para namá máztat yaj maskokenán ahuata makancán y catihuá tlan lactayamí.

¹⁴ 'Chuná litum, ixlacatincán cristianos huixín ixtaxkaketcán tú ama talilacahuánan caquilhtamacú, na chuná la aktum cachiquín nīma huí ixakstín sipi, catihuá masqui mákat tlan lilacahuánan.

¹⁵ Nac aktum áxtaka nīcxni aktlapanucán puskon, siempre huilicán talhman xlacata huak cristianos natalacahuánan.

¹⁶ Y huixín na chuná cacalimalacahuánit xamakapitzi cristianos milatamatcán, y lata tú tlahuayátit xlacán tlan natalilacahuánan mintaxkaketcán y natacxila la Dios camaskoyulinán, y acxni natasí mintascujutcán natalilakachixcuhuí Mimpuchinacán Dios xalac akapún.

Jesús nī makenú tú limapaksínah Dios

¹⁷ 'Nī capuhuántit huixín xlacata cminít ccamakenú tú limapaksinanít Dios caquilhtamacú, la namá tapáksit nīma máxquilh Dios profeta Moisés y na chuná tú tamasinít xamakapitzi profetas; aquit cminít camatancsá lata tú nī chuná makachaxinítántit y nī chuná tlahuayátit.

¹⁸ Ixlihuak quinacú ccahuaniyán nī huí tí ama makenú nī para akstum tachihuín tú limapaksinanít Dios nac Escrituras; tamaclacasquiní cakantáxtulh huak ixtapuhuán nīma laclhcanít caquilhtamacú y nac akapún.

¹⁹ Catihuá tí lakmakán y nī makantaxtí nac ixlátamat masqui caj actzú ixtapáksit Dios porque puhuán nítú limacuán y camasini xamakapitzi catamakslihuékelh, nac ixtapáksit Dios namá chixcú amaca limacancán la çatum takalhín chixcú. Pero tí camakantaxtí nac ixlátamat masqui caj lactzú ixtapáksit Dios y camasini xamakapitzi catamakslihuékelh, nac ixtapáksit Dios amaca limacancán çatum talipau chixcú.

²⁰ Xahuá, para huixín nī lacputzayátit la nacaliakapulayátit lactlán tapuhuán namá fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos y camakslíhuekeyátit ixkasatcán, nī lá pat lipaxahuayátit tú Dios malacnūnit nacamaxquí tí xlicana talipahuán.

Tí tarasitziní ixtacristiano mininí naxokonán
(Lc. 12.57-59)

²¹ 'Huixín catziyátit la huan amá ixtapáksit Moisés nīma makán quincamaxquín: "Nīcxni tí camáknih ixtacristiano", y na huan: "Tí makní ixtacristiano camalacapuca xlacata naxokonán."

²² Pero chí ccahuaniyán mas tancs tachihuín: Catihuá tí tarasitziní ixtacristiano y nī matzankenani, na mininí namalacapucán xlacata naxokonán. Tí huaní ixtacristiano: "Huix takalhín", mininí namalacapucán ixlacatincán lactalipau mapaksinanín xlacata xlacán natamaxokoní. Y amá tí cuchuhuí ixtacristiano o lacpuhuani calaktzánkalh, namá tlan amaca macancán nac puakxtakajni ana ní mas tapalaxlá ama akxtakajná.

²³ 'Xahuá para huix lipina mililakachixcuhuín nac pusiculan, y lihua pat lakachixcuhuía Dios acxni aksana xlacata taramakasitziníta mintacristiano,

²⁴ camáxakti nac ixpaxtún pulakachixcuhuín tú lipina y pula capit talaccaxlaya mintacristiano xlacata namatzankenaniyán tú limakatzankaníta, y astán nataspita y lipaxáu namacamastaya mililakachixcuhuín ixlihuak minacú.

²⁵ 'Chuná litum, para tí taramakasitziyán y huaniyán ama malacapuyán, lata ya malaksiyán catalaccaxla calitlán xlacata ni natasanicana nac pumapaksín y namanucana nac pulachín.

²⁶ Pues para tanuya aná, pat xokokoya lata tú nalimalacapucana.

Jesús lichihuínán la lakmakancán talakalhín

²⁷ 'Huixín catziyátit la huan amá limapaksín nima makán quincamaxquica: "Nixni tí calakamákhilh ixpuscat ixtacristiano."

²⁸ Pero chí cahuaniyán mas tancs tachihuín: Catihúa tí masqui lacaní chatum puscat y kalhiputún tuncán, pues nac ixnacú tlahuá talakalhín ixlacaín Dios y na minini naxokónán.

²⁹ 'Para aktum milakastapu malaktzankeyán natlahuaya talakalhín, jcamaxtu y catramákanti mákat! Pues mas macuaniyán camakatzanka aktum milakastapu y ni lata katziya namacapincana nac pupatín ana ni naakxtakajana.

³⁰ Chuná litum para aktum mimacán malaktzankeyán natlahuaya talakalhín, jcacacti y catramákanti mákat! Pues mas macuaniyán camakatzanka aktum mimacán y ni lata katziya namacapincana nac puakxtakajni.

Jesús lichihuínán tí makxtaka ixtachat

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

³¹ 'Huixín catziyátit la huan amá limapaksín nima makán quincamaxquica: "Tí tamaxtoknit y makxtakputún ixtachat, huata camaxquilh ixpuscat aktum capsnat tlan xacaxlán ixlacaín pumapaksín."

³² Pero chí aquit cahuaniyán mas tancs tachihuín: Chatum chixcú tí makxtaka ixtachat tlahuá quilhmactuy talakalhín ixlacaín Dios, pues namá puscat masqui ni ixkalhí tunuj chixcú, xlá aktlakahuacá naputzá ixtatahuila, y xachatum puscat tí tatahuilá na huá matlahuí talakalhín ixlacaín Dios.

Jesús lichihuínán tí ni makantaxti ixtachihuín

³³ 'Huixín na catziyátit la huan amá limapaksín nima makán quincamaxquica: "Siempre camakantaxti mintachihuín acxni limalacnuya ixtacuhuini Mimpuchiná Dios."

³⁴ Pero aquit chí cahuaniyán mas tancs tachihuín: Nixni tú calimalacnu mintachihuín acxni ni pat makantaxtiya tú malacnuya. Ni calikalhkamánanti akapún y huá calimalacnu mintachihuín, pues akapún ixpulataman Dios;

³⁵ ni calikalhkamánanti caquilhtamacú y huá calimalacnu mintachihuín, porque juú ixpulactay Mimpuchinacán Dios; ni para Jerusalén calikalhkamánanti y huá calimalacnu mintachihuín, porque aná jaé cachiquín huí ixpumapaksín Mimpuchinacán caquilhtamacú.

³⁶ Ni para miakxaka tú calimalacnu mintachihuín namakantaxtiya, porque ni huix mapaksiya; ni lá matzitzekeya o mastarankeya cana kanstum minchíxit.

³⁷ Huixín acxni tú lichihuinanátit huata cahuántit: "Je, nacmakantaxti" o "Tó, ni cactimakantaxtilh"; pues tí mas matancsaputún ixtachihuín y limalacnú tú lipahuán xlacata mas nacanjlanicán, namá, tlajaná maxqui ixtapuhuán.

Jesús lichihuínán la capatinicán tí quincasitziniyán

(Lc. 6.29-30)

38 'Huixín catziyátit la huan amá limapaksín nima makán quincamaxquica: "Tí maxtuní ixlakastapu ixtacristiano, na capuspitnica tú tláhuah; y tí mapatastiní ixtatán ixtacristiano, na camapatastinica ixtatán."

39 Pero aquit chí cahuaniyán mas tancs tachihuín: para chatum mintacristiano tlahuaniyán tú nī tlan o lakalhiyán, huix nī capuspitni ixtaxokón, mas chá catamakxtakni; y tí lakakaxiyán lakatu, na camalacnuni calakakaxín xalakatu milacán.

40 Para tí malacapuyán caj xlacata maklhtiputunán xala ixkalhni milhákat, ¡calimáxtakti na calilh xala ixtancán milhákat!

41 Para huí tí xafuerza maliniyán cacucani ixtacuca aktum kilómetro ixlilakamákat, huix calitlán calipini ixtacuca aktuy kilómetro.

42 Chuná litum nī calakcatzani amá tí maksquinán tú maclacasquín, camaxqui, y nī calacatzala amá mintacristiano nima maksquinán, camasacuaní tú maclacasquín, ¡camaxqui para kalhiya!

*Jesús lichihuínán catarlakalhamalh tí enemigos
(Lc. 6.27-28, 32-36)*

43 'Huixín na catziyátit jaé limapaksín: "Calakalhámanti tí miamigo y casitzini tí mienemigo."

44 Chí aquit cahuaniyán tú militlahuacán: Calakalhámanti mienemigo, camatzankenani, y catlahuani litlán amá tí nī cacxilhputunán y casitziniyán; huixín cacalikalhtahuakátit ixlacatín Dios xlacata nī natapaxtoka tú nī tlan.

45 Para chuná jaé latapayátit, Minticucán xalac akapún ama calimacanan lactlán ixcamán; porque xlá quilhpxatum camaxquí ixtaxkáket chichiní tí lactlán cristianos, y hasta tí lacsún talanít na talilacahuán; y acxni malakachá sen na tamaklhtinán tí lactlán tacatzi, y hasta tí lacsún talanít na tamaclacasquín.

46 Aquit cahuaniyán, para huixín huata lakalhamanátit tí na calakalhamanán, ¿tucu calimacuaniyán? Pues hasta tí lacsún talanít na talakalhamán tí capaxquí.

47 Chuná litum, para huata cahuaniyátit kalhén militalakapasnicán y miamigoscán, ¿nicu nacalilakapascanátit tlahuapanántit tú tlan? Pues tí nī talipahuán Dios na chuná taralikalhí.

48 Huá calihuanian, huixín cacakapulátit ixkasatcán y calapaxquítit milihuakcán na chuná la Minticucán xalac akapún acxtum capaxquí ixcamán.

6

Jesús lichihuínán la tlahuacán aktum litlán

1 'Nixni calacputzátit tlahuayátit aktum litlán ana ní tzamacán caj xlacata nacalipahuancanátit y nacalikalhicanátit la lactlán cristianos, pues Dios catzi mintapuhuancán y nitú ama camaxquiyán mintaxokón nac akapún.

2 Acxni huix natlahuaya aktum litlán o namastaya milimosna, nití calimakalhchihuini tú tlahuanita la talá makapitzi tí talakatí takskahuinán. Xlacán talichihuínán nac mimputamakstoknicán y ana ní tzamacán tú tatlahuanit xlacata nacalikalhicán la lactalipau lacchixcuhuín, ¡pero taktzankanit! Porque Dios yaj tú ama camaxquí ixtaxokoncán.

3 Aquit cama cahuaniyán la militlahuacán aktum litlán: acxni huix maktayaya mintacristianos, tzeq catlahua, nī para mas xatalipau miamigo calimakalhchihuini tí maktayanita.

4 Pero Minticú xalac akapún acxilhmán y catzi tú tlahuapat, xlá sí ama maxquiyán lanca mintaxokón.

*Jesús masí la kalhtahuakanicán Dios
(Lc. 11.2-4)*

⁵ 'Acxni huixín kalhtahuakaniyátit Dios n̄i cac̄amakslihuekétit namá tí talakatí takskahuinán. Xlacán takalhtahuaká nac calactijyín, nac mimpūtamakstoknicán, ana ní tzamacán xlacata nac̄xilhcán y napuhuancán xlic̄ana lactlán cristianos; pero ixacstucán talaktzankan̄it, pues Dios catz̄i ixtapuhuancán y n̄i ama cam̄axquí tú tamaksquín.

⁶ Huix acxni kalhtahuakaya, catanu mic̄stu nac mínchic, cam̄alacchahua puhuilhta y cakalhtahuakani Mimpūchiná Dios; xlá nac̄xilán y como catz̄i tú maclacasquina nam̄axquiyán.

⁷ 'Huix n̄i cac̄amakslihueke namá cristianos tí n̄i talakapasa ixtalacapastacni Dios; xlacán acxni takalhtahuakaní Dios tahuán p̄ihua p̄ihúa akstum tachihuín porque tapuhuán para l̄uhua tachihuín talikalhtahuaká, sok ama cam̄axquicán tú tax-calamana.

⁸ Huix cahuani Dios tú taxtú nac minacú porque xlá catz̄iyá tú maclacasquinátit lāta ya para huaniyátit.

⁹ Aquit cama cam̄as̄iniyán lā nahuaniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit, y cakaxpáttit:

Dios Quint̄icucán huix lápat nac akapún,
y huata huix min̄iní nac̄alacachixcuhuiyán.

¹⁰ Cam̄alacatzuqui mintapáksit nac quinacujcán,
cam̄akantaxti tú laclhc̄n̄ita nac caquilhtamacú nā chuná lā kantaxtú nac akapún.

¹¹ Quilam̄axquí quintahujcán tú nacl̄ilatamayáu chali chali.

¹² Quilamat̄zankenaniú tú cl̄imakatzankayáu nā chuná lā aquín cam̄atzankenaniyáu xamakapitzi tú quinc̄alimatzankaniyán.

¹³ Nic̄xni quilakxtakmakáu xlacata n̄i naquin̄camatlahuiyán talakalh̄in.

Porque huata huix min̄iní naquilac̄puxcunáu nac quilatamat̄cán y n̄ití mat̄axtuca mil̄itlihueke,
y huata huix min̄iní nac̄alacachixcuhuiyán can̄ic̄xnihuá quilhtamacú. Chú calalh,
amén.

¹⁴ 'Mimpūchinacán xalac akapún —cahuanipá Jesús— nacamat̄zankenaniyán mintal̄akalh̄incán para huixín nā cam̄atzankenaniyátit mintac̄ristianos tú n̄i tlan̄ catlahuaniyán.

¹⁵ Pero xlá n̄i caticamat̄zankenaniyán mintal̄akalh̄incán para huixín nā n̄i cam̄atzankenaniyátit xamakapitzi tú n̄i tlan̄ catlahuaniyán.

Jesús lichihuínán tú ixl̄itláhuat tí katxtaknán

¹⁶ 'Tí katxtaknán xlacata nalacachixcuhuí Dios, n̄i cam̄ásilh nac ixlacán lakaputzama lā talá namá tí talakatí takskahuinán; xlacán con takatxtaknán taán ní tzamacán xlacata nac̄axcilhcán talakaputzamana porque takatxtaknama, pero Dios n̄itú ama cal̄imanuní ixtakatxtaknicán.

¹⁷ Cama cahuaniyán tú mil̄itlahuatcán: Tí katxtaknán tlan̄ calacachákalh y tlan̄ catacaxtáyalh

¹⁸ xlacata n̄ití nacatz̄i para katxtaknama. Pero Mint̄icú xalac akapún tí t̄z̄ek acxilhmán nal̄ipaxahuayán, y xlá nam̄axquiyán mintaxokón n̄ima min̄iniyán.

Jesús lichihuínán n̄itú limacuán tum̄in nac akapún (Lc. 12.33-34)

¹⁹ 'N̄i pucuta calacputzátit mak̄stokátit l̄uhua tum̄in, lactlán litac̄axtay, y tú l̄ilatamacán caquilhtamacú porque juú talaktzanká, calacuacán, y kalhanan̄in skálalh tahuilana tú tlan̄ natakalhán.

²⁰ Huixín calacputzátit mak̄stokátit laclanca talacapastacni, tlan̄ pat̄ lipinátit pues huá sí ama cam̄acuaniyán lip̄axáu nal̄ilatapayátit nac akapún. Aná n̄itú laktzanká, n̄i para kalhanan̄in tlan̄ tamaklht̄iyán.

²¹ Y ana ní namakstokátit laṭa tú naliscujátit caquilhtamacú, aná ama tamakxtaka minacujcán y milistacnicán.

Jesús limacán lakastapu ixlilacahuán quimacnicán
(Lc. 11.34-36)

²² Cahuanipá Jesús:

—Aquit ccaṭamalacastucniyán milakastapucán la aktuy lámpara tú lilacahuánán mintalacapastacnicán. Para tlan talakskoy huix kalhiya staranca taxkáket y tancs latapuliyá.

²³ Pero para milakastapu ni takalhi staranca taxkáket, ¡laktzankanita! Pues nac milatámat ni tancs latapaya y la capaklhtutá latapuliyá, y tí capaklhtutaj tlahuán, ¡tuhua ama huanini nalakchán Dios, pues ni kalhi tú lilacahuánán ixmacni!

Jesús lichihuínán Dios y tí kalhi tumín
(Lc. 16.13)

²⁴ 'Tí lipahuán Dios y tí lipahuán huata ixtumín, cama caṭamalacastucniyán chaṭum tasacua. Xlá ni lá caṭascuja chaṭuy patrón pihuá quilhtamacú, porque nataralín y nakaxmatni chaṭum, y nasitzini y nataratlahuá xachaṭum; y na chuná tí kalhi tumín para malaktzankení ixtalacapastacni aktzonksuá Dios.

Jesús lichihuínán la Dios camaktakalha ixcamán
(Lc. 12.22-31)

²⁵ Cahuanipá Jesús:

—Ni pucuta calipuhuántit tú nalitaxtuniyátit chali chali, y tú nalilhakananátit. Quilahuaníu, ¿a poco ni maṣ macuán milistacnicán que mintahuajcán? ¿Ni lipaxahuayátit la katzí mimacnicán maṣqui ni kalhiyátit milhakatcán?

²⁶ Huata cacalilacahuánántit la talamaṇa lactzú spitu. Xlacán ni tachalhcacnán, ni para tatamaḥuá, ni para tamaquí ixtahuajcán; y Mimpuchinacán Dios nicxni cakxtakmakán chali chali camaxquí ixtahuajcán tú natalilatamá. Para xlá ni caktzonksuá lactzú spitu, ¿nicu lipuhuaṇa nacaktzonksuayán huixín ixcamán?

²⁷ Quilahuaníu, ¿nicu yá cristiano maṣqui pucuta lipuhuán tlan limahuacá alaktzú ixlátámat?

²⁸ '¿Huanchi pucuta lipuhuanátit milhakatcán tú nahuiliyátit? Calilacahuánántit lactzú xánat nimaṇa tastaca caquihuín. Xlacán ni talakaxtokó, ni para tatamaḥuá ixlhakatcán;

²⁹ y maṣqui rey Salomón cahuíilh luhua lactlán ixlhakat, nicxni macchánilh la talhakanán lactzú xánat xala caquihuín.

³⁰ Mimpuchinacán Dios camalhaké huak licúxtut y lactzú xánat maṣqui catzí xlacata ni ixlimakas caṭancacán, tascaca y calhcuyucán. Y para huixín ixmaxquítit milistacnicán ixlihuak minacujcán, ¡tucu ni ixtláhualh milacatacán laktakalhin lacchixcuhuín!

³¹⁻³² Huixín ni cacamakslihuekétit ixkasatcán namá tí ni talipahuán Dios. Xlacán chali chali talacputzamaṇa la natalaktaxtutamá; pero huixín yaj calipuhuántit mintahuajcán y milhakatcán y tú nalilatapayátit pues Mimpuchinacán Dios nimaṇa kalhiyátit catzí laṭa tú maclacasquinátit y xlá nacamaxquiyan.

³³ Pero pula camakantaxtinítit Dios tú lacasquín milacatacán, y huak laṭa tú namaclacasquinátit nac milatamátcán ixcstu nacamacamaxquiyan.

³⁴ Aquit cahuaniyan, yaj calipuhuántit la paṭ lakaxkakayátit ixlichali, huata Dios catzí tú milítláhuat nahuán pues katunu chichini Dios lilhcánit tú lacasquín naquitaxtú.

7

Jesús lichihuínán nití calhcuyuyáhuah ixtacristiano
(Lc. 6.37-38, 41-42)

¹ 'Huix n̄i scarancua caputzani la natakasniya ixtalakalh̄n mintacristiano, xlacata ast̄n n̄a n̄i quilhpaxtum namaxokõnicana mintalakalh̄n.

² Pues Dios ama lhcuyuyahuaȳn n̄a chuná la calhcuyuyahuaya mintacristiano, y ama maxquiȳn mintaxokõn n̄a chuná la maxquiya ixtaxokõn mintacristiano.

³ Aquit ccākalasquiniȳn, ¿nicu licxila actzú palhma n̄im̄a lacatanum̄a mintacristiano nac ixlakastapu pero n̄i maklhcatziya xlacata nac milakastapu lacatanum̄an mas lanca actzú quihui?

⁴ Chí n̄a ccāhuaniȳn, ¿nicu tiyaya licamama huaniya mintacristiano: “Cama lacamaxtuȳn namá palhma n̄im̄a lacatanum̄an nac milakastapu”, y huix n̄i maklhcatziya xlacata lacatanum̄an mas lanca actzú quihui nac milakastapu?

⁵ ¡Akskahuiná chixcú! Pula camaxtu namá quihui n̄im̄a lacatanum̄an y n̄i malacahuaniȳn, y ast̄n tlan nalacamaxtuya palhma nac ixlakastapu mintacristiano.

⁶ Tlan calilacpúhuanti acxni camaxquiputuna chichí lactasicunatláu tahuá; n̄a chuná n̄i para cacalakmacapi paxni mintapixnu xla oro pues n̄i talakapasa, tlan huata natamalaxpalaké y hasta tlan litakalhpuspit̄n xlacata naxcaȳn. Jaé quitaxtú lalclanca ixtalacapastacni Dios n̄i caminini camaxquicán amá cristianos tí n̄i tamacchaní ixtalacpuhuancán y caj natalikalhkamanán.

Dios malacquí ixpuhuilh̄ta acxni talakatlaka ixcamán

(Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Acxni tú maclacasquina, camáksquinti Mimpuchiná Dios, y xlá namaxquiȳn. Calacaputza tú makatzankaya y natakasa; calakátlakti puhuilh̄ta y namalacquinicana para n̄i tatlajiya.

⁸ Porque amá tí squin tú maclacasquín maxquicán, y tí putzá tú makatzanká takasa, y tí lakatlaka puhuilh̄ta malacquinicán.

⁹ 'Huixín calakapasátit cristianos, quilahuaníu, ¿ticu yá xaticú maxquí ixkahuasa actzú chíhuix acxni maksquín actzú sim̄ita?

¹⁰ O ¿ticu maxquí ixkahuasa tantum luhua para maksquín actzú xalihua tamakní?

¹¹ Huixín catziyátit masqui chatum chixcú snun lanit, maxquí ixkahuasa tú maclacasquín. Entonces ¿nicu lipuhuanátit xlacata Mimpuchinacán Dios n̄i caticamaxquín tú huixín maclacasquinátit para maksquinátit?

¹² 'Chí tancs cama calacspitniȳn tú huamputún ixtapáksit Moisés y lāta tú tamásilh profetas: catlahua ixlacatacán cristianos n̄a chuná lāta tú huix ixlacásquinti catatlahualh milacata xamakapitzi.

Jesús lichihuínán aktum puhuilh̄ta ní lilacchancán Dios

(Lc. 13.24)

¹³ Tí talakchamputún Dios catapútzalh talactanú namá t̄itzú puhuilh̄ta. Porque huí xaktum tilanca puhuilh̄ta y tija n̄im̄a lichancán nac puakxtakajni; jaé snun tilanca y tlan tlahuacán lāta lacasquincán y luhua talactlahuán masqui malaktzankenán.

¹⁴ Pero huixín n̄i cacatakokétit, ¡catatlihuéklhtit calactanútit t̄itzú puhuilh̄ta y calactlahuántit jaé t̄itzú tija n̄im̄a lilacchancán Dios pues luhua cristianos n̄icxni talakatakasa!

Jesús lichihuínán la calakapascán ixtahuácat quihui

(Lc. 6.43-44)

¹⁵ Nac milatamatcán skálalh catlahuántit xlacata n̄i aktziyaj natachipaȳn namá tí talakatí takskahuínán. Xlacán tamakalhchihuínán la lacmanso borregos, pero ixnacujcán la xla lapánit; y para litamakxtakátit talinán nac lalixcájn̄it tija xlacata namalaktzankeyán.

16 Huixín catziyátit xlacata akatum lhtucún ñi mastá ixtahuácat uvas, y akatum kajni ñi mastá ixtahuácat skatan; pues ña chuná jaé akskahuinanín lacchixcuhuín tlan calilakapascán ixkasatcán ixtascujutcán ñima tlatluhá.

17 Akatum quihui tlan lilakapascán ixtahuácat ñima mastá; ñima tlan quihui mastá tlan ixtahuácat y ñima ñi tlan quihui mastá ñi tlan ixtahuácat.

18 Amá quihui ñima mastá laksaksi y lakkama ixtahuácat ñicxni talakxtapalí y ñima mastá lacxcuta y laclixcájnit ixtahuácat ña chuná ñicxni talakxtapalí.

19 Huak jaé quihui ñima tamastá laclixcájnit ixtahuacatcán çatancacán y çamapucán nac lhcúyat, y jaé akskahuinanín lacchixcuhuín ña chuná natakspulá.

20 Aquit huak cçalacspitninitán la nacalilakapasátit ixkasatcán jaé cristianos acxni nacakskahuiputunán.

Jesús lichihuínán tí cçalimacán xlicana talipahuán
(Lc. 13.25-27)

21 'Ñi huak cristianos tí talitanú quintalipahuán natachán nac ixpaxtún Dios masqui quintalimacán aquit Ixpuchinacán. Aquit cçahuaniyán huata tamán tachán nac akapun amá tí xlicana tamakantaxtí nac ixlatamatcán tú limapaksinán Quinticú Dios.

22 Acxni Dios nacatlatluhá taxokón huak ixcamán, lhuhua tamán quintahuaní: “Huix Quimpuchinacán, aquín cçalichihuínán ixlatatincán cristianos y mililtihueke cçalimacmaxtúu tí ixçamakatlajaniñ tlayaná y lhuhua laclanca tascújut cçalitlahuáu mintacuhuini.”

23 Y como aquit cçalakapasa ixnacujcán cama çakalhti: “Catakenútit ní cyá porque aquit ñicxni cçalimacán la xlicana quilalipahuanáu, huixín ixliakskahuinanátit quintacuhuini ixlitlahuayátit tú ñi tlan.”

Aktum chiqui tamá acxni senán
(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

24 'Tí kaxmata tú cçalimapaksinítán y makantaxtí nac ixlatámat, cama limacán la çatum skalala chixcú tí tláhuah ixchic y matijulh xachaya nac çachihuixni.

25 Acxni tzúculh senán, tatlancánalh y milh akxtulún, ixchic amá chixcú ñi tamalh, ñi para tú lánilh porque xachaya tlan ixtijú nac çachihuixni.

26 Pero tí kaxmata tú cçalimapaksinítán y ñi makantaxtí nac ixlatámat cama limacán la çatum takalhín chixcú tí tláhuah ixchic y matijulh xachaya nac stilhua týat.

27 Y acxni tatlancánalh y milh akxtulún, ixchic amá chixcú tuncán tamalh porque xachaya ñi tlan ixmatijunít, jixacstu laktzánkalh!

28 Jesús calichihuínalh jaé talacapastacni la ixlilatamatcán cristianos, y la takaxmatkolh ixtachihuín ñi ixtacatzí tú natahuán

29 pues lata tú ixçalimapaksinít ixçahuaninít la çatum chixcú tí xlicana macchaní talacapastacni, y ñi la xamakapitzi tí ña ixtamasí ixtachihuín Dios nac ixputamakstoknicán judíos.

8

Jesús maksaní çatum leproso
(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

1 Jesús tzúculh talacactá amá sipi ní ixçamakalhchihuininít cristianos y huak tatakókelh.

2 Y ya para ixchán ní ixama acxni çatum chixcú tí ixkalhí lepra tátat tatzokóstalh ní ixtlahuama y huánilh:

—Quimpuchiná, ccatzí tlan quincuchiya, para lacasquina caquimaksani.

3 Xlá lakasut macxámalh amá chixcú y kálhtilh:

—Clacasquín, y çaksánanti tuncán.

Huata chihuínalh Jesús, amá chixcú tuncán takenúnilh ixtátat.

⁴ Pero antes ñakxtakyahuá limapáksilh:

—Ñití calimakalhchihuini la aksananita; pula capit putzaya chatum cura xlacata ñaxilán y ña camasta mililakachixcuhuin la huanit Moisés ixlimastacán acxni taksánán tí takalhi namá tátat, y xahuá chuná catihúa yaj najicuaniyán namalacatzuhuyán porque yaj kalhiyán tátat.

Jesús maksaní ixtasacua chatum capitán romano
(Lc. 7.1-10)

⁵ Jesús titum tayapá nachán nac Capernaum y lihua ixchamajá nac cachiquín acxni malacatzuhuilh chatum capitán romano,

⁶ y máksquilh aktum litlán huánilh:

—Señor, clacasquín namaksaniya quintasacua. Xlá ketá nac tama porque ñi lá tlahuán laclunchunít y snun akxtakajnama.

⁷ —Ñitú calipúhuanti, aquit nacán maksaní mintasacua —kálhtilh Jesús.

⁸ Pero xlá huanipá:

—Señor, aquit ñi cmataxtuca natanú nac quínchic chatum talipau tlan chixcú la huix; para maksaniputuna quintasacua huata calimapáksinanti mintachihuín xlacata ñaksánán y ccatzí quintasacua ñaksánán.

⁹ Pues huix catziya xlacata aquit soldado y ña quintamapáksi tunuj mas xalactalipau lacchixcuhuín, pero ña tahuilana soldados tí tlan camapáksi y xlacán quintakaxmatní. Acxni cuaní chatum: “Capit ní cama malakachayán”, xlá tuncán an; y para cuaní chatum: “Catat juú”, xlá tuncán min; y xanimatá quintasacua tú climapáksi catláhualh, xlá tuncán tlahuá. Huá clihuaniyán aquit clipahuán mintachihuín.

¹⁰ La kaxmatkolh amá tachihuín Jesús cácnilh amá capitán romano y cahuanilh amá tí ixtatakokenít:

—Lata clatapulinít nac Israel ñi xactakasnit ñi para xackaxmatnit chatum chixcú tí lipahuanit quintachihuín ixlihuak ixnacú la jaé capitán.

¹¹ Chí tancs cama cahuaniyán tú ama quitaxtú: lata ixlitlanca caquilhtamacú luhua cristianos tí calakmakancán porque ñi judíos tlan ama tachán ana ní huí Dios nac akapún y ama tatapaxahuá nac ixpulatamancán ñima camaxquinít Dios xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

¹² Huak israelitas tí ixcamalacnunit Dios ama camaxquí ixputahuilhcán nac ixtapáksit amaca camacancán alacatunu ní capaklhtutá nac puakxtakajni ana ní nataxokonán. ¡Koxitanín, aná ama tatasá y tatatlancaní lata talipuhuán ixtakxtakajnicán!

¹³ Jesús calitlán huánilh amá capitán:

—Capit nac mínchic y yaj cakatúyunti; huix lipáhuanti quintachihuín y mintasacua aksananítá.

¡Xlicana pihuá amá quilhtamacú ixtasacua amá capitán tuncán aksánalh!

Jesús maksaní ixpuhuitichat Simón Pedro
(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

¹⁴ Astán Jesús alh nac ixchic Simón Pedro, y ácxilhli ixpuhuitichat Pedro ixketá nac ixputama ixkalhi palha lhcúyat.

¹⁵ Xlá lakasut limacxámalh ixmacán amá chat y tuncán takenúnilh amá palha lhcúyat ñima ixputima. Astán uyu táquilh y tzúculh tlahuá tahuá tú nacalitahuayán.

Jesús maksaní luhua tatatlanín
(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

¹⁶ Ixlipuntzú acxni tzuculhá tapaklhtutá, caliminca ana ní ixuí Jesús luhua tatatlanín tí ixcamactanuma ixespiritucán tlajananín y tí ixtakalhi tipakatzi tátat. Xlá huata

ixlimapaksinán ixtachihuín y huak tlajananín ixtataxtú y tátat ixtatakenú ixmacnicán cristianos, y ñi chaatum tātatlá tamáxtakli.

¹⁷ Huá jaé ixtascújut Jesús limakantáxtihl tú ixtzokñit ixlacata profeta Isaías: “Huá macpatikoh y camalaktzánkēlh quintasipanñtcán y quintatātccán ñima ixquincaputimán.”

Jesús ñi matlaní catachókolh tí takoké

(Lc. 9.57-62)

¹⁸ Como mas lhuhua cristianos ixtachimana ní ixuí Jesús, xlá çahuánihl ixdiscípulos catatáçxli porque ixama taán ixaquilhtutu chúchut Galilea.

¹⁹ Pero chaatum skalala ixmakalhtahuakenacán judíos malacatzúhuilh y huánihl:

—Maestro Jesús, aquit ctakokeputunán laa ní huix napina latapulíya.

²⁰ Xlá kálhtihl:

—Aquit ñitú ckalhí, lactzú zorras takalhí ixpulhtatacán nac lhucu, y lactzú spitu ixmasekecán, pero aquit Xatalacsacni Chixcú ñi para ckalhí tú cliacxticātnán acxni clhtatá.

²¹ Chaatum tí ña ixtakokeputún ña huánihl:

—Quimpuchinacán Jesús, aquit nactakokeyán pero quilikalhi hasta xñi naní quinticú y tlan nacmujú.

²² —Tó —kálhtihl Jesús—. Para quintakokeputuna, chí tuncán caquintako y cacalimáxtakti tí la xanín talamana pihúa tí catamújuh ixñincán; pero huix mas macuaníyán caquintako.

Jesús maxuncú akxtulún nac chúchut

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

²³ La catachihuínankoh jaé lacchixcuhuín, Jesús catatájulh ixdiscípulos nac aktum barco xlacata natacán ixaquilhtutu amá chúchut.

²⁴ Ñi mákat ixtatlahuanit acxni takétalh akxtulún nac chúchut y tzúculh litatzamá chúchut ixbarcojcan. Pero Jesús ñi ixcatzi porque itlhtatanit ixtankén barco.

²⁵ Ixdiscípulos lacapala tamastácnihl y tahuánihl:

—Quimpuchinacán Jesús, quilalakmaxtúu. ¡Ama taktzi jaé barco y amanaj muxtuyáu!

²⁶ Jesús çakálhtihl:

—¿Nicu alh milicamamacán la huanátit quilalipahuanáu?

Jesús táyalh y çalimapáksilh ixtachihuín catakénulh amá akxtulún, y tuncán acs tatutakoh.

²⁷ Xlacán huata tzúculh taralacacxila, y ixtarahuaní:

—¿Chá ticu yá chixcú jaé? ¡Hasta ña tlan takaxmatní un y pupunú acxni çatachihuínán!

Tamuxtú lhuhua paxni

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

²⁸ Táchalh ixaquilhtutu chúchut lacatum pulataman huanicán Gadara, y acxni táctalh talipatáxtulh chaatuy lacchixcuhuín tí ixçamactanñit putum ixespiritucán tlajananín. Xlacán ixtalamana nac lhucu ñima ixlacahuaxcanit nac talhpán ní ixçapumujucán ñin; snun laclicuánit ixtahuanit y huá xlacata ñití ixlactlahuán ní ixtalatapulí.

²⁹ Tatalacatzúhuilh, y acxni táçxilhli Jesús tzúculh tamaktasi:

—Huix Ixkahuasa Dios, ¿huana tanita quilapaktanuyáu? ¡Ñi caquilamakxtakajñiu pues ya acchán quilhtamacú naxxonanáu!

³⁰ Como ixtahuayampulá putum lhuhua paxni aná lacatzú,

³¹ amá ixespiritucán tlajananín çalítlán tahuánihl Jesús:

—Para quilatamacxtuyáu ixmacnicán jaé lacchixcuhuín quilamaxquiu litlan naccamactanuyáu ixmacnicán namá paxni.

³² Xlá çahuánihl:

—Pues capítit.

Amá tlajananín tamactáxtulh amá lacchixcuhuín y tamactánulh amá paxni; pero huata tatánulh huak tzúculh talactzalanán la catachíyalh, y lacatum ní cakahpulumia tapatástakolh y aná tamuxtukolh amá paxni nac chuchut.

³³ Tí ixtamaktakalhmana amá paxni caj la nitú táchalh nac cachiquí y talichihuínalh tú ixtakspulanit ixpaxnicán y amá lacchixcuhuín.

³⁴ Lhuhua cristianos táalh tacxila tú ixquítaxtunit y astán tahuánilh Jesús ní catamáxtakli ixpulatamancán y caalh alacatunu.

9

Jesús maksaní çatum tí laclunchunit

(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

¹ Jesús catatajupá ixdiscípulos nac barco y tachampá ixaquilhtutu chuchut y táalh amá cachiquí ana ní ixanit latamá.

² Aná ixlama acxni lichinca çatum chixcú tí ixlaclunchunit; ixpulimincán camilla porque ní lá ixtlahuán. Jesús acxcátzilh tuncán xlacata amá lacchixcuhuín ixtalipahuán huá tlan namaksaní ixtatatlacán, y huá lihuánilh amá tatatlá:

—Ticú, yaj tú calipúhuanti, huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

³ Makapitzi laskalala ixmakalhtahuakenacán judíos como na aná ixtahuilana takáxmatli ixtachihuín y tzúculh talacpuhuán: “Jaé chixcú likalhkamanama taralacataquima Dios.”

⁴ Pero Jesús acxcátzilh tú tzeq ixtalacpuhuamana y chuné catachihuínalh:

—¿Huanchi siempre kalhijátit ní lactlán mintalacapastacnicán?

⁵ Quilahuaniú, ¿tucu mas tuhua makantaxticán, huanicán çatum chixcú: “Huak mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Cataqui, casacti mincamilla y catláhuanti”?

⁶ Aquit Xatalacsacni Chixcú cama calimalacahuaniyán ixlitihueke quintachihuín; para maksaní jaé chixcú ní lá huanátit ní ckalhí litihueke nacmatzankenán talakalhín caquilhtamacú.

Jesús huánilh amá tatatlá:

—Aquit climapaksiyán, cataqui, casacti mincamilla y capít nac mínchic.

⁷ Amá chixcú tí ní lá ixtlahuán tuncán táquilh, tzúculh tlahuán y ixacstu alh nac ixchic.

⁸ Huak cristianos tí ixtáxcilhli tú tláhuah Jesús tapaxcatcatzínilh Dios la ixmaxquínit ixlitihueke amá chixcú xlacata nacalimalacahuani ixtascújut.

Jesús huaní Mateo catakókelh

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

⁹ Jesús alh alacatunu y titáxtulh ana ní ixcamatajicán cristianos tú ixlilakaxokotcán. Aná ixuí çatum chixcú huanicán Mateo ixmatajinama. Jesús huánilh:

—Huix na caquintakoke ana ní cama an.

Xlá akxtakuílih la ta tú ixtlahuama y tuncán takókelh Jesús.

¹⁰ Maktum Jesús alh huayán nac ixchic Mateo, xlá catáalh ixdiscípulos, y ana ní camahuica na támilh tahuayán lhuhua tí ní ixcaxilhputuncán ixmalakaxokenanín tumín, na chuná lhuhua tí ixtalaktzankanit y nitú ixcalixcilhcán.

¹¹ Makapitzi fariseos tí scarancua ixtamakantaxtí ixley Moisés táxcilhli tí ixcatahuayama Jesús; ní tamatlánilh y huá talihuánilh ixdiscípulos:

—¿Huana mimakalhtahuakenacán catatalakxtumí namá ixmalakaxokenacán tumín y tí talaktzankanit?

¹² Jesús cakáxmatli tú ixtaquilhuamana y cakálhtilh:

—Aquit ccatatalakxtumí porque huata tamaclacasquín doctor tí takalhí tátat, y tí ní lá tacatzán y tapuhuán tlan talamana ní tamaclacasquín cuchiná.

¹³ Tlan camakachaxítit jaé ixtapásit Dios nima matzokónalh nac Escrituras: “Ni clacasquín quintalilakachixcúhuilh quincamán ixquitzistancán, mas cmatlaní quilhpaxtum cataralakalhámalh.” Huá ccalihuaniyán, aquit ni ccalakminít tí tapuhuán tlan talamaña, aquit ccalakminít tí tacatzí talaktzankanít xlacata natalakxtapalí ni tlan ixlatamatcán.

Kalasquinicán Jesús tú limacuán katxtaknancán
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

¹⁴ Maktum litum makapitzi tí ixtatakoké Juan Bautista tamalacatzúhuilh Jesús y takalasquínilh:

—Aquín y namá fariseos tzapu clilakachixcuhuyáú Dios quintakatxtaknicán, pero huix tí takaxmatán, ¿huanchi ni takatxtaknán?

¹⁵ Jesús calitachihuínalh la ixquixtú tí ixtatakoké:

—Para chatum kahuasa tamakaxtoka y cahuaninít ixamigos natatapaxahuá nac fiesta, ni matlaní tí nakatxtaknán y ni nahuayán; pero acxni nachán quilhtamacú naán amá xalít kahuasa, na chuná la aquit cama an alacatunu, entonces quidiscípulos na ama takatxtaknán.

¹⁶ Lata tú camasnimán huak sasti takalhchihuín, huá ccalihuaniyán ni mininí tí nalilakuilí aklhchú ixkán nac actzú sasti lhakat porque acxni nacheké natactzuhuí y mas lanca talacaxtita que la xapulh ixtalacaxtinit.

¹⁷ Ni para mininí mujucán sasti pulque acxni tlihuekema nac aklhchú ixmakxuhua borrego, porque namá sasti pulque tlan mapapanká y acxtum talaktzanká. Huá xlacata mininí mujucán sasti pulque nac sasti ixmakxuhua borrego xlacata acxtum natatatlhuelkha y natatayaní.

Chatum puscat xamaní ixlhakat Jesús y aksanán
(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸ Maktum lata ixcatachihuínamajcú cristianos chilh ní ixayá Jesús chatum xapuxcu tí ixtamakalhtahuakenán nac sinagoga ixuanicán Jairo. Xlá tatzokostánilh y huánilh:

—Quintzumat puntzujcú nikhólh, pero ccatzí nalacastacuanán para huix limacxamaya mimacán.

¹⁹ Jesús matlánilh y catáalh ixdiscípulos nac ixchic Jairo.

²⁰ Pero ixcatakokenít chatum puscat tí ixkalhiyá akcutuy cata lata ixmakstajma ni lá ixaksanán. Xlá malacatzúhuilh Jesús y quilhpaxamánilh ixtlákak;

²¹ porque ixpuhuán: “Para cxamaní ixlhakat Jesús ccatzí nacaksanán.”

²² Jesús acxcátzilh tú ixtlahuanít y talakáspitli, huánilh:

—Nana, yaj tú calipúhuanti, huix pat aksanana porque quilipahuanita; tlan cmaksaniyán.

La chihuínankólh tuncán aksánalh amá puscat.

²³ Ixlipuntzú táchalh nac ixchic Jairo, y Jesús acxni caxcixilhli músicos lilakaputza ixtatlaknamañajá y luhua ixtatasamaña,

²⁴ cahuánilh:

—Huak cataxtútít porque jaé tzumat ni xanín la puhuanátit, xlá huata lhtatama.

Xlacán tzúculh talikalhkamanán y talitziyán;

²⁵ pero Jesús cahuanipá catatáxtulh, y acxni tataxtukólh xlá tánulh ní ixmá amá xanín tzumat. Makachípalh, lakasut máquilh, y tuncán lacastacuánalh.

²⁶ Lata ixlilitlanca amá pulataman huak cristianos tzúculh talichihuínán la ixmalacastacnínit amá tzumat.

Jesús camaksaní chatuy lakatzín

²⁷ Acxni quitáspitli nac ixchic amá chixcú, chatuy lakatzín tatakókelh y tzúculh tamaktasí:

—Ixlitalakapasni rey David, ¡caquilalakalhamáu!

²⁸ Xlá ñi táyalh, pero la çalh nac ákxtaka ní ixtamakxtaka çakalasquínih:

—Huixín quilatakokenítáu, ¿puhuanátit tlan naccamalacahuaniyán?

—Jé, Quimpuchinacán. Cçañajlayáu mintachihuín y cçalipahunán —takálhtilh.

²⁹ Jesús calilacaxámah ixmacán nac ixlakastapucán, y çahunipá:

—Para çañajlayátit tlan cçamalacahuaniyán çatalakákelh milakastapucán!

³⁰ Amá lakatzín caj la ñitú talacahuánalh. Pero Jesús calimapáksilh ñití catalimakalhchihuínilh para huá ixçamaksaninít.

³¹ Xlacán ñi takáxmatli y la tatáxtulh amá ákxtaka tzúculh talichihuínán amá pulataman tí ixçamaksaninít.

Jesús maksaní çatun kòko chixcú

³² Apenas ixtanít amá lacchixcuhuín acxni táchilh makapitzi cristianos ixtalimín çatun kòko, ixespíritu tlajaná chú ixtlahuanít pues ixmakatlajanít ixtalacapaścni.

³³ Jesús limapáksilh amá tlajaná catáxtulh ixmacni amá kòko, y la makxtakkolh xlá tuncán tlan chihuínalh. Lhuhua cristianos tapaxahuakolh; ixtahuán:

—Juú nac quimpulatamancán Israel ñicxni ixacxilhñitáu çatun chixcú tí tlan çatlahuá tascújut la jaé.

³⁴ Tí ñi ixtamatlaní ixtascújut Jesús huá fariseos porque ixtahuán:

—Namá chixcú tlan çamacmáxtú cristianos ixespiritucán tlajaná porque tascuja y lipahuná pì huá xapuxcu tlajaná.

Jesús çalakalhamán la talamana cristianos

³⁵ Jesús tzucupá çalakatçalá amá çalacchiquín xala amá pulataman; nac ixputamakstoknicán judíos ixçamakalhchihuíní cristianos la Díos ixmalacatzuquiputún ixtapáksit nac ixlamatcán. Ixçamaksaní tí ixtatatlá, ixtakalhí tipakatzi tátat y tasipánit.

³⁶ Xlá acxni ixçaxila lhuhua cristianos ixçalilakaputzá la ixtalamana; ixçalimacán la xataktzankán borregos ñimá ñi takalhí ixpuchinacán tí nacacuentaja, jhuak ixtalak-tzankanit!

³⁷ Ixnacú ixlipuhuan la nacamaktayá cristianos, huá çalihuanilh ixdiscipulos:

—Xlicana huí lhuhua cristianos xataktzankán, y quixatú la acxni huí lhuhua lixkánat y ñitú lhuhua çalhçatnanín tí natamaquí tachanán.

³⁸ Huixín camaksquintit Mimpuchinacán Dios cacamalakáchalh ixlitlanca çaquiltamacú maç çalhçatnanín tí natamaquí ixtachanán.

10

Jesús çalacsaca ixapóstoles y çamalakachá natalichihuínán

(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

¹ Maktum Jesús çamamákstokli amá çacutuy ixdiscipulos tí ixçalilhçanít natalichihuínán y camáxquilh litlilhueke natamaksaní tí takalhí tipakatzi tátat y tasipánit, na çhuná tlan natamacmáxtú cristianos tí ixçamakatlajanít tlajaná.

² Jaé çacutuy ixdiscipulos tí çalihçalh ixçahunicán:

Simón, pero Jesús limapaçuhilh Pedro;

Andrés ixtaçam Simón;

Jacobo y Juan ixlakkahuasán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé y Tomás;

Mateo, tí ixmalakaxokenán tumín;

Jacobo, ixkahuasa Alfeo;

Lebeo, tí na ixlimapaçuhicán Tadeo;

⁴ Simón, tí xapulh ixçatalapulá putum cristianos ixtalitapaçuhuí cananistas;

Judas Iscariote, tí astán macamástalh Jesús ixmacancán ixenemigos.

Jesús camalakachá ixdiscípulos natamakahuaní ixtachihuín

(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

⁵ Lata ya ixtataxtú ní ixama camalakachá, xlá çahuánilh la natalichihuínán y la natalá ana ní natachán:

—Ní capítit camakalhchihuíníyátit ixpulatamancán tí ní judíos, ní para cacalákpítit namá tí talamana nac Samaria;

⁶ huixín huata cacamakalhchihuínítit tí la xataktzankán borregos talamana juú nac quimpulatamancán Israel.

⁷ Caçahuanítit la Dios çaçxilhlacachán y chí malacatzuquiptún ixtapáksit nac ixlatamacán.

⁸ Caçamaksanítit tí takalí lepra, tí takalí xatuta yá tátat; cacamacmaxtútit cristianos tlajananín nima camakatlajánit y cacamalacastacuanítit tí apenas tanikonit. Aquit ccamaxquiyán jaé litl hueke tú naliscujátit nitú ccamatajín, y huixín acxni nalimaksaniyátit tí tatatlá na nitú camatajítit mintascujutacán.

⁹ Lata ní napinátit ní calipítit tumín tú namaclacasquinátit nac tijia;

¹⁰ ní para cacucátit mintahuajcán tú nalihuayanátit; ní para calipítit tunuj líxtoko; cataxtútit lata yanántit huata milhakacán y mintatunucán nima huilínítantit. Pues amá tí nacamakalhchihuíníyátit caminíní nacamahuiyán porque çatum tasacua çana ixchau siempre lakmaxtú.

¹¹ Nac aktum çachiquín ní nachipinátit, caputzátit ixchic çatum chixcú tí tlan catzí y aná calatapátit hasta xní napinátit alacatunu çachiquín.

¹² Acxni natanuyátit, calitlán çachihuínántit y caçahuanítit tú lipuhuanátit tí tala-tanumana.

¹³ Para lactlán tacatzí, camaksquintit Dios caçasicunatláhuah y nitú cacatzankánilh; pero tí çalalmakanán, calimakxtáktit, nitú camaksquintit Dios ixlacatacán.

¹⁴ Para nac aktum áxtaka o aktum çachiquín ní takaxmata mintachihuín y ní camahuiçanátit, nac ixlacatincán caçatutincxántit pokxni nima çatantutahuacán xlacata nataçxila ní lakatiyátit ixkasatcán, y tuncán cataxtútit.

¹⁵ Nitú mas caçahuanítit, ixacstucán talaktzankanít; porque acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak ixcamán namá cristianos ama takalí mas licuanit castigo que amá laçlçxcájnít cristianos tí ixtalamana makán nac çachiquín Sodoma y Gomorra.

Luhua ama çalakmakán tí talichihuínán Jesús

¹⁶ Aquit camalakachamán la lacmanso lactzú borregos nac ixpulatamancán la-çlicuanit coyotes. Huixín, çskálalh calatapulítit la tlahuán tantum luhua, pero acs catamakxtáktit tú nacatlahuanicanátit la tantum actzú paloma!

¹⁷ Ní caçamakaklhán tú ama çaquitaxtuniyán pues paç camacamaçtanátit ixlacatincán mapaksinanín judíos y hasta paç çamakxtakajnicánátit nac ixputamakstoknicán.

¹⁸ Ama çan quilhtamacú paç calipincanátit caj quilacata ixlacatincán reyes y laçlanca mapaksinanín. Xlacán ama camakalhpalíyán, pero çhuná jaé tlan naquilalichihuínanáu ixlacatincán gobernadores, ixlacatincán cristianos tí ní talakapasa Dios para xliçana quilalipahunáu.

¹⁹ Huixín nitú calipuhuantit tú paç kalhtinanátit y tú paç huanátit acxni tú nacakalaskuniyán tí nacamakalhpalíyán pues Mimpuchinacán Dios ama akchipá mintalacapastacnicán y huá ama çihuínán milacatacán;

²⁰ y minquilhnicán huata ama çihuínán tú nacamaçxcatziniyán ixtalacapastacni ixespíritu Minticucán tí huí nac akapún, y ní micstucán paç laktaxtuyátit.

²¹ Ama çan quilhtamacú acxni çatum chixcú ama macamaçtá ixtaçam xlacata namaknicán, çatum xaticú ama liakskahuínán ixkahuasa xlacata namakxtakajnicán, y çatum kahuasa ama taralacataquí ixticú y hasta macamaçtá xlacata namaknicán.

²² Chí ccahuaniyán, caj quilacata lhuhua ama calakmakanán, pero amá tí nī tachokó y tayaní hasta xní natitaxtukó jaé nī lactlán quilhtamacú, namá ama lakmaxtú ixlistacni.

²³ Para nac aktum cachiquín nī cacxilhputuncanátit y caputlakacanátit, catzalátit alacatunu cachiquín, nī catatlajítit. Pues aquit Xatalacsacni chixcú camalacnuniyán xlacata cama calakchinán lata ya para lakatzalakoyátit nahuán calacchiquín xalac Israel.

²⁴ 'Camakachakxítit quintachihuín: chaatum limakalhtahuáket tí kalhtahuakamajcú nī lá akapulá ixmakalhtahuakená, y chaatum tasacua nī lá mas lanca huan la ixpatrón tí liscuja.

²⁵ Huá ccalihuaniyán, chaatum limakalhtahuáket camakslihuékelh la lama ixmakalhtahuakená, y chaatum tasacua catakókelh ixlatámat ixpuchiná. Pues aquit clitanú mimakalhtahuakenacán y la mimpuchinacán, y quilimacancán ctascuja tlajaná. Calacpuhuántit, ¿tucu nī nacaliyahuaacanátit huixín tí quidiscípulos y tí quilaliscujáu?

*Ticu mas quilijicuanitcán
(Lc. 12.2-9)*

²⁶ 'Pero huixín nī cajicuántit tú napaxtokátit porque aktum tancs tachihuín siempre tayaní, y tú tzeq tlahuacán siempre catzicán ixlimakas.

²⁷ Tú aquit ccahuaniyán catzísni, huixín calichihuínántit cacuhuini, y tú tzeq ccahuaniyán, huixín calichihuínántit ana ní tzamacán.

²⁸ Nī cacamakaklhán namá cristianos tí tlan tamakní y talakalhí ixmacni chaatum cristiano, pero nī lá tamalakspútún, nī para talakalhí ixespíritu chaatum cristiano. Huixín mas cajicuanítit Mimpuchinacán Dios porque xlá tlan malakspútú y lactlahuá milistacnicán y mimacnicán nac calínin para lacasquín.

²⁹ 'Minticucán nijcni ama cakxtakmakanán. Cacalilacahuánántit tantuy lactzú spitu, calistacán nī lhuhua ixtapalh, pero ¿a poco Dios nī catzí acxni tapatastá y taní?

³⁰ Xlá huak catzí tú tapaxtoka tú tatlhuanit, hasta xachixit miakxakacán huak taputlekén kanatunu.

³¹ Huá xlacata nitú calipuhuántit tú paxtokátit, pues huixín ixcamán y mas ixtapalh que lhuhua lactzú spitu.

*Jesús lichihuínán tí maluloka lipahuán ixtachihuín
(Lc. 12.8-9)*

³² 'Amá tí lipaxáu litayá quilipahuán ixlcatincán cristianos, aquit na lipaxáu cama maluloka ixlcatin Quinticú xalac akapún.

³³ Pero amá tí nī litayá quilipahuán ixlcatincán cristianos, aquit na nī cama litayá clakapasa ixlcatin Quinticú xalac akapún.

*Lhuhua cristianos ama tasitziñi caj ixlacata Jesús
(Lc. 12.51-53; 14.26-27)*

³⁴ 'Para puhuanátit cminit calimatancsá quintachihuín ixlatamatcán cristianos, nī chú ama quitaxtú porque, masqui nī clacasquín, caj quilacata ama litzucú tasitzi.

³⁵ Pues caj quilacata chaatum kahuasa ama taramakasitzi itxicú; chaatum tzumat ama taramakasitzi ixnana; y chaatum puhuitini ama taramakasitzi ixpuhuitichat.

³⁶ Y lhuhua litalakapasni masqui lakxtum talamana ama tamalacatzuquí tasitzi y taralakmakán caj ixlacata quintachihuín.

³⁷ 'Aquit tancs ccahuaniyán, huata cama limacán xlicana quintakoké amá tí pula aquit quilakalhamán y calimakxtaka alistán ixnana, itxicú, ixkahuasa, istzumát; y amá tí nī matlaní tú ccahuanín catlahuátit, mejor nī caquilákmilh.

³⁸ Porque tí quintakoké nī lakcatzán ixlistacni para makatzanká caj quilacata, y tí nī matlaní tú cmalacnú, ¡nī caquintakókelh!

³⁹ Amá tí maklihuán lakmaxtputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí nī lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilacata namá ama lakmaxtú ixlistacni.

Jesús lichihuínán tí ama maṭaxtuca ixtaxokón
(Mr. 9.41)

⁴⁰ 'Amá cristiano tí camaklhtinán nac ixchic, capaxáhuah porque la aquit caquimaklhtínal, y tí aquit quintalatamá na talatamá Dios tí quimalakachānīt.

⁴¹ Amá tí paṭcatcatzīnī la Dios maṭakachānīl chātum profeta y tahuayán nac ixchic, astán xlá ama maxquí ixtaxokón la nīma ama maxquí chātum profeta; y tí maklhtinán nac ixchic chātum tí tlan catzī chixcú, caj xlacata lakapasa nītú ixkásat, Dios acxtum ama camaxquí ixtaxokoncán.

⁴² Na chuná tí takota cana akstum poke chúchut amá maṣ nī xtalīpau quidiscípulo tí quintakoké, caj xlacata catzī quimacuaní, tancs ccahuaniyán ama chan quilhtamacú Dios ama camaxquí ixtaxokoncán.

11

Tí tatakoké Juan takalasquiní Jesús para huá Cristo
(Lc. 7.18-35)

¹ La camakalhchihuīnikolh Jesús chaṭutuy ixdiscípulos tú ixlītlahuatcán xlacán táal talīchihuínán ana ní camalakáchal; y xlá na alh ixacstu camakalhchihuīnī cristianos xala amá pulataman.

² Juan Bautista ixtanumajcú nac pulachin, pero huak ixlīmakalhchihuīncán ixtascújut Jesús, y huá calīmalakáchal chātuy ixdiscípulos.

³ Xlacán takalasquīnīl:

—¿Xlīcana huix Cristo tí malacnučanīt ama quincalakmaxtuyán, o amajcú min tunu maṣ talīpau?

⁴ Jesús cakálhtīl:

—Calīmakalhchihuīnīt Juan tú huixín acxilātīt ccaṭlahuá, y tú kaxpatātīt clīchihuínán.

⁵ Calacspītītīt la ccamalacahuānī lakatzīn, la tatlahuán tí ixtatalakalhīnīt, la tatakēnú ixtatātātīt leprosos, la takahuānán tí ixtatakātapanīt, la talacastacuanán tí apenas tanīkonīt; cahuānītīt la ccamalacnūnī tunuj tlan latāmat tí talītayá huī tú catzankānī nac ixlistacnicán.

⁶ Na cahuānītīt aquit clīpaxahuá amá tí nī huilhaj huilī ixtapuhuán y nī līmakxtaka canajlá aquit amá tí malacnučanīt ama calakmaxtuyán.

⁷ Acxni táal amá lacchixcuhuīn Jesús tzúculh lichihuínán Juan, cahuānīl cristianos:

—Huixín quilātīt nac desierto; chí quilahuānū, ¿tucu quiacxīlhtīt? ¿Quilīlacahuānītīt la camatzahuajī un kātīt nīma tatzamá aná?

⁸ O ¿ixlacaputzayātīt chātum chixcú tí tlan lhakananīt la nīma tahuilana nac pumapaksín? ¡Namá nī taxtú! O ¿ixacxilhputunātīt chātum chixcú tí maṭakachānīt Dios?

⁹ Para chuná quitáxtulh lihuacá tlan porque quīkaxpātīt chātum chixcú tí līmacamincanīt maṣ lanca que la chātum profeta.

¹⁰ Juan huá namá chixcú tí lichihuīnal chuné Dios nac Escrituras:

Pula cama maṭakachānīyán chātum chixcú tí napulaniyán, xlacata nacaxtlahuaniyán tijia ní nalactlahuana.

¹¹ Aquit tancs ccahuaniyán, lata ixlīhuācán cristianos tí talakahuanīt caquilhtamacú, nītī macchanī ixlīlanca Juan Bautista. Pero chí na tancs ccahuaniyán, namá cristiano maṣ nī xatalīpau nac ixtapáksīt Dios amāca līmacancán maṣ lanca que Juan Bautista.

¹² Lata Juan titzúculh camakalhchihuīnī cakmunú cristianos, lhuhua talacputzanīt la natamalaksputú tú laclhcanīt Dios caquilhtamacú, y huata tatanunīt nac ixtapáksīt amá tí nī tatchokonīt y takalhīnīt līcamama.

¹³ Acxni Juan Bautista ya ixmatzuquí ixtascújut, huak profetas y na chuná Moisés talichihuinanit nac ixlibrojcán jaé quilhtamacú la Dios ama malacatzuquí ixtapáksit caquilhtamacú.

¹⁴ Y para ni ixcatziyátit, Juan huá namá Elías tí ixtamalacnunit profetas ama min antes nalacatzucú ixtapáksit Dios nac milatamatcán.

¹⁵ Tí takalhi ixtakencán, ¡catakáxmatli tú ccahuanimán!

¹⁶ '¿Tucu xactamalacástucli cristianos tí talamana jaé quilhtamacú? Aquit cama calimacán namá lactzácat lactzú camán nima takamanán nac litamáu, y tí tacpuxcún jaé takamán tasitzi y tahuani xamakapitzi:

¹⁷ “¿Tucu lacasquinátit, ccatlaknaniyán lipaxáu tatlin y ni tantliyátit, ccatliniyán lilakaputza alabanzas y ni tasayátit? ¡Huixín nitú matlaniyátit!”

¹⁸ Porque milh Juan Bautista; xlá ni ixcatapaxahuá, ni para ixcatatalakxtumí catahuayán cristianos, y huixín ixuanátit: “Namá chixcú actanunit tlajaná.”

¹⁹ Astán cmilh aquit Xatalacsacni Chixcú tí ccatatalakxtumí catahuayán huak cristianos y huanátit: “Namá chixcú laktzankanit porque catahuayán y catalatapuli ixmalakaxokenanin tumin y tí takalhi luhua talakalhin.” Pero tancs ccahuaniyán, Dios catzi tú lachcanit y ni lá tí lakxtapalí ixtalacapastacni masqui ni makachakxiyátit hasta xni nakantaxtú ixtascújut.

*Tí takaxmata ixtachihuín Jesús ni huak ama tataxtuni
(Lc. 10.13-15)*

²⁰ Jesús ixcalilakaputzá amá cachiquín ní ixcatlahuaninit mas luhua laclanca ixtascújut, pero tí ixtalamana aná nitú ixcalimacuaninit pues ni ixtalakxtapalinít ixlamatcán. Xlá chuné calhcuyuyáhuah:

²¹ —¡Koxitanín tí talamana nac cachiquín Corazín! ¡Koxitanín tí talamana nac cachiquín Betsaida! Porque para quintascújut nima ccalimalacahuaniñitán xacticatlahualh nac cachiquín Tiro y Sidón, xlacán makasá ixtitalakxtapálih ixlamatcán, ixtitahuílih tzitzeke lhakat, ixticalilakatzokca lhaca xlacata nacalilakapascán talilakaputzamana tú ixtatlahuanit.

²² Huá ccalihuaniyán, acxni Dios nacatlahuá taxokón huak ixcamán, huixín pat kalhiyátit mas licuánit castigo que tí ixtalamana nac Tiro y Sidón.

²³ ¡Koxitanín huixín tí lapanántit nac Capernaum! Para puhuanátit Dios ixcalilhcanitán lanca nakalhiyátit mimputahuilhcan nac akapún, ¡aktzankanítántit! Porque pat camacapincanítit nac puakxtakajni ní naxokonanátit. Pero para quintascújut nima acxilhnítántit xacticalimalacahuánilh amá cristianos tí ixtalamana nac Sodoma, xlacán ixtitalakxtapálih ixlamatcán y Dios ni ixticalactlahualh.

²⁴ Huá ccalihuaniyán, acxni natlahuacán taxokón, xlacán ama takalhi lictá castigo que huixín xalac Capernaum.

*Tí talaktzankanit catalákalh Jesús
(Lc. 10.21-22)*

²⁵ La chihuínankolh Jesús kalhtahuakánilh Dios, huá:

—Tata, clakachixcuhuyán porque huix Ixpuchiná caquilhtamacú y akapún; cpaxcatcatziniyán la camatzekni tzeke mintalacapastacni amá lactalipau y lakskalala lacchixcuhuin, y limáxtakti natamakachakxi mintalacapastacni amá cristianos tí ni talactlancán takaxmatán.

²⁶ Tata, huix chú lacasquinita, y chú quitaxtunit.

²⁷ Astán cahuánilh cristianos:

—Quinticú Dios quimaxquinít huak lata tú ckalhi. Aquit ni tí quilakapasa huata Dios catzi aquit Ixkahuasa, y aquit na ccatzi huá Quinticú; y na tlan talakapasa amá tí camaxquí quintalacapastacni natalakapasa Quinticú Dios.

²⁸ 'Aquit ccatasaniyán: caquintalákmilh huak tí taliakatzankanit lata taliakxtakajnán ixlatamat, aquit naccamaxquí licamama tú natalimajaxá ixlitacnicán.

²⁹ Camakhtinántit tú camalacnuniyán y camakslhuekétit quilatámat; aquit huak cpatí nití ctarasitziní y acxtum ccalakalhamán cristianos. Para chuná jaé latapayátit pat majaxayátit miespiritucán la pat tayaníyátit.

³⁰ Catlahuátit tú ccahuaniyán nac milatamatcán y namaklhcatziyátit la ni tuhua namakantaxtiyátit pues quitaxtú caj la calipi aktum ni tzinca tacuca.

12

Ixdiscípulos Jesús takaxlita ixtahuácat trigo

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak ixjalcán Jesús icatatlahuama ixdiscípulos nac aktum catucuxtu ixpuchancán trigo. Xlacán tácxilhli trigo y como ixtatzincsmāna tzúculh takaxlita y tahuaníni ixtahuácat.

² Makapitzi fariseos tí aná ixtalapulá camanóklhulh, y tuncán tahuánilh Jesús:

—Cacácxilhli midiscípulos la takaxlitmāna ixtahuácat trigo jaé quilhtamacú acxni ni miníni tí tú naliscuja.

³ Xlá calacatitáyalh ixdiscípulos y kalhtínalh:

—¿A poco amán quilahuaniyáu ni likalhtahuakanitántit tú titláhualh rey David maktum quilhtamacú acxni catátzincslit ixcampañeros?

⁴ Aná huan xlacata rey David tánulh nac ixpusiculan Dios y cácxilhli tasicunaqláu simita nima huata curas ixcamínini natalihuayán, pero xlá catiyalh y catahuakolh ixcampañeros.

⁵ Na chuná lacatum nac ixlibro Moisés lichihuínán la curas tí tamacuaní Dios nac pusiculan siempre tascuja masqui xamakapitzi tajaxa. Chí quilahuanú, ¿a poco xlacán takalhi mas talakalhín porque ni tamakantaxtí tú limapaksínán Dios?

⁶ Huá calihuaniyán, para xlacán calimáxxtakli Dios catáscujli jaé chichiní y nití calihuaní, juú cāchihuínamán chatum mas lanca chixcú que la namá tí tascuja nac pusiculan.

⁷ Huixín ni makachakxiyátit namá ixtapáksit Dios nima tatzoknit nac Escrituras: “Ni clacasquín quintalilakachixcúhuilh quincamán ixquitzistancanín, mas cmatlaní acxtum cataralakalhámalh.” Para ixmakachakxítit ixtalacpuhuán nití ixmalacapútit, ni para tú ixliyahuatit tú nitú tlahuanit.

⁸ Xahuá, milicatzitcán xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú y Dios quimacamaxquínit jaé chichiní y tlan tatlahuá cristianos tú talacasquín para aquit ni clihuán.

Jesús maksani chatum tí ixmacascacnit ixmacán

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹ La chihuínankolh Jesús chalh nac cāchiquín y alh camakalhchihuíní cristianos nac ixputamakstoknicán judíos.

¹⁰ Na aná ixtanuma chatum chixcú itscackonit ixmacán ni lá tú ixlitlahuá. Ixenemigos ixtalacputzá la tlan natakahltoklha Jesús xlacata tlan natamalacapú nac pumapaksín y huá talikalásquilh:

—¿Puhuana tlan quitaxtú maksanicán chatum tatatlá jaé chichiní acxni huak quilijaxatcán y lihuancán tí nascuja?

¹¹ Jesús cakálhtilh:

—Lata milihuakcán, ¿ticu limakxtaka canilh ixborrego para patastá nac pozo aktum chichiní acxni lihuancán tí nascuja? Aquit ccatzí pinátit macutuyátit xlacata ni nalaktzanká.

¹² Entonces, ¿huanchi ni matlaniyátit caksánalh chatum chixcú acxni limapaksínancanit najaxcán? ¿A poco ni mas ixtapalh chatum cristiano que tantum

actzú quitzistanca? Aquit ccahuaniyán nī huí tí tlahuá talakalhín ixlacatín Dios jaé chichiní para tlahuaní aktum lītlan ixtacristiano.

¹³ Jesús calimalacahuaniputulh tú ixcahuaninīt y huá lītachihuínalh amá chixcú tí itscackonīt ixmacán:

—Cataya, y castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli ixmacán y tuncán tatzamakolh xalihua ixmacxpán la xamakatu, jtlān aksánalh!

¹⁴ Amá fariseos ixenemigos Jesús lacapala tatáxtulh lata tasítzilh y astán tzúculh talacchihuínán la tlan natamakní Jesús.

Ixlatamat Jesús makantaxtí tú ixlichihuinanīt Isaías

¹⁵ Jesús acxcátzilh tú ixtalacchicanimāna ixenemigos y huá xlacata líalh alacatunu pulataman. Lhuhua cristianos tatakókelh y tí ixtakalhí tátat xlá camaksánilh.

¹⁶ Pero tí ixcamakenuní ixtatātcan tlan ixcalimapaksí nī catalichihuínalh para xlá ixcamaksaninīt.

¹⁷ Ixlátamat Jesús limakantaxtilh tú istzoknīt ixlacata nac ixlibro profeta Isaías:

¹⁸ Ccamalakachanimán tí clacsacnīt, xlá ama quimacuaní y quinkaxmatní tú climapaksí.

Aquit clakalhamán y clipaxahuá la ckalhí.

Cama maxquí huak ixlītlīhueke quintalacapastacni, porque xlá ama lichihuínán la aquit cama calakmaxtú huak cristianos.

¹⁹ Xlá nītí ama tarāmakasītzi, nī para tí ama quilhní, y nīcxi ama aktasá nac calactijyín xlacata nakaxmatcán ixtachihuín.

²⁰ Xlá nī ama calichiyá tí talaktzankanīt, nī para ama lactlahuá ixtalacapastacnicán tí tancs talatamaputún.

Pero ama kalhí lītlihueke namalacatzuquí ixtapáksit ixlītilanca caquilhtamacú,

²¹ y huak cristianos xala canīhuá calacchiquín huata huá ama talīpahuán y talakachixcuhuí.

Fariseos taliyahuá Jesús lipahuán tlajaná

(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú līminica Jesús chaatum chixcú tí ixmakatlayanīt tlajaná, kōko y lakatzín ixtlahuanīt. Xlá macmáxtulh amá tlajaná y astán amá chixcú tlan lacahuánalh y tlan chihuínalh.

²³ Huak cristianos tí tácxilhli tú tláhuah tapaxahuakolh. Ixtahuán:

—¿Chá huá jaé ixlītalakapasni rey David tí malacnucanīt ama quincalakmaxtuyán?

²⁴ Makapitzi fariseos tí ixtalayaana aná takáxmatli ixtachihuincán y na tachihuínalh:

—Jaé chixcú tlan camacmaxtú cristianos tlajananín porque lipahuán Beelzebú xapuxcu tlajananín, huá tascuja.

²⁵ Jesús makacháxilh tú ixtalichihuīnamāna y cahúanilh amá lacchixcuhuín:

—Huixín catziyātīt para xanapuxcún ixmapaksinanín aktum lanca pulataman tatapitzi putunu nī makas tatayaní y taralactlahuakó; na chuná para tí talamāna nac aktum cachiquín o aktum nac putáhuilh tzucú tarānica ixacstucán nī tamakapalá makas, jtaralactlahuakó y tatakahuanīkó!

²⁶ Aquit ccatamalacastucniyán jaé takalhchihuín con ixtapáksit tlajaná: para aquit xactáscujli, ¿nicu lipuhuanātīt nactarasītziní pīhuá quinta tlajaná? ¿Sok ixlaclakolh ixtapáksit!

²⁷ Huixín quilaliyahuyáu xlacata tlajaná quimaxquí ixlītlīhueke y huá tlan ccalīmacmaxtú cristianos ixespiritucán tlajananín pero makapitzi tí takaxmata mintachihuincán na takalhí lītlihueke camacmaxtú cristianos tlajananín. Quilahuaníu, ¿ticu camaxquí namá lītlihueke, Dios o Beelzebú? Aquit ccahuaniyán, nac ixlacatín Dios pīhuá ixtascujutcán ama camalacapuyán xlacata naxokoyātīt tú quilaliyahuanāu.

²⁸ Huixín n̄i makachakxiyátit tú huanátit; aquit ccatamacxtú tlajanan̄in porque Dios quimaxquí l̄itlihueke, y huá jaé ccalim̄alacahuaniyán ixtapáks̄it Dios calakchin̄itán nac milatamatcán.

²⁹ ¿Nicu lipuhuanátit tlan maklhticán tú mapaksí çatum tlihueke chixcú nac ixchic, para n̄i pulá tlan akchihuilicán? Aquit cmatatlajanīt amá tlihueke chixcú y huá tlan cl̄imaklhtí tú clacasquín.

³⁰ Aquit ccahuaniyán, amá tí n̄i quintatayá nac quintascújut cl̄imacán quis̄itzin̄i, y tí n̄i quintamamakstoka cristianos natatanú nac quintapáks̄it camakahuaní cataktzánk̄alh.

³¹⁻³² Chí aquit tancs ccahuaniyán xlacata Dios tlan camatzankenanī cristianos huak ixtalākahl̄incán, n̄a chuná acxni tal̄iquilhán l̄huhua lacl̄ixcájnit tachihuín, hasta amá cristianos tí n̄itú quil̄icxila n̄i tlan quil̄ichihuínán n̄a tlan namatzankenanicán ixtalākahl̄in; pero amá tí likalhkamanán tú calim̄alacahuanimán ixl̄itlihueke Esp̄iritu Santo huan xlacata ixtascújut tlajaná, n̄i catimatzankenanic̄a ixtalākahl̄incán, n̄i para juú caquilhtamacú, n̄i para nac akapún.

*Jesús lichihuínán ixkasatcán cristianos
(Lc. 6.43-45)*

³³ Siempre akatum tlan quihui mastá tlan ixtahuácat, y akatum n̄i tlan quihui mastá n̄i tlan ixtahuácat pues akatunu quihui cal̄ilakapascán ixtahuacacán.

³⁴ Quilahuaníu, ¿puhuanátit huixín mastayátit lactlán mintahuacacán? ¡Huixín la akskahuinan̄in l̄uhua! Cahuanátit lacl̄ixcájnit tachihuín porque lixcájnit talacapastacni kalhí minacujcán pues çatunu cristiano lichihuínán ixquilhni la kalhí ixtalacapastacni ixnacú.

³⁵ Chatum tí tlan catz̄i lichihuínán ixquilhni lactlán ixtalacapastacni ixnacú, y chatum tí sn̄un lan̄it lichihuínán ixquilhni lacl̄ixcájnit ixtapuhuan̄ n̄im̄a kalhí nac ixnacú.

³⁶ Pero acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak ixcamán, chatumu ama xokoní lata tú l̄itl̄ahualh ixtachihuín n̄im̄a lichihuínal̄h ixquilhni.

³⁷ Kastunu ixtachihuín chatum chixcú n̄im̄a cahúan ama lim̄actí ixtalākahl̄in o lim̄acxtú ixtalākahl̄in xlacata naxokónán o nataxtuní.

*Ixenemigos Jesús tamaksquín tunu ixtascújut
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)*

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzi fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos tamalacatzúhuilh̄ Jesús, y tahuánilh̄:

—Maestro, para huix namá tí malacnucan̄it ama min quincalakmaxtuyán y kalhí ixl̄itlihueke Dios catlahua tunu mintascújut.

³⁹ Xlá cakálhtilh̄:

—Huixín tí lapanántit jaé quilhtamacú n̄i lá paticán minkasatcán; sn̄un lixcájnit mintalacpuhuan̄cán huá n̄i licanajlayátit tú ctlahuá. Tzapu quilamaksquin̄au ccalim̄alacahuanīn lanca quintascújut, y chí lacasquin̄atit cactl̄ahualh aaktum. Tó, n̄i cama tlahuá, y huata pat̄ lilacahuanan̄atit aktum tascújut la amá n̄im̄a Dios titl̄ahualh nac ixl̄atamat̄ profeta Jonás.

⁴⁰ Xlá tipatájulh̄ tantum lanca tamakní aktutu chichiní y aktutu tzisn̄i, y aquit Xatalac-sacni Chixcú n̄a chuná cama catalakatzekniyán caquilhtamacú aktutu chichiní y aktutu tzisn̄i.

⁴¹ La tipatácutli Jonás amá tamakní alh calim̄akalhchihuín̄ilh̄ cristianos tí ixtalamana nac Nínive tú ixlacasquín Dios catatl̄ahualh y xlacán talakxtapálilh̄ ixl̄atamatcán, pero huixín mas lactlancan̄atit; y acxni Dios nacatatlahuayan̄ taxokón, xlacán ama camalacapuyán nac ixlacat̄in. Porque juú cat̄achihuínamán chatum mas lanca chixcú que profeta Jonás, pero huixín n̄i para chú lakxtapaliyátit milatamatcán.

⁴² Y nac ixlacat̄in Dios na ama camalacapuyán amá reina xalac Sur porque xlá masqui mákat ixuan̄it ixpulataman̄, milh̄ kaxmata ixtachihuín amá skalala rey Salomón, y

juú c̄atachihuīnamán ch̄atum m̄as skalala que rey Salomón y n̄i para ch̄u mapalaj̄atit minkasatcán.

Tí tamactanú tlajananín ixlīmaktuy m̄as l̄icuánit huan
(Lc. 11.24-26)

⁴³ "Tí talam̄ana jaé quilhtamacú cama c̄atamalacastuca jaé takalhchihuīn: Ch̄atum tlajaná acxni m̄axtucán nac ixmacni ch̄atum chixcú an latapulí ní nataq̄asa tí tlan̄ nakchipaní ixtapuhuán. Y para n̄i tak̄asa lacap̄astaca ní ixlama, y puhuán:

⁴⁴ "Cama taspita nac quínchic ní ctáxtulh." Xlá an lacahuanán y acxila ixtapuhuán amá chixcú la aktum ákxtaka n̄im̄a tlan̄ tacapalhn̄it y n̄ití pulama.

⁴⁵ Entonces an caputzá ach̄atujún m̄as lacl̄icuánit ixt̄atljajananín y acxtum tatālatamá amá chixcú. Para jaé chixcú sn̄un ixm̄axtakajní caj ch̄atum tlajaná, pues ¿niculá nac̄at̄at̄ayaní ch̄atujún? Huá c̄cal̄ihuaniyán huixín n̄a tlan̄ ak̄spulaȳatit chuná para n̄i kaxpat̄atit quintachihuīn.

Ixn̄ana ixnatacamán Jesús talikalasquinín
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ Jesús ch̄utacú ixchihuīnama acxni táchilh ixn̄ana ixnatacamán; xlacán tatamáxxtakli nac quilht̄in̄ porque istzamacán y huata talikalasquinínalh.

⁴⁷ Ch̄atum huánilh Jesús:

—Min̄ana y minatacamán tayana nac quilht̄in̄ tatachihuīnamputunán.

⁴⁸ Pero Jesús c̄akálht̄ilh:

—¿Ticu yá quin̄ana y quinatacamán?

⁴⁹ Astán acs c̄alacánilh ixdiscípulos y chihuīnampá:

—Huá jaé cristianos la quin̄ana y quinatacamán.

⁵⁰ Pues aquit c̄cahuaniyán xlacata tí tlahuá y latamá la lacasquin̄ Dios natalatamá cristianos, huá namá cl̄imacán la quin̄ana y la quintacamán can̄icxnihuá quilhtamacú.

13

Jesús lichihuīnán ch̄atum chan̄aná
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Xalaskasmalankán amá chichiní Jesús táxtulh amá ákxtaka y alh nac ixquilht̄un̄ ch̄uchut xla Galilea.

² Ixl̄ipuntzú lh̄uhua cristianos tatamáxstokli y huá xlacata lit̄ájulh nac aktum akpákl̄hat y alh tziná lakamákat, huak x̄amakapitzi tatamáxxtakli nac ixquilht̄un̄ ch̄uchut.

³ L̄ata ixtajuma nac akpákl̄hat tzúculh lacpuhuán la nac̄atamalacastucní ixtakalhchihuīn tú xlacán ixtalakapasa xlacata natamákachakxí ixtachihuīn; c̄ahuánilh:

—Maktum quilhtamacú ch̄atum chixcú alh chan̄ ixtalhtzi trigo nac ixpuchanán.

⁴ Xlá tzúculh spuyumí ixlichánat; lh̄uhua ixtalhtzi tamachá nac tija y huata tácxilhli lactzú spitu, huak tasacuakolh.

⁵ Makapitzi ixlichánat tamachá nac c̄achihuixni caj tzinú ixtalan̄it t̄iyat nac ixkahl̄ni. N̄i pasárlalh lh̄uhua chichiní sok takpunkolh porque n̄i pulhmán ixuí t̄iyat.

⁶ Pero acxni táxtulh chichiní c̄axkoyukolh ixpakán y tascackolh pues n̄i pulhmán ixtamacan̄it ixtankaxekcán.

⁷ Makapitzi ixtachanán tamachá nac c̄axpayatni. N̄i ixl̄imak̄as chichiní uyu takpunkolh, pero m̄as lacapala tástacli kajni y tamaksnikolh ixtachanán.

⁸ Huata tatayánilh ixtachanán n̄im̄a tamachá nac tlan̄ t̄iyat, jaé huak tástacli y tamástalh lh̄uhua ixtahuacatcán. Huí n̄im̄a l̄ata akstum ixtalhtzi chalh tahuácalh aktum ciento ixtalhtzi, huí n̄im̄a sesenta, y huí n̄im̄a caj treinta mástal̄h ixtahuácat.

⁹ Para huixín kalh̄iyatit mintakencán, ¡camakachakx̄itit y cakaxp̄atit tú c̄cahuanimán!

*Jesús makantaxtí tú ixlichihuinanit Isaías**(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)*

¹⁰ Ixlipuntzú ixdiscípulos tamalacatzúhuilh y takalasquínih:

—¿Huanchi catamalacastuca mintakalhchihuín tú clakapasáu aquín, pues ñi para huak cmakachakxiyáú?

¹¹ Jesús cakálhtih:

—Huixín Quinticú camacxcatziniyán la cama malacatzuquí quintapáksit caquilhtamacú, pero xamapitzi cristianos ñi tamakachaxiñit la ama quitaxtú.

¹² Tí mataxtucnit jaé talacapastacni mas amaca maxquicán huak namakachaxí, pero tí caj tziná tú makachaxí amaca maklhticán hasta ñimā ixliskalhmaca.

¹³ Aquit ccatamalacastucni quintakalhchihuín tú xlacán talakapasa y latiyá masqui talacahuánan la ñitú catáxcilhli y masqui takaxmata la ñi catakahuánalh pues ñitú tamakachaxí.

¹⁴ Huá jaé cristianos calakchanit tú malacpuhuánih Dios profeta Isaías catzokli nac Escrituras. Aná huan:

Xlacán tamān takaxmata tachihuín, pero ñitú ama tamakachaxí; amaca malacahuánicán, pero ñi ama tacatzí tú tãcxilhmana.

¹⁵ Amá cristianos ñitú ama tacānjlaputún porque ama tamalacchahuá xapuhuilhta ixnacujcán,

ñi ama takaxmatputún lactlán tapuhuán,

y la lakatzín ama talatamaputún.

Y para ñi lá talilacahuánan ixlakastapucán,

y ñi lá taliakahuánan ixtakencán,

pues ñitú catamakacháxilh ixnacujcán xlacata natacānjlá

y naquintalacmín xlacata aquit naccamaksani ixlistacnicán.

¹⁶ 'Pero capaxahuátit huixín porque kalhiyátit milakastapucán y lilacahuánanátit, kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachihuín.

¹⁷ Xlicāna ccahuaniyán, luhua profetas y lactlán lacchixcuhuín xalakmakán tãcxilhpútulh tú huixín lilacahuānampānāntit jaé quilhtamacú y ñi tãcxilhli; takaxmatpútulh quintachihuín y ñi takáxmatli tú huixín calakchinítan.

*Jesús lacspita la quitaxtú xatakalhchihuín chananá**(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

¹⁸ 'Cama calacspitniyán la quitaxtú xatakalhchihuín chananá. ¡Tlan camakachaxítit!

¹⁹ Amá ixtalhtzi tachanan ñimā tamachá nac tijia y tasacuakolh lactzú spitu ccatamalacastuca tú quitaxtuní chatum cristiano tí litachihuīnancán ixtachihuín Dios; xlá kaxmata, pero minachá tlajaná y maxtukó jaé talacapastacni ñimā manuca nac ixnacú.

²⁰ Amá ixtalhtzi tachanan ñimā tamachá nac cãchihuixni y camaknikolh chichiní ccatamalacastuca cristiano tí kaxmata ixtachihuín Dios y ñi para tuhua lipahuán ixnacú;

²¹ pero an quilhtamacú y tzucú akspulá tú ñi tlan, tzucú akxtakajnán, tzucú lichihuīnancán xlacata lipahuán Dios, y como ixnacú ñi tlan limatzamanit ixtalacapastacni Dios limakxtaka tuncán y yaj lipahuán.

²² Amá ixtalhtzi tachanan ñimā tamachá nac cãxpayatni y tamaksnikolh kajni, ccatamalacastuca chatum cristiano tí kaxmata ixtachihuín Dios y lipahuán, pero lata lián ixlatamacán tzucú takatuyún, tzucú talipahuán huata ixtumincán y la lipaxáu natalatamá, y chuná tamaksnikó tú ixtalipahuán y ñi tamastá ixtahuacatcán.

²³ Amá ixtalhtzi tachanan ñimā tamachá nac tlan týat y tamastalh ixtahuácat, ccatamalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios; xlacán talipahuán y kastunu

tachihuín nima tánulh nac ixnacujcán talimastá ixtahuacacán; huí nima aktum ciento ixlacata, huí nima sesenta, y huí nima treinta ixlacata.

Jesús lichihuínán ni lactlán licúxtut nima tatastaca ixtachanán

²⁴ Jesús catamalacastúcnih ixtapáksit Dios tunuj takalhchihuín y cahuánih:

—Aquit cmalacatzuquinit sasti ixtapáksit Dios caquilhtamacú, pero lata naán quilhtamacú ama lakchán tú quixtaxtuní ixcatucuxtu chatum chixcú nima chanit trigo.

²⁵ Acxni huak talhtatamana chatum tí sitzini jaé xapuchiná min spuyumí nac ixcatucuxtu ixtalhtzi ni lactlán licúxtut y tzalá tuncán.

²⁶ Jaé trigo tzucú staca, xaná y catlán ixtahuácat; y amá ni lactlán licúxtut na lakxtum tastaca tachanán.

²⁷ Ixtasacua jaé xapuchiná acxni tácxilhli jaé licúxtut tahuánih ixpatroncán: “Señor, huix cáchanti nac mincatucuxtu puru xatalacsacni trigo, entonces ¿huanchi na tástacli ni lactlán licúxtut?”

²⁸ Xlá cakálhtih: “Chatum tí quisitzini milh spuyumí nac quincatucuxtu namá ixtalhtzi ni lactlán licúxtut.” Xlacán tahuaniá: “Para lacasquina, chí tuncán nacanau catampulhuyáú namá ni lactlán licúxtut.”

²⁹ “Tó”, cahuánih, “porque para catampulhuyátit namá ni lactlán licúxtut, na tlan catampulhuyátit lactlán quintachanán xla trigo.

³⁰ Cacalimakxtáktit lakxtum catacatlankelh, y acxni nacatancacán cama calimapaksí huak quintasacua lacatum catamákstokli namá ni lactlán licúxtut y catalhcúyulh, y alacatunu catamamákstokli ixtahuácat quintachanán xlacata nacmaquí ní ccaxtlahuanit ixpumaquicán.”

Jesús lichihuínán la staca akatum mostaza

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

³¹ Ixtapáksit Dios nima cmalacatzuquinit caquilhtamacú, ama staca la staca akatum mostaza acxni chan nac ixcatucuxtu chatum chixcú.

³² Lata ixlihuak licúxtut nima mas laclanca tastaca, huá ixtalhtzi mostaza mas xalactzú, pero acxni akpún tzucú staca lacapala y hasta lactzú spitu tlan tlahuá ixmasekacán nac ixakán porque snun lanca pakastaca.

Jesús lichihuínán levadura ixlimaxcutín simita

(Lc. 13.20-21)

³³ Ixtapáksit Dios nima cmalacatzuquinit caquilhtamacú na cama catamalacastucniyán ama staca la acxni chatum puscat limaxcutí ixharina caj actzú levadura, ixacstu xcutankó huak itsquítit y tachixa.

³⁴ Jesús cahuánih huak ixtakalhchihuín y catamalacastúcnih tú xlacán ixtalaka-pasa. Nicxni tú ixcahuaní para ni ixcatamalacastucni tú ixtalismanit tacxila xlacata natamakachakxí ixtalacapastacni.

³⁵ Chuná jaé kantáxtulh la ixlichihuinanit Jesús chatum profeta. Xlá huá: Acxni naccatachihuínán cristianos cama catamalacastucni tú xlacán talakapasa, xlacata natamakachakxí tzeq quintalacpuhuán nima xacmaquinit lata tilacatzúculh caquilhtamacú.

Jesús lacspita xatakalhchihuín ni lactlán licúxtut

³⁶ Jesús cahuánih catalhá nac ixchiccán huak cristianos y xlá na alh ní ixcatatamakxtaka ixdiscipulos. Acxni táchalh xlacán tahuánih cacalacspitnih la ixquixtaxtú amá xatakalhchihuín ni lactlán licúxtut nima tákpuh nac ixpuchancán trigo.

³⁷ Xlá cakálhtih:

—Amá chixcú tí alh chananán climanú aquit Xtalacsacni Chixcú,

³⁸ ixcatucuxtu ní alh chan ixtrigo clīmanú caquilhtamacú, y amá lactlān ixtalhtzi trigo nīma tástacli ccalīmacān cristianos tí tacānājanīt quintachihuīn, y amá nī lactlān līcúxtut ccalīmacān tí tatlahuá tú calīmapaksí tlajaná.

³⁹ Amá tí spuyúmilh nī lactlān līcúxtut nac quincatucuxtu clīmacān tlajaná. Amá tachanān nīma catlān y catancacān, clīmacān taxokón nīma amaça çatatlahuacān huak cristianos. Tasacua tí tascuja ccalīmacān ángeles tí cama calīmapaksí natamamakstoka cristianos.

⁴⁰ Amá quilhtamacú cama camapitzí putunu cristianos na chuná la mapitzicān nī lactlān līcúxtut y xalactlān trigo.

⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú cama calīmapaksí ángeles putum catamamakstokkolh cristianos tí nī tlan tacatzí pues tamāktzankenīt xamakapitzi y huak tí tatlahuanīt tú līxcájnit.

⁴² Jaé cristianos amaça camacāncān nac puakxtakajni ana ní nataxokónān. ¡Koxitanīn, ama tatasá y tatatlancānī lāta talīpuhuán!

⁴³ Amá tí tatlahuanīt tú līmapaksīnān Dios porque xlicāna quintalīpuhuán, ¡cata-paxáhuah porque ama talakaskoy la aktum chichinī nac ixpūmapaksīn Quinticú xalac akapūn! ¡Para kalhīyātīt mintakēncān cakaxpāttīt tú ccahuanimān!

Ixtapáksīt Dios la aktum xalu tumīn o la tlan tapixnu

⁴⁴ 'Amá tí xlahuán kaxmata ixtachihuīn Dios y tanūputún nac quintapáksīt, quītaxtunī lā çatum chixcú nīma takāsa aktum xalu tumīn nac aktum caquiuhuīn, y xlacata nītī nacatzí aná tuncān matzekpará. Y lāta līpaxáu tú taksnīt stakó lāta tú kalhī y tamāhuá amá caquiuhuīn xlacata nītī nalakamaklhtī.

⁴⁵ 'Chuná lītum, amá tí xlahuán kaxmata ixtachihuīn Dios y tanūputún ixtapáksīt catunu lā çatum ixtamahuaná lactlān lītacaxtay; xlá putzatapulī tí namak-tamahuanān,

⁴⁶ y acxni takāsa aktum tapixnu xla perlas nīma lhuhua ixtapalh, stakó lāta tú kalhī y tamāhuá amá tapixnu nīma acxilhnīt.

Jesús līchihuīnān aktum tzalh

⁴⁷ 'Ixtapáksīt Dios na ama quītaxtú lā acxni çatum chixcú macān istzāl h nac chúchut y tahuacá lhuhua tīpakatzī tamakní, xalactlān y nī xalactlān tamakní.

⁴⁸ Xlá cahuanī ixtasacua catamaktáyalh catatamacútulh istzāl h nac ixquilhtún chúchut y aná tzucú calacsaca huak tamakní. Xalactlān tamakní camujucān nac canastas y nīma nī xalactlān çatramakancān xlacata natalaktzanká.

⁴⁹ Na chuná acxni Dios nacatātlahuá taxokón huak ixcamān, ángeles ama tamapitzí cristianos; putum amaça camacāncān tí talaktzankānīt y putum tí tataxtunīnīt.

⁵⁰ Amá cristianos tí talaktzankānīt amaça camacāncān nac puakxtakajni ana ní nataxokónān. ¡Koxitanīn, aná ama tatasá y tatatlancānī lāta talīpuhuán!

Tí tamataxtuca aktuy laclanca talacapastacni

⁵¹ Cakalasquínih Jesús la cāchihuīnankolh:

—¿Makachakxīyātīt lāta tú ccahuanīnītān?

—Jé, cmačakachakxīyáu —takalhtīnalh.

⁵² Cahuanipá Jesús:

—Para xlicāna makachakxīyātīt nacatamacstucniyān jaé tachihuīn: Amá skalala chixcú tí tlan lacspīta ixlīmapaksīn Dios tú makān māxquīnīt y lītānū quīdiscípulo, mačaxtuca aktuy laclanca talacapastacni, porque lakapasa ixtapuhuán Dios nīma līmapaksīnān nac Escrituras, y līmacstuca ixlīskalala lacsasti quintakalhchihuīn nīma ccalīmapaksīmān.

*Jesús an camakalhchihuīnī ixtapakānat xalac Nazaret
(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)*

⁵³⁻⁵⁴ La lichihuinankolh jaé ixtalacapastacni Jesús alh nac cāchiquín Nazaret ana ní itstacnīt. Maktum tánulh nac sinagoga y tzúculh camakalhchihuiní cristianos. Xlacán nī ixtacatzí ní ixtiyanīt ixliskalala y huak ixlītlhueke nīma ixcalītlahuá ixtascújut. Ixtahuán:

—¿Nicu limatáxtucli jaé chixcú naskalalán y nakalhí lītlhueke?

⁵⁵ Huá jaé ixkahuasacán María y José carpintero. Calakapasáu ixnatacamán Jacobo, José, Simón y Judas.

⁵⁶ Ixnapipín na juú talamana y calakapasáu. Entonces, ¿ticu máxquilh ixliskalala tú naquincalimakahchihuinīyán?

⁵⁷ Lhuhua cristianos xalac Nazaret nī tacanājlah ixtachihuín, huá calihuánilh Jesús:

—Chatum profeta nīcxni lakalhamancán nac ixcāchiquín, nī para talipahuán ixtapakanatcán o ixlītalakapasnicán, mas lipahuancán skalala chixcú xala mákat.

⁵⁸ Como nī lhuhua tacanājlah ixtachihuín Jesús huata camaksánilh makapitzi tatatlanín.

14

Rey Herodes mamakñinán Juan Bautista

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

¹ Rey Herodes tí ixmapaksinama amá pulataman Galilea, acxni tzúculh kaxmata la ixlichihuinancán canihúa tú ixtlahuá Jesús,

² cahuánilh tí ixtatamapaksinán:

—Lata cpuhuán namá chixcú máx Juan Bautista, lacastacuánalh calinín y mimpá caquilhtamacú; huá tlan calītlahuá laclanca tascújut.

³⁻⁴ Rey Herodes ixlimapaksinanīt cachipaca Juan y calichihuilica cadenas nac pulachin porque nī ixmatlaninīt tú huánilh maktum:

—Nī tlan la lakamaklhti ixtachāt mintacam y tatahuila miyasta.

Herodes ixlakamaklhtinīt ixtachāt ixtacam Felipe y como Juan nī liquilhpúhualh lihuánilh nī tlan la ixtalama Herodías xlacán nī ixtacxilhputún.

⁵ Xlá lacpútzalh la tuncán namakní, pero ixcajicuaní cristianos para natataratlahuá caj ixlacata porque lhuhua ixtacanajlanīt Dios ixmalakachanīt jaé profeta Juan Bautista.

⁶ Pero acxni maspútulh cata Herodes tláhualh lanca fiesta; istzumāt Herodías tzúculh tantlí lata istzamacán, y Herodes snun lakátilh la tántlilh

⁷ hasta malacnūnilh namaxquí xatuta ixlacasquín.

⁸ Xlá nī cátzilh tú namaksquín, pero ixnana huánilh camáksquilh rey Herodes camacamáxquilh ixakxaka Juan Bautista nac aktum tina.

⁹ Herodes acxni káxmatli tú ixlacasquín nī lakátilh, pero como tú ixmalacnūnīt namastá huak ixtakaxmatnīt nī takalhpúspitli y lītánulh namakantaxtí ixtachihuín.

¹⁰ Malakáchalh chatum soldado ní ixtanuma Juan xlacata namakní;

¹¹ y tuncán pixcactica Juan nac pulachin; astán mujuca ixakxaka nac aktum tina y maxquica amá tzumat tú itsquinīt, y xlá máxquilh ixnana.

¹² Makapitzi tí ixtakaxmatnīt ixtachihuín Juan acxni tacátzilh tú ixpaxtoknīt támilh tatiyá nac pulachin y tlan tamújuh; y astán táalh talimakahchihuiní Jesús tú ixquitaxtunīt.

Jesús camahuí chaquitzis milh cristianos

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

¹³ La kaxmatkolh Jesús tú huanica tájuh nac aktum barco y catáalh ixdiscípulos lacatum ní nī tzamacán xlacata nīti nakaxculí. Pero lhuhua cristianos xala canihúa calacchiquín tacátzilh ní ixama chan y catujún táalh ní ixama tacuta.

¹⁴ Acxni táctalh ixquilhtún chúchut cācxilhli lhuhua cristianos ixtakalhīmana. Xlá calakalhámalh cristianos y camaksánilh tatatlanín nīma ixcalimincanīt.

15 Acxni istzucuma smalankanán ixdiscípulos tamalacatzúhuilh y tahuánilh:

—Smalankaná y ñití lama juú, cacahuani jaé cristianos catáalh juú lacatzú calacchiquín xlacata natatama_huá tú natalihuayán.

16 Jesús cakálhtilh:

—Ñi clacasquín ní catáalh; huixín cacama_huítit.

17 Xlacán takalhtinampá:

—¿Niculá naccama_huiyáu si huata ckalhiyáu macquitzis simita y tantuy tamakní?

18 —A ver caquilaliminíu namá tahuá —cahuanikolh.

19 Jesús calimapáksilh huak cristianos catatahuilakolh nac catiyatni pues ixtihui licúxtut. La makhtinalh amá macquitzis simita y tantuy tamakní lálalh nac akapún, paxcatatzínilh Dios amá tahuá; astán calakchékelh, camáxquilh ixdiscípulos xlacata xlacán natamakpitzí y natamaxquí tí ixlacasquín.

20 Huak cristianos tlan tahuáyalh y takálhkasli, y todavía kalhtáxtulh akcutuy canasta simita y tamakní.

21 Huata lacchixcuhuín tí tahuáyalh chaquitzis milh ixtahuanit aparte lacchaján y lactzó camán.

Jesús tlahuán ixkalhni chúchut
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

22 Jesús cahúanilh ixdiscípulos catatájulh nac barco xlacata pula natachán ixaquilhtutu chúchut; astán ña tzúculh cahuaní huak cristianos cataalhá nac ixchiccán.

23 La tan_hkolh cristianos Jesús talacáxtulh ixacstu nac sipi y aná kalhtahuakánilh Dios. Acxni tlan tzi_suankolh xlá ya ixtalacactá;

24 ixdiscípulos ixtaanittá lakamákat masqui ñi lá ixtachán porque takétalh un y ñi ixcamaxquí quilhtamacú natamatlahualín ixbarcojácán mas chá ixtapuspitputún.

25 Lihuacá tzisa ixuanit Jesús camalacatzúhuilh ixdiscípulos ixtlahuama ixkalhni nac chúchut.

26 Xlacán acxni tácxilhli Jesús ixtlahuama ixkalhni chúchut, tajicuankolh y yaj takálhilh licamama y chuné taktásalh:

—¡Mimán quincamakaklhayán çatum xanín chixcú!

27 Pero xlá cahúanilh:

—Ñi cajicuántit! ¡Cakalhítit licamama, aquit, Jesús!

28 Huánilh Pedro:

—Para xlicana huix, Quimpuchinacán, caquimatlahuani nac chúchut xlacata nalakanachán.

29 —Pues catat tuncán —huanikolh Jesús.

Pedro táctalh nac barco y tzáksalh tlahuán ixkalhni chúchut pakán ní ixyá Jesús.

30 Pero huata tatútalh nac chúchut ankolh ixlicamama pues un y chúchut puxmanikolh, y como maklhacátzilh ixama taktzí maktásilh Jesús:

—Quimpuchiná Jesús, ¡cama muxtú; caquimakachipa!

31 Xlá makachípalh y huánilh:

—¿Huanchi ñi quilipáhuanti tlan nacmatlahuaniyán nac chúchut?

32 La tatájulh ixchatuyacán nac barco, un ñima ixtaketanit, caj la nitú takénulh.

33 Huak xamakapitzí ixdiscípulos tatatzokostánilh y tahuánilh:

—¡Xlicana huix Ixkahuasa Dios!

Jesús camaksaní tatatlanín xalac Genesaret
(Mr. 6.53-56)

34 Ixlipunchú talakatzalakolh amá chúchut xla Galilea y táchalh nac aktum cachi_hquín huanicán Genesaret.

³⁵ Ní para tuhua tacatzikolh cristianos xala cachiqún xlacata ixcalakminít Jesús. Lhuhua xala amá pulataman nā tacátzilh y tzúculh talimín ixtatatlánin xlacata nacamaxsaní Jesús.

³⁶ Makapitzi ixtahuaní cacamaxquilh quilhtamacú nataquilhpaxamaní siquiera ixlhákat, y huak tatatlanín tí taxamánilh ixlhákat Jesús huak taksanankolh.

15

Jesús lichihuínán tí lakachixcuuí Dios para makachaká

(Mr. 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú támilh xalac Jerusalén makapitzi fariseos y ixmakalhtahuakencán judíos; xlacán tamalacatzúhuilh Jesús y takalasquínilh:

² —Ccatziputunáu, ¿huanchi midiscipulos nī tamakantaxtí tú talimapaksinanít lakkolún quiltilahuatcán? Pues nī talakachixcuuí Dios, nī tamakachaká maklhuhua acxni tahuayán.

³ Xlá cakálhtilh:

—Aquit nā ccatziputún, ¿huanchi lakmakanátit tú calimapaksinitán Dios miltilahuatcán nac milatamatcán? ¿Huana mas lilakachixcuuiyátit Dios tú lacsacxtunítantit?

⁴ Dios limapaksinalh: “Calakalhámanti minticú y minana, y amá tí lakmakán ixticú o ixnana camalacapuca xlacata namaknicán.”

⁵ Pero huixín huanátit xlacata chatum chixcú tlan kalhtí ixticú acxni tú maclacasquín: “Nī lá cmaktayayán porque lata tú ckalhí cmalacnūnínit Dios cama lilakachixcuuí nac pūsiculan.”

⁶ ¡Takahín lacchixcuuín! Huixín tlahuapanántit tú puhuanátit mas camacuaniyán y lakmakampanántit tú calimapaksín Dios xlacata pula cacalakalhamántit minaticún.

⁷ ¡Akskahuinánin lacchixcuuín! Tancs makantaxtipanántit ixtachihuín profeta Isaías tú tzokli milacatacán nac Escrituras:

⁸ Jaé cristianos quintalilakachixcuuí ixtachihuín ixquilhnicán, pero ixnacujcán tunuj tú talacpuhuán.

⁹ Nítú calimacuaní quintalakachixcúhuilh

pues tú talichihuínán huak pihúa talacsacxtunít y talimacán aquit camapaksinit.

¹⁰ Astán Jesús catasánilh catamalacatzúhuilh huak cristianos y cahúanilh:

—Tlan quilalixmatui mintakencán y camakachaxítit tú cama cahuaniyán:

¹¹ Catuhúa tahuá tú quilhtanú chatum chixcú nī lakalhí ixtalacapastacni; tú matlahuí talakalhín ixlacatín Dios huá tú quilhtaxtú ixquilhni acxni chihuínán.

¹² Ixdiscipulos astán tamalacatzúhuilh y tahuánilh:

—Namá fariseos nī tamatlánilh tú cahuani, tasítzilh.

¹³ Xlá cakálhtilh:

—Huak quihui nīma ixacstucán tapulhñit y nī Quinticú tí huí nac akapún cāchanít ama cātampulhú.

¹⁴ Calimakxtakuí catatláhuah tú tatlahuaputún porque xlacán la lakatzín talamana, ¡y todavía talitanú tamakachipalín tunuj lakatzín! Talaktzankanít porque para takchakxa, acxtum ama talhtuja.

¹⁵ —Nī cmakachaxiyáu la namá quitaxtú; catlahua litlán quilalacspitnú —huánilh Pedro.

¹⁶ —¿A poco nī para huixín makachaxiyátit tú cahuaniputunán?

¹⁷ ¿Nī catziyátit xlacata amá tahuá nīma quilhtanú chatum chixcú an nac ixpaluhua y astán makampará?

¹⁸ ¡Namá nī matlahuí talakalhín! Tú malaktzanké huá ixtalacapastacni nīma lichihuínán ixquilhni.

¹⁹ Porque ixquilhni calihuán nī lactlán ixtalacapastacni nīma tataxtú nac ixnacú. Aná lacpuhuán la namakninán, la nalakamaklhti xpuscat ixtachixcú, la nacaputzá lhuhua puscát, la nakalhanán, la naakskahuinán, y la naaksaninán.

²⁰ Huá jaé talacapastacni matlahuí talakalhín chatum cristiano; pero nī tlahuá talakalhín para nī makantaxtí lilakachixcuhūin acxni huayán y makachaká maklhuhua.

Chatum xala mákat puscát lipahuán Jesús

(Mr. 7.24-30)

²¹ Jesús alh camakalhchihuini cristianos tí ixtalamaña nac aktuy pulatamañ cahuanicán Tiro y Sidón.

²² Aná ixlama chatum puscát xala mákat pulatamañ huanicán Canaán, nī israelita ixuanit. Xlá malacatzúhuilh y calitlán huánilh:

—Quimpuchinacán, ixlitalakapasni rey David, caquilakalhámanti; quintzumát mac-tanuma ixespíritu tlajaná y snun makxtakajni.

²³ Jesús nī kálhtilh. Ixdiscípulos tamalacatzúhuilh y tahuánilh xlacata camaquilhácslilh porque snun ixmaktasima amá puscát la ixcalestalatilhá.

²⁴ Jesús táyalh y huánilh:

—Dios quimalakachanit huata naccalakmaxtú tí talaktzankanit nac quimpulatamañ Israel. ¡Nī lá cmaktayayán, huix nī xalac Israel!

²⁵ Acxni tuncán amá puscát malacatzúhuilh Jesús, tatzokostánilh y huanipá:

—Quimpuchinacán, nī snun calat, ¡caquimaktaya!

²⁶ —Nī tlan quitaxtú camaklhticán ixtahuajcán camanán xalac Israel y camaxquicán lactzú chichí.

²⁷ —Quimpuchinacán Jesús, xlicana tú huana, pero hasta lactzú chichí tlan taquilhsacuá katxtakma nīma nī talacasquín xapuchinanin.

²⁸ Amá puscát ixmakachaxinít la ixkalhputzanit Jesús y huá chú likalhtinilh. Jesús lakátilh y huanipá:

—Huix quilipahuanita ixlihuak minacú y clacasquín cakantáxtulh tú quimáksquinti.

Istzumát amá puscát pihuá amá quilhtamacú tuncán aksánalh.

Jesús camaksaní lhuhua tatatlanin nac Galilea

²⁹ Jesús taxtupá amá pulatamañ Tiro y Sidón y lactáspitli quilhtutum chúchut xla Galilea y acxni chalh lacatum talacácxtulh nac aktum sipi y aná curucs tahuí y tzúculh camakalhchihuini cristianos.

³⁰ Lhuhua tatatlanin calichinca xlacata nacamaksaní. Xlá camakenunikolh ixtatacán y cacaxtláhuah tí nī lá ixtatlahuán, makaputu, lakatzinín, kōkonín, y lhuhua mas tipakatzi tátat.

³¹ Huak talipaxahuakolh tú ixtacxilhmaña: kōko tlan ixtachihuínán, lakatzin tlan ixtacxila tú huí caquilhtamacú, tí ixtalakalhinit nac ixmacxpāncán tlan ixtaksánán, tí nī lá ixtatlahuán tlan ixtacaxlá. Huak tzúculh talakachixcuhuí Dios porque ixcacxilhlacachanit ixcamán tí xalac Israel.

Jesús camahuí chatati mīlh lacchixcuhūin

(Mr. 8.1-10)

³² Jesús cātasánilh ixdiscípulos y cahuanilh:

—Ccalakalhamán jaé cristianos porque kalhiyá aktutu chichiní laṭa tachinít juú y nī takalhi tú natalihuayán. Cpuhuán xaccamalakachalhá ixchiccán, pero ¿qué tal natakuilitayá nac tijia?

³³ —Snun lhuhua cristianos y juú nitú tú lihuayancán, ¿nicu ixtiyáu tahuá tú nacalimahuíyáu? —takálhtilh ixdiscípulos.

³⁴ —¿Nicu maclit simita litanátit?

—Mactujún sim̄ita y makapitzi lactzú tamakní.

—A ver caquilal̄iminíu —cahuanikolh Jesús.

³⁵ Astán cal̄imapáksil̄h huak cristianos curucs catatahuilakolh cātiyatni.

³⁶ La maklht̄ínal̄h amá sim̄ita y lactzú tamakní, paxcatcatz̄ínil̄h Dios ixtahuá, calakchékelh y camáxqūil̄h ixdiscípulos catamakpítzil̄h y catamáxqūil̄h lāta tí ixlacasquín.

³⁷ Huak cristianos tlan takálhkasli y todavía kalhtáxtulh aktujún canasta sim̄ita y lactzú tamakní.

³⁸ Huata lacchixcuhuín tahuáyal̄h chātāti m̄il̄h aparte lacchaján y lactzú camán.

³⁹ La tahuayankolh cahuanil̄h cataalhá ixpulatamancán. Xlá nā cātātájul̄h ixdiscípulos nac aktum barco y táalh pakán aktum pulataman huanicán Magdala.

16

Lactalipau judíos t̄acxil̄hputún tunuj ixtascújut Jesús

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

¹ Makapitzi fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos ixtakal̄hputzaputún Jesús huá tal̄imalacatzúhuil̄h y tahuánil̄h:

—Caquilal̄imalacahuán̄iu aktum mintascújut nac akapún para xlicana Dios malakachan̄itán.

² Xlá cakálht̄il̄h:

—¡Xlicana n̄i lacapuhuanátit! Huixín tlan quilhchipinátit acxni tlan ama huan quilhtamacú o n̄i tlan ama huan. Para smalankán suanc huí akapún huanátit: “Chalí tlan ama huan quilhtamacú.”

³ Y para tzisa tatapun̄it y snun lhacnán, huanátit: “Chí n̄i tlan ama huan quilhtamacú, ama min sen.” ¡Takahín lacchixcuhuín chí como n̄i acxcatziyátit tú cal̄imalacahuanimán Dios jaé quilhtamacú!

⁴ N̄i lá paticán minkasacnán, snun lixcájnit mintalacpuhuancán huá n̄i canajlayátit tú c̄tlahuá, tzapu quilamaksquináu cacal̄imalacahuán̄in lanca quintascújut, y chí lacasquinátit cactláhualh aktum. Tó, n̄i cama tlahuá y huata pat̄ l̄ilacahuananátit astán aktum tascújut lā amá n̄imā Dios titláhualh nac ixlatamat profeta Jonás.

La cātachihuinankolh jaé lacchixcuhuín cakxtakyáhuah y alh ixquilhtún pupunú.

Ixtakalhchihuincán fariseos tatamalacastuca levadura

(Mr. 8.14-21)

⁵ Acxni táchal̄h ixaquilhtutu chúchut ixdiscípulos t̄acxil̄hli xlacata n̄i ixtal̄in̄it sim̄ita tú natal̄ihuayán.

⁶ Jesús cahuanil̄h:

—Skálalh calatapátit xlacata n̄i nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Xlacán n̄i tamakacháx̄il̄h y tzúculh tarahuaní:

—Quincālihuanimán lā n̄i l̄imináu sim̄ita.

⁸ Jesús cátzil̄h tú ixtaquilhuamana y cahuanipá:

—¿A poco puhuanátit ccālihuanimán xlacata n̄i l̄itanátit sim̄ita? ¡Huata mintahuajcán lacapastacátit! ¿Aquit nicu quilamacanáu?

⁹ ¿Yaj aksanátit tú ccāl̄imalacahuán̄itán? Quilahuaníu, acxni ccālimáhuil̄h chaquitzi m̄il̄h lacchixcuhuín caj macquitzi sim̄ita, ¿n̄i kalhtáxtulh l̄uhua canastas?

¹⁰ Y acxni tal̄ihuáyal̄h chātāti m̄il̄h lacchixcuhuín caj mactujún sim̄ita, ¿nā n̄i kalhtáxtulh l̄uhua canastas sim̄ita?

¹¹ ¿A poco xlicana n̄i makacháx̄iyátit xlacata aquit n̄i cl̄ichihuinama simita acxni ccahuanín skálalh calatapátit n̄i nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y saduceos?

¹² Ixdiscípulos tamakachaxilhcu xlacata Jesús ixtamalacastucnit levadura ni lactlan ixtakalhchihucan fariseos y saduceos, porque xlacan huak akspitaj tamasi ixtachihucan y ti camakslhueke na talaktzanka.

Pedro limanu Jesús huá Cristo tí ama lakmaxtunán
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

¹³ Jesús catáalh ixdiscípulos nac aktum pulataman huanicán Cesarea de Filipino, y aná cakalasquinilh:

—¿Ticu quintalimacán cristianos aquit Xatalacsacni Chixcú?

¹⁴ Takáhtilh:

—Makapitzi talimacanán Juan Bautista, putum talimacanán profeta Elías, y tunuj talimacanán Jeremías, y tunuj tahuán huix chatum talipau profeta la nima taquilanitchi xapulh nac caquilhtamacú.

¹⁵ —Y huixín, ¿ticu yá chixcú quilalimacanáu? —cakalasquinilh.

¹⁶ Pedro kálhtilh:

—Huix Cristo Ixkahuasa Dios xastacnán tí minit quincalakmaxtuyán.

¹⁷ Huánilh Jesús:

—¡Dios acxilhlacachañitán! Capaxahua porque tú acxcatziya ni chatum chixcú tí huaninítan sino que Quinticú Dios nima huí nac akapún macxcatzininítan.

¹⁸ Huix Simón ixkahuasa Jonás, aquit climapacuhuiyán Pedro, huamputún chíhuix; ixakspún aktum lanca chíhuix cama malacatzuquí tí naquintalipahuán; y tú aquit cmalacatzuquí ama tayaní y ni para ixpuchiná calinín ama lactlahuá.

¹⁹ Aquit camán macamaxquiyán xallave ixlilanca quintapáksit nima cmalacatzuquinít. Aquit cmalacnuniyán xlacata tú huix nachiya juú caquilhtamacú huá namá tú tachinít nahuán nac akapún; y lata tú huix naxucta juú caquilhtamacú huá namá tú na taxcutnit nahuán nac akapún.

²⁰ La tachihuinankolh Pedro, huak calimapáksilh ixdiscípulos ni catalichihuinilh para huá Cristo ixuanit tí ixama calakmaxtú.

Jesús xlahuán lichihuinán amaca maknicán
(Mr. 8.31—9.1; Lc. 9.22-27)

²¹ Lata amá quilhtamacú Jesús tzúculh calacspitni ixdiscípulos tú ixama paxtoka. Cahuanilh la ixama an nac Jerusalén, la ixama talakmakán xalakkolún mapaksinanín, xanapuxcun curas y xmakalhtahuakenacán judíos; hasta ixama tamakní, pero ixliaktutu chichiní ixama lacastacuanán nac calinín.

²² La kaxmatkolh ixtachihuin Pedro táalh tziná lakamákat y huánilh:

—¿Huanchi quilahuanú namá takalhchihuin? Dios ni lá limakxtakán tú napaxtoka. Ni cmatlaní tí namakniyán.

²³ Jesús talakáspitli pakán ní ixtahuilana xamakapitzi ixdiscípulos y huánilh Pedro:

—Catakenú ní cyá tlajaná, huix lacpuhuana la xamakapitzi lacchixcuhuin y ni lacpuhuana tú lalhcñit Dios quilacata.

²⁴ Astán cahuanikolh ixdiscípulos:

—Amá tí quintakokeputún pula caktzónksualh lata tú kalhí y tú lakatí caquilhtamacú, ni cajicuánilh akxtakajnán caj quilacata, ¡astán caquintakókelh canihúa!

²⁵ Amá tí maklihuán lakmaxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí ni lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilacata namá ama lakmaxtú ixlistacni.

²⁶ Quilahuanú, ¿tucu limacuaní chatum chixcú para ixkálhilh lhuhua tumín y lhuhua tíyat caquilhtamacú, y astán laktzanká ixlistacni? ¿Puhuanátit huixín chatum cristiano astán tlan malacnuni Dios ixtumín xlacata nalakmaxtú ixlistacni y ni naxokonán?

²⁷ Ama chan quilhtamacú acxni cama camasiniyán ixlitl hueke nima quimaxquinít Quinticú; aquit Xatalacsacni Chixcú cama catamín huak ángeles xlacata naccatlahuá taxokón huak cristianos y chatunu cama maxokoní tú tlahuanit nac ixlatamat.

²⁸ Xlicana ccahuaniyán, makapitzi tí talayana juú ya taní nahuán acxni xlacán ama quintacxila nacmín mapaksínán caquilhtamacú.

17

Jesús tapalaja la ixtasí siempre

(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

¹ Ixliakchaxán chichiní astán Jesús talacácxutlh aktum lanca sipi huata catáalh chatutu ixdiscípulos, Pedro, Jacobo y ixtacam Juan.

² Nac ixlacatincán ixdiscípulos xlá tzúculh tapalaja la ixtasí siempre. Ixlacán ixlakaskoy la lakaskoy chichiní; ixlhákæt snapapa lakolh, ¡slipua ixtasí!

³ Y talákchilh Moisés y profeta Elías y tzúculh tatachihuínán (jaé lacchixcuhuín makán ixtalatamanit).

⁴ Pedro lata ixpaxahuanit kalhchiyánalh y huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán Jesús, juú tlan ixtamakxtakui; y para lacasquina xactlahuáu aktutu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés y xaktum xla Elías.

⁵ Pedro ixchihuínamajcú acxni táctalh aktum staranka y slipua puclhni nac ixítat catayánilh, y takaxmátilh jaé tachihuín:

—Jaé Quinkahuasa snun clakalhamán y clipaxahuá la ckalhí. ¡Cakaxpáttit tú calimapaksiyán!

⁶ Pedro, Jacobo y Juan tajicuankolh, tuncán tatatzokóstalh hasta tatalacátalh catiyatni.

⁷ Jesús camalacatzúhuilh, calítoklhli ixmacán, y cahuánilh:

—Ni cajicuántit; catayátit.

⁸ Xlacán tatáyalh y talacapútzalh tí ixtatachuiñanit Jesús, pero nití tácxilhli hasta Jesús ixacstu ixyá.

⁹ Xlá tzúculh catatalacactá, y calimapáksilh:

—Tú huixín acxíhtit nití calimakalhchihuínítit, tlan nahuanátit hasta acxni aquit Xtalacsacni Chixcú naclacastacuanán calinín.

¹⁰ Amá chatuy ixdiscípulos takalasquínilh:

—¿Huanchi tí tamasi ixtachihuín Dios nima tatzoknit nac Escrituras tahuán xlacata antes namín Cristo profeta Elías ama pulaní?

¹¹ Xlá cakálhtilh:

—Xlacán tancs tachihuínalh ni taktzankanit pues Elías pula ama min camatancsaní ixtalacapastacnicán cristianos.

¹² Pero aquit ccahuaniyán Elías quilachitá caquilhtamacú y cristianos ni tačanájlalh Dios ixmalakachanit y tamakxtakajñilh; aquit na chuná cama akxtakajnán ixmacancán pues xlacán lacsñun talanit.

¹³ La calacspitnikolh ixtachihuín ixdiscípulos tamakacháxilh xlacata ixcalitachihuínanit Juan Bautista.

Jesús maksani chatum stakanin kahuasa

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Ixlipuntzú táchalh ní ixtahuilana xamakapitzi ixdiscípulos, lhuhua cristianos ixtalayana aná. Chatum chixcú malacatzúhuilh, tatzokostánilh, y huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán Jesús, camaksani quinkahuasa; xlá stakaní y snun akxtakajnán pues catunu tamayachá nac chúchut o nac lhcúyat.

¹⁶ Ccahuánilh midiscípulos catamaksánilh pero xlacán ni lá tacaxtláhuilh.

¹⁷ Xlá acs calacanjikolh cristianos y cahuánilh:

—¡Koxitanín huixín takalhín cristianos tí nitú çanajlayátit! ¿Hasta xnicu camán catalatamayán y capatiniyán minkasatcán? A ver quilaliminíu namá kahuasa.

¹⁸ Jesús limapáksilh camactáxtulh amá kahuasa ixespíritu tlajaná nima ixmakatlajanit, y la táxtulh xlá tuncán aksánalh.

¹⁹ Astán ixdiscípulos tzēk takalasquínih:

—¿Huanchi aquín ñi lá cmacmáxtúu namá kahuasa ixespíritu tlajaná?

²⁰ Cakálhtih Jesús:

—Huixín ñi kalhiyátit litlihueke nac mintalacapastacnicán tancs lipahuanátit Dios. Para huixín ixcanajlátit ixlihuak mintapuhuancán Dios ama tlahuá tú maksquinátit masqui caj la actzú ixtalhtzi tachanán tú nastaca, tlan ixuanítit jaé sipi: “Catakenú juú y capit alacatunu”, namá sipi xlicana ixtakénulh, y lata tú tlahuaputunátit para tancs ixlipahuántit Dios y aktum ixuilítit mintalacapastacnicán, ñi tuhua ixkantáxtulh tú lacpuhuanátit.

²¹ Xahuá jaé xtalá tlajananín ñi lá çatamacxtucán para ñi tzapu kalhtahuakanicán Dios y nakatxtaknancán.

Jesús lichihuñampará amaça maknicán

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

²² Maktum lata ixtalapulajcú nac Galilea, çahuánih ixdiscípulos:

—Aquit Xatalacsacní Chixcú huí tí ama quiliakskahuínán y ama quimacamastá ixmacancán tí quintasitziní.

²³ Xlacán ama quintamakní, pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán.

Ixdiscípulos acxni ixcalitachihuínán la ixamaça maknicán snun ixtalakaputzá.

Jesús mastá ixlimosna nac pusiculan

²⁴ Jesús çatáchalh ixdiscípulos nac Capernaum y aná çatum tí ixmaquítapulí limosna xalac pusiculan huánih Pedro:

—Mimaestrojcán, ¿ñi ama lakaxokónán nac lanca pusiculan xla Jerusalén?

—Como chí na ama lakaxokónán —kálhtih.

²⁵ Entonces Pedro alh acxila Jesús nac áxxtaka ní ixtalamana, pero antes natachihuínán xlá ixcatziyá, y huánih:

—Pedro, lalanca reyes xala çaquilhtamacú, ¿ticu tamalakaxoké tumín? Quihuani, ¿tamalakaxoké tí tamapaksí, o tamalakaxoké ixlitalakapasní?

²⁶ —Çamalaxokecán tí çamapaksicán —kálhtih Pedro.

—Ixlitalakapasnicán tuçalh ñi tamalakaxoké.

²⁷ Pero xlacata ñi naquincalihuanicanán chí tuncán capit nac pupunú, camuju aktum anzuelo, y xlahuán tamakní ñima tahuacá camacutu. Pat takasa nac ixquilhni mactum tumín, ama acchán nalilakaxokoya tumín xalac pusiculan quilacata y milacata.

18

Jesús lichihuínán tí mas ama lipahuancán nac ixtapáksit

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

¹ Maktum tunuj quilhtamacú ixdiscípulos Jesús tamalacatzúhuilh y takalasquínih xlacata lata ixlihuakcán ticu mas talipau ixama huan nac ixtapáksit ñima ixama malacatzuquí çaquilhtamacú.

² Xlá tasánih çatum actzú kahuasa, yáhuah nac ixítat,

³ y chuné tzúculh çamakalhchihuini:

—Tancs cçahuaniyán, nac quintapáksit ñi lá pat tanuyátit para ñi lakxtapaliyátit minkasacán y makslihuekeyátit la jaé actzú kahuasa.

⁴ Jaé quítaxtú, tí ñi lactlancán la jaé çatum actzú kahuasa, xlicana lanca ama huan nac akapún.

⁵ Chí cçahuaniyán, amá tí lakalhamán çatum actzú kahuasa la jaé porque catzí aquit clakalhamán la aquit caquilakalhámah.

Tí tamatlahuí talqalhín xamakapitzi

(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

⁶ 'Catihuá cristiano tí camatunujní y camalaktzankení ixtalacapastacnicán jaé lactzú camán tí tatzucunít quintalipahuán, mas ixmacuánihl ixpichihuacaca aktum lanca chíhuix ixmacanca nac pupunú xlacata namuxtú.

⁷ Lilakaputza latamacán caquilhtamacú porque lata tú anán huak tlan lilaktzankacán; siempre chú lama nahuán, pero mas lilakaputza tú ama paxtoka tí malacatzuquí talakalhín.

⁸ 'Huá ccalimapaksiyán, para mintujún o mimacán maktayayán natlahuaya talakalhín ixlacatín Dios mas macuaniyán cachúcuti y camákanti mákat pues mas tlan nachipina nac akapún tantuputu o makaputu, y ni lata katziya namacapincana nac puakxtakajni.

⁹ Para milkastapu matlahuiyán talakalhín y malaktzankeyán mas macuaniyán camaxtu y catramákanti mákat pues mas tlan nachipina nac akapún con akstum milkastapu y ni lata katziya natamacapincana nac puakxtakajni.

Borrego nima tzánkalh putzacán catásilh

(Lc. 15.3-7)

¹⁰ 'Huixín nicxni cacalakmakántit jaé ni lactalipau cristianos tí quintalipahuán; porque tancs ccahuaniyán, nac akapún chatunu takalhi chatum ángel tí tatachihuínán Dios la nataakskalhín ixcamán.

¹¹ Xahuá aquit Xtalacsacni Chixcú cminít calakmaxtú tí ixtalaktzankanít caquilhtamacú.

¹² 'Para chatum chixcú cakalhi aktum ciento ixborregos y maktum makatzanká tantum, quilahuánú, ¿a poco ni camaxtaka lacatum amá noventa y nueve ixborregos y an lacaputzá nac calacsipijni amá tantum nima tzankanít?

¹³ Catihuá chuná jaé lá, y acxni quitakasa amá tancstum ixborrego mas lipaxahuá porque tásilh nima istzankanít, y xamakapitzi como ni tatzánkalh ni snun calipuhuán.

¹⁴ Aquit ccatamalacastucnín jaé borregos con cristianos porque Quinticú xalac akapún ni lacasquín natalaktzanká jaé tí la lactzú camán quintalipahuánít.

Tlan matzankenanicán chatum cristiano

(Lc. 17.3)

¹⁵ 'Para chatum mintacristiano taraslakán y tlahuaniyán tú ni tlan, tzeq catasani y cahuaní xlacata aktzankanít ni tlan tú tlahuanít; para talaccaxlayán namá mintacristiano siempre ama taralinán.

¹⁶ Para ni kaxmatniyán la talaccaxlaputuna, cacatapi achatum o chatuy lacchixcuhún xlacata xlacán natamaluloka tancs makalhchihuini pero xla ni kaxmatputún.

¹⁷ Para latiyá ni tatitumiputún camalacapu ixlacatincán minatacamán tí tatamakstoka natalakachixcuhuí Dios xlacata xlacán natamakalhchihuini. Y para na ni cakaxmatni calimacapítit la chatum chixcú tí ni lipahuán Dios, o la chatum tí laktzankanít porque snun lanít.

¹⁸ Cakaxpáttit tú tancs ccamalacnuniyán: Huak tú huixín ni nacalimakxtakátit tatlahuá cristianos juú caquilhtamacú huá namá tú na ni calimakxtakcanít tatlahuá nac akapún; y lata tú huixín nacalimakxtakátit tatlahuá cristianos juú caquilhtamacú huá namá tú na calimakxtakcanít tatlahuá nac akapún.

¹⁹ 'Na ccahuaniyán, para chatuy cristianos aktum tahuilí ixtapuhuancán, y tú tamaclacasquín acxtum talikalhtahuakaní Dios, aquit ccamalacnuniyán xlacata Quinticú xalac akapún ama camaxquiyán.

²⁰ Porque para chatuy o chatutu cristianos quintalipahuán y lacatum tatamakstoka xlacata naquintakalhtahuakaní, aquit cama kaxmata nac ixítat cama tahuilá.

²¹ Pedro kalasquínihl:

—Quimpuchinacán, ¿nicu maklit minini nacmatzankenani quintacristiano acxni quintaraslaka y quintlahuaní tú ni tlan? Aquit cpuhuán maktujún tlan cmatzankenani.

²² Jesús kálhtilh:

—¡Tó! Aquit cuaniyán camatzankenani mintacristiano ni caj maktujún, para ixtaraslakni makquitzis ciento ixlacata huix camatzankenani para tamaclacasquiní.

Chatum rey matzankenani ixtasacua tú líní

²³ Huá xlacata, quintapáksit nima cmalacatzuquinít cama tamalacastuca chatum rey nima çatatlahuá taxokón huak tí ixtatamapaksínán.

²⁴ Acxni tzúculh çatatlahuá taxokón chilh chatum tí ixlíní lhuhua, pero lhuhua tumín.

²⁵ Xlá ni lá xokónilh tú ixlíní amá rey, huá limapaksínalh cacastakoca amá chixcú, ixtachat, ixcamán y lata tú ixkahlí xlacata nalakmáxtú ixtumín.

²⁶ Xlá tatzokostánilh rey y calitlán tzúculh huaní: “Señor, catlahua litlán caquilikalhi alaktzú; aquit nacxokoniyán huak mintumín, pero ni caquilastáu.”

²⁷ Amá rey lakalhámalh, limáxtakli y matzankenánilh lata tú ixlíní.

²⁸ Xlá táxtulh, pero nac tija takastáyalh chatum chixcú tí na ixlíní tumín; acxni ácxilhli spim líkósnalh y catasítzi huánilh: “Chí tuncán caquixokoni aktum ciento peso nima quilipiniya o pat lakapasa ticu aquit.”

²⁹ Xachatum chixcú tatzokostánilh y calitlán huánilh: “Catlahua litlán, caquilikalhi alaktzú, aquit nacxokoniyán huak mintumín.”

³⁰ Amá chixcú ni caso tláhualh y tuncán mamanunínalh nac pulachín xlacata naxokon-icán huak ixtumín nima ixlínicán.

³¹ Xamakapítzi ixcompañeros acxni tacátzilh tú ixtlahuanít amá chixcú tasítzilh y talakapútzalh, taalh talitachihuínán amá rey tú ixquixtaxtunít.

³² Xlá lacapala matasanínínalh amá chixcú tí ixmatzankenáninít tú ixlíní, y chuné lacaquilhnilh: “¡Takahín chixcú, huix ni mininiyán nalatapaya! Aquit camatzankenánin lata tú ixquilipiniya porque calitlán quihuani caclakalhamán,

³³ y ¿cómo chí huix ni lá matzankenani mintacristiano tí ixlíníyán listá tumín?”

³⁴ Amá rey snun sítzilh y limapaksínalh cacastigartlahuaca amá chixcú xlacata naxokonán huak tú ixtlahuanít y tú ixlín.

³⁵ Jesús cahuanikolh ixdiscípulos:

—Quinticú xalac akapún na chuná ama camaxokoniyán para huixín ni camatzankenaniyátit mintacristianos ixlihuak minacujcán tú ni tlan catlahuaniyán.

19

*Chatum chixcú ni minini namakxtaka ixtachat
(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)*

¹ La çatachihuínankolh Jesús táxtulh nac Galilea y alh ixaquilhtutu kalhtuchoko Jordán nac aktum pulataman tú mapaksi Judea.

² Aná camaksánilh lhuhua tatatlanín pues lhuhua cristianos ixtatakoké.

³ Maktum makapítzi fariseos talikalhpútzalh ixtachihuín xlacata nahuán tú natalimalaktzanké, takalasquinilh:

—¿Puhuana tlan quixtaxtú para chatum chixcú makxtaka ixtachat masqui ni lanca tú lamakasítzinít?

⁴ Xlá cakálhtilh:

—¿A poco ni líkalhtahuakayátit Escrituras? Aná huan xlacata lata tilacatzúculh caquilhtamacú Dios tláhualh chatum chixcú y chatum puscat;

⁵ y limapaksínalh xlacata chatum kahuasa tlan akxtakmakán ixticú ixnana y natalalakxtumí ixtachat y natalatamá canicxnihuá.

⁶ Lata ya ixtatamakxtoka ixchatuycán ixtahuanít, pero acxni tatamakxtoka la chatum tahuán y yaj ixchatuycán. Huá ccalihuaniyán ni huí cristiano tí minini namapítzi tú malakxtumínit Dios.

⁷ —Entonces ¿huanchi Moisés huan xlacata chaṭum chixcú tlan makxtaka ixtaṭaṭ para maṅquí aktum cápsnat tlan xacaxlán ixlacatín pumapaksín? —takalasquínih.

⁸ Xlá čakálhtih:

—Moisés maṭlánih nataramakxtaka tí tatamakaxtoknit porque huixín lixcájnít minkasatcán y nitú kaxpatátit; pero Dios nicxni lacasquinít cataramákxtakli tí tata-makaxtoknit.

⁹ Aquit ccahuaniyán, para chaṭum chixcú makxtaka ixtaṭaṭ maṅqui ni kalhí tunu chixcú, y xlá tatamakaxtoka tunuj puscaṭ, tlahuá quilhmactuy talakalhín porque na maṭlahuí talakalhín ixlacatín Dios amá chixcú tí tatahuilá ixpuscaṭ nima makxtaknit.

¹⁰ Ixdiscipulos tahuánih:

—Para chuná jaé ixlikálhit ixpuscaṭ chaṭum chixcú, maṅ tlan ni tamakaxtokcán.

¹¹ Jesús čakálhtih:

—Pero ni huak camininí ni natamakaxtoka, huata tamakachakxí tí calacsacnit Dios.

¹² Xahuá nac caquilhtamacú talamaña cristianos tí laṭa titalakáhualh ni lá tata-makaxtoka, y tunu ixtacristianos talakalhínít ixmacnicán y yaj lá tatamakaxtoka, y makapitzi ni tatamakaxtoka porque tamacamaxquí Dios ixlatamaṭcán xlacata huata huá natamacuaní. Tí maṭlaní latamá la ccahuanín, catláhuah.

Jesús casicunaṭlahuá lactzú camán

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

¹³ Ana ní ixuí Jesús táchilh makapitzi cristianos ixtalimín ixcamancán xlacata nacamusicunaṭlahuá y nacalikaltahuaká ixlacatín Dios. Pero ixdiscipulos tzúculh tahuán:

—Ni čakaxculítit Jesús.

¹⁴ Xlá čakáxmatli y cahuánih:

—Tó, ni quintaṭaxculí; cacalimaktáktit caquintalákmilh namá lactzú camán, porque nac ixtapáksit Dios lacasquín catatánulh cristianos tí tamatlaní talatamá la jaé lactzú camán.

¹⁵ Astán Jesús calimusicunaṭláhuah ixmacán. Astán táxtulh amá pulataman y alh alacatunu.

Jesús tachihuínán chaṭum rico kahuasa

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

¹⁶ Maktum chaṭum kahuasa kalasquínih Jesús:

—Maestro, huix tlan catziya, ¿niculá quililatámaṭ xlacata naclakmaxtú quilistacni nac akapún?

¹⁷ Kálhtih Jesús:

—¿Huanchi quilimatlaniya mintachihuín? Huata Dios tlan catzí. Chí cama kalhtiyán tú quinkalasquini, para lakmaxtuputuna milistacni nac akapún catlahua nac milatámaṭ huak ixtapáksit Dios.

¹⁸ —¿Neje yá ixtapáksit? —kalhtínalh.

Jesús huánih:

—Ni camaknínanti; ni cakalhánanti; nití caliakskahuínanti; ni calakámaklhti ixtaṭaṭ mintachixcú;

¹⁹ cacalakalhámanti minaticún; y cacalakalhámanti minaticún; y cacalakalhámanti mintacristiano na chuná la huix lacasquina calakalhamanca.

²⁰ —Laṭa namá tú quihuani huak cmaxtaxtínít laṭa quilictzú —kalhtínalh amá kahuasa—. Pero quihuani, ¿tucu quintzankani quilítláhuat?

²¹ —Para xlicana —huanipá Jesús— tancs chipimputuna nac akapún catlahua tú cama limapaksiyán, castaṭ laṭa tú kalhiya, cacamaxqui pobres, astán naquilaktana y naquintakokeya. Para tlahuaya tú cuanimán paṭ likalhicana mimputáhuilh nac akapún, paṭ tlajaya lipaxáu milatámaṭ.

²² La kaxmatkolh ixtachihuín Jesús lakaputzakolh porque snun rico ixuanit; yaj para tú huá alh nac ixchic.

²³ Xlá çahuánilh ixdiscípulos:

—¡Xlicana snun tuhua çahuanini ricos tamatlaní la malacnú Dios mapaksinamputún nac ixlatamatcán!

²⁴ Cçahuaniparayán xlacata mas ni tuhua tanú tantum camello nac istzán kantum lixtokon que para çatum rico natanú nac ixtapáksit Dios.

²⁵ Ixdiscípulos talipuhuankolh tú çahuánilh Jesús, y takalasquínilh:

—Para chú ama quitaxtú, ¿ticu tancs ama lakmaxtú ixlistacni nac akapún?

²⁶ Jesús acs çalacácxilhli y çakálhtilh:

—Para çatum chixcú ixacstu litanú natayaní nalakmaxtú ixlistacni, ini lá ama tlahuá! Pero Dios huak tlan tlahuá tú lacasquín.

²⁷ Pedro na kalasquínilh:

—Quimpuchinacán, aquín cakxtakmakanitáu lata tú xackalhiyáu y ctakokenitáu canihuá. Quilahuanú, ¿tucu yá taxokón ama quincamaxquicanán?

²⁸ Jesús çakálhtilh:

—Tancs cçamalacnuniyán, acxni ama çan quilhtamacú huak cristianos puru lacstati y lactlán talacapistacni ama takalhi y aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá nac quimpumapaksin, çatunu huixín quidiscípulos na pat tahuilayátit nac mimpumapaksincán xlacata nacatlahuayátit taxokón pucutuy cristianos tí tamalacatzúquilh pulataman Israel.

²⁹ Catihua tí caj quilacata akxtakmakán ixchic, ixnatacamán, ixnaticún, ixcamán, ixçaquihuín y huata aquit quimacuaní, cmalacnuni ama maklhtinán aktum ciento ixlacata lihuacá lata tú ixkalhi xapulh, y nac akapún ama maklhtinán lipaxáu latamat.

³⁰ Amá quilhtamacú lhuhua cristianos tí çalakmakancán juú çaquilhtamacú ixpakstán çamacancán, aná pula amaca çamaxquicán ixputahuilhacán; y na chuná lhuhua tí çamapulicán juú çaquilhtamacú pula çamaxquicán ixputahuilhacán, aná ixpakstán amaca çamacancán.

20

Huak tí tamatlaní tachalhcátnán acxtum çamaskahuicán

¹ Acxni nacmín çatlahuá taxokón tí tatanunít nac quintapáksit nima cmalacatzuquinít çaquilhtamacú, cama çatamalacastucniyán ixpuchiná aktum lanca çatucuxtu.

² Xlá tzisa táxtulh çaputzá tasacua tí nataxkanán. Tí xlahuán çatákasli çatalaccáxlalh nacaxokoní mactum denario tumín aktum chichiní.

³ Max como a las nueve çacxilhli makapitzi lacchixcuhuín ni ixtakalhi ixtascújut çuta ixtalahuilana nac litamáu.

⁴ Xlá çatalaccáxlalh nacaxokoní ixtascujutcán para nataxkanán, y na çamalakáchalh nac ixçatucuxtu.

⁵ Lacatzú tastúnut çatakaspá tasacua y na çamalakáchalh ixçatucuxtu; y como aktutu hora ixlismalankán chuná litum çamalakachapá makapitzi tasacua.

⁶ Xalakasmalankán como a las cinco ampá nac litamáu y çacxilhpá makapitzi çuta ixtalahuilana y xlá çahuanipá: “¿Huanchi ni scujpanántit jaé chichiní?”

⁷ Xlacán takálhtilh: “Porque nití quincamaxquinitán tascújut.” “Para xlicana scujputunátit, chí tuncán capítit nac quincatucuxtu, nacaxokoniyán tú mililtajacán”, çahuánilh amá patrón.

⁸⁻⁹ Acxni tascujkolh tzúculh tapaklhtutá, amá tí ixacpuxcún tascújut tzúculh çamaxquí çatunu tasacua ixtaskaucán, pero pula çaxokónilh tí táchilh a las cinco de la tarde y çamaxquilh mactum denario tumín pues chú limapáksilh ixpatrón aktum chichiní ixlacata.

¹⁰ Acxni caxokonica tí ixtatzucunĭt tascuja lacatzisa xlacán ixtapuhuán maş ixamaça camaskahuicán, pero na camaxquica mactum denario huatiyá.

¹¹ Acxni tamakhtĭnalh ixtaskaucán tzúculh talĭchihuĭnán amá xapuchiná xlacata huanchi chú ixcatlahuanĭt.

¹² Chaĭtum taşacua huánĭlh amá patrón: “Jaé lacchixcuhuĭn táchilh a las cinco y huata táscujli aktum hora huix caxokonĭta na chuná la ctlayanĭtáu aquĭn y aquĭn talakóu chichinĭ tantacú.”

¹³ Amá patrón kálhtĭlh tí nĭ ixmatlanĭnĭt la caxokónĭlh: “Amigo, aquit nĭ cakskahuĭnĭtán pues ctalaccaxlán cama xokoniyán mactum denario tumĭn aktum chichinĭ mintascújut.

¹⁴ Camakhtĭnanti mintaskáu y nĭ casĭtzi. Huix nĭ mincuenta para acxtum ccaxokoniputún quintasacua,

¹⁵ pues quintumĭn aquit cmapaksĭ y tlan clĭtlahuá tú clacasquĭn. ¿A poco lakcatzana acxtum ccalakalhámah cristianos?”

¹⁶ La takaxmatkolh jaé takalhchihuĭn Jesús cahuanipá:

—Dios quilhpaxtum calakalhamán huak tí tamatlanĭ tatanú nac ixtapáksĭt; huá ccalĭhuaniyán, lhuhua tí pula tatanunĭt ixpakstán ama camacancán, y tí astán tatanunĭt pula ama camaxquicán tú camalacnunicanĭt.

Jesús lichihuĭnán ixlimaktutu amaça maknicán

(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

¹⁷ Jesús ixchipanĭttá tĭjia ahuatiyá tĭhuán ixama nac Jerusalén acxni tzeĭc calĭlh ixdiscĭpulos lacatum y cahúanĭlh:

¹⁸ —Huixĭn catziyátit amanáu pakán nac Jerusalén ana ní amaça quimacamastacán ixmacancán xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacán judíos; xlacán ama quintalĭlhca naquimaknicán,

¹⁹ y amá quintamacamastá ixmacancán xanapuxcun mapaksĭnanĭn romanos; xlacán ama quintalĭchiyá, quintasnoka, y quintamakní nac culus; pero ixliaktutu chichinĭ astán cama lacastacuanán calĭnĭn.

Ixtachat Zebedeo maksquĭn Jesús aktum ĭtlán

(Mr. 10.35-45)

²⁰ Ixtachat Zebedeo catatalacatzúhuĭlh ní ixyá Jesús chaĭtuy ixlakkahuasán Jacobo y Juan; huĭ tú calĭtlán ixmaksquimputún y tatzokostánĭlh ixlacatĭn.

²¹ —¿Tucu lacasquina? —kalasquĭnĭlh Jesús.

—Aquit clacasquĭn xlacata acxni natzucuya mapaksĭnana, chaĭtunu quilakkahuasán natatahuilá nac mimpaxtún xlacata natatamapaksĭnanán.

²² —Huix nĭ catziya tú catasquĭmpat milakkahuasán —kalhtĭnalh.

Entonces Jesús calacánĭlh amá chaĭtuy ixdiscĭpulos y cakalasquĭnĭlh:

—¿Puhanátit tlan natalayátit nakotátit amá xun chúchut xla takxtakajni nĭma amaça quimakotícán? ¿Na tlan natalayátit nac mimacnicán amá takxtakajni nĭma cama macpatĭ aquit?

—Tlan nactayaníyáu —takálhtĭlh xlacán.

²³ Jesús cahuanipá:

—Pues xlicana na pat kotátit amá xun chúchut nĭma amaça quimakotícán, y na pat macpatiyátit takxtakajni nĭma amaça quilicxilhcán, pero aquit nĭ lá ccamacamaxquiyán mimpurahuilhcán nac ixpaxtún quimpumapaksĭn, porque huata Quinticú catzi tí calacsacnĭt ama camaxquí ixputahuilhcán nac quimpaxtún.

²⁴ Acxni tacátzilh tú ixtalacasquĭn Jacobo y Juan, xamakapitzi discĭpulos tasĭtzĭkolh.

²⁵ Pero Jesús catasánĭlh y cahúanĭlh:

—Nac aktum pulataman huak xanapuxcun mapaksĭnanĭn tatlahuanĭ xamakapitzi cristianos tú talacasquĭn porque tapuhuán xlacata huata huá tamapaksĭnán.

²⁶ Pero huixín akspitaj ama caq̄uitax̄tuniyán porque tí mas talip̄au lactax̄tú ama matlaní nac̄akaxmatní x̄amakapitzi tú natalim̄apaksí;

²⁷ y lāta milihuakcán tí xapuxcu lactax̄tuputún x̄lacata nac̄amapaksí x̄amakapitzi, ama matlaní nalitam̄ax̄taka lā chatum tas̄acua tí mapaksicán.

²⁸ Aquit Xatalacsacni Chixcú n̄i cmin̄it lactlancán x̄lacata naquintamacuaní cristianos tú naccalim̄apaksí, aquit chá cmin̄it camacuaní cristianos acxni huí tú tamaclacasquín, y nā cama calacat̄itayá ixlacat̄in Dios x̄lacata nacxokónán ixtal̄akalhincán n̄imā tatlahuan̄it, aquit cama ní ixlacatacán.

Jesús camaksaní chatuy lakatzín

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹ Jesús tayapá nac tija y ch̄alh nac Jericó lh̄uhua cristianos ixtakoken̄it. Xlá huata tilakatz̄alalh ixtax̄tumajá amá c̄achiquín,

³⁰ pero chatuy lakatzín tí ixtahuilana nac ixpax̄tún tija acxni tacatz̄ilh ixmima Jesús tzúculh tam̄aktasi:

—¡Señor, ixl̄italakapasni rey David, quil̄alalalhamáu!

³¹ Makapitzi cristianos calacaqūilhn̄ilh x̄lacata acs catatahui, pero x̄lacán n̄i takáxmatli y mas chá ixtam̄aktasi Jesús.

³² Xlá táyalh puntzú y c̄atasánilh:

—¿Tucu lacasquin̄tit cactl̄ahualh milacatacán? —c̄akalaskuin̄ilh.

³³ —Quimp̄uchinacán, aquín clacahūanamp̄utunáu —takalht̄inalh.

³⁴ Jesús calakalhám̄alh amá lakatzín, cal̄ilacaxám̄alh ixmacán ixlakastapucán, y tuncán tlan̄ talacahūanilh; ast̄án nā tatakókelh pakán nac Jerusalén.

21

Jesús ch̄an nac c̄achiquín x̄la Jerusalén

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Jesús ch̄alh lacatzú nac Jerusalén nac aktum actzú c̄achiquín huanicán Betfagé, tam̄ax̄takli nac aktum caquihuín huanicán Cerro de los Olivos.

² Xlá cam̄apaksilh chatuy ixdiscípulos:

—Capítit namá nac actzú c̄achiquín y nac aktum áx̄taka pāt acxil̄átit c̄achiyahuacan̄it tantum chat burro con actzú ixkāhuasa; huixín caxcúttit y quil̄alimin̄iu.

³ Para tí cal̄ihuaniyán hūanchi xcutp̄an̄ántit, cahuanítit x̄lacata Mimp̄uchinacán maclacasquín y acxni nal̄ilakó ama x̄takpará tuncán.

⁴ Jesús chuná jaé lim̄akant̄ax̄tilh tú istzokn̄it ixlacata nac Escrituras chatum profeta:

⁵ Cacāhuanítit tí talam̄ana nac c̄achiquín x̄la Jerusalén:

“C̄ax̄ílh̄tit rey tí ama cam̄apaksiyán, pūhuaca tantum actzú burro x̄lacata huak natacxila n̄i lactlancán;

calakmim̄án y pūtahuacan̄it tantum actzú cuc̄ana burro.”

⁶ Ixdiscípulos taalh y huak tatl̄ahualh lāta tú calim̄apaksilh Jesús.

⁷ Ixlipuntzú tal̄ichilh amá quitzistan̄cán y tal̄iketl̄ápalh ixlhak̄atcán amá actzú burro x̄lacata cap̄utahuác̄alh Jesús.

⁸ Lā pūtahuacakōlh tzúculh tlahuán pakán nac Jerusalén; entonces lh̄uhua cristianos tatrám̄ilh ixlhak̄atcán nac tija ní ixlactl̄ahuama; makapitzi ixtaquí ixakán quihui tzúcsuat y nā ixtatramí nac tija.

⁹ Lata tí ixtapulá y tí ixtastalá ixtaktasá:

—¡Siempre calatám̄alh ixl̄italakapasni rey David! ¡Clakachixcuhuiyáu tí malakach̄an̄it Dios naquinc̄amapaksiyán! ¡Cp̄axcatcatz̄iniyáu Dios tú tlahuan̄it!

¹⁰ Acxni tánulh nac c̄achiquín x̄la Jerusalén lh̄uhua ixtar̄akalaskuin̄i:

—¿Ticu yá chixcú jaé?

11 —Namá chixcú Jesús, profeta xalac Nazaret nima litapaksí Galilea —ixtakalhtinán makapitzi.

Jesús caputlakaxtú nac pusiculan huak stananín
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Astán Jesús tánulh nac lanca pusiculan xla Jerusalén. Xlá tzúculh catamacxtú huak cristianos tí ixtastanamana y tí ixtatamahuanamana. Camakpuspítnilh ixmesajcán tí ixtalakxtapalí tumín, catramákalh itsillajcán tí ixtastá palomas.

13 Na cahuanilh:

—Nac Escrituras Dios malacpuhuanínalh natzokcán: “Nac quínchic tlan naquinkalh-tahuakaní huak cristianos.” Pero huixín lakxtapalínítit y limanunítit xpuścán kalhananín.

14 Aná nac ixlacaquilhtín pusiculan makapitzi lakatzín y tí nī lá ixtatlahuán tamalacatzúhuilh xlacata cacamaksánilh y xlá cacaxtláhualh.

15 Jaé ixtascújut Jesús tácxilhli xanapuxcun curas y lactalipau lacchixcuhuín, na chuná canihua ixtakaxmatí la lactzú camán ixtaktasá: “¡Clakachixcuhuyáu ixlitalakapasni rey David!” Xlacán nī para tziná tamatlánilh mas chá tasítzilh,

16 y huá talihuánilh Jesús:

—¿Nī kaxpata la tamaktasimán namá lactzú camán?

—Jé, ccaaxmata. ¿Huanchi? ¿A poco nī likalhtahuakanítit nac Escrituras ní tatzoknīt? Chuné huan:

Hasta lactzú camán tí tatziquijcú y nī lá tlan chihuínán,

huix camaxqui tapuhuan xlacata tancs natalilakachixcuhuyán ixtachihuincán.

17 Amá lacchixcuhuín yaj tú takalhtínalh y Jesús cakxtakyáhualh y alh tamakxtaka amá catzisní nac actzú cachiquin Betania.

Jesús mascaca katum suja
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Ixlíchali tziša táspitli nac Jerusalén. Jesús tzincslī y ácxilhli katum suja ixpaxtún tija. Xlá lálalh pero nitú ixkahlí ixtahuácat huata lhuhua ixpakán.

19 —¡Clacasquin yaxcni cakalhi mintahuácat! —huánilh Jesús.

20 Amá suja tuncán scacli, ixdiscípulos tacácnilh tú ixtlahuanīt y takalasquinilh:

—¿Nicolá tlahua mascaca jaé suja caj puntzú?

21 Xlá cakálhtilh:

—Aquit ccahuaniyán para huixín xlicana ixlipahuántit Dios y aktum ixuilítit mintalacapaścacnicán, na tlan ixmascacátit katum suja; y hasta tlan ixuanítit jaé sipi: “Catakenú juú y cataju nac pupunú”, y xlicana chú ixquítáxtulh.

22 Na chuná litum ccahuaniyán, lata tú likalhtahuakaniyátit Dios cacamaxquin, xlá ama camakantaxtinian para tancs canajlayátit ama camaxquiyán.

Xanapuxcun curas takalhputzá Jesús
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Jesús champá nac pusiculan y tzúculh camakalhchihuíní cristianos; pero ixlipuntzú táchilh xanapuxcun curas y xalactalipau mapaksinanín. Xlacán takalasquinilh:

—¿Tucu xlacata lipaktanunita tú tlahuanita nac pusiculan? ¿Ticu maxquinítán tapáksit natlahuaya lata tú huix lacasquina?

24 Jesús cakálhtilh:

—Aquit na huí tú camán cakalasquiniyán, y para huixín quilakalhtiyáú aquit na naccakalhtiyán tí quilimapaksinīt tú ctlahuanīt.

25 Chí tuncán quilahuaniu, ¿ticu limapáksilh Juan Bautista cacakmúnulh cristianos, Dios, o lacchixcuhuín?

Xlacán tzúculh talacchihuínán la natakahlí, y chuné ixtarakalasquiní:

—Para huaniyáú Dios limapáksilh, ama quincañuaniyán huana ni canajláú ixtachi-huín.

²⁶ Y para huaniyáú lacchixcuhuín talimápáksilh tlan tasitzí cristianos porque lhuhua tacañajlanit xlacata Dios malakachanit nalichihuínán caquilhtamacú.

²⁷ La talacchihuínankolh takálhtilh:

—Aquín ni ccatziyáú tí limapáksilh.

Jesús na çahuánilh:

—Para huixín ni catziyátit, ni para aquit cama çahuaniyán tí quilimapaksinit nact-lahuá tú acxilátit.

Jesús calichihuínán çatuy lakkahuasán

²⁸ Astán Jesús chuné tzúculh camakalhchihuíní amá lacchixcuhuín:

—Tlan cakaxpáttit tú cama çahuaniyán: Çatum chixcú ixkalhí çatuy ixlakkahuasán; maktum huánilh xapuxcu: “Ticu, capit scuja jaé chichini nac quincatucuxtu ana ní cchanit uvas.”

²⁹ “Chí ni camputún scuja”, kálhtilh ixticú. Pero astán matúnujli ixtapuhuán y alh scuja nac ixcatucuxtu ixticú.

³⁰ Amá chixcú huánilh xatajú ixkahuasa: “Chí huix capit scuja nac quincatucuxtu.” “Tlan nacán scuja nac mincatucuxtu”, kálhtilh ixticú. Pero amá kahuasa ni alh scuja la malácnulh.

³¹ Chí quilahuanú, çlata ixlichatuyacán, ticu makantáxtilh tú mapáksilh ixticucán?

—Pues xlahuán ixkahuasa —takalhtínalh.

Huanipá Jesús:

—Xlicana, tí ni lactalipau y nima çuta taçlapulá lacchaján pula ama tatanú nac ixtapáksit Dios y huixín pat tamakxtakátit.

³² Porque Juan Bautista milh camakalhchihuíníyán la natatitumiyátit, pero huixín ni canajlátit ixtachihuín. Tí takáxmatli ixtachihuín y talakxtapálih ixlatamatcán huá namá ní lactalipau lacchixcuhuín y tí çuta taçlapulá lacchaján, y huixín masqui çacxilhtit la tamatáncsalh ixlatamatcán, ni para tziná matunújtít minkasacán.

Jesús calichihuínán ni lactlán chalhcatnanín

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

³³ ‘Cama tamalacastucpará minkasacán jaé takalhchihuín: Ixpuchiná aktum lanca çatucuxtu chalh lhuhua lichánat uvas nac ixpuchanán. Tlan maccorralkolh; aná lacatzú tláhuah ixpuchitcán, na tláhuah aktum lanca torre xlacata tlan namaktakalha ixtachanán. Astán camasacuánilh ixcatucuxtu makapitzi lacchixcuhuín y alh latamá alacatunu.

³⁴ Acxni tzúculh catlán ixtahuácat camalakáchalh makapitzi ixtasacua xlacata namaxquicán tú ixtocarlí la ixcatalaccaxlanit.

³⁵ Pero amá lacchixcuhuín tachípalh ixtasacua ixpatroncán, makapitzi takkaxímilh, makapitzi tamáknilh y tunuj taliactalálilh chíhuix.

³⁶ Amá ixpuchiná çatucuxtu camalakáchalh mas ixtasacua, pero amá ni lactlán lacchixcuhuín na chuná tamakxtakájnilh la ixtatlahuanit xamakapitzi tasacua tí ixcamalakachacanit xapulh.

³⁷ ‘Xlá ixkalhí çatum ixkahuasa y tzúculh lacpuhuán: “Para camalakachá quinkahuasa natakaxmatní y naquintamaxquí tú quiminíní.”

³⁸ Xlicana malakáchalh, pero amá lacchixcuhuín acxni tácxilhli amá kahuasa tzúculh talacchihuínán: “Huá jaé ama tatamakxtaka huak herencia, para makniyáú aquín natatamakxtakáu jaé çatucuxtu.”

³⁹ Xlacán talíhçalh natamalaksputú amá kahuasa, tachípalh tálih ixquilhpán çatucuxtu y aná tamáknilh.

⁴⁰ La chihuínankolh Jesús çakalasquínilh amá xanapuxcun judíos:

—Chí quilahuaníu, ¿tucu puhuanátit nacatlahuaní ixpuchiná jaé catucuxtu amá nī lactlán lacchixcuhuín?

⁴¹ Xlacán takalhtínalh:

—Pues nacmakní amá nī lactlán chalhcātnanín, y nacamacamaxquí ixcatucuxtu tunuj lacchixcuhuín tí nataxokoní y natamacamaxquí ixquilhta cosecha nīma xlá miníní.

⁴² Jesús cahuanikolh:

—Nac Escrituras lacatum lichihuínán minkasatcán, pues tatzoknīt:

Amá lanca chíhuix nīma talakmákalh xtlahuananín chíqui ixtapuhuán nītú limacuán, astán milh tamakxtaka mas talipau pues yahuaaca nac ixchastún la xachaya y aná ixlitzincasnankonīt chíqui.

Tú acxiláu huak Dios lacsacxtunīt,

y paxahuayáu masqui nī makachakxiyáu lanca ixtalacapaścacni.

⁴³ 'Aquit tancs cāhuaniyán, Dios ama camaklhtiyán mimputahuilhacán nīma ixcalacsacninitán nac ixtapáksit y ama camaxquí amá tí nī lactalipau cristianos puhuanátit xlacata xlacán natamaxquí ixtahuácat ixtascújut para tatlahuá ixtapáksit nac ixlatamatcán.

⁴⁴ Amá tí liakchakxa jaé chíhuix y tahuacayachá ixakspun ixacstu ama laktzanká; y tí actahuilá jaé chíhuix ama lacchatamí.

⁴⁵ Amá xanapuxcun curas y lactalipau saduceos tamakacháxilh xlacata Jesús ixcalitamalacastucnīt ixkasatcán amá ixtakalhchihuín.

⁴⁶ Xlacán licuánit tasítzilh y tachipaputún Jesús xlacata natamalaksputú, pero tajicuánilh cristianos porque xlacán ixtalimacán Jesús chatum profeta tí ixmalakachanīt Dios nalichihuínán.

22

Chatum rey mamakaxtoka ixkahuasa y nī talakmín ixamigos

¹ Jesús calitamalacastucpá tunuj ixtakalhchihuín amá cristianos tí ixama tatanú, y tí ixama talakmakán ixtapáksit nīma ixmalacatzuquīputún nac ixlatamatcán; y cahúanilh:

² —Chatum rey ixlactlhcānīt ama tlahuá lanca fiesta porque ixama tamakaxtoka ixkahuasa.

³ Acxni lihua lākchalh chichiní xlá camalakáchalh ixtasācua catamakpítzilh tachihuín catachilhá nac putamakaxtokni amá lacchixcuhuín tí ixlacasquín natatapaxahuá; pero xlacán nī tāmputulh amá nac fiesta.

⁴ Pero xlá camalakachapá ixtasācua y cahuanica amá lacchixcuhuín: “Huan rey yaj tú calimakapalátit, camakñicajá quitzistancanín y tahuá caxtlahuacanítá; ahuata huixín cakalhīmán nac putamakaxtokni.”

⁵ Pero amá lactalipau lacchixcuhuín tasítzilh y nī táalh nac putamakaxtokni. Makapitzi taalh nac ixcatucuxtucán, tunuj táalh nac xpustancán

⁶ y makapitzi tachípalh amá ixtasācua rey takkaxímilh, tamakxtakájnilh hasta tamáknilh.

⁷ Amá rey acxni cátzilh tú ixcatlahuanicanīt ixtasācua snun sítzilh y camalakáchalh itsoldados xlacata nacamakñicán amá lacchixcuhuín y calhcuyunicán ixcachiquincán.

⁸ Amá rey cahúanilh tunuj ixtasācua: “Nac ixputamakaxtokni quinkahuasa huak caxlanīt tahuá y tú tamaclacasquíní, pero amá tí xaclacasquín naquintalakmín camalaktzánkelh ixkasatcán.

⁹ Chí mejor capítit nac litamáu, y nac calactijyín ní tzamacán; cacāhuanítit huak cristianos tí catakāsátit catámilh nac ixputamakaxtokni quinkahuasa.”

¹⁰ Xlacán tatlahualh tú cahúanilh amá rey; ixlīpunchú nac putamakaxtokni ixtachinīt lhuhua cristianos, tí lactlán ixtacatzí y hasta tí lacsún ixtalanīt.

11 'Ixlipuntzú amá rey tánulh cacxila huak tí ixtaminít, pero nì matlánìlh là çatum chixcú nì ixuilìnìt lhákat nìma mastaca acxni tatánulh nac putamakaxtokni.

12 Xlá tachihuínal: “Amigo, ¿ticu xlacata nì lihuili namá lhákat nìma camaxquica tí tatánulh juú nac putamakaxtokni?” Xlá nì cátzìlh tú nakalhtínán.

13 Entonces limapaksínal: “Jaé chixcú camakachítit, catantuchítit y catamacxtútít nac quilhtín ní capaklhtutá. ¿Koxitá laktzankanít, aná ama tasá y tatlančaní lata lipuhuán!”

14 Jesús cahuanikolh:

—Lhuhua cristianos catasanicán natatanú nac ixtapáksit Dios, pero huata calacsaccán amá makapitzi tí takaxmata.

*Fariseos talikalhputzá Jesús ixtalakaxokoncán
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

15 Makapitzi fariseos tzúculh talacchiuínán là natalikalhputzá ixtachihuincán Jesús xlacata nahuán tú tlan natalimalacapú.

16 Xlacán tamalakáchalh makapitzi ixcompañeros y tí ixtatayá rey Herodes. Acxni taláchalh takalasquínìlh:

—Maestro, ccatziyáú xlacata huix tancs masiya ixtachihuín Dios là quililatamatcán, nítì liquilhpuhuana lihuaniya ixkásat para nì chuná lama masqui casítzìlh.

17 Quilahuníu, ¿chá tlan quitaxtú là clakaxokoniyáú tumìn xapuxcu mapaksina romano o nì miníní naclakaxokonanáu?

18 Jesús acxcátzìlh caj ixtakalhputzamaña y huá calikálhtìlh:

—¿Laktakalhín akskahuinanín huixín! ¿Ticu puhuanátit kalhputzapanántit?

19 Quilamasíníu mactum tumìn nìma lilakaxokonanátit.

Xlacán talimínìlh mactum denario tumìn.

20 Acxni ácxilhli Jesús cakalasquínìlh:

—Quilahuníu, ¿ticu ixretrato, y ticu yá ixtacuhuíní talilakatzoknít jaé tumìn?

21 —Pues talilakatzoknít ixretrato ixtacuhuíní xapuxcu mapaksina romano —takalhtínal xlacán.

Jesús cahuanikolh:

—Pues camaxquítit xapuxcu mapaksina romano tú xlá tlahunít, y camaxquítit Dios tú xlá lacasquín milacatacán.

22 Là takaxmatkolh tú cakálhtìlh Jesús xlacán yaj tacátzìlh tú natahuán y takxtakyáhuah.

*Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nìn
(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)*

23 Saduceos nì tačanajlá para nìn talacastacuanán nac calínín y pihúa amá chichiní taal takalasquíní Jesús:

24 —Maestro, Moisés limapaksinán para çatum chixcú tamakaxtoknít y lata nì takalhínit ixcamán, con xlá ní, ixtacam miníní natatamakaxtoka ixystá xlacata natakahlí ixcamancán y nì nalaksputa ixtacam nìma nìlh.

25 Chí cakáxpatti tú quitáxtulh: Maktum ixtalamana çatujún litacamán; xlahuán tamakáxtokli y nìlh lata nì cakálhìlh ixcamán.

26 Ixlìchatuy ixtacam tatamakáxtokli ixystá y ya para ixtakahlí ixcamancán acxni na nìlh. Xamakapitzi na tatamakáxtokli amá puscat y acxtum chuná tapáxtokli nì takálhìlh ixcamán.

27 Pero chalh quilhtamacú amá puscat na nìlh.

28 Chí quilahuníu, acxni natalacastacuanán nac calínín, lata ixlìchatujuncán, ¿ticu ama tatamakaxtoka amá puscat pues huak ixtatatahuilanít?

29 Jesús cakálhtìlh amá saduceos:

—Huixín aktzankañitántit porque ñi makachakxiyátit ixtachihuín Dios nac Escrituras, ñi para catziyátit la kalhí ixlitihueke.

³⁰ Acxni natalacastacuanán cristianos nac calínin yaj tamán tatamakaxtoka, ñi para ama tamamakaxtoka ixcamancán pues ama talatamá la ángeles ñima talamāna nac akapūn.

³¹ Huixín ña aktzankañitántit para puhuanátit ñicxni talacastacuanán ñin porque ñi tlan makachakxiñitántit ana ní matzokónalh Dios nac Escrituras:

³² “Aquit Dios tí talipahuanit y talipahuancú Abraham, Isaac y Jacob.” Jaé quitaxtú xlacata tí talatámalh y tánilh la xastacnancú talamāna porque huata tí xastacnán talamāna tlan talipahuancú Dios.

³³ Huak cristianos tí takáxmatli tú cakálhtilh Jesús amá lactalipau saduceos huata tacácnilh ixtachihuín.

Neje yá ixtapáksit Dios mas quiltilahuatcán

(Mr. 12.28-34)

³⁴ Amá fariseos acxni tacátzilh la Jesús calimakatlálalh ixtachihuín amá saduceos tzucupá talacchihuínán la natalakhpútzá,

³⁵ y tamalakáchalh çatum tí ixmasí ixtachihuín Dios nac sinagoga.

³⁶ Xlá kalasquínilh:

—Maestro, la ta ixlihuahak ixtapáksit Moisés ñima máxquilh Dios, ¿neje mas quiltilahuatcán?

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Xlahuán ixtapáksit Dios huan: “Calipáhuanti Mimpuchinacán Dios ixlihuahak minacú, ixlihuahak milistacni, ixlihuahak mintalacapastacni.”

³⁸ Huá jaé ixtapáksit Dios mas ixlitlahuatcán huak cristianos.

³⁹ Ixliaktuy ixtapáksit ña acxtumatiyá quitaxtú y chuné lichihuínán: “Cacalakalhámanti huak mintacristianos ña chuná la huix lacasquina calakalhamanca.”

⁴⁰ La ta tú lichihuínanit Moisés y profetas huá jaé ixtapáksit Dios tamasiputunít, y aquit caj aktuy ccatlahuanit. ¡Tí makantaxtí tú cuanín nac ixlátamat yaj tú calipúhualh!

Jesús lichihuínán la limacaminít Ixticú Dios

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

⁴¹ Amá lactalipau fariseos aná ixtalayanajcú,

⁴² huá calikalasquínilh Jesús:

—Quilahuanú, ¿niculá puhuanátit ama min Cristo tí ama calakmaxtuyán? ¿Nicu ama taxtú?

—Aquin ccatziyáu xlacata ixlitalakapasni rey David ama huan —takálhtilh xlacán.

⁴³ Jesús cahuanipá:

—Entonces, ¿huanchi acxni rey David malacpuhuanilh ixlitihueke Espíritu Santo xlá limapacúhuilh Ixpuchiná? Lacatum nac Escrituras tzokñit:

⁴⁴ Quimpuchinacán Dios huánilh Quimpuchiná tí ama quilakmaxtú:

“Catahuila ixpaxtún quimpumapaksin hasta xní naccamakatlajá mienemigos xlacata acxtum natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Huá ccalihuaniyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si pihúa rey David limacán Ixpuchiná tí ama lakmaxtú?

⁴⁶ Amá lacchixcuhuin ñi tacátzilh tú natalakhtinán y la ta amá quilhtamacú yaj tí tú talikalhpútzalh ixtachihuincán.

23

Jesús lichihuínán ixkasatcán fariseos

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

¹ Jesús cātalakaspítñilh ní ixtayāna huāk cristianos y ixdiscípulos, y cahuānilh:

²—Fariseos y mimakalhtahuakenacān tapuhuān xlacata huāk ixtapáksit Moisés huata xlacān tlan talimapaksinān tú ixlītlahuatcān cristianos.

³ Huixín cakaxpáttit y catlahuáttit tú talimapaksinān, pero nīcxni cacamakslīhuekēttit ixkasatcān porque xlacān tú talimapaksinān nī tamakantaxtī nac ixlatamatcān.

⁴ Xlacān talimapaksí cristianos lactzú lactzú tachihuín tú ixlītlahuatcān la catamacúquīlh lactzinca tacuca, pero xlacān nī talixamaputún ixmacancān porque talakatī tamacuquīnān y nī talakatī tacucanān.

⁵ Acxni tatlahuá aktum lītlān taān ní tzamacān xlacata nacācxilhacān y nacalīkahlīcān lactlān cristianos. Nac ixmacxpāncān talītacaxtayá lactzú cápsnat ní tatzokñit ixtachihuín Dios, y tacaxyahuá ixlhakatcān māx laclhmān xlacata nacalakapascān canīhuá.

⁶ Nac fiestas talakatī cacamaxquīca lactlān putāhuīlh y nac sinagogas tatahuilá nac ixlacatīn xlacata nacalīkahlīcān lā lactalīpau lacchixcuhuín.

⁷ Acxni tataxtú nac lītamáu y ní tzamacān talakatī cacamapacuhūica lactalīpau maestros acxni cahuanicān kalhēn.

⁸ Pero huixín nī calactlancāntit lā talá xlacān porque acxtum lītacamān huixín, y nī camatlanītī tī nacalīmapacuhūiyān lactalīpau maestro porque huāk huixín kalhīyātī chātum talīpau maestro y huá aquit Cristo.

⁹ Juú nac caquilhtamacú nītī calīmapacuhūītī mintīcucān porque namá tacuhuīnī huata macchanī Dios Mintīcucān nīmā huí nac akapūn.

¹⁰ Huixín nīcxni calītanūtī nacalīlhacānātī xanapuxcun cristianos porque huata Cristo macchanī nalīmanuyātī mimpuxcucān.

¹¹ Namá tī māx nalītamakxtaka nacamacuanī xamakapitzi, huá namá māx lanca ama huan nac quintapáksit.

¹² Amá tī lanca lactaxtú amāca maqtīcān hasta tūtzú, y amá tī tūtzú tamakxtaka amāca macxtucān talhmān.

Jesús lhuhua tú caliyahuá xalactalīpau judíos

¹³ 'Koxitanīn huixín akskahuinanīn fariseos y ixmakalhtahuakenacān judíos, ñi catziyātī tú pāt paxtokātī! Laktzankānītāntī porque nī tanuputunātī nac ixtapáksit Dios nī para līmakxtakātī tī catānūlh pues siempre tzakasayātī malacchahuanīyātī puhūlhta tī tanuputún.

¹⁴ ¡Laktzankānītāntī huixín akskahuinanīn fariseos y makalhtahuakenanīn! Porque cakskahuimaklhtiyātī ixchiccān viudas, y xlacata nītī nacatzī minkasatcān līcatzi lhuhua kalhtahuakanīyātī Dios, pero nī lá pāt taxtunīyātī.

¹⁵ Laktzankānītāntī porque lakatzalayātī lhuhua pulataman hasta xnī naqūitakasātī chātum cristiano tī nī līpahūān Dios; pero acxni tzucuyātī makacānājayātī lā huixín canājayātī, māx malaktzankeyātī pues līmahuacayātī tú masīyātī y līlhcaayātī māx nī tuhua namacāncān nac lhcūyāt que lā ixlama xapulh.

¹⁶ ¡Laktzankānītāntī lakatzīnīn lacchixcuhuín! Huixín huanātī: “Amá tī nī makantaxtī ixtachihuín māsqū ixpusiculan Dios līmalācnūlh nī kalhī talakalhīn, pero amá tī nī makantaxtī ixtachihuín y līmalācnūlh oro nīmā huí ixpulacni pusiculan, namá sí kalhī talakalhīn.”

¹⁷ ¡Takahīnīn lakatzīnīn! Quilahuanīu, ¿tucu māx ixtapalh, amá oro, o māx ixtapalh ixpusiculan Dios ní manūcanīt amá oro?

¹⁸ Huixín nā matlanīyātī: “Amá tī nī makantaxtī ixtachihuín māsqū līmalācnūlh ixpulakachixcuhuīcān Dios nac pusiculan nī kalhī talakalhīn, pero amá tī nī makantaxtī ixtachihuín y līmalācnūlh tú līlakachixcuhuīcanīt Dios ixakspūn amá pulakachixcuhuín, namá sí kalhī talakalhīn.”

¹⁹ ¡Takahīnīn lakatzīnīn! Quilahuanīu, ¿māx ixtapalh amá līlakachixcuhuín, o māx ixtapalh ixpulakachixcuhuīcān Dios ana ní huilīcān tú malacnūnicān?

20 Aquit tancs ccahuaniyán, amá tí nī makantaxtí ixtachihuín y limalacnú xpułakachixcuhićán Dios maş kalhí talakalhín porque na tamalacnuma lalakachixcuhićn nima huí ixakspún.

21 Y amá tí nī makantaxtí ixtachihuín y limalacnú xpusiculan Dios maş kalhí talakalhín porque na tamalacnúh tú tanuma xpułacni pues Dios la ixchic.

22 Amá tí nī makantaxtí ixtachihuín y limalacnú akapún maş kalhí talakalhín porque na tamalacnú xputáhuilh Dios pues akapún xpułatamañ Dios.

23 ¡Laktzankañitántit akskahuinanín fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos! Porque nī tzankayátit mastayátit la lilhcaćanit tú makalayátit nac mincaćucuxtucán, hasta tú chanátit nac lacaquilhtin na mastayátit para anis y menta, pero aktzonksuayátit tú pula militlahuacán xlacata acxtum ixcalakalhamántit cristianos, acxtum ixcalikalhítit, y aktum ixuilítit mintalacapaćtacnicán ixlacatín Dios. Aquit nī ccahuanimán nī camastátit tú makalayátit, pero pula militlahuacán nac milatamaćcán tú maş camacuaniyán ixlacatín Dios.

24 ¡Lakatzinín lacchixcuhićn huixín pues scarancia lacsacátit nī naquilhtanuyátit tantum actzú chinchí, pero nī acxcatziyátit acxni huayátit tantum tziya!

25 ¡Laktzankañitántit huixín akskahuinanín ixmakalhtahuakenacán judíos y na chuná huixín fariseos! Porque tlan calakchekeyátit mimpuhuayćán, pero amá tahuá nima calimatzamayátit litamahuanitántit tú kalhanitántit y tú caksahuimaklhtinítitit xamakapitzi.

26 Lakatzinín huixín fariseos, maş camacuaniyán yaj cakalhántit tú calimatzamayátit mimpuhuayćán, y chuná acxni nacalacxiquiyátit xlicana lactlan natahuán.

27 ¡Nī pać taxtuniyátit huixín akskahuinanín ixmakalhtahuakenacán judíos y fariseos! Porque milatamaćcán caćtamalacastuca la laclán gavetas xalac campúsantu; ixmacnicán tlan caćaxyahuacanit, pero xpułacni puro laclixćajnit lúcut tajuma.

28 Chuná jaé huixín ixlacatincán cristianos, litanuyátit lactlan cristianos, pero minacujćán lixcájnit ixkásat pues lhuhua tú nī tlan huanátit y tlahuayátit.

29 ¡Laktzankañitántit huixín akskahuinanín ixmakalhtahuakenacán judíos y fariseos! Porque profetas nima tamáknilh xalakmakán militalakapasnicán, huixín caćlahuaniyátit monumentos ixcalilacapaćtaccán, y amá lactlan cristianos tlan caćaxyahuaniyátit xputajuncán.

30 Y nac ixlacatincán tatlaniyátit y huanátit: “Para aquíñ xactilatamáu amá quilhtamacú, nī xacticalimakxtakui caćamakñica.”

31 ¡Akskahuinanín lacchixcuhićn! Pićhuá mintachihuincán tlan calilakapascanátit xlacata huixín ixmakslihuekenanín amá tí tamáknilh profetas.

32 ¡Chí camatancspútítit huixín tú tamalacatzuquínit xalakmakán militalakapasnicán!

33 ¡Nī catachokótit porque huixín la akskahuinanín luhua; nitú calipuhuántit, acxtumatiyá nī pać taxtuniyátit nachipinátit nac puakxtakajni ní naxokonanátit!

34 Para nī canajlayátit aquit cama camalakachaniyán profetas tí talichihuínán Dios, lakskalala lacchixcuhićn tí camaxquí xtapuhuancán Espíritu Santo, y huixín pać caćnokátit y camakxtakajniyátit nac sinagogas y makapitzi pać camakniyátit nac culus, y tunuj pać caćputlakayátit katunu caćchiquín ní natalatamaćputún.

35 Pero huá jaé cristianos tí talamaña jaé quilhtamacú ama taxokonaní Dios ixlistacnicán amá lacchixcuhićn tí camalakachañit y camakñicanit laća xlahuán timakñica amá tlan chixcú Abel hasta ixlistacni Zacarías ixkahuasa Berequías amá profeta tí tamáknilh militalakapasnicán lacatzú xpułakachixcuhićn Dios nac pusiculan.

36 Huak ixlistacnicán profetas Dios camacstucnit y ama camatajít nataxokonan huá jaé cristianos tí talamaña jaé quilhtamacú.

*Jesús laktasá Jerusalén**(Lc. 13.34-35)*

³⁷ ¡Jerusalén! ¡Koxitá quincachiquín Jerusalén! Juú camaknicanít huak lactalipau profetas y cactalalincán lacchixcuhuín tí camalakachanít Dios namaktayayán. Ní caj maktum aquit camamakstokpútulh quincamán xala jaé cachiquín na chuná la tantum chat xtilan capatanú camaklhtinán huak lactzú itskatán, pero xlacán ní tamatlánilh tú ccamalacnúnilh.

³⁸ Pero talaktzankanít porque yaj makas tzanká acxni huak áxtaka amaca cakxtakmakancán.

³⁹ Y ccahuaniyán, yaj amán quilacxiláu hasta xní nachán quilhtamacú acxni huixín huanátit: “Chí yaj camán lakmakanáu y camán lipahuanáu namá chixcú tí quincamalalakachaninítan Quimpuchinacán Dios.”

24*Jesús lichihuínán la ama min ixlimaktuy caquilhtamacú**(Mr. 13.1-23; Lc. 21.5-24; 17.22-24)*

¹ La calichihuínankolh Jesús amá lacchixcuhuín, catatáxtulh ixdiscípulos nac pusiculan táalh pakán ní ixtalhtatá. Acxni lihua tataxtukolh makapitzi ixdiscípulos tzúculh talitachihuínán xlacata cacácxilhli amá laclán pulaclhuhua chiqui nima ixcalitlahuacanít amá lanca pusiculan xla Jerusalén.

² Jesús huata cakáxmatli y chuné cakálhtilh:

—Huixín caxxilátit la ixlilaclán caxxyahuacanít namá pusiculan pero ní catziyátit xlacata ní ixlimakas quilhtamacú ní ama tamakxtaka ní para akstum chíhuix nac ixputay huak pátzaps, ¡huak ama calactlahuakocán!

³ Astán títum táchalh nac Monte de los Olivos ana ní ixtatamakxtaka. Jesús curucs ixuí acxni makapitzi ixdiscípulos catzek takalasquínilh:

—Quilahuanú, ¿xnicu ama quitaxtú jaé tú quilalitachihuínáu? ¿Nicolá pat tamparaya ixlimaktuy caquilhtamacú? ¿Tucu xlahuán ama tasí acxni amá ahuatiyá quilhtamacú nachitamparaya?

⁴ Jesús cahuañilh tú ixtacatziputún:

—Skálalh calatapátit nítí nacaskahuiyán,

⁵ porque luhua tamán tamín y ama talitanú xlacán Cristo tí mimán calakmaxtuyán, y como na tancs ama tachihuínán, luhua ama tacanajlá ixtachihuincán.

⁶ Pat kaxpatátit la lichihuínancán guerras y la tlan nataramakní cristianos, pero ní cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chú naquitaxtú, y jaé cajcú ixquilhtzúcut tú ama lá astán.

⁷ Aktum cachiquín ama taranica tunuj cachiquín, aktum pulataman ama taranica tunuj pulataman. Ama lá tatzíncsnit y ama min tipakatzi tátat canihua caquilhtamacú, y týat ama tatlaná canihua cachiquín.

⁸ Lata jaé tú nacxilátit takxtakajni cajcú ixquilhtzúcut tú ama min astán.

⁹ Caj quilacata luhua ama casitziniyán hasta pat camakxtakajnicanátit y camaknicanátit.

¹⁰ Amá quilhtamacú luhua ama catzankaní licamama natalipahuán Dios, y ama tarasitziní hasta tamán taraliakskahuínán y taramacamastá nac pumapaksin.

¹¹ Na luhua akskahuinanín lacchixcuhuín ama talichihuínán Dios xlacata nacalipahuancán y luhua ama talipahuán ixtachihuincán.

¹² Makapitzi tí ama talipahuán Dios ama tamakslihueké lixcájnit ixkasatcán cristianos y yaj ama taralakalhamán.

¹³ Pero amá tí ní tachokó y tayaní hasta xní natitaxtukó jaé ní lactlán quilhtamacú namá ama lakmaxtú ixlistacni.

14 Porque ixtapáksit Dios nima cmalacatzuquinít amaca lichihuínancán ixlitlanca caquilhtamacú xlacata huak cristianos natalakapasa ixtachihuín Dios; y entonces ama lá spútut.

15 'Aquit ccahuaniyán, acxni nacxilátit kantaxtuma amá tú tzokli profeta Daniel la talichiyá ixpulakachixcuhuicán Dios amá laclixcájnít cristianos nima tamán tamín xala mákat (¡Tlan cakáxmatli tí likalhtahuakama tú lichihuínalh Jesús!),

16 tí talamana nac pulataman Judea catatzálalh nac calacsipijni y nac caquiuhuín.

17 Tí tacxtunít nahuán ixakstín ixchic, ¡catzálalh lata yá y nítú camáxtulh;

18 y amá tí anít ixcatucuxtu nī calaktáspitli ixlhákāt!

19 ¡Koxitanín lacchaján tí takalhi nahuán itskatakán y ya talakahuán, o tatziqijcú; snun ama takxtakaján!

20 Camaksquintit Dios nī cacalakchán jaé takxtakajni acxni lonknán, o aktum quilhtamacú huak jaxpanántit nahuán.

21 Porque pat maklhcatziyátit takxtakajni la nima nicxni camakxtakajninít Dios ixcamán, nī para ama mimpará takxtakajni la amá nima pat acxilátit.

22 Dios maetzuhuinít jaé ixquilhta takxtakajni xlacata natataxtuní tí xlá calacsacnít pues para nī chú ixtláhuah huak cristianos ixtalaktzankakolh.

23 'Amá quilhtamacú para tí cahuaniyán xlacata Cristo chinít nac aktum pulataman o minít latamá nac aktum cachiquín, huixín nī cacanjlátit.

24 Porque ama talactaxtú lacchixcuhuín tí natahuán xlacán Cristo, y makapitzi jaé lacchixcuhuín ama talitanú talichihuínán Dios, y ama talimalacahuani cristianos laclanca tascújut xlacata tlan natakskahuí hasta amá tí calacsacnít Dios.

25 Aquit tlan ccalacsipitnimán tú ama quitaxtú jaé quilhtamacú,

26 y para tí cakskauiputunán y cahuaniyán: "Cristo taspitnít y chihuínampulá nac desierto", huixín nī capítit acxilátit; y para tí cahuaniyán: "Cristo chinít y tatzeknít nac aktum áxtaka", huixín nī cacanjlátit.

27 Aquit ccahuaniyán, acxni nacmín ixlimaktuy cama tasí la acxni jilí y maklipa canihúa lacachankó, chuná aquit Xatalacsacni Chixcú amaca quicxilhcán ixlitlanca caquilhtamacú.

28 Chuná litum amaca quintalakapascán la acxni ní tantum quitzistanca huak chun ixacstucán tatamakstoka.

Jesús lichihuínán la ama min ixlimaktuy caquilhtamacú

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'La nakantaxtukó jaé takxtakajni nima ccalitachihuínán chichiní yaj ama maxkakenán, papá yaj ama lacahuánán catzisiní, stacu ama tatasí la ama tapatastá, y lata tú anán ixlitlanca caquilhtamacú na ama tatatlaná acxni naquintacxila nacmín ixlimaktuy caquilhtamacú.

30 Nac akapún ama tasí la aquit Xatalacsacni Chixcú cama taxtuyachi, y huak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintacxila la ctactama nac akapún y la ixlilanca ckalhi quililtihueke y quilimapaksín, ama tzucú tatasá lata talipuhuán tú tatlahuanít.

31 Entonces canihúa ama takaxmatí la macahuán amá lanca ixtrompeta Dios acxni aquit cama calimapaksí ángeles catamamákstokli huak ixcamán Dios tí calacsacnít lata huak ixlitlanca caquilhtamacú.

Tí takaxmatputún calilacahuánalh la akasnapankán quihui

32 'Huixín tlan cacxíhítit tú paxtoka akatum suja, acxni akayujnít y tzucú taxtuní laksnapanka ixpakán huixín tancs catziyátit xlacata yaj makas ama lacatzucú ixquilhta lhacna.

33 Pues aquit ccahuaniyán, acxni nacxilátit natzucú kantaxtú lata tú ccalimakalhchihuínín cacatzítit xlacata yaj makas tzanká nactaspita caquilhtamacú.

³⁴ Xlicana ccahuaniyán, jaé tú ccalitachihuínán huak ama kantaxtú ya para tanikó nahuán cristianos xala jaé quilhtamacú.

³⁵ Caquilhtamacú y akapún ama laktzanká, pero quintachihuín nī ama laktzanká hasta xní nakantaxtukó tú ccahuanín.

Nití catzí tucu yá hora ama min Jesús

³⁶ Pero nití catzí tucu yá hora ama lakchán jaé chichiní, nī para ángeles, nī para aquit Ixkahuasa Dios; huata Quinticú catzí tucu yá quilhtamacú nalá spútut caquilhtamacú.

³⁷ Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmín ixlimaktuy luhua ama tapaxtoka la caquitaxtúnih amá cristianos tí ixtalamana acxni latámah Noé.

³⁸ Amá quilhtamacú acxni ya ixkantaxtú amá spútut nitú ixtalipuhuán y mas chá ixtatamakaxtoka ixtalipaxahuá tú ixtakalhí.

³⁹ Pero acxni láchal spútut quilhpaxtum tanikolh, y acxni na nacmín aquit Xatalacsacni Chixcú luhua aktziyaj cama calakchín porque nī tacanajlanit tú clíchiuínán.

⁴⁰ Amá quilhtamacú para chatuy lacchixcuhuín acxtum tascujmana ixcatucuxtucán chatum amaca makxtacán y xachatum amaca lakmaxtucán.

⁴¹ Para chatuy lacchaján tasquitimana chatum amaca lakmaxtucán y xachatum amaca makxtacán.

⁴² Aquit camán camamacquiyán tú miltlahuatcán, ¡siempre skálalh calatapátit porque nī catziyátit xnicu cama calakchinán aquit Mimpuchinacán!

⁴³ Huixín skálalh calatapátit la chatum chixcú tí skálalh lhtatá xlacata nī natatanú kalhananín, porque para aktziyaj tachipá kalhananín tlan tamakkalhanán.

⁴⁴ Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmín ixlimaktuy nití aktziyaj cmanoklhuputún; huá ccalihuaniyán, nī caktzonksuátit tú ccahuanín, ¡skálalh catahuilátit!

⁴⁵ Aquit clacasquín camaksliehukétit amá tasacua tí makxtaka ixpatrón nac ixchic xlacata nacamahuí y nacacuentaja ixcamán y xamakapitzi ixtasacua.

⁴⁶ ¡Snun cama lipaxahuá namá cristiano tí nacmanoklhú tlahuama tú climapáksilh!

⁴⁷ Tancs cmalacnuni cama macamaxquí tú ckalhí xlacata xlá naquincuetajni,

⁴⁸ na chuná la amá patrón lipaxahuá tí kaxmatní tú limapáksilh ixtasacua; pero para amá tasacua lixcájnít ixkásat y puhuán ixpatrón nī sok ama min,

⁴⁹ entonces tzucú camaxtakajni xamakapitzi ixtatasacua y xlá tzucú catakachí y catapaxahuá tí na talaktzankanit.

⁵⁰ Pero nī para catzí acxni taspita ixpatrón y aktziyaj manoklhú tú tlahuama. Xlá castigartlahuá pues nī káxmatli tú limapáksilh.

⁵¹ ¡Koxitanín huixín para na chuná ccamanoklhuyán! Porque pat camacapincanátit nac puakxtakajni, y aná pat tasayátit y tatlancaniyátit lata lipuhuanátit tú tlahuátit.

25

Jesús lichihuínán tú tapaxtoka chacáu lactzumaján

¹ Amá quilhtamacú acxni nacmimpará ixlimaktuy luhua ama caquitaxtuní la jaé chacáu lactzumaján nīma cahuanica nataán tamakskoyutiyá chatum kahuasa nīma ixama tamakaxtoka.

²⁻⁴ Chaquitzis akspitaj ixtalamana, la tamatzamakolh ixlámparajcán tálilh gas aparte xlacata nacaliskalhcán para ixlakolh nac tijia. Xamakapitzi takalhín ixtahuanit porque nī tálilh gas aparte para ixtamakasputa nac tijia.

⁵ Amá xalít kahuasa makapálalh nī sok chilh, y amá lactzumaján talhtátalh lacapunchú.

⁶ Lacatzú tzisa makapitzi cristianos tzúculh taktasá: “¡Mimajá namá kahuasa tí ama tamakaxtoka, capítit lakapaxtokátit!”

⁷ Huak amá lactzumaján lacapala tatáquilh y tzúculh tlan tamatzamá ixpuskoncán.

8 Pero amá chaquitzis tí nítú ixtalimín tahuánilh xamapitzi: “Quilamasquiuhuú actzú gas porque quilámparajcán tamixmanajá y yaj talacahuánán.”

9 Xlacán takalhtínalh: “Ní ama quincacchaniyán para camaxquiyan, mejor capítit tamahuayátit ana ní stacán.”

10 Amá takalhinín lactzumaján táalh talacaputzá gas y ya para ixtachín acxni chilh xalít kahuasa y xamapitzi lactzumaján como tlan ixtacaxtlahuanit ixlámparajcán tamaks koyúlilh amá kahuasa y tatánulh nac áxtaka ní ixtlahuamaça fiesta y malacchahuaca puhuilhta.

11 Acxni táchilh xamapitzi lactzumaján, tzúculh talakatlaka puhuilhta; ixtahuán: “¡Señor, señor, quilamalacquinú!”

12 Pero amá kahuasa cakálhtilh: “Ní lá camalacquinian porque ní ccalakapasán.”

13 La cahuanikolh jaé takalhchihuín Jesús cahuanipá:

—Aquit ccalilacspitnín jaé takalhchihuín la mililatamácán. ¡Skálalh catahuilátit porque ní catziyátit tucu yá hora o tucu yá chichiní aquit Xatalacsacni Chixcú cama calakchinán ixlímaktuy caquilhtamacú!

Chatum patrón camasacuaní tumín ixtasacua

14 'Amá quilhtamacú makapitzi ama caquitaxtuní la ixtasacua chatum patrón tí an paxialhnán mákat pulataman, pero antes nataxtú catasánilh ixtasacua y camaxquilh chatunu tumín xlacata natamascujuní y natamastacaní.

15 'Chatum máxquilh akquitzis milh tumín, chatum máxquilh aktuy milh tumín y xachatum máxquilh aktum milh tumín, pues chatunu ixcalakapasa la ixtasacua. La ccalaccaxlakolh ixtasacua amá chixcú alh paxialhnán la ixlaclhcanit.

16 Amá tí maklhtínalh akquitzis milh tumín tzúculh tamahuánán y tláhuah negocio, chuná tlájalh akquitzis milh lihuacá.

17 Amá tí maklhtínalh aktuy milh na mascújulh y tlájalh pita chuná litum.

18 Pero amá tí maklhtínalh aktum milh ní mascújulh huata cáhuaxli catiyatni y aná mújulh ixtumín ixpatrón xlacata ní natzanká.

19 'Pasárlalh quilhtamacú y maktum amá patrón tí ixanít paxialhnán quitáspitli y tuncán catasánilh ixtasacua xlacata nacatatlahuá taxokón.

20 Amá tí maklhtínalh akquitzis milh tumín ixtlajanit lihuacá huánilh ixpatrón: “Señor, huix quimaxqui akquitzis milh, chí uchu huí akquitzis milh lihuacá nima ctlajanit lata mascújulh mintumín.”

21 Kalhtínalh ixpatrón: “¡Clakatí mintascújut! Huix talipau tasacua pues caj actzú camaxquin y huix mastacanita quintumín; camán maxquiyan mas lhuhua xlacata naquimaktakalniya. Chí catanu nac quínchic xlacata acxtum nalipaxahuayáu mintascújut.”

22 Acxni tocárlilh amá tí maklhtínalh aktuy milh huánilh ixpatrón: “Señor, huix quimaxqui aktuy milh, chí uchu huí aktuy milh lihuacá nima ctlajanit.”

23 Kálhtilh ixpatrón: “¡Snun clipaxahuayán! Huix talipau tasacua pues caj actzú camaxquin y huix litlajanita quintumín; camán maxquiyan mas xlacata naquimascujuniya. Pero chí catanu nac quínchic xlacata acxtum napaxahuayáu.”

24 Ixlipuntzú na chilh amá tí ixmaklhtinanit aktum milh tumín, xlá huánilh ixpatrón: “Señor, aquit ccatzi xlacata huix lakatiya akchipaya y tatamakxtaka tú ní liscujnita, y para xactitlájalh na ixquintimaklhti.

25 Huá xlacata climáquilh mintumín, uchu huí mintumín nima quimaxqui, nítú tzanká ní para macstum.”

26 Amá patrón kálhtilh: “¡Takahín tasacua! Para ixcatziya aquit ctamakxtaka y cakchipá tú ní cliscujnit,

²⁷ pues ixtimanu quintum_{in} nac banco xlacata acxni xactiquitáspitli ixquintimaxqui xaskata n_{ima} tlajanit.”

²⁸ Amá patrón limapaksínalh: “¡Camakhtítit jaé chixcú namá tum_{in} n_{ima} chipanit y camaxquítit tí kalhí akcáu milh!

²⁹ Porque tí kalhiyá tú maclacasquín mas amaça maxquicán xlacata nakalhtaxtuní, pero tí caj actzú kalhí amaça maklhticán hasta tú ixliskalhmaça.

³⁰ Y jaé chixcú camacapítit ní naxokónán ixlitakalhín; aná ama tasá y tatlančaní lata lipuhuán tú tlahuanit.”

Tí maktayá ixtacristiano la camaktáyalh Jesús

³¹ 'Amá quilhtamacú acxni nacmimpará ixlimaktuy, aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá nac quimpumapaksin la çatum rey huak ángeles ama quintalitamakspita;

³² y cristianos xala caquilhtamacú ama quintalakchín nac quilacatín. Aquit putuy cama camapitzí huak cristianos, tí takaxmatnít quintachihuín, y tí takaxmatmakanit, naccatlahuá na chuná la çatum chixcú tí putum camacán ixborregos y putum camacán chivos.

³³ Putum cristianos tí ixtakaxmatnít quintachihuín cama camacán pakán nac quimpakçana, y xaputum tí n_i takaxmatnít quintachihuín cama camacán pakán nac quimpakxuiqui.

³⁴ Amá putum cristianos tí tayana pakán quimpakçana cama çahuaní: “Capaxahuátit huixín tí çalacsacnitán Quinticú pues chí pat tanuyátit nac mimp_utahuilhçán n_{ima} çalikalhínitán lata titláhualh caquilhtamacú.

³⁵ Acxni ctzincslí huixín quilamaçuí; acxni ckálhtilh huixín quilamakotí; acxni xacaktzankanit huixín quilatamaklhtatáu.

³⁶ Acxni n_i xakalhí quilhákat huixín quilamasquihuí; acxni xactatatlá y xactanuma nac pulachín huixín quilalakpaxialhnáu.”

³⁷ Entonces amá tí takaxmatnít quintachihuín ama quintakalasquiní: “Quimpuchinacán, ¿xnicu ixkalhtípat y aquín cçatakotnán?

³⁸ ¿Xnicu ixaktzankanita y cçatamaklhtatán? ¿Xnicu n_i ixkalhiya milhákat y cçamasquihuín?

³⁹ N_i para caksanáu, ¿xnicu ixtatatláya o ixtanúpat nac pulachín y aquín cçalakpaxialhnán?”

⁴⁰ Amá quilhtamacú aquit cama çakalhtí: “Huixín n_i acxcatzítit acxni quilamaktayáu, pero lata tú tlahuátit ixlacatacán amá quinataçamán tí nítú ixtakalhí caquilhtamacú la aquit quilamaktayanitáu y quilalakalhamanitáu.”

⁴¹ 'Entonces cama talakaspita ní tayana amá putum cristianos nac quimpakxuiqui y cama çahuaní: “¡Huixín n_i quilamalacatzuhuí! Mimp_utahuilhçán na çaxlanitá, pat cçaxokonanátit tlajaná xahuá tí taliscuja; xlacán tatlahuá tú n_i tlan y huixín camaksliehukétit, pues chí catalátit takxtakajni tú çalakçamán.

⁴² Aquit cçamaksquín çau y n_i quilamaçuí; cçamaksquín chúchut y n_i quilatakotnáu;

⁴³ cçamaksquín quilatamaklhtatáu acxni xacaktzankanit y quilaputlakaxtúu cminchicán; lakolh quilhákat y n_i quilamaxquí; ctámalh nac tama lata xactatatlá y quimanuça nac pulachín y huixín n_i quilalakpaxialhnáu.”

⁴⁴ Xlacán ama quintakalhtí: “Quimpuchinacán, ¿xnicu n_i cçamaktayán acxni huix istzíncspat, ixkalhtípat, ixaktzankanita, n_i ixkalhiya milhákat, ixtatatláya, ixtanúpat nac pulachín? N_i para tziná caksanáu acxni cçalakatzalán.”

⁴⁵ Aquit cama çakalhtí: “Makatunu xní çalakatzalátit amá quinataçamán tí ixtalacasquín cacamaktayátit aquit quilalakmakáu.”

⁴⁶ Jaé cristianos amaça camacancán nac puakxtakajni ní taxokonamana nahuán canicxnihuá quilhtamacú; y tí takaxmatnít quintachihuín ama tatahuilá ixputahuilhacán nac akapún ana ní natalatamá huak naminachá quilhtamacú.

26

Xanapuxcun judíos talacchihuínán la natamakní Jesús (Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ La cahuanikoh Jesús jaé laclanca talacapastacni, xlá camalacapastacalhxdiscípulos
² xlacata istzanká aktuy chichini natlahuacán lilakachixcuhuín xla ixpaxcuajcán judíos nima ixtamakantaxtí cata cata, y pi huá amá chichini xlá ixamaça macamastacán ixmacancán ixenemigos ixamaça maknicán nac culus.

³ Jesús tancs ixquilhchanít porque nac ixlacaquilhtin ixchic lihua xapuxcu cura Caifás ixtatamakstoknít xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacán judíos y lactalipau mapaksinanín.

⁴ Xlacán talacchihuínalh la nataliakskahuínán xlacata natamanú nac pulachín y tlan natamakní.

⁵ Huata ixcatzankaní natalaclhcá tuya chichini pues ixtahuán:

—Ni cachipahuí lata jaé chama tacuhuini xla quimpaxcuajcán porque tlan tasítzi y tamakhtinán cristianos tí talipahuán.

Chatum puscat macuilí perfume Jesús (Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶ Jesús alh lakpaxialhnán Simón amá tí timaksánilh acxni ixkahlí lepra, xlá ixlama nac Betania.

⁷ Aná tahualhtataca, y lata ixuayama chatum puscat malacatzúhuilh, makálhkelh aktum frasco perfume lhuhua ixtapalh ixuanít, y tzúculh acuilí nac ixakxaka amá perfume.

⁸ Ixdiscípulos ni tamatlánilh tú tláhuah jaé puscat, tasítzilh y tachihuínalh:

—¿Huanchi paxcat tlahuaca namá perfume?

⁹ Mas tlan ixtístalh y xatumin ixticalimaktáyalh pobres.

¹⁰ Jesús huak ixcatzí tú ixtachihuínamana y huá calihuánilh:

—¿Huanchi huak lichihuínanátit? Tú tláhuah jaé puscat aquit cmatlaní,

¹¹ porque pobres siempre catalapanántit nahuán, y aquit yaj makas camán catalatamayán caquilhtamacú.

¹² Xahuá jaé perfume nima quimacuililh jaé puscat ama quimacuaní xlacata naquimujucán.

¹³ Na ccahuaniyán acxni nalichihuínancán ixtachihuín Dios canihuá caquilhtamacú na amaça lichihuínancán tú tláhuah quilacata jaé puscat xlacata siempre naaksancán.

Judas catalaccaxlá ixenemigos Jesús la namacamaxquí (Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

¹⁴ Judas Iscariote chatum ixdiscípulo tí na ixlilhcanít natacuja Jesús acxni calácsaclic ixchacutuycán, alh catachihuínán xanapuxcun curas la nacamacamaxquí,

¹⁵ y cakalasquínilh:

—¿Niculá naquilaxokoniyáu para camacamaxquiyán Jesús?

—Macpuxumacáu tumín xla plata —takalhtínalh.

¹⁶ Xlá matlánilh y la makhtínalh tzúculh lacputzá lihua xnicu tlan namacamastá Jesús ixmacán ixenemigos.

Jesús catahualhtatá ixdiscípulos nac xatacuhuini paxcua (Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹⁷ Amá xlahuán chichiní acxni ixtatzucú talakachixcuhuinán judíos nac xatacuhuiní paxcua, ixtahuá simita lata ni kalhí levadura; ixdiscípulos Jesús takalasquinilh:

—¿Nicu lacasquina naccaxtlahuayáuh lihualhtata jaé paxcua tú nalilakachixcuhuinanáu jaé catzisni?

¹⁸ Cakálhtilh Jesús:

—Capítit nac ixchic chatum chixcú nima ccalitachihuinanítán y cahuanítit xlacata mimaestrojcan yaj lhuahua quilhtamacú ama latamá y catahualhtataputún ixdiscípulos nac ixchic.

¹⁹ Xlacán takáxmatli tú calimápáksilh Jesús y aná tacaxtláhualh tú natahualhtatá amá paxcua.

²⁰ Ixlicatzisni xlá catatahuilakolh ixdiscípulos y tzúculh tahualhtatá;

²¹ y lata ixtahuayamana cahuanilh:

—Aquit ccatzí xlacata chatum lata milihuakcán ama quiliakskahuinán.

²² Acxni takáxmatli la ixlichihuinán Jesús chatum ixama liakskahuinán xlacán talakaputzakolh y tzúculh takalasquiní chatum chatum:

—Quimpuchinacán Jesús, ¿cha aquit cama liakskahuinanán?

²³ Xlá cakálhtilh chatunu:

—Tí ama quiliakskahuinán huá tí lakxtum quintatíyá tahuá nac pulatu.

²⁴ Chí lakchanit quilhtamacú nima talichihuinanít profetas nac Escrituras la amaca maknicán Xatalacsacni Chixcú, pero ¡koxitá tí ama quimacamastá! Mas ixtimacuánilh nicxni ixtilakáhualh.

²⁵ Entonces Judas tí ixmalacnunitá namacamastá ixmaestro tíyalh licamama y na kalasquinilh:

—Maestro, ¿aquit amá tí ama liakskahuinanán?

—Jé, huix namá chixcú —kálhtilh Jesús.

²⁶ Lata ya ixtahualhtatakó Jesús tíyalh mactum simita, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y acxni camáxquilh ixdiscípulos cahuanilh:

—Camaklhtinántit jaé simita y cahuátit porque huá namá quimacni.

²⁷ Chuna litum tíyalh aktum lanca vaso nima ixtajuma ixchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios y acxni camakalhuánilh ixdiscípulos cahuanilh:

—Cakóttit jaé ixchúchut uva

²⁸ porque huá namá quinkalhni nima cama mastajá milacatacán xlacata namaluloka Dios tlahuanit sasti ixtalaccaxlán la nacalakmaxtú cristianos. Aquit cama mastajá quinkalhni xlacata naxkokonán huak ixtalakalhincán lhuahua cristianos.

²⁹ Chí ccahuaniyán, yaxni camán catahuayán ixchúchut uva hasta nachipinátit ixputáhuilh Quinticú nac akapún naccatahuaparayán tunuj yaj la jaé.

Jesús huan xlacata Pedro ama huan ni lakapasa

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰ La tahualhtatakolh tatlinilh Dios aktum alabanza y astán taalh aná ní ixtajaxa nac Cerro de los Olivos.

³¹ Aná Jesús cahuanilh huak ixdiscípulos:

—Jaé catzisni ama takahuaní mintalacapastacnicán caj quilacata, ini ama quitaxtú la ixlacpuhuanátit! Porque nac Escrituras huan: “Cama limakxtaka camaknica tí ixcamaktakalha borregos y xlacán ama tatzalakó canihúa.”

³² Pero acxni naclacastacuanán calinin pula cama chan nac Galilea xlacata aná natanoklhacháu.

³³ Pedro kálhilh Jesús:

—Para xamakapitzi takxtakmakanán aquit nicxni cama lakmakanán.

³⁴ Jesús tancs kálhtilh:

—Pedro, ñi catziya tú chihuínámpat porque pihuá jaé catzisní acxni ya tasaj nahuán tantum puyú, huix ñi pat quinkalhtasiya maktutu tí nakalaskuiniyán quilacata.

³⁵ —Masqui caquimakñica caj milacata ñicxni cama huan ñi clakapasán —kalhtínalh Pedro.

Y xamapitzi ixdiscípulos ña chuná tamalacnúnilh ixmaestrojácán.

Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemaní

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶ Jesús catáalh ixdiscípulos mas tziná lakamákat lacatum ní ixuanicán Getsemaní; aná çahuánilh:

—Juú catamakxtáktit, aquit cama kalhtahuakaní Quinticú.

³⁷ Huata Pedro y amá çatuy ixlakkuhuasán Zebedeo Jacobo y Juan çatáalh. Jesús tzúculh akatuyún, ixnacú ixakxtakajnán lata ixlipuhuán tú ixlakçama.

³⁸ Çahuánilh ixdiscípulos:

—¡Yaj lá ctalá takxtakajni nac quinacú! ¡Snun clakaputzá lampara cnimajá ccatzí! Juú catamakxtáktit, ñi calhtatátit.

³⁹ Xlá alh tziná lakamákat; aná tatzokóstalh hasta talacátalh çatiyatni y kalhtahuakánilh Dios:

—Tata, para matlaniya quilakmaxtu ñi nackota namá takxtakajni ñima clakçama; pero ñi clacasquín calalh quintapuhuán, huix catlahua tú catziya mas quimacuaní.

⁴⁰ Astán calákalh ní ixtahuilana çatutu ixdiscípulos, xlacán ixtalhtatamana. Entonces huánilh Pedro:

—Pedro, çhuanchi huixín ñi tayanítit ñi lhtatayátit çana aktum hora huitiyá?

⁴¹ Calacastacuanántit y çakalhtahuakanítit Dios xlacata ñi natatlajiyátit y nacamakatlajayán tlajaná. Porque masqui miespiritucán titum yahuanit ixtalacapastacni, mimacnicán ñi tayaní y ñi tuhua makatlajacán.

⁴² Jesús ampá kalhtahuakaní Dios:

—Tata, para ñi lacasquina nactaxtuní jaé takxtakajni ñima clakçama, catlahua quilacata tú laclhçanita.

⁴³ Xlá çalaktaspitpá ixdiscípulos y latiyá ixtalhtatamana porque yaj lá ixtalacatalá ixtatalakatzí ixlakastapucán.

⁴⁴ Jesús yaj tú çahuánilh y ampá kalhtahuakaní Dios, y pita chuná huánilh la ixkalhtahuakanit xapulh.

⁴⁵ Ixlimaktutu quitáspitli çahuánilh ixdiscípulos:

—Chí tlan lhtatayátit xlacata najaxátit porque acchanit quilhtamacú aquit Xatalacsacni Chixcú amaca quimacamastacán ixmacancán ñi lactlan cristianos.

⁴⁶ ¡Tó! Mejor ñi catapátit; catayátit tuncán porque nachú mimajá namá tí ama quimacamastá.

Judas macamastá ixmaestro ixmacancán ixenemigos

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Chuta ya tlan ixchihuínankó acxni lakápasli çatum ixdiscípulo Judas Iscariote; ixçapuxcunít lhuhua cristianos tí ixtalimín espadas, quihui y catuhuá limakñin; ixtamalakachañit xanapuxcun curas tí ixçatalaccaxlanit xapulh.

⁴⁸ Judas ixçahuaninít xlacata ixmaestro tí ixama macamastá pula ixama lacasputa xlacata nalakapascán y nachipacán.

⁴⁹ Huata ácxilhli Jesús Judas malacatzúhuilh, lacásputli y huánilh:

—Maestro, çtucu tlahuápat?

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, camakantaxti tuncán tú malacnu.

⁵¹ Makapitzi tamalacatzúhuilh Jesús y tatzáksalh tachipá pero çatum ixdiscípulo kalhpúxtulh ixespada y çactínilh ixtakén ixtasacuacán xanapuxcun curas.

⁵² Pero *limapáksilh* Jesús:

—¡*Camakalhpu*nu miespada, porque amá tí *limakninán* espada, na espada *limaknicán!*

⁵³ *Xahuá* huix *ni catziya* xlacata *tlān xacmáksquilh* Quinticú *pucutuy* ángeles tí *naquin-tamaklhtinán*, y *xlá tuncán ixquimalakachánilh*.

⁵⁴ Pero para chuná *xactláhuah* *ni ixkantáxtulh* tú *tatzoknit* *quilacata* nac Escrituras *cama akspulá*.

Lincán Jesús la tachín y makalhapalicán

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁵ Astán *catāchihuínalh* amá cristianos:

—¿A poco *quilalimacānāu* *chatum kalhaná* o *makniná*? ¿*Huanchi litanátit* *quihui* y *espadas*? *Chali chali xacamakalhchihuiniyán* *ixlacaquilhtin* *pusiculan* y *ni quilachipáu*.

⁵⁶ Pero chuná jaé *makantaxtiyátit* tú *tatzoknit* profetas *quilacata*.

La catāchihuínankolh amá *lacchixcuhuín* *tachípalh* Jesús. *Ixdiscípulos* *huak tatzalakolh* *canihúa* y *takxtakmákalh* *ixmaestrojcan*.

⁵⁷ *Xlacán* *tálih* nac *ixpumapaksín* *xapuxcu* cura *Caifás*; aná *ixtatamakstoknit* *huak* *ixmakalhtahuakenacán* *judíos* y *xalactalipau* *lakkolún* *mapaksinanín*.

⁵⁸ Pedro *tzek* *ixtakokenit* *lata* ní *linca* Jesús, y *acxni chalh* nac *ixlacaquilhtin* *ixpumapaksín* *Caifás* *tamáxtakli* ní *ixtalayana* *soldados* pues *ixcatziputún* tú *ixama paxtoka* *ixmaestro*.

⁵⁹ Amá *xanapuxcun* *curas*, *xanapuxcun* *mapaksinanín* y *xalactalipau* *lakkolún* tí *putum* *ixtalitapacuhuí* *Junta Suprema* *tzúculh* *taputzá* *cristianos* tí *nataliakskahuínán* *Jesús* *xlacata* *tlān* *nataliyahuá* *talakalhin* y *natamakní*.

⁶⁰ *Lhuhua* *lacchixcuhuín* *tatalácnulh* y *taliakskahuínalh*, pero *ni* lá *ixtamaluloka* *ixtachihuincán*. Nac *ixpulatamāncán* *judíos* *huata* *ixtacānajlá* tú *ixtahuán* *acxtum* *chatuy* *cristianos*. *Ixlipuntzú* *chatuy* *taliakskahuínalh*:

⁶¹ —Jaé *chixcú* *huá* *maktum* *xlacata* *tlān* *ixlactláhuah* *ixpusiculan* *Dios* *ixliaktutu* *chichiní* *tlahuakonit* *tunuj* *xasasti*.

⁶² Amá *xapuxcu* cura *tuncán* *táyalh* y *kalasquínilh*:

—¿*Xlicāna* tú *tahuán* jaé *lacchixcuhuín*? ¿*Huix* *huanti* *namá* *tachihuín*?

⁶³ Jesús *la* *ni* *cakáxmatli*, *nitú* *kálhtilh*. Amá *xapuxcu* cura *huanipá*:

—*Dios* *xastacnán* *calhcuyuyahuán* para *quilakskahuiyáu*, *quilahuaníu*, ¿*xlicāna* *huix* *Cristo* *Ixkahuasa* *Dios*?

⁶⁴ *Cakálhtilh* Jesús:

—*Jé*, *aquit* *Cristo* *Ixkahuasa* *Dios*. Y *na* *cāhuaniyán* *xlacata* *huixín* *pat* *acxilátit* *la* *aquit* *Xatalacsacni* *Chixcú* *cama* *tahuilá* nac *ixpaxtún* *ixpumapaksin* *Dios* nac *akapún*, y *masqui* *ni* *canajlayátit* *ama* *chan* *quilhtamacú* *acxni* *nactactapará* nac *akapún* y *nacmimpará* *caquilhtamacú*.

⁶⁵ Amá *chixcú* *lata* *sítzilh* *páxtitli* *ixlhákat* *ixacstu* y *cahuánilh* *ixcompañeros*:

—¡Jaé *chixcú* *chianit*! *Huixín* *kaxpatnitántit* *la* *taralacataquinít* y *tatalacastuca* *Dios* *Ixticú*. ¿*Tucu* *yá* *taputzán* *mas* *natlahuayáu*? ¡*Ixacstu* *talaksinít*!

⁶⁶ ¿*Tucu* *tlahuaniyáu*?

—¡*Camaknica!* ¡*Mininí* *camaknica!* —*takalhtínalh* *xlacán*.

⁶⁷ *Huak* *tzúculh* *talichiyá* Jesús, *talacachúcxiilh*, *takkáxilh*, *talakakáxilh*.

⁶⁸ Y *xlacata* *mas* *natalikalhkamanán* *ixtahuani*:

—Para *huix* *xlicāna* *Cristo*, *caquilhchipi* ¿*ticu* *maxquín*?

Pedro maktutu ni kalhtasí Jesús

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro *curucs* *ixuí* nac *lacaquilhtin* ní *ixtamakxtaknit*; aná *malacatzúhuilh* *chatum* *squití* y *huánilh*:

—Huix na ixtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰—Aquit ni clakapasa ticu namá chixcú —kalhtínalh Pedro, y huak amá cristianos ixtakaxmatmana.

⁷¹ Astán táxtulh nac quilhtín, lihua ixchamajá nac puhuilhta acxni chatum squití acxilhpá y cahuanilh xamakapitzi:

—Jaé chixcú na ixtalapulá namá Jesús xalac Nazaret.

⁷² Pedro tzúculh liquilhán Dios xlacata xlicana tú ixkalhtinama y cahuanilh:

—Aquit ni clakapasa namá chixcú.

⁷³ Ixlipuntzú makapitzi tí ixtalapulá aná lacatzú tamalacatzúhuilh Pedro y tahuánilh:

—Xlicana huix na ixtalapulaya Jesús, hasta mintachihuín tlan lilakapascana, huix xalac Galilea.

⁷⁴ Pedro taklhúhuilh y tzúculh liquilhán Dios xlacata cacanjlanica tancs ixchi-huinama, cahuanipá:

—Aquit ni clakapasa namá chixcú.

Chutacú ixkalkhchiyanama acxni káxmatli la tlihl tantum puyu.

⁷⁵ Acxni tuncán áksalh tú ixuaninít Jesús: “Acxni ya tasaj nahuán tantum puyu huix ni pat quinkalhtasiya maktutu tí nakalasquiniyán quilacata.” Pedro lacapala táxtulh y tásalh lata lipuhuankolh.

27

Pilato makalhapalí Jesús y Judas maknicán ixacstu

(Mr. 15.1-20; Lc. 23.1-5, 13-25; Jn. 18.28—19.16)

¹⁻² Amá catzisiní acxni tzúculh spalh cahuan huak amá xanapuxcun curas y xalac-talipau lakkolún mapaksinanín judíos tí ixtamakalhapalínit Jesús tzúculh talacputzá la nataliakskahuinán ixlacatín Pilato xapuxcu mapaksina romano; y la talacchi-huinankolh tálih nac ixpumapaksín xlacata xlá nalimapaksinán la namaknicán.

³⁻⁴ Judas Iscariote tí ixmacamastanít, acxni cátzilh la ixlilhacacanít Jesús amaca maknicán snun lakapútzalh cahtlahuapútulh tú ixtlahuanít; lacapala calákalh amá lac-chixcuhuín tí ixcatalaccaxlanít y cahuanilh:

—Cmima capuspitniyán macpuxumacáu mintumincán nima quilamaxquú. Aquit cmacamastanít chatum chixcú tí nitú ixkásat, xlá nitú lin. ¡Claktzankanít, ni tlan tú ctlahuanít!

—Para tú laniya, namá aquín ni quincuentajcán —takálhtilh xlacán.

⁵ Judas la cachiyah lhken mácalh amá tumín pakán ní ixlakachixcuhuinancán nac pusiculan y tuncán táxtulh y alh lacatum ana ní takpíxchilh ixacstu maknica.

⁶ Amá xanapuxcun curas tásacli amá tumín y tzúculh tarahuaní:

—Jaé tumín litamahuanit ixlistacni chatum chixcú, ni camujuhuí nac ixpulakachixcuhucán Dios porque naquincalihuanicán.

⁷⁻⁸ Mejor calitamahuahuí aktum caquihuín y aná ixcampusantujcán nahuán namá cristianos xala mákat tí tamín talakachixcuhuinán nac Jerusalén y juú taní.

Xamakapitzi huak tamatlánilh y talitamáhuah aktum caquihuín ní istzamá liltámat ixlitapacuhuí Campo del Alfarero y xlacán campúsantu tatláhuah y talimapacúhuilh Campo de Sangre. Chú huanicán hasta lata chí.

⁹ Chuná jaé tamakantáxtilh tú istzoknit profeta Jeremías: “Amá talipau chixcú tí luhua ixtapalh kalhí, cristianos xalac Israel tahuilínilh ixtapalh caj macpuxumacáu tumín xla plata;

¹⁰ y huá talitamahuánilh ixcaquihuín chatum alfarero. Huak Dios quihuánilh jaé tachihuín.”

¹¹ Amá xanapuxcun mapaksinanín talíchalh Jesús ixlacatín Pilato, y xlá kalasquínilh:

—¿Xlicana huix rey xalac Israel?

—Jé, xlicana aquit rey —kálhtilh Jesús.

¹² Entonces amá lacchixcuhuín tzúculh taliakskahuínán Jesús ixlaca^tín Pilato. Pero xlá nī akstum tachihuín kalhtínalh tú ixtalimalacapú.

¹³ Huá xlacata Pilato līhuánilh:

—¿Huanchi nī kalhtínana? Cachihuínanti. Jaé lacchixcuhuín lhuhua tú talimalacapumán.

¹⁴ Pero Jesús maş chá acs táyalh nī ixchihuínán. Pilato ixca^cni amá chixcú, xlá nítú kalhtínán.

¹⁵ Pilato ixlīmanīnit makxtaka cha^tum tachín nīma ixtalacasquín cristianos amá xatacuhuíní pa^xcua.

¹⁶ Nac pu^lachín ixtanuma cha^tum līcuánit chixcú ixuanicán Barrabás.

¹⁷ Por eso acxni táchilh huak cristianos y tatamá^kstokli ixlaca^tín ixpumapaksín xlá ca^kalascuínilh:

—¿Ticu lacascuínátit cacmá^kxtakli: Barrabás, o Jesús tí lītanú rey xalac Israel?

¹⁸ Pilato ixlakma^xtuputún Jesús porque ixma^kachakxīnit xlacata ixenemigos ixtalakcatzaní ixtascú^jut, y huá ixtalimalacapunīt.

¹⁹ Xlá ixuīcú nac itsilla ya tú ixlaccax^tlahuá acxni chill cha^tum tí milh huaní jaé ixtachihuín ixpus^cat: “Nítú caliyahua namá chixcú, xlá nítú ixkásat; xahuá ca^tzisní lhuhua tú quilīmanāⁿīxⁿilh.”

²⁰ Amá xanapuxcun judíos acxni taká^xmatli tú ca^kalascuínilh Pilato huak cristianos, tzúculh takastacyahuá xlacata catahuánilh camá^kxtakli Barrabás y Jesús camakⁿīca.

²¹ Pilato gobernador romano ca^kalascuīnīpá ixlīmaktuy ticu ixtalacasquín camá^kxtakli, Barrabás o Jesús. Huak cristianos ta^ktásalh:

—Camá^kxtakti Barrabás.

²² —¿Barrabás? —ca^kálhtilh Pilato—. Entonces, ¿tucu c^tlahuaní Jesús tí lītanú rey xalac Israel?

—¡Camakni nac culus! —ta^ktasakolh.

²³ —¿Huanchi? ¿Tucu yá talakalhīn tlahuanīt? —ca^huánilh Pilato.

Pero xlacán maş ta^ktásalh:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

²⁴ Pilato ma^kachá^kxīlh xlacata tú ixlacpuhuanīt nī ixtax^tunīt pues huak cristianos ix^tasitzīmanajā; huá xlacata līma^tiyīnalh aktum tīna chúchut y acxni tzúculh makachaká ca^huánilh:

—Para tú tlahuaniyátit jaé chixcú, huixín amán ca^lītahuacayán ixlīstacni. Aquit nī cama xokonán porque nítú clīmalacapunīt, ¡xlá nī kalhī talakalhīn!

²⁵ Xlacán takálhtilh:

—Aquín y quīncamancán clītanuyáu nacxokoniyáu tí naquīncalīyah^uayán ixlīstacni jaé chixcú.

²⁶ Pilato má^kxtakli Barrabás y līmapaksīnalh casnokca Jesús, a^stán camacamá^xquīlh soldados xlacata xlacán natamakⁿí nac culus.

²⁷ Amá soldados romanos talīlh Jesús nac ixlacaquilhtīn ixpumapaksín Pilato y tamamá^kstokli pu^tum soldados.

²⁸ Xlacán tzúculh talīchiyá, tamalá^kxtulh ixlhá^kat y tahuilīnīlh aktum tzutzoko lhman lhá^kat la xla rey.

²⁹ Cha^tum huilīnīlh aktum corona xla lhtucún y tamachípīlh kantum kátit la xla rey. La ta^xya^huakolh tzúculh tatazokostaní la catalakachixcúhuīlh cha^tum rey y xlacata natalīkalkhamaⁿán ixtahuani:

—Siempre calatámā^lh ixreycán judíos.

³⁰ Makapitzi ixtalacachucxuí, ixtamak^lhtí amá kátit y pīhuá ixtaliacma^xquí.

³¹ La talīchiyakolh jaé soldados romanos tamax^túnīlh amá lhá^kat nīma ixtahuilīnīnīt y tamā^lhakepá lihua ixlhá^kat.

*Akxtokohuacacán Jesús nac culus**(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

³² Astán amá soldados tamáxtulh Jesús, tamacúquilh ixculus y tálilh pakán ní ixama tamakní. Ixtataxtumánajá cachiquín acxni talakapáxtokli çatum ixuanicán Simón, xalac Cirene ixuanit y xafuerza tamalínilh ixculus Jesús.

³³ Acxni tachalh lacatum ní ixuanicán Gólgota, jaé tachihuín huamputún Ixpulataman ixaclúcut Nín.

³⁴ Malacnúnica Jesús cahualh chúchut la cuhu ixuanit ixtatlahuacán licuchu nima makuitinán. Xlá kalhuánalh pero ni kotli.

³⁵ Amá soldados takxtokohuacalh Jesús nac culus y astán tzúculh tamakpitzí ixlhákát a ver neje natatamakxtaka çatunu.

³⁶ La tamakpitzikolh ixlhákát Jesús curucs tatahui aná lacatzú xlacata natamak-takalha.

³⁷ Nac ixakspún ixculus ixtatzoknit jaé tachihuín tú xlacata ixlimaknicánit: “Huá jaé Jesús ixreycán judíos.”

³⁸ Chätuy kalhananín na camaknica nac culus amá quilhtamacú çatunu cayahuaca ixpaxtunítini Jesús.

³⁹ Makapitzi tí ixtapasarlá aná lacatzú huata ixtamatzahují ixakxakacán, ix-talikalhkamanán:

⁴⁰ —¿Lampara huana xlacata tlan lactlahuaya pusiculan ixliaktutu chichiní tlahuaya tunuj xasasti? ¿Chí tucu lanípat? ¿Huanchi ni lá lakmaxtucana micstu? ¿Catacta ní huaca para xlicana huix Ixkahuasa Dios!

⁴¹ Xanapuxcun curas, xanapuxcun mapaksinanín, ixmakalhtahuakenacán judíos y fariseos na ixtalikalhkamanán:

⁴² —Para tlan camaksánilh xamakapitzi cristianos, chí, ¿huanchi ni lá lakmaxtucán ixacstu? Para xlicana huá rey tí ama quincamapsiyán nac Israel, ¿catáctalh nac culus y aquín na nalipahuaná ixtachihuín!

⁴³ Ixlitánú Ixkahuasa Dios xlacata huata huá ixlipahuán, entonces chí, ¿huanchi ni min lakmaxtú?

⁴⁴ Amá kalhananín tí ixcamahuacacanít ixpaxtunítini na chuná ixtalikalhkamanán.

*Jesús níko nac culus**(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)*

⁴⁵ Amá chichiní acxni chalh lacatastúnut, tapaklhtutakolh caquilhtamacú ixlitlanca y quitáyalh hasta maktutu hora xalakasmalankán.

⁴⁶ Acxni tuncán Jesús aktásalh:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —huamputún: QuiDios, quiDios, ¿huanchi quiakxtak-makanita?

⁴⁷ Makapitzi tí ixtahuilana aná lacatzú ni tamakacháxilh ixtachihuín y tzúculh tarahuani:

—Cakaxpáttit la matasima profeta Elías.

⁴⁸ Chätum lacapala alh limacahuí xaxcuta vino aktum lhákát, makánulh nac kantum kátit y malacatzuhuínilh nac ixquilhni xlacata naquilhcahuá Jesús.

⁴⁹ Pero xamakapitzi tahuánilh:

—¿Calimaktáttit! A ver para xlicana profeta Elías min lakmaxtú.

⁵⁰ Jesús ixlipuntzú aktasapá ixlihuak ixtachihuín y acxni tuncán níkolh.

⁵¹ Huata lákspuuti Jesús, nac lanca pusiculan xla Jerusalén ana ní ixtalakachixcuhuínán curas cata cata, amá lanca lilakalhapán nima ixtahuacanít ixacstu táxtitli, ¡tapacapítzilh lata talhmán hasta tutzú! ¡Tíyat tzúculh tachiquí! ¡Lanca chíhuix tatáskalh!

⁵² Lhuhua cristianos tí ixtanínit makán ixtalipahuanit Dios talacastacuanalh calinín.

⁵³ Tataláccu_{il}h aná ní ixcamujucan_{it} y acxni lacastacuánal_h Jesús nac calin_{in} tatáxtul_h nac campúsantu y taal_h nac cāchiqu_{in} xla Jerusalén; lh_uhua cristianos tácxilh_{li} la ixtalacastacuanan_{it}.

⁵⁴ Amá soldados tí ixtamaktakalhma_{na} Jesús acxni tácxilh_{li} la tatlanakol_h tíyat y la_{ta} tú quitáxtul_h acxni n_{ik}ol_h Jesús sn_{un} tajicuankol_h. Ixcapitancán chihu_{in}al_h:

—¡Xlicana jaé chixcú Ixkahuasa Dios!

⁵⁵ Makapitzi lacchaján tí ahuata ticatáxtul_h Jesús nac Galilea ixtayana aná lacatzú ní ixmaknican_{it} Jesús y huak ixtācxilh_{ni}t tú ixquitaxtun_{it}.

⁵⁶ Amá lacchaján tí mas ixtamaktayan_{it} Jesús ixcahuanicán María Magdalena, y tunuj María ixnanajcán Jacobo y José, y tunuj puscat ixtāchat Zebedeo.

Macticán y mujucán Jesús

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷⁻⁵⁸ Acxni lihua smalankánal_h amá chichin_i chatum rico chixcú xalac Arimatea ixuanicán José al_h tachi_{hu}inán gobernador Pilato camáxqu_{il}h litlān camáctil_h xan_{in} Jesús, y xlá matlān_{il}h. José na ixlipahuán ixtachi_{hu}in Jesús.

⁵⁹ Xlá al_h ma_{cti} Jesús nac cul_{us}, caxtrām_{il}h y limáksu_{it}li aktum sa_{sti} sá_{ba}na.

⁶⁰ Astán man_{ul}h nac aktum ixpumanucán n_{in} n_{im}a ixlacahuaxcan_{it} nac ixlacán chíhuix y n_i naj tí ixmanucan_{it}. La caxtram_{ik}ol_h Jesús limapaks_{in}al_h calacahuil_{ica} ní ixlactanucán aktum lanca chíhuix y tuncán alhá nac ixchic.

⁶¹ María Magdalena y xachat_{um} María ixtahuilana lacatzú ní ixmanucan_{it} Jesús y huak ixtācxilh_{ni}t.

⁶² Pihúá amá smalankán judíos ixtatlahuakon_{it} tahuá tú natalilakachixcu_{hu}inán ixtacu_{hu}in_i paxcua, y sá_{ba}do acxni n_{it}i itscuja, amá xalactalipau mapaks_{in}an_{in} curas y fariseos talákal_h gobernador Pilato

⁶³ y tahuán_{il}h:

—Señor, amá akskahuiná chixcú acxni ixcamakal_hchihu_{in}i cristianos ixuán ixama lacastacuanán calin_{in} ixliaktutu chichin_i.

⁶⁴ Huá clilacasquináu cacamalakacha soldados natamaktakal_h ní manucan_{it} pues camán sellartlahuayáu xlacata n_i natamín ixdiscípulos catzisin_i natakal_hán xan_{in} y astán natamakahuani tachi_{hu}in xlacata lacastacuánal_h calin_{in}, y jaé takskahu_{in} mas lixcájn_{it} ixquitáxtul_h que tú ixuán xapul_h ixmaestroj_cán.

⁶⁵ —Pues calipítit putum soldados y cacaxtlahuátit la min mintalacapastacnicán —cakálht_{il}h Pilato.

⁶⁶ Xlacán táal_h ní ixmanucan_{it} Jesús, tasellartláhu_{al}h y talakách_{il}h amá chíhuix n_{im}a ixlitalakatalán ní ixlactanucán, y aná tatamáxtali putum soldados tí natamaktakal_hán.

28

Jesús lacastacuanán calin_{in} y soldados tahuán n_i cāna

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Amá chichin_i domingo acxni tzúcul_h spal_h cahuán, María Magdalena y xachat_{um} María taal_h aná ní ixmanucan_{it} Jesús;

² y ya tlan ixtachán acxni tachiqu_{il}h tíyat Dios malakáchal_h chatum ángel ní ixmanucan_{it} Jesús. Xlá makénul_h chíhuix n_{im}a ixlitalakatalán y aná curucs tahu_i.

³ Ixlacán ixlaskoy la acxni maklipa, ixlhakat slipua ixuan_{it} la seda.

⁴ Amá soldados camakaklhakol_h tú ixtācxilh_{ni}t y la xan_{in} tatahuilakol_h.

⁵ Amá ángel cahuán_{il}h lacchaján tí ixtan_{it} tacxila Jesús:

—Aquit ccatz_i acxil_hputunátit Jesús tí makn_{ica} nac cul_{us}. ¡N_i cajicuántit!

⁶ Xlá n_i tanuma juú ní ixmanucan_{it} pues lacastacuánal_h calin_{in} la ixcahuanin_{it}án. Catanú_{it} y caxcílht_{it} ní ixtramican_{it}, n_{it}ú má!

⁷ Chí tuncán cataspíttit ní tahuilana ixdiscípulos y cacahuanítit tú quilimapaksicanít: “Xlá lacastacuananít calinín y lama xastacnán; chí amajá nac Galilea, aná ama cakalhiyán y nacacxilán la ixcahuaninítán.”

⁸ Amá lacchaján ixtajicuanít pero na ixtapaxahuanít y tatzalh taalh talacaputzá ixdiscípulos Jesús xlacata natahuani tú ixcalimapaksinít amá ángel.

⁹ Lata ya ixtachán ixtatzalanamana Jesús calipatáxtulh nac tijia y cahuanilh kalhén. Xlacán tatazokostánilh y talakachixcúhuilh.

¹⁰ Jesús cahuanipá:

—Ní cajicuántit y capítit cahuaniyátit quinatacamán tuncán catatáyalh nac tijia pakán nac Galilea; aná cama catatamakstoka.

¹¹ La taankolh amá lacchaján makapitzi amá soldados tí ixtamaktakalhmana putajun na lacapala táalh nac Jerusalén y talimakalhchihuínilh xanapuxcun curas lata tú ixquitaxtunit.

¹² Xlacán tamamakstokkolh lakkolún mapaksinanín y talacchihuínalh. Huak tamatlánilh catamáxquilh tumín soldados

¹³ xlacata natahuán taclhtataalh catzisiní y ni para tacátzilh acxni támilh ixdiscípulos Jesús y tálih xanín. Huak caxokonica natakskahuinán.

¹⁴ Na tamalácnulh para xní ixcatzí Pilato amá takskahuín, xlacán ixama talacatitayá y tamaklhtinán nitú nacatlahuanicán amá soldados.

¹⁵ La tamaklhtinilh ixtumincán tzúculh tamakahuaní canihua amá takskahuín y lhuhua judíos tacanajlá hasta lata chí.

*Jesús an nac akapún y calimapaksí ixdiscípulos catalichihuínalh
(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

¹⁶ Ixdiscípulos táalh nac Galilea y táchalh nac aktum sipi ní ixcalimapaksinít Jesús.

¹⁷ Jesús catasinilh ixdiscípulos y acxni tácxilhli xlacán talakachixcúhuilh masqui makapitzi ni tlan ixtacanajlaputún para xlá ixlama xastacnán.

¹⁸ Jesús camalacatzúhuilh huak ixdiscípulos y chuné catachihuínalh:

—Dios quimacamaxquilhá huak ixtapáksit caquilhtamacú y nac akapún.

¹⁹ Chí ccalimapaksiyán capítit ixlitlanca caquilhtamacú, cacalitachihuínántit huak cristianos la tancs naquintalipahuán; cacaliakmunútit nac ixtapáksit Quinticú, nac ixtapáksit Ixkahuasa, y nac ixtapáksit Espíritu Santo.

²⁰ Cacalimapaksítit cristianos catakáxmatli y catatláhuah huak ixtapáksit. Huixín nitú calipuhuántit porque camán camaktakalhán chali chali hasta xní nalakó caquilhtamacú.

Chuná calalh, amén.

SAN MARCOS LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

Juan Bautista chihuínán nac desierto
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

¹ Chuna jaé liquilhtzucú lata tú tláhualh y lata tú másilh nac ixtachihuín Jesucristo Ixkahuasa Dios.

² Chatum ixquilhchana ixtalacpuhuán Dios huanicán profeta Isaías malacpuhuánilh Dios xlacata catzokli la ixama latamá chatum lanca chixcú y chuné macxcatzínilh: Pula cama malakachá chatum chixcú xlacata napulaniyán y xlá nacaxtlahuaniyán tijia ní pat lactlahuana.

³ Nac desierto ama takaxmatí la aktasá acxni makalhchihuíninán chatum chixcú: “Catacáxtit, tancs calatapátit, títum catrapítit ixtijia milatamatcán, pues mima calakpaxialhnanán Mimpuchinacán.”

⁴ Chuna jaé huak quitáxtulh la ixtatzoknít porque astán milh caquilhtamacú Juan Bautista; xlá tzúculh camakalhchihuíní cristianos nac desierto xlacata natalakxtapalí ixlatamatcán nima ixtakalhí y natatakmunú, y chuna Dios tlan nacamatzankenani lata tú nī tlan ixtlahuanit.

⁵ Tí ixtaxapaputún ixtalakahincán ixlihuak ixnacujcán xlá ixcakmunú nac kalhtuchoko huanicán Jordán. Ixtaán takaxmata Juan luhua cristianos xala cachiquín xla Jerusalén y tí ixtalamana nac pulataman huanicán Judea.

⁶ Ixlhakat Juan ixlitlahuanit ixmakxuhua camello, na ixlitampulakchicanit aktum cinturón xla xuhua; ixlihuayán táxcat xala caquiuhín y lactzu xtuqui nima ixcatakasa.

⁷ Acxni ixcamakalhchihuíní cristianos, chuné ixchuaní:

—Amaja chin chatum tí snun lanca chixcú y mas kalhí ixlitlihueke que nī siquiera cmataxtuca ixtasacua nacuan tí nactatxcuta nacmaxtuní ixtatunu.

⁸ Aquit huata cminít caxtlahuaní ixtijia y huá ccaliakmunuyán chúchut, pero xlá amán caliakmunuyán ixlitlihueke Espíritu Santo.

Ixtakmúnut Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Na pihua amá quilhtamacú Jesús taxtutáquilh ixcachiquín Nazaret nima ixlitapaksí Galilea y lálalh Juan Bautista xlacata nakmunú, y chuna amá Juan akmunulh nac kalhtuchoko Jordán.

¹⁰ Pero acxni ixtacutma nac ixquilhtún ácxilhli la taláccuilh akapún y táctalh ixespíritu Dios la tantum paloma y akchipakolh ixtalacapastacni Jesús.

¹¹ Entonces takaxmátilh ixtachihuín Dios nac akapún y chuné tachihuínalh:

—Huix Quinkahuasa nima clakalhamán y snun clipaxahua la ckalhiyán.

Tlajaná lixila Jesús
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² La takmunukolh Jesús Espíritu Santo macxcatzínilh caalh latamá nac desierto.

¹³ Aná latámalh tipuxum chichiní ixacstu, huata laclanca lapánit ixtalakmín. Tlajaná na chuna tzúculh lixila ixtapuhuan para tlan namatlahuí talakahín. Pero Jesús siempre makatlálalh, y astán talácmilh ángeles xalac akapún y talakachixcúhuilh.

Jesús tzucú lichihuínán Dios nac Galilea
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

14 Ní ixlímakas Juan Bautista manuca nac pulachín, entonces Jesús táspitli nac Galilea xlacata nacalakatzalá lactzū cāchiquín y tlan nacalītachihuínán cristianos la Dios ixmalacatzuquiputún ixtapáksit nac ixlatamatcán.

15 Chune tzúculh camakalhchihuíní:

—Calakxtapalítit milatamatcán y cacanjlátit ixtachihuín Dios porque acchanit quilhtamacú y talacatzuhuíma chichiní acxni Dios ama kantaxtú la mapaksinamputún nac milatamatcán.

Jesús catasaní catatakókelh chatati chakananín
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

16 Maktum quilhtamacú Jesús ixtlahuama ixquilhtun pupunú xla Galilea acxni cácxilhli chatuy chakananín tamujumana tzalh tachipamana tamakní, chatum huanicán Simón y ixtacam huanicán Andrés.

17 Jesús cahúanilh:

—Huixín ixchipananín tamakní, quilatakókéu y aquit naccamasiniyán la cachipacán cristianos tí taktzankanit.

18 Xlacán nī para tlan takaxmatkolh, uyu takxtakmákalh ixtzálhcán y tatakókelh Jesús.

19 Jesús tatlahuampá alaktzú y cācxilhpá ixlakkahuasán Zebedeo, ixcahuanicán Jacobo y Juan; ixtatatajumana ixticucán nac barco, talakaxtokomana istzálhcán nīma ixtapuchakanán.

20 Jesús nā cahúanilh catatakókelh, y nā chuná nī para tlan talacpúhualh takxtakmákalh ixticucán y ixtasacua nac barco y tatakókelh Jesús.

Chatum chixcú ixactanuma ixespíritu tlajaná
(Lc. 4.31-37)

21 Táchalh aktum cāchiquín huanicán Capernaum y acxni nītí itscuja Jesús alh camakalhchihuíní cristianos nac ixputamakstoknican judíos huanicán sinagoga.

22 Cačachihuínalh la chatum lanca chixcú nīma pucuta kalhí tapáksit, y la takaxmatkolh ixtachihuín nī ixtacatzí tú natahuán pues lata tú ixcalimapaksinīt ixcahuaninīt la tí xlicana macchaní talacapastacni y nī la xamapitzi tí nā ixtamasí ixtachihuín Dios nac ixputamakstoknicán.

23 Nā aná ixtanuma chatum chixcú tí ixactanuma ixespíritu tlajaná. Jaé lixcájnīt talacapastacni tzúculh malacpuhuání xlacata camaktásilh Jesús y chuné huánilh:

24 —Jesús xalac Nazaret, ¡capit alacatunu! ¿Huanchi tanīta quilapaktanuyau juú? Huix tanīta quilalactlahuayáu porque aquit clakapasán y ccatzī xlacata Dios lacsacnītán naliscuja.

25 Jesús catasītzi tachihuínalh amá tí ixmalacpuhuání tlajaná:

—¡Acs cataya huix tlajaná, y camactaxtu namá chixcú!

26 Amá ixespíritu tlajaná makuítilh amá chixcú pero mactáxtulh aktasama la cachiyalh.

27 Huak cristianos tajicuankolh acxni tácxilhli tú páxtokli. Tzúculh tarahuaní entre xlacán:

—¿Tucu jaé quītaxtú? ¿Tucu yá sasti tacatzín jaé? ¡Jaé chixcú tlan camapaksí tlajanánín y takaxmatnī!

28 Chuná amá lhuhua cristianos xalac Galilea tzúculh talīchihuínán lata tú ixtlahuá Jesús.

Jesús maksaní ixpuhuitichat Simón Pedro
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

29 Acxni tatáxtulh amá nac sinagoga, Jesús catáalh Jacobo y Juan nac ixchiccán Simón y Andrés.

30 Litachihuinanca Jesús xlacata ixpuhuitichat Simón tatatlá ketá nac tama porque kalhí palha lhcúyat.

³¹ Jesús lálkahl ana ní ixmá, makachípalh máquilh lakasut y tuncan mákxtakli lhcúyat amá çat. Uyu sok táquilh y tzúculh tlahuá tú nacatáhuá.

Jesús camaksaní lhuha tatatlanín

(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³² Acxni istzucuma tapaklhtutá amá chichiní l̄iminica Jesús lhuha tatatlanín na chuná tí ixçactanuma ixespíritu tlajaná.

³³ Lhuha cristianos xala amá çachiquín támilh hasta yaj lá ixtatanukó nac ixchic Simón.

³⁴ Jesús camaksanikolh huak lata tú yá tátat ixtakalhi, y na chú çacmáxtulh cristianos tí ixçamalacpuhaní ixespíritu tlajaná. Pero acxni ixtataxtú Jesús n̄ ixçamaxquí quilhtamacú natachihuínán amá tlajananín porque xlacán ixtacatzí ticu yá chixcú ixuanit Jesús.

Jesús lakatzalakó huak çachiquín xalac Galilea

(Lc. 4.42-44)

³⁵ Acxni ya itxkaká amá çatzisní çutacú ixpaklhtutá Jesús táquilh y alh kalh-tahuakaní Dios nac quilhapán amá çachiquín.

³⁶ Acxni táquilh Simón y xamakapitzi tí ixtatalapulayá Jesús talacapútzalh canihua.

³⁷ Acxni taquitákasli chuné tahuánilh:

—Lhuha cristianos taputzamán tacxilhputunán.

³⁸ Jesús çakálhtilh:

—Chí amana anáu alacatunu çalacchiquín n̄imā tahuilana juú lacatzú xlacata na tlan naccalitchihuínán Dios amá cristianos porque huá xlacata aquit cl̄imin̄it çaquilhtamacú.

³⁹ Chuná amá Jesús lakatzalakolh çalacchiquín xalac Galilea. Acxni ixchán aktum çachiquín ixtanú nac sinagoga y aná ixlichihuínán Dios, na chuná camaksánilh tí ixçactanuma ixespiritucán tlajananín.

Jesús maksaní çatum tí ixkalhi lepra tátat

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ Maktum talacatzúhuilh ní ixyá Jesús çatum chixcú ixkalhi lepra tátat. Acxni lákchilh tatzokostánilh y chuné tachihuínalh:

—Catzí xlacata tlan quincuchiya, para lacasquina caquimaksani.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, huilínilh ixmacán nac ixmacni y chuné kálhtilh:

—Clacasquín, çaksánanti tuncán.

⁴² La çihuínankolh, amá chixcú tuncan mákxtakli ixtátat y tlan aksánalh.

⁴³ Acxni ixamajá Jesús l̄imápáksilh:

⁴⁴ —N̄ití calimákalhchihuini la aksanan̄ita, huata pula capit putzaya çatum cura xlacata nacxilán, y na camaxqui mililakachixcuhuin la huanit Moisés ixl̄imastatcán acxni taksanán tí takalhi namá tátat, y xahuá chuná catihua yaj najicuaniyán namalacatzuhuiyán porque yaj kalhiyán tátat.

⁴⁵ Amá chixcú alh, pero tzúculh çalitchikalhchihuínán catihua la ixaksananit. Huá jaé xlacata astán Jesús yaj lá ixtanú aktum çachiquín ní istzamacán porque tuncan ixlakapascán, mejor ixtamakxtaka nac quilhapán çachiquín ana ní n̄ ixlama lhuha cristianos. Pero latiyá ixtamín takaxmata lhuha xala canihua çalacchiquín.

2

Jesús maksaní çatum chixcú n̄imā laclunchun̄it

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

¹ N̄i tapasárlalh lhuha chichiní Jesús taspitpá nac Capernaum y acxni tacátzilh cristianos xlacata xlá ixchimparan̄it nac ixchic

² Lhuhua támilh tacxila, y yaj lá tatanukolh ñi para ixlacaquilhtin ákxtaka; pero Jesús camasínilh ixtachihuín Dios.

³ Chutacú ixchihuínama acxni táchilh çatati lacchixcuhuín tacucalimín çatum chixcú ñi lá tlahuán porque ixlaclunchunít.

⁴ Como snun istzamacán ñi lá tapasárlalh. Tú tatláhuah mejor tatácxtulh ixakstín ákxtaka, akstímáctilh títzú xachíhuix y aná talacmáctilh amá tatatlá nac aktum camilla y tamápilh lihua ní ixyá Jesús.

⁵ Acxni caxxilhli Jesús xlacata xlicana ixtalipahuán ixtachihuín, ixtapuhuán huá tlan namaksaní amá chixcú chuné huánilh:

—Huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

⁶ Makapitzi ixmakalhtahuakenacan judíos aná ixtayana y acxni takáxmatli ixtachihuín Jesús chuné talacpuhua:

⁷ “¿Huanchi chú chihuínán jaé chixcú? Likalkamanama taralacataquima Dios, porque ñi huí cristiano tí tlan matzankenán talakalhín y huata Quinticucán Dios tlan chuná nahuán.”

⁸ Jesús acxcátzilh tú tzeq ixtalacpuhuamana y chuné cahuánilh:

—¿Huanchi lacpuhuanátit xlacata ñi lá cmatzankenán talakalhín?

⁹ Quilahuaníu, ¿tucu mas tuhua makantaxticán: huanicán çatum chixcú: “Huak mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Cataqui, casacti mincamilla y catláhuanti”?

¹⁰ Aquit Xatalacsacni Chixcú camán calimalacahuaniyán ixlitlihueke quintachihuín, para cmaksaní jaé chixcú entonces ña ckalhí limapaksín cmatzankenán talakalhín caquilhtamacú.

Jesús huanipá amá tatatlá:

¹¹ —Aquit climapaksiyán, cataqui, casacti mincamilla y capit nac mínchic.

¹² Amá chixcú táquilh, sacli ixcamilla ní ixpulimincanít y táxtulh lata huak tacxilhkoma. Lhuhua cristianos tapaxahuakolh y talakachixcúhuilh Dios. Ixtahuán entre xlacán:

—Ñicxni ixacxilhnítáu tú acxilhmanáu jaé quilhtamacú.

*Jesús huaní catakókelh çatum chixcú huanicán Leví
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

¹³ Astán Jesús ampá ixquilhtun pupunú Galilea; lhuhua cristianos talákchalh aná y xlá tzúculh camakalhchihuíní.

¹⁴ Acxni ixtaspitma ácxilhli ixkahuasa Alfeo huanicán Leví, ixuí nac tijia camatajima tí talakaxokó impuestos; Jesús huánilh:

—Huix ña caquintakoke ana ní cama an.

Entonces Leví ñi mas tú lacpúhualh y ña tuncan takókelh Jesús.

¹⁵ Jesús alh huayán nac ixchic Leví, xlá catáalh ixdiscípulos, y ana ní camahuica ña támilh tahuayán lhuhua tí ñi ixcacxilhputuncán ixmalakaxokenanín tumín, ña chuná lhuhua tí ixtalaktzankanít y nitú ixcalixcilhcán.

¹⁶ Makapitzi ixmakalhtahuakenacan judíos y fariseos acxni tácxilhli tí ixcatahuayama Jesús ñi matlánilh y huá talihuánilh ixdiscípulos:

—¿Como chí huixín mimakalhtahuakenacán catahuayán ixmalakaxokenanín tumín y tí talaktzankanít?

¹⁷ Jesús cakáxmatli tú ixtaquilhuamana y chuné catachihuínalh amá lacchixcuhuín:

—Aquit ccatatalakxtumí porque huata tamaclacasquín doctor tí takalhí tátat, y tí tapuhuán ñi tatatlá y tlan talamana ñi tamaclacasquín cuchiná. Aquit ccalakminít tí takalhí talakalhín xlacata natalakxtapalí ixlatamatcán, y ñi ccalakminít tí catzí tlan talamana.

Kalasquinicán Jesús tucu xlacata likatxtaknancán
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni ixtamán takatxtaknán fariseos y tí ixtakaxmatnīt ixtachihuín Juan Bautista, makapitzi talákmilh Jesús y takalasquínih:

—¿Huanchi tí takaxmatnīt tú calimapáksilh Juan Bautista y nā chuná fariseos takatxtaknán jaé chichiní, y tí huix takokeyán nī takatxtaknán?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—¿Puhuanātīt huixín caminíní natakatxtaknán tí cahuanicanīt nataán nac aktum putamakáxtokni mientras aná caťalahui xaliit kahuasa? Nī capuhuántit xlacata amá kahuasa namaťlaní tí nakatxtaknán o nī nahuayán.

²⁰ Pero nachán quilhtamacú nalakó fiesta y amá kahuasa naán alacatunu, nā chuná la aquit cama akspulá, entonces nā natakatxtaknán masqui nītí cacalimapáksilh.

²¹ Porque tí kaxmata tú aquit clīchihuínán y quilipahuán, nā chuné quitaxtú quintamaśín: Nī huí cristiano tí lakuilí aktum aklhchú luxu con actzú sasti lhákat, porque acxni tachaké, tlan mas lanca talacaxtita que la xapulh ixuanīt.

²² Nā chuná nī lá mujucán pulque acxni tlihuekema nac aklhchú ixmakxuhua borrego porque tlan papanka y laktzanká ixmakxuhua borrego y pulque. Huá xlacata miníní siempre mujucán sasti pulque nac sasti ixmakxuhua borrego.

Ixdiscípulos Jesús calihuanicán catapulhulh trigo acxni nītí itscuja
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Aktum chichiní acxni huak ixjxcán Jesús ixcaťatlahuama ixdiscípulos nac catucuxtu ixpuchancán trigo. Xlacán tzúculh taquí ixtahuácat lata tatlahuamana.

²⁴ Makapitzi fariseos tí aná ixtalapulá camanóklhulh y chuné tahuánilh Jesús:

—Amá, cácxilhti. ¿Como chí midiscípulos taquimana ixtahuácat trigo jaé quilhtamacú acxni nī quiliscujutcán?

²⁵ Jesús cakálhtilh:

—¿Huixín nicxni likalhtahuakanītántit tú tláhuah rey David maktum quilhtamacú acxni caťatzincxli ixcompañeros?

²⁶ Milicatzticán xlacata rey David tánulh nac pusiculan, tíyalh tasicunatlau simita nīma huata tlan ixtahuá curas, pero xlá caťahuakolh ixcompañeros. Jaé quilhtamacú ixcapuxcún caťatum cura nīma ixuanicán Abiatar.

²⁷ Jesús cahuanipá:

—Dios limapaksínalh jaé chichiní xlacata natajasa cristianos y nacamacuaní, nī xlacata nataxxtakajnán jaé quilhtamacú para tú tamaclacasquiní ixlītlahuatcán.

²⁸ Huá xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú nā ckalhí tapáksit naccahuaní natatlahuá cristianos tú mas caminíní jaé quilhtamacú.

3

Jesús maksaní caťatum tí ixmacascaqñit
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú acxni ixjxcán Jesús tanupá nac sinagoga camakalhchihuíní cristianos. Nā aná ixtanuma caťatum chixcú, itscackonīt ixmacán nī lá tú ixlītlahuá.

² Ixenemigos ixtatzucunītá tascalí Jesús para huí tí namaksaní amá chichiní acxni huak ixlīhuancán tí tú naliscuja, y chuná xlacán tlan tú natalimālacapú.

³ Jesús acxcátzilh y tachihuínalh amá chixcú tí ixmacascaqñit:

—Cataya xlacata huak cristianos natacxilán.

⁴ Tí ixtascalimana chuné caťachihuínalh:

—¿Tucu puhuanātīt mas macuán tlahuacán jaé chichiní acxni huak līhuancán tí nascuja? ¿Tú tlan, o tú nī tlan? ¿Lakmaxtunicán ixlīstacni caťatum cristiano, o limaxxtakcán canilh?

Xlacán huata acs tatáyalh y ñi takalhtínalh tú çahuánilh Jesús.

⁵ Jesús lakapútzalh y sítzilh tziná porque xlacán ñi ixtamaçachaxiputún xlacata maş macuán çamaktayacán cristianos catuyahuá quilhtamacú. Entonces huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Xlá stonkli ixmacán y tuncán caxlalh la ixmacascacñit.

⁶ Amá fariseos ixenemigos Jesús tatáxtulh y astán tzúculh tatalacchiñán cristianos tí ixtatayana rey Herodes xlacata natalacputzá la tlan natamakní Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka ixquilhtun pupunú

⁷ Astán Jesús catáalh ixdiscípulos ixquilhtun pupunú, lhuhua cristianos xalac Galilea tatakókelh.

⁸ Na chuná tí mákat ixtalamananchá acxni ixtacatzí la ixçamaçsaní Jesús tatatlanín y la ixchihuínán ixtamín taçxila, xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Tiro, Sidón, Idumea y tí ixtalamananchá ixtampakán kalhtuchoko Jordán.

⁹ Huá jaé xlacata çahuánilh ixdiscípulos catamaçaxñilh aktum akpáklhat, y aná natajú xlacata ñi natataraşlaka o natalacxquití cristianos.

¹⁰ Porque acxni ixtaçxila tí ixçamaçsaninít huak ixtamakachipaputún.

¹¹ Na ixtamín cristianos tí ixçamaçpuhuani ixespíritu tlajaná; acxni ixtaçxila ixtatat-zokostaní y chuné ixtamaçtasí xlacata natamaçlaksí:

—Huix Cristo Ixkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús çatasitzi ixçamaçquilhacslí xlacata ñi natamaçlaksí y ñi natahuán ticu yá chixcú ixuanit.

Jesús çalacsaca çaçutuy ixapóstoles tí natalichihuínán

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ Maktum Jesús talacáçxtulh nac aktum sipi y aná çamaçmáçstokli makapitzi lacchix-cuhuín tí xlá ixlacasquín, y acxni talakminkolh

¹⁴ Jesús çalilhçalh çaçutuy ixlacata tí maş çalipáhualh xlacata siempre natatakoké y nacamaçlakachá çalacchiquín xlacata natalichihuínán ixtachihuín Dios.

¹⁵ Xlá çamaçxquilh tapáksit tlan natamaçsaní tí takalhí tátat, na chuná natamaçmáçtú tí çamakatlajanit ixespíritu tlajaná.

¹⁶ Jaé çaçutuy apóstoles tí çalilhçalh Jesús chuné ixçahuanicán:

Simón, pero Jesús huilñilh ixliaktuy ixtacuhuíní Pedro;

¹⁷ Jacobo y Juan ixlakkahuasán Zebedeo tí na çalimapaçúhuilh “Boanerges” (jaé tachi-huín huamputún “ixlakkahuasán tajín”);

¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo y Tomás;

Jacobo ixkahuasa Alfeo;

Tadeo;

Simón tí xapulh ixçatalapulá putum tí ixtalitaçacuhuí cananistas;

¹⁹ Judas Iscariote tí astán macamaçstalh Jesús.

Liyahuacán Jesús xlacata taçcuja tlajaná

(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Jesús çatataçpitpá ixdiscípulos nac ixchic.

²⁰ Ixtamán tahuayán, pero lhuhua cristianos tachimpá y yaj lá tahuáyalh.

²¹ Makapitzi ixlitalakapasni Jesús na tacátzilh y támilh xlacata natalín, porque xlacán na ixtapuhuán Jesús ixchiyanit.

²² Makapitzi ixmaçkalhtahuakenacan judíos na táchilh ixtaminaçhá nac Jerusalén, y tzúculh talichihuínán Jesús:

—Jaé chixcú taçcuja y lipahuán Beelzebú ixpuxcucan tlajanánín, huá xlacata tlan çalimacmáçtú cristianos ixespiritucan tlajanánín.

²³ Jesús çatasánilh y tzúculh çamaçalhchihuíní amá lacchixcuhuín:

—¿Huanchi puhuanátit huixín xlacata tí tascuja tlajaná tlan tarasitziní pihúa tlajaná tí maktayama?

²⁴ Tú quilaliyahuyáu huixín na chuné quitaxtú, para nac aktum cachiqún huak mapaksinanín tatapitzí y taranica, ni para makas tatayaní taralactlahuakó.

²⁵ Na chuné quitaxtupará, para tí talamana nac aktum putáhuilh tzucú taranictahuilá entre litalakapasni, ni makas quilhtamacú tlan tatakahuanikó.

²⁶ Huá xlacata ccalihuaniyán para huak tlajaná tatapitzí y taralacataquí entre compañeros, nilá tamakapalá makas porque sok nataralactlahuakó entre xlacán.

²⁷ Huixín na capuhuántit xlacata ni huí cristiano tí tlan makkalhánan chatum tlihueke chixcú para ni pula tlan akchiuilí, huata chuná tlan makkalhán tú kahlí nac ixchic.

²⁸ 'Aquit ccahuaniyán xlacata Dios tlan camatzankenani cristianos huak ixtalakhincán na chuná para taliquilhán ni lactlán tachihuín.

²⁹ Pero tí acxila ixtascújut Espíritu Santo y huan xlacata ixtascújut tlajaná, nilá caticamatzankenanih y siempre takahlí nahuán ixtalakhincán canicxnihuá.

³⁰ Jesús cahuánih jaé takalhchihuín porque xlacán ixtaquilhuamana xlacata xlá ixtascuja y ixlipahuán tlajaná.

*Ixnana ixnatacamán Jesús talikalasquinán
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

³¹ Acxni táchilh ixnana ixnatacamán Jesús tatamáxtakli nac quilhtín huata tamatasanínlh xlacata nataxtú porque snun istzamacán.

³² Tí lacatzú ixtahuilana ní ixuí Jesús chuné tahuánih:

—Minana y minatacamán tayana nac quilhtín tatachihuinamputunán.

³³ Pero Jesús cakálhtilh:

—¿Ticu yá quinana y quinatacamán?

³⁴ Entonces acs calacacxilhkolh huak cristianos tí ixtahuilana aná lacatzú y chuné cahuanipá:

—Aquit ccatzí xlacata huak huixín la quinana y quinatacamán,

³⁵ porque aquit ccahuaniyán xlacata tí tlahuá y latamá la lacasqún Dios natalatamá cristianos, huá namá climacán la quinana y la quintacam canicxnihuá quilhtamacú.

4

*Xatakhchihuín chatum chananá
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

¹ Maktum quilhtamacú Jesús ampá chihuínán ixquilhtun pupunú. Lhuhua cristianos tatamástkli huá xlacata Jesús litájulh nac aktum barco y tatampúxtulh ixquilhtun pupunú huak cristianos tatamáxtakli ixquilhtún.

² Tzúculh camakalhchihuíní caj la xacuento takalhchihuín xlacata tlan natamakachaxiní tú ixcahuaniputún, y chuné tzúculh catachihuínán:

³ —Tlan camakachaxítit tú camán cahuaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú alh chan ixtalhtzi trigo nac ixpuchanán.

⁴ Lata itspuyutilhama ixlichánat lhuhua ixtalhtzi ixtachanán tamachá nac tijia; acxni tácxilhli lactzu spitu huak tasacuakolh.

⁵ Makapitzi ixlichánat tamachá nac cahihuixni huata ixkahlí tziná tlan tíyat. Ni lhuhua chichiní tapasárlalh uyu sok takpunkolh porque ni pulhman ixuí tlan tíyat.

⁶ Pero acxni táxtulh chichiní caxkoyukolh ixpakén y tascackolh porque ni pulhman ixtamacanít ixtankaxekcán.

⁷ Makapitzi ixtachán tamachá nac caxpayatni. Ni ixlimakas quilhtamacú uyu takpunkolh, pero mas lacapala tástacli kajni, tamaksnikolh y nitú tástacli ixtachanán.

⁸ Pero lhu_hua ixtachaná_n tamachá_n nac tlan_n tíyat, jaé huak_n tástacli y tamástal_h lhu_hua ixtahuácat. Huí nima_n tamástal_h puxumacáu, tutumpuxum, y aktum ciento ixtahuacacán_n la_n akatunu xatalhtzi nima_n cāchanca.

⁹ Jesús chuné cahuánih_n acxni cātachihu_nankolh:

—Tí kalhí ixtakén cakáxmatli tú cāhuanimán_n y tlan_n camakacháxkih_n.

Tú xlacata ixcalihuán_n la xacuento takalhchihu_n
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

¹⁰ Acxni ixacstu tamáxtakli Jesús, ixdiscípulos y xamapitzi_n tí siempre ixtatakoké tamalacatzúhu_nih_n y takalasquínih_n tucu ixuamputún_n amá takalhchihu_n.

¹¹ Jesús cakálhtih_n:

—Huixín Dios camāxcatzin_niyán_n la_n xlá ama huilí ixtapáksit_n caquilhtamacú y la lacasquín natalatamá cristianos, pero xamapitzi_n tiene que naccātamalacastucn_ní tú talakapasa, y n_n para chú ama taputzá_n natamakachakxí.

¹² Porque xlacán masqui lhu_hua tú ctlahuá xlacata naccāmalacahuán_ní la_n n_n catalacahuánal_h; masqui quintakaxmata_n la_n n_ntú catamakacháxkih_n. Y para n_n lá tacānahlá_n la ccalitachihu_ninán_n Dios, xlá n_n caticamātzankenánih_n ixtalākahlincán.

Jesús lacspita tú huamputún_n xatakalhchihu_n chananá
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

¹³ Jesús cātachihu_nampá_n tí takalasquínih_n:

—Para huixín n_n makachakxiyátit_n jaé ixtakalhchihu_n chananá y n_n tuhua, ¿niculá naccāmakachakxiyátit_n xamapitzi_n takalhchihu_n nima_n camán cāhuaniyán_n astán?

¹⁴ Jaé chixcú tí alh chanán_n n_n chuná la_n cātum chixcú tí lichihu_ninán_n ixtachihu_n Dios.

¹⁵ Tachán_n nima_n tamachá_n nac tijia n_n chuná quítaxtú_n la_n acxni cristianos takaxmata ixtachihu_n Dios, pero minachá_n tlajaná y māxtukó jaé talacapāstacn_ní nima_n manuca_n nac ixnacú.

¹⁶ Tachán_n nima_n tamachá_n nac cāchihuixni_n n_n chuná quítaxtú_n la_n makapitzi cristianos acxni takaxmata ixtachihu_n Dios tuncán talakatí y talipahuán_n Dios.

¹⁷ Pero con takspulá_n tú n_n tlan_n, o calichihu_ninancán_n xlacata talipahuán_n Dios, y como ixnacujcán_n n_n tlan_n talimātzamanit_n ixtalacapāstacn_ní Dios talimāxtaka tuncán y yaj talipahuán_n.

¹⁸ Amá lichánat_n nima_n tamachá_n cāxpayatni_n n_n chuná la_n lhu_hua cristianos acxni takaxmata ixtachihu_n Dios tacānahlá y talipahuán_n Dios.

¹⁹ Pero la_n lián_n ixlatamātcán_n tzucú takatuyún, tzucú talipahuán_n huata ixtumincán_n y la_n lipaxáu natalatamá y chuná tamāksnikó_n tú ixtalipahuán_n y n_n tamastá ixtahuacacán.

²⁰ Lichánat_n nima_n tamachá_n nac tlan_n tíyat y tamástal_h ixtahuacacán_n n_n chuná la_n cristianos tí takaxmata ixtachihu_n Dios, tacānahlá y talipahuán_n Dios y tatlahuá_n tú calitachihu_ninancán_n n_n chuná la_n catamástal_h ixtahuacacán; huí nima_n tamastá puxumacáu, tutumpuxum, o aktum ciento ixlacata ixtahuácat_n la_n akstum tachihu_n nima_n takáxmatli.

Jesús lichihu_ninán_n aktum lámpara
(Lc. 8.16-18)

²¹ Jesús calimākalhchihu_nin_nih_n aktum lámpara y chuné cahuánih_n;

—¿Puhuanátit_n huixín xlacata tí kalhí aktum lámpara huilí ixtampin_n ixputama, o mākalhchuhuajú_n nac aktum cajun? N_n huí cristiano tí chú tlahuá, porque huixín catziyátit_n xlacata aktum lámpara siempre huilicán_n talhmán_n xlacata nalacachānkó canihuá.

²² N_n lá tú tze_n tlahuacán y n_n lá catitacátzil_n xamapitzi_n ixlimakas_n quilhtamacú; y lhu_hua la_n tú cāhuaniyán_n para chí n_n makachakxiyátit_n tzankaxn_ní huak pat makachakxiyátit.

²³ Huá xlacata ccaľihuaniyán para kalhiyátit mintakencán, cakaxpáttit quintachihuín.

²⁴ Jesús caľhuanipá:

—Tlan camakachaxítit tú kaxpatátit porque na chuná la lacasquinátit tú ixtatláhuah cristianos milacatacán, o la huixín lamaktayayátit, Dios na chuná ama caľikalhiyán huixín y mas cha nacamaxquiyán para kaxpatátit ixtachihuín.

²⁵ Porque tí tlahuá tú kaxmata, Dios mas ama maxquí tlan talacapastacni masqui kalhiyá, pero tí ni lhuhua tú kalhi Dios ama makhtí hasta nima ixliskalhmaca.

Xatakalhchihuín ixtalhtzi trigo

²⁶ Jesús caľhuanipá:

—Ixtapáksit Dios nac caquilhtamacú ama lacatzucú na chuná la acxni chaťum chixcú an spuyumí ixlichánat ixcatucuxtu nima tlan caťlahuanit.

²⁷ Xlá an latahuilá nac ixchic xlacata astán naampará aľhuata naquí ixtahuácat. Tapasarlá chichiní y catzisiní, xlá ni lipuhuan ixtachanan porque catzi ama staca.

²⁸ Amá lichánat pula taxtuní ixtankáxek, ixpakán, xaxánat, y astán mastá ixtahuácat; jaé tachanan huak tıyat máxquilh tú nalıstaca o nalılatamá.

²⁹ Acxni chan ixquilhta nacatlán ixtahuácat aľhuata an xlacata naquí ixtahuácat ixrigo.

Xatakalhchihuín akatum quihui nima lacapala staca

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰ ¿Nicolá puhuanátit huixín ama lacatzucú ixtapáksit Dios nac caquilhtamacú, o tucu ya takalhchihuín tlan ixlimalacastucui?

³¹ Tlan puhuanátit xlacata ama lacatzucú la paxtoka aktum ixtalhtzi mostaza acxni chancán nac tıyat. Huá jaé mas xalactzú ixtalhtzi quihui nima lacapala tastaca nac caquilhtamacú.

³² Pero acxni chancanıtá, tzucú staca y lanca quihui huan ni la xamakapitzi quihui nima na lacapala tastaca nac ixakán tlan taskeka y tajaxa lactzu spitu nima takospulá porque snun lanca pakastaca.

Jesús siempre ixlichihuínán la cuentos

(Mt. 13.34-35)

³³ Jesús acxni ixcatachihuínán cristianos siempre ixcaľitachihuínán la cuentos xlacata natamakachaxí ixtachihuín Dios nima ixcamasinputún.

³⁴ Nıcxni chaťa ixmakalhchihuínı para ni ixcatamalacastucni tú xlacán ixtalaka-pasa o ixtacatzı; y para ixdiscıpulos ni tlan ixtamakachaxı tú ixcaľhuanı astán tlan ixcalacspıtnı tú ixcaľhuanıputún.

Jesús maxuncú akxtulún

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵ Amá chichinı acxni tzuculh tapaklhtıtá Jesús caľhuanılh ixdiscıpulos:

—Chı caľhuı ixaquilhtıtu pupunú.

³⁶ Lhuhua cristianos tatamáxtakli ixquilhtun pupunú, ixdiscıpulos tatájulh nac barco ní ixtajumáj Jesús; makapitzi barcos na tatakókelh pakán ní ixama.

³⁷⁻³⁸ Jesús tamalh ixtanken barco xlacata nalhtatá acťıcalh aktum cojın. Ixlıpuntzú takétalh akxtulún, chúchut tanukolh nac barco y actzú ni máktzılh. Entonces ixdiscıpulos lacapala tamastácnılh Jesús y tahuánılh:

—ıMaestro! ¿Huıx ni caso tlahuaya la amán muxtuyáu?

³⁹ Jesús táquılh y acxni caľımapáksılh ixtachihuín amá un y pupunú, chuné caľhuanılh:

—ıAcs catahuılatıt y catakenıtıt!

Amá akxtulún takenulh tuncán acs tatıtakolh, na chuná pupunú.

⁴⁰ Ixdiscıpulos caľhuanılh:

—¿Huanchi pucuta jicuanátit? ¿Nicu alh milicamamacán la huanátit quilalipahuaná?

⁴¹ Xlacán maş tajicuankolh ixtarahuaní entre xlacán:

—¿Cha ticu yá chixcú jaé tí quincata lapulayán? ¡Hasta na tlan takaxmatní un y pupunú acxni catachihuínán!

5

Chatum ixactanuma ixespíritu tlajaná nac Gadara (Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

¹ Táchalh aktum cachiquín huanicán Gadara xaquilhtutu pupunú.

² Acxni táctalh Jesús talacatzúhuilh chatum chixcú ixactanuma ixespíritu tlajaná.

³ Jaé chiyajua chixcú ixlama nac campúsantu y ni lá tí ixmakatlajá xlacata nachihuili.

⁴ Maklhuhua lichihuilica cadenas nac ixmacán ixtantún, pero nitú ixlimacuán porque siempre ixcalacpucha cadenas, nixcni tí makatlajalh.

⁵ Cacuahuini y catzisni siempre ixán aktasatapuli calacsipijni y ní camujucanit nin. Catunu ixacstu ixlimaxquicán xlacata nalakalhicán.

⁶ Huá xlacata acxni ácxilhli Jesús lákmilh, tatzokostánilh ixlacatín y chuné tachihuínalh:

⁷ —Jesús Ixkahuasa Dios, ¿huanchi tanita quilapaktanuyá?

⁸ Jesús huánilh amá chixcú tí ixmalacpuhuaní ixespíritu tlajaná:

—¡Ixespiritu tlajaná, camactaxtu tuncán namá chixcú!

Xlá chuné kálhtilh:

—Catlahua litlán, ni caquilamakxtakajnú.

⁹ Jesús kalasquinipá:

—¿Niculá huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Clitapacuhuyá “Legión”, porque quinchalhuhuacán tí cmactanumaná jaé chixcú.

¹⁰ Calitlán tamáksquilh Jesús xlacata ni cacamalakáchalh alacatunu pulataman;

¹¹ y acxni tácxilhli ixtahuayampulá pakán nac sipi max como aktuy milh paxni,

¹² calitlán tahuánilh Jesús amá ixespiritucán tlajanánin:

—Quilamaxquiu litlán nactanuyá siquiera ixmacnicán namá paxni nima talayana nanú lacatzú.

¹³ Jesús camáxquilh litlán y amá ixespiritucán tlajanánin tamactáxtulh amá chixcú y tatánulh ixmacnicán paxni. Pero acxni tatánulh amá paxni tzúculh talactzalanán canihua lá catachiyalh, huá xlacata talipátastalh lacatum cakalhpulhman tatajuchá nac chuchut pupunú y aná huak tamuxtukolh.

¹⁴ Tí ixtamaktakalhmana paxni acxni tácxilhli la tanikolh ixpaxnicán tajicuankolh y táalh tatzalh tahuán tú ixtakspulanit nac cachiquín y tí ixtalamana catucuxtu; lhuhua cristianos támilh talacahuánán.

¹⁵ Acxni táchilh ní ixhá Jesús, tácxilhli amá chixcú tí xapulh ixactanuma ixespíritu tlajaná, aná curucs ixuá ixlhakananit y yaj la cachiyalh ixtasí; xlacán tajicuankolh.

¹⁶ Tí tlan ixtacxilhniit la ixquitaxtunit talacspitnilh xamakapitzi la tamactáxtulh tlajanánin amá chixcú y tatánulh ixmacnicán paxni.

¹⁷ Acxni tlan tamakacháxilh tzúculh tahuani Jesús xlacata ni catamáxtakli xpulatamancán y caalh alacatunu.

¹⁸ Jesús cakaxmánilh tajupá nac barco, entonces amá chixcú tí maksánilh huánilh xlacata ixtakokeputún lata ní pakán ixama Jesús.

¹⁹ Jesús ni matlánilh tú ixmaksquín y chuné huánilh:

—Mejor capit cacxila militalakapasni cmínchic, cacalimakalhchihuini la lakalhamanítan y maksaninítan Dios.

²⁰ Amá chixcú alh pero tzúculh lichihuínán Jesús la ixmaksaninít, y acxni tí ixtakaxmata ixtacacní Jesús la ixcatlahuá ixtascújut. Chuná ixlichihuínancán Jesús nac lactzu calacchiquín xala amá pulataman huanicán Decápolis.

Chatum puscat litamacuacá ixlhákat Jesús y aksánán
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

²¹ Jesús champá ixaquilhtutu pupunú ní ixminítanchá, pero lhuhua cristianos ixtata-makstoknit ana ní chalh y xlá catatamáxtakli ixquilhun pupunú.

²² Ixlipuntzú chilh chatum xapuxcu tí ixtamapaksinán nac sinagoga xala cachiquín ixuanicán Jairo. Acxni láchilh Jesús tatzokostánilh,

²³ y chuné huánilh calitlán:

—Catlahua litlán capit limacxamaya mimacán quintzumät porqui nimajá, pero huix tlan maksaniya xlacata tlan nalatamapará.

²⁴ Jesús matlánilh y táalh amá chixcú nac ixchic, lhuhua cristianos tatakókelh hasta ixtalacxquititilhá Jesús.

²⁵ Na aná ixán chatum puxcat tatatlá, ixkalhiyá akcutuy cata lata ixmakstajma y nicxni itxuncní ní ixtalakalhínit.

²⁶ Doctores snun ixtamakxtakajninít y ni lá ixtamaksaninít; ixlilactlahuanit ixtátat huak ixtumín y nitú ixmacuaninít mas cha itsnunama y snun ixakxtakajnán.

²⁷⁻²⁸ Huá xlacata acxni káxmatli la lichihuínancán Jesús lacpúhualh: “Catzí para xacchipánilh tziná ixlhákat Jesús tlan nacaksánán.” Lata tzamacán lakasut talacatzúhuilh ní ixama Jesús y chipánilh tziná ixlhákat.

²⁹ Tuncan maklhcatzilh xlacata xuncli ixkalhni la ixmakstajma y tlan aksánalh.

³⁰ Jesús acxcátzilh xlacata huí tí maksánilh, talákspitli lacapala y kalasquinínalh:

—¿Ticu xámalh quilhákat?

³¹ Ixdiscípulos takálhtilh:

—Huix acxílhpat la catihuá litamacuacamán y kalasquininana: “¿Ticu xámalh quilhákat?”

³² Jesús tzúculh lacán canihuá ixlakatakasputún tí ixmaksaninít.

³³ Amá puscat ixcatzí xlacata huá chú ixlanit huá lijicuankolh y tzúculh talhpipí. Lálalh Jesús, tatzokostánilh y huánilh xlacata huá ixlitamacuacanit ixlhákat.

³⁴ Jesús chuné kálhtilh:

—Huix aksananita porque canajlanita xlacata aquit tlan cmaksaniyán. Capit lipaxáu y tlan caksananko.

³⁵ Xlá ixchihuínamajcú acxni táchilh makapitzi cristianos, ixtaminachá nac ixchic Jairo y chuné tahuánilh:

—Apenas nikolh mintzumät masqui yajtú caliakaxculi maestro Jesús.

³⁶ Jesús ni caso tláhualh tú ixtaquilhuamana y huanipá amá ixticu zumät:

—Nitú calipúhuanti huix, huata cacanjla tú cuaniyán.

³⁷ Astán cahuánilh ixdiscípulos huata catatakókelh Pedro, Jacobo y Juan ixtacam Andrés, xamakapitzi ni lacásquilh natatakoké.

³⁸ Acxni táchalh nac ixchic Jairo lhuhua ixtatasamana.

³⁹ Jesús tánulh nac ákxtaka y cahuánilh:

—¿Huanchi tasapanántit y tlakaj layátit? Namá tzumät huata lhtatama, ni xanín la puhuanátit huixín.

⁴⁰ Lhuhua talitzíyalh ixtachihuín. Entonces cahuánilh xlacata huak catatáxtulh huata xanaticún y ixdiscípulos catáalh ana ní ixmá xanín amá tzumät.

⁴¹ Jesús makachípalh amá tzumät y chuné tachihuínalh:

—Talita cumi —jaé tachihuín huamputún: Huix cuanimán tzumät, cataqui.

⁴² Amá tzumät apenas ixkalhí akcutuy cata, tuncán táquilh, tlan tláhualh y huak tapaxahuakolh.

⁴³ Astán cahuánilh xanaticún catamáhuilh y ñi catalichihuínalh la malacastacuánilh istzumacán.

6

Jesús an camakalchchihuini cristianos xalac Nazaret

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

¹ Astán Jesús catáalh ixdiscípulos cachiqúin ní itstacnitanchá huanicán Nazaret.

² Maktum quilhtamacú acxni huak judíos ixtajaxa Jesús tánulh nac sinagoga y tzúculh camasini cristianos ixtachihuin Dios. Lhuhua ixtapaxahuá acxni ixtakaxmata la ixcatachihuínán Jesús, pero makapitzi ixtarakalasquini:

—¿Cha nicu catzínilh jaé Jesús tú tlan catzi? ¿Ticu máxquilh ixtapuhuán y niculá tlahuá camaksani cristianos con ixtachihuin?

³ Jaé chixcú carpintero ixuanit juú ixquincatalamán lacatzú; ixkahuasa María, ixnatacamán cahuanicán Jacobo, Judas, José y Simón; ixnapipín na chuná huak calakapasá.

Chuná jaé ixtalacpuhuán y huá xlacata ixpulataman lhuhua ñi ixtacanajlá tú ixcalitachihuínán.

⁴ Jesús makacháxilh y chuné cahuánilh:

—Catihua cristiano talipahuán chatum lanca chixcú acxni xala mákat, pero acxni ixtalacatzujcán ixtapakanatcán o ixlitakapasnicán, ñi talipahuán tú calitachihuínancán.

⁵ Makapitzi tí tacanájlah ixtachihuin Jesús calimacxámalh ixmacán xlacata nataksán, pero ñi chaluhua cristianos tacanájlah ixtascújut.

⁶ Jesús snun lakapútzal na chú ixlipuhuán porque ñi ixmakachakxí huanchi tí ixtapakánat ñi ixtacanajlá tú ixcalitachihuínán, huá xlacata mejor alh camakalhchihuini tí ixtalamana nac lactzu cachiqúin ñimá tahuilana lacatzú nac Nazaret.

Jesús camalakachá ixdiscípulos natalichihuínán

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú Jesús camamakstokkolh chacutuy ixdiscípulos y cahuánilh xlacata nataán chatuy chatúy tamakahuaní ixtachihuin. Camáxquilh litlihueke y tapáksit xlacata tlan natamáksani cristianos tí camactanuma ixespíritu tlajaná.

⁸ Na cahuánilh ñi catálih tú nacamacuaní nac tijia para la múrralh, simita o tumin tú natalihuayán.

⁹ Huata cahuánilh catálih aktum líxtoko, putum tatunu y putum lhakat.

¹⁰ Chuné calimapáksilh natalá acxni ní natachán:

—Acxni nachipinátit aktum cachiqúin naputzayátit chiqui ní natamakxtakátit; aná nalatapayátit hasta xní napinátit alacatunu cachiqúin.

¹¹ Para nac aktum pulataman ñi camaklhtinancanátit y ñi takaxmatputún tú calitachihuinanátit, tuncán cataxtútít, ixlacatincán cacatantutincxántit pokxni ñimá catantutahuacán xlacata natacatzi huixin ñi lakatiyátit ixkasatcán. Aquit ccahuaniyán xlacata acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak ñi lactlan cristianos tí ixtalamana xapulh nac cachiqúin Sodoma y Gomorra, liactá castigo ama takalhi que tí talamana nac cachiqúin ní nachipinátit y ñi camaklhtinancanátit.

¹² Xlacán tatácaxli y táalh nac calacchiquin y tzúculh tamakalhchihuini cristianos xlacata natalakxtapalí ñi tlan ixlatamatcán ñimá ixtakalhi.

¹³ Lhuhua tatatlanin tamáksánilh acxni ixtamacuilí aceite na chuná tamacmáxtulh cristianos tí ixcamakatlanjít ixespíritu tlajaná.

Maknicán Juan Bautista

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴ Acxni cátzilh rey Herodes la ixtalichihuínán Jesús huak cristianos, chuné huá:

—Lata cpuhuán, namá chixcú max Juan Bautista nima cmapixcactinalh, pero chí lacastacuanampá y mimpá caquilhtamacú, huá tlan calitlahuá laclanca tascújut.

¹⁵ Makapitzi cristianos ixtahuán:

—Namá chixcú max tunu profeta la nima taminít talichihuínán Dios makán.

¹⁶ Pero rey Herodes siempre ixuán:

—Lata cpuhuán jaé chixcú Juan Bautista tí aquit cmamakníninalh, pero xlá lacastacuanampá calín.

¹⁷ Porque tú ixtlahuanít rey Herodes mamanúninalh Juan Bautista nac pulachin y mapaksínal calichihuilica cadenas, porque ni talakátih acxni lihuánilh la ixlakamaklhtinít ixtachát ixtacam Felipe.

¹⁸ Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes:

—Ni tlan la tahailla ixtachát mintacam nima lakámaklhti.

¹⁹ Jaé puscat ixuanicán Herodías y ni ixacxilhputún Juan Bautista xlacata ixlhuaninít la ixtalama ixyastá. Siempre ixlacputzá la tlan ixmáknilh, pero ni ixtakasa la natlahuá.

²⁰ Xahuá Herodes ixcatzí xlacata Juan Bautista tlan cristiano ixuanít y nitú ixkásat porque Dios ixmalakachánit. Ixlakatí ixkaxmata ixtachihuín masqui ni lihua ixmakachakxí tú ixlichihuínán. Por eso ixljucuaní tziná y ni ixmakxtaka tú natlahuaní ixtachát.

²¹ Maktum quilhtamacú amá puscat tákasli tú tlan ixputzama porque Herodes catlahuánilh aktum lilakastán xanapuxcun mapaksinanín y xalactalipau lacchixcuhuín tí ixtalamana nac Galilea.

²² Ixlipuntzú na tánulh nac fiesta istzumat, tzúculh tantlí. Huak tí ixtayana aná talakátih la tántlih amá tzumát. Entonces rey Herodes chuné huánilh:

—Caquimáksquinti lata tú huix mas lakatiya y nacmaxquiyán

²³ masqui ixquimáksquinti luhua tíyat nima ccamapaksí.

Lata istzamacán tlan malacnúnilh namaxquí tú namaksquín y huak takaxmatkolh.

²⁴ Amá tzumát táxtulh y kalasquínilh ixnana:

—¿Tucu tlan xacmáksquilh quintuticú, pues huak quimalacnúnilh?

Xlá kálhtih:

—Camáksquinti camaxquín ixakxaka Juan Bautista.

²⁵ Amá tzumát tanupá y huánilh rey Herodes:

—Clacasquín chí tuncán quimaxqui nac aktum pulatu ixakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes lakapútzal pero ni lá takalhpúspitli porque tlan ixlitayanít namaxquí tú ixmaksquín, xahuá ixamigos huak ixtakaxmatnít.

²⁷ Malakáchal chatum soldado xlacata naliminí ixakxaka Juan.

²⁸ Amá soldado alh cpulachin ní ixtanuma Juan y pixcáctih. Acxni maknikolh mújulh ixakxaka nac aktum pulatu la ixmapaksicanít, alh maxquí rey Herodes, y xlá máxquilh amá tzumát, y xlá máxquipá ixnana la ixuaninít.

²⁹ Acxni tacátzih tí ixtakaxmatnít la ixcatachihuinanít Juan Bautista, támilh tatiyá xanín y tamújulh.

Jesús camahuí chaquitzis milh cristianos
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰ Ni ixlimakas ixapóstoles Jesús taquitáspitli y talimakalhchihuínilh lata tú ixtalahuanít y lata tú ixtalichihuinanít.

³¹ Astán Jesús cahuanilh:

—Chí cahuí jaxáu alacatunu ana ní nití naquincakaxculiyán.

Yaj lá lipaxáu ixtahuayán porque puntzuntín ixmincán acxilhcán Jesús y masqui luhua ixtaaná, tunu ixtachimpará.

³² Jesús catatájulh ixdiscipulos nac barco y táalh pakán ní ni lama cristianos.

³³ Pero lhuhua talakápasli Jesús acxni alh y taxcátzilh pakán ní ixama chan. Lhuhua tatakókelh xala canihua calacchiquín y xlacán pula táchalh ya para ixchán Jesús.

³⁴ Acxni tácutli nac barco caxxilhli aná tahuilana cristianos la lactzu borregos xataktzankán y ni takalhi tí nacacuentaja. Xlá calakalhámah y lhuhua tú calimakalhchihuínih.

³⁵ Chalh smalankán ixdiscípulos talákmilh y chuné tahuánih:

—Smalankaná y nití lama juú.

³⁶ Cacuani jaé cristianos cataalh taputzá tú natahuá juú lacatzú calacchiquín, o tí talamana nac ixcatucuxtucán. Catatamáhualh simita porque ni takalhi tú natahuá.

³⁷ Xlá cakálhtilh:

—Mejor huixín cacamáhuítit.

Xlacán takalhtinampá:

—Pero, ¿nicu nactiyayáú aktuy ciento denario tumín xlacata naclitamahuayáú simita y nacamahuíyáú?

³⁸ Jesús cakalasquimpá:

—Capítit acxilátit. ¿Nicu maclit simita litanátit?

Acxni tácxilhli takálhtilh:

—Climináú macquitzis simita y tantuy tamakní.

³⁹ Jesús cahuánih cristianos catatahui putunu nac catiyatni.

⁴⁰ Huí tí tatahui itat ciento cristianos lata putunu y huí tí katunu ciento.

⁴¹ Caxhípalh amá macquitzis simita y tantuy tamakní, láchalh nac akapún, paxcatcatzínih Dios amá tahuá. Astán calakchékelh y camáxquilh ixdiscípulos xlacata natamakpitziní cristianos.

⁴² Huak táhualh simita y tlan takálhkasli.

⁴³ Astán ixdiscípulos tamatzámah akcutuy canasta simita y tamakní nima kalhtaxtulhcú.

⁴⁴ Huata lacchixcuhuín tahuáyah max chaquitzis milh aparte lacchaján y lactzú camán.

Jesús tlahuán ixkalhni chuchut pupunú

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

⁴⁵ Astán Jesús cahuánih ixdiscípulos catatájulh nac barco y catáalh ixaquilhtutu pupunú nac aktum cachiquín huanicán Betsaida, xlá astán ixama calakchán.

⁴⁶ Porque ixcahuanima cristianos xlacata na cataalhá ixcachiquincán o ixchiccán. La taankolh amá cristianos, xlá talacácxtulh aktum sipi y aná kalhtahuakánih Dios.

⁴⁷ Acxni tzúculh tlan tziuán amá barco ixamachitá nac ixítat pupunú y Jesús ixacstu ixtamakxtaknit ixquilhtun.

⁴⁸ Lihuacá tziá ixuanit acxni Jesús tzúculh tlahuán ixkalhni chuchut camalacatzúhuilh ixdiscípulos. Ixama cakapulá pero caxxilhli xlacata yaj ixtamatlahualín ixbarcojcan porque un ni ixama pakán ní ixtamana.

⁴⁹⁻⁵⁰ Ixdiscípulos acxni tácxilhli chatum chixcú tlahuama ixkalhni chuchut tajicuankolh porque talacpuhua xlacata chatum nin ixuanit o makaklhaná, y huak taktásah. Pero Jesús cahuánih:

—Ni cajicuántit, cakalhítit licamama. Aquit, Jesús.

⁵¹ Astán xlá tácxtulh nac barco; un nima ixmima tuncán xuncli. Xlacán ni tacatzilh tú natalacpuhuán acxni tácxilhli tú ixtlahuanit Jesús,

⁵² porque masqui ixtacxilhni laclanca ixtascújut Jesús, na chuná la ixmalhuhuinít simita, ixnacujcán ya ixmakachakxi la tlan natalipahuán ixtachihuín.

Jesús camaksani tatatlanin xalac Genesaret

(Mt. 14.34-36)

⁵³ Ixlipunchú talakatzalakolh amá chúchut xla Galilea y táchalh nac aktum pulataman huanicán Genesaret.

⁵⁴ Acxni tácutli Jesús lhuhua talakápasli y tuncán talákmilh.

⁵⁵ Huak tātatlanín xala amá pulataman tzucuca calimincán ana ní ixchihuinama xlacata nacamaksani.

⁵⁶ Na chuná nac tija cachiquín o ixtijia catucuxtu ixcahuilicán tātatlanín ana ní ixtapuhuán ama lacpasarlá Jesús y xamakapitzi ixtahuaní xlacata cacamáxquilh litlán nataxamaní ixlhákat, huak tātatlanín tí taxámalh ixlhákat Jesús hua táksánalh.

7

La lacasquín Dios nalakachixcuhuicán

(Mt. 15.1-20)

¹ Maktum tatalacatzúhuilh makapitzi fariseos ixmakalhtahuakenacán judíos ana ní ixyá Jesús, ixtaminachá nac Jerusalén.

² Como ixtascalipulayá Jesús tácxilhli xlacata ixdiscípulos ní ixcamakasnekecán maklhuhua acxni ixtahuayán la ixtalismanñit judíos talakachixcuhuí Dios, xlacán tzúculh talichihuínán ixdiscípulos.

³ Huak judíos y fariseos ixtatlahuá tú ixtamañit lakkolún, xlacán ní tahuayán para ní pula calimakasnekecán maklhuhua chúchut caj la cacamacasicunatlahuaca xlacata natalakachixcuhuí Dios.

⁴ Acxni ixtaquílakó nac putamahuán, na chuná ñitú ixtahuá para ní tlan ixcalimakasnekecán chúchut. Vaso ixpukotnicán, xalu y tú ixtamaclacasquín nac cocina, na chú ixtatlahuá. Hasta ixputamacán na ixtapuxmaní y lhuhua mas lilakachixcuhuín ixcamasñicanit.

⁵ Amá lacchixcuhuín takalasquínilh Jesús:

—¿Huanchi midiscípulos ní talakachixcuhuí Dios? Xlacán ní camapuxmanicán maklhuhua acxni tahuayán la tamañit lakkolún.

⁶ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana profeta Isaías quílhchalh acxni tzokli la minkasatcán huixín. Xlá chuné huá: Jaé cristianos quintalilakachixcuhuí ixtachihuín ixquilhnicán, pero ixnacujcán tunuj tú lacpuhuán.

⁷ Ñitú calimacuaní quintalakachixchuhuilh

pues tú talichihuínán huak pihuá talacsacxtunit y talimacán aquit camapaksñit.

⁸ Huixín ní tlahuayátit la lacasquín Dios nalatapayátit huata tlahuayátit tú puhuanátit mas caminñiyán. Huixín capuxmanñiyátit mimpukotnicán mimpuhuaycán, y lhuhua mas tú tlahuayátit, pero ñitú limacúan.

⁹ Lakatiyátit tlahuayátit tú camasñicanitántit y catunu lakmakanátit tú calimapakñitán Dios miltlahuatcán.

¹⁰ Profeta Moisés malacpuhuánilh Dios natzoka tú natlahuayátit: “Calakalhámanti minana y minticú. Para chatum cristiano kalhtaxtoktí ixnana o taralacataquí ixticú, mejor canilh.”

¹¹ Pero huixín puhuanátit chatum cristiano tlan huaní ixnana o ixticú acxni tú maclacasquín: “Ñí lá cmaktayayán porque lhuhua lata tú ckalhí huak xla Corbán.” (Jaé tachihuín huamputún: Quilimosna nima quilimáxquit Dios.)

¹² Para chuná jaé kalhñiyátit minaticún puhuanátit xlacata yaj mincuentañicán para ní camaktayayátit acxni lakkoluná o acxni tú tamaclacasquín.

¹³ Chuná jaé huixín lakmakanátit la calimapakñitán Dios nalatapayátit y mejor tlahuayátit tú camasñicanátit. Y mincamancán na chú cahuaniyátit natalá y ñicxni lakó jaé ní lactlán tapuhuán. Lhuhua mas lata tlahuayátit na chuná ñitú calimacuanñiyán.

¹⁴ Astán la catachihuínankolh fariseos catasáñilh huak cristianos y chuné cahuáñilh:

—Huak huixín quilakaxmatui y camakachakxítit tú camán cahuaniyán.

¹⁵ Huixín catziyátit xlacata tú huá çatum chixcú an nac ixpūlacni y nī lakalhí ixtapuhuán, tú lakalhí ixtapuhuán huá tú taxtú ixpūlacni ixnacú.

¹⁶ Para kalhijátit mintakencán cakaxpátit tú mas camininiyán milītlahuatcán.

¹⁷ Jesús cakxtakyáhuah cristianos y çatatánulh ixdiscípulos nac ixchic. Xlacán takalasquínih tú ixuamputún amá takalhchihuín.

¹⁸ Jesús cakálhtīlh:

—¿A poco huixín na nī makachakxiyátit? ¿Nī catziyátit xlacata tú huá çatum chixcú nī lakalhí ixtapuhuán?

¹⁹ Porque tú huá huata chan nac ixpaluhua y astán makampará, pero nīcxni chan ixnacú.

Jesús ixuamputún xlacata huak lihuay tlan huacán lata lacasquincán.

²⁰ Xlá cahuanipá:

—Tú mas lakalhí ixtalacapastacni çatum chixcú huá tú lacpuhuamaxtú ixnacú.

²¹ Porque aná tataxtú huak nī lactlān tapuhuán: huanchi lakamaklhīcán ixpuscat tunu chixcú, huanchi cakalhīcán catīhua puscat o chixcú, huanchi lamaknīcán,

²² kalhanancán, laksahuicán, lakcatzancán catuhúa, laksancán, o lalīchihuīnancán quintacristianoscán, huanchi calactlahuacán xamakapitzi, calakamaklhīcán ixtascujucán tunu cristianos, tú ixlacata lactlancancán, y luhua mas nī lactlān talacapastacni tataxtú nac quinacujcán.

²³ Huak jaé nī lactlān tapuhuán nīma taminachá ixpūlacni cristianos calakalhīnī ixtalacapastacnicán ixlacatīn Dios.

Chatum xala mákat puscat canajlá ixtachihuīn Dios

(Mt. 15.21-28)

²⁴ Jesús alh latapulí nac aktuy pulataman ixcahuanicán Tiro y Sidón. Maktum tánulh nac áxtaka ana ní ixama latamá laktzú nī ixlacasquín tí nacxila, pero nī lá tlan tátzēkli.

²⁵ Chatum puscat nī israelita ixuanit mákat ní ixlahahuanitanchá ixuanicán Sirofenicia, ixkalhí çatum istzumāt nīma ixactanuma ixespíritu tlajaná. Xlá cátzīlh ana ní ixuí Jesús,

²⁶ tuncán lákmihl, y acxni lákchilh tatzokostánihl ixlacatīn y huánihl xlacata camaksánihl istzumāt.

²⁷ Jesús tzúculh likalhputzá tachihuín y chuné huánihl:

—Cacamaxqui quilhtamacú pula caccamaktáyalh quilītalakapasni, porque nī tlan quitaxtú camaklhīcán ixtahuajcán camanán xalac Israel y camaxquīcán lactzū chichí.

²⁸ Xlá makachákxīlh ixtachihuín y chuné kalhtīnalh:

—Quimpuchinacán, xlicana tú huana, pero hasta lactzū chichí tlan taquilhsacúa lactzū katxtakma nīma tamakxtaka o nī talacasquín lactzū camán.

²⁹ Jesús kalhtipá:

—Clakatí la chihuinanīta, tlan pina mínchic lipaxáu porque amá nī tlan espīritu yaj actanuma mintzumāt.

³⁰ Xlicana, acxni chalh ixchic amá puscat ácxilhli istzumāt yaj actanuma amá espīritu y majá nac ixpūlhata.

Jesús maksanī çatum kōko chixcú

³¹ Jesús táxtulh amá pulataman huanicán Tiro, tilakatzalakolh pulataman huanicán Sidón na chuná huak lactzū calacchiquín nīma ixtahuilana nac Decápolis y champá nac pupunú xla Galilea.

³² Aná līminica çatum kōko chixcú, xamakapitzi tahuánihl Jesús catláhualh lītlan cahuīlīlh ixmacán nac ixtakén xlacata nakahuánán.

³³ Jesús táalh amá chixcú lakamákat ana nītí nacacxila y aná manūnihl ixmacán lacatuy ixtakén, chujli y xamánihl itsimakat.

³⁴ Astán lácálah nac akapún, kalhpánilh y huánilh amá koko chixcú:

—¡Efata! —jaé tachihuín huamputún: Caakahuánalh mintakén.

³⁵ Amá chixcú tuncán cáxlalh ixtakén y tlan akahuánalh; itsimákat na cáxlalh y tlan chihuínalh.

³⁶ Huak tí ixcamaksaní Jesús ixcahuaní nī catalichihuínalh, pero xlacán mas ix-talichihuínán.

³⁷ Tí ixtakaxmata la lichihuínancán ixtapaxahuá porque ixtahuán:

—Namá chixcú huak tlan tlahuá tú lacasquín, camachihuíní tí nī lá tachihuínán koko, y tí takatapanit camakahuaní.

8

Jesús camahuá chatati milh cristianos

(Mt. 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú tatamákstokli lhuhua cristianos ana ní ixuí Jesús nī ixtakalhi tú natahuá. Entonces catasánilh ixdiscípulos y cahuánilh:

² —Ccalakalhamán jaé cristianos porque kalhijá aktutu chichiní lata tahuilana y nī takalhi tú natahuá.

³ Nī para lá ccahuaní cataalhá nac ixchiccán lata nī tahuayanit porque tlan takuititayá nac tijia pues makapitzi mákat ní taminítanchá.

⁴ Xlacán takálhtilh:

—¿Niculá ixtlahuáu ixcamahuíu porque juú lacatzú nī tahuilana ixpustancan simita?

⁵ Xlá cakalasquínilh:

—¿Nicu maclit simita litanátit?

—Mactujún —takalhtínalh xlacán.

⁶ Astán cahuánilh huak cristianos catatahui putunu nac çatiyatni; cachípalh amá mactujún simita, paxcatcatzínilh Dios ixtahuá; astán calakchékelh y camáxquilh ixdiscípulos natamakpitziní ixlíhuak cristianos.

⁷ Makapitzi tamakní na ixtakalhi, xlá na casicunatláhuah y camakpitzinica ixlíhuakcán.

⁸⁻⁹ Huata lacchixcuhuín max chatati milh ixtahuanit, huak takálhkasli y kalhtaxtulhcú aktujún canasta simita y tamakní. Acxni tahuayanikolh Jesús cahuánilh cataalhá ixchiccán.

¹⁰ Y xlá catatájulh ixdiscípulos nac barco y táalh aktum pulataman huanicán Dalmanuta.

Fariseos tacxilhputún tunuj ixtascújut Jesús

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹ Maktum támilh makapitzi fariseos ní ixuyá Jesús y tzúculh tatarahuaní; astán tahuánilh catláhuah aktum tascújut nīma nacamalacahuani para xlicana Dios ixmalakachanit.

¹² Xlá kalhpánilh lilakaputza y chuné cakálhtilh:

—¿Huanchi squinátit aktum tascújut naquimatlahuí Dios caj xlacata līcxilhputunátit? Xlicana ccahuaniyán, nī cama tlahuá tú lacasquinátit masqui tlan ctlahuá.

¹³ Xlipuntzú cakxtakyáhuah, tajupá nac aktum barco y ampá ixaquilhtutu pupunú.

Ixtayatcan fariseos la nīma nī tlan levadura

(Mt. 16.5-12)

¹⁴ Ixdiscípulos taktzónksualh natalín tú natahuá y huata ixtakalhi macstum simita.

¹⁵ La ixtlahuama barco Jesús tzúculh camakalhchihuíní ixdiscípulos y cahuánilh:

—Skalalh calatapátit xlacata nī nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y rey Herodes.

¹⁶ Xlacán nī tamakacháxilh tucu yá levadura ixcalitachihuínamaca y tzúculh tarahuaní:

—Huá chú quincalihuanimán porque ñi limináu simíta tú nahuayáu.

¹⁷ Jesús cátzilh tú ixtaquilhuamana y cahuanipá:

—¿Huanchi huanátit ñi litanátit simíta tú nahuayátit? ¿Xlicana ñi makachakxiyátit tú ccamasiniputunán? ¿Minacujcán ñi lá canajlá tú aquit tlan ctlahuá?

¹⁸ Kalhiyátit lakastapu y la ñi calacahuánántit; kalhiyátit mintakencán y la ñi cakaxpátit y yaj lacapastacátit tú ctlahualh xapulh.

¹⁹ Acxni tahuáyalh chaqitzis mihl cristianos y huata macquitzis simíta ixkalhiyátit, ¿nicu aklit canastas kalhtáxtulh?

Xlacán takalhtinalh:

—Akcütuy canastas.

²⁰ —Y acxni tahuáyalh chatati mihl ixkalhiyátit mactujún simíta, ¿nicu aklit canasta mamakstóktit?

—Aktujún —takalhtinampá.

²¹ Entonces Jesús cahuanilh:

—Hasta chí ya makachakxiyátit xlacata tunu tú calitachihuinanán porque aquit ñi clipuhuán tú nacuá chali chali.

Jesús maksaní chatum lakatzin nac Betsaida

²² Táchalh aktum cachiquin huanicán Betsaida. Acxni táctalh Jesús liminica chatum lakatzin y huanica ctlahualh litlán camaksánilh.

²³ Jesús lilh amá lakatzin ixquilhpan cachiquin, aná lacahuílih ixchújut ixlakastapu y kalasquinilh para tlaná lacahuánán.

²⁴ Xlá kalhtinalh:

—Ccacxila lacchixcuhuín la quihui huata porque tatlahuán.

²⁵ Jesús huilnipá ixmacán ixlakastapu amá chixcú; acs táyalh puntzú uyu tlan aksanankolh porque tlan lacahuánalh.

²⁶ Malakáchalh ixchic y chuné mapáksilh:

—Chí ñi naj capit ixpulacni cachiquin y nití calimakalhchihuini la aksananita.

Pedro huan xlacata Jesús huá Cristo tí lakmaxtunán

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

²⁷ Astán catáalh ixdiscípulos lactzu calacchiquin xalac aktum pulataman huanicán Cesarea de Filipo. Nac tija cakalhpútzalh ixdiscípulos y chuné cakalasquinilh:

—¿Ticu yá chixcú quintalimacán cristianos?

²⁸ Xlacán takalhtinalh:

—Makapitzi tahuán xlacata huix Juan Bautista, tunu tahuán huix Elías lacastacuanampá caquilhtamacú, y tahuilana tunu tí tahuán xlacata huix max chatum la nima taquilanitanchi xapulh nac caquilhtamacú.

²⁹ —Y huixín, ¿ticu yá chixcú quilalimacanáu? —cakalasquinilh.

Pedro tancs kálhtilh:

—Huix Cristo tí malakachanit Dios ama quincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni káxmatli Jesús ixquilhchanit Pedro huak cahuanilh ñi catalichihuinalh tú ixtacatzí.

Jesús lichihuinanán xlacata amaca maknicán

(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹ Astán tzúculh calitachihuinanán la ixama tamakxtakajni xalakkorojtzin judíos, xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacan judíos, porque xlacán ñi ixtaman tačanajlá la ixama calitachihuinanán Dios, hasta ixtaman tamakni, pero xlá ixliaktutu chichini ixama lacastacuanán calinin.

³² Staranca cahuanilh tú ixama paxtoka, entonces Pedro lilh lakamákat tziná y tzúculh lihuaní huanchi chú ixchihuinanit.

³³ Xlá talakáspitli pakán ní ixtahuilana xamapitzi ixdiscípulos y chuné kahuánih Pedro:

—Catakenú ní cyá chixcú tí malacpuhuaní tlajaná, porque huix lacpuhuana la xamapitzi tapuhuán cama mapaksínán y nī la quimalakachānit Dios.

³⁴ Astán camamástkli huak cristianos na chuná ixdiscípulos y chuná caṭachihuínal: —Amá tí quintakokeputún pula caṭtónksualh laṭa tú kalhí y tú lakatí caquilhtamacú, nī cajicuánih akxtakajnán cquimpaxtún caj quillacata, astán caquintakókelh canihua.

³⁵ Amá tí maklihuán lakmaxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí nī lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quillacata o xlacata ixtachihuín Dios lichihuínán, namá ama lakmaxtú ixlistacni.

³⁶ Quilahuaníu, ¿tucu limacuaní chatum chixcú ixkálhīh lhuhua tumīn y lhuhua tíyat caquilhtamacú para ixacstu lactlhuá ixlistacni y nalaktzanká?

³⁷ O, ¿puhuanátit huixín chatum cristiano astán tlan malacnūnī Dios ixtumīn xlacata nalakmaxtú ixlistacni y nī nakxtakajnán?

³⁸ Na chuná laṭa tú ccalitachihuínanán y ccahuaniyán la nalatapayátit, para huixín quilaḷimaxananáu ixlacatīncán jaé nī lactlán cristianos xala caquilhtamacú porque xlacán nī tacanajlá xlacata Dios quimalakachānit, aquit Xatalacsacni Chixcú na cama limaxanán ixlacatīn Quinticú Dios acxni aquit nacmimpará y naccatamín ángeles xlacata huak natacxila la ixlilanca kalhí ixtapáksit Dios.

9

¹ Chuné caṭachihuínankolh:

—Xlicana ccahuaniyán, lhuhua laṭa tí tayana juú ya taní nahuán acxni natacxila la ama quilhtzucú ixtapáksit Dios nac caquilhtamacú.

Maktum quilhtamacú Jesús tapálajli la ixtasí
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Ixliakchaxán chichiní astán Jesús caṭáalh ixdiscípulos Pedro, Jacobo y Juan nac aktum lanca sipi. Acxni táchalh Jesús tzúculh tapalaja la ixtasí siempre.

³ Ixlhákat staranka lakolh y slipua la nieve; nī huí caquilhtamacú tí tlan ixmāstaránkelh lhákat masqui tlan ixchákelh la nīma tácxilhli ixdiscípulos.

⁴ Ixlipuntzú tácxilhli la talákchilh ní ixýá Jesús profeta Moisés y profeta Elías y tzúculh tatachihuínán. Jaé profetas makasá ixtanīnit.

⁵ Pedro chuné huánih Jesús:

—Maestro, tlanīa tlan la cmiu porque tlan xactlhuáu aktutu chiqui, aktum milá, xaktum xla Moisés, y xaktum xla Elías.

⁶ Ixdiscípulos ixtajicuanṭonit y Pedro nī ixcatzí tú ixchihuínama.

⁷ Astán tácxilhli la táctalh aktum puclhni nac ixítat caṭayánih, y takaxmátīh jaé tachihuín nīma minchá nac akapún:

—Huá jaé quinkahuasa nīma aquit clakalhamán, cakaxpáttit tú calimapaksiyán.

⁸ Acxni talacampá yaj tú ixtayana tí ixtatachihuínānit ahuata ixacstu ixýá Jesús.

⁹ Astán Jesús caṭatalacáctalh ixdiscípulos y cahuánih nītí catahuánih tú xlacán ixtacxilhñit hasta xní xlá nalacastacuanán calīnīn.

¹⁰ Xlacán nī talichihuínal tú ixtacxilhñit y huata ixtarakalasquiní:

—¿Cha tucu huamputún, o niculá quitaxtú nalacastacuanán calīnīn?

¹¹ Huá xlacata chuné takalasquinīh Jesús:

—¿Huanchi tí tamásí ixley Moisés tahuán xlacata antes namín Cristo pula ama min caquilhtamacú profeta Elías?

¹²⁻¹³ Jesús cakálhtīh:

—Xlicana tú tahuán nī taktzankānit, pues Elías pula ama min caxtlhuá y maṭancsá tija. Pero aquit ccahuaniyán, Elías quīlachitá caquilhtamacú y lhuhua nī talakápasli

porque tlauhuanica tú lacasquinca la ixuán nac Escrituras ama paxtoka. Chí aquit na ccalasquiniyán: ¿Tucu huan Escrituras ama paxtoka Xatalacsacni Chixcú? ¿Ni catziyátit la huan cama akxtakaján, luhua tamán quintalakmakán, porque ni tamán quintalipahuán?

Jesús macmaxtú chatum kahuasa ixespíritu tlajaná
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Ixlipuntzú talákchalh ní ixtahuilana xamapitzi ixdiscípulos. Táxcilhli luhua cristianos y makapitzi ixmakalhtahuakenacan judíos talimaspityana y tatarahuanimana.

¹⁵ Makapitzi cristianos acxni táxcilhli Jesús tapaxahuakolh y tatzalh táalh tahuani kalhén.

¹⁶ Jesús ccalasquínih:

—¿Tucu lichihuinampanántit?

¹⁷ Tí mas lacatzú ixhá kalhtínalh:

—Maestro, climín quinkahuasa actanuma ixespíritu tlajaná yaj lá chihuínán.

¹⁸ Lata canihúa lapulá makuití y tramiyachá catiyatni y tzucú quilhpupú y quitxuicnán. Huá xlacata ketzú lakoma. Ccahuánih midiscípulos catamacmáxtulh pero ni lá tamaksánih.

¹⁹ Jesús chuné cātachihuínalh:

—Koxitanín huixín cristianos. ¿Huanchi ni lá canajlayátit tú ccalimakalhchihuiniyán? ¿Hasta xnicu camán cālatamayán y capātiniiyán la ni lá quilalipahuán? Calitántit namá kahuasa.

²⁰ Liminica amá kahuasa y acxni áxcilhli Jesús amá tlajaná maquítilh y tamachá catiyatni, tatlanama y quilhpupuma amá kahuasa.

²¹ Jesús kalasquínih ixticú:

—¿Nicu aklit quilhtamacú kalhí lata jaé chú lá minkahuasa?

—Lata ixlictzú —kalhtínalh xaticú—,

²² y makluhua jaé tlajaná aktlakanú nac lhcúyat, o nac chúchut porque makniputún. Huá clihuaniyán para tlan maksaniya, quilalakalhamáu y quilamaktayáu.

²³ Jesús kálhtilh:

—Para xlicana canajlaya naksanán, porque tí xlicana canajlá tú lacasquín huak tlan tlahúa.

²⁴ Amá chixcú kalhtínalh:

—Xlicana ccanajlá tú clacasquín, pero quimaktaya la mas naclipahuán.

²⁵ Jesús acxni áxcilhli luhua tzúculh tatamakstoka huánih tuncán amá tlajaná:

—Aquit climapaksiyán, camactáxtu namá kahuasa y yaxni camactanu, porque huix yaj makahuaniya y yaj lá machihuiniya.

²⁶ Amá espíritu aktásalh y makuitipá, pero mactáxtulh; xlá tamachá catiyatni la xanín, luhua tapuhuanakolh xlacata nilh.

²⁷ Jesús makachípalh, máquilh lakasut y tlan aksanankolh.

²⁸ Astán Jesús alh nac áxxtaka ní ixtamakxtaka ixdiscípulos takalasquínih:

—¿Huanchi aquín ni lá cacmaxtúu amá kahuasa ixespíritu tlajaná?

²⁹ Xlá cakálhtilh:

—Huixín ni kalhtahuakaniyátit Dios, ni para katxtaknanátit la aquit pues huata chuná tlan catamacxtucán jaé xtalá tlajanán.

Jesús lichihuinampará la amaca maknicán
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰ Astán catáalh ixdiscípulos alacatunu; tatilakatzálalh Galilea pero ni lacásquilh tí nacxila.

³¹ Porque lhuhua tú ixcamas̄iniputún huata ixdiscípulos; na calimakahchihuínih la ixama tamakxtakajni ixenemigos, la ixama tamakni pero ixliaktutu chichini xlá ixama lacastacuanán calinín.

³² Xlacán ni ixtamakchakxi la jaé ixama quitaxtú pero ixtamaxanán tzapu tzapu natakalasquiní.

Ticu yá chixcú mas talipau

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³⁻³⁴ Nac tijia ixdiscípulos ixtarahuanitilhá ticu yá ixdiscípulos mas ixlipahuán Jesús. Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh ixakxtakacán y chuné cakalasquinilh Jesús:

—¿Tucu lan ixlichihuinantilhayátit nac tijia?

Xlacán ni takalhtínalh.

³⁵ Pero Jesús ixcatziyá tú ixtachihuinanit. Astán curucs tahuí y cāsanikolh ixdiscípulos catatahui mas lacatzú y chuné cahuánilh:

—Lata huixín tí mas xatalipau huamputún y camapaksiputún xamakapitzi, xpakstán ama tamakxtaka y nacamacuaní ixcompañeros xatuta yá tascújut natamatlahuí.

³⁶ Astán tasánilh çatum actzu kahuasa, yáhuah nac ixítat, chixli y cahuánilh:

³⁷ —Tí lakalhamán çatum actzu kahuasa la jaé porque catzi aquit clakalhamán, na chuná la aquit caquilakalhámah y na chuná la capáxquilh Dios tí quimalakachanit.

Tí ni quincalakmakanán namá cristiano lakatí quintascujutcán

(Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)

³⁸ Ixlipuntzú Juan huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ccacxilhui çatum chixcú mintacuhuiní liquilhán y camaksánima tí cactanuma ixespiritucán tlajananín. Como ni quincatalapulayán cuanú yaj tí camaksánilh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni ixtilihuanítit porque tí camaksaní cristianos y quintacuhuiní liquilhán ni lá quiliakskahuinán astán.

⁴⁰ Xahuá para çatum cristiano ni quincalakmakanán, lakatí quintascujutcán.

⁴¹ Aquit cahuaniyán, catihúa tí ixcamaxquín cana aktum poke chúchut caj xlacata catzi aquit quilatalapulayáu, xlicana cahuaniyán, tzankaxni ama maklhtínán ixtax-okón.

Ni tlan ama quitaxtuní tí tamatlahuí talakalhín xamakapitzi

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴² 'Catihua cristiano tí akastacyahuá natlahuá talakalhín xlacata naquintaktzonksuá jaé lactzú camán tí quintalakalhamán y tzacunít quintalipahuán, mas tlan ixuá ixpichihuacaca aktum lanca chíhuix ixtájulh nac pupunú xlacata namuxtú.

⁴³ 'Cahuaniyán, para mimacán maktayayán natlahuaya talakalhín ixlacatín Dios mas macuaniyán cachúcuti y camákanti mákat pues mas tlan nachipina nac akapún makaputu que nakalhiya aktuy mimacán namacapincana nac puakxtakajni,

⁴⁴ nac lhcúyat nima siempre pasama y takxtakajni nicxni laksputa.

⁴⁵ Para mintantún maktayayán natlahuaya talakalhín catantucactica porque mas macuaniyán nachipina tantuputu nac akpún que nakalhiya huak mintantún y chú namacapincana nac pupatín,

⁴⁶ nac lhcúyat y canicxnihuá akxtakajnámpat nahuán.

⁴⁷ Y para milakastapu malaktzankeyán, camaxtu; mas macuaniyán nachipina lakatzín ixlacatín Dios lakatu que lata lactlán milakastapu namacanán nac pupatín,

⁴⁸ nac lhcúyat ana ní nicxni catilakolh mintakxtakajni.

⁴⁹ 'Huak cristianos amaça calixcilhacán lhcúyat para takalhi mátzat la aktum tahuá. Mátzat snun lan porque maskoké tahuá xlacata kama nahuán.

⁵⁰ Na chuná huixín caputzátit talayátit tlan mátzat milatamatcán, nítí casitzínítit xlacata lipaxáu y tlan nacatālatapayátit mintācristianoscán.

10

Jesús lichihuínán tí akxtakmakán ixtachāt y ixtakolú

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

¹ Jesús taxtupá nac Capernaum cañlakatzalakōh tí ixtalamāna ixliquilhtunchá kalhtuchoko Jordán y chāl̄h aktum pulataman huanicán Judea. Lata ní ixchán lhuhua cristianos ixtatamakstoka y xlá ixcamakalhchihuíní lā siempre ixcatzíní.

² Maktum táchilh makapítzi fariseos caj ixtakalhputzaputún xlacata nahuán tú nī chú quitaxtú, y takalasquínilh para chañum chixcú miníní nakxtakmakán ixtachāt.

³ Jesús cakálhtilh:

—¿Niculá calimāpaksín profeta Moisés?

⁴ —Xlá limāpaksínalh xlacata chañum chixcú tlan makxtaka ixtachāt para talaccaxlá cpumāpaksín y maxquí aktum xatalaccaxlán cápsnat —takalhtínalh xlacán.

⁵ Xlá cahuanipá:

—Moisés mástalh namá tapaksín porque minacujcán snun lanit.

⁶ Pero acxni Dios malacatzúquilh y tláhualh lata tú huilakōh caquilhtamacú huata tláhualh chañum puscat y chañum chixcú.

⁷ Huá xlacata chañum kahuasa nacamakxtaka ixnaticún y natatamakaxtoka ixtachāt.

⁸ Ixchañuycán lā chañum cristiano natahuán porque acxtum natahuán, porque acxtum natamāpaksínán y nataralakalhamán.

⁹ Huá ccalihuaniyán, nī huí cristiano tí namāpítzī tú Dios malakxtumínit.

¹⁰ Astán lā catachihuínankōh amá fariseos Jesús tánulh ní ixtatamakxtaka y ixdiscípulos takalasquínilh tú ixuamputún amá takalhchihuín.

¹¹ Xlá cahuanilh:

—Tí akxtakmakán ixtachāt caj xlacata tamamakxtoka tunu puscat lhuhua talakalhín kalhí ixlacatín Dios con xlahuán ixmahuíná.

¹² Na chuná tí makxtaka ixtakolú caj xlacata tunu chixcú taán namá puscat lhuhua talakalhín tlahuaní xlahuán ixtakolú.

Jesús casicunatlauá lactzu camán

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³ Ixlipuntzú liminca makapítzi lactzú camán xlacata nacamusicunatlauá, pero ixdiscípulos tzúculh takahuaní amá tí ixtalimín lactzú camán.

¹⁴ Acxni cácxilhli Jesús sítzilh tziná y chuné cahuanilh ixdiscípulos:

—Cacamakxtáktit catalimilh namá lactzu camán y nī cacalihuanítit porque Dios lakatí camaktakalha tí nī lá talatamá ixacstucán y tamaclacasquín tí nacamaktayá lā jaé lactzú camán.

¹⁵ Xlicana ccahuaniyán, nac akapún huata tamán tatanú cristianos tí tamaclacasquín nacamaktayá Dios ixlamatcán na chuná lā chañum kahuasa maclacasquín nacanajlá tú litachihuínancán.

¹⁶ Astán cáchixli amá lactzu camán y calimusicunatláhualh ixmacán.

Jesús tachihuínán chañum rico kahuasa

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷ Jesús alh alacatunu y acxni ixtlahuama tatzalh lákmiilh chañum kahuasa; tatzokostánilh ixlacatín y chuné huánilh:

—Maestro, huix tlan catziya, quihuani, ¿tucu nacllauá xlacata naquimacuaní nacñlakmaxtú quilistacni nac akapún?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Huanchi quihuaniya tlan ccatzí? Huata Dios tlan catzí nima huí nac akapún.

¹⁹ Para catziya catlahua tú lichihuínán tipakatzi ixtapáksit Moisés: “Ní catachihuínanti tunu puscat para kalhiya mintachat; ní camakni mintacristiano; nítí camakkálhanti tú kalhí; nítí caliaskahuínanti tú ní cana; y cacalakalhámanti minticu y minana.”

²⁰ Xlá kalhtínalh:

—Lata quilictzú ctlahuanit cquilatámat namá tú talichihuínán ixtapáksit Moisés.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí tú tzankaniyán: castat lata tú kalhiya, cacamaxqui pobres; astán naquilaktana naquintakokeya xlacata lakasut nalipina mintaxtakajni quimpaxtún; y chuná xlicana rico pat huana nac akapún para lakmaxtuya milistacni.

²² Acxni káxmatli tú huánilh Jesús alh ixchic lakaputzatilhá porque snun rico ixuanit.

²³ Jesús lálalh canihua y cahuánilh ixdiscípulos:

—Xlicana ccahuaniyán, tuhua ama caquitaxtuní ricos natachán nac akapún ní huí Dios.

²⁴ Xlacán ní tacátzilh huanchi chú ixcatachihuinanit pero xlá cahuanipá:

—Huixín la quincamán y ccahuaniyán, huak cristianos tí takalhí lhuhua tumín y camalaktzankení ixtalacapastacnicán, tuhua ama caquitaxtuní natachán ixpaxtún Dios.

²⁵ Mas ní tuhua tlan tanú tantum camello nac istzán lixtokon que chatum rico namatlaní tú malacnú Dios nac ixtapáksit.

²⁶ Ixdiscípulos talipuhuankolh, ní ixtacatzí tú natahuán porque ní tamakacháxilh. Huá xlacata ixtarakalasquiní:

—Para chú ama quitaxtú, ¿ticu tancs ama lakmaxtú ixlistacni nac akapún?

²⁷ Jesús cakáxmatli y chuné catachihuínalh:

—Para chatum chixcú ixacstu litanú natayaní nalakmaxtú ixlistacni, ní lá ama tlahuá. Pero Dios huak tlan tlahuá tú lacasquín.

²⁸ Entonces Pedro kalasquinilh:

—Quimpuchinacán, aquín cakxtakmakanítáu huak lata tú xackalhiyáu y ccatakokenítán, ¿tucu amán quincatocarliyán?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, catihua cristiano tí akxtakmakán lata tú kalhí para ixchic, ixnatacamán, ixtachat, ixcamán, o ixcaquiuhín ní ixchalhcátnán caj xlacata quintakoké, o xlacata camakalhchihuíní cristianos la nacamatzankení Dios ixtalakahincán,

³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata ama kalhí mas lhuhua la ixchic lata ní nachán, lhuhua la ixnatacamán, la ixnaticún, lhuhua la ixcamán, y lhuhua la ixcaquiuhín ama takasa; masqui lhuhua tamán tasitziní caj quilacata, ama calakmakancán y caputlakamicán canihua, pero xlacán nac akapún tamán takalhí lipaxau latámat.

³¹ Amá quilhtamacú lhuhua cristianos tí calakmakancán juú caquilhtamacú ixpakstán camacancán, aná pula amaca camaxquicán ixputahuilhacán; y tí camapulicán juú caquilhtamacú pula camaxquicán ixputahuilhacán, aná ixpakstán amaca camacancán.

Jesús lichihuínampará xlacata amaca maknicán

(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³² Chal quilhtamacú acxni Jesús ahuata ticatáalh ixdiscípulos nac cachiquín xla Jerusalén. Xlacán ixtajicuantilhá ixtakatuyuntilhá porque ya tlan ixtamakachaxí tú ixama paxtoka Jesús. Acxni táchalh lacatum tzeke catáalh tziná lakamákat y tzúculh tlan calitachihuínán tú ixama akspulá.

³³ Chuné cahuánilh ixdiscípulos:

—Huixín catziyátit xlacata amanáu nac Jerusalén ana ní aquit Xatalacsacni Chixcú amaca quimacamastacán ixmacancán quienemigos xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacán judíos; xlacán tamán talimapaksinán naquilincán ixlacatincan xanapuxcun mapaksinanín romanos xlacata naquintamakalhapalí.

³⁴ Xlacán tamán quintalacachucxuí, quintasnoka y catuahuá tamán quintalichiyá hasta xlicana quintamakní; pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán calinín.

Jacobo y Juan tamaksquín Jesús aktum litlán
(Mt. 20.20-28)

³⁵ Ixlakkahuasán Zebedeo, Jacobo y Juan, tamalacatzúhuilh Jesús y chuné tahuánilh:
—Quimpuchinacán, clacasquináu quilatlahuaníu aktum litlán nima camán camaksquinán.

³⁶ —¿Tucu lacasquinátit cactlahualh milacatacán? —cahuánilh Jesús.

³⁷ —Acxni nacamakatlajaya mienemigos y natahuilaya cmimpumapaksin clacasquináu chatunu aquín nactahuilayáu mimpaxtún xlacata naccatamapaksinanán —tachihuinankolh xlacán.

³⁸ Jesús cahuanipá:

—Huixín ni catziyátit tú squimpanántit. ¿A poco tlan natayaniyátit nakotátit amá xun chúchut xla takxtakajni nima amaca quimaxquicán?

³⁹ —Tlan nactayaniyáu —takalhtinampá.

Entonces Jesús chuné cāchihuinilh:

—Xlicana na pat kotátit namá xun chúchut nima cama kota, na chuná takxtakajni nima amaca quimaxquicán, huixín tiene que natayaniyátit;

⁴⁰ pero la huixín tahuilaputunátit quimpaxtún acxni nacmapaksinán ni lá ccahuaniyán para tlan porque huata Dios catzi nacmaxquí tí caminini y aquit ni lá mastá putáhuilh.

⁴¹ Acxni tacatzilh xamapitzi ixdiscípulos tú ixtalacasquín Jacobo y Juan, huak tasitzinilh xamapitzi discípulos.

⁴² Jesús huak cātasánilh catatalacatzúhuilh, y chuné cahuánilh:

—Huixín catziyátit xlacata xanapuxcun mapaksinanín tí tamapaksinán aktum pulataman huak takchipá la ta tú huí cāchiquín, y tí xalactalipau takskahuimaklhtí tú talacasquín tí ni lactalipau cristianos.

⁴³ La ta huixín tí quilatakoyéu ni chú cācaquitaxtunín, porque tí mas talipau lactaxtú ama matlaní nacamacuaní xamapitzi tú natamatlahuí.

⁴⁴ Y tí xapuxcu lactaxtuputún xlacata nacmapaksí xamapitzi ama matlaní nalitamakxtaka la chatum tasacua tí mapaksicán.

⁴⁵ Aquit Xatalacsacni Chixcú ni cminit lactlancán xlacata naquintamacuaní cristianos, aquit cha cminit camacuaní cristianos tú naquintalimapaksí, y na cama calacatitayá ixlacatín Dios xlacata naxokonán ixtalakalhincán nima tatlahuanit, aquit cama ní ixlacatacán.

Jesús maksaní chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶ Táchalh aktum cāchiquín huanicán Jericó huata tatilakatzálalh, lhuhua ixtatako-kenit Jesús. Acxni ixtataxtumana chatum lakatzín huanicán Bartimeo ixkahuasa Timeo ixuanit, ixuí nac ixpaxtún tijia squima limosna.

⁴⁷ Acxni cātzilh talacatzuhuíma Jesús tzúculh maksasí:

—¡Jesús, ixkahuasa rey David, catlahua litlán, caquimaksaní!

⁴⁸ Lhuhua tzúculh talacaquilhni xlacata acs catahui, pero xlá mas chá tzúculh masasí:

—¡Jesús ixkahuasa rey David, caquilakalhámanti!

⁴⁹ Jesús táyalh puntzú y cahuánilh xamapitzi:

—Cahuani camilh namá lakatzín.

Chatum alh tasaní y chuné huánilh:

—Capaxahua y cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá tramákalh ixpilísalh, lacapala táyalh y talacatzúhuilh ní ixyá Jesús.

⁵¹ Xlá kalasquínilh:

—¿Tucu lacasquina cactláhuah milacata?
 —Quimpuchinacán, aquit clacahuānamputún —kálhtilh amá lakatzín.
⁵² —Tlan pina ní lacasquina, huix pat lacahuānana porque quilipahuanita
 —huanikolh Jesús.
 Amá chixcú tuncán lacahuānalh. Astán na takókelh Jesús ní ixama.

11

Jesús chan nac cachiquín xla Jerusalén
 (Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Táchalh aktum sipi huanicán Monte de los Olivos lacatzú aktuy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania; jaé cachiquín ixtatapakxtoka Jerusalén.

² Aná Jesús chuné camapáksilh chatuy ixdiscípulos:
 —Capítit amá cachiquín nima cacxilhmanáu juú lacatzú. Acxni nachipinátit nac aktum ákxtaka pat takasátit tantum sasti burro ni naj tí putahuacanit; naxcutátit y nalitanátit.

³ Para tí cakalasquiniyán tucu litlahuayátit, cahuanítit: “Quimaestrojcán maclacasquín; astán ama xtakpará tuncán la namaclacasquinkó.”

⁴ Xlacán táalh y xlican tatákasli tantum burro tachín lacatzú nac puhuilhta pakán nac tijia. Lihua ixtaxcutmana

⁵ acxni makapitzi tí ixtalayana lacatzú tácxilhli y chuné cahuanica:

—¿Tucu litlahuayátit namá burro? ¿Huanchi xcutpanántit?

⁶ Xlacán takalhtínalh la ixcahuaninít Jesús natahuán; astán yaj tú cahuanica y camakxtakca natalín.

⁷ Acxni talíchalh ní ixuí Jesús taliketlápahl ixpilisálhcán y xlá putahuácalh.

⁸ Tuncán táalh pakán nac Jerusalén. Lata ní ixlactlahuama Jesús luhua ixtatramí ixpilisálhcán nac tijia y makapitzi ixtaquí itxánat, ixpakán keske y na chuná ixtatramí.

⁹ Huak cristianos tí ixtastalá o ixtapulá tzúculh tamaktasí Jesús:

—¡Clakachixcuhuyáú Dios! ¡Siempre calatámahl nahuán namá chixcú tí malakachanít Dios!

¹⁰ ¡Camakapaxáhualh Dios namá xapuxcu chixcú nima ama mapaksínán la timalacnúnilh Dios rey David! ¡Cpaxcatatziníyáú Dios tú tlahuanít!

¹¹ Chuná amá Jesús tánulh nac Jerusalén. Astán alh cpusiculan xla Jerusalén. Smalankán cataampá ixdiscípulos nac Betania.

Jesús tachihuínán katum suja
 (Mt. 21.18-19)

¹² Ixlíchalí tzisa Jesús táxtulh cBetania ampá cJerusalén y nac tijia tzincstáyalh.

¹³ Acxilhli ixlímákat katum suja nima ixkalhí luhua ixpakán; lákalh lacatzú y ni takásnilh ixtahuácat porque ni ixquilhta ixuanít namastá ixtahuácat.

¹⁴ Jesús huánilh amá suja:

—Clacasquín nixni tí nahuapará mintahuácat.

Huak ixdiscípulos takáxmatli la tachihuínalh amá suja.

Jesús caputlakaxtú nac pusiculan huak stananín
 (Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵ Táchalh Jesús nac lanca pusiculan xla Jerusalén, tánulh y tzúculh catamacxtú tí ixtastanamana o ixtatamahumana ixlacaquilhtin ixpulacni pusiculan; camakpuspítnilh ixmesajcán tí ixtalakxtapalí tumín y tí ixtakalhí ixpalokoyu tantzásnat,

¹⁶ y yaj tí máxquilh quilhtamacú natatanú ixlístat ixpulacni pusiculan xlacata natanán.

¹⁷ Chuné camakalhchihuínilh huak cristianos:

—Nac Escrituras huan: “Nac quínchic tlan naquintakalhtahuakaní huak tipakatzi cristianos xala canihúa pulataman”, y huixín tlahuanitántit ixpustancán kalhananín.

¹⁸ Makapitzi ixmakalhtahuakenacán judíos y xanapuxcun curas takáxmatli tú ixquilhuama, tzúculh talacputzá la tzeq natamakní porque ixtajicuaní la ixcatáchiuínán cristianos y xlacán ixtacanajlá tú ixcahuaní Jesús.

¹⁹ Acxni tzúculh tapaklhtutá catatáxtulh ixdiscípulos amá cachiquín.

*Scacli amá suja nima tachihuínalh Jesús
(Mt. 21.20-22)*

²⁰ Ixlíchalí tapasárlalh lacatzú ní ixyá amá suja nima tachihuínalh Jesús y tácxilhli xlacata itscackonit.

²¹ Pedro áksalh la ixuaninít amá suja y huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, cácxilhli amá suja nima tachihuínanti, scackolh.

²² Xlá kálhtilh:

—Huá xlacata ccalihuaniyán huixín calipahuántit Dios.

²³ Xlicana ccahuaniyán, catihúa tí ixuánilh jaé sipi: “Catakeno juú y capit tajuya nac pupunú”, para xlicana ixcanájlalh ixnacú tú lacpuhuán chú ama quitaxtú xlicana ixlákchalh tú lacasquín o tú lacpuhuán ama tlahúa.

²⁴ Na ccahuaniyán para tú ixmaksquintit Dios ixpuhuántit xlicana amán camaxquiyán chú ixmaklhtinántit nac milatamatcán.

²⁵ 'Na chuná acxni pat kalhtahuakaniyátit Dios, para chatum cristiano taramakasitzinítit, pula camatzankenánitit tú ni tlan catlahuanín xlacata Minticucán Dios na nacamatzankenaniyán huak mintalakalhincán.

²⁶ Aquit ccahuaniyán, para huixín ni camatzankenaniyátit tú ni tlan catlahuanín mintacristianoscán, Minticucán Dios xalac akapún na ni caticamatzankenánitit tú tlahuanitántit.

*Lihuanicán Jesús huanchi catamáxtulh stanánin
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

²⁷ Tachampá nac Jerusalén tanupá cpusiculan. Aná ixlapulá Jesús acxni tatalacatzúhuilh makapitzi xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacán judíos y lakkolún mapaksinanín.

²⁸ Chune takalasquinilh Jesús:

—¿Tucu xlacata calilactalahuaya tú lama cpusiculan? ¿Ticu maxquinítan tapáksit chú natana tlahuaya?

²⁹ Xlá cakálhtilh:

—Aquit na huí tú camán cakalasquiniyán, y para quilakalhtiyáu, aquit na naccahuaniyán ticu quilimapaksinít tú naclahuá.

³⁰ Quilahuaníu tuncán: ¿Ticu limapáksilh Juan Bautista nakmununán, Dios, o cristianos?

³¹ Xlacán tzúculh talacchiuínán y chuné ixtarakalasquiní:

—Para huaniyáu Dios malakáchalh, amán quinchahuaniyán: “Entonces, ¿huanchi ni canajlátit tú calitachiuhinán?”

³² Y para huaniyáu xlacata cristianos tamapaksí, na chunatiyá quitaxtú.

Jaé lacchixcuhuín ixtacatzí xlacata lhuhua ixtacanajlanit xlicana Dios ixmalakachanit Juan Bautista, huá xlacata ixtalijicuaní cristianos y ni tacatzilh tú natakalhtinán,

³³ y tahuánilh Jesús:

—Ni ccatziyáu ticu limapáksilh nakmununán.

—Pues ni para aquit camán cahuaniyán tí quilimapaksinít naclahuá tú tlan ctlahuá —cakalhtikolh Jesús.

12

Xatakalhchihuín nī lactlán chalhcatnanín (Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

¹ Astán Jesús tzúculh camakalhchihuíní amá lacchixcuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú chalh ixcatucuxtu luhua lichánat uvas. Tlan maccurralkolh; tláhuah aktum torre xlacata namaktakalkó ixtachanán; na tláhuah ixpuchitni ní nalacchita uvas acxni nachá. Xlá alh latamá mákat pero camáxquilh ixcatucuxtu makapitzi chalhcatnanín xlacata natacuentajni ixtachanán.

² Acxni chalh ixquilhta nachitcán uvas, malakáchalh chatum ixtasacua nacamaksquín amá chalhcatnanín tú ixtocarlí tachitni.

³ Pero xlacán tachípalh, takkaxímilh y nítú tamáxquilh tachitni.

⁴ Amá xapuchiná malakachapá achatum ixtasacua, y na chuná taliactalálih chíhuix, tamáxquilh ixakxaka y tahuánilh lata tú talacásquilh.

⁵ Todavía malakachapá achatum ixtasacua y jaé tamáknilh. Astán camalakáchalh mas ixtasacua y huí tí tamáknilh y huí tí huata takkaxímilh.

⁶ 'Amá kolú ixkalhí chatum ixkahuasa snun ixlakalhamán, y chuné ixlacpuhuán: "Para camalakachá quinkahuasa natakaxmatní tú nacañuaní." Xlicana malakáchalh ixkahuasa.

⁷ Acxni caláchalh amá kahuasa xlacán tzúculh tarahuaní: "Huá namá kahuasa tí ama tatamaktaka huak herencia acxni naní ixticú. Chí tuncán camakñihuí xlacata aquín ixpuchinanín nahuaná jaé caquiuhín."

⁸ Amá ixkahuasa xapuchiná na tachípalh, tamáknilh y táalh tamakán ixquilhpán catucuxtu.

⁹ Jesús cakalasquínilh amá lacchixcuhuín:

—¿Tucu puhuanátit huixín natlahuá ixpuchiná jaé catucuxtu? Capuhuántit xlacata jaé patrón ama min, ama camakní tí camáxquilh ixcatucuxtu y tunu tí ama camáxquí ixpuchanán.

¹⁰ ¿Huixín nī likalhtahuakanítántit tú huan Escrituras? Lacatum chuné tatzokñit: Amá lanca chíhuix nīma talakmákalh ixtlahuanín chiqui ixtapuhuan nítú limacuán, astán milh tamakxtaka mas talipau pues yahuaca nac ixchastún la xachaya y aná ixlitzincasnankonit chiqui.

¹¹ Tú acxiláu huak Dios lacsacxtunít y paxahuayáu la tlahuanít, masqui nī makachakxiyáu lanca ixtalacapaścacni y huanchi chú tlahuanít.

¹² La chihuínankolh Jesús xlacán tasítzilh porque tamakacháxilh huá ixcalichihuínanít y talacpuhua la tlan natalín cpulachin. Pero luhua ixtayana tí ixtalipahuán ixtachihuín Jesús y tajicuánilh para natamaklhtinán. Huá xlacata mejor takxtakyáhuah y táalh.

Kalasquinicán Jesús para miníni lakaxokonancán (Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³ Ixlipuntzú ixenemigos Jesús tamalakáchalh makapitzi fariseos y tí ixtatayana rey Herodes caj natakalhputzá para nī tlan nacalichihuínán mapaksinanín y tlan natalín nac pulachin.

¹⁴ Acxni talákchilh takalasquínilh:

—Maestro, ccatziyáu xlacata tú huix lichihuínana xlicana masqui luhua nī tacañajlá mintachihuín, pero huix nī putzaya tú ixlakxtucán cristianos y huata lacasquina tlan catalatámah xlacata natalakapasa y natalakchán Dios. Quilahuaníu para tlan la clakaxokoniyáu impuestos xapucú mapaksina romano. ¿Miníni naclakaxokonanáu, o nī tlan la clakaxokonamáu?

¹⁵ Jesús acxcátzilh xlacata caj ixtakalhputzamana y chuné cahuánilh:

—¿Huanchi quilalikalhputzayáu takskahuín? Quilaliminíu mactum tumín xlacata nacacxila.

¹⁶ Liminica mactum tumín. Acxni ácxilhli cakalasquínih:

—¿Ticu ixretrato talakatzokni, y ticu ixtacuhuíní kalhí jaé tumín?

Xlacán takalhtínalh:

—Ixretrato ixtacuhuíní lanca xapuxcu mapaksina romano.

¹⁷ —Pues camaxquítit mapaksina romano tú xlá miníní y camaxquítit Dios tú xlá lacasquín milacatacán —huankolh Jesús.

Astán xlacán yaj tacátzilh tú natahuaní.

Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nín

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

¹⁸ Talakchimpá ixlipuntzú makapitzi saduceos; jaé cristianos tapuhuán xlacata ixespiritu çatum cristiano yaj lacastacuanán acxni ní. Huá talikalasquínih Jesús:

¹⁹ —Maestro, Moisés quincalimapaksín para çatum chixcú ní y makxtaka ixtachat y nī takalhí ixcamancán, xachatum ixtacam tlan tātamakaxtoka ixystá y takalhí ixcamancán xlacata nī nalaksputa ixtacam nīma nīlh.

²⁰ Pues maktum ixtalamana çatujún lacchixcuhuín. Xlahuán tamakáxtokli y nī ixlimakas quilhtamacú nīlh y nī takálhīlh ixcamancán.

²¹ Ixlīchatuy ixtacam tātamakáxtokli ixystá; nī para makas na nīlh y nī takálhīlh camán. Ixlīchatutu na tātamakáxtokli ixystá y na chuná akspúlalh.

²² Xamakapitzi lacchixcuhuín huak tātamakáxtokli amá puscat y nī çatum tí takálhīlh camán, y chalh quilhtamacú amá puscat na nīlh.

²³ Entonces acxni ixespiritucán nalacastacuanán calínín, ¿ticu yá chixcú ixtachat ama huan pues huak tātamakáxtokli ixchatujuncán?

²⁴ Jesús cahuanilh:

—Huixín aktzankanítantit porque nī makachakxínítantit ixtachihuín Dios nac Escrituras, nī para lakapasátit ixlītlīhueke la camalacastacuaní nín y nī catziyátit la calikalhí ixespiritucán nac akapún.

²⁵ Huixín nī catziyátit xlacata acxni natalacastacuanán calínín yaj tí ama tamakaxtoka, nī para ama takalhí ixlactzumajancán tí natamamakaxtoka porque la ángeles tamán tahuán nīma tahuilana nac akapún.

²⁶ Huixín na aktzankanítantit para puhuanátit nīcxni talacastacuanán nín porque nī tlan makachakxiyátit tú huan ixlibro Moisés. Xlá tzokli la maktum Dios tachihuínalh nac akatum actzu quihui lata lhcutayama y chuné huánih Dios: “Aquit Dios tí talīpahuanit y talīpahuanicú Abraham, Isaac y Jacob.”

²⁷ Huá ccalīhuaniyán huixín aktzankanítantit para puhuanátit xlacata tí talatámalh y tánih yaj takalhí Dios tí natalīpahuan, porque lata chí Dios lama xastacnán canīcxnihuá quilhtamacú.

Neje yá ixtapáksit Dios mas quilītlahuatcán

(Mt. 22.34-40)

²⁸ Chatum chixcú tí ixmasí ixley Moisés kaxmatkolh la çatachihuínalh Jesús amá lacchixcuhuín y makacháxīlh xlacata xlicana tú ixchahuanit. Xlá na talacatzúhuīlh y chuné kalasquínih:

—¿Neje yá tapáksit pula quilītlahuatcán y mas quincamacuaniyán nac quilatamatcán?

²⁹ Jesús kálhtīlh:

—Xlahuán tapáksit nīma pula quilītlahuatcán chuné huan: “Cakaxpátit çatunu huixín xalac Israel, huata huí çatum lanca Dios caquilhtamacú, y huata huá Quimpuchinacan natlahuayáu.

³⁰ Huá calipáhuanti Mimpuchiná ixlihuak minacú, ixlihuak milistacni, ixlihuak mintapuhuán, ixlihuak milítlihueke.” Huá jaé xlahuán tapáksit lakatí Dios natatlahuá ixcamán.

³¹ Ixliaktuy ixtapáksit na acxtumatiyá quitaxtú y chuné lichihuínán: “Cacalakalhámanti huak mintacristianos na chuná la huix lacasquina calakalhamanca.” Huá jaé lanca tapáksit y mas macuán nac quilatamatcán.

³² Amá chixcú huánih Jesús:

—Maestro, clakatí la chihuínanti. Xlicana la huana huata huí chatum Dios caquilhtamacú y ni huí tunu mas talipau.

³³ Xlá ni lakatí cahuilnica lhuha lilakachixcuhuín cpusiculan, o cacamaknica quitzistancanin caj lilakachixcuhuicán, xlá mas lakatí calipahuanca ixlihuak quinta-puhuancán, ixlihuak quinacujcán, ixlihuak quilistacnicán, ixlihuak quilipaxquincán, y chatum cristiano cacalakalhámah xamakapitzi na chuná la ixacstu lakalhamancán.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús la chihuínah amá chixcú chuné huánih:

—Huix xlicana catziya tú lakatí Dios natlahuayáu, y aquit cpuhuán huix tlan makachaxipattá la Dios mapaksinamputún nac milistacni.

Ástán yaj tí kálhilih licamama tú nakalasquini Jesús.

Jesús lichihuínán ticu xlicana ixticú

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵ Jesús ixlapulajcú nac pusiculan y tzucupá camakalhchihuíní cristianos y chuné cahuánih:

—¿Como chí ixmakalhtahuakenacán judíos tahuán xlacata Cristo tí ama calakmaxtuyán ixlitalakapasni xamakán rey David ama huan?

³⁶ Y maktum acxni rey David malacpuhuánih Espiritu Santo chuné huá:

Quinticucán Dios huánih Quimpuchiná tí ama quilakmaxtú:

“Catahuila nac quimpaxtún quintamapaksinanti

hasta xní naccamakatlajá huak mienemigos xlacata acxtum natalakachixcuhuiyán.”

³⁷ Huá calihuaniyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si pihua rey David limacán Ixpuchiná tí ama lakmaxtú?

Lhuha cristianos ixtalakatí takaxmata la ixcalhtí Jesús acxni tú ixkalasquincán.

Jesús lhuha tú caliyahuá tí tamasi ixley Moisés

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesús catabihuínankolh huak cristianos y chuné cahuánih:

—Huak skalalh cacatahuilanítit tí tamasi ixley Moisés. Xlacán talakatí mactlan talhakanán xlacata canihua nacañuanicán kalhén la lactalipau lacchixcuhuín.

³⁹ Xlacán taputzá lactalipau putáhuilh nac sinagogas, nac fiestas talacasquín pula tlan cacamahujca.

⁴⁰ Viudas takskahuimahlití ixchiccán y xlacata nití tú nacañuaní licatzi lhuha tú takalhtahuakaní Dios, pero ni para talacpuhuán xlacata xlacán mas lhuha castigo amaca camaxquicán.

Ixlimosna chatum pobre puhuaniná

(Lc. 21.1-4)

⁴¹ Maktum Jesús ixuí lacatzú ní tahuilana cajas xla limosna, ixcacxilhma la cristianos ixtamujumana ixlimosnajcán, y makapitzi ricos ixtamujú lhuha tumín.

⁴² Ixlipuntzú talacatzúhuilh chatum viuda snun pobre y mujulh nac caja aktuy tumín xla cobre ni lhuha ixtapalh ixuanit.

⁴³ Jesús catabanikolh idxdiscipulos y chuné cahuánih:

—Aquit tancs cañuaniyán, jaé puhuaniná mujulh mas lhuha tumín ixlacatín Dios que huak namá ricos tí tamujulh lhuha tumín.

⁴⁴ Porque ricos tamújuh ixlimosnájcan tumín nima cakalhtaxtuní, pero xlá mújuh ixtumín nima ahuata ixkalhí ixama lihuayan.

13

Jesús lichihuínán la ama laclakó lanca pusiculan xla Jerusalén

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Jesús ixtaxtumajá amá lanca pusiculan xla Jerusalén acxni chatum ixdiscípulos huánih:

—Maestro, caxxilhti la tahuilana laclán chíhuix nima calitlahuacanit jaé lanca pusiculan.

² Xlá kálhtih:

—Huix cacxila la ixlilaclán cacaxyahuacanit namá pusiculan pero ni catziya xlacata ni xlimakas quilhtamacú ni ama tamakxtaka ni para akstum chíhuix nac ixputay huak patzaps, ¡huak ama calactlahuakocán!

Jesús lichihuínán la ama laclakó caquilhtamacú

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Jesús cataampá ixdiscípulos nac Monte de los Olivos; jaé sipi ixlilacachancán lanca pusiculan nac Jerusalén. Acxni táchalh Jesús curucs tahuí, entonces Pedro, Jacobo y Juan tzekek takalasquínih:

⁴ —Clacasquináu quilahuníu niculá ama laclakó pusiculan. ¿Tucu xlahuán ama tasí xlacata naccatziyáu ama kantaxtú tú lichihuínanti?

⁵ Jesús tzúculh camakalhchihuíní:

—Skálalh pat tahuilayátit nití ticakskahuiyán,

⁶ porque luhua tamán tamín y natahuán: “Aquit Cristo tí cama calakmaxtú cristianos”, y luhua tamán tamakacanajlá ixtachihuín.

⁷ Na pat kaxpatátit la amaca tzucucán lichihuínancán guerras, o la tlan nataramakní cristianos. Huixín ni cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chú naquitaxtú, y jaé cajcú ixquilhtzúcut tú ama lá astán.

⁸ Aktum lanca pulataman ama taranica tunu pulatamin, y aktum cachiquín ama putzá la tlan nataranica xaktum cachiquín. Tíyat ama tatlaná canihua caquilhtamacú. Ama min tatzínsnit canihua cachiquín. Luhua cristianos tamán taralacataquí xlacata taranicputún. Lata jaé tú xlahuán pat acxilátit cajcú ixquilhtzúcut la ama min takxtakajni astán.

⁹ 'Huixín micstucán natamaktakalhátit porque pat camacamañacanítit ixpumapaksincán xanapuxcun; pat camaxtakajnicánitit nac itsinagogajcán judíos; nacalipincanítit ixlataincán reyes caj quilacata y chuná huixín tlan naquilalichihuínanáu para xlicana quilalipahunáu.

¹⁰ Antes nakantaxtukó jaé tú ccahuanimán amaca lichihuínankocán huak calacchiquín xala caquilhtamacú.

¹¹ Y acxni nacamakalhapanicanítit ixlataincán mapaksinanín nitú calipuhuántit tú pat huanátit porque Espíritu Santo ama kalhtinán milacatacán y ni huixín pat chihuínanítit amá quilhtamacú, porque Dios huak amán camacxcatziniyán.

¹² Amá quilhtamacú luhua tamán taliakskahuínán ixnatacamán xlacata nacamaknicán, xanaticún na tamán taliakskahuínán ixcamancán, y xlacán na tamán tataralacataquí ixticucán, y para tlan, ama taramakní.

¹³ Luhua amán casitziniyán huixín caj xlacata canajlayátit quintachihuín. Pero tí natayaní hasta xní natitaxtukó jaé ni lactlán quilhtamacú namá ama lakmaxtú ixlistacni.

¹⁴ 'Acxni nacxilátit kantaxtuma tú tzokli profeta Daniel, la ama talichiyá ixpulakachixcuhicán Dios amá laclixcájnít lacchixcuhín nima tamán tamín xala

mákat y ama tayahuá tú talakachixcuhuiputún xlacán —tí tlan likalhtahuaká jaé tachihuín camakacháxilh tú lichihuínalh Jesús—, entonces tí tlamana nahuán nac Judea catatzálalh tuncán caquihuín y calacsipijni.

¹⁵ Tí tacxtunít nahuán ixakstín ixákxtaka acxni natactá xlacata natzálá mejor ñi catánulh namaxtú tú kalhí nac ixchic.

¹⁶ Tí anít nahuán ixcatucuxtu, mejor ñi camilh tiyá ixlhákāt ñima akxtakuilínit nac ixchic.

¹⁷ ¡Koxitanín lacchaján tí takalhí nahuán ixcamancán y ya talakahuán, o tatziqijcú!

¹⁸ Camaksquintit Dios ñi ticaputlakacanátit ixquilhta lonkni amá quilhtamacú.

¹⁹ Lhuhua takxtakajni ama lá amá quilhtamacú la ñicxni tacxilhnít cristianos lata titláhualh Dios caquilhtamacú y yaj ama lapará tunu takxtakajni astán.

²⁰ Y para Dios ñi ixmactzúhuilh jaé quilhtamacú takxtakajni ñi ixtataxtúnilh cristianos tí xlá calakalhamán, pero xlá catzí tú tlahuá porque calakalhamán cristianos tí calacsacñit.

²¹ 'Para tí cahuaniyán amá quilhtamacú: "Namá, cacxílhítit nachú yá Cristo", o tunu tí nahuán: "Uchú yá Cristo", huixín ñi cacañajlátit.

²² Lhuhua tamán tahuán xlacata xlacán Cristo y Dios camalakachañit porque huá talichihuínán; ña ama tatlahuá laclanca tascújut o tamaksaní tatatlanín; y para tlan, ama tamakacañajlá ixtachihuincán hasta tí calacsacñit Dios.

²³ Huá xlacata ccalihuaniyán huixín, skálalh catahuilanítit porque aquit huak ccamacxcatzíninítán tú ama quitaxtú astán.

Jesús lichihuínán la ama min ixlimaktuy caquilhtamacú

(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

²⁴ 'Ña ccahuaniyán: Acxni nalakó jaé takxtakajni ñima ccalitachihuínamán, chichiní yaj ama maxkakenán y papá yaj ama lachahuán catzísni.

²⁵ Huak stacu xala akapún ama tapatastá, ña chuná ama takahuanikó lata tú huí ixlitlanca akapún.

²⁶ Huak cristianos ama quintacxila la aquit Xatalacsacni Chixcú cama tactá nac akapún la chatum lanca chixcú, y huak ama quintalakachixcuhuí.

²⁷ Entonces aquit cama calimapaksí ángeles catamamákstokli huak ixcamán Dios tí quintalipahuanít lata huak ixlitlanca caquilhtamacú.

²⁸ 'Tlan cacxílhítit tú paxtoka katum suja: Huixín catziyátit talacatzuhuima ixquilhta lhacná acxni acxilátit tzucú akasnapankán y tataxtuní ixpakán.

²⁹ Ña chuná acxni nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccalitachihuínamán cacatzítit talacatzuhuima spútut y talacatzuhuima quilhtamacú xlacata nacmimpará caquilhtamacú.

³⁰ Xlicana ccahuaniyán, jaé tú ccalitachihuínán huak ama kantaxtú ya para tanikó nahuán cristianos xala jaé quilhtamacú.

³¹ Ña ccahuaniyán: Caquilhtamacú y akapún ama talaktzanká, pero quintachihuín ñi ama talaktzanká hasta xní nakantaxtukó tú ccalitachihuínamán.

³² 'Pero ñití catzí tú yá hora o tú yá chichiní lihua ama lakchán, ñi para aquit Ixkahuasa Dios, ni para ángeles tacatzí huata Quinticucán Dios catzí.

³³ 'Huá ccalihuaniyán, skálalh catahuilátit, tlan calacahuanántit y ñi calimakxtáktit kalhtahuakaniyátit Dios, porque ñi catziyátit tú yá chichiní ama calakchinán.

³⁴ Ña chuná ama quitaxtú la acxni chatum chixcú an latapulí mákat. Nac ixchic camaxtaka makapitzi ixtasacua chatunu camaxquí ixtascujutcán, y chatum makxtaka nac puhuilhta xlacata skálalh natahuilá namalacquiní acxni nachín ixpatrón.

³⁵ Ña chuná huixín skálalh catahuilátit porque ñi catziyátit lihua xnicu cama chin aquit Mimpuchinacán, para nacmín catzísni, tzisa, spalh cahuama, o acxni xkakaníttá.

³⁶ ¿Qué tal xacalakchín catzísni xacamānoklhún lhtatapanántit?

³⁷ Jaé tú ccahuanín huixín na chuná nacamācatziniyātít huak cristianos tí amajcú quintalipahuán xlacata skálalh catatahui canixnihuá quilhtamacú takalhimaña Ixpuchinacán.

14

Ixenemigos talacchiuinán la tlan natamakní Jesús

(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ Istzanká aktuy chichiní nalakchán ixtacuhuiní pascua acxni israelitas ixtahuá simita lata nī kalhí levadura; ixcamaknicán borregos. Entonces xanapuxcun curas ixmakalhtahuakencán judíos tzúculh talacchiuinán la nataliakskahuinán Jesús xlacata natalín cpumapaksín y tlan natamakní.

² Pero xlacán ixtalacpuhuán:

—Nī lá chipayáu acxni lama nahuán tacuhuiní xla pascua porque tlan tasitzí y tamaklhtinán cristianos tí talipahuán.

Chatum puscat acuilí perfume Jesús

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³ Jesús alh lakpaxialhnán Simón amá tí timaksánilh acxni ixkalhí lepra; xlá ixlama nac Betania. Jesús ixuayama acxni chilh chatum puscat ixlimín aktum frasco perfume xla nardo xánat, snun ixtapalh ixuanit amá quilhtamacú. Makálhkelh y tzúculh acuilí Jesús amá perfume.

⁴ Makapitzi tí ixtahuilana lacatzú tasitzínilh amá puscat y tzúculh tahuán:

—¿Huanchi paxcat tlahuaca jaé perfume?

⁵ Mas tlan ixtilistaça lihuacá aktutu ciento denario tumín, y xatumín tlan ictalimaktayaca pobres.

⁶ Jesús cakáxmatli y chuné cahuanilh:

—¿Huanchi taraslakātít jaé puscat? Nítú cahuanítít porque tú tlahuanit snun tlan.

⁷ Pobres siempre catalapanántít nahuán y tlan camaktayayātít xnita lacasquinātít, pero aquit yaj makas quilhtamacú camán catalatamayán.

⁸ Xlá tláhuah tú lacpúhualh naquimacuaní y naclakatí; xahuá aliquidacuúilh perfume y acxni naquimujucán masqui yaj tú quimacuúica.

⁹ Na ccahuaniyán, canihuá calacchiquin ní nalichihuinancán ixtachihuín Dios na amāca lichihuinancán tú tláhuah jaé puscat xlacata huak nalacapaštaccán.

Judas catalaccaxlá ixnemigos Jesús la namacamaxquí

(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote chatum ixdiscípulo tí na ixlilhcanit natascuja Jesús acxni calácsacli ixchacutuyacán, alh catachihuínán ixnemigos xanapuxcun curas xlacata nacatalaccaxlá la tlan nacamacamaxquí Jesús.

¹¹ Acxni takáxmatli tú ixcamalacnunicán xlacán tapaxahuakolh y tamalacnúnilh natamaxquí tumín. Entonces Judas tzúculh lacputzá la namacamastá Jesús ixmacancán ixnemigos.

Jesús ahuata catahualhtatakolh ixdiscípulos antes namaknicán

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹² Xlahuán chichiní ixtacuhuiní xla pascua acxni judíos ixtalihualhtatá simita nī kalhí levadura ixmaknicán tantum borrego, huá jaé tahuá ixtalilakachixcuhuinán paxcua. Ixdiscípulos takalasquinilh:

—¿Nicu lacasquina nacanáu caxtlahuayáu tahuá tú nalihualhtatayáu jaé catzisiní paxcua?

¹³ Xlá cahuanilh chatuy ixdiscípulos:

—Capítit cachiquin; aná pat acxilātít chatum chixcú cucalín aktum xalu chúchut.

14 Catakokétit; ana ní natanú natachihuinanátit ixpuchina chiqui y chuné nahuaniyátit: “Huan quimaestrojcán: ¿Nicu huí chiqui ní ama cat̄ahualhtatá ixdiscípulos jaé cat̄zisiní?”

15 Xlá amán camas̄iniyán aktum lanca cuarto ixakst̄ín ixchic huakatá xacaxlán yá. Huixín aná nacaxtlahuayátit tahuá tú nalihualhtatayáu jaé pascua.

16 Ixdiscípulos táalh cachiquín y xlicana chú tatákasli la ixcahuanin̄it Jesús ama quitaxtú, y xlacán tacaxtlahuakolh tahuá tú natalilakachixcuhuinán.

17 Cat̄zisiní Jesús cat̄áalh xamakapitzi ixdiscípulos.

18 Huak tatahuilakolh tahuayán. Acxni lihua ixtahuayamana Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán, chatum lata milihuakcán tí quilatahuayamanáu ama quimacamastá ixmacancán quienemigos.

19 Xlacán talakaputzakolh y tzúculh tarakalasquiní chatum chatum:

—¿Cha aquit cama macamastá?

Y xachatum na ixpuhuán:

—¿Max aquit cama liakskahuinán?

20 Pero xlá cahuanipá:

—Huata chatum lata milichacutuycán, y huá tí lakxtum quinta huayama nac pulatu.

21 Chuná kantaxtuma tú huan Escrituras cama paxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú. ¡Pero koxitá namá chixcú tí ama quimacamastá! Mas tlan ixtihua ñicxni ixtilakahua.

22 Lata ixtahuayamanajcú Jesús tíyalh mactum simita; paxcatcatzínilh Dios ixtahuá; astán lakchékelh, camáxquilh ixdiscípulos y chuné cahuánilh:

—Cahuátit jaé simita porque quitaxtú la camakhtinántit quimacni.

23-24 Astán tiyapá aktum vaso ixchúchut uva; paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh ixdiscípulos y cahuánilh:

—Cahuátit actzú jaé ixchúchut uva porque huá namá quinkalhni ñima Dios ama calimalacn̄uní cristianos aktum sasti ixtalaccaxlán la nacalakmaxtú cristianos.

25 Xlicana ccahuaniyán, yaxcni cama huá ixchúchut uva la jaé, acxni nacchan ní huí Dios cama huá tunu xasasti ñima ñicxni lakó.

Jesús huan xlacata Pedro ama huan ñi lakapasa

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

26 La tahuayankolh tatlínilh Dios aktum alabanza, astán taampá nac Monte de los Olivos.

27 Acxni táchalh Jesús cat̄achihuínalh ixdiscípulos:

—Huak huixín pat lakaputzayátit jaé cat̄zisiní caj quilacata porque nac Escrituras tatzokn̄it la malacpuhuánilh Dios chatum profeta: “Cama makxtaka namakñicán tí ixcamaktakalha borregos y xlacán tamán tatakahuanikó canihúa.”

28 Pero acxni naclacastacuanampará calínin̄ pula cama chan nac Galilea xlacata aná natanokhlacháu.

29 Pedro huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, masqui huak catalakaputzakolh aquit ñi camán akxtakamakanán.

30 Jesús kálhtilh:

—Aquit cuaninyán, Pedro, xlacata pihúa jaé cat̄zisiní acxni ya xkakaj nahuán y natlí maktuy tantum puyu huix pat huana maktutu xlacata ñi quilakapasa lata tí nakalasin̄iniyán.

31 Pero xlá maklhuhua huanipá Jesús:

—Masqui caquimakñica caj milacata ñicxni cama huan xlacata ñi clakapasán.

Xamakapitzi ixdiscípulos Jesús na chuná tahuánilh.

Jesús kalhtahuakaní Dios lacatum huanicán Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

³² Astán catáalh ixdiscípulos lacatum huanicán Getsemaní. Acxni táchalh Jesús çahuánilh ixdiscípulos:

—Juú catamakxtáktit, aquit cama kalhtahuakaní Dios.

³³ Pedro, Jacobo y Juan catáalh tziná mas lakamákat. Xlá tzúculh akatuyún ixnacú ixakxtakajnán laṭa ixlīpuhuán tú ixlakchama.

³⁴ Chuné çahuánilh:

—Snun clakaputzá cquinacú, lampara cacxcatzí camajā ní. Juú catamakxtáktit huixín y nī calhtatátit.

³⁵ Xlá alh mas lakamákat; aná tatzokóstalh çatīyatni y huánilh Dios para tlan nī camáxquilh takxtakajni nīma ixlakchama.

³⁶ Chuné kalhtahuakánilh:

—Tata, huix huak tlan tlahuaya; para lacasquina nī quimáxqui jaé takxtakajni nīma cama lakchán. Pero nī ctlahuaputún tú aquit clacasquín, huix catlahua tú lacpuhuana mas quimacuaní.

³⁷ Astán táspitli ní ixtahuilana ixdiscípulos. Çalákchalh talhtatamana. Entonces huánilh Pedro:

—Simón, ¿nī lá tala nī lhtataya çana aktum hora huatiyá?

³⁸ Calacastacuanántit y cakalhtahuakanítit Dios xlacata nī natatlajiyátit y nacamakatlajayán tlajaná. Porque masqui miespíritucán títum yahuanít itxalacapastacni mimacnicán nī tayaní y nī tuhua makatlajacán.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaní Dios y chú huanipá la xapulh.

⁴⁰ Quitaspitpá, ixdiscípulos ixtalhtatamanampá porque yaj lá ixtatalá ixlakastapucán. Xlacán nī ixtacatzí tú natakahlí acxni ixçatāchihuínán Jesús.

⁴¹ Xlá ampá kalhtahuakaní Dios ixlīmaktutu y acxni quitáspitli çahuánilh:

—Chí calhtatátit y cajáxtit para lacasquinátit porque acçañit quilhtamacú naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú ixmacancán quienemigos.

⁴² ¡To! Mejor nī calhtatátit, catayátit tuncán porque nachú mimajā tí ama quimacamastá.

Ixenemigos Jesús talakchín y talín tachín

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³ Jesús ixchihuinamajcú acxni talákchilh lhuhua cristianos, ixçapuxcunít ixdiscípulo Judas Iscariote. Makapitzi ixtalīmín espadas, quihui y xatutá. Jaé ixtamalākachañit xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacán judíos y lakkorojtzin mapaksinanin.

⁴⁴ Judas tí stalh Jesús çahuánilh la natalīlakapasa xlacata natalín cpulāchín:

—Tí aquit naclacasputa cachipátit, calípítit y tlan camaktakáhlitit.

⁴⁵ Acxni chilh ní ixyá Jesús huánilh:

—Maestro, clakmimán.

Y Judas lacásputli la calakalhámalh.

⁴⁶ Makapitzi tachípalh Jesús xlacata natalín la çatum tachín.

⁴⁷ Entonces çatum ixdiscípulo máxtulh ixespada y çactīnilh ixtakén ixtasacuacán tí ixtamalākachañit curas.

⁴⁸ Jesús çahuánilh amá lacchixcuhuín:

—Huixín tanítántit quilāchipayáu la çatum kalhaná litanátit quihui y espadas.

⁴⁹ Çalī chālī ixquilācxilāu acxni xaccamakalhchihuīniyán nac pusiculan y nī quilāchipáu, pero chuná tamaclacasquiní nakantaxtú tú tahuán Escrituras cama paṭtoka.

⁵⁰ Astán huak ixdiscípulos takxtakmákalh y tatzalakolh canīhuá.

Çatum discípulo na ixamaça chipacán

⁵¹ Pero çatum ixdiscípulos Jesús takókelh laṭa ní ixlaclīmaça nac pumapaksín. Amá kahuasa acxni acxilhca ixamaça chipacán,

⁵² pero tzúculh tzalanán y huata ixlhákat maklhtica y xlá tzálalh lata talhtitili.

Jesús tamakalhpalí xanapuxcun curas

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Pedro catakókelh ixlimákat hasta lichanca Jesús ixpumapaksincán curas. Xlá tamáxtakli quilhtín ní ixtahuilana policías, y tzúculh cataskón. Huak xanapuxcun curas, lactalipau lakkolún, ixmakalhtahuakenacán judíos, tatamástkli y la putum mapaksinanín tatauilaqoh. Ixlipuntzú liminca Jesús ixlacatín lihua xapuxcu mapaksina cura.

⁵⁵ Xamapitzi lacchixcuhuín tzúculh talacpuhuán tú nataliyahuá Jesús xlacata nata-makní, pero ñi ixtatakasa tú nataliyahuá.

⁵⁶ Tunu lacchixcuhuín ixtaliakskahuinán y ñi para chuná de acuerdo ixtatahuilá tú nataliakskahuimáxtú.

⁵⁷ Makapitzi tatáyalh y chuné taliakskahuínalh Jesús:

⁵⁸ —Aquin ckaxmatuí namá chixcú huá: “Aquit cama lactlahuakó jaé ixpusiculan Dios ñima tayahuanit lacchixcuhuín y ixliaktutu chichiní cama tlahuá tunu mas lan ñi la jaé ñima tatlahuanit lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Y ñi para chuná acxtum ixtalichihuínán tú ixtaliakskahuinamana.

⁶⁰ Acxni táyalh lihua xapuxcu ixmapaksinacán curas, kalasquinilh Jesús:

—¿Huanchi nitú kalhtinana? ¿Ñi kaxpata la lhuhua tú taliyahumán jaé lacchix-cuahuín?

⁶¹ Jesús ñi kálhtilh mas chá acs táyalh. Amá chixcú ixlimaktuy kalasquinipá:

—¿Xlicana huix Cristo ixkahuasa Dios?

⁶² Jesús acxnicú kalhtínalh:

—Xlicana aquit Cristo, y huixín pat acxilátit la aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá ixpaxtún ixpumapaksin Dios, y acxni nachán quilhtamacú cama tactapará nac akapún.

⁶³ Amá xapuxcu mapaksiná xtítli ixlhákat ixacstu xlacata huak natacxila xlicana sítzilh, y chuné cahuánilh ixcompañeros:

—¿Tucu mas taputzán lacasquináu?

⁶⁴ Huixín kaxpatnitántit la taralacataquinít Dios jaé chixcú lata chihuínán. ¿Tucu puhuanátit tlan tlahuanicán?

Xamapitzi takalhtínalh xlacata camaknica.

⁶⁵ Makapitzi tzúculh talacachucxuí, talilakáchilh lhákat ixtalakakaxí ixlacán. Uyu ixtakalasquiní:

—Caquilhchipi, ¿ticu lakakaxín? Astán macamastaca ixmacán policías y xlacán na chuná talichíyalh.

Pedro huan xlacata ñi lakapasa Jesús acxni kalasquinicán

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Lata ní ixcataskoma Pedro xamapitzi policías chilh chatum itsquití xapuxcu cura.

⁶⁷ Acxni ácxilhli aná skoma, acs lacánilh y huánilh:

—Huix na ixtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro kálhtilh:

—Aquit ñi clakapasa namá chixcú ñima quilitchihuínámpat.

Pedro táxtulh nac lacaquilhtín acxni tásalh tantum puyu.

⁶⁹ Amá puscat lacanipá Pedro y cahuánilh xamapitzi:

—Jaé chixcú ixtalapulá Jesús.

⁷⁰ Pedro kalhtinampá xlacata ñi ixlakapasa tí ixlitachihuínamaca. Ixlipuntzú tahu-nipá policías tí ixtahuilana aná lacatzú:

—Xlicana ixtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, hasta mintachihuín tlan lilakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liquilhán Dios xlacata xlicana tú ixkalhtinama y cahuanipá:

—Aquit nī clakapasa namá chixcú Jesús nīma quilalītachihuīnamánau.

⁷² Acxni káxmatli tasapá tantum puyú y lacapástacli tú ixuaninī Jesús: “Acxni ya tasaj nahuán ixlīmaktuy tantum puyú huix pat huana maktutu xlacata nī quilakapasa.” Pedro lakapútzalh y tzúculh tasá acxni catzīkōlh la lākchālh ixtachihuīn Jesús.

15

Pilato maḱalhapalí Jesús

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Acxni ya itxkaká amá çatzisní xanapuxcun curas, ixmaḱalhtahuakenacán judíos y lakkōlún tálih Jesús tachīn ixlacatīn ixpumapaksīn Poncio Pilato.

² Xlá maḱalhapalīh Jesús y chuné kalasquinīh:

—¿Xlicana huix ixreycan judíos?

—Huix quilhchipinīta porque xlicana aquit rey —kalhtīnalh Jesús.

³ Ixenemigos lhuhua tú tzucupá taliakskahuīnán ixlacatīn Pilato.

⁴ Xlá huanipá Jesús:

—¿Huanchi nītú kalhtīnana? ¿Nī kaxpata la lhuhua tú taliyahuanán jaé lacchix-cuhuīn?

⁵ Xlá nītú kalhtīnalh y Pilato yaj cātzilīh tú nakalasquinī, o tú naliyahúa.

Lilhacacán Jesús la amāca maḱnicán

(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

⁶⁻⁷ Nac pulachīn ixtanuma çatūm chixcú ixuanicán Barrabás na chuná ixcompañeros tí ixçatamaknīnanīt nac aktum tarānicni. Pilato ixlīsmānīnīt maḱxtaka çatūm tachīn amá tacuhuīnī xla paçcua xanimāta ixtalacasquin o ixtasquin cristianos.

⁸ Ixlipuntzú táchilh nac ixpumapaksīn lhuhua cristianos y tahuānilh cacamāxquilh çatūm tachīn la siempre ixmakxtaka.

⁹ Pilato çakalasquinīh:

—¿Lacasquinātīt huixīn cacmāxtakli jaé chixcú tí huanātīt xlacata ixreycán judíos?

¹⁰ Pilato chú çahuānilh porque ixmaḱachakxīnītá xlacata ixnemigos Jesús ix-tamaḱapūnīt ixtamāknīputún porque ixtalakcatzanī tú ixtlahuá y tú ixlīchihuīnán.

¹¹ Xanapuxcun curas ixnemigos Jesús tuncán tzúculh taḱastacyahuá huak cristianos xlacata catásquilh camakxtakca Barrabás.

¹² Pilato çakalasquinipá:

—¿Y tucu lacasquinātīt cactlahuānilh jaé chixcú ixreycán judíos?

¹³ Huak cristianos taḱtāsalh:

—¡Camaknīca nac culus!

¹⁴ —Pues, ¿tucu tlahuanīt nī tlān jaé chixcú? —cahuanipá Pilato.

Pero xlacán taḱtasapá:

—¡Camaknīca nac culus!

¹⁵ Como Pilato nī ixçamākasītzīputún cristianos tí ixtatayana ixlīmāpaksīn, máxtakli Barrabás y līmāpaksīnalh casnokca Jesús; aḱtān çamacamāxquilh soldados xlacata xlacán natamāknī nac culus.

¹⁶ Amá soldados tálih Jesús ixlacaquilhtīn ixchic Pilato, huak xamākapitzi tatamak-stokkōlh.

¹⁷ Xlacán tamāxtūnilh ixlhāḱat Jesús y tahuilīnilh aktum tzutzoko lhman lhāḱat la xla rey y aktum corona xla lhtucún.

¹⁸⁻¹⁹ Tzúculh talīchiyá, ixtalacachucxuí, ixtalīlakasnoka lasasa, ixtatatzokostanī la catalakachixcūhuīh çatūm rey y chuné ixtahuanī:

—¡Siempre calatāmālh ixreycan judíos!

²⁰ Acxni talichiyakolh lata talacásquilh tamaxtunipá lhákaṭ tzutzoko y tahuilínipá lihua ixlhákaṭ Jesús. Astán tálih alacatunu xlacata natamakní nac culus.

Jesús akxtokohuacacán nac culus acxni maknicán
(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

²¹ Chatum chixcú xalac Cirene ixuanicán Simón, ixlakkahuasán ixcahuanicán Alejandro y Rufo, ixtaspitma ixcatucuxtu acxni ixlacpasarlama lacatzú ní ixtalayana soldados; tachipatáyalh y xafuerza tamalínih laktzú ixculus Jesús.

²² Calinca pakán ixquilhpan cachiquín lacatum ní ixuanicán Gólgota; jaé tachihuín huamputún Ixpulataman ixaclucut Nín.

²³ Acxni táchilh Jesús malacnunica cahualh cuchu nima ixtalanit xun lícuchu, pero xlá nī kalhuánalh.

²⁴⁻²⁵ Max aknajatza hora lacatzisa ixuanit acxni Jesús akxtokohuacaca nac culus. La tamahuacakolh nac culus soldados tzúculh taralislaká ixlhákaṭ Jesús a ver tucu natocarlí.

²⁶ Ixakspún culus ana ní istzokcán tú xlacata ixcalimaknicán chuné tzoknica ixculus Jesús: “Jesús xalac Nazaret ixreycan judíos.”

²⁷ Ixpaxtunitni na camaknica chatuy kalhananín.

²⁸ Chuna jaé kantáxtulh tú ixuán Escrituras ama paxtoka Cristo: “Limacanca la chatum nī tlan chixcú.”

²⁹ Na chuna tí ixtapasarlá lacatzú ní ixmahuacacanit Jesús ixtalikalkamanán y chuné ixtahuaní:

—¿Lampara huana xlacata tlan lactlahuaya pusiculan, ixliaktutu chichiní tlahuaya tunuj xasasti?

³⁰ ¿Chí tucu lanípat? ¿Huanchi nī lá tactaya ní huaca y lakmaxtucana micstu?

³¹ Makapitzi xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacan judíos na chuna ixtalikalkamanán:

—¿Para tlan camaksánihl xamakapitzi cristianos, chí huanchi nī lá lakmaxtucán ixacstu?

³² Para acxiláu lata chí tuncán tactá nac culus namá chixcú tí litayá rey xalac Israel, entonces aquín na nacanjlayáu xlacata huá Cristo tí ama min.

Amá kalhananín tí na ixcakxtokohuacacanit nac culus na chuna ixtalikalkamanán.

Smalankán Jesús nikolh nac culus
(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³ Acxni tastúnulh caquilhtamacú tapaklhtutakolh y quitáyalh max aktutu hora ixuanit xalakasmalankán.

³⁴ Acxni Jesús chuné aktásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —Jaé tachihuín huamputún: Dios huix quinticú, ¿huanchi quiakxtakmakanita jaé quilhtamacú?

³⁵ Makapitzi tí ixtayana lacatzú takáxmatli y tarahuánihl:

—Cakaxpáttit la matasima profeta Elías.

³⁶ Chatum chixcú tatzalh alh tiyá aktum lhákaṭ, tlan machúhuilh ixchuchut vinagre, makánulh nac quihui y malacatzúhuilh ixquilhni Jesús, y chuné cahúanihl xamakapitzi:

—¡Nítú cahuántit! A ver para xlicana min lakmaxtú profeta Elías.

³⁷ Jesús aktasapá amaktum uyu tuncán nikolh.

³⁸ Huata nikolh Jesús, nac lanca pusiculan xla Jerusalén ana ní ixtalakachixcuhuínán curas cata cata, amá lanca lilakalhapán nima ixtahuacanit ixacstu táxtitli. ¡Tapakapítzilh lata tutzú hasta talhman!

³⁹ Xacapitán soldados nima ixyá lacatzú ní ixuaca Jesús, acxni káxmatli la chihuínalh y ácxilhli la nikolh, chuné huá:

—¡Xlicana jaé chixcú Ixkahuasa Dios!

40-41 Makapitzi lacchaján tí ahuata ticatáxtulh Jesús nac Galilea acxni milh nac Jerusalén, ixtayana aná lacatzú ní ixmakñicanit Jesús y huak ixtaxilhñit tú ixquixtunit. Amá lacchaján tí mas ixtamaktayanit Jesús ixcahuanicán María Magdalena, y tunuj María ixnñajcán Jacobo y José, y na chuná Salomé.

Macticán y mujucán Jesús

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42 Amá smalankán acxni huak cristianos ixtatlahuá ixtahuajcán porque ixlichali ni lá tí itscuja,

43 milh mactí xanín Jesús chatum chixcú tí na ixcatamapaksinán curas nac Jerusalén ixuanicán José ixlama nac Arimatea. Pero José tlan chixcú ixuanit ixkahlíma nalacatzucú ixtapáksit Dios caquilhtamacú. Xlá kálhíh lícamama alh acxila Pilato xlacata camáxquilh xanín Jesús.

44 Acxni káxmatli Pilato tú ixmaclacasquín ni canájlal para Jesús xlicana ixnñittá y kalasquínilh capitán.

45 Amá capitán huánilh xlicana ixnñittá Jesús. Entonces huánilh calilh xanín para ixlacasquín.

46 José tamáhuah aktum tlan lhakat y alh mactí xanín Jesús nac culus. Astán tlan máksuitli nac lhakat; lilh lacatum ixpumujucan nin nima ixtahuaxnñittá ixlacapun talhpán y puru chíhuix ixkalhi; aná mánulh xanín Jesús. Astán lacahuílih aktum lanca chíhuix ixlacatin.

47 María Magdalena y María ixnña José tlan tácxilhli ana ní manuca Jesús.

16

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 La tipasarlakolh amá chichiní acxni nití itscuja, xacatzisní pihua amá chichiní, María Magdalena, María ixnña José, Jacobo y Salomé táalh tatamahuá perfumes tú natamacuilí Jesús lata xanín.

2 Ixlichali domingo lata spalh cahuama táalh ní ixmanucanit Jesús. Acxni táchalh istzucunñittá taxtú chichiní.

3 Ixtarahuní ixchatuycán:

—¿Chá ticu tlan namakenú namá chíhuix nima talilakatalán ní tanuma Jesús?

4 Pero acxni tlan caso tatlahualh tácxilhli amá chíhuix nima ixlitalakatalán yaj ixkalhi ixlacatin.

5 Tatánulh tziná y tácxilhli ixpaxtún curucs huí chatum kahuasa ixuilñit lhman y staranka lhakat; xlacán tajicuankolh. Pero amá kahuasa cahuanilh:

6 —Ni cajicuántit, ccatzí xlacata putzayátit Jesús xalac Nazaret nima makñica nac culus. Pero xlá yaj tanuma juú porque lacastacuanamparanit calinín y chí lamapaja xastacnán. Para ni canajlayátit tlan cacxilhtit ní ixmanucanit.

7 Capítit cahuaniyátit ixdiscípulos, y Pedro na chuná, xlacata Jesús pula ama chan nac Galilea la ixcahuaninñitán; aná ama cakalhiyán y nacacxilán.

8 Xlacán tzúculh tatatlaná lata tajicuankolh y tatáxtulh tatzalh y táalh; pero nití talimakahchihuñilh nac tijia tú ixtaxilhñit porque ixtajicuamana, y na chuná ixtapaxahuamana.

Jesús tasini María Magdalena

(Jn. 20.11-18)

9 Acxni ya itxkaká amá chichiní, Jesús ixlacastacuananñittá calinín, malacahuánilh María Magdalena xlacata nacxila la ixlamaja xastacnán. Jaé puscá huá tí ixmaksanñit acxni ixmactanuma chatujún ixespíritu tlajananín.

¹⁰ La acxilholh Jesús xlá calákalh ixdiscípulos y cahúanilh la ixacxilhnit Jesús xastacnán; xlacán ixtalakaputzamana ixtatasamana.

¹¹ Pero acxni cahuanica Jesús lacastacuananit y lapulá xastacnán, xlacán ni tacanájlah.

Jesús catasini achatuy ixdiscípulos

(Lc. 24.13-35)

¹² Ixlipunchú chatuy ixdiscípulos ixtamana pakán aktum pulataman lacatzú cJerusalén; nac tijia Jesús camalacahuánilh xlacata natacxila y natacanajlá la ixlacastacuananit calinín.

¹³ Xlacán tuncán tatáspitli y talimákalhchihuínilh xamakapitzi la ixtacxilhnit Jesús xastacnán, pero xlacán ni para chú tacanájlah.

Jesús catasini huak ixdiscípulos

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁴ Jesús astán camalacahuánilh ixchacahuitucán ixdiscípulos xlacata natacxila la ixlama xastacnán. Xlacán ixtahuayamana nac mesa y cakahuánilh tziná xlacata ni ixtacanajlanit la ixtacxilhnit xastacnán xamakapitzi, porque snun palha ixtakalhí ixnacujcán y ni lá ixtacanajlanit.

¹⁵ Astán chuné cahúanilh huak ixdiscípulos:

—Capítit huak calacchiquín xala caquilhtamacú y cacalitachihuínántit huak cristianos la camalacnuni Dios nacalakmaxtú ixlistacnicán nac akapún para aquit quintalipahuán.

¹⁶ Tí naquintalipahuán y natatakmunú tamán tataxtuní nac akapún, pero tí ni quintalipahuán ixacstucán talaktzankanit y ama taxokonán tú ni tlan tatlahuanit.

¹⁷ Makapitzi cristianos tí naquintalipahuán, Dios ama camaxquí litlihueke xlacata natamaksaní tí cactanuma ixespíritu tlajaná, na tlan ama tachihuínán tipakatzi tachihuín nima ni ixtacatzí.

¹⁸ Tlan ama tachipá luhua y nitú caticatlahuánilh, y para tahuá veneno ni caticapútilh y tlan ama talimaksaní cristianos ixmacancán; y chuná jaé huixín nacatziyátit Dios catedralamán cmilatamātcán.

Jesús tacxtú nac akapún

(Lc. 24.50-53)

¹⁹ La cātachihuínankolh ixdiscípulos ixlacatincán Jesús tacxtulh nac akapún ana ní huí Dios.

²⁰ Astán xlacán tatáxtulh canihúa calacchiquín y tamákalhchihuínilh cristianos la Dios camalacnuni nacalakmaxtú. Xlacán tatlahualh laclanca tascújut porque luhua tí tamaksánilh y lata ní ixtalichihuínán Jesús xlá siempre ixcamaktayá xlacata natacatzí Dios ixcatalama nac ixlatamatcán.

Chuná calalh, amén.

SAN LUCAS LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

¹ Lhuhua cristianos talacsacxtunít tancs tatzoka tú xlicana quitaxtunít nac ixlatámat Jesucristo

² y tlan cmauloka huak xlicana la talichihuinanít tí xlahuán tacxilhnít tú quitáxtulh la ta tilacatzúculh ixlatámat y na xlahuán tzúculh talichihuínán la Dios malacnú camapaksiputún cristianos.

³ Aquit na tlan clacputzanít y clikalasquininanít huak tú quitáxtulh la ta tilacatzúculh ixlatámat, y cpuhuán namacuaniyán, talipau quiamigo Teófilo, la aquit clacsacxtunít nactzoka,

⁴ xlacata tancs namakachakxiya namá talacapastacni nima limakalhchihuínicanita nacanajlaya.

Chatun ángel lichihuínán ama lakahuán Juan Bautista

⁵ Chí camán huaniyán la liminítanchá jae takalhchihuín: acxni ixmapaksinán nac pulataman Judea chatum rey huanicán Herodes na ixlama chatum cura huanicán Zacarías. Xlá ixçatalakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xla Jerusalén putum curas tí ixçamalacatzuquinít Abías. Ixtaçat Zacarías ixuanicán Elisabet y xlá na ixlitalakapasni ixuanít Aarón amá talipau chixcú tí xlahuán tilimapaçuhuica cura nalakachixcuhuínán.

⁶ Zacarías y Elisabet tancs ixtalamana ni ixtalimakxtaka talakachixcuhuí Dios ix-tamakantaxtí huak ixtapáksit Dios nac ixlatamátcán.

⁷ Pero ni ixtakalhí ixcamancán porque snun lakkoluná ixtahuanít, y xahuá Elisabet ni lá ixkalinanít.

⁸ Maktum quilhtamacú Zacarías y tí ixçatalakachixcuhuínán çatocárlilh natalakachixuhuí Dios aktum xamana nac lanca puxiculan xla Jerusalén.

⁹ Xlacán talimáçalh suerte tí lihua natanú nac ixpulkachixcuhicán Dios nac pusiculan, y tocárlilh Zacarías nalhcuyú incienso.

¹⁰ Acxni tánulh tzúculh lhucuyú incienso, y huak cristianos tzúculh takalhtahuakaní Dios nac lacaquilhtin.

¹¹ La ta ixkalhtahuakanima Dios lakatayachi chatum ángel nac ixpaxtún ní itlhcuyucán incienso.

¹² Acxni ácxilhli xlá jicuankolh y ni cátzilh tú nahuán y tú natlahuá.

¹³ Pero amá ángel huánilh:

—Zacarías, ni jácicuanti. Dios kaxmatnít la kalhtahuakaniya y mintaçat Elisabet ama tātayá chatum skata, nahuiliniya ixtacuhuiní Juan.

¹⁴ Huix snun pat lipaxahuaya minkahuasa y na chuná lhuhua cristianos ama talipaxahuá acxni nalacachín çaquilhtamacú.

¹⁵ Porque minkahuasa lacsacnit Dios y snun talipau ama huan. Xlá nicxni ama kalhuanán cuhu ni para pulque. Dios lacasquin camakantáxtilh ixtascújut y ama maxquí ixlitihueke Espíritu Santo la ta ya para lakahuán nahuán.

¹⁶ Acxni natachixcuhuí ama camakalhchihuíní cristianos xalac Israel xlacata natalipahuampará Ixpuchinacán Dios.

¹⁷ Xlá ama pulaní Ixpuchinacán tí takalhmana ama min çalakmaxtú xlacata natalakapasa ticu xlá; ama kalhí ixlitihueke y ixtapuhuán la amá profeta tí makán tilatamalh ixuanicán Elías xlacata xanaticún natalakalhamampará ixcamancán, tí ni takahuánán natalilacahuánán ixlatamátcán tí tlan tacatzí, y huak cristianos natacatzí la ixlilatamátcán xlacata nitú natalimaxanán acxni nacalakchín Ixpuchinacán.

¹⁸ Zacarías huánilh amá ángel:

—¿Nicu naclīcatzí para xlicana tú quihuanípat? Porque aquit snun kolutá y quintachat na chuná.

¹⁹ Amá ángel kálhtilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel y clama ixpaxtún Dios cma kantaxtí tú quilimapaksí. Xlá quimalakáchalh nacuaniyán jaé lactlán takalhchihuín,

²⁰ pero como huix ni çañjla quintachihuín chí tuncán pat kokonana y yaj lá pat chihuínana hasta xní nalakahuán minkahuasa. Lata jaé tú cuanín huak ama kantaxtú.

²¹ Amá cristianos tí ixtakalhtahuakamana nac lacaquilhtin tzúculh takatuyún pues ni ixtamakachakxí huanchi Zacarías snun ixmakapalama nac pulakachixcuhuín.

²² Pero acxni táxtulh Zacarías yaj lá ixchihuínán ixkokonit, huata ixcalimacahuaní ixmacán tú ixçahuaniputún y xlacán tamakacháxilh xlacata Dios malakachiyánilh acxni lakachixcuhuínalh.

²³ Acxni sputli chichiní nalakachixcuhuínán Zacarías nac lanca pusiculan xla Jerusalén táspitli nac ixçachiquín ní ixlama.

²⁴ Astán Elisabet ixtachat Zacarías tzúculh maklhcatzí ixtatayama skata y ni táxtulh nac ixchic akquitzis papá.

²⁵ Huata ixlacpuhuán: “Quimpuchina Dios quiacxilhlacachinít quimalakachánilh chatum skata xlacata cristianos yaj naquintalikalkamanán.”

Chatum ángel lichihuínán ama lakahuán Jesús

²⁶ Ixliakchaxán papá astán Dios malakáchalh ángel Gabriel nac aktum çachiquín huanicán Nazaret ixlitapaksí Galilea

²⁷ xlacata nalakpaxialhnán chatum tzumat huanicán María, xlá ixtasquín ixuí ama tatamakaxtoka chatum ixlitalakapasni rey David ixuanicán José.

²⁸ Amá ángel laktánulh ní ixuí María y huánilh:

—¿Clipaxahuayán tlan tzumat la lakalhamanítán Dios! Quimpuchinacán akskalhimán. Ixlihuak lacchaján huix mas acxilhlacachinítán nalakalhamanán.

²⁹ Acxni María ácxilhli amá ángel snun tzúculh liakatuyún tú ixuanitit. Ni ixmakachakxí huanchi chú ixtachihuinanit amá ángel.

³⁰ Pero xlá tuncán huanipá:

—María, ni cajícuanti. Dios acxilhlacachinítán lakalhamanítán namakantaxtiya tú lalhcantit.

³¹ Yaj makas pat tatayaya chatum skata y acxni nalakahuán nahuiliniya ixtacuhuíní Jesús.

³² Xlá snun talipau ama huan y amaça limaçancán Ixkahuasa Dios tí nití macchaní ixlitlihueke y ama maklhtinán ixputáhuilh ní namapaksinán la timalacnúnilh Dios ixlitalakapasni rey David.

³³ Jesús rey ama huan jaé pulataman Israel canicxnihuá, ixtapáksit nīcxni ama lakó çaquilhtamacú.

³⁴ María kalasquínilh amá ángel:

—¿Niculá ama quitaxtú jaé tú quihuaniya pues aquit ni ctalatamanit chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Nitú calipúhuanti, Espíritu Santo ama maqxuí mimacni tú makatzankaya y pat maklhcatziya ixlitlihueke Dios nac mimacni la acxni puclhni tatayá sen. Huá xlacata namá skata Dios ama matunuja namacuaní y amaça limapacuhuicán Ixkahuasa Dios.

³⁶ Militalakapasni Elisabet, amá tí ixlikalkamanancán ni lá makastacnán, masqui chattá na ama malakahuaní chatum skata y chí kalhiyá akchaxán papá lata titzúculh tatayá itskata.

³⁷ Porque Dios huak tlan tlahuá tú lacasquín.

³⁸ María huanipá:

—Aquit siempre nackaxmata tú limapaksinán Dios, catláhualh quilacata tú lacasquín y caquitáxtulh tú quihuanin̄ita cama paxtoka.

Lá tachihuñankolh María amá ángel ampá ní ixmin̄itanchá.

María lakpaxialhnán Elisabet

³⁹ Ní ixlimakas quilhtamacú María lacapala taxtutáquilh ixchic y alh nac aktum cachiquín nimā ixuí calacsipijni amá pulataman̄ Judea.

⁴⁰ Chalh nac ixákxtaka Zacarías y acxni tánulh huánilh kalhén Elisabet.

⁴¹ Y acxni káxmatli lá huánilh kalhén María, Elisabet tuncán maklhcátzilh lá itskata tapítilh nac ixpulacni; y Espiritu Santo akchipánilh ixtalacapaścacni

⁴² y chuné lipaxáu maqtásilh María:

—Ixlihuak lacchaján huix mas acxilhlacachin̄itán lakalhaman̄itán Dios, y nā chuná acxilhlacachin̄it namá skata nimā táyat.

⁴³ ¡Snun̄ paxahuá quinacú porque min̄it quilakpaxialhnán ixnanā tí ama quincalakmaxtuyán caquilhtamacú!

⁴⁴ Porque huata quihuani kalhén, quinkahuasa nimā ctayajá nā paxáhualh y tapítilh nac quimpulacni.

⁴⁵ Dios xlicanā ama makantaxtí tú malacnúnin̄. ¡Capaxáhualh minacú porque huix canajla ixtachihuñ!

⁴⁶ Astán María nā tzúculh chihuñán:

Quilistacni lakachixcuhuí Quimpuchiná,

⁴⁷ y quinacú lipaxahuá Dios porque quilakmaxtun̄it.

⁴⁸ Dios quilacachínilh aquit masqui n̄i talipaū tzumat, y lata chí huak cristianos ama quintalipaxahuá canixnihuá quilhtamacú.

⁴⁹ Lanca tlihueke Dios tlahuan̄it quilacata lhuhua ixtascújut, huá clilakachixcuhuí ixtacuhuñí.

⁵⁰ Xlá calakalhamán cristianos canixnihuá tí t̄itum talatamá takaxmata ixtachihuñ nac ixlatamatcán.

⁵¹ Ixlitlihueke litlahuan̄it laclanca ixtascújut caquilhtamacú camakatlájalh camaktzúhuilh tí ixtalactlancán nac ixnacujcán.

⁵² Calactláhualh ixlimapaksincán tí ixtalitanú lactalipaū mapaksinan̄in̄, y tí n̄i lactalipaū cristianos camáxquilh ixputahuilhcan̄.

⁵³ Tí ixtatzincsa ixlistacnicán camáxquilh tú ixtamaclacasquín, y ricos n̄i calimákxtakli catalipaxáhualh tú takalhí nac ixmacancán.

⁵⁴ Camaktáyalh ixcamán xalac Israel tí calacsacn̄it, n̄i caqtzónksualh cacxilhlacachán tí tamakantaxtí ixlimapaksín,

⁵⁵ lá ticamalacnúnilh Dios Abraham y xalakmakán quil̄itakapasnicán xlacata ixama calakalhamán y camaktayá ixcamán xalac Israel canixnihuá quilhtamacú.

⁵⁶ María talatámalh Elisabet max aktutu papá astán tástitli nac ixchic.

Lakahuán Juan Bautista

⁵⁷ Ní ixlimakas Elisabet acchánilh ixquilhtamacú nataatlá y lakáhualh itskata chatum actzú kahuasa.

⁵⁸ Huak ixtapakánat ixlitalakapasni acxni tacátzilh lá Dios ixacxilhlacachan̄it ixmalakachan̄in̄it chatum itskata talh talakpaxialhnán y tatapaxáhualh.

⁵⁹ Ixlitumá ixnat̄icún tamakantáxtilh lá ixtalisman̄in̄it judíos tatlahuá xalakkahuasán itskacacán. Ixuil̄in̄iputuncán ixtacuhuñí Zacarías lá ixticú.

⁶⁰ Pero ixnanā cahuánilh:

—¡Tó! Catapacúhuilh Juan.

⁶¹ —¿Huanchi chú natapacuhuí? Ní chatum militalakapasni tí chuná huanicán —takalhtínalh makapitzi.

⁶² Y tzúculh tamacahuaní Zacarías cacahuánilh tucu yá tacuhuíní ixlacasquín calitapaćúhuilh ixkahuasa.

⁶³ Xlá squilh aktum lhtacala y chuné tzokli: “Calitapaćúhuilh Juan.” Amá cristianos tí ixtalayana lacatzú ñi tamakachákxilh huana ixlacasquín calitapaćúhuilh Juan.

⁶⁴ Na acxni tuncán Zacarías cáxlalh istzimákať. ¡Tlan chihuínampá y tzúculh lakachix-cuhuí Dios!

⁶⁵ Huać cristianos tí lacatzú ixtalamana ñi ixtamakachakxí tú ixquítaxtuma y huać tí ixtalamana nac pulataman ñima ixuí calacsipijni nac Judea tzúculh talichihuínán lata tú ixquítaxtunit acxni lacáchilh amá skata caquiltamacú.

⁶⁶ Tí ixtakaxmata istzucú takatuyún, ixtarakalasquíní:

—¿Cha tucu yá chixcú ama huan namá skata?

Pues xlicana ixmacán Dios ixtasí la ixmaktakalha amá skata.

Zacarías lilakachixuhuí Dios ixtachihuín

⁶⁷ Espíritu Santo akchipánilh ixtalacapaťacni Zacarías ixticú amá skata y chuné tzúculh chihuínán:

⁶⁸ Siempre catayánilh Quimpuchinacán Dios tí camaktakalha ixcamán xalac Israel, porque quincalakminítán aquín tí quincalacsacnitán y quincacxilhlacachinítán naquincalakmaxtuyán.

⁶⁹ Quincamaľakachanín chaťum tlihueke chixcú tí ama quincalakmaxtuyán, y jaé chixcú ixlitalakapasni rey David ama huan tí macuaninít.

⁷⁰ Pues lata makasa quilhtamacú chú camalacnúnilh profetas tí ixcalacsacnit naquincahuaniyán

⁷¹ xlacata ixama maľakachá chaťum tí ixama quincalakmaxtuyán ixmacancán amá cristianos tí quincasitziñiyán y ama quincamaķenuyán ixmacancán tí ñi quincacxilhputunán aquín judíos.

⁷² Dios na maľacnúlh ixama calakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán y ñi ixama aktzonksuá namakantaxtí tú camalacnúnilh ixama camaxquí.

⁷³ Dios tancs maľacnúnilh quinticucán Abraham ixama maľakachá tí naquincamaktakalhán,

⁷⁴ xlacata ñitú naquincatlahuaniyán tí quincasitziñiyán, y tlan lipaxáu namacuaniyáu ixlíhuac quinacujcán,

⁷⁵ tancs natalamayáu ixlacatín y tlan namacuaniyáu chaľi chaľi huata Quimpuchinacán Dios.

⁷⁶ Huix quinkahuasa Juan, acxni nastaca pať litanuya ixprofeta lanca Quinticucán Dios tí ama pulaní Quimpuchinacán tí ama min;

huix pať camalakapasñiya cristianos xalac Israel amá chixcú tí ama calakmaxtú.

⁷⁷ Huix pať cahuania ixcamán tí calacsacnit la nacamaťzankenanicán ixtalakahincán xlacata natalakmaxtú ixlístacnicán.

⁷⁸ Quimpuchinacán Dios xalac akapún quincapaxquiyán y quincamaľacnúniyán ama macachín chaťum chixcú

tí tatalacastuca ixtaxkákęť aktum lan chichiní,

⁷⁹ xlacata natalacahuánán tí capaklhtutá talapulá y la calinín catalatámah porque ñitú tamakachakxí.

Xlá ama makskoyulín ixtatláu quilatamaťcán xlacata calitlán natalamayáu.

Chuná jaé chihuínalh Zacarías.

⁸⁰ Amá actzú kahuasa Juan lipaxáu tzúculh staca; ixnacú na chuná mať ixmakachakxí la nakalhi ľicamama lipahuán Dios. Astán alh latamá ana ní ñití ixtalamana, y acxni láchalh ixquiltamacú tzúculh camakalhchihuíní cristianos xalac Israel.

2

Lakahuán Jesús caquilhtamacú
(Mt. 1.18-25)

¹ Amá quilhtamacú lanca mapaksina César Augusto limapaksínalh cacatzokca huak cristianos tí ixtalamana nac pulataman ana ní ixmapaksínán xlacata nacatzicán nicu chalit natalakaxokonán.

² Nac pulataman Siria ixmapaksínán Cirenio y huá xlahuán tí matzúquilh catzokcán cristianos;

³ y chatunu ixlianatcán ixcachiquincán ní ixtalakahuanit xlacata aná nacatzokcán.

⁴ Como José ixlitalakapasni ixuanit rey David, táxtulh ixcachiquín Nazaret ní ixlama ixlitapaksí Galilea, y alh nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén ixlitapaksí Judea pues juú ixlakahuanit rey David tí ixcamalacatzuquin.

⁵ José táalh María amá tzumat nima ixama tatamakaxtoka, pero xlá ixacchanimajá ixchichiní nalakahuán itskata.

⁶ Apenas ixtachanit nac Belén acxni María acchánilh ixquilhtamacú natatlatlá lakahuán itskata.

⁷ Como ni tatákasli ní natatamakxtaka talh lacatum ní ixcamanucán quitzistancanín y aná lakáhuah xlahuán itskata María. Astán litáksuitli táanchut y trámilh ana ní ixtahuayán quitzistancanín.

Pastores talakpaxialhnán amá skata

⁸ Lacatzú nac Belén makapitzi lacchixcuhuin ixtatamakxtaka cquilhapán cachiquín xlacata natamaktakalha ixborregoscán catzisiní.

⁹ Y ni para tacatzilh la calakatayachi chatum ángel tí malakáchalh Dios. Xlacán stalanca talilacahuánalh ixlitihueke Dios porque taranc tatutakolh catzisiní y tzúculh tatatlaná lata tajicuankolh.

¹⁰ Pero amá ángel cahuanilh:

—Ni cajicuántit, aquit cminit cchuaniyán laclán tachiuhin nima snun ama lipaxahuá minacujcán y huak cristianos.

¹¹ Nac Belén ixcachiquín rey David lakahuanit jaé catzisiní tí ama calakmaxtuyán, huá Mimpuchinacán Cristo tí kalhipanántit.

¹² Capítit acxilátit. Camán cahuaniyán la nalakapasátit, litáksuitcanit táanchut y tramicanit ixpuhuaycán quitzistancanín.

¹³ Acxni tuncán talilacahuánampá pulhuhua ángeles xalac akapún y tzúculh tatlí alabanzas ixtalakachixcuhuí Dios, ixtahuán:

¹⁴ —Clakachixcuhuyáu ixlilanca Dios nac akapún y nac caquilhtamacú ccalipaxahuayáu cristianos tí calacsacnit lipaxáu calitlán natalatamá.

¹⁵ Ixlipuntzú huak ángeles tamparakolh nac akapún y amá ixmaktakalhnánin borregos tarahuánilh:

—Chí tuncán cahuí acxiláu tú quixtaxtunit nac Belén a ver para xlicana tú quincamaxcatzínin Quimpuchinacán.

¹⁶ Xlacán lacapala talh nac Belén y xlicana tatákasli María y José, na tácxilhli amá skata tramicanit nac ixpuhuaycán quitzistancanín.

¹⁷ Astán tzúculh talacspita la chatum ángel ixcalitachihuinanit amá skata.

¹⁸ Y huak tí takáxmatli ixtachihuincán ni tamakacháxilh huanchi chú ixtachihuinanit amá ixmaktakalhnánin borregos.

¹⁹ María ixlipuhuan ixnacú lata tú ixquixtaxtunit, pero nití ixuaní huata xlá ixcatzí ixtalacapastacni.

²⁰ Amá lacchixcuhuin tatáspitli ní ixtahuilana ixborregoscán ixtalakachixcuhuitilhá Dios ixtapaxcatcatzínin la ixmakantaxtunit tú cahuanilh amá ángel ama tácxila.

Huilinicán Jesús ixtacuhuini amá skata

²¹ Ixlitumá ixnaticún tamakantáxtihl la ixtalismaninít judíos tatlahuá xalakkahuasán skatán y huilínica ixtacuhuini Jesús la ixuanít amá ángel tí lakpaxiáhlhnalh María acxni ya ixtatayá itskata.

²² Ixley Moisés ixlimapaksinán, acxni nalakahuán çatum skata calínica Dios aktum lilakachixcuhuín xlacata nalipaxcatcatzínicán ixtalakalhamán. María y José tálilh Jesús nac lanca pusículan xla Jerusalén y tamalácnulh ama liscuja Dios.

²³ Porque nac ixtapáksit Moisés tatzoknit: “Xlahuán actzu kahuasa nima namalakahuani çatum puscat, camatunujca xlacata namacuaní Dios.”

²⁴ Xlacán talakachixcuhuínalh la ixlimapaksinán Dios nalakachixcuhuicán, tlan ixmaknicán tantuy tanzásnat o tantuy lactzu pichón.

²⁵ Amá quilhtamacú ixlama nac Jerusalén çatum chixcú ixuanicán Simeón. Xlá tancs ixlama ixlipahuán Dios ixlihuak ixnacú ixkalhima Dios namakantaxtí la ixmalacnunit ama calakmáxtú tí xalac Israel. Espiritu Santo ixlama nac ixnacú

²⁶ y huá ixmacxcatzíninít xlacata ni ixama ní hasta xní nalilakapasa ixlakastapu Cristo tí ixama malakachá Dios nacalakmáxtú cristianos xalac Israel.

²⁷ Pihuá Espiritu Santo malacpuhuánilh Simeón caalh nac pusículan amá chichiní y acxni cácxilhli la José y María ixtalimín Jesús xlacata natalakachixcuhí Dios ixlacata Jesús la huan ixley Moisés,

²⁸ Simeón chixli amá skata, paxcatcatzínilh Dios tú ixtlahuanít y chuné tzúculh chihuinán:

²⁹ Quimpuchinacán Dios, tlaná quilimakxtaka cacnilh lipaxáu porque makantaxti tú quimalacnuni cama acxila.

³⁰ Chí clilakapasnit quilakastapu amá tí malakachanita caquilhtamacú nacalakmáxtú cristianos.

³¹ Huix lilhcanita nacapuxcún huak cristianos.

³² Xlá la ixtaxkákēt chichiní ama huan tí ama camalacahuani huak cristianos xala caquilhtamacú tí ni talakapasán.

¡Ama malakapasninán lanca mintacuhuini ixlitilanca pulataman Israel!

³³ José y María huata acs tatáyalh ni tamakacháxilh huanchi Simeón mákat ixlilacachanit ixlatámat amá skata.

³⁴ Astán Simeón casicunátláhuah y chuné tachihuínalh ixnana amá skata:

—María, huix snun pat lipuhuana porque jaé skata lilhcanit nac Israel luhua ama taliakchakxa y talhtuja, pero na luhua ama talipaxahuá tatatlahuán. Ni caj maktum xlá ama malakapasninán Dios, pero luhua ama talakmakán.

³⁵ Ni caj maktum nac minacú huix pat maklhcatziya la calimknica espada porque luhua ni ama tacxilhpútún acxni nacaliyahua cristianos tú tzeq talacpuhuán nac ixnacujcán.

³⁶ Nac pusículan na chilh çatum puscat tí tlan ixacxcatzí ixtalacpuhuán Dios ixuanicán Ana, ixticú ixuanicán Fanuel, y jaé chixcú ticamalacatzúquilh çatum korutzin ixuanicán Aser makán quilhtamacú. Ana tamakáxtokli acxni snuncu tzumat ixuanit y talatámalh ixtakolú huata aktujún cata porque nilh y chí snun chatta ixuanit.

³⁷ Ixkalhiyá ochenta y cuatro años lata viuda ixtamakxtaknit. Yaj ixtaxtú nac pusículan, cacuhuini y catzisiní ixliscuja Dios tzapu ixkatxtaknán y ni ixlimakxtaka kalhtahuakaní Dios.

³⁸ Acxni tuncán chilh Ana y paxcatcatzínilh Dios tú ixtlahuanit y tzúculh calitachihuínán Jesús amá cristianos tí ixtakalhimana nac Jerusalén nacalakmáxtú Cristo acxni namín.

³⁹ José y María talakachixcuhinankolh nac pusículan xla Jerusalén la ixlimapaksinán Moisés, astán tatáspitli nac ixcachiquincán Nazaret, jaé cachiquín ixlitapaksí Galilea.

⁴⁰ Y juú tzúculh lipaxáu staca Jesús ixtiyama mas licamama, y ixliskalala na ixlitahuacá, y Dios siempre ixacxilhlacachín ixlátamat.

Jesús tamaxtaka nac pusiculan xla Jerusalén

⁴¹ José y María ixtalismaninít cata cata ixtán talakachixcuhuínán xatacuhuíní paxcua nac lanca pusiculan xla Jerusalén.

⁴² Acxni Jesús maspútulh akcutuy cata na linca nac xatacuhuíní paxcua la ixlismanicanít.

⁴³ Amá tacuhuíní kantaxtukolh, José y María putum tatáspitli ixcachiquincán Nazaret y ni para caso tatláhuah xlacata Jesús ixtamaktaknit nac Jerusalén.

⁴⁴ Pues como huak cristianos putum ixtataspita ixcachiquincán xlacán ixtapuhuán Jesús ixcatamín ixamigos. Pero smalankán acxni talikalasquinilh ixtapakánat ixlitalakapasni,

⁴⁵ ni chatum tí kalhtásilh. Huá xlacata talitáspitli nac Jerusalén xlacata natalacaputzá aná porque ixtaliakatuyún.

⁴⁶ Aktutu chichiní talacapútzalh y acxnicú taquitákasli nac pusiculan. Jesús ixuí nac ixitacán amá laskalala lacchixcuhuín tí ixtamasí ixtapáksit Moisés ixcakaxmatma y ixcakalasquiní tú ixcatzīputún.

⁴⁷ Xlacán ixtacacni ixliskalala porque tancs ixkalhtinán. ¡Ixmacchaní laclanca tala-capastacni masqui actzu kahuasacú ixuanit!

⁴⁸ Ixnaticún acxni tácxilhli tí ixcatachiuhinama ixkahuasacán ahuata acs tatáyalh. María ixnana huánilh:

—Ticu, ¿huanchi chú quilatlahuanitáú? Aquit y minticú ccalacaputzanítán y xaccalipuhumán para tú ixpaxtoknita.

⁴⁹ Jesús cakálhtilh:

—¿Huanchi quilalacaputzáu alacatunu? ¿Ni para tziná lacpuhuántit xlacata xac-tanuma nac pusiculan ana ní quilítláhuat tú quilimapaksinít Quinticú?

⁵⁰ Xlacán ni tamakacháxilh ixtachiuhín,

⁵¹ pero María ixlipuhuán ixnacú lata tú ixquitaxtú nac ixlátamat ixkahuasa. Jesús catataspitpá ixnaticún nac Nazaret y huak ixcakaxmatní tú ixtahuaní catláhuah.

⁵² Lakasut tzúculh tachixcuhuí, ixliskalala mas y mas ixlitahuacá chali chali. Dios ixlakati ixlátamat y na chuná huak cristianos ixtalipaxahuá la tancs ixlama.

3

Juan Bautista tzucú lichihuinán Dios

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

¹ Nac Roma ixkalhí akcuquitzis cata lata istzucunít mapaksinán emperador Tiberio César, nac Judea ixmapaksinán gobernador Poncio Pilato, nac Galilea ixmapakdinán rey Herodes, nac Iturea y Traconite ixmapaksinán Felipe ixtacam Herodes y nac Abilinia ixmapaksinán Lisanas.

² Nac Jerusalén xanapuxcun curas ixcahuanicán Anás y Caifás.

Na huá jaé quilhtamacú acxni Juan ixkahuasa Zacarías ixlama nac desierto ana ní nití ixtalamana, Dios macxcatzínilh calichihuinilh la malacatzuquiputún ixtapáksit nac ixlamatcán cristianos.

³ Xlá tzúculh lakatzalá ixquilhpan kalhtuchoko Jordán, ixcamakalhchihuiní cristianos catalakxtapálih ni tlan ixlamatcán y nacakmunucán xlacata Dios nacamatzankenaní ixtalakalhincán.

⁴ Chuná jaé kantáxtulh tú istzoknit nac Escrituras profeta Isaías ixlacata Juan: Nac desierto takaxmatí la aktasá acxni makalhchihuininán chatum chixcú: “Catacáxtit, tancs calatapátit, titum catrapítit ixtijia milatamatcán, pues mima calakpaxialhnanán Mimpuchinacán.

⁵ Namá tí nī talipahuán Dios talitanú la cakahpūlhman, pero amāca limatzamacán lactlān tapuhuán.

Namá tí talactlancán talitanú la sipi y talhpán, pero amāca calimacaxtumicán lactlān talacapistacni.

Namá tí nī tancs talamaña talitanú la laklhkahuili tijia, pero amāca camatanacsacán; na talitanú la catliliqui tijia, pero amāca cacatacscán.

⁶ Y huak cristianos xala caquilhtamacú ama t̄axila amá chixcú tí malakachañit Dios naxokónán ixtalakalhincán ixcamán.”

⁷ Lhuhua cristianos tzúculh talakán Juan xlacata nacakmunú. Xlá chuné ixcatāchihuínán:

—¡Huixín la xcananín luhua! ¿Ticu cahuanín para takmunuyátit pat taxtuniyátit takxtakajni nima talacatzuhuma?

⁸ Mas camacuaniyán pulā calakxtapalítit milatamatcán y camasítit xlicana lapanántit la lactlān cristianos. ¿A poco puhuanátit huixín nítú ama capaxtokán porque litanuyátit ixlitalakapasni Abraham? Namá nítú limacuán porque aquit tancs ccahuaniyán, Dios para ixlacásquilh tlan calakxtapalí catuyahua chíhuix y ixlitalakapasni Abraham catlahuá.

⁹ Dios cacxilhnit luhua cristianos la quihui nima yaj tú talimacuán; ixhacha makapuyahuanittá ama camaxokóni. Namá cristianos tí calimacán quihui nima yaj tamastá tlan ixtahuácat nac ixlatamatcán ama catancá, y ama camapú nac lhcúyat.

¹⁰ Acxni ixtakaxmata jaé tachihuín xlacán ixtakalasquiní:

—¿Tucu quilītlahuatcán xlacata nactaxtuniyáu?

¹¹ Juan ixcakalhtí:

—Tí kalhí aktuy ixlhakat, camasquihuilh aktum tí nítú kalhí, amá tí kalhtaxtuní ixtahuá catahuáyalh tí nī kalhí tú nalihuayán.

¹² Makapitzi ixmalakaxokenanín tumín tí ixcalimacancán lacsun talanit na talákmilh Juan xlacata nacakmunú y takalasquinilh:

—Maestro, aquín, ¿tucu quilītlahuatcán xlacata natasí clakxtapalinitáu quilatamatcán?

¹³ Xlá cakálhtilh:

—Nī cacamalakaxokétit cristianos lihuacá la calimapaksicanítantit.

¹⁴ —¿Y aquín, tucu quilītlahuatcán? —na ixtakalasquiní makapitzi soldados.

—Nítí camaklhtítit xafuerza ixtumín. Nī caliakskahuinántit tí nítú tlahuanit xlacata namalacapucán. Camaklhtinántit mintaskaucán y nī calacputzátit la nakalhananátit —ixcakalhtí Juan.

¹⁵ Huak cristianos ixtakalhimaña namín Cristo caquilhtamacú tí nacalakmaxtú, y makapitzi ixtapuhuán para Juan Cristo ixuanit, o nī huá.

¹⁶ Juan acxcátzilh tú ixtalacpuhuán y cahuanilh:

—Aquit ccaliakmunuyán chúchut, pero amajá chin chatum tí snun kalhí litlihueke y aquit nī para cmataxtuca ixtasacua nacuán tí nakatxcuta namaxtuní ixtanunu. Xlá ama caliakmunuyán ixlitlihueke Espíritu Santo y ama calixcila mintapuhuancán nac lhcúyat.

¹⁷ Xlá lacpuhuanittá la ama camapitzi cristianos, y nacatlahuá la tí lacsaca ixtachanán, ama maxtú huak palhma nima tlanit lactlān ixtachanán y ama mapú nac lhcúyat nima nicxni mixa, y xascarancua ixtachanán ama maquí nac ixchic.

¹⁸ Juan chuná jaé ixcamakalhchihuíní cristianos y na ixcahuán tunu takalhchihuín xlacata natamakachakxí la Dios ixcamalacnūnima ama calakalhamán nacalakmaxtú.

¹⁹ Maktum lata tzamacán lichihuínalh rey Herodes lihuánilh xlacata ixtalama Herodías, amá puscat ixystá ixuanit ixtachat Felipe. Herodes luhua tú nī tlan ixtlahuanit,

²⁰ pero mas limahuácalh ixtalakalhín porque lata sítzilh tamácnulh Juan nac pulachin.

Juan Bautista akmunú Jesús
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ Lata ya tú ixpaxtoka Juan xlá ixçakmunupulá cristianos, y maktum Jesús na lákalh xlacata naçmunucán. La takmunukolh Jesús tzúculh kalhtahuakaní Dios y acxni tuncán taláçquilh akapún;

²² tásilh la táctalh Espiritu Santo la tantum paloma, jakchipakolh ixtalacapastacni Jesús! Entonces takaxmátihl jaé tachihuín nac akpún:

—Huix Quinkahuasa nima clakalhamán y snun cliçaxahuá la çkalhiyán.

Xalakmakán ixlitalakapasni Jesús
(Mt. 1.1-17)

²³ Jesús ixkalhí puxumacáu çata acxni maçzúquilh ixtascújut çamaçalhchihuíní cristianos. Como ixpuhuancán ixticú ixuanit José, xlá ixçakalhí xalakmakán ixlitalakapasni tí ixçamaçalacatzuquiniç y chuné ixçahuanicán jaé lacchixcuhuín: Ixticu José ixuanicán Elí,

²⁴ ixticu Elí ixuanicán Matat, ixticu Matat ixuanicán Leví, ixticu Leví ixuanicán Melqui, ixticu Melqui ixuanicán Jana, ixticu Jana ixuanicán José,

²⁵ ixticu José ixuanicán Matatías, ixticu Matatías ixuanicán Amós, ixticu Amós ixuanicán Nahum, ixticu Nahum ixuanicán Esli, ixticu Esli ixuanicán Nagai,

²⁶ ixticu Nagai ixuanicán Maat, ixticu Maat ixuanicán Matatías, ixticu Matatías ixuanicán Semei, ixticu Semei ixuanicán José, ixticu José ixuanicán Judá.

²⁷ Ixticu Judá ixuanicán Joana, ixticu Joana ixuanicán Resa, ixticu Resa ixuanicán Zorobabel, ixticu Zorobabel ixuanicán Salatiel, ixticu Salatiel ixuanicán Neri,

²⁸ Ixticu Neri ixuanicán Melqui, ixticu Melqui ixuanicán Adi, ixticu Adi ixuanicán Cosam, ixticu Cosam ixuanicán Elmodam, ixticu Elmodam ixuanicán Er,

²⁹ ixticu Er ixuanicán Josué, ixticu Josué ixuanicán Eliezer, ixticu Eliezer ixuanicán Jorim, ixticu Jorim ixuanicán Matat,

³⁰ ixticu Matat ixuanicán Leví, ixticu Leví ixuanicán Simeón, ixticu Simeón ixuanicán Judá, ixticu Judá ixuanicán José, ixticu José ixuanicán Jonán, ixticu Jonán ixuanicán Eliaquim,

³¹ ixticu Eliaquim ixuanicán Melea, ixticu Melea ixuanicán Mainán, ixticu Mainán ixuanicán Matata, ixticu Matata ixuanicán Natán,

³² ixticu Natán ixuanicán David, ixticu David ixuanicán Isaí, ixticu Isaí ixuanicán Obed, ixticu Obed ixuanicán Booz, ixticu Booz ixuanicán Salmón, ixticu Salmón ixuanicán Naasón,

³³ ixticu Naasón ixuanicán Aminadab, ixticu Aminadab ixuanicán Aram, ixticu Aram ixuanicán Esrom, ixticu Esrom ixuanicán Fares, ixticu Fares ixuanicán Judá,

³⁴ ixticu Judá ixuanicán Jacob, ixticu Jacob ixuanicán Isaac, ixticú Isaac ixuanicán Abraham, ixticú Abraham ixuanicán Taré ixticu Taré ixuanicán Nacor,

³⁵ ixticu Nacor ixuanicán Serug, ixticu Serug ixuanicán Ragau, ixticu Ragau ixuanicán Peleg, ixticu Peleg ixuanicán Heber, ixticu Heber ixuanicán Sala,

³⁶ ixticu Sala ixuanicán Cainán, ixticu Cainán ixuanicán Arfaxad, ixticu Arfaxad ixuanicán Sem, ixticu Sem ixuanicán Noé, ixticu Noé ixuanicán Lamec,

³⁷ ixticu Lamec ixuanicán Matusalén, ixticu Matusalén ixuanicán Enoc, ixticu Enoc ixuanicán Jared, ixticu Jared ixuanicán Mahalaleel, ixticu Mahalaleel ixuanicán Cainán,

³⁸ ixticu Cainán ixuanicán Enós, ixticu Enós ixuanicán Set, ixticu Set ixuanicán Adán, y Adán huá namá chixcú tí xlahuán titláhuah Dios çaquilhtamadú.

4

Tlajaná liçxila Jesús
(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

¹ La makhtinankolh Jesús ixlītlīhueke Espīritu Santo tácutli nac kalhtuchoko Jordán y macxcatzīnīlh caalh latamá lacatum pulataman nac Judea ní nītū ixlama cristianos nac desierto.

² Aná latámālh tipuxum chichiní y nī para makstum kalhuánalḥ tahuá amá quilhtamacú, pero acxni tzincslī tlajaná tzúculḥ lixcīla ixtapuhuan para tlan namatlahuí talakalhín,

³ y huánīlh:

—Para xlicana huix Ixkahuasa Dios y kalhiya liṭlīhueke, jaé chíhuix simīta catlahua.

⁴ Xlá kálhtīlh:

—¡Tó! Pues nac Escrituras huan: “¡Nī huata simīta tlan līlatamá çatum chixcú, na tamaclacasquiní nalīkalhkasa ixlīstacnī ixlīmāpaksīn Dios!”

⁵ Astán tlajaná táalḥ Jesús nac ixakstīn aktum lanca sipi y caj puntzú līmālacahuānīkolḥ huak pūmāpaksīn xala caquilhtamacú y la lićācnīt tahuilana.

⁶ Y amá tlajaná huánīlh:

—Aquit tlan cmaxquiyán liṭlīhueke nacāmāpaksiya jaé lalanca pūmāpaksīn y nacalīpaxahuaya, porque aquit quīmacāmāquīcanīt laṭa tú huī caquilhtamacú, y tlan cmaxquí tí clacasquín.

⁷ Pero tamaclacasquiní naquintatzokostaniya quilakachixcuhuiya la mimpuchiná, y huak mila nahuán namá pūmāpaksīn.

⁸ Jesús nā kalhtīpá:

—Catakenū ní cyá tlajaná, porque nac Escrituras huan: “Huata Dios Mimpuchiná calakachixcuhui, y huata huá cakaxpatnī tú līmāpaksiyán.”

⁹ Astán tlajaná tāampá nac ixakstīn xatorre lanca pūsiculan xla Jerusalén, y huánīlh:

—Para xlicana huix ixkahuasa Dios capatasta laṭa ixlītalhmán jaé pūsiculan.

¹⁰ Pues nac Escrituras tatzoknīt:

Dios ama camalakachá ixángeles natamaktakalhán,

¹¹ y natalīchīpapaxtokán ixmacán xlacata nī natacuacaya y natalaxtapaya nac cachihiixnī.

¹² Jesús kálhtīlh:

—Pero nac Escrituras tatzoknīt: “Mimpuchiná Dios nīcxnī chūta calīkalhkamánanti xlacata natlahuá milacata tú nī macuaniyán.”

¹³ Como amá tlajaná nī cátzīlh la namatlahuí talakalhín Jesús līmáxxtaklī makas quilhtamacú nī taráslaklī.

Jesús matzuquí ixtascújut nac Galilea

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴⁻¹⁵ Como Jesús ixkalhí ixlītlīhueke Espīritu Santo táspitlī nac Galilea y tzúculḥ camakalhchihuínī cristianos nac sinagogas nīmā ixtahuilana cachiquín, y huak ixtalakatí takaxmata ixtachihuín. Nī para makas quilhtamacú tzucuca lićihuinancán ixtascújut huak ixlītilanca amá pulataman Galilea.

Jesús an nac ixcachiquín Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ Jesús alḥ nac Nazaret ixcachiquín ní itstacnīt. Sábado acxni nītī itscuja tánulḥ nac sinagoga la ixlīzmanīnīt. Ixlipuntzú táyalḥ xlacata nalīkalhtahuaká ixtachihuín Dios.

¹⁷ Māxquīca ixlibro profeta Isaías, mālācquīlh amá libro y līkalhtahuákalḥ lacatum ní chuné ixtatzoknīt:

¹⁸ Quintalacapastacnī akchīpanīt ixtalacapastacnī Quimpuchinacán, quilacsacnīt naccāhuanī līpaxáu lactlān y tancs takalhchihuín amá nī lactalīpau cristianos.

Quīmalakachānīt naccāmāxquí lićamama tí snun talakaputzá nac ixnacujcán.

Quimalakachañit nacchuaní la natataxtuní amá cristianos tí la tachín çakalhí ix-talakahincán.

Tí lakatzín talamaña tlan nacçamalachuaní;

tí takxtakajnán cama çamakapaxahuá porque ama tataxtuní.

¹⁹ Cama çamæxcatzíni cristianos la Dios ama malacatzuquí quilhtamacú çalakalhamán tí talipahuán nac ixnacujcán.

²⁰ La likalhtahuakakolh amá libro malakacháhuah y maxquipá tí ixcuentajnán nac sinagoga; astán curucs tahuí. Pero como huak cristianos acs ixtalacanjit

²¹ xlá chuné çatachihuínalh:

—Nac milacatincán chí kantaxtunít tú ccalikalhtahuakanín nac Escrituras.

²² Huak amá cristianos talakátih la çatachihuínalh Jesús porque ni ixtacatzí nicu ixlimakachakxí laclanca talacapaścacni nima ixçahuaní. Makapitzi tzúculh tarahuaní:

—¿Ni huá jaé chixcú ixkahuasa José?

²³ Jesús çahuánilh:

—Aquit ccatzí amán quilahuaniyáu amá tachihuín: “Para huix cuchiná na camaksanica micstu.” Y na amán quilahuaniyáu: “Aquin ccatziyáu la çatlahuanita mintascújut nac Capernaum, para xlicana, chí na cacatlahua mintascújut juú nac mimpulataman.”

²⁴ Jesús çahuanikolh:

—Aquit cama çahuaniyán la quitaxtú, ni huí çatum profeta tí lipahuancán y lakalhamancán nac ixpulataman.

²⁵ Çaksántit amá quilhtamacú acxni latámah profeta Elías, juú nac Israel ni sénalh aktutu çata aítat y milh lhuhua tatzínsnit ixlitlanca pulataman. Lhuhua viudas xalac Israel ni ixtakalhí tú natahuá,

²⁶ pero Dios ni malakáchalh Elías cacamaktáyalh. Xlá malakáchalh amá mákat çachiquín huanicán Sarepta ixlitapaksí pulataman Sidón, camaktáyalh çatum viuda xala aná.

²⁷ Na çaksántit acxni latámah profeta Eliseo, xlá makenúnilh ixlepra tátat amá xala mákat chixcú xalac Siria ixuanicán Naamán, y juú nac Israel na ixtalamana lhuhua tatatlanín tí ixtakalhí lepra tátat.

²⁸ Acxni takáxmatli jaé tachihuín huak tí ixtatanumaña nac sinagoga tasitzikolh.

²⁹ Tatáyalh, tachípalh Jesús y tálilh nac quilhapan çachiquín. Como amá çachiquín iXuí nac aktum sipi, tálilh nac aktum lacatalhpan; aná ixtatanlaklimputún xlacata natamakní.

³⁰ Pero Jesús çamaktzánkellh y pasárlalh ixlacatincán y alh alacatunu.

Çatum ixmakatlajanit tlajaná y aksanán

(Mr. 1.21-28)

³¹ Jesús çalh nac Capernaum jaé çachiquín ixlitapaksí Galilea, y acxni huak ixjxcán xlá alh çamakalhchihuíní cristianos nac sinagoga.

³² Xlacán ni ixtacatzí tú natahuán acxni ixtakaxmata la ixmasí ixtalacapaścacni porque acxni ixchihuínán xlicana ixmæcchaní ixtalacapaścacni.

³³ Nac sinagoga ixtanuma çatum chixcú nima ixmakatlajanit ixespíritu tlajaná, y tzúculh maqtasí Jesús:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¡capit alacatunu! Huix tanita quilalactlahuayáu porque aquit clakapasán y ccatzí xlacata Dios lacsacnitán naliscuja.

³⁵ Jesús çatasitzi tachihuínalh:

—¡Acs cataya, tlajaná, y camactaxtu namá chixcú!

Amá ixespíritu tlajaná maquítilh amá chixcú y tamachá çatiyatni, pero mactáxtulh y yaj mas makxtakájnilh.

³⁶ Huak cristianos tajicuankolh, ixtarahuaní:

—¿Tucu yá litlihueke kalhí ixtachihuín jaé chixcú? ¡Cacxíhtit la kalhí litlihueke camapaksi tlajananín y tataxtú!

³⁷ Tú ixtlahuanit Jesús tzucuca lichihuínancán huak lactzú cachiquín xala amá pulataman.

Jesús maksaní xpuhuitichat Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ Jesús táyalh y táxtulh nac sinagoga y alh nac ixchic Simón. Makapitzi taxcalánilh Jesús camaksánilh xpuhuitichat Simón porque ixtatatlá ixkalhí lhuhua palha lhcúyat.

³⁹ Jesús lákahl ní ixmá y limapaksínalh camákxtakli amá lhcúyat y xlicana caj la nítú takenúnilh. Ixlipuntzú táquilh amá chat y tzúculh tlahuá tú nacatahuá.

Jesús camaksaní lhuhua tatatlanín

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-39)

⁴⁰ Acxni smalankánalh lhuhua tí ixtakalhí tipakatzi tátat y tasipánit caliminca ní ixuí Jesús. Xlá chatunu calimacxámalh ixmacán y huak camaksánikolh.

⁴¹ Makapitzi tlajananín tí catamácxtulh Jesús tacxcátzilh ixquilhtzúcut y tzúculh tamaktasí:

—¡Huix Ixkahuasa Dios!

Pero xlá ixcamaquilhacslí ní catachihuínalh porque xlacán ixtacatzí xlacata Jesús Cristo ixuanit tí ixminit calakmaxtú cristianos.

⁴² Lata ya itxkaká amá catzisiní Jesús alh ixquilhpan cachiquín xlacata nítí nacxila, pero lhuhua cristianos talacapútzalh. Acxni taquitákasli tahuánilh catamákxtakli nac Capernaum.

⁴³ Xlá cahuánilh:

—Ná tamaclacasquiní naccahuaní xamakapitzi tí talamana alacatunu calacchiquín Dios camapaksiputún cristianos. Huá namá quintascújut quilimacamincanit caquilhtamacú.

⁴⁴ Chuná amá Jesús ixakchihuínantapulí nac itsinagogajcán judíos nima ixtahuilana nac calacchiquín ixtalitapaksi Galilea.

5

Jesús camaktayá makapitzi chakananín

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús ixakchihuínama ixquilhtun chúchut huanicán Genesaret támilh lhuhua cristianos takaxmata la ixlichihuínán Dios, hasta ixtalacxquití.

² Xlá lálalh ixquilhtun chúchut y cácxilhli aktuy barco nítí ixtajuma, xpuchinanín ixtacutnit ixtalakachekemana istzalhcán aná laczú.

³ Jesús tájulh nac aktum barco xpuchiná ixuanicán Simón, y huánilh calilh tziná lakamákat; aná curucs tahui y tzúculh camakalhchihuíní cristianos lata tajuma nac barco.

⁴ Acxni akchihuínankolh huánilh Simón:

—Calipi mibarco mas xapulmán y aná camuju mintzalh xlacata nachipaya tamakní.

⁵ Simón kálhtilh:

—Maestro, aktum tzisiní cscujnitáu cmujunitáu quintzalhcán y nítú cchipanítáu, pero como huix quilimapakspat cama licxilhpará, a ver tucu tahuacá.

⁶ Simón mújulh istzalh y tahuácalh lhuhua tamakní hasta ixtalacaxtitputún lata istzamá.

⁷ Como snun istzincán catasánilh xamakapitzi ixcompañeros tí ixtatajumana nac xaktum barco xlacata catámilh tamaktayá. Acxni táchilh xlacán ná tzúculh tamatzamá ixbarcojcan, y caj puntzú tatatzámalh amá aktuy barco hasta ixtataktzipunitún.

⁸ Acxni Simón ácxilhli tú ixtlahuanit Jesús ixacstu limaxánalh nī tlan ixkásat; tuncán tatzokostánilh, chuné kalhapálah:

—Quimpuchiná, nī lá ctatalacastucán hasta cmaxánan la clakayán porque aquit ckalhí talakalhín.

⁹ Simón chú ixchihuinanit porque ixmakaklhhanit la ixcamachipinīt Jesús lhuhua tamakní, y xamapitzi na chuná ixtajicuanit.

¹⁰ Ixlakkahuasan Zebedeo, Jacobo y Juan, ixcompañeros Simón na ixcamakaklhhanit tú ixtalilacahuananit. Jesús huanipá Simón:

—Nī cajícuanti, porque chí camán masiniyán la cachipacán cristianos tí taktzankanit.

¹¹ Amá chakananin acxni talíchalh ixbarcojcan nac ixquilhtún takxtakmákalh lata tú ixtakalhí y tatakókelh Jesús.

Jesús maksaní chatum leproso

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquín ní chalh Jesús ixlama chatum chixcú ixkalhí lepra tátat. Acxni ácxilhli Jesús xlá malacatzúhuilh y tatzokostánilh hasta talacátalh catiyatni y chuné akaxcúlih Jesús:

—Quimpuchiná, ccatzí tlan quincuchiya para lacasquina caquimaksani.

¹³ Jesús limacxámalh ixmacán y kálhtilh:

—Clacasquín, y caksánanti tuncán.

Huata chihuinanikolh Jesús amá chixcú tuncán máxtakli ixtátat.

¹⁴ Astán akastacyáhuah nítí calimakalhchihuínilh tí ixmaksaninīt, y limapáksilh tú ixliltláhuat:

—Capit putzaya chatum cura tí namaluloka makxtaknitán mintátat, y camasta lilakachixcuhuín la huanit Moisés milimastatcán huixín tí cakalhiyán namá tátat, y xahuá chuná catihúa nacxilán yaj kalhiyán tátat.

¹⁵ Pero lata ixliama quilhtamacú mas y mas ixlichihuinanacán amá pulatamam tú ixtlahuá Jesús y mas ixtalipahuán. Na chuná mas y mas ixtalitahuacá cristianos tí ixtamín takaxmata ixtachihuín y xlacata nacamakenuní ixtatátcán.

¹⁶ Pero Jesús tzapu tzapu ixán ana ní nī lama cristiano xlacata tlan nakalhtahuakaní Dios.

Jesús maksaní chatum tí ixlaclunchunīt

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú acxni Jesús ixcamakalhchihuínima cristianos na ixtaminīt makapitzi ixmakalhtahuakenacán judíos y ixmakantaxtinanin ixley Moisés xalac Galilea, Judea y Jerusalén. Dios limáxtakli Jesús cacalimalacahuánilh ixliltihueke pues camaksánilh cristianos tí ixtatatlá.

¹⁸ Ixlipuntzú na táchilh putum lacchixcuhuín ixtacucalimín nac ixcamilla chatum chixcú tí nī lá ixtlahuán ixlaclunchunīt. Xlacán ixtatanuputún xlacata natatramí ixtatatlacán ixlacatín Jesús y namaksaní.

¹⁹ Pero como snun istzamacán nī lá tatánulh mejor tatáxtulh nac ixakstín chiqui, tamakenúnilh títzu xateja y aná talacmáctilh amá tatatlá y tamápilh lihua ní ixýá Jesús.

²⁰ Jesús makacháxilh amá lacchixcuhuín xlicana ixtalipahuán ixtachihuín huá lihuánilh amá tatatlá:

—Huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

²¹ Amá fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos tzúculh tarahuani: “¿Ticu namá chixcú tí likalkamanama taralacataquima Dios? Juú caquilhtamacú nī huí cristiano tí tlan matzankenán talakalhín huata Dios tlan matzankenán.”

²² Jesús acxátzilh tú tzeq ixtalacpuhuamana y chuné catachihuínalh:

—¿Huanchi puhuanátit ckalhkamanama?

²³ Quilahuní, ¿tucu mas tuhua makantaxticán, huanicán chatum chixcú: “Huak mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Cataqui, casacti mincamilla y catlahuanti”?

²⁴ Aquit Xatalacsacni Chixcú camán calimalacahuaniyán ixlitihueke quintachihuín: para cmaxaní jaé chixcú ni lá huanátit ni ckalhí litihueke cmatzankenán talakalhín caquilhtamacú.

Jesús huánilh amá chixcú tí ixtatatlá:

—Aquit climapaksiyán cataqui, casacti mincamilla y capit nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú tuncán aksánalh, táquilh, sacli ixcamilla ní ixlimincanít y alh nac ixchic paxcatcatzinitilhá ixlitlanca Dios lá ixaksananít.

²⁶ Huak tí tácxilhli lá cúchilh Jesús amá chixcú ixtacacní ixtascújut hasta tajicuankolh y tzúculh tapaxcatcatzini ixlitlanca Dios lá ixcamalacahuaniñit. Ixtahuán:

—Jaé quilhtamacú acxilhnítáu laclanca tascújut.

Jesús huaní catakókelh chatum ixmalakaxokená tumín

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

²⁷ Astán Jesús táxtulh amá cachiquín y tatánoklhli chatum chixcú ixmalakaxokena tumín huanicán Leví; xlá curucs ixuí ana ní ixmatajinán. Jesús huánilh:

—Huix nā caquintakoke ana ní cama an.

²⁸ Leví tuncán táyalh, akxtakuíilh láta tú ixkalhí y nā takókelh Jesús.

²⁹ Ni alh luhua chichini tláhuah aktum fiesta ixlacata Jesús. Xlá lakxtum catahuáyalh luhua ixmalakaxokenanín tumín y luhua cristianos tí ni ixtamakantaxtí ixley Moisés.

³⁰ Makapitzi ixmakalhtahuakenacán judíos y fariseos acxni tácxilhli tí ixcatahuayama Jesús tzúculh talichihuínán y tahuánilh ixdiscípulos:

—¿Huanchi mimakalhtahuakenacán y huixín lakxtum catahuayanátit ixmalakaxokenanín tumín y namá ixtlahuananín talakalhín tí ni tamakantaxtí ixley Moisés?

³¹ Jesús cahuanilh:

—Ni tamaclacasquín doctor tí tapuhuán ni tatatlá y tlan talamana, huata tamaclacasquín cuchiná tí takalhí tátat.

³² Aquit ccalakminít tí tacatzí takalhí talakalhín xlacata natalakxtapalí ixlatamtácmn, y ni ccalakminít tí tlan talamana tapuhuán.

Jesús masí lá katxtaknancán ixlacata Dios

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³ Makapitzi nā takalasquínilh:

—¿Huanchi tí takaxmatnít tú calimapáksilh Juan Bautista y nā chuná fariseos tzapu takatxtaknán xlacata mas tlan natakalhtahuakaní Dios y tí huix takokeyán tahuayán catuyahuá quilhtamacú?

³⁴ Jesús cakálhtilh:

—Quilahuní, ¿puhuanátit huixín miníní natakatxtaknán tí cahuanicanít natán nac aktum putamakaxtokni mientras aná cātalahui xaliit kahuasa? Ni capuhuántit xlacata amá kahuasa namatlaní tí nakatxtaknán y ni nahuayán.

³⁵ Pero nachán quilhtamacú nalakó fiesta y amá kahuasa naán alacatunu, nā chuná lá aquit cama akspulán, entonces quidiscípulos nā natakatxtaknán masqui nítí cacalimapáksilh.

³⁶ Jesús cahuanipá jaé takalhchihuín:

—Chatum cristiano ni miníní nachucú actzū sasti lhakat, lá sasti quintamasín, y lilakuilí aklhchū ixlhakat lá ixley Moisés; porque entonces paxcat tlahuá sasti ixlhakat nimá kalhí y nítú limacuán porque actzū sasti lhakat ni lá tlan tataxtokó namá xaklhchū ixlhakat.

³⁷ Chuná lītum nī mininí mujucán sasti pulque acxni tlihuekema nac aklhchū ixmakxuhua borrego porque namá sasti pulque tlan mapapanká lalchchū ixmakxuhua borrego y acxtum talaktzanká.

³⁸ Huá xlacata siempre mininí mujucán sasti pulque nac sasti ixmakxuhua borrego xlacata acxtum natatlihueklha y natatayaní.

³⁹ Chí ccahuaniyán amá tí kalhuánán pulque nima makán tlihuekenit acxni kalhuánán xasasti nī lakatí porque catihúa huan: “Pulque nima makán tlihuekenit mas tlan.”

6

Ixdiscípulos Jesús tapulhú trigo acxni nití suja

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú acxni ixlihuancán tí nascuja, Jesús ixcatatlahuama ixdiscípulos nac ixpuchancan trigo. Xlacán tápuxli ixtahuácat trigo tzúculh talipaksa ixmacancán xlacata natahuaniní ixtahuácat.

² Makapitzi fariseos tí scarancua ixtamakantaxtí ixley Moisés camanóklhulh y tahuánilh Jesús:

—¿Huanchi scujátit jaé quilhtamacú acxni nitú quiltilahuatcán?

³ Jesús calacatitáyalh ixdiscípulos y cahuánilh amá fariseos:

—¿A poco amán quilahuaniyáu nī likalhtahuakanitántit tú titláhualh rey David maktum quilhtamacú acxni catátzincslī ixcompañeros?

⁴ Milicatzitcán xlacata rey David tánulh nac ixpusiculan Dios y catiyalh tasicunatlau simita nima huata curas ixcalimakxtakcán natahuá. Xlá tzúculh lihuayán y na catáhualh ixcompañeros tí ixtatakokenit.

⁵ Jesús cahuanikolh:

—Xahuá, milicatzitcán xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú y Dios quimacamaxquinít jaé chichiní, y tlan tatlahuá cristianos tú talacasquín para aquit nī clihuán.

Jesús maksaní chatum tí ixmacascacnit

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Maktum quilhtamacú acxni ixjaxcán Jesús ixcamakalhchihuínima cristianos nac aktum sinagoga y aná ixtanuma chatum chixcú itscackonit ixpakcana ixmacán.

⁷ Lata makasa quilhtamacú makapitzi ixmakalhtahuakenacan judíos y fariseos ixtatzucunít tascalí Jesús para namaksaninán acxni ixlihuancán tí nascuja, y chuná tlan natamalacapú.

⁸ Jesús huak ixcatzí tú ixtalacchicaninít amá lacchixcuhuín huá lihuánilh amá chixcú tí ixmacatatlá:

—Cataya xlacata huak natacxilán.

Xlá táyalh y lákahl la limapáksilh Jesús.

⁹ Y cahuánilh amá lacchixcuhuín tí ixtascalimana:

—Quilakalhtíu tú cama cakalasquinian: ¿Tucu mas macuán tlahuacán jaé quilhtamacú acxni lihuancán tí nascuja, tú tlan, o tú nī tlan? ¿Lakmaxtunicán ixlistacni chatum cristiano, o limakxtakcán canilh?

¹⁰ Jesús acs calacanicolh amá tí ixtatanumana nac sinagoga y limapáksilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Huata stonkli ixmacán tuncán caj la nitú tatzámalh ixlihua y tlan aksánalh.

¹¹ Amá lacchixcuhuín licuánit tasitzilh y tzúculh talichihuínán tucu tlan natatlahuaní Jesús.

Jesús calacsaca chacutuy lacchixcuhuín tí natalichihuínán

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Maktum quilhtamacú Jesús talacácxtulh aktum sipi xlacata nakalhtahuaká y aná kalhtahuakánih Dios aktum tziśní.

¹³ Acxni xkákah çatasánih makapitzi lacchixcuhuín tí siempre ixtatakokenit y calácsacli çacutuy calimapaçúhuilh apóstoles.

¹⁴ Jaé çacutuy apóstoles tí calilhcalh chuné ixcahuanicán:

Simón, pero Jesús limapaçúhuilh Pedro,

Andrés ixtacam Simón,

Jacobo y Juan,

Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo, Tomás,

Jacobo ixkahuasa Alfeo,

Simón, jaé chixcú xapulh ixçatalapulá putum tí ixtalitapaçúhuí cananistas,

¹⁶ Judas ixtacam Jacobo y xaçatum Judas Iscariote tí astán macamástalh Jesús.

Jesús camakalhchihuini luhua cristianos

(Mt. 4.23-25)

¹⁷ Astán Jesús çatatalacáctalh ixapóstoles amá sipi y tatáyalh lacatum ní çaxtum tziná pues luhua cristianos xalac Judea, Jerusalén y hasta tí ixtalamana ixquilhtun pupunú nac çachiquín ixcahuanicán Tiro y Sidón, ixtaminít takaxmata ixtachihuín Jesús, y makapitzi ixtamín porque ixtalacasquín cacamaçsánih Jesús.

¹⁸ Y na ixçamaçsaní tí ixçamakatlajanít tlajananín çamaçxtakajní ixmacnican cristianos.

¹⁹ Na chuná ni çaj çatum ixmalacatzuhúí xlacata namacxamá porque xlá ixkalhí litlihueke nac ixmacni y amá tatatlanín tí tamacxámah huak taçsánalh.

Jesús huan nití calilakapútzalh ixlátamat

(Mt. 5.1-12)

²⁰ Jesús acs çalacácxilhli huak ixdiscípulos tí ixtatakoké y çahuánih:

—Capaxahuátit ni çakatuyúntit huixín tí litayayátit huí tú çatzankaniyán nac minacujcán pues la jaé tí Dios lakatí çamaklhtinán nac ixtapáçsit.

²¹ Capaxahuátit ni çakatunúntit huixín tí xlihuak minacujcán lacputzayátit la tancs nalatapayátit la tí talakatí talikalhkasa aktum lan tahuá, porque Dios ama çamaxquiyán tú nalikalhkasa milistacnicán.

Capaxahuátit ni çakatuyúntit huixín tí ni laccamama laktasayátit tú tapaxtoka cristianos porque Dios ama çamaxquiyán licamama natziyanátit.

²² Capaxahuátit ni çakatuyúntit huixín acxni çaj quilacata aquit Xatalacsacni Chixcú cristianos xala çaquilhtamacú nacasitziniyán nacaktlakalipincanátit nacalikalhkamanán y nacalakmakancanátit la laçixcájnít cristianos.

²³ ¡Capaxahuátit y ni calakaputzátit namá chichiní! Porque ama çan quilhtamacú paç çamakatzinicanátit mintaxokoncán nac akapún. Ni çajicuántit, çaksántit la namá cristianos na tamaxtakájnih xalakmakán profetas tí talatámah xapulh.

²⁴ Pero snun cçalilakaputzá namá ricos tí huata talacputzá la natalipaxahuá ix-tumincán çaquilhtamacú.

²⁵ Koxitanín huixín tí nitú çatzankaniyán chí çaquilhtamacú porque ama çan quilhtamacú ama tzinsa milistacnicán. Koxitanín huixín tí lipaxáu tziyanátit porque ama çan quilhtamacú paç tasayátit la lipuhuán minacujcán.

²⁶ Koxitanín huixín tí maçlaniyátit cacalimaçlanicántit laçlan tachihuín porque xalakmakán judíos na chuná ixtamaçlaní namá makapitzi akskahuinanín profetas.

Tí lipahuán Jesús lakalhamán ixtacristianos

(Mt. 5.38-48; 7.12)

²⁷ Huixín tí quilatakoyéu, tlan çakaxpáttit tú çaman çahuaniyán: Huixín cacalalalhamántit tí çasitziniyán, cacatlahuanítit litlán tí ni çacxilhputunán.

²⁸ Cacałakalhamántit amá tí cašipaacxilán y cacalıkalhtahuakátit ixlacatın Dios xlacata nıtú natapaxtoka tú nı tlan amá tí camaxxtakajniyán.

²⁹ Para çatum cristiano lakakaxiyán milacán calımáxtakti na calakakaxın nac milakatu, y para tí maklhtiyán minchamarra na camaxqui milhákat.

³⁰ Para çatum cristiano huı tú maclacasquın y maksquinán para kalhiya camaxqui; y para tí maklhtiyán tú ixmaclacasquina nı catlahua fuerza camaklhti, ¡catatamáxtakli!

³¹ Huix cacatlahuani lıtlán xamakapitzi cristianos na chuná la ixlakati catatlahuanın lıtlán xlacán.

³² 'Calacpuhuántit tú cama cahuaniyán: Para huix huata capaxquiya tí na tapaxquiyan, ¿nicu nalılakapascana tlahuápat tú tlan? Pues tí nı talıpahúan Dios na talakalhamán tí capaxquí.

³³ Para huix huata catlahuaniya lıtlán tí na tatlahuaniyan lıtlán, ¿nicu nalılakapascana tlahuápat tú tlan? Pues tí lacsnúñ talanıt na tamaktayá tí catlahuanı lıtlán.

³⁴ Chuná litum para huata camasacuanıya tumın tí nataxokonıyan, ¿nicu nalılakapascana tlahuápat tú tlan? Pues hasta namá laclıxcájnit lacchixcuhuın na tamasacuanı tumın tí tancs tacatzı ama caxokonı.

³⁵ Huixın tí quilalıpahuanáu, cacalalhamántit tí cašitziniyán. Para çatum huı tú maclacasquın, camaktayátit y camasacuanıtıt para kalhiyátıt maşqui tancs catziyátıt niçxni ama caxokonıyan, y Dios tí nıtı macchanı ixlıtlıhueke ama camaxquiyan mintaxokonán, y nac caquilhtamacú catıhuá ama calımanuyán xlıcana huixın ixcamán Dios, pues xlá quilhpaxtum calakalhamán cristianos, la tí niçxni tapaxcatcatzını tú camaxquí, y la tí lacsnúñ talanıt.

³⁶ Huixın cacalalhamántit huak cristianos na chuná la Mimpuchinacan Dios calakalhamán huak ixcamán.

*Tı lakatı lhcuyuyahuá ixtacristiano maş ama xokonán
(Mt. 7.1-5)*

³⁷ 'Huixın nı huata caputzátıt lichihuınanátıt tú nı tlan tatlahuá tunu cristiano xlacata Dios na nı naputzaniyan huata tú nı tlan tlahuanıta. Na chuná nı huata camalacapıtıt tú nı tlan takalı xamakapitzi xlacata Dios na nı huata nacalımalapuyán tú nı tlan kalhiyátıt. Camatzankenánıtıt tú nı tlan catlahuaniyan mintacristianoscán xlacata Dios na nacamatzankenaniyan tú nı tlan tlahuanıtántit.

³⁸ Huixın cacamaxqutıt mintacristianoscán tú tamaclacasquın y Dios nı ama aktzonksuá capuspitniyan mintaxokonán; ama camatzamaniyan mimorralcán, actzucú ama huılı hasta ama takalhmakán xlacata nacalıkalhtaxtuniyan. Lata ixlılhuhua tú namaxquiyanıtıt mintacristianoscán acxni tú maclacasquın, Dios na chuná ixlılhuhua ama camaxquiyan.

³⁹ Jesús na cahuánıh jaé takalhchihuın:

—¿Puhuanátıt huixın çatum lakatzın tlan makachıpalın tunú ixtalakatzın? ¿Nı puhuanátıt para tatlahuán caj laktzú taán talhtuja ixçatuyacán?

⁴⁰ Na chuná çatum kahuasa tí kalhtahuakamajcú, ¿a poco tlan makatlajá ixmakalhtahuakená? Pero para litayá ixtakalhtahuaka tlan tatalacastuca ixmakalhtahuakená.

⁴¹ 'Chı na cahuaniyan, ¿nicu liçxila actzu palhma niıma lacatanuma mintacristiano nac ixlakastapu, pero nı maklhcatziya xlacata nac milakastapu lacatanuman maş lanca actzu quihui?

⁴² ¿Nicu likalhiya liçamama huaniya mintacristiano: "Cama lacamaxtuyan namá actzu palhma niıma lacatanuman", y huix nı maklhcatziya lacatanuman maş lanca actzu quihui? ¡Aksahuına chıxcú! ¡Pula camaxtu namá actzu quihui niıma lacatanuman y nı malacahuaniyan y astán tlan nalacamaxtuya palhma mintacristiano!

Katum quihui l̄ilakapascán ixtahuácat m̄imā mastá

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ 'Aquit ccahuaniyán calilacpuhuántit ixtahuácat quihui: N̄i huí katum tlan quihui m̄imā mastá n̄i tlan ixtahuácat, n̄i para huí n̄i tlan quihui n̄imā mastá tlan ixtahuácat.

⁴⁴ Porque katunu quihui calilakapascán ixtahuácat n̄imā mastá. N̄icxni puxcán ixtahuácat skatan nac akatum l̄htucún, n̄i para puxcán ixtahuácat uvas nac akatum xpáyat.

⁴⁵ Jaé quihui ccaṭamalacastuca cristianos, chaṭum tlan chixcú siempre cahuán lactl̄án tapuhuán porque tlan catz̄i ixnacú, y chaṭum n̄i tlan chixcú cahuán n̄i lactl̄án talacpuhuán porque sn̄un lan̄it ixnacú. Tú l̄ichihuínán ixquilhni chaṭum chixcú tlan l̄ilakapascán ixtapuhuán ixnacú.

Tí lipahuán Jesús la catl̄hualh ixchic

(Mt. 7.24-27)

⁴⁶ '¿Tucu limacuán tzapu quilahuaniyáu: “Huix Quimpuchinacán, huix Quimpuchinacán”, para n̄i tlahuayátit tú ccalimapaksiyán?

⁴⁷ Amá tí quilipahuán y kaxmata y tlahuá tú cl̄imapaksinán cama ṭamalacastuca jaé takalhchiuín:

⁴⁸ Chaṭum chixcú tl̄hualh ixchic, pula cahuáxnalh pulhmán hasta tákasli chíhuix y aná maṭijulh ixchaya. Acxni stacli kalhtuchoko, lákchalh chúchut pero n̄itú tlahuánilh porque xachaya tlan ixtijú nac chíhuix.

⁴⁹ Pero amá tí quinkaxmata y n̄i tlahuá tú cl̄imapaksinán cl̄imacán la chaṭum chixcú n̄imā tl̄hualh ixchic, pero caj putzú maṭijulh ixchaya, y acxni stacli kalhtuchoko lákchalh chúchut n̄i para tuhua maṭicútulh amá chiqui, caj la n̄itú lactl̄hualh porque n̄i tlan ixtijú xachaya.

7

Jesús maksaní ixtasacua chaṭum capitán romano

(Mt. 8.5-13)

¹ Acxni catachihuínankolh amá cristianos tí ixtakaxmatmana Jesús ampá nac Capernaum.

² Aná ixlama chaṭum capitán romano, ixkalhí chaṭum ixtasacua ixnimajá lata ixtatatlá y sn̄un ixlakalhamán.

³ Amá capitán acxni cátzilh la ixlichihuínancán ixtascújut Jesús camalakachalh makapitzi lakkolún judíos catalh tahuání Jesús catl̄hualh l̄itl̄án camilh maksaní ixtasacua.

⁴ Xlacán ṭamalacatzúhuilh Jesús y chuné tzúculh taxcalaní:

—Namá capitán mininí camaktaya,

⁵ porque xlá sn̄un quincalakmaxtunítán y xahuá huá maṭlahuinan̄it aktum quisinagogacán.

⁶ Jesús maṭlanilh y caṭáalh. Alaktzú ixcaṭzankaní natachán acxni támilh talakapaxtoka makapitzi ixamigos amá capitán tí ixcamalakachan̄it y tahuánilh:

—Maestro, yaj sn̄un calácscujti quilacata. Huix sn̄un talipau y n̄i mininí natanuya nac quiákxtaka porque aquit lixcájnit quinkásat.

⁷ Huá xlacata n̄i ckálhilh licamama aquit nacanán lacaputzayán. Para quimaktayaputuna huata calimapaksinanti ixl̄itlihueke mintachihuín y quintasacua naṭsanán.

⁸ Pues huix catziya xlacata aquit na quintamapaksi mas xalactalipau, pero aquit na ccaṭalhí soldados tí quintakaxmatní tú ccalimapaksi. Acxni cuaní chaṭum: “Capit n̄i cama malakachayán”, xlá tuncán an. Acxni cuaní chaṭum: “Caní juú”, xlá tuncán min,

y laṭa tú cliṃapaksí quintasacua xlá tuncán tlahuá. Huá cliḥuaniyán aquit cliḥahuán mintachihuín.

⁹ La kaxmatkolh amá tachihuín Jesús cācnilh amá capitán y acs calacācxilhli huak tí ixtatakokenit y cahuánilh:

—Laṭa ixlitlanca jaé pulataman Israel ni xactakasnit tí quilḥahuanit la jaé chixcú romano.

¹⁰ Amá lacchixcuhuín tatáspitli nac ixchic amá capitán romano y tácxilhli ixaksananittá amá chixcú tí ixtatatlá.

Jesús malacastacuaní ixkahuasa chaṭum viuda

¹¹ Astán Jesús caṭáalh ixdiscípulos nac aktum caḥiquín huanicán Naín y lḥhua cristianos ixtatakokenit.

¹² Lihua ixtachamanajá caḥiquín acxni ácxilhli ixlincán nac campúsantu chaṭum nin. Ixkahuasa ixuanit chaṭum viuda y huata amá tancstum ixkahuasa ixkalhí tí ixninít. Lḥhua cristianos xala amá caḥiquín ixtatakokenit amá puscat.

¹³ Acxni ácxilhli Jesús liḷakapútzalh amá viuda y huánilh:

—Yaj catasa.

¹⁴ Jesús camalacatzúhuilh tí ixtalín caja y jtucs tláhuah! Amá lacchixcuhuín tí ixtacuanit tatáyalh y Jesús tachihuínalh amá xanin kahuasa:

—Kahuasa, aquit cliṃapaksiyán, ¡calacastacuananti!

¹⁵ Amá kahuasa tuncán lacastacuanalh, curucs tahuí y tzúculh chihuínán. Astán Jesús macamáxquilh ixnana amá kahuasa.

¹⁶ Huak cristianos camakáklhalh tú ixtācxilhniṭ y tzúculh tapaxcatcatzíní Dios tú ixtlahuanit. Makapitzi ixtahuán:

—Chaṭum lanca profeta quincāṭalamán jaé quilhtamacú y Dios quincācxilhacachinítán minit quincāḷiscuján aquín ixcamán.

¹⁷ Tú xtlahuanit Jesús lacapala tacatzikolh cristianos xala amá pulataman Judea y nima ixtatāpakxtoka.

Ixdiscípulos Juan takalasquiní para Jesús huá Cristo

(Mt. 11.2-19)

¹⁸ Ixdiscípulos Juan talimākalhchihuínilh jaé ixtascújut Jesús.

¹⁹ Entonces xlá caṭasánilh chaṭuy ixdiscípulos y camalakāchalh ixlacatin Jesús porque xlá tancs ixcatziputún para xlicana Jesús huá Cristo ixuanit tí ixminit calakmāxtú cristianos, o ixamajcú takalhí namín astán tunu.

²⁰ Acxni talákchalh xlacán tamalacatzúhuilh y tahuánilh:

—Juan Bautista quincāmalakachanítán xlacata naccakalasquiniyán para huix Cristo tí ama min quincālakmāxtuyán, o camanajcú kalhíyáu.

²¹ Xlá acs calacācxilhli y tzúculh camāksaní makapitzi tatatlanín tí ixtakalhí tipakatzi tátat y tasipánit, caṭamācxtulh ixespiritucan tlajananín ixmacnican cristianos y camalacahuánilh lakatzín.

²² La tlahuakolh ixtascújut cahuánilh:

—Capítit huaniyátit Juan laṭa tú acxilhniántit y tú kaxpatnitántit. Calimākalhchihuínítit la talacahuánán lakatzín, la tatlahuán tí ixtachalākalhínit, la taksanán tí takalhí lepra, la takahuánán akatapanín, la talacastacuanán tí apenas tanikonit, la calitachihuínancán tí ni lactalipau ixtalakalhamán Dios nima malacnú.

²³ Na cahuanítit xlacata aquit cliḥaxahuá tí tancs quilḥahuán porque ni ama laka-putzaxní.

²⁴ La ṭankolh amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanit Juan, Jesús tzúculh lichihuínán Juan, cahuánilh cristianos:

—Quilahuanú, ¿tucu quicxíhtit acxni quilátit nac desierto? ¿Quililacahuánántit la matzahují un amá kátit nima tatzamá nac desierto?

²⁵ Quilahuníu, ¿tucu quicxílhítit? ¿Ixlacaputzayátit çatum chixcú tí tlan lhakananít la namá nima tahuilana nac pumapaksin? Huixín catziyátit namá lacchixcuhuín tí tlan talhakanán y licacnít talamana tahuilana nac ixchiccán reyes.

²⁶ ¿Tucu ixputzayátit? ¿Ixacxilhputunátit çatum profeta tí malakachanít Dios? Para huá quiputzátit lihuacá tlan porque Juan limacamincanít mas lanca que la çatum profeta.

²⁷ Juan huá namá chixcú tí chuné lichihuínalh Dios nac Escrituras: Pula cama malakachaniyán çatum chixcú tí napulaniyán xlacata nacaxtlahuaniyán tijia ní nalacpasarlaya.

²⁸ Aquit tancs cahuaniyán lata ixlihuakcán cristianos tí tamalakahuanít lacchaján caquilhtamacú nítí macchaní ixlilanca Juan Bautista, pero na cacatzítit xlacata nac ix-tapáksit Dios namá mas ni xatalipau cristiano limacancán mas lanca que Juan Bautista.

²⁹ Huak cristianos tí takáxmatli hasta ixmalakaxokenanin tumin tí ixcakmununít Juan tamakacháxilh xlacata Dios camaxquí ixcamán stalhca taxokón.

³⁰ Pero ixmakalhtahuakencán judíos y fariseos tí ni ixtalitamakxtaknít cacakmúnulh Juan, ni tamatlánilh tú ixcamalacnüninít Dios ama camaxquí.

Jesús calimacán cristianos la lactzácat lactzú camán

³¹ Jesús cahuanipá jaé takalhchihuín:

—¿Niculá xacalichihuínalh cristianos tí talamana jaé quilhtamacú, o tucu xactamalacástuclí?

³² Xlacán tamakslhueké namá lactzácat lactzú camán nima takamanán nac litamáu y nítú tamatlání hasta ixcompañeros tahuán: “¿Tucu lacasquinátit? Ctlakáu tatlín, pero huixín ni tantliyátit; ctliyáu lilakaputza alabanza ni para chú tasayátit.”

³³ Jaé cristianos chuná tapaxtoka porque quilachi caquilhtamacú Juan Bautista; xlá ni ixcatahuayán, ni para ixcatapaxahuá catahuá vino cristianos y huancán xlacata kalhí ni tlan espíritu.

³⁴ Astán cmilh aquit Xatalacsacni Chixcú tí ccatahuayán y acxtum ccatapaxahuá ccatahuá vino cristianos y huancán: “Caxílhítit namá la huata lipuhuan nahuayán y catakachí cristianos, amigos catlahuá tí tamalakaxokenán tumin y tí takalhí lhuhua talakalhín.”

³⁵ Pero ixtalacapaścni Dios tlan tacxcatzí tí calaclhcaninít natacatzí la ama calakmaxtú ixcamán.

Chatum puscat huilini perfume ixtujún Jesús

³⁶ Chatum ixmakantaxtiná ixley Moisés huánilh Jesús caalh tahuayán nac ixchic. Acxni chalh xlá pasárlalh nac mesa y tzúculh catahuayán lata tí ixtahuilana.

³⁷ Nac cachiquin íxlama çatum puscat mima chuta ixaclapulá; acxni cátzilh xlacata Jesús ixanít huayán nac ixchic amá fariseo límilh aktum frasco xatlán perfume.

³⁸ Tatzokostánilh y tzúculh tasá lata ixlipuhuan ixnacú; ixlakaxtájat lituchékelh ixtujún Jesús y litumascácalh ixchíxit; ixtusputa ixtujún ixuilinítilhá perfume nac ixtujún.

³⁹ Amá fariseo tzúculh lacpuhuán: “Para jaé chixcú xlicana profeta ixuá ixacxcátzilh tucu ixkásat namá puscat tí tuchekema pues chuta aclapulá.”

⁴⁰ Jesús cátzilh ixtapuhuan y huánilh:

—Simón, huí tú cuaniputunán.

—Quihuani tú lacasquina, Maestro —kalhtínalh.

⁴¹ Jesús huá:

—Maktum quilhtamacú çatum ixmasacuanina tumin ixtalini tumin çatuy lacchixcuhuín. Chatum ixlini cinco milh pesos y xachatum ixlini ítat milh.

⁴² Como xlacán ñi lá ixtaxokonán amá ixmasacuanina tumín calakalhámah camatzankenánih tú ixtalíní. Chí quihuani, lata ixlichatuycán, ¿ticu mas nalakalhamán napaxcatcatzíní amá chixcú tú matzankenánih?

⁴³ Simón kálhtih:

—Tí mas nalakalhamán huá amá tí matzankenánih mas luhua tumín.

—Xlicana tú huana, Simón —kálhtih Jesús.

⁴⁴ Jesús acs lacánih amá puscat y huanipá Simón:

—Chí tlan calacpúhuanti tú quitaxtuninít jaé puscat. Acxni ctánulh nac mínchic huix ñi áksanti quimaxquiya chúchut tú naclituchaká, pero jaé puscat quilítuchékelh ixlakaxtájat y quilítumascácalh ixchíxit.

⁴⁵ Huix ñi quimacásputti acxni cchilh, pero xlá lata ctítánulh sputma quintujún.

⁴⁶ Huix ñi quihuilíní aceite nac quiáxaka la lismaninítáu aquín judíos, pero xlá quihuilínih xatlán perfume nac quintujún.

⁴⁷ Lata tú tlhuanít quilacata tlan lilakapascán xlacata luhua talakalhín kalhí pero aquit cmatzankenani huak ixtalakalhín. Porque amá tí caj actzú matzankenanicán ixtalakalhín ña caj actzú paxcatcatzíní tí matzankenánih.

⁴⁸ Jesús huánih amá puscat:

—Huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

⁴⁹ Amá cristiano tí ixtahuilana aná tzuculh tahuán:

—¿Cha ticu yá chixcú jaé? ¿Huanchi litanú tlan matzankenán talakalhín?

⁵⁰ Pero Jesús huanikolh amá puscat:

—Huix taxtuniníta porque quilipahuanita; capit lipaxáu, yaj tú calipúhuanti.

8

Makapitzi lacchaján tamaktayá Jesús

¹ Astán ñi ixlimakas Jesús alh akchihuinantapulí amá calacchiquín y catucuxtún xalac Galilea, ixcahuani la Dios camalacnuni camapaksiputún cristianos; ixchacutuycán ixdiscípulos ñicxni ixtakxtakmakán.

² Ña ixtatakoké makapitzi lacchaján tí ixcamaksaninít acxni ixtatatlá, o ixcamacmaxtunít ixespiritucan tlajaná. Jaé lacchaján tí mas ixtamaktayá ixcahuanicán María ixlilakapascán Magdalena y Jesús ixmacmaxtunít chatujún tlajananín,

³ Susana, Juana ixtachat Chuza jaé chixcú ixacpuxcún ixchic rey Herodes y luhua mas lacchaján ixtalimaktayá tú ixtakalhí.

Xataalhchihuín chatum chananá

(Mt. 13.1-23; Mr. 4.1-20)

⁴ Luhua cristianos xala canihua calacchiquín ixtamín takaxmata ixtachihuín Jesús. Lacatum acxni tatamástkli luhua cristianos xlá cahuánih jaé takalhchihuín:

⁵ —Maktum quilhtamacú chatum chixcú alh spuyumí ixtalhtzi ixtachanán nac ixcatucuxtu. Luhua ixtalhtzi ixlichánat tamachá nac tijia; aná lactayamica y lactzu spitu ña chuná tzuculh tasacuá ixtachanán.

⁶ Makapitzi ixlichánat tamachá nac cachihuixni caj tziná ixtalanít tiyat; sok takpulh pero tuncán tascackolh porque ñi ixtakalhí chúchut tú natalilatamá.

⁷ Makapitzi ixlichánat tatamachá nac caxpayatni. Ñi ixlimakas sok takpunkolh pero tamaksnikolh amá kajni porque mas lacapala tástacli.

⁸ Pero luhua ixlichánat tamachá nac tlan tiyat; jaé huak tástacli y makapitzi tamástalh ixtahuacatcán hasta aktum ciento ixtalhtzicán lata akstum lichánat.

La chihuínankolh lata ixlipixchalanca cahuánih cristianos jaé tachihuín:

—Para huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit tú ccahuaniyán.

⁹ Ixdiscípulos takalasquinilh tú ixuamputún amá takalhchihuín,

¹⁰ y Jesús cahuánih:

—Huixín Quinticu Dios camaxcatziniyán la xlá camalacnuni cristianos ama camapaksi pero xamakapitzi cristianos tiene que nacatamalacastucni tú talakapasa, y ni para chú ama taputzá natamakachakxi. Ama talacahuán, pero la nitú catáxcilhi; takahuán, pero nitú tamakachakxi.

¹¹ 'Chí tlan camakachaxítit la cama lacspita namá xatakalhchihuín chananá: Amá ixtalhtzi tachanán chimalacastuca ixtachihuín Dios.

¹² Amá tijia ana ní tatamachá makapitzi ixtalhtzi tachanán ccalimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios pero tlajaná min makenú tachiuhuín mima takáxmatli ixnacujcán xlacata ni natacanajlá y ni natalakmaxtú ixlistacnicán.

¹³ Amá cachihiixni ní tatamachá makapitzi tachanán ccalimalacastuca cristianos tí talakatí takaxmata ixtachihuín Dios y hasta tañajlá laktzú quilhtamacú, pero con takspulá tú ni tlan y calichihuínancán yaj talipahuán porque ni pulhmán tamacanít ixtankaxekcán.

¹⁴ Amá caxpayatni ana ní sok tákpulh tachanán ccalimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tañajlá, pero lata lián ixlatamātcán tzucú takatuyún, tzucú talipahuán huata ixtumincán y la lipaxau natalatamá y chuná tamaksnikó tú ixtalipahuán y ni tamastá ixtahuacatcán.

¹⁵ Amá tlan tiyat ní tatamachá lhuhua tachanán y tamastalh ixtahuacatcán ccalimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tamaquí nac ixnacujcán y tatzaksá tamási ixtahuácat nac ixlatamātcán tú tamakachaxinít.

Chatum cristiano tatalacastuca aktum puskon

(Mr. 4.21-25)

¹⁶ Jesús cahuanipá cristianos:

—Ni huí cristiano tí mapasí aktum puskon y makalhchahuajú nac cajun o manú nac ixtampin ixputama. Huixín catziyátit aktum puskon siempre huilicán talhmán xlacata huak natalilacahuán ixtaxkaket.

¹⁷ Na chuná siempre takascán tú tlan tzeq maquicán, y tú tzeq tlahuacán siempre quicatzicán ixlimakas y calakuán tamakxtaka tú ixmatzekmaça.

¹⁸ Chí cakaxpáttit tú cama cahuaniyán: amá tí kalhiyá tlan talacpuhuán mas amaca maxquicán talacapastacni huak namakachakxi, pero tí caj actzú kalhí amaca maklhticán hasta nimā ixliskalhmaça.

Ixnana ixnatacamán Jesús talikalasquinín

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

¹⁹ Maktum quilhtamacú ixnana ixnatacamán Jesús támilh talacaputzá ana ní ixchi-huinama, pero como snun istzamacán ni lá tamalacatzúhuilh.

²⁰ Chatum cristiano huánilh:

—Minana y minatacamán tayana nac quilhtin tatachihuínamputunán.

²¹ Jesús cahuanilh huak cristianos:

—Quinana y quinatacamán huá namá cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tamakantaxtí tú limapaksinán.

Jesús maxuncú un y pupunú

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú alacatunu pulataman Jesús catatájulh ixapóstoles nac aktum barco y cahuanilh:

—Cahú ixaquilhtutu pupunú.

Xlacán tzúculh tamatlhualín amá barco nac chúchut,

²³ y lata ixtatlahuamana Jesús lhtátalh. Ni mákat ixtanít acxni takétalh akxtulún nac chúchut y tzúculh litatzamá chúchut ixbarcojcan hasta ixtaktziputún.

²⁴ Xlacán tajicuankolh, lacapala talh tamastacni Jesús y tahuánilh:

—¡Maestro, Maestro, jaé barco taktzima, amán muxtuyáú!
 Jesús táquilh, calimapáksilh ixtachihuín amá un y pupunú, y tuncán takénulh; astán acs tatutakolh.

²⁵ Entonces cahuánilh ixdiscípulos:

—¿Nicu alh milicamamacán la huanátit quilalipahuanáú?

Xlacán ni ixtacatzí tú natahuán lata ixtajicuanit, huata ixtarakalasquiní:

—¿Chá tucu ixkásat jaé chixcú tí quincatalapulayán hasta tlan camapaksí un y pupunú y takaxmatní?

Putum tlajananín tamactaxtú chatum chixcú

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

²⁶ Jesús catáchalh ixdiscípulos ixaquilhtutu pupunú nac aktum pulataman huanicán Gadara ixtakalhpaxtoka pulataman Galilea.

²⁷ Amá nac cachiquín ixlama chatum chixcú nima makán ixtamactanumana ixespiritucán tlajananín. Xlá yaj ixlhakanán; ni ixtahuilá nac ixchic ixlataamá nac lhucu nima ixlacahuaxcanit nac talhpán ní ixcapumanucán nin. Acxni táctalh Jesús xlá ni alh lakapaxtoka,

²⁸ y acxni ácxilhli aktásalh, tatzokóstalh ixlacatín y chuné maktásilh:

—Jesús Ixkahuasa lanca Dios, ¿huanchi tana quilapaktanuyáú? Catlahua litlán ni caquilamakxtakajnú.

²⁹ Jaé chixcú chú ixchihuinanit porque Jesús limapáksilh amá ixespíritu tlajaná camactáxtulh amá chixcú. Maklhuhua ixlimakachicán, ixlitantuchicán cadenas xlacata ni natzála, pero acxni ixmactanú amá tlajaná ixmaxquí litlihueke cacalácpuxli y ixaktlakahuaká caalh latamá ana ní ni lama cristianos.

³⁰ Jesús kalasquínilh:

—¿Nicolá huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Clitapacuhuyáú “Legión”.

Chuná jaé ixtalitapacuhuí porque ixchalhuhuacán tí ixtamactanumana amá chixcú.

³¹ Y tamáksquilh Jesús catláhualh litlán ni cacamalakáchalh nataxxtakajnán.

³² Como tácxilhli lhuhua paxni ixtahuayampulá lacatzú nac sipi, amá tlajananín tahuánilh cacamáxquilh litlán catamactánulh amá paxni y Jesús matlánilh.

³³ Amá ixespiritucán tlajananín tuncán tamactáxtulh amá chixcú y tatánulh ixmacnicán paxni. Pero huata tamactánulh tzúculh talactzalanán la catachiyalh y tapatástalh lacatum cakalhpulhman y aná tamuxtukolh nac pupunú amá paxni.

³⁴ Ixmaktakalhnán paxni acxni tácxilhli la tánilh ixpaxnicán tatzalh talh tahuán nac cachiquín y nac catucuxtún tú ixquixtaxtunít.

³⁵ Lhuhua cristianos támilh tácxila tú ixlanit. Acxni táchilh tácxilhli Jesús y amá chixcú tí ixmactaxtunít tlajaná curucs ixuí ixpaxtun Jesús; ixlhakananít, yaj ixchianit, xlacán tajicuankolh.

³⁶ Makapitzi tí tlan ixtácxilhniit la aksánalh amá chixcú tzúculh talacspita la ixtamactaxtunít tlajananín.

³⁷ Acxni tamakachakxikolh amá cristianos xalac Gadara y tí ixtalamana lacatzú, tahuánilh Jesús caalh alacatunu porque ixtajicuán para tú naquixtaxtupará. Xlá tajupá nac barco xlacata naán alacatunu,

³⁸ pero amá chixcú tí maksánilh mactáxtulh tlajananín tzúculh huaní camáxquilh litlán catakókelh pakán ní ixama. Jesús ni matlánilh y huánilh:

³⁹ —Mejor catamáxxtakti, capit nac mínchic y cacalimakalhchihuini xamakapitzi la Dios lakalhamanítán y maksaninítán.

Amá chixcú alh y tzúculh lichihuínán amá cachiquín tú ixtlahuanit Jesús ixlacata.

Chatum puscāt aksánán y chatum tzumāt lacastacuanán calínin
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰ Jesús champá ixaquilhtutu pupunú, huak cristianos tapaxahuakolh acxni tácxilhli porque huak ixtakalhímana.

⁴¹ Chatum chixcú huanicán Jairo ixacpuxcún akchihuínán nac sinagoga xla amá cachiquí lacapala malacatzúhuilh Jesús, tatzokostánilh y xcalánilh caalh nac ixchic,

⁴² porque chatum istzumāt xakcutuy cata ixtatatlá ixnimajá. Jesús táalh, luhua cristianos tatakókelh hasta ixtalacxquití lata istzamacán.

⁴³ Na aná ixán chatum puscāt nima ixkalhiyá akcutuy cata lata itstajma ixkalhni; doctores ixcalilactlahuanit huak lata tú ixkalhí, pero nití ixcaxtlahuanit.

⁴⁴ Xlá malacatzúhuilh Jesús y quilhpaxamánilh ixlhákāt, y tuncán maklhcátzilh la aksánalh porque xúncnilh ní ixtalakahínit.

⁴⁵ Jesús acxcátzilh xlacata huí tí maksánilh y kalasquinínalh:

—¿Ticu xámalh quilhákāt?

Como ni chatum tí litáyalh entonces Pedro y ixcompañeros tahuánilh:

—Maestro, catíhuá lacxquitiyán y tanlaklínán, y huix kalasquinínana: “¿Ticu xámalh quilhákāt?”

⁴⁶ Jesús cahuánilh:

—Huí tí quilítamacuácalh porque aquit tlan cmaklhcátzilh xlacata huí tí climaksánilh quilítlihueke.

⁴⁷ Como amá puscāt ixcatzí tú ixtlahuanit, tzúculh tatlaná y malacatzúhuilh Jesús, y lata tzamacán kalhapálalh huanchi ixquilhpaxamanit ixlhákāt y la tuncán ixaksananit.

⁴⁸ Xlá kálhtilh:

—Huix aksananita porque quilipahuanita, tlan cmaksaniyán. Capit lipaxáu, yaj tú calipúhuanti.

⁴⁹ Chutacú ya tlan ixchihuínankó acxni chilh chatum chixcú ixminachá ixchic Jairo amá tí ixacpuxcún akchihuínán nac sinagoga y huánilh:

—Mintzumāt apenas nikolh; yaj tú caliakaxculi maestro Jesús.

⁵⁰ Jesús káxmatli y huánilh Jairo:

—Huix nitú calipúhuanti, huata quilipáhuanti y mintzumāt nalamapará.

⁵¹ Caj puntzú táchalh nac áxxtaka Jesús ni lacásquilh natatanú luhua cristianos ní ixmá xanín amá tzumāt huata catatánulh Pedro, Juan, Jacobo, ixnana, ixticú amá tzumāt.

⁵² Huak ixtalapakutzamana ixtalaktasamana amá tzumāt, Jesús cahuánilh:

—Ni catasátit, jaé tzumāt ni xanín huata lhtatama.

⁵³ Xlacán talitzíyalh ixtachihuín porque ixtacxilhnit la ixninít amá tzumāt.

⁵⁴ Jesús chipánilh ixmacán amá xanín tzumāt y chuné tachihuínalh:

—Tzumāt, climapaksiyán, calacastacuananti.

⁵⁵ Ixespíritu amá tzumāt taspitpá y tuncán lacastacuanalh calínin. Astán limapaksinilh camaxquica tú nalihuayán.

⁵⁶ Ixnaticún tacácnilh tú ixtlahuanit Jesús, pero xlá cahuánilh nití catalimakalhchihuínilh tú ixquitaxtunít.

9

Jesús camalakachá ixdiscípulos natamakahuaní ixtachihuín
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús camamakstokkolh chacutuy ixdiscípulos y camaxquilh litlihueke tlan natatamacxtú tlajananín ixmacnicán cristianos y tlan natamakénú xatuta yá tátat.

² Porque ixcalilhcanit ama camalakachá natalichihuínán la Dios cacxilhlacachán y chí malacatzuquiptún ixtapáksit nac ixlatamtacán cristianos, y natamáksaní tatatlanín.

³ Lata ya ixtaán cahuánilh:

—Huata calipítit milhakatcán mima huilínitántit, ni calipítit líxtoko, morral, simita, o tumín tú namaclacasquinátit nac tija.

⁴ Nac cachiquín ní nachipinátit natamakxtakátit huitiyá nac aktum ákxtaka hasta xní napimparayátit alacatunu.

⁵ Para chipinátit aktum cachiquín y amá cristianos ni takaxmatputún ixtachihuín Dios, tuncán cataxtútit y cacatutincxcántit pokxni nima catantutahuacán xlacata nat-acatzí namá cristianos ni lakatiyátit ixkasatcán.

⁶ Amá chaçutuy apóstoles tatáxtulh y táalh canihua calacchiquín, tamakalhchihuínilh cristianos la Dios calakmáxtú tí talipahuán y tamáksánilh luhua tatatlanín.

Rey Herodes makní Juan Bautista

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

⁷ Rey Herodes cátzilh la ixcalichihuínancán ixtascújut Jesús y tzúculh akluhuañán porque makapitzi ixtahuán xlacata amá chixcú máx Juan ixuanit tí ixlacastacuananit calín,

⁸ y tunu ixtahuán máx profeta Elías ixmimparanit caquilhtamacú y makapitzi ixtapuhuán máx chaçtum xalakmakán profeta ixlacastacuananit calín ixmimparanit caquilhtamacú.

⁹ Herodes ixpuhuán y chú ixuán:

—¿Cha ticu yá chixcú jaé tí quilitchihuínancán tlan çatlahuá laclanca tascújut? Ni ccanajlaputún para Juan porque Juan aquit climápsínalh capixcactica.

Como ni ixlakapasa Jesús ixlacputzá la nacxila.

Jesús camahuí chaquitzis milh cristianos

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

¹⁰ Ni ixlimakas ixapóstoles Jesús tí camalakáchalh natalichihuínán Dios taquitáspitli y talimakalhchihuínilh lata tú ixtatlahuanit. Astán çatáalh lacatum ana ní nití lama cristianos lacatzú nac Betsaida.

¹¹ Luhua cristianos tacátzilh ana ní çalh y talákalh. Xlá lakátilh y calitachihuínalh ixtachihuín Dios, na chuná camáksánilh tatatlanín.

¹² Acxni tzúculh smalankanán amá chaçutuy ixapóstoles tamalacatzúhuilh y tahuánilh:

—Juú ní huilanáu nití lama, cacahuani jaé cristianos catalh juú lacatzú calacchiquín y nac ixchicán tí talamaña ixçatucuxtucán xlacata nataputzá ní natatamakxtaka y natatamañuá ixtahuajcán.

¹³ Pero Jesús çakálhtilh:

—Huixín cacamañuitit.

Xlacán tahuánilh:

—¿Niculá naccamañuyáú aquín, huata ckalhiyáú tantuy tamakní y macquitzis simita? O, ¿sólo para lacasquina nacanáu tamahuayáú tahuá tú natalihuayán jaé cristianos?

¹⁴ Ixtalayana como chaquitzis milh huata lacchixcuñ. Jesús çahuánilh ixdiscípulos:

—Cacahuánitit huak cristianos catatahui çatiyatni ítat ciento putunu.

¹⁵ Caj puntzú ixtatahuilakonit huak cristianos.

¹⁶ Jesús çachípalh nac ixmacán amá macquitzis simita y tantuy tamakní, láçalh nac akapún y paçcatatzínilh Dios ixtahuá. Astán calakchékelh y çamaçquilh ixdiscípulos xlacata natamakpitzi ixlíhuakcán cristianos tí ixtahuilana.

¹⁷ Huak cristianos tahuáyalh y takálhkaxli, y todavía tatzámalh akçutuy canasta simita y tamakní nima kalhtáxtulh.

*Pedro huan xlacata Jesús huá Cristo tí lakmaxtunán
(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)*

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús alh kalhtahuaká ixacstu lacatzú ní ixtahuilana ixdiscípulos astán çakalasquínih:

—¿Ticu yá chixcú quintalimacán cristianos?

¹⁹ Ixapóstoles takálhtilh:

—Makapitzi tahuán xlacata huix Juan Bautista, tunu tahuán huix Elías, y tahuilana tunu tí tahuán xlacata huix max çatum xalakmakán profeta tí lacastacuananít.

²⁰ —Y huixín, ¿ticu yá chixcú quilalimacánáu? —çakalasquínih.

Pedro tancs kálhtilh:

—Huix Cristo tí málakachanít Dios ama quincalakmaxtuyán.

*Jesús lichihuínán amaca maknicán
(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30—9.1)*

²¹ Pero Jesús tlan calimapáksilh ixapóstoles:

—Nítí calimakalhchihuínítit para catziyátit aquit Cristo tí minít cçalakmaxtuyán,

²² porque aquit Xatalacsacni Chixcú quililhçanít pula cama akxtakajnán. Namá xalakkorutzín judíos, xanapuxcun curas y tí tamásí ixley Moisés ama quintalakmakán, hasta ama quintamakní. Pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán çalínín.

²³ Jesús ixlacasquín catamakacháxkih ixtalacapaścacni huá çalihúanilh:

—Amá cristiano tí quilipahuamputún, calítayalh yaj lipuhan ixmacni y catáçxli macpatí ixtakxtakajni çalı çalı la cacúcalh ixculus y caquintakókelh.

²⁴ Porque amá tí maklihuán lakmaxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí nı lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilacata namá ama maklhcatzí la macuanít ixlatamat.

²⁵ Pues, ¿tucu puhuanátit limacuaní çatum chixcú para ixlájalh huak tumın y tíyat caquilhtamacú para ixacstu lactluhá ixlistacni y nalaktzanká?

²⁶ 'Ama çan chichiní acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cama mimpará çaquilhtamacú xlacata naccamasıniyán ixlılanca quilimapaksın; camán çalimalacahuaniyán lanca ixlıcácnıt Dios y ángeles tí tatalamana. Y chí cçahuaniyán, amá cristiano tí quilipahuán y limaxanán tlahuá tú climapaksınán, aquit na cama limaxanán ixlacatin Quintıcu Dios.

²⁷ Na cçamalacnıniyán, makapitzi tí talayana juú y quintakaxmatmana ya tanı nahuán acxni ama taçxila la nalacatzucú ixtapáksıt Dios çaquilhtamacú.

*Jesús tapalaja y çatachihuínán çatuy profeta tí makán talatamanıt
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

²⁸ Ixlıtımá la çahuánilh jaé takalhchihuın, Jesús alh kalhtahuakanı Dios nac aktum sipi; çatáalh Pedro, Jacobo y Juan.

²⁹ Lata ixkalhtahuakama Jesús ixlacán tzúculh tapalaja; ixlhakat staranka y slipua lakolh.

³⁰ Y talákchilh çatuy profetas nıma makán ixtalatamanıt, Elías y Moisés.

³¹ Xlacán na maklipuán ixtatası. Tzúculh talıtachihuınán Jesús la ixamajá an nac akapın porque ixacçamajá quilhtamacú namakantaxtı nac Jerusalén tú ixlılhçanıt.

³² Pedro, Jacobo y Juan ixçamakatlajanıt ixtalhtatacán pero acxni tlan talacas-tacuánalh tácxilhli xlılanca Jesús y amá çatuy profetas tí ixtatachihuınama.

³³ Amá profetas tzúculh takxtakyahuá ní ixıyá Jesús, entonces Pedro huánilh:

—Maestro, lihua tlan la cminıtáu; para lacasquina naçtlahuayáu aktutu lactzu puçanı: aktum milá, aktum xla Moisés y xaktum xla Elías.

Pedro chihuınalh caj la cakalhchıyanalh.

³⁴ Çutacú ixchihuınama acxni aktum puçlhni çalákchilh y huak çalaktlapakolh. Xlacán maş tajicuankolh porque ixpılacni tatamáçxtakli.

³⁵ Entonces nac puclhni takaxmátìlh jaé tachihuín:

—Huá jaé quinkahuasa ñimā clakalhamán; cakaxpáttit tú çahuaniyán.

³⁶ Astán yaj tú takaxmátìlh acs tatutaparacolh, ahuata ixacstu ixýá Jesús. Talíalhlhuhua quilhtamacú y xlacán ñi talichihuínalh tú ixtacxilhnit.

Jesús macmaxtú çatūm kahuasa ixespíritu tlajaná

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷ Ixlìchālì tzisa tatalacáctalh amá sipi, lhuhua cristianos talh talakapaxtoka Jesús.

³⁸ Lata ixlihuakcan cristianos çatūm chixcú chuné maktásìlh:

—Maestro, catlahua lìtlán camaksani jaé tancstum quinkahuasa ñimā ckalhí,

³⁹ pues çatūm ixespíritu tlajaná mactanú ixmacni y lìcuánit tzucú aktasá; tzucú tapití la castakánìlh y quilhtaxtú quilhpúput. Huata acxni lan maktakajñinìt lìmakxtaka tziná.

⁴⁰ Cçakaxcúlilh midiscípulus catamaksánìlh, pero xlacán ñi lá tamáxtulh namá tlajaná.

⁴¹ Jesús chuné chihuínalh:

—Koxitanín huixín takalhín cristianos tí ñitú çanajlayátit. ¿Hasta xnicu camán çatalatamayán y çapañiniyán tú tlahuayátit? A ver calita namá minkahuasa.

⁴² Amá kahuasa tzúculh talacatzuhuí ní ixýá Jesús, pero amá tlajaná makuítìlh, tramichá çatiyatni y tzúculh tapití. Jesús lìmapáksìlh camactáxtulh amá kahuasa, y caj la ñitú aksánalh y astán macamáxquìlh ixticú.

Jesús lichihuínampalá la namakñicán

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

⁴³ Huak cristianos tapaxahuakolh porque ixtacxilhnit la Jesús ixcalìmalacahuaniñit ixlìtlìhueke Dios. Astán çahuaniπά ixdiscípulos:

⁴⁴ —Tlan cakaxpáttit y ñi çaktzonksuátit tú cama çahuaniyán, aquit Xatalacsacni Chixcú amāca quimacamastacán ixmacancán laclìxcájnit lacchixcuhuín.

⁴⁵ Xlacán ñi tlan ixtamakachakxí tú ixçahuaniputún porque Dios ñi ixcalìmakxtakñit natamacchaní ixtalacapaścacni y xahuá ixtamaxanán tzapu tzapu natakalasquiní tú ixcalìtachihuínán.

Tí lìtanú la actzū kahuasa ama çan nac akapún

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ Tunu chichiní ixdiscípulos Jesús tzúculh taralìhuaní ticu yá ixdiscípulos mas ixlìpahúan.

⁴⁷ Xlá acxcátzìlh tú tzeq ixtalacpuhuamana nac ixnacujcán huá lìtasánìlh çatūm actzú kahuasa, yáhuah nac ixítat,

⁴⁸ y çahuánìlh:

—Tí acxilhlacachán çatūm actzū kahuasa la jaé ñimā cchixñit na chuná la aquit caquilakalhámah; y tí quilakalhamán na lakalhamán tí quimalakachañit. Porque amá tí matlaní lìtamakxtaka ñi xatalìpau calìscuja xamakapitzi, huá namá mas xatalìpau lìmanú Dios.

⁴⁹ Juan na malacatzúhuìlh y huánìlh:

—Maestro, çacxilhui çatūm chixcú tí lìquilhán mintacuhuínì çatamacxtú tlajananiñ ixmacnicán cristianos, pero como ñi quincatālapulayán clìhuaníu yaj tí camaksánìlh.

⁵⁰ —Ñi ixtìlihuaniñit porque cañihuá tí ñi quincasìtziniyán namá lakatí quintascu-jutcán y aquín quincatāyayán —kálhtìlh Jesús.

⁵¹ Acxni tzúculh talacatzuhuí quilhtamacú naán Jesús nac akapún, xlá ñi jícualh alh lakatayá nac Jerusalén tú ixlacìhçanicanit.

⁵² Çamalákachalh çatuy cristianos nac aktum actzū çachiquín ñimā ixlìtapaksí Samaria xlacata nataputzaní ní natatamakxtaka.

⁵³ Pero amá samaritanos acxni tacátzilh Jesús judío ixuanit ixama pakán nac Jerusalén, ni tamáxquilh áxtaka ní natamakxtaka.

⁵⁴ Jacobo y Juan acxni tacátzilh la takalhtínalh amá samaritanos, tahuánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, para lacasquina climapaksinanáu catáctalh lhcúyat nac akapún xlacata nacalactlahuakó jaé cristianos na chuná la titláhuah profeta Elías.

⁵⁵ Jesús acs calacácxilhli y cakálhtilh:

—Huixín ni catziyátit ticu liscujpanántit y camáxquiyán talacapaścacni.

⁵⁶ Aquit Xatalacsacni Chixcú ni cminít calactlahuaní ixlistacnicán cristianos caquilhtamacú, ¡cha cminít ccalakmáxtuní ixlistacnicán!

—Astán catáalh ixapóstoles alacatunu cachiquín ní natamakxtaka.

Tí takokeputún Jesús calimákxtakli astán tú kalhí

(Mt. 8.19-22)

⁵⁷ Nac tijia ní ixtatlahuama, chatum chixcú huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, aquit ctakokeputunán canihúa ní huix napina.

⁵⁸ Jesús kálhtilh:

—Huak zorras takalhí ixlhucucán ní talhtatá, spitu takalhí ixmasekecán, pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhí ní cmajaxa quiakxaka acxni cakatanká.

⁵⁹ Jesús huánilh chatum tunu chixcú catakókelh, pero xlá kálhtilh:

—Quimpuchinacán, nactakokeyán, pero quilikalhi hasta xní naní quinticú y tlan nacmujú.

⁶⁰ Pero Jesús kálhtilh:

—Para quintakokeputuna chí tuncán caquintakoke, y cacalimákxtakti tí la xanín talamana pihúa tí catamújulh ixnincán, pero huix mas macuaniyán capit camakalhchihuiniya cristianos la malacnú Dios calakmáxtuputún ixcamán.

⁶¹ Tunu chixcú chuné talacatlánilh:

—Quimpuchinacán, aquit nactakokeyán, pero pula quimaxqui quilhtamacú nacán cahuaní quilitalakapasni tí tahuilana nac quínchic cama camakxtaka.

⁶² Jesús kálhtilh:

—Nac ixtapáksit Dios tí chipá ixtascújut ni miníní nalimakxtaka na chuná la tí chipá macujú arado ni puntzu puntzú akxtakyahuá ixcahuayu.

10

Jesús camalakachá lhuhua ixtakokenanín natalichihuínán Dios

¹ Astán Jesús calácsacli setenta lacchixcuhuín y camalakáchalh chatuy chatúy katunu cachiquín y pulataman ana ní xlá ixama lacpasarlá astán.

² Chuná calimapáksilh natalá:

—Camaksquintit Mimpuchinacan Dios cacamalakáchalh mas chalhcátnanín nac ixcatucuxtu xlacata nataxkanán porque huí lhuhua lixkánat, pero chalhcátnanín ni takatzi.

³ Capítit ní cahuanimán. Aquit camalakachamán la lacmansu borregos nac ixpulatamancan laclícuanit coyotes.

⁴ Ni cacucátit mintahujacán nac murralh, ni calipítit tumín, ni calipítit aputum mintatunucán; cataxtútit lata yanántit. Y titum cachipítit ní pimpanántit.

⁵ Acxni nachipinátit aktum áxtaka, calitlán cahuántit: “Lipaxáu catalatámalh tí tatanumana jaé áxtaka.”

⁶ Para tanuma chatum tí tlan catzi ama lipaxahuá mintachihuincán ama camaklhtinanán, pero para nití cakalhtiyán yaj tú cahuántit.

⁷ Nac áxtaka ní camaklhtinancanátit aná catamakxtáktit, ni caputzátit tunuj túnu chiqui; cahuátit y cakóttit lata tú talihuayán xlacán. Pues chatum chalhcátná miníní namaxquicán ixtaskáu.

8 'Nac aktum cachiqúin ní chipinátit y camaklhtinancanátit, camatlanítit la nacatahuayanancanátit.

9 Camaksanítit tatatlanín nima tahuilana y cacahuanítit cristianos: “Talachzuhuima ixquilhtamacú nacatziyátit la Dios malacnú ama calakmaxtú ixcamán.”

10 Para nac aktum cachiqúin ní chipinátit ni camaklhtinancanátit, tuncán cataxtútit y cahuántit nac tijia xlacata huak natakaxmata:

11 “Hasta pokxni nima quincatutahuacán nac mincachiqúincán tuncán tlan quincatutincxcanán xlacata nacatziyátit ni clakatiyáu minkasatcán. Pero ccahuaniyán, ni catzítit tú makatzankátit porque Dios cacxilhlacachín nacalakmaxtuyán y huixín lakmakántit.”

12 Jesús camalulóknihl:

—Acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak cristianos, xlacán ama takalhi mas licuánit castigo que tí ixtalamana makán amá nac lixcájnit cachiqúin Sodoma.

*Jesús calichihuínán cachiqúin tí ni takaxmata ixtachihuín
(Mt. 11.20-24)*

13 'iKoxitanín huixín cristianos tí lapanántit nac Corazín y nac Betsaida! Porque para laclanca ixtascújut Dios nima calimalacahuáninítán ixticatlahualh nac cachiqúin Tiro y Sidón, lata makasa quilhtamacú ixtitalimáxtakli tú ni tlan ixtatlahuá, ixtitahuílih tzitzeke lhakat, ixticalilakatzokca lhaca xlacata nacalilakapascán talakaputzamana nac ixnacujcán.

14 Pero acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak cristianos huixín pat kalhiyátit mas licuánit castigo que tí ixtalamana nac Tiro y Sidón.

15 'iKoxitanín huixín tí lapanántit nac Capernaum! Para ixpuhuanátit huak pat chipinátit nac akapún, iaktzankanítántit! Porque pat camacapincanátit lacatum ní nakxtakajnanátit.

16 Catihua cristiano tí nacakaxmatán, la aquit caquinkáxmatli, y tí nacalakmakanán la aquit caquilakmákalh; y amá cristiano tí ni quimaklhtinán na la calakmákalh Dios tí quimalakachanít.

*Taquitaspita ixdiscípulos Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

17 Ni ixlimakas amá setenta lacchixcuhuín tí ixcamalakachanít Jesús natalichihuínán taquitáspitli y lipaxáu tahuánihl:

—Quimpuchinacán, ixespiritucán tlajananín quincakaxmatniyán y tataxtú acxni mintacuhuíní cliquilhanáu.

18 Jesús cakálhtihl:

—Xlicana, pues aquit cácxilhli la xapuxcu tlajaná patástalh nac akapún la acxni takejá tajín.

19 Aquit ccamaxquínitán litlihueke namakatljayátit ixlitlihueke tlajaná tí quincasitziyán y nitú nacatlahuanianyán na chuná masqui calactayátit luhua y táscuyu, nitú ama caputiyan ixveneno.

20 Pero ni calactlancántit porque kalhiyátit litlihueke nacakaxmatniyán tlajananín. ¡Tó! Huixín mas calipaxahuátit la mintacuhuínicán tatzoknit nac akapún.

21 Acxni tuncán Espíritu Santo máxquilh lipaxáu ixtalacapastacni y chuné tachihuínalh Dios:

—Tata, clakachixcuhiyán porque huix ixpuchina caquilhtamacú y akapún. Cpacatcatziyán la camatzekni tzeke mintalacapastacni amá lactalipau y lakskalala lacchixcuhuín y limáxtakti natamakachakxi tzeke mintalacapastacni amá cristianos tí la lactzu camán talitanú. Huix chú lacasquinita y chú quitaxtunit.

22 Astán cahuánihl cristianos:

—Quinticu Dios ixpuchiná huak lata tú ckalhí. Aquit nítí quilakapasa huata Dios catzí aquit Ixkahuasa y aquit na ccatzí huá Quinticú, y na tlan talakapasa amá tí ccamaxquí quintalacapastacni natalakapasa Quinticu Dios.

²³ Jesús cahuanilh chacutuy ixdiscípulos:

—Capaxahuátit huixín porque liacxilhnítántit milakastapucán laclanca tascújut

²⁴ nima tacxilhpútulh luhua profetas y laclanca reyes; xlacán tacxilhpútulh tú huixín lilacahuānampanántit y ni tácxilhli quintascújut; takaxmatpútulh quintachihuín la huixín kaxpatáttit pero ni talákchalh.

Chatum samaritano maktayá chatum tí makkalhanancanít

²⁵ Chatum talipau ixmakalhtahuakenacan judíos lákmilh Jesús xlacata nalikalhputzá ixtachihuín y kalasquinilh:

—Maestro, ¿ticu quilítláhuat xlacata tlan naclakmaxtú quilistacni nac akapún?

²⁶ Jesús kálhtilh:

—¿Niculá makachakxiya tú limapaksinán Dios? ¿Niculá likalhtahuakaya nac Escrituras?

²⁷ Amá chixcú huá:

—Aná huan: “Calipáhuanti Dios Mimpuchiná ixlihuak minacú, ixlihuak milistacni, ixlihuak milítl hueke, ixlihuak mintalacapastacni, y na chuná cacalakalhámanti huak mintacristianos na chuná la lacasquina calakalhamanca.”

²⁸ Jesús huánilh:

—Tancs kalhtinanita. Para latapaya la quihuaninita, xlicana pat lakmaxtuya milistacni.

²⁹ Pero amá chixcú taquilhtlanipútulh y kalasquinipá:

—¿Y ticu yá quintacristianos quiminini naccalakalhamán?

³⁰ Jesús kálhtilh:

—Camakachakxi jaé takalhchihuín nima cama huaniyán: Maktum quilhtamacú chatum talipau judío táxtulh nac Jerusalén, ixama pakán nac Jericó; pero nac tijia talipatáxtulh makapitzi kalhananín y huak tamáklhtilh tú ixlín y todavía takkaxímilh y takxtákmilh la xanín aná nac tijia.

³¹ Ixlipunchú pasárlalh chatum cura xalac Jerusalén; huata acxílmilh y ni maktáyalh, títum alh.

³² Ixlipunchú na pasárlalh chatum levita tí itscuja nac pusiculan; na huata acxílmilh y títum alh.

³³ Pero ixlipunchú pasárlalh chatum chixcú xalac Samaria; acxni ácxilhli lakalhámalh la ixtlahuacanít.

³⁴ Xlá malacatzúhuilh, tzúculh cuchí ana ní ixlakalhicanít, huilínilh aceite yuchu y tlan lichínilh lháka. Astán mácxtulh nac ixquitzistanca táalh nac cachiquín y amá catzísni huá cuéntajli.

³⁵ Ixlíchali amá samaritano máxtulh mactuy tumín y máxquilh ixpuchiná amá áxtaka y huánilh: “Camaktákalhti jaé chixcú y para tú mas lilactlahuaya, aquit nacxokoniyán acxni nacquitaspita.”

³⁶ Chí huix quihuani, lata ixlichatutucán, ¿ticu puhuana limácalh ixtacristiano tí nalakalhamán amá chixcú tí ixtalakalhínit kalhananín?

³⁷ Amá skalala chixcú kálhtilh Jesús:

—Tí limácalh ixtacristiano huá amá tí maktáyalh.

—Pues na camaksl hueke namá samaritano y cacamaktaya mintacristiano tí tamaclacquin —huanikolh Jesús.

Jesús lakpaxialhnán María y Marta

³⁸ Jesús catatayapá ixapóstoles nac tijia y chalh nac aktum actzu cachiquín; aná catamaklhtátalh chatum puscat huanicán Marta.

³⁹ Xlá ixtalama ixtacam ixuanicán María. Jaé puscat curucs tahui lacatzú ní ixuí Jesús xlacata nakaxmata ixtachihuín.

⁴⁰ Marta ixlacapalama ixcaxtlahuama tahuá nac cocina. Entonces malacatzúhuilh Jesús y huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿puhuana tlan la quintamakxtaka quintacam aquit nacactahua-cakó tascújut? Cahuani catláhuah liltlán caquimaktáyalh.

⁴¹ Jesús kálhtilh:

—Marta, koxitá huix Marta, huix litayaya mintascújut y huata lipuhua tú mililtáhuat jaé chichiní,

⁴² pero María mas tayaninít porque takasnít tlan tijia. Xlá kaxmatnít quintachihuín y aquit ni cama lihuaní camáxtakli tijia nima takasnít.

11

Jesús masí la kalhtahuakanicán Dios

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús ixkalhtahuakanima Dios; la kalhtahuakakolh chatum ixdiscípulo huánilh:

—Quimpuchinacán, quilamasínú la nackalhtahuakaniyáu Dios na chuná la Juan ixcamasíní tí ixtakaxmata ixtachihuín.

² Jesús cakálhtilh:

—Acxni nakalhtahuakaniyátit Dios chuné nahuanátit:

Quintucan Dios, huix lápat nac akapún,
huata huix miníní naccalakachixcuhuyán.

Camalacatzuqui mintapáksit nac quinacujcán.

Camakantaxti tú lachcánita nac caquilhtamacú na chuná la kantaxtú nac akapún.

³ Quilamaxquíu quintahuajcán tú naclilatamayáu chali chali.

⁴ Quilamatzankenaniú quintalakalhincán

na chuná la aquín camatzankenaniyáu xamapitzi tí quincatlahuaniyán tú ni tlan.

Nicxni quilaxtakmakáu xlacata tlajaná ni naquincamatlahuyán talakalhín.

⁵ Jesús na huánilh jaé takalhchihuín:

—Para chatum chixcú kalhí ixamigo y punchú tzisuanít lacatzú tzisa lakán y huaní:
“Amigo, quimaxquí mactutu simíta

⁶ porque apenas chilh chatum quilitalakapasni xala mákat y ni ckalhí tú nactahuá.”

⁷ ¿Tucu puhuanátit nakalhticán? Amá ixamigo nakalhtí: “Ni caquiakaxculi. Xa-puhuilhta quínchic tlan taxtucún, quincamán y aquit clhtatamanahuá. Ni lá ctaquí xlacata nacmaxquiyán tú quimaksquina.”

⁸ Pero amá chixcú ni limaxxtaka lakatlaka puhuilhta hasta xní taquí ixamigo y maliquíní puhuilhta y maxquí tú maclacasquín xlacata yaj nakaxculi.

⁹ Aquit xlicana ccahuaniyán, camakslhuekétit jaé chixcú; camaksquintit Dios tú maclacasquinátit y xlá nacamaxquiyán; caputzátit tú lacasquinátit y pat takasátit; calakatláktit puhuilhta y xlá nacamalacquinian.

¹⁰ Porque catihúa tí squin tú lacasquín, maxquicán; tí putzá tú makatzanká, takasa; y tí lakatlaka puhuilhta, malacquinicán.

¹¹ 'Chí quilahuníu, ¿ticu yá xaticú maxquí ixkahuasa actzu chíhuix para maksquín actzu simíta? O, ¿para maksquín tamakní puhuanátit namaxquí tantum luhua?

¹² O, ¿para maksquín aktum kálhuat puhuanátit namaxquí tantum táscuyu?

¹³ Huixín catziyátit masqui cristianos lacsún talanít tamaxquí ixcamancán tú lactlán. Huá ccalihuanian, ¿nicu lipuhuanátit Dios ni nacamaxquiyán tú maclacasquinátit? Hasta ama camaxquiyán ixliltihueke Espiritu Santo para huixín maksquinátit.

Liyahuacán Jesús tascuja tljaná

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

14 Chaṭum chixcú ixmactanun̄it ixespíritu tljaná y koko ixtlahuan̄it. Jesús macmáxtulh amá ixespíritu tljaná y amá chixcú tuncán tzúculh tlan̄ chihuínán. Lhuhua cristianos tacácn̄ilh ixtascújut.

15 Pero makapitzi ixtahuán:

—Namá chixcú tlan̄ caṭamacxtú tljanaan̄in̄ porque Beelzebú xapuxcu tljanaan̄in̄ maṣquí ixl̄itlihueke.

16 Makapitzi ixtal̄icxilhputún Jesús y tahuánilh cacal̄im̄alacahuán̄ilh aktum ixtascújut nac akapún para x̄licana huá Cristo.

17 Pero como xlá ixcalakapasa ixtalacpuhuancán cahuánilh:

—Para nac aktum pulataman̄ huak̄ mapaksinan̄in̄ tatapitzí y taranica, n̄i para makas̄ tatayaní taralactlahuakó. Nā chuná para nac aktum putáhuilh̄ tzucú taranica entre l̄italakapasni, n̄i para makas̄ tatakahuan̄ikó.

18 Huá ccal̄ihuaniyán calacpuhuántit para tljaná caṭatapitzí ixcompañeros, ¿niculá natayaní ixl̄imapaksín? Huixín huanátit ccaṭamacxtú tljanaan̄in̄ porque clīpahuán Beelzebú;

19 entonces namá mil̄italakapasnicán judíos tí nā tatamacxtú tljanaan̄in̄, ¿nā tal̄ipahuán Beelzebú? Huá ccal̄ihuaniyán, xlacán ama cam̄alacapuyán tú quil̄aliyahuan̄áu.

20 Aquit ccaṭamacxtú tljanaan̄in̄ porque Dios quimaxquí ixl̄itlihueke xlacata naccal̄im̄alacahuaniyán ixtapaksit Dios cal̄akchin̄itán nac milatamaṭcán.

21 Huixín catziyátit chaṭum tlihueke chixcú tlan̄ caṭtahuilá xlacata namaktakalha tú kalhí nac ixchic y n̄ití namakkalhan̄án.

22 Pero para lactaxtú chaṭum tunu maṣ tlihueke, an taranica y makatlajá, maklht̄ikó tú ixl̄imaktakalh̄ma ixchic y maṣpitzi tú akchípalh.

23 Chí ccahuaniyán, tí n̄i quintatayá nac quintascújut clim̄acán quis̄itziní, y tí n̄i quintamamakstoka cristianos natatanú nac quintapaksit, cam̄akahuaní cataktzánk̄alh.

Tí tamactanú tljanaan̄in̄ ixl̄imaktuy maṣ licuánit huan

(Mt. 12.43-45)

24 Jesús nā cahuánilh:

—Acxni chaṭum ixespíritu tljaná maṣtucán ixmacni chaṭum chixcú, an latapulí mákat putzá tí namactanú; y para n̄i takasa lacpuhuán: “Cama taspita nac quínchic ní ctáxtulh.”

25 Acxni taspita acxila amá chixcú lā aktum ákxtaka n̄im̄a tlan̄ caxyahuacan̄it y tlan̄ tacapalhn̄it.

26 Entonces an caputzá achaṭujún tljanaan̄in̄ n̄im̄a maṣ lacl̄icuánit, y putum tamactanú tatalatamá amá chixcú. Jaé cristiano n̄im̄a ixaksanan̄it maṣ licuánit huan que la xapulh.

27 Ch̄utacu ixchihuínama Jesús lāta tzamacán, chaṭum puscat̄ maṣtásilh:

—¡Clīpaxahuá namá puscat̄ tí mal̄akahuan̄in̄ y matziquín!

28 Jesús kálht̄ilh:

—¡Maṣ catapaxáhuah̄ cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tatlahuá tú l̄imapaksinan̄!

Lhuhua cristianos n̄i tal̄ipahuán Jesús para huá Cristo tí ama cal̄akmaṣtú

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

29 Como maṣ lhuhua cristianos tzúculh tatamakstoka ní ix̄yá Jesús xlá cahuánilh jaé takalhchihuín:

—Ccal̄ilakaputzá namá lacl̄icuánit cristianos tí talamanā jaé quilhtamacú porque tzapu quintamaksquín caccal̄im̄alacahuán̄ilh quintascújut para x̄licana aquit Cristo tí

ama calakmaxtú. Pero huata ama talilacahuánán aktum tascújut la amá nima titláhualh profeta Jonás.

³⁰ Xlá calimalacahuánih ixlatámat tí ixtalamana nac Nínive xlacata Dios ixmalakachañit, pues aquit Xatalacsacni Chixcú na chuná cama calimalacahuáni quilatámat cristianos xala jaé quilhtamacú xlacata Dios quimalakachañit.

³¹ Acxni Dios nacatatlahuá taxokón jaé cristianos amá reina xalac Sur nima milh kaxmata ixtachihuín skalala rey Salomón ama tayá y ama camalacapuyán ixlacatín Dios porque huixín ni quilakaxmatáu masqui juú catachihuínamán chatum tí mas skalala que rey Salomón.

³² Na chuná amá cristianos xalac Nínive na ama camalacapuyán ixlacatín Dios acxni nacatatlahuayán taxokón porque xlacán talakxtapálih ni tlan ixlatamátcán acxni camakalhchihuínih profeta Jonás, pero huixín ni quilalipahuanáu masqui aquit mas talipau que profeta Jonás.

*Ixlakastapucán cristianos la lámpara
(Mt. 5.15; 6.22-23)*

³³ 'Huixín catziyátit xlacata ni huí tí mapasí aktum puskon y tlan matzeka, o makalhchahuajú nac cájun, siempre huilicán talhmán xlacata huak natalilacahuánán ixtaxkáket tí talatanumana nac áxtaka.

³⁴ Mimacnicán kalhí la aktum lámpara y huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuánán, catziya tú tlan y tú ni tlan la cakalhi taxkáket. Pero para milakastapu ni tlan, aktzankaya tlahuaya tú ni tlan la calatapuli capaklhtutá.

³⁵ Huá ccalihuaniyán tlan calilacahuánántit milakastapucán la aktum lámpara nima skoyucán capaklhtutá.

³⁶ Porque para mimacni kalhí tlan lakastapu tú lilacahuánán, ni capaklhtutá lápat, cha masiya ixtaxkátet mintalacapastacni na chuná la aktum lámpara lilacahuánancán ixtaxkáket.

*Jesús lhuhua tú caliyahuá fariseos
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

³⁷ Tunu quilhtamacú chatum fariseo huánih Jesús caalh huayán nac ixchic. Acxni chalh xlá tuncán pasárlalh nac mesa y tzúculh huayán.

³⁸ Amá fariseo ni ixcatzí tú nahuán porque Jesús ni makachákalh maklhuhua la ixtalismanñit judíos natalakachixcuhi Dios antes natahuayán.

³⁹ Pero Jesús huánih:

—Huixín ixmakantaxtinanín ixley Moisés scarancua tlan chekeyátit mivasojcán y mimpulatucán, pero nac mimpulacnicán kalhiyátit ni lactlán talacapastacni la nakalhananátit y tú lixcájnñit tlahuayátit.

⁴⁰ ¡Takahín lacchixcuhiñ! ¿A poco ni catziyátit xlacata tí tláhualh tú chekeyátit na tlahuanit xala ixpulacni mimacnicán?

⁴¹ Mas ixcamacuanín ixmastátit tú tlan kalhiyátit nac minacujcán la limosna y chuná lata tú chekeyátit Dios ixcalimanunín tlan.

⁴² ¡Koxitanín huixín ixmakantaxtinanín ixley Moisés! Maxquiyátit Dios milimosnalcán hasta tú makalayátit nac minquilhtincán para menta, ruda y tipalhuhua mas mintachanancán. Pero ni lacputzayátit la tancs nalatapayátit ixlacatín Dios y nalalakalhamanátit la huan Dios. Mas ixcamacuanín ixtlahuátit ixtapáksit Dios nac milatamátcán, masqui na milimastatcán milimosnalcán.

⁴³ ¡Koxitanín huixín fariseos porque siempre lacasquinátit cacamaxquicántit lactlan putáhuilh nac sinagoga y lakatiyátit catihua cacahuanín kalhén la lactalipau cristianos ní tzamacan!

⁴⁴ ¡Koxitanín huixín fariseos tí títanuyátit scarancua makantaxtiyátit ixley Moisés! Huixín litanuyátit la ixputajuncan nin nima yaj tasi lata lipunkonit licúxtut, y acxni takspuntzalá cristianos ni para tacatzí la capasá calakchan tú lixcájnít tajuma.

⁴⁵ Chatum ixmakalhtahuakenacan judíos kalhpaktánulh Jesús y huánih:

—Maestro, tú caliyahuápat namá lacchixcuhuín na quincalakchanán aquín.

⁴⁶ Xlá kálhtilh:

—¡Xlicana! ¡Na koxitanín huixín makalhtahuakenanín tí masiyátit ixley Moisés! Porque ni caj maktum camacuquiyátit cahuaniyátit cristianos catamakantáxtilh ixlacatin Dios lactzu lactzu ixtapáksit, pero huixín ni para tziná puhuanátit ixmakantaxtiyátit nac milatamatcán.

⁴⁷ ¡Koxitanín huixín ixmakalhtahuakenacan judíos! Porque camakslhuekeyátit amá xalakmakán militalakapasnicán tí tamáknilh profetas y huixín cacaxyahuaniyátit ní tatajuma.

⁴⁸ Tú tlahuayátit tlan calilakapascanátit xlacata matlaniyátit tú tamakantáxtilh militalakapasnicán. Xlacán tamáknilh profetas, y huixín laclán cacaxyahuaniyátit ixputajuncán.

⁴⁹ ¡Ixtalacapaścacni Dios nití macchaní y lata makán timatzokónalh: “Cama camalakachani profetas y tí natamakahuaní quintachihuín, pero makapitzi amaca camaknicán y tunu amaca caktlakalincán.”

⁵⁰ Chí ccahuaniyán, Dios ama camaxokoní jaé cristianos tí talamana jaé quilhtamacú ixlistacnican huak profetas nima camaknicanít lata titláhuah caquilhtamacú.

⁵¹ Ama camatajiyán ixlistacni profeta Abel hasta ixlistacni profeta Zacarías amá tí maknica ixlacatin ixpulakachixcuhuican Dios nac pusiculan. Aquit ccahuaniyán xlacata huak huixín pat xokonanátit nac milatamatcán tú tatlahuanít militalakapasnicán.

⁵² ¡Koxitanín huixín laskalala makalhtahuakenanín tí masiyátit ixley Moisés! Porque likalhtahuakayátit ixtachihuín Dios, pero ni tancs masiyátit ixtalacapaścacni. Huixín ni canajlayátit nima ccahuaniyán y ni para calimakxtakátit catacanájlal xamakapitzi cristianos tí quintalipahuamputún.

⁵³ La chihuínankolh Jesús amá ixmakalhtahuakenacan judíos y fariseos tzúculh takalasquiní Jesús tipakatzi talacapaścacni xlacata natakahlputzá para nalichihuínán tú ni chuná quitaxtú.

⁵⁴ Ixtalacasquín ixacstu calitaláksilh ixtachihuín xlacata tlan natamalacapú.

12

Dios camaktakalha tí talipahuán Jesús

(Mt. 10.28-33; 12.32; 10.19-20)

¹ Lata ixchihuínama Jesús tzúculh tachín chalhuhua milh cristianos hasta ix-taralacxquití. Xlá pula catachihuínalh ixapóstoles y cahuanilh:

—Skálalh calilacahuánántit namá fariseos, tí ni maxanán tatalacatlaní y lhuhua tamakslhueké na chuná la acxni levadura maxcutí squítit.

² Pero tú tzeq maquicán siempre takascán ixlimakas, y tú tzeq tlahuacán siempre catzicán ixlimakas.

³ Chí tú huixín tzeq lichihuínanátit catzisní, astán amaca lichihuínancán cacuhuíní, y tú scapa scápa chihuínanátit nac aktum ákxtaka astán amaca lichihuínancán ixakstín ákxtaka xlacata huak natakaxmata.

⁴ Chí ccahuaniyán huixín ni cacajicuanítit cristianos tí camakniputunán pues xlacán tlan tamakní ixmacni chatum cristiano, pero ni lá tú mas tamalaksputú.

⁵ Aquit camán cahuaniyán tí najicuaniyátit: huixín cajicuanítit Dios porque xlá tlan makní mimacnicán y na kalhí litlhueke namacán miespiritucán nac puakxtakajni para lacasquín. ¡Huá cajicuanítit!

6 'Chí quilahuanú, ¿niculá ixtapalh tanquitzis lactzú spitu? ¿Nī catziyátit xlacata calistacán caj mactuy tumín? Pero Dios nīcxni caktzonksuá y siempre camaktayá.

7 Huá ccalihuaniyán nī cajicuántit. Dios caputlekenit kanatunu chíxit nīma kalhí miakxakacán. Nī calipuhuántit tú paxtokátit pues huixín ixcamán y mas ixtapalh que lhuhua lactzú spitu.

8 'Chí ccamalacnuniyán, amá cristianos tí talitayá quintalipahuán ixlacatincán cristianos, aquit Xatalacsacni Chixcú na cama litayá huá quidiscípulos ixlacatincán ángeles tí tatalamana Dios nac akapún.

9 Pero amá cristianos tí nī tamaluloka quintalipahuán ixlacatincán lacchixcuhuín, aquit Xatalacsacni Chixcú na nī cama maluloka ixlacatincán ángeles tí tatalamana Dios nac akapún.

10 'Chí ccahuaniyán, amá cristianos tí nítú quilicxila nī tlan quilichihuínán tlan namatzankenanicán ixtalakalhín; pero amá tí likalkhamañán tú calimalacahuanimán ixlitihueke Espíritu Santo nī catimatzankenanica ixtalakalhín.

11 Acxni nacalipincanátit nac ixputamakstoknican judíos, ixlacatincán xanapuxcun mapaksinanín, o ixlacatincán gobernadores, nítú calipuhuántit tú pat huanátit.

12 Porque amá quilhtamacú Espíritu Santo ama calacatitayayán y ama camacxcatziniyán kastunu tachihuín nīma nakalhtinanátit.

Tí makstoka lhuhua tumín nítú limacuaní acxni ní

13 Lata tzamacán chatum chixcú huánilh Jesús:

—Maestro, cahuaní quintaçam caquintaçatápítzil herencia nīma quinqaçamakxtakni quinticú.

14 Jesús kálhtilh:

—¿Huanchi quilaputzayáu aquit naclitanú juez tí tlan naccamapitziniyán herencia nīma kalhiyátit?

15 Astán caçachihuínalh huak cristianos:

—Skálah calatapátit nī catzaksátit lacputzayátit kalhiyátit lihuacá la tlan mataxtucátit, porque quilatamatcán nī aná quilhtzucú lata ixlihluhua quintumincán tú tlan namatxatucáu kalhiyáu.

16 'Cakaxpátit tú clacasquín camakachakxítit: Maktum ixlama chatum rico chixcú ixkalhí ixcaquiuhín nīma ixmastá lhuhua ixtachanán.

17 Como mas y mas ixlitahuacama ixtachanán tzúculh lacputzá ní namañukó ixtachanán porque yaj lá ixtañukó nac ixpúcuxi.

18 Chuné lacpúhualh: “Cama lactilha namá xalactzú quimpúcuxi y cama tlahuá tunu mas xalanca xlacata tlan natanukó quintachanán y lata tú cmakstoknit.

19 Entonces nacuaní quilistacni: Chí kalhiyáu lhuhua tumín tú nalitaxtuniyáu makas quilhtamacú. Chí huata cajaxui, cahuyáu, cakotui y capaxahuáu.”

20 Pero Dios huánilh amá chixcú: “Takalhín, pihuá jaé catzisní pat macamastaya milistacni. ¿Ticu ama tamamakxtaka y lipaxahuá lata tú makstoknita?”

21 Jesús cahunikolh:

—Chuná jaé paxtoka chatum chixcú tí makstoka lhuhua tumín ixlacata caquilhtamacú, pero nac ixlacatín Dios la nítú cakálhilh porque nítú limacuaní.

Dios camaxquí ixcamán tú catzankaní

(Mt. 6.25-34, 19-21)

22 Astán Jesús cahuánilh ixdiscípulos:

—Aquit ccamatancsaniyán, huixín nī calipuhuántit tú pat huayátit xlacata nalilatapayátit, nī para milhakacán tú nahuiliyátit.

23 Camakachakxítit xlacata milistacnicán mas ixtapalh que mintahuajcán y mimacnicán mas ixtapalh que milhakacán.

²⁴ Huata cacalilacahuánátit la talamana lactzú spitu, xlacán ni tachananán, ni para taxkanán, ni para tatlahuá ixpućucicán, ni para tamaquí ixtahuajcán. Pero Dios siempre camaktayá y camahuí. ¡Huixín ixcamán y mas ixtapalh que huak lactzú spitu!

²⁵ 'Quilahuaníu, ¿ticu yá cristiano masqui pucuta lipuhuan tlan limahuacá alaktzú ixlatámat?

²⁶ Para huixín ni lá limahuacayátit cana caj actzú tú lacasquinátit, ¿huanchi lipuhuanátit tú pat paxtokátit chali chalı?

²⁷ Cacalilacahuánátit la tastaca lirio xánat; xlacán ni tascuja, ni tatlahuá ixlhakacán, pero Dios camalheké; y masqui rey Salomón cakáhlil luhua laclan ixlhakat nixni macchánil lhakanán la tamastinán namá lactzú xánat.

²⁸ Chí calacpuhuántit, para Dios camalheké huak licúxtut masqui catzı xlacata chí laclán tayana y chalı tascanıt xlacata nacalhcuyucán, ¿nicu lipuhuanátit ni caticamaxquın tú maclacasquinátit huixín ixcamán para lipahuanátit ixlihuak minacujcán?

²⁹ Na chuná, ni pucuta caliakatuyúntit tú nalihuayanátit, o tú nakotátit chalı chalı.

³⁰ Ni cacamaksliehukétit namá cristianos tí ni talipahuán Dios. Xlacán talitatlaká ixtahuajcán chalı chalı, pero huixín kalhiyátit Minticucán tí camaktakalhan y catzı tú maclacasquinátit.

³¹ Chí cahuaniyán pula caputzátit lipahuanátit tú camalacnüninıt ixcamán y xlá ixacstu nacamaxquiyán lata tú maclacasquinátit.

³² 'Putum huixín la quiborregos tí camaktakalha. Ni cakatuyúntit porque Dios matlanınıt naccamanuyán nac ixtapáksıt.

³³ Castátit tú kalhiyátit y cacalimaktayátit xatumın tí mas tamaclacasquın. Caxilhlacachipítit mastokátit tú nixni lakó; camastacátit tú nalipaxahuayátit nac akapın. Aná nixni catilakolh, ni para amaca kalhancán, ni para xumpipi ama malaksputú.

³⁴ Porque huá tú liscuja chatum chixcú ixlihuak ixnacú nac ixlatámat, aná ama tamakxtaka ixespiritu.

Chatum tasacua camakantáxtılh tú limapaksı xpatrón

³⁵ Jesús cahuanipá:

—Huixín skálalh catahuilátit ni camamixítit mintaxkaketcán

³⁶ la amá tasacua tí takalhımana xpatroncán tí táspitli nac putamakaxtokni xlacata natamalacquinı acxni nachın y nalakatlaka puhılhta.

³⁷ Amá tasacua tí skálalh tahuılana takalhımana xpatroncán, snun ama tamakapaxahuá para calakchın y camanoklhú ni talhtatamana. Pıhuá xpatroncán ama calıscuja, ama camaxquí xputahuılhcán nac mesa, ama camaxquí ixtahuajcán y catahuayán.

³⁸ Jaé patrón tlan chin xatuta yá hora, tzısa o xkakama. ¡Catapaxáhuah amá tasacua tí camanoklhucán staranc talacahuán!

³⁹⁻⁴⁰ Na chuná huixín, ¡skálalh catahuilátit quilakalhımanáu porque ni catziyátit tucu yá hora cama calakchinán aquit Xatalacsacni Chixcú! Para ixcatzıtit tú yá quilhtamacú cama min ixmakslihukétit amá chixcú tí catzı tú yá hora ama min kalhaná, skálalh tahuılá ni lhtatá xlacata nıtı natanú namakkalhanán nac ixchic.

Xatakalhchıhuın chatum tasacua tí scuja y tí ni scuja (Mt. 24.45-51)

⁴¹ La chıhuınankolh Pedro kalasquınılh:

—Quimpuchınacán, ¿jaé takalchıhuın cahuanıpat huak cristianos xala caquilhtamacú, o huata aquın quincalakchanán tí ccatalapulayán?

⁴² Jesús kálhtılh:

—Aquit ccalichihuinama huak cristianos tí camaxquinit Dios aktum tascújut. Na chuná la acxni chatum patrón macpuxquí chatum tasacua nacamañuí acxni tatzinca xamakapitzi ixtasacua. Para namá tasacua kaxmata y tlahuá tú limapáksilh xpatrón,

⁴³ capaxáhuah para manoklhú xpatrón acxni quitaspita tlahuama tú limapáksinit.

⁴⁴ Xlicana ccahuaniyán, namá patrón ama macamaxquí nacuentajni huak lata tú kalhí nac ixchic.

⁴⁵ 'Pero ni tlan tú ama paxtoka amá tasacua nima lacpuhuán xlacata ni sok ama taspita xpatrón y tzucú camaxtakajni amá tasacua nima mamacquica nacacuentaja la lacchixcuhuín y la lacchaján, y huata lipuhuán nahuayán, nakotnán y nakachí.

⁴⁶ Para chuná jaé lama acxni aktziyaj chin xpatrón y ni para xpuhuán ama min y manoklhú ni tlahuanit tú limapáksilh, ama castigartlahuá malakachá ana ní taxokonán tí ni takahuanán.

⁴⁷ 'Lhuhua cristianos ama camaxokonicán casnokcán la jaé tasacua porque ixcatzí tú limapáksilh xpatrón pero ni kaxmatpútulh y ni tláhuah tú huanica.

⁴⁸ Pero amá tasacua tí ni catzí tú limapáksilh xpatrón y tlahuá tú minini naxokonán amaça limactinicán castigo nasnokcán. Porque amá cristiano tí macamaxquicanit mas lanca tascújut, mas ama xokonán para ni makantaxtí tú mapaksicanit; mas ama maksquincán tí mas macamaxquicanit talacapastacni.

Jesús lichihuinan la ama tarasitzini cristianos caj ixlacata

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ Jesús cahuanipá:

—Aquit cminit mapasí lhcúyat caquilhtamacú porque quintapáksit nima cama malacatzuquí ama litzucú tasitzi y jclacasquín ixpasalhá jaé lhcúyat!

⁵⁰ Pero pula amaça quilicxilhcán aktum takxtakajni a ver para ctayaní y quinacú akxtakajnama nahuán hasta xni nakantaxtukó tú quilaclhcanicanit.

⁵¹ Quilahuanú, ¿puhuanátit huixín cminit camaxquí lipaxáu latámat cristianos caquilhtamacú? ¡Tó! Porque caj quilacata ama litzucú tasitzi.

⁵² Nac aktum putáhuilh para talamana chaquitzis litalakapasni, chatutu ama quintalalakahamán y chatuy ni ama quintalipahuán, chuná jaé chatuy ama tataranica xachatutu.

⁵³ Chatum xaticú ama sizzini ixkahuasa para ni quilipahuán, y xakahuasa ama sizzini itxicú para xlá ni quilipahuán. Chatum xanana ama sizzini istzumat y xatzumat ama sizzini ixnana; xapuhuitichat ama taramakasitzi xpuhuitini y xapuhuitini ama sizzini xpuhuitichat para ni quilipahuán.

Cristianos tacatzí acxni ama min sen o ama chichinán

(Mt. 16.1-4; 5.25-26; Mr. 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá:

—Huixín acxni acxilátit tzucú taxtú tzitzeke puclhni pakán ixtampaján huanátit: “Chí ama min sen”, y xlicana chú quitaxtú.

⁵⁵ Acxni suanc tatutá y tzucú min skahuihui un huixín huanátit: “Chí ama lhacnán”, y xlicana chú quitaxtú.

⁵⁶ ¡Laktakalhin lacchixcuhuín! Huixín tlan quilhchipinátit niculá ama min quilhtamacú acxni talacayahuyátit acxilátit akapún y quilhtamacú; pero chí, ¿huanchi masqui acxilátit tú ccalimalacahuaniyán ni acxcatziyátit tú calakchinítán?

⁵⁷ ¿Huanchi ni lacputzayátit micstucán calitlán laccaxtlahuayátit tú mas camininian nac milatamacán?

⁵⁸ Para chatum cristiano ni acxilhputunán y ama malacapuyán nac pumapaksin, nac tijia calitlán catalaccaxla xlacata ni namacamastayán ixmacán juez porque xlá tlan macamastayán ixmacán policías, y policías natamacanuyán nac pulachin.

⁵⁹ Y para chú quitaxtú aná pat tanuya hasta xni naxokonana huak lata tú lipina.

13

¹ Maktum quilhtamacú Jesús litachihuinanca la Pilato ixlimapaksinanit cacamaknica makapitzi lacchixcuhuín xalac Galilea acxni ixcamaknimaca quitzistancanín tú nalilakachixcuhuincán nac lanca pusiculan xla Jerusalén y lakxtum tamastájalh ixkalhnicán.

² Jesús cakáhtilh:

—¿Puhuanátit huixín namá lacchixcuhuín chú takspúlalh porque ixtakalhí mas talakalhín que xamakapitzi lacchixcuhuín xalac Galilea?

³ ¡TÓ! Ní huá xlacata; xlacán ní ixtakalhí mas talakalhín, pero huixín na chuná tlan akspulayátit para ní lakxtapaliyátit ní tlan milatamatcán y lipahuanátit Dios.

⁴ Na caksántit amá chaçutzayán cristianos tí caçtámalh torre nac Siloé y huak camaknikolh. ¿A poco xlacán ixtakalhí mas takalhín que tí ixtalamana nac Jerusalén?

⁵ ¡TÓ! Ní huá xlacata chú taliakspúlalh; pero chí cçahuaniyán, huixín na chuná tlan akspulayátit para ní lakmakanátit mintalakalhincán.

Katum suja nima ni mastá ixtahuácat tancacán

⁶ Jesús çahuánilh jaé takalhchihuín:

—Çatum chixcú chalh nac ixçatucuxtu akatum suja y çata çata ixán acxila para kalhiyá ixtahuácat, pero nitú ixtakasní. Hasta liakatzánkalh

⁷ y maktum huánilh ixtasacua tí ixmaktakalhní ixtachanán: “Kalhí aktutu çata lata ctíchalh jaé suja y nicxni ctakasninit ixtahuácat. ¡Chí tuncán catanca porque huata çutá akchipama tíyat!”

⁸ Pero ixtasacua kálhtilh: “Calimakxtakuí aktum çata; tlan cama lacxutú y cama huilíní abono,

⁹ a ver para chú namastá ixtahuácat, y xaktum çata para ní tahuacá entonces nactancá tuncán.”

Jesús maksaní çatum pusçat nima taçpuncskonit

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado Jesús alh çamakalhchihuíní cristianos nac ixputamakstoknicán judíos,

¹¹ y aná ixtanuma çatum pusçat ixkalhiyá akçutzayán çata lata çatum ixespíritu tlajaná ixmalacatzuquínit tátat, yaj lá ixtatanca ahuata puncs puncs ixtlahuán.

¹² Acxni ácxilhli Jesús tasánilh amá pusçat y huánilh:

—Chí tuncán cama makenuniyán mintátat.

¹³ Huilínilh ixmacán nac ixmacni amá pusçat y tuncán aksánalh. ¡Tlan tátansli! Astán tzúculh paçcatcatzíní Dios tú ixtlahuanit ixlacata.

¹⁴ Pero amá xapuxcu chixcú tí ixakchihuínán nac ixputamakstoknicán judíos sítzilh xlacata Jesús ixmaksaninanit amá chichiní acxni ixlihuancán tí nascuja y chuné çahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akçaxán chichiní xlacata nascujátit tlahuayátit tú lacasquinátit. Acxni calaktántit jaé chixcú xlacata nacmaksaninyán ní calaktántit jaé quilhtamacú acxni nitú quilitlahuatcán.

¹⁵ Jesús kalhpaktánulh:

—¡Huixín ní lacamaxananátit akskahuinanín lacchixuhuín! Quilahuaníu, ¿ticu ní xcuta ixburro, o iXuáçax jaé chichiní acxni lihuancán tí nascuja y an makotí?

¹⁶ Chí calacpuhuántit, jaé pusçat ixlitalakapasni Abraham, pero lata akçutzayán çata tlajaná ixmactanunít ixmalacatzuquíninít tátat, y çpuhuanátit ní miníní namacmaxtucán tlajaná jaé chichiní acxni lihuancán tí nascuja?

¹⁷ Jesús calimamaxánilh ixtachihuín amá ixenemigos ixlacatincán cristianos y huak cristianos ixtalipaxahuá lalanca ixtascújut nima ixcalimalacahuani Jesús.

Xatakalhchihuín katum quihui nima lacapala staca
(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)

¹⁸ Jesús na çahuánihl:

—Quintapáksit nima quimacamaxquínit Dios nacmalacatzuquí caquilhtamacú camán calimalacastucniyán jaé takalhchihuín:

¹⁹ Ama quitaxtú la acxni çatum chixcú an chan nac ixçatucuxtu aktum ixtalhtzi mostaza. Jaé actzu talhtzi tzucú staca y staca, y lanca quihui huan hasta lactzú spitu nima canihúa takospulá tlan tatlahuá ixmasekecán nac ixakán.

²⁰ Na cama çatamalacastucniyán ixtapáksit Dios nima cama malacatzuquí

²¹ la levadura nima tatlahuá çatum puscät ixharina. Levadura lakasüt tzucú scuja hasta tachixkó huak itsquítit.

Tí lipahuán Jesús la calactánulh nac tiztu puhuilhta
(Mt. 7.13-14, 21-23)

²² Jesús ahuatiyá tihuán chípalh tijia nima ixán pakán nac Jerusalén. Katunu çachiquín y çatucuxtu ní ixtitaxtú ixtamakxtaka laktzu quilhtamacú xlacata nacamaçalhchihuíní cristianos.

²³ Maktum çatum chixcú kalasquínihl:

—Quimpuchinacán, ¿caj actzu cristianos ama talakmaxtú ixlistacnicán?

²⁴ Xlá kálhtihl:

—Tí tataxtuniputún catapútzalh talactanú namá tiztú puhuilhta, porque ama çan quilhtamacú acxni lhuhua cristianos ama tatanuputún, pero yaj lá ama tatanú

²⁵ porque ixpuchiná milistacnicán malacchahuanittá nahuán puhuilhta. Ama tzucú talakatlaka puhuilhta y natahuaní: “Quimpuchinacán, caquilamalacquinú.” Pero xlá ama çakalhtí: “Aquit ni cçalakapasán ticu huixín.”

²⁶ Entonces ama takalhtinán: “¿Huanchi huana ni quilalakapasáu, aquín lakxtum cçatahuayanítán y xackaxmatáu mintachihuín nac quincachiquincán?”

²⁷ Xlá ama çahuani: “¡Catakenútit ní cyá laclixcájnít ixtlahuananín talakalhín! ¡Tancs cçahuaniyán aquit ni cçalakapasán!”

²⁸ Lhuhua ama taçxila Abraham, Isaac, Jacob y xamapitzi profetas tahuilana nac lactlán ixputahuilhacán nima camaxquínit Dios y huixín pat çamakxtakajnicanátit alacatunu. Aná pat lakaputzayátit y tasayátit lata lipuhuanátit tú ni tlan tlahuanítántit.

²⁹ Na chuná pat lakaputzayátit acxni nacacxilátit nac akapún tipakatzi cristianos xala canihúa caquilhtamacú tapaxahuamana tahuilana nac ixputahuilhacán nima camaxquínit Dios.

³⁰ Aná lhuhua cristianos tí çalakmakancán juú caquilhtamacú ixpakstán çamacancán, aná pula amaca camaxquicán ixputahuilhacán; y tí çamapulicán juú caquilhtamacú pula camaxquicán ixputahuilhacán, aná ixpakstán amaca çamacancán.

Jesús laktasá Jerusalén lata lipahuán ixnacú
(Mt. 23.37-39)

³¹ Makapitzi fariseos talákchilh Jesús y tahuánihl:

—Cataxtu capit alacatunu porque rey Herodes makniputumán.

³² Jesús çakálhtihl:

—Capítit huaniyátit namá mañoso chixcú xlacata chí y çalí cçatamacxtuma nahuán tlajananín xmacnicán cristianos y cçamaksaní tatatlanín pero ni ccatzí para tuxama clakonit nahuán quintascújut.

³³ Porque tamaclacasquiní naclakchán tijia nima clactanunít chí, çalí, lituxama porque huak lactalipau profetas tamakantaxtí çamaknicán nac Jerusalén.

³⁴ Jesús lakaputzakolh ixnacú y chuné chihuínalh:

—¡Jerusalén! ¡Koxita quincachiquín Jerusalén! Juú çamaknicanít huak lactalipau profetas y çactalalincán lacchixcuhuín tí çamalakachanít Dios namaktayayán. Ni

caj maktum aquit ccamamakstokpútulh quincamán xala jaé cachiquín, na chuná la tantum chat xtilan camamakstoka itskatán capatanú y lacatum catatahuilá. ¡Xlacán nī tamatlánilh tú ccamalacnúnilh!

³⁵ Pero talaktzankanīt porque yaj maqas tzanká acxni huak ákxtaka amaca cakxtakmakancán. Y ccahuaniyán, yaj amán quilacxiláu asta xní nachán quilhtamacú huixín naquilamakhtinanáu y nahuanátit: “Clakachixcuhuyáu namá chixcú tí malakachanīt Quimpuchinacán.”

14

Jesús maqsaní chatum chixcú mīmā ixlaccunīt

¹ Maktum quilhtamacú acxni nītí itscuja, Jesús alh huayán nac ixchic chatum xapuxcu fariseo. Pero makapitzi ixtascalimāna

² para namaksaní chatum chixcú nīmā ixlaccunīt y aná ixyá lacatzú.

³ Xlá ixcatzí ixtalacpuhuancán y cakalasquínilh amá fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos:

—¿Puhuanátit huixín miníní maqsanicán, o nī maqsanicán chatum chixcú acxni lihuancán tí nascuja?

⁴ Como xlacán nī takálhtilh, Jesús limacxámalh ixmacán amá tatatlá y tuncán aksánalh; astán huánilh caalh nac ixchic.

⁵ Pero amá ixmakantaxtinanin ixley Moisés cakalasquínilh:

—¿Huixín nī tatzalh pinátit macutuyátit xlacata nī canilh tantum miburrojcan o mihuacaxcán para patastá nac aktum pozo namá chichiní acxni lihuancán tí nascuja?

⁶ Xlacán nī para chú takálhtilh ixtachihuín.

Tí tlahuá lilakastán cacatahuáyalh tí nilá taxokoni

⁷ Jesús calilacahuánalh xamakapitzi lacchixcuhuin la ixtaputzá lactlan putáhuilh nac mesa ní ixama tahuayán. Xlá cahuánilh jaé takalhchihuín:

⁸ —Aquit ccahuaniyán, acxni pina nac aktum putamakaxtokni, nī caputza tahuilaya nac tlan putáhuilh porque qué tal para chin chatum mas talipau que huix.

⁹ Entonces xapuchiná nahuaniyán: “Catlahua litlán catakeno y camaxqui mimpotáhuilh jaé chixcú.” ¡Snun limaxaná naquixtaxtuniyán lata tzamacán napina tahuilaya hasta ixpakstán!

¹⁰ Huá ccalihuaniyán huix siempre catahuila hasta ixpakstán putáhuilh y xapuchina ákxtaka acxni nacxilán naminán huaniyán: “Amigo, catalacatzuhui, juú huí mas tlan putáhuilh milacata.” Chuná huak tí tahuilana nac mesa natacxila la lipahuanán xapuchiná.

¹¹ Aquit ccahuaniyán, amá tí ixacstu lactaxtú talipau amaca makxtakcán hasta ixpakstán, y amá tí acs tamaxtaka nī lactlancán amaca maxquicán tlan ixputáhuilh.

¹² Astán tachihuínalh amá fariseo tí ixuaninīt caalh huayán nac ixchic:

—Acxni natlahuaya lilakastán, nī cacahuani catámilh xalacricos mivecinos, xalac-talipau miamigos, minatacamán, o militalakapasni, porque xlacán na natatahuayanán y chuná nataxokoniyán.

¹³ Huix acxni tlahuaya lilakastán mas macuaniyán cacatahuáyanti pobres, tí nítú takalhí, tí lakatzín y tí tatakalinīt nac ixmacxpāncán o nac ixchaxpāncán nilá tascuja.

¹⁴ Huix capaxahua nī cakatúyunti para nī lá taxokoniyán, pero Dios acxilhmán y huak ama lakapuxokoniyán amá quilhtamacú acxni nacamalacastacuaní ixcamán tí calacsacnīt.

Chatum chixcú mamakaxtoka ixkahuasa y nī talakmín ixamigos

¹⁵ Chatum chixcú tí ixtahuayamana nac mesa acxni káxmatli jaé tachihuín huá:

—Ama paxahuá n̄i ama aktuyún namá cristiano tí tlan nacatahuayán tí natachán nac akapun ixpaxtun Dios.

¹⁶ Pero Jesús chuné kálhtilh:

—Chatum chixcú tláhuah l̄lakastán, camalakachánilh tachihuín catámilh huak xalac talipau ixamigos.

¹⁷ Acxni ixcaxlakon̄it tahuá huánilh ixtasacua caalh çahuaní amá lacchixcuhuín xlacata catamilhá tahuayán porque ixcaxlakon̄ittá tahuá.

¹⁸ Pero xlacán tzúculh tataquilhtlaní xlacata n̄i lá ixtaán. Chatum kalhtínalh: “Apenas ctamáhuah quincacuihuín y cama acxila, huá n̄i lá clián.”

¹⁹ Xachatum huá: “Apenas ctamahuan̄it tanquitzis quihuácax cama cal̄icxila para tlan tachalhcatnán. Quimatzenkenani n̄i lá can.”

²⁰ Achatum huá: “Apenas ctamakaxtokn̄it y huá xlacata n̄i lá clián nac fiesta.”

²¹ Amá tasacua táspitli y limakalhchihuínilh ixpatrón la ixtakalhtin̄it amá ixamigos. Xla licuánit s̄itzilh y limapáksilh ixtasacua: “Capit nac çalactijyín y nac litamáu xala çachiquín y cacahuani catámilh nac fiesta tí pobres n̄itú takalhí, tí n̄i lá tachalhcatnán, tí lakatzín y tí n̄i lá tatlahuán.”

²² Jaé tasacua cal̄imilh nac fiesta huak cristianos tí catákasli canihúa, pero todavía kalhtáxtulh l̄huhua putáhuilh.

²³ Ixpatrón huanipá: “Chí capit nac çalactijyín y ana ní tzamacán y cacaktlakahuaca huak cristianos tí çatakasa y çacxila catámilh quintatapaxahuá nac quiákxtaka.

²⁴ ¡Yaj clacasquín catámilh tahuayán namá quiamigos n̄imā xaccamatunujn̄it ixputahuilhcan nac quiákxtaka!”

Tí takoké Jesús çaktzónksualh lata tú kalhí

²⁵ Como l̄huhua cristianos ixtatakoké çali çalí maktum çahuánilh:

²⁶ —Amá cristiano tí quintakokeputún litanuputún quidiscípulo, tamaclacasquiní nacalimáxtaka acxni tamaclacasquiní ixticú, ixnana, ixtach̄at, ixcamán, ixnatacamán, y n̄i para ixlistacni calacátzalh para makatzanká caj quilacata.

²⁷ Porque aquit huata cl̄imacán quidiscípulo amá cristiano tí litamakxtaka akxtakan̄án quilacata la cacúcalh aktum culus.

²⁸ 'Amá tí quintakokeputún pula tlan calacapastácnalh para matlaní tú çmalacnú na chuná la acxni çatum chixcú tlahuaputún aktum ákxtaka, pula tlan putlaké ixtum̄in para acchaní nalimásputú.

²⁹ Pues para huata matzuquí xacimientu y n̄i tlahuakó xala talhmán, huak xamakapitzi acxni natacxila chuné natalikalkhamán:

³⁰ “Namá chixcú matzúquilh ixchic, pero n̄i lá masputú.”

³¹ 'Na çatamalacastucniyán jaé takalhchihuín: ¿Puhuan̄tit huixín çatum rey sok taranica ixenemigo para huata kalhí çaçau m̄ilh soldados y xachatum rey kalhí çapuxum m̄ilh soldados? Pula lacpuhuán para tlan natayaní;

³² para n̄i macxpachán lata ya çin xachatum rey camalakachá makapitzi soldados xlacata natalaccaxlá n̄i cataránicli.

³³ Huá ccalihuaniyán amá tí litanuputún quidiscípulo pula calimáxtakli lipuhuán lata tú kalhí çaquilhtamacú xlacata aquit nacmaxquí tú nalitayaní.

Mátzat n̄imā n̄i m̄askokenán makancán

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ Huixín catziyátit mátzat macuán limaskokenancán, pero para namá mátzat makatzanká ixliskoken, ¿tucu limacuán?

³⁵ N̄i para ixlicaxtlahuacan týat macuán, n̄i para litatlahuacán abono. ¡Ahuata makancán! Na chuná tlan çaquitaxtuniyán huixín huá ccalihuaniyán tí kalhí ixtekén camakacháxilh tú cçahuanimán.

15

Tí makatzanká ixborrego y takasa mas paxahuá
(Mt. 18.10-14)

¹ Ana ní ixakchihuínán Jesús ixtamín takaxmata ixmalakaxokenanín tumín y tí ixcalimanucán tzacatnanín porque nì ixtamakantaxtí huak ixley Moisés.

² Ixmakalhtahuakenacán judíos y fariseos tí scarancia ixtamakantaxtí ixley Moisés ixtalichihuínán Jesús:

—¿Huana catatalakxtumí namá chixcú tí takalhí talakalhín y hasta catahuayán?

³ Xlá cahuanilh jaé takalhchihuín xlacata natamakachakxí huanchi ixcatatalakxtumí amá cristianos:

⁴—Para chatum chixcú kalhí aktum ciento ixborrego y maktum makatzanká tantum, xlá lacatum camaxtaka noventa y nueve ixborrego y lacapala tzucú lacaputzá amá nima tzánkalh hasta xní namanoklhú.

⁵ Y acxni quitakasa snun lipaxahuá hasta akxpakatahuacalín.

⁶ Acxni chan nac ixchic, camamakstoka ixamigos ixvecinos y cahuaní: “Caquilatapaxahuá porque ctákasli quiborrego nima xacmakatzankanit.”

⁷ Pues na chuná quitaxtú nac akapún para juú caquilhtamacú talamana aktum ciento cristianos y chatum chipá nì tlan tijia, acxni lakxtapalí ixlátamat y lipahuampará Dios nac akapún mas lipaxahuacán jaé chixcú que xamakapitzi cristianos nima nì taktzánkalh.

⁸ Na ccatamalacastucniyán jaé takalhchihuín: Para chatum puscat kalhí maccáu lactzú tumín xla plata, acxni makatzanká mactum lacapala mapasí xpuskon y tzucú lactilhnán nac ixchic, quilhpaxtum capalha hasta xní quitakasa tú makatzánkalh.

⁹ Entonces cahuaní ixamigos ixvecinos: “Quilatapaxahuá porque ctákasli mactum quintumín nima xacmakatzankanit.”

¹⁰ Na chuná tapaxahuá ángeles xalac akapún acxni chatum lixcájnít chixcú lakxtapalí ixlátamat.

Chatum kahuasa akxtakmakán ixticú y quitaspita ixlimakas

¹¹ Jesús ixlacasquín tlan catamakacháxilh tú ixcamasiniputún y calihuanipá jaé takalhchihuín:

—Chatum chixcú ixcakalhí chatuy ixlakkahuasán.

¹² Maktum xatajó ixkahuasa huánilh: “Tata, lata lapatcú clacasquín quimaxqui quiherencia nima quintocarlí.” Amá kolú matlánilh y camaxquilh ixlakkahuasán ixherenciajcan.

¹³ Nì ixlimakas amá xatajo ixkahuasa stakolh lata tú maklhtínalh y alh makat pulataman. Aná lipaxáu tzúculh lakastánán, chuta catihuá calilactlahuakolh huak ixtumín.

¹⁴ Acxni makáspitli ixtumín amá pulataman milh tatzínsnit y tzúculh akxtakajnán porque nì xkalhí tú nalihuayán.

¹⁵ Alh maksquín tascújut chatum chixcú xala amá pulataman y xlá malakáchalh nac ixcatucuxtu xlacata namaktakalhní ixpaxni.

¹⁶ Xlá istzinsa hasta ixcamakuaputún ixtahuajcán paxni nima ixcamahuicán huanicán “algarrobas”, pero niti ixlimakxtaka calihuayalh.

¹⁷ Alh quilhtamacú y tzúculh lacpuhuán: “Nac ixchic quinticú huak tasacua takalhí tú talihuayán hasta cakalhtaxtuní y aquit juú ctzincsnima nì ckalhí tú nacua.

¹⁸ Para xactáspitli nac quinchic xacuánilh quinticú: Tata, luhua quintalakalhín climakalipuhuanit Dios nac akapún y na chuná huix cmakalipuhuanítán,

¹⁹ huá xlacata yaj clacasquín caquilmanu la minkahuasa, caquintalatapa la chatum mintasacua.”

²⁰ 'Xlicana amá kahuasa taxtutáquilh táspitli nac ixchic ní ixlama ixticú. Alaktzú istzankaní nachán acxni ácxilhli ixticú y tatzalh milh lakapaxtoka. Akapíxtilh lacásputli ixkahuasa; jsnun lilakapútzalh tú ixpaxtoknít ixkahuasa!

²¹ Xlá huánih ixticú: “Tata, lhuhua quintalākahlín clīmakalīpuhuanīt Dios nac akapún nā chuná huix lhuhua tú clīmakalīpuhuanītán; yaj quiminíní naquilimanūya la minkahuasa.”

²² Pero amá kolú cahuánih ixtasacua: “Lacapala camalhekétit quinkahuasa xatlan lhakat nīma takasátit, camamakanūtīt aktum anillo y cahuilínītīt ixtatunu nac ixtujún.

²³ Nā camaknītīt tantum mas xakon quihuácax porque amán tlahuayáu lilakastán amán lipaxahuayáu

²⁴ quinkahuasa nīma lacastacuanamparanīt, pues aquit xaclīkahlí la xanín porque istzankanīt y chí ctakasparanīt.” Nī para makas tzúculh lilakastán nac ixchic amá kolú.

²⁵ 'Xapuxcu ixkahuasa ixanīt scuja çatucuxtu, acxni táspitli ixchamajá nac ixchic, káxmatli ixtlaknamāca lipaxáu ixlama tantlín.

²⁶ Tuncán kalasquínih çatum tasacua: “¿Huānchi lama lilakastán?”

²⁷ Xlá kálhtilh: “Porque taspitnīt mintacam nīma istzankanīt y nītú laninīt huá xlacata minticú limamakinínih xakon ixuácax.”

²⁸ Xlá licuánit sítzilh y nī tanupútulh nac fiesta. Ixticú táxtulh y maklhuhua huánih catánulh.

²⁹ Pero xlá kálhtilh ixticú: “Aquit ctascujnītán lhuhua cata, siempre ckaxmatnīt tú quilīmapaksīya, pero nīcxni quimaxquínīta canā tantum actzu borrego xlacata nacmaknī y naccatapaxahuá quiamigos.

³⁰ Pero chí acxni lakchinán quintajó tí calilactlahuakolh ixtumín catīhuá lacchaján, huix maknīya xakon huácax xlacata natlahuaniya lilakastán.”

³¹ 'Amá xařicú kálhtilh: “Tlan calacpúhuanti, țicu, huix siempre quintalatapanīta y lata tú ckalhí huāk tlan mapaksīya.

³² Pero mintajó la xanín ixlama y chí lacastacuananīt; istzankanīt y chí tasiparanīt. ¡Yaj cataklhuhuí, calīpaxahuahuí la táspitli mintajó!”

16

Tí cuentaja actzú tumīn nā cuentaja lhuhua tumīn

¹ Jesús cahuánih ixdiscípulos jaé takalhchihuín:

—Chatum rico chixcú ixkalhí xapuxcu ixtasacua tí ixmaktakalhní ixtascújut y lata tú ixmapaksí. Pero maktum tzucuca huanicán xlacata amá tasacua ixacmaxtuma tumīn.

² Xlá tasánih y huánih: “¿Xlicana la quihuanicán xlacata huix acmaxtúpat tumīn? Chí tuncán caquintlahuani cuenta lata tú ckalhí porque yaj camán limanuyán xapuxcu quintasacua tí quiscujnī.”

³ 'Jaé tasacua tzúculh lacpuhuán: “¿Tucu cama tlahuá para quimpatrón quimakhtí quintascújut? Aquit yaj ckalhí litlīhueke naclīchalhcatnán palha tascújut, y cmaxanán para nacsquihuayán.

⁴ Pero ccatziyá tú cama tlahuá, cama çatalaccaxlá namá lacchixcuhuín tí talíní tumīn quimpatrón xlacata acxni naquimakhtīcán quintascújut tlan naquintamaktayá xlacán.”

⁵ 'Chuná amá tzúculh çatasaní tí ixtalíní ixpatrón. Xlahuán kalasquínih: “Huix, ¿niculá lipiniya quimpatrón?”

⁶ Amá chixcú kálhtilh: “Aquit clīnī aktum ciento barril xla aceite.” Amá tasacua huánih: “Xlicana, uchu huí mirecibo nīma firmarli, pero calácxtītti y catlahua tunu ana ní maluloka xlacata lipiniya itat ciento huitiyá.”

⁷ Acxni chilh xachatum nā kalasquínih niculá ixlín, y xlá kalhtínalnh ixlín ixpatrón aktum ciento cúxtalh xla trigo. Entonces huánih: “Xlicana chú huan nac recibo nīma

firmarli, pero chí catlahua tunu recibo xlacata huata lipina ítat ciento apuxumacáu cúxtalh.”

⁸ Amá patrón hasta cācniilh ixliskalala amá ñi tlan ixtasacua la ixlacputzanit tlan nalatamá astán.

Jesús cañuanikolh ixdiscípulos:

—Jaé takalhchihuín tlan limākachakxiyátit xlacata cristianos xala caquilhtamacú tamaxtú liakskalala acxni talacputzá la natatlahuá tú ñi tlan hasta tamakatljá tí talipahuán Dios.

⁹ Huixín ña chuná camacamaxquicanítántit tú namaktakalhátit caquilhtamacú; pues caliputzátit tú kalhiyátit amigos tí nacamaklhtinanán astán nac akapún acxni nalakó tú camacamaxquicanítántit nacuentajátit.

¹⁰ Porque amá tí macacamaxquicán actzú tascújut y cuentaaja, acxni macacamaxquicán lhuhua tascújut ña chuná cuentaaja. Pero amá tí ñi cuentaaja actzú tascújut ña chuná ñi maktakalha acxni maxquicán lhuhua tascújut.

¹¹ Para huixín ñi tancs maktakalhátit la camininiyán actzú tú camacamaxquicanítántit nakalhiyátit caquilhtamacú, ¿niculá nacamaxquiyán Dios laclanca ixtalacpuhuán ñima laclhcanit?

¹² Chuna litum para huixín ñi maktakalhátit tú ñi milacán camacamaxquinitán Dios nacuentajniyátit, ¿niculá nacamacamaxquiyán tú laclhcanit ama catocarliyán huixín?

¹³ Chí ccañuaniyán, chatum tasacua ñi lá camacuaní chatuy patrón porque chatum nalakalhamán y xachatum nasitzini; natlahuá tú limapaksí chatum y ñakskahuí xachatum. Aquit clacasquín camakachakxítit: chatum chixcú ñi lá lipahuán Dios ixlihuak ixnacú, y pihua quilhtamacú lipahuán ixtumín mas ña tlan namaktayá.

Jesús calacaquilhni ixmakantaxtinanín ixley Moisés

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

¹⁴ Makapitzi ixmakantaxtinanín ixley Moisés tí takáxmatli ixtachihuín tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán snun ixtalakatí takalhí tumín.

¹⁵ Jesús cañuanilh:

—Huixín ixmakantaxtinanín ixley Moisés ixlacatincán cristianos lacputzayátit cacalikalhicántit lactlán lacchixcuhuín, pero Dios lakapasa ixkasatcán minacujcán. Porque tú puhuanátit huixín camacuaniyán tlahuayátit ixlacatín Dios, Dios ñi calimanuyán tlan tú tlahuayátit, ¡lakmakán!

¹⁶ Acxni Juan Bautista ya istzucú ixlichihuínán Dios ixcamininiyán nakaxpatátit ixley Moisés y tú tatzokñit profetas. Pero Juan matzuquilhá lichihuínán la Dios malacnú camapaksiputún cristianos caquilhtamacú y lata amá quilhtamacú lhuhua cristianos tatzaksamana tatanú nac ixtapáksit Dios.

¹⁷ Aquit ccamalacapastacayán xlacata akapún y caquilhtamacú tlan talaksputa pero tú lactzu lactzú laclhcanit Dios ñi ama litamakxtaka ñi ama kantaxtú.

¹⁸ Huixín lacsacxtuyátit nac ixley Moisés tú camininiyán porque matlaniyátit chatum chixcú camáxtakli ixtachat y catatamakáxtokli tunu puscat, pero namá chixcú tlahuá talakalhín ixlacatín Dios. Ña chuná amá tí tatamakaxtoka puscat ñima makxtakñit ixtakolú ña tlahuá talakalhín ixlacatín Dios.

Xatakalhchihuín chatum rico y chatum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús ña cañuanilh:

—Maktum latámah chatum rico chixcú ñima huak ixkalhí nitú istzankani; tlan ixlhakanán y tzapu ixtlahuá lilakastán.

²⁰ Amá nac cachiquín ña ixlama chatum pobre ixuanicán Lázaro, snun ixtatatlá, ixtahuilá catiyatni lacatzú nac puhuilhta ixchic amá rico

²¹ xlacata nacahuatilhá katxtakma ñima ixtapatastá nac mesa; lactzú chichí ix-tamalacatzuhú hasta ixtamacslipí.

22 'Chalh quilhtamacú ñilh Lázaro y ángeles tálilh nac ixputáhuilh Abraham ñima ixmāxquñit Dios. Ñi ixlimakas amá rico ña ñilh y mujuca.

23 Nac ixpulatamancán ñin ní ixakxtakajnama amá rico talacayáhuilh ácxilhli Lázaro lipaxáu ixlama nac ixputáhuilh Abraham.

24 Y maqtásilh: “Tata Abraham, ¡caquilakalhámanti! Camalakacha Lázaro namín quimacahuini cana tziná ixquincán quisimákat porque yaj lá ctalá la cakxtakajnama juú nac lhcúyat.”

25 Pero Abraham kálhtilh: “Cáksanti huix la lipaxáu ixlapat nac caquilhtamacú y Lázaro ñitú ixkalhí. Chí juú talakxtapalñit, huix akxtakajnámpat y Lázaro lipaxáu lama.

26 Xahuá tí talamana juú ñi lá taksputzalá tú quincamapitziyán, y ñi lá tanachá ní tanúpat, y tí talamana nanú ña ñi lá taksputzalá tú quincamapitziyán y ñi lá tamín juú.”

27 'Amá chixcú huanipá: “Para ñi lá tlahuaya tú cuaniyán siquiera camalakacha nac ixchic quinticú,

28 porque ccaikalhí chaquitzis quinatacamán y clacasquín cacahuanica catalakxtapálilh ixlatamatcán xlacata ñi natamín takxtakajná juú la aquit.”

29 Xlá kalhtipá: “Para xlacán talakxtapaliputún ixlatamatcán catakahuánalh tú limapaksinán Dios pues Moisés y profetas huak tatzokñit nac Escrituras. ¡Catakáxmatli para talacasquín!”

30 Amá rico kalhtínalh: “¡Tó! Ñi ama takaxmata, tata Abraham, porque ñi takahuanán tú talikalhtahuaká. Pero para ixcalákalh chatum chixcú tí talakapasa y makán ñinñit, xlacán ixtalakxtapálilh ixlatamatcán.”

31 Abraham huanikolh amá rico chixcú: “Masqui ixcalákalh chatum ñin ñi para chú tamán takahuanán. Moisés y lhuhua profetas taquilanñit y ñi takaxmata.”

17

Chatum chixcú camatzankenánilh ixtacristiano (Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

1 Maktum Jesús cahuánilh ixdiscípulos:

—Juú nac caquilhtamacú siempre talamana nahuán tí tamatlahuínán talakalhín, pero ¡koxitá namá chixcú tí camalaktzankení ixtalacapastacnicán catatzacátnalh tí tzucunñit quintalipahuán!

2 Mas ixmacuánilh para ixlipixchica aktum lanca chíhuix xla molino ixmujuca nac pupunú xlacata namuxtú que lacputzá camatlahuí talakalhín namá tí tzucunñit quintalipahuán.

3 Tlan calacputzátit catlahuátit tú mas camininiyán. Para mintacam tlahuaniyán tú ñi tlan cakahuani, y para lakxtapalí ixkásat, ¡camatzankenani tú tlahuanín!

4 Para aktum chichini makasitziyán maktujún y makatunu huaniyán camatzankenani yaj chú amán tlahuayán, huix camatzankenani tú tlahuanín.

5 Maktum ixapóstoles tamáksquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, quilamasinú la naccanajlayáu tú tlan tlahuá Dios.

6 Xlá cakálhtilh:

—Para huixín ixcanajlátit ixlíhuak mintapuhuancán Dios ama tlahuá tú maksquinátit masqui caj actzú la ixtalhtzi aktum acuncalñi ixlilanca, tlan ixuanítit katum quihui: “Catakenú ní yat y cataju nac pupunú”, y namá quihui xlicana ixcakaxmatnín.

7 'Huixín catziyátit xlacata chatum tasacua acxni quiscujkó ixcatucuxtu ixpatrón o quimaktakálhñilh ixquitzistancanñi, acxni taspita, ñi capuhuántit huaní ixpatrón: “Catanu, cahuáyanti tuncán.”

8 Cha huaní ixpatrón: “Casokti catalakxtúnanti y catlahua quilihualhtata xlacata nacuyán. Y la nacualhtatakó entonces ña natzucuya huayana huix.”

⁹ Masqui namá tasacua mas scujnit, ni capuhuántit paxcatcatzinicán tú tlahuanit pues huata makantaxtinít ixtascújut nima litanunit.

¹⁰ Aquit ccahuaniyán para Dios camamacquiyan aktum tascújut y huixín tlahuayátit, ni capuhuántit mas lactalipau ama calimacanán porque huata tlahuanítántit ixtascújut nima caminiyán.

Jesús camakenuni lepra tátat chacáu lacchixcuhuín

¹¹ Jesús titum ixyá nac tijia nachán nac Jerusalén catilakatzálalh pulataman Samaria y Galilea.

¹² Acxni chalh nac aktum actzú cachiquín tácxilhli chacáu lacchixuhuín tí ixtakalhí lepra tátat.

¹³ Lata lilakamakat tamaktásilh:

—¡Maestro Jesús! ¡Caquilalakalhamáu! ¡Quilamaksanú!

¹⁴ Xlá táyalh, acs calacánilh y cahuánilh:

—Tlan, pero capítit putzayátit chatum cura tí namaluloka camakxtaknitán mintatacán.

Tatláhuah lakchú y acxni tamaklhcatzilh caj la nitú catakenuñilh ixtatacán.

¹⁵ Chatum xalac Samaria ixuanit, acxni ácxilhli la aksánalh tzúculh aktasá paxcatcatzini Dios la ixmaksaninit.

¹⁶ Jaé samaritano tuncán lákahl Jesús, tatzokostánilh hasta talacátalh catiyatni y huánilh:

—¡Paxcatcatziniyán tú tlahuanita quilacata!

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—Lampara chacáu ixuanitántit, ¿a poco ni huak taksananit? ¿Nicu talh xamapitzi?

¹⁸ ¿Huanchi huata jaé xala mákat chixcú tí ni judío táspitli paxcatcatzini Dios tú tláhuah ixlacata?

¹⁹ Astán limapáksilh amá chixcú:

—Cataya capít lipaxáu. Huix aksananita porque quilipahuanita tlan cmaksaniyán.

Ixtapáksit Dios ni tasí la lacatzucú caquilhtamacú

(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰ Maktum quilhtamacú makapitzi ixmakantaxtinanín ixley Moisés takalasquinilh Jesús lihua xnicu ixama lacatzucú ixtapáksit Dios caquilhtamacú. Xlá cakálhtilh:

—Acxni nalacatzucú ixtapáksit Dios caquilhtamacú ni lá pat acxilátit la lilacahuananátit tú huí caquilhtamacú.

²¹ Ni lá tí ama huan: “Juú huí”, o “Anú cácxilhli.” Aquit ccahuaniyán jaé tachihuín porque huixín ni makachaxnitántit xlacata ixtapáksit Dios calakchinítaná nac milatamacán.

²² Astán cahuánilh ixdiscipulos:

—Ama chan quilhtamacú acxni huixín na pat acxilhputunátit cana makstum la cama mapaksinán aquit Xatalacsacni Chixcú, pero ya lá amán quilacxiláu.

²³ Makapitzi nacahuaniyán: “Juú chinít Mimpuchinacán”, o “Anú cacxilhui lapulá.” Huixín ni cacanajlátit ni para capítit quilalacaputzayáu.

Acxni namín Jesús caquilhtamacú catihuá ama acxila

²⁴ Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmín caquilhtamacú ixlimaktuy, nití ama takskahuí porque cama taxtuyachi na chuná la tasí acxni maklipa canihuá lacachankó. ¡Aquit cama tasí ixlitlanca caquilhtamacú!

²⁵ Pero pula lhuhua tú cama liakxtakajnán pues namá cristianos tí talamana jaé quilhtamacú ama quintalakmakán.

²⁶ Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú naccalakchinán ixlimaktuy, lhuhua ama takspulá la caquitaxtúnilh amá cristianos tí ixtalamana acxni tilatámah Noé.

²⁷ Amá cristianos nítú ixtalipuhuán, ixtahuayán, ixtakachí, ixtatamakaxtoka, ixtalipaxahuá tú ixtakalhí. Ní para tziná caso tatláhuah tú çahuánilh Noé, pero huata tájúlh nac barco nima ixtlahuanit tzúculh tatlanacán, milh spútut y huak taniloh.

²⁸ Na chuná quitáxtulh nac çachiquín Sodoma ana ní ixlama Lot. Huak cristianos ixtahuayán, ixtakotnán, ixtastanán, ixtatamahuanán, ixtachananán, ixtachiquinán.

²⁹ Na ní tacanájlah tú calitachihuinilh Lot, pero huata táxtulh nac Sodoma tzúculh patastá lhcúyat y azufre nac akapún, huak çamaknikolh amá cristianos tí ixtalamana nac Sodoma.

³⁰ Lhuhua cristianos chuná jaé talamanaj nahuán acxni nacmimpará çaquilhtamacú aquit Xatalacsacni Chixcú.

³¹ Amá quilhtamacú para çatum cristiano tacxtunít nahuán ixakstín ixchic, ní catláhuah fuerza maxtú tú kalhí nac ixchic, lata yá catzálah. Para çatum cristiano anit nahuán nac ixçatucuxtu, yaj catáspitli nac ixchic tiyá ixlhákät.

³² Pues çaksántit la timakatzánkalh ixlistacni ixtaçat Lot caj xlacata ixlipuhuán tú ixakxtakmanit.

³³ Porque amá quilhtamacú tí lakcatzán lakmaxtuputún ixlistacni ama makatzanká, pero tí akxtakmakán lipuhuán lata tú kalhí ama lakmaxtú ixlistacni.

³⁴ Amá quilhtamacú para çatuy cristianos talhtatamana nac ixputamacán, çatum amaca lakmaxtucán y xaçatum amaca makxtakcán.

³⁵ Para çatuy lacchaján tasquitimana, çatum amaca lakmaxtucán y xaçatum amaca makxtakcán.

³⁶ Para çatuy lacchixcuyuin tascujmana nac ixçatucuxtucán, çatum amaca lakmaxtucán y xaçatum amaca makxtakcán.

³⁷ La takaxmatkolh ixapóstoles ixtachihuin takalasquinilh:

—Quimpuchinacán, ¿nicu amaca calincán jaé tí nacalakmaxtucán?

Jesús çakálhtilh:

—Xlacán ama tacatzí nicu na chuná la çun tatakasa xanín quitzistanca.

18

Çatum juez tlahuaní justicia çatum viuda puscat

¹ Jesús ixlacasquin catamakacháxkih ixdiscipulos ní catalimáxtakli takalhtahuakaní Dios masqui ní sok cacamáxquilh tú tamaksquin.

² Ixtalacapastacni calitamalacastúcnilh jaé takalhchihuin:

—Nac aktum çachiquín ixlama çatum juez, ixlilakapascán ní ixlipahuán Dios, ní para ixçalakalhamán cristianos.

³ Na aná ixlama çatum viuda puscat nima tzapu ixán tçchihuinán cacastigartláhuah çatum cristiano nima siempre ixtaraslaka.

⁴ Makas quilhtamacú jaé juez ní caso tláhuah tú huánilh amá puscat. Pero xlá ní ixlimaxtaka min tçchihuinán hasta maktum quilacpúhuah: “Aquit ní clipahuan Dios, ní para quincuenta tú tapaxtoka cristianos.

⁵ Pero jaé puscat tzapu min quiakaxculí, quimakasitzimajá la lá; mejor cama tlahuá tú quimaksquin xlacata yaj namín quimacchichijuí.”

⁶ Jesús çahuánilh ixdiscipulos:

—Para jaé juez tí ní çasipacxila cristianos tlahuánilh justicia amá puscat xlacata yaj namín akaxculí,

⁷ ¿nicu lipuhuanátit Dios ní sok caticamáxquilh ixcamán tí çalacsacnit tú tamaksquin para çali çalí takalhtahuakaní?

⁸ Aquit tancs cçahuaniyán, Dios sok çamaktayá y çamaxquí ixcamán tú talacasquin. Pero clipuhuan aquit Xatalacsacni Chixcú tú ama tapaxtoka amá cristianos acxni

nacchimpará ixlimaktuy caquilhtamacú. ¿Nicu chalít naccamanoklhú nì talimaktaknit quintalipahuán?

Tí tatlaní ixacstu Dios ama lakmakán

⁹ Como makapitzi lacchixcuhuín ixacstucán ixtalitanú lactlán cristianos ixtalakmakán xamapitzi cristianos, Jesús cahuánilh jaé takalhchihuín:

¹⁰ —Chatum lacchixcuhuín talh takalhtahuakaní Dios nac pusiculan; chatum ixmakantaxtiná ixley Moisés ixuanit ixlitanú tlan cristiano, y xachatum ixmalakaxokená tumín ixuanit ixlitayá lixcájnít chixcú.

¹¹ Amá ixmakantaxtiná ixley Moisés chuné kalhtahuakánilh Dios: “Quimpuchiná Dios, cpaecatatziniyán porque aquit nì lixcájnít quinkásat la xamapitzi. Aquit nì caksahuinán, nì ctlahuá tú lixcájnít, nì clakamaklhtinán puscat, nì para ctatalacastuca namá chixcú tí malakaxokenán tumín.

¹² Aquit ckatxtaknán maktuy katunu xamana xlacata naclakachixcuhuyán y cmaста limosna catzuntín tumín nima ctajá.”

¹³ Alacatunu amá chixcú tí ixmalakaxokenán tumín nì para ixtalacatzuhuputún ixpulakachixcuhucán Dios lata ixmaxanán ixlacatin Dios, makat tamáxtakli, acputaj táyalh nì para ixlacán talhmán. Huata ixcuxmumaxquicán ixuán: “Quimpuchiná Dios, caquilakalhámanti, caquimatzenkenani lhuhua quintalakalhín.”

¹⁴ Jesús cahuanikolh cristianos:

—Tancs ccahuaniyán, Dios matzankenánilh tú ixtlahuanit amá ixmalakaxokena tumín, y nì matlanilh tú huánilh amá ixmakantaxtina ixley Moisés. Porque tí lactlancán litanú ixacstu tlan cristiano amaca lakmakancán, pero tí litayá kalhí talakalhín amaca macamajcán.

Jesús casicunatlahuá lactzú camán

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ Makapitzi lacchaján tatzáksalh tamalacatzuhuí Jesús xlacata nacamusicunatlahuá lactzú itskatakán nima ixtalimín, pero ixdiscípulos talacaquílhnilh amá lacchaján tí ixtalimín itskatakán.

¹⁶ Como Jesús cakáxmatli cahuánilh:

—Nì cacalihanítit caquintamalacatzuhuilh namá lactzú camán porque nac ixtapáksit Dios huata amaca camaklhtinancán amá cristianos tí talitanú la lactzú camán.

¹⁷ Xlicana ccahuaniyán amá cristianos tí nì litamakxtaka huak canajlá la chatum actzú kahuasa, nì lá ama maklhtinán la malacnú Dios camapaksiputún cristianos.

Chatum rico kahuasa nì matlaní tú malacnuni Jesús

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum talipau chixcú kalasquínilh Jesús:

—Maestro, huix tlan catziya, quihuani, ¿tucu quililtlahuat xlacata tlan nacchán nac akapún ní huí Dios?

¹⁹ Xlá kálhtilh:

—¿Huanchi quihuaniya tlan ccatzí? Huata huí chatum tí tlan catzí y huá Quinticucán Dios.

²⁰ Chí cama kalhtiyán tú quinkalaskuini. Catlahua nac milatamat tú limapaksinán Dios: “Nì calakámaklhti ixpuscat mintachixcú, nì camakni mintacristiano, nì cakalhananti, nití caliaskahuinanti tú nì cana, y cacalakalhámanti minticú minana.”

²¹ Amá chixcú kalhpaktánulh Jesús:

—Namá tú quihuanípat lata quiliactzú cmakantaxtinít nac quilatamat.

²² —Pero huí tú tzankaníyán: castat lata tú kalhiya y cacamaxqui xatumín tí pobres talamana. Astán naquilaktana xlacata naquintakokeya canihuá. Para tlahuaya tú cuanimán tancs pat chipina nac akapún ní huí Dios —huanikolh Jesús.

²³ Amá chixcú acxni káxmatli tú huánilh Jesús lakaputzakolh porque snun rico ixuanit.

²⁴ Jesús çahuánilh ixdiscípulos:

—¡Xlicana snun tuhua çahuanini ricos tamatlaní tú malacnú Dios nac ixtapáksit!

²⁵ Mas ni tuhua tanú tantum camello nac istzán lixtokon que çatum rico namatlaní tú malacnú Dios nac ixtapáksit.

²⁶ Ixdiscípulos tí takaxmatli takalasquínilh:

—Entonces, ¿ticu ama lakmaxtú ixlistacni?

²⁷ Jesús çakálhtilh:

—Lacchixcuhuín huí lhuhua tú nilá tatlahuá, pero Dios huak tlan tlahuá tú lacasquín.

²⁸ Pedro na kalasquínilh:

—Entonces aquín tí cakxtakmakanitáu lata tú xackalhijáu xlacata naccatakokeyán, ¿nicu camán quitayayáu?

²⁹ Jesús chuné chihuínalh:

—Xlicana ccahuaniyán, amá tí akxtakmakán ixchic, ixtachat, ixnatícún, ixnatacamán o ixcamán xlacata nalichihuínán la malacnú Dios çapaksiputún cristianos,

³⁰ xlá ama puspitni mas lhuhua que lata tú ixkahlí xapulh çaquilhtamacú, y acxni Dios nacatlahuá taxokón cristianos ama maklhtinán lipaxáu ixlatámat nac akapún.

Jesús lichihuínampará la amaca maknicán

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

³¹ Maktum Jesús çatáalh aparte çacutuy ixapóstoles, y çahuánilh:

—Huixín catziyátit xlacata amanáu pakán nac Jerusalén; aná ama kantaxtú lata tú talichihuínanit profetas cama paxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú.

³² Aná amaca quimacamastacán ixmacancán xala mákat lacchixcuhuín, xlacán ama quintalichiyá, quintalikalhkamanán, quintalacachucxuí;

³³ y acxni naquintasnokkó, ama quintamakní. Pero ixliaktutu chichini astán aquit cama lacastacuanán çalinán.

³⁴ Ixapóstoles ni ixtacatzí ni para ixtamakachakxí tú ixçahuaniputún porque Dios ni ixçalimakxtaknit nataçxcatzí ixtalacapastacni.

Jesús maksani çatum lakatzin nac Jericó

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

³⁵ Jesús çalh ixquilhapán aktum çachiquín huanicán Jericó. Nac ixpaxtún tijia ixuí çatum lakatzin chixcú itsquima limosna.

³⁶ Acxni káxmatli jilij ixtachihuínán cristianos, kalasquínilh tú ixquitaxtuma.

³⁷ Çatum huánilh:

—Jesús xalac Nazaret lacpasarlama juú lacatzú.

³⁸ Ni para tlan kaxmatkolh amá lakatzin tzúculh aktasá:

—¡Jesús, ixlitalakapasni rey David! ¡Caquilakalhámanti; caquimaksani!

³⁹ Makapitzi tí ixtapulaninit Jesús talacaquílnilh xlacata acs catahui, pero xlá mas tzúculh aktasá:

—¡Jesús ixlitalakapasni rey David! ¡Caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús táyalh puntzú, limapaksínalh çaliminca ixlalatín, y acxni chilh kalasquínilh:

⁴¹ —¿Tucu lacasquina cactláhualh milacata?

Xlá huá:

—Quimpuchinacán, clacasquín camalakake quilakastapu xlacata naclacahuánán.

⁴² Jesús huánilh:

—¡Pues catalakákelh milakastapu xlacata nalacahuánana! Huix aksananita porque quilipahuanita tlan çmaksaniyán.

⁴³ Amá lakatzin tuncán lacahuánalh y takókelh Jesús paxcatcatzinitilhá Dios tú ixtlahuanit xlacata. Amá tí tácxilhli ixtascújut Jesús na ixtalakachixcuhí Dios.

19

Chatum chixcú t̄acxtú nac ixakán quihui xlacata naçxila Jesús

¹ Jesús ch̄alh nac Jericó y tánulh c̄achiquín.

² Aná ixlama chatum xapuxcu ixmalakaxokenanín tumín ixuanicán Zaqueo, y sn̄un rico ixuanit̄.

³ Xlá ixlakapasputún Jesús, pero como sn̄un actzú ixuanit̄ n̄i lá ixacxila pues istzamacán.

⁴ Tú tláhualh t̄acxtulh nac akatum quihui huanicán sicómoro, aná ixama lacpasarlá Jesús.

⁵ Acxni chilh aná, xlá talacayáhualh talhmán, l̄imapacúhuilh ixtacuhuíní y huánilh:

—Zaqueo, lacapala cataçta, porque jaé chichiní cama lakpaxialhnánan nac mínchic.

⁶ Xlá lacapala tuncán t̄actalh y p̄axahuat̄ilhá t̄aalh Jesús nac ixchic.

⁷ L̄h̄hua cristianos tzúculh tahuán:

—Anit̄ lakpaxialhnán namá l̄ixcájn̄it chixcú tí kalhí l̄h̄hua talakalhín porque n̄i makantaxtí ixley Moisés.

⁸ Nac ixp̄ulacni áxtaka Zaqueo t̄ayalh y huánilh Jesús:

—Quimp̄uchiná, lāta tú cm̄apaksí ít̄at cama cam̄axquí pobres, y para tí cm̄atájilh l̄ihuacá, cama p̄uspitn̄i makt̄ati ixlacata l̄ihuacá.

⁹ Jesús na huánilh:

—Jaé quilhtamacú Dios minit̄ çalakm̄axtú tí talamana jaé áxtaka porque jaé chixcú na cl̄imanú ixl̄italakapasni Abraham.

¹⁰ Chí taxtunin̄it pues aquit Xatalacsacni Chixcú cmin̄it putzá y lakm̄axtú tú ixlaktzankan̄it.

Tí maktakalha tú maklhtinán mas amaça maxquicán

¹¹ La t̄achihuínankolh Zaqueo, Jesús çahuanipá tunu takalhchihuín pues como ixçamajá nac Jerusalén l̄h̄hua cristianos ixtapuhuán aná ixama malacatzuquí ixtapáksit Dios.

¹² Xla çahuánilh jaé takalhchihuín xlacata natamakachakxí la ixama quitaxtú:

—Nac aktum p̄ulataman ixlama chatum talipau chixcú. Maktum l̄akchilh tachihuín caalh nac c̄achiquín n̄ima ixl̄itapaksí ixp̄ulataman porque ixamaça l̄ilhçacán rey.

¹³ Acxni táxtulh çatasánilh çacáu ixtasacua y cam̄axquilh l̄h̄hua tumín chatumu xlacata catamascujúnilh hasta xn̄i naquitaspita.

¹⁴ L̄h̄hua cristianos nac ixp̄ulataman n̄i ixtamatlaní amá chixcú nalilhçacán rey tí nacam̄apaksí y tamalakáchalh putum lacchixcuhuín nac c̄achiquín n̄ima ixl̄itapaksí ixp̄ulatamancán xlacata tunu tí nalilhçacán.

¹⁵ Pero nit̄ú tat̄ayalh pues siempre tá l̄ilhçaca rey. Xlá táspitli y çatasánilh amá ixtasacua tí ixçam̄axquin̄it tumín xlacata nacat̄tlahuá taxokón niculá ixtatlajanīt chatumu.

¹⁶ Xlahuán tí tat̄láhualh cuenta huánilh: “Uchu huí mintumín; aquit cm̄astacan̄it makcáu ixlacata l̄ihuacá la quim̄axqui.”

¹⁷ Amá rey kálhtilh: “Clakatí mintascújut, huix sculujua pues m̄astacan̄ita actzú quintumín n̄ima cm̄axquin̄. Lāta chí tuncán cm̄acam̄axquiyán akcáu c̄achiquín xlacata huix nacam̄apaksiya.”

¹⁸ Ixl̄içatuy ixtasacua huánilh xlacata ixtlajanīt makquitzis l̄ihuacá tumín la tim̄axquilh amá rey.

¹⁹ Xlá kálhtilh: “Huix na lakatiya ch̄alhçatnana; lāta chí cm̄acam̄axquiyán akquitzis c̄achiquín xlacata huix nacam̄apaksiya.”

²⁰ Chuná amá çat̄tláhualh cuenta ixtasacua. Pero chatum huánilh: “Uchu huí mintumín lāta quim̄axqui. Aquit cm̄ákchilh nac luxu xlacata nacm̄aquí n̄i natzanká.

²¹ Pues xacjicuaniyán porque huix scarancua tlahuaya taxokón; ccatzí la akchipaya tú n̄i l̄iscujn̄ita y camaklhtiya ixtachanancán n̄ima taliscujn̄it xamakapitzi.”

chiqui. ¡Lata tú ama quitaxtuniyán huix lipina cuenta porque ni lipáhuanti amá tí malakachán Dios nalakmaxtuyán!

*Jesús catamacxtú tí tastánán nac lanca pusiculan xla Jerusalén
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)*

⁴⁵ Jesús alh nac pusiculan xla Jerusalén y acxni chalh lacatum ní ixtatahuilá stananín tzúculh catamacxtú huak cristianos tí ixtastánán,

⁴⁶ y chuné camakalhchihuínih:

—Dios matzokónal nac Escrituras: “Nac quínchic tlan naquintakalhtahuakaní huak cristianos.” Y huixín tlahuanítántit ixpustancán kalhananín.

⁴⁷ Chuná amá Jesús chali chali tzúculh camakalhchihuíní cristianos nac pusiculan. Pero xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacán judíos y tí ixtamapaksínán nac cachiquín ni ixtacxilhputún y tzúculh talacputzá tlan natamakní.

⁴⁸ Masqui ixcamakasitzí, ni lá tú ixtatlahuaní porque huak cristianos ixtalakalhamán Jesús ixtalakatí takaxmata la ixcamakalhchihuíní.

20

*Lihuanicán Jesús huanchi catamacxtulh stananín
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)*

¹ Maktum chichiní acxni Jesús ixcalitachihuínama cristianos ixtachihuín Dios y la tlan tataxtuní táchilh makapitzi xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenanín judíos y lakkolún mapaksinanín.

² Tatachihuínal, y takalasquínih:

—Quilahuanú, ¿tucu xlacata lipaktanunita tú tlahuanita nac pusiculan? ¿Ticu maxquínitán limapaksín?

³ Jesús cakálhtilh, y cahuánih:

—Tlan naccahuaniyán, pero pula na quilahuanú:

⁴ ¿Ticu limapaksilh Juan Bautista nacakmunú cristianos, Dios, o cristianos?

⁵ Xlacán tzúculh talacpuhuán la natalakhtí; ixtarahuaní:

—Para huaniyáu Dios malakáchalh, xlá ama quincahuaniyán: “¿Huanchi ni canajlátit ixtachihuín?”

⁶ Y para huaniyáu xlacata lacchixcuhuín talimapaksilh, tlan natasitzí cristianos y naquincactalayán porque xlacán tacanajlá xlacata Dios malakáchalh Juan nalichihuínán caquilhtamacú.

⁷ Como ni lá tamátáncsalh ixtachihuíncán, tahuánih:

—Ni ccatziyáu.

⁸ Jesús na cahuánih:

—Para huixín ni catziyátit, ni para aquit cama cahuanianí tí quilimapaksinít nactlahuá tú acxilátit.

*Makapitzi chalhcatanán ni tamaxquí ixpathroncán tú talini
(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

⁹ Jesús acs calacánilh huak cristianos y cahuánih jaé takalhchihuín:

—Chatum chixcú chalh nac ixcatucuxtu luhua uvas, pero como alh latamá mákat pulataman carrentartlahuánih ixtachanan makapitzi chalhcatanán.

¹⁰ Acxni chalh ixquilhta napuxnancán, malakáchalh chatum ixtasacua xlacata nacamatají amá chalhcatanán tú ixtaliní. Pero xlacán takkaxímilh y nitú tamáxquilh.

¹¹ Amá xapuchiná malakachapá achatum ixtasacua y na chuná takkaxímilh, talikalhkamánal y nitú tamáxquilh.

¹² Todavía malakáchalh achatum, pero na chuná talakalhínih ixtasacua y taktlakálih.

13 'Amá kolú ixkalhí chaṭum ixkahuasa, y tzúculh lacpuhuán: “¿Tucu xactláhuah? Mejor cama maḷakachá quinkahuasa tí snun clakalhamán. Cpuhuán natakaxmata tú nacahuání namá laclixcájnít lacchixcuhuín.”

14 Xlá maḷakáchalḥ ixkahuasa y amá lacchixcuhuín acxni tácxilhli tzúculh tatahuání: “Huá namá kahuasa tí ama taṭamakxtaka huak herencia acxni naní ixticú. Chí tuncán camakñihuí xlacata aquín ixpuchinanín nahuanáu jaé caquiuhuín.”

15 Amá chaḥcaṭnanín táliḥ amá kahuasa lacatum ní lakamákat y aná tamáknih.

La huankolḥ jaé takalhchihuín, Jesús caḷalasquínih cristianos:

—Chí quilahuání, ¿tucu puhuanátit natlahuá ixpuchiná amá caquiuhuín?

16 ¿Ní puhuanátit xlacata namín camakní amá laclixcájnít chaḥcaṭnanín y tunu tí nacamaxquí ixcaquiuhuín?

Tí ixtakaxmatmana tahuánih:

—¡Ní calacásquilh Dios, nīcxni chú caquiáxtulh!

17 Xlá acs caḷacácxilhli y cahuánih:

—Para nī canajlayátit chú ama quiṭaxtú. Quilahuání, ¿tucu huamputún amá ix-talacpuhuán Dios nīma chuné maṭzokónalḥ nac Escrituras: “Amá lanca chíhuix nīma talakmákalḥ albañiles, astán yahuaca nac ixchastún chiqui xlacata aná nalitahuacakó huak ixakstín ákxtaka”?

18 Para chaṭum cristiano liṭacuacá jaé chíhuix ixacstu ama talactucxa, y para chaṭum actamá jaé chíhuix ama lakchatamí.

Kalasquinicán Jesús para miníní lakaxokonancán

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

19 Xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacan judíos la takaxmatkolḥ ixtachihuín Jesús tamakacháxilh xlacata huá ixcalichihuinanít. Ana tuncán tachipapútulh xlacata natalín nac pumapaksin pero como snun istzamacán tajicuánih cristianos para natalikahuá y natamaklhtinán Jesús.

20 Tzúculh tascalí tamalakáchalḥ makapitzi lacchixcuhuín tí liṭatzi ixtalitanú lactlán cristianos xlacata natakskahuí Jesús y nahuán tú nī chuná quiṭaxtú y tlan natamālacapú ixlacatín mapaksina romano.

21 Jaé lacchixcuhuín maktum takalasquínih:

—Maestro, ccatziyáu xlacata huix lichihuínana y maṣiya tancs talacapastacni la quililatamatcán maṣqui caj huá xlacata talilakmakanán cristianos y na tancs maṣiya la cristianos tlan talakchán Dios.

22 Chí clacasquináu quilahuání, ¿cha tlan quiṭaxtú la clakaxokoniyáu tumín xapuxcu mapaksina romano, o nī miníní naclakaxokonanáu?

23 Jesús acxátzilḥ caj ixtakalhputzamana y cahuánih:

—¿Huanchi huixín lacasquinátit cacliákchakxli quintachihuín?

24 Quilamaṣiníu mactum tumín. Chí quilahuání, ¿ticu ixretrato y ticu ixtacuhuíní tatzokñit ixlacán jaé tumín?

Xlacán takálhtih:

—Tatzokñit ixtacuhuíní ixretrato lanca mapaksina romano.

25 Jesús cahuánih:

—Pues camaxquítit lanca mapaksina romano tú xlá miníní y camaxquítit Dios tú xlá lacasquín milacatacán.

26 Xlacán ahuata acs tatáyalh, yaj tacátzilḥ tú natakalasquiní porque Jesús nīcxni ixaktzanká. ¡Tancs ixkalhtinán ixlacatincán cristianos!

Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nin nac calínín

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

27 Astán talákalḥ Jesús makapitzi tí tahuán nī talacastacuanán nin nac calínín y takalasquínih:

28 —Maestro, nac ixtapáksit Moisés huan, para chatum chixcú tamakaxtoknit y ní, lata ñi cakalhñit ixcamán, xatajó ixtacam catatamakáxtokli ixystá y catakáhlhñ ixcamancán xlacata ñi nalaksputa ixtacuhuñi ixtacam.

29 Maktum ixtalamana chatujún litacamán. Xapuxcu tamakáxtokli y ñilh ñi para takáhlhñ ixcamancán.

30 Ixlíchātuy ixtacam tatamakáxtokli ixystá, pero ña ñilh y ñi takáhlhñ ixcamancán.

31 Ixlíchātutu ixtacam ña tatamakáxtokli ixystá, y huak xamapitzi ña chuná. Pero huak tánilh y ñi chatum tí káhlhñ ixcamán.

32 Hasta chalñ quilhtamacú amá puscat ña ñilh.

33 Chí quilhuaníu, acxni natalacastacuanán nac calinín, ¿ticu ixtachat nahuán pues huak ixchatujuncán litacamán tatamakáxtokli amá puscat?

34 Jesús cakáhlhñ:

—Huixín catziyátit juú caquilhtamacú, huak lacchixcuñ y lacchaján tatamakaxtoka.

35 Pero amá cristianos tí calacsacñit Dios natalacastacuanán calinín y natalamá nac akapún, yaxni ama tatamakaxtoka, ñi para tamamakaxtoka ixcamancán.

36 Ama talatamá canicxnihuá quilhtamacú la ángeles, pues tí lacastacuanán calinín limanucán xlicana ixcam Dios.

37 ¿Pero huixín catziputunátit para talacastacuanán ñin? Calacapástátit tú tzokli Moisés nac Escrituras, xlá huan la tachihñalh Dios lata itlhcuyama akatum quihui y huánilh la Dios ixcamaktakalhñajcú Abraham, Isaac y Jacob, masqui xlacán makán ixtanñitá.

38 Dios lama xastacnán huá tlan calimalacastacuaní ñin nac calinín. Huak tí tastacnán y tí tanñilhá caquilhtamacú tamacuaní namá xastacnán Dios.

39 Makapitzi ixmakalhtahuakenacán judíos tí ixtalayana aná tahuánilh Jesús:

—¡Maestro, xlicana tancs kalhtñanñita!

40 Astán yaj tí káhlhñ licamama tí nakalhputzá Jesús xlacata ixacstu natalaksi.

¿Ticu malakachñit Jesús caquilhtamacú?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Jesús cakalasquñilh huak cristianos:

—¿Huanchi huancán xlacata Cristo tí ama calakmaxtuyán, ixlitalakapasni xamakán rey David ama huan?

42 Caksántit la David tzokli lacatum nac ixlibro huancán Salmos:

Dios huánilh Quimpuchiná tí ama quilakmaxtú:

“Catahuila nac quimpaxtún quintamapaksñanti,

43 hasta xní naccamakatlajá huak mienemigos xlacata acxtum natalakachixcuhuyán.”

44 Huá ccalihuaníyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si pñhuá rey David limacán ixpuchiná tí ama lakmaxtú?

Ixmakalhtahuakenacán judíos talakatí nacalipahuancán

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Jesús cahuanñilh ixdiscípulos lata takaxmatmana huak cristianos:

46 —Huixín ñi cacamaksliehukétit ixkasacnán namá ixmakalhtahuakenacán judíos tí tamasi ixtachihññ Dios. Xlacán talakatí tahuilí lactlan laclhman lhakat, nac litamau talacasquín cacahuanica kalhén la lactalipau lacchixcuññ. Nac ixputamakstoknicán judíos talakatí tatahuilá nac lactlan putáhuññ y nac fiestas talacasquín pula cacamahñca.

47 Ña chuná takskahuimaklhtí ixchiccán viudas, y xlacata ñití tú nacalipahuá licatzi lhuhua tú talikalhtahuakení Dios. Pero ñi para talacpuhuán xlacata xlacán mas lhuhua castigo amaca camaxquicán.

21

Chatum viuda mujú ixlimosna mactuy lactzú tumin

(Mr. 12.41-44)

¹ Jesús ácxilhli nac pusiculan la lhuhua lacricos lacchixcuhuin ixtamujú lhuhua tumin nac ixpumujucán limosna.

² Ixlipuntzú na talacatzuhuilh chatum viuda puscat y huata mujulh mactuy lactzú tumin xla cobre, casi nitú ixtapalh ixuanit.

³ Jesús cahuanilh ixdiscipulos:

—Aquit tancs ccahuaniyán, namá koxitá viuda puscat, mástalh mas lhuhua ixlimosna ixlacatin Dios que huak namá ricos tí tamujulh lhuhua tumin.

⁴ Porque ricos tamujulh ixlimosnajcán tumin nima cakalhtaxtuní, pero namá viuda mástalh actzú ixtumin nima ixama macuaní nalihuayán.

Jesús lichihuinán la ama laclakó caquilhtamcú

(Mt. 24.1-28; Mr. 13.1-23)

⁵ Maktum chichiní makapitzi ixdiscipulos Jesús tzúculh talichihuinán laclán chíhuix y tú ixtamasquihuanit cristianos xlacata nalicaxyahuacán amá lanca pusiculan xla Jerusalén. Jesús cakalhpaktánulh y cahuanilh:

⁶ —Talacatzuhuma quilhtamacú amaca lactlahuakocán huak jaé ixlitacaxtay pusiculan nima acxilhpanántit, ni ama tamakxtaka ni para akstum chíhuix nac ixputay huak pátzaps. ¡Huak amaca lactilhcán!

⁷ Xlacán takalasquínih:

—Maestro, ¿xnicu ama quitaxtú tú huana? ¿Tucu xlahuán camán acxilháu xlacata naccatziyáu kantaxtuma mintachihuin?

⁸ Jesús cakalhtilh:

—Huixín skálalh calatapátit nití nacakskahuiyán. Porque lhuhua lacchixcuhuin tamán talitanú quilakapuxoko y tahuán: “Aquit Cristo”, y “Acchanit quilhtamacú camán calakmaxtuyán.” Huixín ni cacanajlátit.

⁹ Acxni nakaxpatátit lichihuinancán guerras y la taramakní cristianos, ni cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chú naquitaxtú y jaé cajcu ixquilhtzúcut tú ama lá astán.

¹⁰ Aktum pulataman ama taranica xaktum pulataman y aktum cachiquin ama taranica xaktum cachiquin.

¹¹ Canihúa pulataman xala caquilhtamacú ama tachiquí tíyat, ama lá tatzíncsnit, ama min tipakatzi tátat y ama camakní cristianos. Nac akapún licuánit pat acxilátit tú nicxni ixtasinít y tú lixcájnít pat lilacahuananátit ni para licanaajlaputu.

¹² 'Pero antes nalakchán tú jaé ccahuanimán, huixín pat camakxtakajnicánit caj quilacata, pat tzalatapuliyátit, pat camanucanátit nac pulachin, pat camakalhapalicanátit nac ixputamakstoknicán judíos y calipincanátit ixlacatinacán reyes y xanapuxcun mapaksinanín.

¹³ Chuna huixín tlan namalulokátit para xlicana quilalipuhuanáu.

¹⁴ Pero huixín ni calipuhuántit liaklhuhuatnanátit tú pat kalhtinanátit acxni nacamakalhapalicanátit;

¹⁵ porque aquit cama camaxquiyán tachihuin y liskala nima nacakalhtiyátit miene-migos, y xlacán ni para lá ama catarahuaniyán.

¹⁶ 'Huixín tí litanuyátit quidiscipulos amán camacamastayán ixmacán mienemigos masqui minaticún, minatacamán, miamigos y militalakapasni, y makapitzi huixín pat camaknicánit.

¹⁷ Catihúa ama casitziniyán caj xlacata quilalipuhuanáu tlahuayátit tú ccalimapaksinitán.

¹⁸ Pero ni para kanstum minchixitcán xalac miakxakacán ama laktzanká.

19 Porque amá tí ñi litzonkcatzán liscuja tú lactanunit, huá namá ama lakmaxtú ixlistacni.

20 'Acxni nacaxilátit soldados tastilmana cachiqún Jerusalén, cacatzítit acchanit quilhtamacú amaca maxtakajnicán y lactlahuacán.

21 Amá quilhtamacú tí talamana nahuán nac Judea, catatzálah tuncán nac calacsipijni; tí talamana nac Jerusalén catatzáksalh tataxtú xlacata ñi nacachipanucán. Tí tanit nahuán ixcatucuxtucán catatzálah lata tayana, ñi catatáspitli nac cachiqún.

22 Huá jaé quilhtamacú ama camaxokoní Dios jaé cristianos tú tatlhuanit. Ama kantaxtukó tú talichihuanit profetas nac Escrituras.

23 '¡Koxitanin lacchaján tí takalhi nahuán itskatán y ya talakahuán, o tatziqijcú! ¡Licuánit ama camaxtakajnicán cristianos xala jaé pulataman! ¡Pero yaj lá tú ama tatlhuá ahuata ama tamapatí tú nacalakchán!

24 Lhuhua cristianos amaca camaknicán nac taranicni y lhuhua ama calincán la tachín canihua alacatunu pulataman. Namá lacchixcuhuín tí ñi talipahuán Dios ama talichiyá talactayamí Jerusalén hasta xni nakantaxtukó la lachcanit Dios nataxtakajnan.

*Jesús lichihuanán ama min caquilhtamacú la chatum rey
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

25 'Amá quilhtamacú acxni nacmimpará cristianos tamán taxila nac chichiní, nac papá, nac stacu tú ñicxni ixtasiní. Cristianos xala caquilhtamacú ama taklhuhuatnán y camakaklhá acxni natacxila la tatlancani chúchut nac pupunú y talilacahuánán tú ñicxni ixtapuhuán tlan quitaxtú.

26 Lhuhua cristianos hasta ama takuití lata ama talakaputzá y tajicuán acxni natzucú talilacahuánán tú ama quitaxtú caquilhtamacú pues hasta lata tú huí nac akapún ama tachiquí.

27 Entonces huak cristianos xala caquilhtamacú ama quintaqxila aquit Xatalacsacni Chixcú cama tactá nac puclhni nac akapún xlacata nacmasí ixlilanca quilimapaksín y quiltilhueke.

28 Acxni nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccahuanimán capaxahuátit y catalacayahuátit lipaxáu porque talacatzuhuma quilhtamacú nacmín catiyayán aquit tí cama calakmaxtuyán.

Tí kaxmatputún calilacahuánalh la akasnapankán quihui

29 Jesús calimalacastúcnih ixtalacapaastacni jaé takalhchihuín:

—Calilacahuánántit tú paxtoka katum suja o catuyahua quihui;

30 acxni acxilátit tzucú akasnapankán taxtuní lactzu ixpakán, huixín catziyátit xlacata talacatzuhuma ixquilhta lhacná.

31 Na chuná acxni huixín nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccahuanín, camakachaxítit talacatzuhuma quilhtamacú la namakantaxtí Dios tú malacnunit namapaksínán caquilhtamacú.

32 Ixlihuak quinacú ccahuaniyán, lhuhua cristianos tí talayana juú ama taxila la ama kantaxtú tú ccahuaniyán.

33 Porque akapún y caquilhtamacú ama laklakó, pero quintachihuín ñi chuta ama laktzanká, ¡kastunu ama kantaxtú tú ccahuanín!

34 'Huixín siempre skálalh calatapátit y ñi calimakxtákit minacujcán catachípalh ñi lactlán tijia, o huata cachipanántit, o huata lipuhuanátit milatamatcán. ¡Porque ñi clacquin aktziyaj naccachipayán amá quilhtamacú la tí huilicán trampa y tahuacayachá!

35 Porque chuná cama calakchín amá quilhtamacú huak cristianos xala canihua pulatman xala caquilhtamacú.

³⁶ Chí ixlimaklhuhua ccahuaniparayán: skálalh calatapátit siempre cakalh-tahuakanítit Dios xlacata nakalhiyátit licamama talayátit namá takxtakajni nima calaclhcanicanit cristianos, y chuná ni limaxaná naquilamalacatzuhuyáú acxni nacmín aquit Xatalacsacni Chixcú.

³⁷ Chuná amá Jesús cacuhuini ixcamakalhchihuini cristianos nac pusiculan xla Jerusalén, y catzisiní ixtaxtú ixán lhtatá nac Cerro de los Olivos.

³⁸ Chali chali tzisa ixtachín luhua cristianos xlacata natakaxmata ixtachihuín Jesús.

22

Judas laccaxtlahuá la namacamastá Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

¹ Chuná amá tzúculh talacatzuhuí chichiní nalakchán xatacuhuini paxcua acxni judíos ixtahuá simita ni kalhí levadura.

² Xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacán judíos tzúculh talacputzá la tzeq nata-makní Jesús, pues como luhua cristianos ixtalipahuán Jesús ixtajicuán para natamaklhtinán.

³ Chatum ixapóstol tí na ixlihcanit nataşcuja acxni calácsacli ixchacutuyacán ixuanicán Judas Iscariote. Xlá makatlálalh ixtalacpuhuán tlajaná,

⁴ alh catachihuínán xanapuxcun curas y tí ixtamapaksinán nac pusiculan, y calalaccáxlalh la tzeq nacamacamaxquí Jesús.

⁵ Acxni takáxmatli tú camalacnúnilh Judas xlacán tapaxáhualh y tamáxquilh tumín.

⁶ Judas maklhtinálh y laa amá quilhtamacú tzúculh lacputzá la namacamastá Jesús acxni ixacstu ixuí xlacata ni natamaklhtinán cristianos.

Xatacuhuini paxcua Jesús ahuata catahualhtatá ixapóstoles

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

⁷ Chalh chichiní xatacuhuini paxcua acxni judíos ixtahuá simita ni kalhí levadura, ixmaknicán tantum borrego nima ixtalilakachixcuhuínán.

⁸ Jesús calimapáksilh Pedro y Juan catálh tacaxtlahuá lihualhtata tú natalilakachixcuhuínán amá xatacuhuini paxcua.

⁹ —¿Nicu lacasquina nacanáu caxtlahuayáú? —takalásquínilh xlacán.

¹⁰ Jesús cakálhtilh:

—Capítit nac Jerusalén, acxni nachipinátit pat acxilátit chatum chixcú cucalín aktum xalu chúchut. Catakokétit hasta xní natanú nac áxxtaka.

¹¹ Huixín na catanútit y cahuanítit xapuchina áxxtaka: “Huan quimaestrojcán, ¿nicu huí amá cuarto ní cama catahualhtatá quidiscípulos jaé xatacuhuini paxcua?”

¹² Xlá ama calinán nac ixliquilhmactuy ixákxtaka, huakatá caxlanit; aná huixín cacaxtlahuátit lihualhtata.

¹³ Xlacán talh y xlicana huak tatákasli la cahuánilh Jesús ama quitaxtú. Aná tacaxtláhualh tahuá tú natalilakachixcuhuínán amá paxcua.

¹⁴ Xalakasmalankán acxni áchchalh hora, Jesús catálh xamakapitzi ixapóstoles, y acxni huak tatahuilakolh nac mesa

¹⁵ Jesús cahuánilh:

—Makán xaclacpuhuanit naccatahualhtatayán jaé paxcua antes naquimakxtakajnicán quimaknicán.

¹⁶ Porque chí ccahuaniyán yaj camán catahuayanán la chí ccatahualhtatamán. Naccatahuayamparayán hasta acxni Dios namakantaxtí tú xlacata quilimalakachacanit caquilhtamacú.

¹⁷ Astán tíyalh aktum vaso nima ixtajuma ixchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh ixdiscípulos y cahuánilh:

—Cahuátit catzuntín y calamakpitzítit milihuakcán.

¹⁸ Xlicana ccahuaniyán, chí ahuatiyá tihuán ckalhuánalh jaé ixchúchut uva nima tamakalanit lacchixcuhuín; acxni nactahuilá nac quimpumapaksin nac akapún cama kalhuánán tunu xasasti yaj la jaé.

¹⁹ Astán tíyalh simita, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, camáxquilh ixapóstoles y cahuánilh:

—Cahuátit jaé simita porque huá namá quimacni nima cama macamastá xlacata naccalakmaxtuyán. Huixín catlahuátit xnita lacasquinátit xlacata naquilalilacapistacáu.

²⁰ La tahualhtatakoh tíyalh amá vaso nima ixtapukotnamana y cahuánilh:

—Jaé ixchúchut uva huá quinkalhni nima cama mastajá milacatacán xlacata namaluloka Dios tlahuanit sasti ixtalaccaxlán la nacalakmaxtú cristianos.

²¹ Pero pula ama quimacamastá chatum chixcú tí quincatahuayamán juú nac mesa.

²² Aquit Xatalacsacni Chixcú ctzucunít clactlahuán jaé takxtakajni nima lilhcanit Dios quilacata. ¡Pero koxitá namá chixcú tí ama quiliakskahuínán!

²³ Huak ixapóstoles tzúculh tarakalasquiní chatum chatum cha ticu ixama liakskahuínán.

Tí tamapaksinán talactlancán

²⁴ Astán tzúculh taralihuaní ticu yá ixapóstol mas ixlipahuán Jesús.

²⁵ Xlá chuné camakalhchihuínilh:

—Huixín catziyátit xlacata reyes tí tamapaksí aktum pulataman tatlahuaní tú talacasquin amá cristianos tí tamapaksí, y tí tacpuxcún tamapaksinán calimacancán lactlan lacchixuhuín tí tatlahuá litlán.

²⁶ Pero huixín nac milatamácán ni chuná ama quitaxtú porque tí mas xatalipau, calitánulh la chatum kahuasa tí mapaksicán; y tí mapaksinán, calitamáxtakli la chatum tasacua tí machalhcatnicán.

²⁷ Na chuná catziyátit amá tí talipau chixcú, acxni huayán, huak ixtasacua tamujuní ixtahuá. Pero calilacahuánántit la aquit talipau chixcú siempre ccamacuaninít cristianos tú quintalimapaksí.

²⁸ Huixín siempre quilatakokenítáu canihuá y akxtakajnanítántit nac quimpaxtún.

²⁹ Como Quinticú Dios quimaxquinít quilimapaksín, aquit na cama camaxquiyán litlán

³⁰ natahuilayátit nac quimputáhuilh xlacata lakxtum naquilatahuayanáu y naquilatapaxahuayáu. Huixín pat tahuilayátit nac mimpumapaksincán xlacata nacatatlahuayátit taxokón pucutuy cristianos tí tamalacatzúquilh pulataman Israel.

Jesús lichihuínán la Pedro ama huan ni lakapasa ixpuchiná

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Jesús huánilh Pedro:

—Simón, cakáxpatti tú cuaniyán: Tlajaná maxquicanit litlán nalixila mintapuhuancán na chuná la un matzahují katum actzú quihui y tlahuá la lacasquin.

³² Pero aquit clikalhtahuakanítán xlacata Dios ni nalimakxtaka nalakaputzaxniya yaj namalacatzuhuiya, y acxni namakachakxiya tú liaktzanka pat listactayaya y tlan nacamaktayaya camacamaja minatacamán.

³³ Pedro huánilh:

—Quimpuchinacán, aquit huak tlan ctayaní. ¡Hasta xactatanún nac pulachin para ixlipinca y xactanín para tamaclacasquiní!

³⁴ Jesús huánilh:

—Pedro, xlicana cuaniyán pihua jaé catzisiní antes natlí xlahuán tantum puyu, huix pat huana maktutu xlacata ni quilakapasa tí nakalaskuiniyán.

Tzucú ixtakxtakajni Jesús

³⁵ Jesús cākalasquínih ixapóstoles:

—Acxni ccamalakachán naquilalichihuinanáu y ni ixlipinántit morral, ni para tumín, ni para mintatunucán, ¿tucu catzankanín?

—Nitú quincatzankanín —takálhtilh xlacán.

³⁶ Jesús catachihuínalh:

—Pues chí ccahuaniyán: Tí kalhí morral, cacúcalh; tí kalhí tumín calilh; y tí ni kalhí ixmachita, castalh ixlhákat y catamáhualh.

³⁷ Porque talacatzuhüma quilhtamacú nakantaxtú amá tachihuín nima tatzoknit quilacata nac Escrituras: “Limacanca malacapucán la çatum makniná.” Lata tú talichihuinanit profetas quilacata, huak ama kantaxtú.

³⁸ Ixapóstoles tahuánilh:

—Quimpuchinacán, aquín ckalhiyáu aktuy espada.

—¡Acs cataya, chuta ccalicxilhmán! —cakálhtilh Jesús.

Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ Astán catatáxtulh ixdiscípulos nac Jerusalén y catáalh nac Cerro de los Olivos la ixlismaninít.

⁴⁰ Acxni catáchalh, cahuánilh:

—Cakalhtahuakanítit Dios xlacata ni nacamakatlhayán ni lactlán talacpuhuán.

⁴¹ Xlá alh ixlilakamákat la limacatalatnancán aktum chíhuix. Aná tatzokóstalh,

⁴² y chuné kalhtahuákalh:

—Quinticú Dios, para lacasquina caquilakmaxtu ni cackalhuánalh jaé takxtakajni nima clakchama. Pero ni clacasquín calalh tú clacpuhuán, huix catlahua quilacata tú catziya mas quiminíní.

⁴³ Lata ixkalhtahuakama, çatum ángel xalac akapún lákchilh y máxquilh licamama catayánilh ixtakxtakajni.

⁴⁴ ¡ixnacú Jesús licuánit ixakxtakajnán! ¡Aktum ixuilinít ixtapuhuán kalhtahuakanima Dios, hasta tzúculh xkaka la kalhni! Katunu itxkakat ixtamayachi catiyatni.

⁴⁵ Acxni kalhtahuakakolh táyalh y calákalh ixdiscípulos, y camanóklhulh talhtatamana, ixcamakatlajanjit ixtalakaputzitcán.

⁴⁶ Xlá cahuánilh:

—¿Huanchi lhtatapanántit? Calacastacuántit y cakalhtahuakanítit Dios xlacata ni nacamakatlajayán ni lactlán talacapastacni.

Chipacán Jesús la çatum makniná

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Chütacú ixchihuinama Jesús acxni cācxilhli putum ixtamimana cristianos, ixcapucún Judas amá ixapóstol tí ixcatalacsacnit xachacutuy nataliscuja. Xlá malacatzúhuilh y lacáspuṭli la calakalhámalh cahuánilh kalhén.

⁴⁸ Jesús huánilh:

—Judas, ¿quilacásputti xlacata naquimacamastaya aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Xamakapitzi ixdiscípulos acxni tácxilhli tú ixakspulama Jesús takalasquínilh:

—Quimpuchinacán, ¿ccamaklhtinanán con quiespadajcán nima ckalhiyáu?

⁵⁰ Antes nakalhtinán çatum ixapóstoles cactínilh xapakcana ixtekén ixtasacua çatum xapuxcu cura.

⁵¹ Jesús huánilh:

—Ni caquilamaklhtiná. ¡Cacamakxtáktit!

Astán lixámalh ixmacán ixtakén amá tasacua y tuncán cāxlalh la nitú calánilh.

⁵² Jesús acs calacánilh amá xanapuxcun curas, lakkolún mapaksinanín y xanapuxcun policías tí ixtamaktakalhnán nac pusiculan. Xlá cahuánilh amá tí ixtanjit tachipá:

—Huixín litanátit espadas y quihui la catántit chipayátit chatum kalhaná.

⁵³ ¿Huanchi ni quilachipáu nac pusiculan ní ixquilacxiláu chali chali? Pero como ixtalacpuhuán tlajaná camakatlanjítán jaé quilhtamacú huixín makantaxtiyátit tú calimapaksiyán.

Pedro huan ni lakapasa Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Amá xanapuxcun policías tachípalh Jesús y tálih nac ixpumapaksin xapuxcu cura. Pedro catakókelh ixlilakamákat pakán ní talh.

⁵⁵ Acxni táchalh nac pumapaksin tamáxtakli nac lacaquilhtin ana ní soldados ix-tamakstoknit lhcúyat ixtaskomana.

⁵⁶ Chatum squiti acxni ácxilhli aná itskoma Pedro malacatzúhuilh, acs lacácxilhli y cahuánilh xamapitzi:

—Jaé chixcú ixtalapulá Jesús namá chixcú tí manuca nac pulachin.

⁵⁷ Pedro kalhtínalh:

—Puscat, aquit ni para tziná clakapasa namá chixcú.

⁵⁸ Ixlipuntzú tunu na lakápasli y huánilh:

—Huix ixtalapulaya namá chixcú Jesús tí manuca nac pulachin.

Pero Pedro huá ixlimaktuy:

—Huix aktzankanita porque aquit ni xactalapulá.

⁵⁹ Alh max aktum hora acxni chatum tancs camalulóknilh xamapitzi:

—Xlicana jaé chixcú na ixtalapulá Jesús, pues talakapasá porque xlá na xalac Galilea.

⁶⁰ Ixlimaktutu Pedro cahuánilh:

—Huixín akskahuinampanántit porque aquit ni clakapasa namá tí quilalitachiuhinamanáu.

Chuta ixchihuinamajcú acxni káxmatli la tlilh tantum puyu.

⁶¹ Jesús ixlilakamákat talakáspitli, jacs lacamínilh Pedro! Acxni tuncán lacapástacli tú ixuaninít amá catzisiní: “Pihuá jaé catzisiní antes natlí tantum puyu huix pat huana maktutu ni quilakapasa tí nakalaskuiniyán.”

⁶² Lacapala táxtulh y tzúculh tasá lata ixlipuhuán ixnacú tú ixquixtaxtuninít.

Ixenemigos Jesús tamakalhapalí y talichiyá

(Mt. 26.59-68; Mr. 14.55-65; Jn. 18.19-24)

⁶³ Amá lacchixcuhuin tí ixtamaktakalhmana Jesús tzúculh talichiyá, ixtalakakaxí,

⁶⁴ talilakáchilh lhakat, y astán ixtahuaní:

—Para xlicana huix profeta, caquilhchipi ticu maxquín.

⁶⁵ Lhuhua mas tú tatlahuánilh xlacata natalikalhkamanán.

⁶⁶ Acxni spalh cahuankolh putum tatamáxstokli xanapuxcun mapaksinanín, xanapuxcun curas, ixmakalhtahuakenacán judíos, y tálih Jesús ixlacatín xanapuxcun ixmakalhapalinanín tachinín. Xlacán takalaskuínilh:

⁶⁷ —Quilahuná, ¿xlicana huix Cristo tí ama quincalakmaxtuyán?

Jesús cakálhtilh:

—Para cahuaniyán xlicana huixín ni ama quilacanajlaniyáu,

⁶⁸ y para cakalaskuiniyán tucu xlacata, ni ama quilakalhtiyáu, ni para ama quilamakxtakáu.

⁶⁹ Pero talacatzuhuma quilhtamacú xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilá ixpaxtún ixpumapaksin lanca Quinticu Dios.

⁷⁰ Hua k takalaskuínilh:

—Entonces, ¿xlicana huix Ixkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Ixkahuasa Dios —cakálhtilh Jesús.

⁷¹ Amá xanapuxcun ixmakalhapalinanín tachin tzúculh tarahuní:

—Huak aquín kaxmatnitáu la liakskahuinanit ixquilhni. ¿Tucu mas taputzán lacasquináu xlacata namaxokoniyáu ixtalakhín?

23

*Gobernador Pilato makalhapali Jesús
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*

¹ Astán amá xanapuxcun ixmakalhapaninín tachín tálilh Jesús nac ixpumapaksin Pilato,

² y nac ixlacatín tzúculh taliyahuá takskahuín ixtahuán:

—Aquín cmalacapuyáu jaé chixcú porque cakastacyahuama cristianos xalac quimpulatamancán catalacataquilh. Huan xlacata ni minini naclakaxokoniyáu tumin lanca mapaksina romano, y xahuá litanú Cristo rey tí ama quincalakmaxtuyán.

³ Pilato kalasquinilh:

—¿Xlicana huix ixreycán judíos?

—Xlicana la huana aquit rey —kalhtinalh Jesús.

⁴ Pilato calacánilh amá xanapuxcun makalhapaninín curas y huak cristianos, y cahuanilh:

—Aquit ni ctakasa tú nacliyahuá jaé chixcú.

⁵ Xlacán maklhuhua takálhtilh:

—Namá chixcú cakastacyahuá cristianos canihua pulataman catalacataquilh. Tzúculh masí ixtachihuín nac Galilea, astán nac Judea y chí chinít juú nac Jerusalén.

⁶ Acxni káxmatli Pilato jaé tachihuín kalasquininalh para Jesús xalac Galilea ixuanit.

⁷ Como xlacán tahuánilh Jesús xalac Galilea ixuanit, gobernador Pilato áksalh xlacata rey Herodes ixminit paxialhnán nac Jerusalén, y como huá ixmapaksi Galilea, cahuanilh catalinilh rey Herodes xlacata huá namakalhapali.

⁸ Rey Herodes makán ixkaxmatnit la ixlichihuínancán tú ixtlahuá Jesús, ixlakapasputún. Huá xlacata acxni ácxilhli paxahuakolh porque ixlacasquín calimalacahuánilh aktum ixtascújut Jesús.

⁹ Pero xla ni para akstum tachihuín kálhtilh lata tú kalasquinilh acxni makalhapalilh;

¹⁰ porque amá xanapuxcun curas y ixmakalhtahuakenacán judíos lhuhua tú taliyahuah Jesús ixlacatín Herodes.

¹¹ Xlá licuánit sítzilh; itsoldados na chuná tzúculh talichiyá talikalhkamanán, tamalhékelh aktum lhman lhakat la xla rey. Astán malakachanipá gobernador Pilato.

¹² Amá chichini rey Herodes y gobernador Pilato talaccáxlalh amigos natahuán porque xapulh ixtarasitzini ni ixtaracxilhputún.

*Lilhcacán amaca maknicán Jesús nac culus
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39—19.16)*

¹³ Pilato camamakstokpá xanapuxcun curas, xalactalipau mapaksinanin y huak cristianos xala cahiquín,

¹⁴ y cahuanilh:

—Huixín malacapútit jaé chixcú y liyahuayátit cakastacyahuá cristianos catalacataquilh; pero aquit cmakalhapalilh cmilacatinacán y ni ctakasnit talakhín tú nacliyahuá la huanátit huixín.

¹⁵ Herodes na chuná ni takasli tú naliyahuá, huá quilimalakachanipá. Jaé chixcú ni tlahuanit tú minini namaknicán.

¹⁶ Huata cama castigartlahuá tziná y cama makxtaka caalh.

¹⁷ Amá xatacuhuini paxcua Pilato siempre ixmakxtaka chatum tachin xlacata nacalakalhamán cristianos.

¹⁸ Pilato ni para cátzilh acxni putum tamaktásilh huak cristianos:

—¡Camakni namá chixcú y camáxtakti Barrabás!

¹⁹ Jaé chixcú Barrabás ixmanucanit nac pulachin porque ixmalacatzuquin itaranicni nac cachiquin, y xahuá ixmakninanit.

²⁰ Pilato ixmakxtakputún Jesús y chú cahuanipá cristianos xlacata nitú ixtlahuanit.

²¹ Pero xlacán ni ixtalimakxtaka taktasá:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

²² Pilato ixlimaktutu cahuanilh:

—¿Huanchi? ¿Tucu yá talakalhín tlahuanit jaé chixcú? Aquit ni ctakasa tú nacliyahúa xlacata naclimapaksinán namaknicán. Huata cama limapaksinán camaksnokca y cama makxtaka.

²³ Pero xlacán maschá tzúculh taktasá camaknica nac culus, y lakasut tzúculh tamakatlajá Pilato la itaktasá.

²⁴ Acxni yaj cátzilh tú natlahuá, Pilato matlanilh namaknicán Jesús la ixtalacasquin amá cristianos.

²⁵ Astán mákxtakli Barrabás amá chixcú tí ixtanuma nac pulachin xlacata ixmalacatzuquin itaranicni nac cachiquin y ixmakninanit, y limapaksinalh camaknica Jesús la ixtalacasquin amá xanapuxcun curas.

Maknicán Jesús nac culus

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶ Jesús macuquica ixculus y linca pakán ní ixamaça maknicán. Nac tija tatanoklhca chatum chixcú xalac Cirene ixuanicán Simón, ixtaspitma ixcatucuxtu; xafuerza tlahuaca camaktáyalh catálih ixculus Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos ixtatakokenit pakán ní ixama maknicán nac culus; lhuhua lacchaján ixtalaktasá y ixtalakaputzá la ixmakxtakajnimaca Jesús.

²⁸ Xlá acs calacánilh y cahuanilh:

—Lacchaján xalac Jerusalén, ni catasátit quilacata, mas calilakaputzátit tú pat paxtokátit huixín y mincamancán.

²⁹ Porque ama chan quilhtamacú acxni pat puhuanátit: “Catapaxáhuah namá lacchaján tí ni takálih ixcamancán, tí ni talakáhuah itskacacán, tí nicxni tamatziquinalh.”

³⁰ Lhuhua ama tahuán: “Mas tlan ixquincactamán aktum sipi, caquincamatzekni tija xlacata ni naquincalakchanán takxtakajni.”

³¹ Aquit clitanú xastaka quihui y caxíhtit tú quintlahuanimaca. Calacpuhántit, ¿tucu ni natlahuanicán amá xascahuahua quihui?

³² Chatuy makninanín na ixcatalincán Jesús na ixamaça camaknicán amá quilhtamacú.

³³ Acxni táchalh lacatum ní ixuanicán La Calavera, akxtokohuacaca Jesús nac culus, y amá lacchixcuhuin na cakxtokohuacaca y camahuacaca chatunu nac ixpaxtuníni.

³⁴ Acxni lihua ixtamahhuacamana nac culus Jesús chuné chihuinilh:

—Quinticu Dios, cacamatzankenani tú quintatlahuanilh jaé lacchixcuhuin porque ni tacatzí tú tamakantáxtilh.

Amá soldados tzúculh taralislaka ticu natatamakxtaka ixlhakat Jesús.

³⁵ Lhuhua cristianos xala amá cachiquin ixtacxilmana la ixtlahuacanit Jesús y xanapuxcun curas ixtalikalhkamanán:

—Camaktáyalh lhuhua cristianos, calakmaxtúnilh ixlistacnicán; chí catáctalh ixacstu nac culus ní huaca xlacata naquincamasiniyan huá Cristo tí lacsacnit Dios.

³⁶ Makapitzi soldados na tzúculh talichiyá tamalacnúnilh vinagre xla uva.

³⁷ Ixtalikalhkamanán:

—Para xlicana huix ixreycán judíos, chí micstu calakmaxtu milistacni.

³⁸ Nac ixakspún ixculus Jesús ixtatzoknit tachihuin nac griego, latín y hebreo tachihuin; ixuán: “Jaé chixcú ixreycán judíos.”

Jesús malacnuni ama lin nac xpulataman chatum maknina

³⁹ Chaṭum makníná tí nā ixakxtokohuacacanīṭ ixyahuacaniṭ nac ixpaxtún, nā tzúculh likalkamanán, ixuán:

—Para xlicana huix Cristo, calakmaxtu milistacni y nā caquilalakmaxtúu aquín.

⁴⁰ Xachatum ixcompañero lakakahuánilh y huánilh:

—¡Acs cataya! Huix xlicana nī jicuniya Dios masqui huaca nac culus xokonámpat mintalakalhín.

⁴¹ Aquín quincamininiyán caakxtakajnáu porque xokomanáu quintalakalhincán nīma tlahuanitáu, pero jaé chixcú akxtakajnama masqui nitú tlahuanit.

⁴² Astán lacánilh Jesús y huánilh:

—Caquilacapástacti acxni natzucuya mapaksinana nac mintapáksit.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Xlicana cuaniyán, laṭa chí tuncán lipaxáu pat quintalatapaya nac quimpulataman nīma cama maklhtinán.

Jesús nīkó nac culus

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Acxni chalh lacatastúnut chichiní talakátzekli y huak caquilhtamacú tapaklhtutakolh. Quitáyalh hasta como aktutu hora xalakasmalankán. Ixlihalakalhapán pušiculan xla Jerusalén ní ixtalakachixcuhuínán curas cata cata táxtitli nac ixítat.

⁴⁶ Nā acxni tuncán Jesús aktásalh:

—Quinticu Dios, huix cmacamaxquiyán quilistacni.

La huankolh jaé tachihuín Jesús tuncán nīkolh nac culus.

⁴⁷ Amá xacapitán soldados acxni ácxilhli tú ixquixtaxtuninīṭ Jesús, lacapástacti Dios y chuné chihuínalh:

—Xlicana jaé chixcú nitú ixkásat ixuanit.

⁴⁸ Huak cristianos tí ixtaminīṭ tačxila amá tamaknín, acxni tačxilhkolh laṭa tú ixpaxtoknīṭ Jesús talh nac ixchiccán ixtalipuhuantīlhá tú ixtatlahuanit.

⁴⁹ Ixamigos Jesús tí ixtalakapasa y amá lacchaján tí ixtatakokenīṭ acxni ahuata titáxtulh nac Galilea, lakamákat ixtayana ixtačxilhkoniṭ laṭa tú ixquixtaxtunīṭ.

Manucán Jesús nac ixputanún nin

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

⁵⁰ Chaṭum chixcú tí nā ixcatamapaksinán ixmakalhapalinanín tachín nac Jerusalén ixuanicán José ixlama nac Arimatea, jaé cachiquín ixlitapaksí Judea. Xlá tlan ixcatzí y tancs ixlama ixlacatín Dios.

⁵¹ José ixkahlīma nalacatzucú ixtapáksit Dios caquilhtamacú y nī ixmatlaninīṭ tú ixtatlahuanit ixcompañeros.

⁵² Lákalh gobernador Pilato y huánilh camacamaxquilh xanín Jesús.

⁵³ Pilato matlanīlh y xlá alh mačtí Jesús nac ixculus. Tlan limáksuitli aktum sávana y astán manūlh nac aktum ixpumanucán nin nīma ixtalacahuaxnīṭ nac lacatalhpan y nī naj tí ixmanucanīṭ.

⁵⁴ Pihúa amá lakasmalankán viernes judíos ixtacauxilí ixtahujacán porque istzucú chichiní ixlijaxatcán.

⁵⁵ Amá lacchaján tí ixtataminīṭ Jesús nac Galilea, tatakókelh José y tačxilhli amá ixpumanucán nin ní nanūlh xanín Jesús.

⁵⁶ Lacapala talh nac ixchiccán y tzúculh talaccaxtluhá perfume tú natamacuilí Jesús acxni natitaxtukó quilhtamacú ixlijaxatcán. Xlacán nā tájaxli amá chichiní la ixtalismaninīṭ.

24

Jesús lacastacuanán nac calinín
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

¹ Ixliṭuxama domingo tzisa, acxni ixlaczucú xamaña, amá lacchaján talh ana ní ixmanucanit Jesús; ixtalín perfumes nima ixtalaccaxtlahuanit.

² Acxni táchalh tácxilhli ixmañenucanit chíhuix nima ixlitalakatalán ní ixmanucanit xanín Jesús.

³ Y acxni tatánulh tácxilhli inítú ixtanuma ixmacni Ixpuchinacán Jesús!

⁴ Xlacán tajicuanqolh nī ixtamaqachakxí tú ixquitaxtunít. Nī para tacátzilh la calakatayachi chatuy lacchixuhuín makslipua ixtatasí ixhakatcán.

⁵ Acxni tácxilhli tatatzokóstalh hasta tatalacátalh catiyatni lata ixcamakaklhanit. Pero amá lacchixcuhuín cahuánilh:

—¿Huanchi putzayátit nac ixpumujucan nín amá tí lama xastacnán?

⁶ ¡Jesús yaj juú tanuma porque lacastacuananít calinín! ¿A poco yaj aksanátit la ixcahuaniyán nac Galilea

⁷ xlacata Cristo Xatalacsacni Chixcú ixamaça macamaqacán ixmacancán laclixcájnít lacchixcuhuín; xlacán ixama tamakní nac cúlus, pero ixliaktutu chichiní astán xlá ixama lacastacuanán calinín?

⁸ Jaé lacchaján táksalh xlicana chú ixcahuaninít Jesús.

⁹ Lacapala tatáspitli ní ixtahuilana xachacaquito ixapóstoles Jesús y xamapitzi ixdiscípulos, y talichihuínalh lata tú ixquitaxtunít.

¹⁰ Jaé lacchaján tí tatachihuínalh apóstoles ixcahuanicán María Magdalena, Juana, María ixnana Jacobo y makapitzi lacchaján lihuacá.

¹¹ Pero ixapóstoles Jesús nī para tziná tacanájlah porque ixtapuhúan caj ix-takalhchiyanamana.

¹² Huata Pedro táxtulh tatzalh alh ana ní ixmanucanít Jesús. Acxni chalh, tápuncsli y tlan talacánulh y huata cácxilhli sábanas nima ixlimaksuitcanit. Xlá taspitpá nac ixchic ixlapuhuantilhá tú ixquitaxtunít Jesús.

Jesús catasaní chatuy ixdiscípulos nac Emaús
(Mr. 16.12-13)

¹³ Pihuá amá chichiní domingo chatuy ixdiscípulos ixtamaña pakán nac Emaús, jaé cachiqún ixtamakxtaka como aktuy hora ixlilakamakát nac Jerusalén.

¹⁴ Xlacán ixtalichihuínantilhá la ixmaknicanít Jesús nac Jerusalén.

¹⁵ Lata ixtachihuínantilhá nī para caso tatlahualh la camalacatzúhuilh chatum chixcú y tzúculh çatatlahuán. ¡Jesús xastacnán ixcatasíninít!

¹⁶ Pero Dios nī calimákxtakli catalakápasli.

¹⁷ Jesús cakalasquínilh:

—¿Tucu huixín lichihuínampanántit juú nac tijia? ¿Huanchi lakaputzapanántit?

¹⁸ Chatum tí ixuanicán Cleofas kálhtilh:

—¿A poco aman quilahuaniyáu nī nac Jerusalén tanapi y nī catziya tú huak cristianos talichihuínán quitaxtunít?

¹⁹ Jesús cahuánilh:

—Quilahuaní, ¿tucu quitaxtunít?

Xlacán takálhtilh:

—Namá chixcú xalac Nazaret huanicán Jesús xaclimacanáu talipau profeta porque tancs ixlichihuínán Dios, ixkahlí litihueke catlahuá laclanca ixtascújut Dios nima ixcalimalacahuani cristianos.

²⁰ Pero xanapuxcun curas y lactalipau mapaksinanín tamalacápuhl ixlacatincán mapaksinanín romanos xlacata natamakní y tuxamatá viernes akxtokohuacaca nac culus.

²¹ Aquín xacpuhuanáú xlacata huá Cristo tí ixama quincalakmaxtuyán huak tí clamañáú juú nac Israel. Pero laclakolh tú xacacxilhlacachañáú porque kalhiyá aktuy chichiní lata timakñica.

²² Masqui jaé chichiní acxni spalh ixcahuama makapitzi lacchaján taquílalh ní ixmanucanít xanín.

²³ Ixlipunchú tatáspitli y tzúculh tahuán xlacata nitú ixtanuma xanín Jesús y chatuy ángeles ixcatachihuinanít ixcahuaninít xlacata Jesús ixlama xastacnán.

²⁴ Aquín nī ccatziyáú para xlicana porque astán na talh makapitzi quincompañeroscán ana ní ixmanucanít y xlicana yaj tú ixtanuma ixmacni xanín Jesús la quincahuanín amá lacchaján, pero nī tácxilhli xastacnán Jesús.

²⁵ Jesús cahuánilh amá ixdiscípulos:

—¡Koxitanín huixín lacchixcuhuín! Catzankaniyán talacapistacni. Nī lá canajlayátit tú talichihuinanít profetas ixama paxtoka namá chixcú.

²⁶ ¿A poco nī catziyátit aná huan la Cristo tí ama calakmaxtuyán pula ama akxtakaján xlacata tlan namacamaxquicán lanca ixlimapaksín?

²⁷ Astán tzúculh calacspitni ixtachihuín Dios, litzúculh tú huan ixlibro Moisés y limaspútulh tú tahuán ixlibrojcán profetas xlacata natamakachakxí la ixquitaxtunít tú ixtalichihuinanít ama akspulá nac ixlátamat Cristo tí ixama calakmaxtú.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús Jesús licatzi lalh titum ixama an.

²⁹ Xlacán tahuánilh:

—Catamáxtakti jaé cachiquín pues smalankaná y amajá tanú catzisní.

Xlá catatánulh ana ní ixama tatamakxtaka.

³⁰ Tatahui nac mesa xlacata natahualhtatá. Jesús tíyalh mactum simita, sicunatláhuah, lakchékelh y camáxquilh chatunu.

³¹ Acxni tuncán staranca talacapistacnalh la cacamalakakeca natalacahuánán ¡y talakápasli Jesús! Pero xlá la calákspitli alh alacatunu y yaj tácxilhli.

³² Tzúculh tarahuaní:

—¿A poco nī scayaj ixcatzán quinacujcán acxni ixquincatachihuinanámán nac tijia, ixquincalacspitnimán tú ixlaclhcanít Dios?

³³ Tuncán tatayapá nac tijia y tampá pakán nac Jerusalén. Acxni táchalh tácxilhli chaçahuítu apóstoles y xamakapitzi discípulos.

³⁴ Lacapala cahuánica:

—¡Jesús lama xastacnán! ¡Pedro ácxilhli!

³⁵ Xlacán na tzúculh talichihuínán la catakókelh nac tijia chatum chixcú, y la talakápasli Jesús acxni calakchekénilh simita.

Jesús catasiní huak ixdiscípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶ Chutacú ixtachihuinanama acxni Jesús tayachi nac ixítat ní ixtahuilana y cahuánilh kalhén.

³⁷ Huak tzúculh takatuyún tajicuankolh, ixtapuhuán ixtacxilhmaña ixespíritu chatum xanín chixcú.

³⁸ Jesús cahuánilh:

—¿Huanchi jicuanátit y aklhuuatnanátit canajlayátit nac minacujcán xlacata aquit clama xastacnán?

³⁹ Caxcílhtit quimacán y quintujún. Caxamatit y caxcílhtit quimacni xlacata naquilalakapasáú. Aquit ckalhí lihua y lúcut, chatum ixespíritu nin nī kalhí lihua y lúcut.

⁴⁰ Camasínilh ixmacán ixtujún ana ní itxtokocanít xlacata natacanajlá.

⁴¹ Y como xlacán ixtacacnimana, nī ixtacanjlaputún tú ixtacxilhmaña lata ix-tapaxahuamana. Jesús cakalasquinilh:

—¿Nī kalhiyátit actzu tahuá?

⁴² Chatum limínih actzu xascún tamakní y actzú táxcat.

⁴³ Xlá maklhtínal y nac ixlacatíncán tzúculh huayán.

⁴⁴ Astán cahuánih:

—Huixín quilacxilhmaúu y ni makachakxiyátit xlacata acxni xaccatalapulayán ccahuanín ixminíní nakantaxtú nac quilatámat lata tú lichihuinanít quilacata profeta Moisés y na chuná ixlibrojcán xamakapitzi profetas y nac salmos.

⁴⁵ Acxni tuncán calákchilh la aktum taxkákēt y tamakacháxilh tú ixcahuaninít Jesús.

⁴⁶ Pero todavía calacspítnih:

—Chú ixtalacahcānít ixama makxtakajnicán Cristo, ¡ixamaça maknicán! Pero ixliak-tutu chichiní astán ixama lacastacuanán calín.

⁴⁷ Na talacahcānít ama takahuaní quintachihuín. Ama lacatzucú juú nac Jerusalén y lakasūt ama taspuyumí ixlītilanca caquilhtamacú xlacata huak cristianos natalakxtapalí ixlatamatcán y Dios tlan nacamatzankenani ixtalakahincán para quintalipahuán.

⁴⁸ Huixín tlan malulokátit huak quitaxtunít nac quilatámat tú lachcānít Dios quilacata.

⁴⁹ Chí ni capítit alacatunu juú catamakxtáktit nac Jerusalén; pues aquit cama an nac akapún ní huí Quinticú y cama camalakachaniyán ixlītlhueke Espíritu Santo la malacnūnít Quinticú.

*Jesús tacxtú nac akapún
(Mr. 16.19-20)*

⁵⁰ Astán Jesús calilh huak tí ixtalipahuán lacatzú nac Betania. Acxni táchalh xlá tamacayáhualh y calisicunatláhualh ixmacán.

⁵¹ Lata tamacayahuanít ana tuncán tzúculh tacxtú nac akapún, ¡caj la cacosli ixanít nac akapún!

⁵² Xlacán tapaxcatcatzínih Dios tú ixtlahuanít y tatáspitli nac Jerusalén, tapaxahuatilhá nac ixnacujcán.

⁵³ Lata amá quilhtamacú chali chali ixtán talakachixcuhuí y tapaxcatcatzíní Dios nac lanca pusiculan xla Jerusalén tú ixtlahuá ixlacatacán. Chuná calalh, amén.

SAN JUAN LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

Dios macamín ixkahuasa caquilhtamacú

¹⁻² Dios n̄ kalhí ixlacatzúcut, y l̄ata n̄ naj tú ixanán, porque ya ixtatlahuá caquilhtamacú, ixlamajá ixpaxtún chatum ixmasuy; xlá n̄ n̄ kalhí ixquilhtzúcut pues l̄a Dios ixuanit y acxtum ixtamapaksinán.

³ Xlá maktláhualh l̄ata tú anán caquilhtamacú y n̄ huí caquilhtamacú tú n̄ catzin̄it l̄a lacatzucun̄it.

⁴ Jaé ixmasuy Dios camaxquin̄it ixl̄istacnicán l̄ata tú anán y p̄ihua jaé l̄ilatamat mapálajli y l̄im̄alacatzúquilh taxkák̄et tú natal̄ilacahuánán cristianos.

⁵ Jaé ixmasuy Dios l̄itánulh taxkák̄et n̄ima milh cal̄ilakaskoyú ixl̄atamatcán tí capakhtutá ixtalamana, y como l̄a catzisin̄í catalatám̄alh tatzáksalh tamamixí y n̄ lá tamamixilh.

⁶ Dios m̄alakáchalh chatum chixcú huanicán Juan

⁷ xlacata nam̄aluloka ticu amá lanca taxkák̄et. Xlá milh camatancsaní ixtapuhuan̄can cristianos xlacata natal̄ipahuán amá ixmasuy Dios tí ixl̄imín taxkák̄et.

⁸ Juan n̄ ixkalhí taxkák̄et y huata milh mactzupa tí ixl̄imín l̄ilacahuán caquilhtamacú xlacata nalakapascán.

⁹ Huata amá ixmasuy Dios ixkalhí staranca talacapastacni tú nac̄alim̄alacahuání cristianos.

¹⁰ Xlá milh caquilhtamacú xlacata nalatamá nac ixcaquilhtamacú n̄ima ixtlahuanit, pero tí calák̄milh n̄ talakápasli.

¹¹ N̄i para ixtapakánat tamakht̄inalh, amá pulataman̄ n̄ima ixlacsacn̄it napulakahuán. Huata makapitzi tal̄ipáhualh y tamakht̄inalh nac ixnacujcán.

¹² Y jaé cristianos tí tacan̄ajl̄alh ixtachihuín cal̄imánulh ixcamán Dios tí tlan natam̄alacatzuhuí.

¹³ Xlacán talakáhualh ixl̄imaktuy porque Dios camaxquilh s̄asti ixtalacapastacni y talim̄ac̄alh ixticucán Dios. Jaé tí lakahuán ixl̄imaktuy n̄i quitaxtú l̄a xcam chatum chixcú.

¹⁴ Amá ixmasuy Dios tí ixtalataman̄it tapálajli y l̄a chatum cristiano lakáhualh caquilhtamacú. Xlá quincatalatamán l̄a cat̄ihua chixcú y huata ixlichihuínán ixtalalhamán Dios y lalanca talacapastacni l̄a quil̄ilatamatcán. Aquín cacxilh̄nitáu l̄a Dios máxquilh ixl̄itlihueke y ccatziyáú xlacata huá Ixkahuasa Dios.

¹⁵ Juan lichihuínalh ixlacat̄incán cristianos y chuné ixmatlaní:

—Huá jaé chixcú xacl̄ichihuínán acxni c̄ahuanín: “Quinkeſatal̄it̄ilhá tunuj chixcú mas tal̄ipau masqui xlá siempre quiacl̄in̄it porque lataman̄it l̄ata ya para xaclakahuán.”

¹⁶ Quilacatacán lhuhua tú tlahuanit y huak p̄axcatcatz̄iniyáú porque xlá n̄ lakcatzán mastá ixtalalhamán.

¹⁷ Moisés quincamaxquín lacl̄icuánit ixtapáksit Dios y scarancia lacasquín cakantáxtulh, pero Jesucristo quincamasin̄ín l̄a tancs nalakchan̄áu ixpaxtun̄ Dios y como quincapaxquiyan̄ quincamatzankenaniyan̄ quintalalalhincán.

¹⁸ N̄i huí cristiano tí acxilh̄nit Dios pero chatum ixkahuasa n̄ima táxtulh nac ixpaxtun̄ quincahuanín l̄a kalhí ixtalacapastacni pues xlá l̄a Dios y acxtum tahuil̄in̄it ixtalacapastacni ixticú.

Juan Bautista lichihuínán Jesucristo

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹ Xanapuxcún mapaksinan̄ín curas xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzi lac̄al̄ipau lacchixcuhuin̄ xlacata natalakalaskuin̄i Juan:

—¿Xlicana huix Cristo tí ama quincalalmaxtuyán?

²⁰ Juan ñi tatakahlhtátokli y tancs cakálhtilh:

—Aquit ñi huá.

²¹ Xlacán takalasquinipá:

—Pues, ¿ticu huix? O ¿huix profeta Elías?

—¡Tó! Aquit ñi Elías —cakálhtilh Juan.

—¿Entonces huix amá profeta tí ama lactaxtú nac Israel?

—¡Tó! Ñi para huá.

²² —Catlahua lihlán quilahuaníu ticu huix. Pues tí quincamalakachañitán tacatziputún ticu huix. ¿Tucu ccahuaniyáu milacata? ¡Quilahuaníu! —tahuanipá amá lacchixcuhuín.

²³ Juan cakálhtilh:

—Aquit ama tí lichihuínalh profeta Isaías:

Nac desierto ama takaxmatí la aktasá acxni makalhchihuíninán chatum chixcú:

“Catacáxtit, tancs calatapátit, titum catrapítit ixtijia milatamaťcán,

porque mima calakpaxialhnanán Mimpuchinacán.”

²⁴ La takaxmatkolh ixtachihuín Juan amá tí ixtamalakachañit fariseos takalasquínilh:

²⁵ —Para huix ñi Cristo, ñi para profeta Elías, ñi para amá profeta tí ama lactaxtú nac Israel, ¿huanchi cakmunyaya cristianos?

²⁶ —Porque aquit huata quilimapaksica nacliakmununán chúchut, pero juú nac mimpulatamancán cātalaman chatum tí ñi lakapasátit.

²⁷ Xlá yaj makas ama malacatzuquí ixtascújut y snun talipau, aquit ñi para cmataxtuca ixtasacua nacuán tí nactatxcuta nacmaxtuní ixtatunu —cakalhtikolh Juan.

²⁸ Jaé takalhchihuín quitáxtulh nac Betania ixtampaján kalhtuchoko Jordán ana ní Juan ixcakmunú cristianos.

Jesús litanú borrego tí xokónán ixlacatín Dios

²⁹ Ixlíchali acxni Juan ácxilhli la Jesús tzúculh talacatzuhuí pakán ní ixyá, cahuánilh xamakapitzi:

—¡Cacxílhiti! Huá namá chixcú ama makenú talakalhín nac caquilhtamacú pues xlá ama litanú borrego tí ama xokónán ixlacatín Dios.

³⁰ Huá namá tí chuné xalichihuínán: “Yaj makas ama malacatzuquí lanca ixtascújut namá tí quincestalatilhá, masqui xlá quiacpulanit porque latamanit canicxnihuá lata ñi para xalakahuán.”

³¹ Aquit na ñi xacacxatzí para huá namá tí ixquincalakmimán, pero quimalakachaca nacliakmununán chúchut xlacata tí talamana nac Israel natalakapasa tí ama calakmaxtú acxni nacalakchín.

³² Pero chí aquit tancs cmaluloka cacxilhnit la táctalh nac akapún Espíritu Santo la tantum paloma y akchipanikolh ixtalacapastacni.

³³ Amá quilhtamacú ñi naj xacatzí para huá namá chixcú tí ixmima quincalakmaxtuyán, pero tí quilimapáksilh nacliakmununán chúchut quihuánilh xlacata tí nacacxila nalaktactá Espíritu Santo y nakchipaní ixtalacapastacni huá namá chixcú tí putzamanáu y ama quincamaxquiyán ixlitlihueke Espíritu Santo.

³⁴ Aquit tancs cmaluloka xlacata jaé chixcú Ixkahuasa Dios porque cacxilhnit la actánulh Espíritu Santo.

Jesús catachihuínán makapitzi lacchixcuhuín

³⁵ Ixlíchali litum, Juan pi aná ixcatálaya chatuy ixdiscípulos,

³⁶ y como Jesús aná pasarlápá lacatzú xlá acs lacánilh y cahuánilh:

—Huá namá ama litanú la borrego y ama xokónán quilacatacán ixlacatín Dios.

³⁷ Amá lacchixcuhuín la takaxmatkolh tú cahuánilh Juan, tatakókelh Jesús.

³⁸ Pero Jesús acxni cācxilhli tí ixtakokemana talakáspitli y cakalasquínilh:

—¿Tucu lacasquinátit?

—Maestro, ¿nicu lápat? —takalhtínalh.

³⁹ —Juú lacatzú; para catzīputunátit cahuí xlacata nalakapasátit —cākalhtīkolh Jesús. Xlacán tatáalh ní ixlama Jesús y como māx las cuatro ixuanittá aná tatamáxtakli amá catzisní.

⁴⁰ Jaé lakkahuasán chaṭum ixuanicán Andrés y xachāṭum tunuj chixcú.

⁴¹ Andrés alh lacaputzá ixtacam ixuanicán Simón y acxni tákasli huánilh:

—Ctakasnitáu Cristo tí ama quincalakmāxtuyán.

⁴² Simón táalh Andrés ana ní ixuí Jesús y acxni ácxilhli Jesús ixtalacatzuhūima acs lacánilh y huánilh:

—Huix huanicana Simón ixkahuasa Jonás, pero aquit clīmapācuhuiyán Pedro (jaé tachihuín huamputún chíhuix).

Jesús catachihuínán Felipe y Natanael

⁴³ Ixlīchalí Jesús táxtulh amá pūlataman y alh nac Galilea. Aná tatánoklhli chaṭum huanicán Felipe y huánilh:

—Huix caquintakoke ní cama an.

⁴⁴ Felipe ixlama nac Betsaida y nā aná ixtalamāna Pedro y Andrés.

⁴⁵ Felipe antes natakoké alh lacaputzá ixamigo Natanael y huánilh:

—Ctakasnitáu tí ama quincalakmāxtuyán, amá tí talīchihuínán ixlibrojcán Moisés y profetas; huanicán Jesús ixkahuasa José, xlá xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kálhtīlh:

—Nī para cānajlá para nac Nazaret taxtunīt chaṭum talīpau chixcú.

—Pues catat acxila xlacata natakskahūya.

⁴⁷ Astán ixchaṭuyacán talákalh Jesús y acxni ixtatalacatzuhūimana Jesús chihuínalh:

—Nachu min chaṭum talīpau chixcú xalac Israel, xlá xlicāna mācchaní ixtalacapaścacni y nī caj chuṭa litanú skalala chixcú.

⁴⁸ —¿Huānchi quimaṭlanīya si nī quilakapasa? —kálhtīlh Natanael.

Jesús huánilh:

—Aquit cacxilhni acxni ixyat ixtampīn suja y Felipe ya ixtachihuínanán.

⁴⁹ —¡Maestro! ¡Huix xlicāna Ixkahuasa Dios, huix pat quīlamāpaksiyáu aquín xalac Israel! —kalhtínalh Natanael.

⁵⁰ —¿A poco cānajla caj xlacata cuanín cacxilhni ixtampīn suja? Pues laṭa chí cuaniyán xlacata pat cācxila māx laclanca quintascújut nī la jaé.

⁵¹ Ama cān quilhtamacú pat līlacahuānana la ama talīquí akapún y aná ama talactactá ixángeles Dios xlacata naquintalakachixcuhuí aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Nac pūlataman xla Galilea ixuí aktum actzu cāchiquín huanicán Caná y aná tlahuaca aktum putamakaxtokni ixliaktutu chichiní astán. Ixnāna Jesús nā alh,

² y xlá nā huanica cacatáalh ixdiscípulos y acxtum talh nac putamakaxtokni.

³ Ixnāna Jesús acxni ácxilhli ixlakōma vino tú ixtalīkotnán huánilh ixkahuasa:

—Tamakásputli ixvinojcán.

⁴ Pero Jesús kálhtīlh:

—Nāna, nī lá tú ctlahuá ixlacatacán porque ya acchān quilhtamacú nacmātzūquí quintascújut.

⁵ Ixnāna nī caso tlāhualh y cahuánilh amá tí ixtamakpitzimana vino:

—Huixín catlahuátit laṭa tú nacahuaniyán.

⁶ Aná lacatzú ixtahuīlana akchaxán la tlāmanc xla chíhuix nīma ixtamaclacasquín judíos acxni ixtalakachixcuhuinán. Katunu jaé tlāmanc ixtajú como ochenta o cien litros.

⁷ Jesús cahuánih amá tasacua xlacata huak catalimatzámalh chúchut,

⁸ y la spalh tahuílih amá laclanca tlámanc calimapáksilh:

—Cakalhtiyátit actzú y capítit makalhuaniyátit tí macpuxquicanit jaé fiesta.

⁹ Amá tasacua ixtacatzí xlacata xlacán ixtamujunít chúchut, pero acxni kalhuánalh amá chúchut xapuxcu tasacua, ixtalakxtapalínit y vino ixlanit! Como xlá nī ixcatzí ní ixtaxtunít, alh lacaputzá xalít kahuasa y huánih:

¹⁰ —Lihua kama jaé vino, huix nī camakslhuekenita la talá xamapitzi pues canihua nac putamakaxtokni pula makpitzicán xatlán vino y acxni tlan takalhasnít mastacán nīma yaj xatlán. Pero huix ixmaquinita jaé nīma mas itxtapalh.

¹¹ Jaé chúchut nīma lakxtapálih Jesús nac Caná de Galilea huá xlahuán ixtascújut nīma tláhualh, ixdiscípulos tacanájlalh xlacata xlá Cristo ixuanit tí ixama calakmaxtú.

¹² Acxni lakolh jaé putamakaxtokni Jesús catáalh ixnana ixnatacamán y na chuná ixdiscípulos nac aktum cachiqún huanicán Capernaum y aná latámalh laktzu quilhtamacú.

Jesús an nac pusiculan xla Jerusalén

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

¹³ Tzúculh talacatzuhuí ixtacuhuicán judíos nīma ixtamakantaxtí cata cáta, ix-talimapacuhuí pascua y Jesús na alh nac Jerusalén.

¹⁴ Acxni chalh tánulh nac pusiculan y nac lacaquilhtin cácxilhli la ixtahuilana itstananin huácax, borregos y palomas tú ixlilakachixcuhuicán Dios, y tí ixtalakxtapalí tumín na ixtahuilana nac ixmesajcán.

¹⁵ Jesús nī matlánih y tláhualh aktum cuarta xla xuhua y huá tzúculh caliputlakaxtú huak stanánin na chuná ixuacaxcán, ixborregoicán; y tí ixtalakxtapalí tumín, catramakánih ixtumincán y camakpuspítnih ixmesajcán.

¹⁶ Tí ixtastá palomas cahuánih:

—Cacatamacxtútit jaé palomas. ¡Nī mimpustancán catlahuátit ixchic Quinticú!

¹⁷ Ixdiscípulos talacapástacli amá tachihuín nīma ixtatzoknit lacatum nac Escrituras: “Nī cmatlaní la likamanancán ixchic Dios.”

¹⁸ Makapitzi xanapuxcún judíos tí tácxilhli tú tláhualh nī tamatlánih y takalasquínih: —¿Huanchi catamacxtu jaé cristianos? Para Dios maxquínitán jaé tapáksit catlahua aktum lanca tascújut xlacata naccanajlayáu.

¹⁹ —Para chú lacasquinátit, caquilicxilhui: Calactlahuátit jaé ixpusiculan Dios, ixliak-tutu chichiní aquit ctlahuakonit tunuj xasasti.

²⁰ —¡Huix chiyanita! Pues cuarenta y seis años litlahuacanit jaé pusiculan, ¿nicu lipuhuana huix nalitlahuaya caj aktutu chichiní?

²¹ Amá lacchixcuhuín nī tamakacháxilh xlacata Jesús calitachihuínalh ixmacni acxni cahuánih: “Calactlahuátit jaé ixpusiculan Dios.”

²² Pero acxni maknica Jesús y lacastacuanalh calínin ixdiscípulos talacapástacli jaé ixtachihuín y tacanájlalh xlacata ixquitaxtunít tú ixlichihuínanít Dios ixlacata nac Escrituras.

Jesús calakapasa ixtalacapastacnicán huak cristianos

²³ Jesús catláhualh lhuhua laclanca ixtascújut jaé nac xatacuhuíní pascua y lhuhua cristianos tacanájlalh xlacata xlá xlicana Dios ixmalakachanít.

²⁴ Pero como xlá ixcalakapasa chatunu ixtalacpuhuancán, nī huak ixcaçanajlaní tú ixtahuani.

²⁵ Jesús ixcatzí tú ixtalacpuhuán chatunu nac ixnacujcán y nī ixmaclacasquín tí nalimakalhchihuíní la ixtakalhí ixtayatcán.

3

Jesús tachihuínán Nicodemo

¹ Ixlama chaṭum fariseo n̄imā ixcaṭamapaksinán xanapuxcun judíos ixuanicán Nicodemo.

² Maktum catzisiní xlá alh lakpaxialhnán Jesús y huánilh:

—Maestro, ccatzí xlacata Dios maḷakachañitán naquilamaḷalhchihuñiyáu porque n̄i huí tí tlan ḷimālacahuñinán laclanca ixtascújut la huix caṭlahuaya para n̄i Dios maḷxquí ixliṭlihueke.

³ Jesús n̄i machihuñikolh y huánilh:

—Nicodemo, xlicana cuaniyán amá tí n̄i lakahuán ixlimaktuy n̄i lá ama tanú nac ixtapáksit Dios.

⁴ —¿Niculá nalakahuán ixlimaktuy chaṭum kolú? ¿Niculá namá quitaxtú? ¿A poco chaṭum chixcú tlan tanupará nac ixpulaṭni ixnana xlacata nalakahuán ixlimaktuy? —kálhtilh Nicodemo.

⁵ —¡TÓ! Aquit clacasquín camakachakxi xlacata n̄itú ḷimacuán la maḷakahuanín mintzé y mas tamaclacasquiní calakxtapalín Dios mintalacapaṭacni y quitaxtú la calakáhuanti ixlimaktuy, pues chuná tlan tanuya nac ixtapáksit Dios.

⁶ Huix catziya la chaṭum chixcú y chaṭum puscā tamāxquí ixmacnicán itskacacán y aná quitayá ixtascujutcán. Pero amá tí Dios maḷxquí ixtalacapaṭacni, ¡lakahuán ixliṭtacni ixlimaktuy!

⁷ Huix n̄i cajicuanti para cuaniyán: “Tamaclacasquiní huak natalakahuán ixlimaktuy.”

⁸ Porque jaé quitaxtú la acxni unán, huix kaxpata la macacsanán pero n̄i catziya nicu pakán ama, n̄i para ní pakán mima, pues na chuná cristiano tí Dios maḷxquí ixtalacapaṭacni, n̄i tasí acxni lakahuán ixlimaktuy, ¡pero lakahuán!

⁹ —N̄i cmakachakxi la ama quitaxtú tú quihuaniya —kalasquinínalh Nicodemo.

¹⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix skalala chixcú juú nac Israel, ¿y n̄i makachakxiya tú cuanimán?

¹¹ Aquit cliṭachihuñnamán tú ccatzí y tú cacxilhn̄it la quitaxtun̄it, pero huix n̄i canajlaya.

¹² Para huix n̄i makachakxiya la ixliḷakxtapalīcan ixlatamaṭcan cristianos caquilhtamacú, ¿nicu nalimāmakachakxiya para cliṭachihuñinanán la tuṭanán nac akapún?

¹³ Nac akapún n̄ití catzí la tuṭanán huata aquit Ixkahuasa Dios ccatzí tú anán porque nac akapún ctactan̄it.

¹⁴ 'Huixín catziyátit xlacata nac desierto Moisés akxtokohuácalh ixakspun kantum quihui tantum luhua xla bronce xlacata huak natacxila, y aquit Xatalacsacni Chixcú na chuná amaṭa quiakxtokohuacacán

¹⁵ xlacata caṭihuá tí naquilipahuán namalacatzuquí aktum saṭti lipaxáu latámaṭ n̄imā n̄icxni lakó.

Dios caḷakalhamán ixcamán

¹⁶ 'Porque Dios sn̄un caḷakalhámalh ixcamán y n̄i para lakcátzalh Ixkahuasa namacamín caquilhtamacú xlacata n̄ití nalaktzanká, y amá tí nalipahuán tlan nalakmaḷtú ixliṭtacni y namalacatzuquí amá lipaxáu latámaṭ n̄imā maḷacnú y n̄icxni lakó.

¹⁷ Dios maḷakáchalh chaṭum Ixkahuasa caquilhtamacú xlacata nacalakmaḷtú tí ixtalaktzankan̄it, y n̄i milh camaxokoní ixtalākahl̄incán cristianos.

¹⁸ 'Amá cristiano tí tancs canajlá tlan xapaní ixtalākahl̄ín Ixkahuasa Dios yaj ama xokonán; pero amá tí n̄i canajlá ixtachihuñ ixacstu laktzankan̄it porque ama xokonán tú n̄i tlan tlhuan̄it.

¹⁹ Nac caquilhtamacú milh camalacahuani lanca taxkáket, pero luhua cristianos n̄i tatalacatzuhulh y talh ní capaklhtutá xlacata n̄ití nacatzí n̄i tlan ixkasatcán.

²⁰ Amá tí tlhuá tú n̄i tlan n̄i tatalacatzuhuí ní taxtuma taxkáket y huata aksputzalá xlacata n̄i nalakxtalá ixkásat y natasí ixtalākahl̄ín.

²¹ Pero amá tí tancs lama talacatzuhuí ní taxtuma taxkáket xlacata catihuá nacxila Dios maxquinít ixtalacapastacni acxni tlahuá aktum litlán.

Juan Bautista lichihuinampará Jesús

²² La tachihuinankolh Jesús amá chixcú çatáxtulh ixdiscípulos nac Jerusalén y catáalh nac aktum pulataman huanicán Judea, y laktzu quilhtamacú aná cakmúnulh cristianos.

²³⁻²⁴ Lata ya ixmanucán Juan Bautista nac pulachin xlá ixcakmunú cristianos lacatum taxtunú ní istzamá chúchut huanicán Enón lacatzú nac Salim.

²⁵ Maktum quilhtamacú ixdiscípulos Juan y chatum tunuj chixcú tzúculh talichihuinán xlacata Jesús mas tlan ixakmunúnán.

²⁶ Xlacán talákalh y tahuánih:

—Maestro, amá tí ixlichihuinanáu y tatánoklhti ixtampajan kalhtuchoko Jordán chí na tzucunít akmunúnán y mas luhua cristianos talakán.

²⁷ Juan cakáhtih:

—Dios lata nac ixputáhuilh camaxquinít ixtascujucán chatunu cristianos.

²⁸ Aquit huata cmilh caxtlahuaní ixtijia xlacata huak natalakapasa y natatakoké; pues ni caktzonksuátit acxni ccahuanín: “Aquit ni Cristo huata cminít caxtlahuaní ixtijia.”

²⁹ Huixín catziyátit xlacata acxni tamakaxtoka chatum kahusa huata huá cacnicán y takokecán, pero ixamigo tí paxquí paxahuá masqui xlá lakmakancán. Aquit ccahuaniyán, aquit namá ixamigo talipau chixcú y clakatí la takokecán.

³⁰ Xahuá huixín ni catziyátit xlacata lata ama talían quilhtamacú xlá mas amaca lipahuancán y aquit lakasút amaca quiaktzonksuacán.

Jesús minitanchá nac akapún

³¹ Amá tí lakahuán caquilhtamacú lakapasa tú anán juú tutzú y huata tlan lichihuinán tú acxilhnít caquilhtamacú; pero tí minitanchá talhmán cakspuzalakó ixtalacapastacnicán cristianos y tlan lichihuinán tú anán nac akapún.

³² Xlá tancs lichihuinán tú acxilhnít y tú kaxmatnít nac akapún, pero luhua ni tacanajlá ixtachihuin.

³³ Y amá tí tacanajlá ixtachihuin tamaluloka xlacata Dios nicxni akskahuinán y tancs mastá ixtalacapastacni.

³⁴ Jaé chixcú malakachaca caquilhtamacú xlacata tlan naquincamacxcatziniyán ixtalacapastacni Dios porque Dios ni lakatzánih maxquí ixliskalala.

³⁵ Quinticucán Dios lakalhámah Ixkahuasa y macamáxquilh huak ixlitlihueke ixtalacapastacni nima kalhí.

³⁶ Catihuá tí lipahuán Ixkahuasa nima malakáchalh ama lakchán Dios nac akapún, pero tí ni lipahuán Ixkahuasa ama makasítzi y ni ama lakchán nac ixpaxtún y pihua Dios ama maxokoni.

4

Jesús maksquín chúchut chatum samaritana

¹ Tapasárlalh quilhtamacú y Jesús ixtatakoké mas cristianos porque ixakmunúnán mas que Juan,

² masqui tí lihua ixtakmunúnán huá ixdiscípulos. Y como fariseos ixtataraslakputún acxni tacátzilh la itstacma ixtascújut,

³ Jesús táxtulh amá pulataman Judea y alh pakán nac Galilea.

⁴ Pero tijia nima chípalh ixtitaxtú aktum pulataman huanicán Samaria. Tí ixtalamana jaé pulataman ixtasitzini judíos y ni ixtaracxilhpútún.

⁵⁻⁶ Jesús chalh nac aktum actzú cachiquín huanicán Sicar ixlitapaksí Samaria. Y como tastúnut ixuanit chichiní lihua ixmactá xlá ixakatzankanít lata ixtlahuanít y huá xlacata líalh nac ixcaquiuhín José nima makán quilhtamacú ixmasquiuhínit ixticú ixuanicán

Jacob. Aná ixuí aktum pozo ixlītapacuhuí Ixpukotni Jacob; Jesús curucs tahui nac ixquilhpán.

⁷⁻⁸ Ixdiscípulos talh nac cāchiquín xlacata natatamaḡhuá tú natalīhuayán. Ixlīpuntzú milh pujunán nac pozo chaṭum puscāt xalac Samaria. Xlá huánilh:

—¿Nī ixtlahua lītlán ixquintákotti actzú minchúchut?

⁹ Amá puscāt kálhtilh:

—Huixín judíos nī quilacxilhputunáu tí clamaṇáu nac Samaria, ¿huanchi aquit quimaksquina cactakotnán?

¹⁰ —Huix nī lakapasa tí huanimán caquintákotti chúchut. Porque para ixcatzi tú līmalacahuānimán Dios y tú līkalhīmán, huix cha ixquimáksquinti xactakotni chúchut nīma nīcxni līkalhticán.

¹¹ —Señor, pozo snun pulhmán y nī kalhiya ixlīmacutucán, ¿nicu pat tiyaya chúchut nīma nīcxni līkalhticán?

¹² Xahuá huix nī mačchipiniya ixlīlanca quilītalakapasnicán Jacob tí quincātamakxtakni jaé pozo. ¿A poco huí maṣ tlan chúchut que jaé nīma ixcamakotí ixcamán ixquitzistanacán? —huanipá amá puscāt.

¹³ Jesús huánilh:

—Huak tí talīkotnán jaé chúchut nī ixlīmakas talīkalhtipará.

¹⁴ Pero tí līkotnán amá chúchut nīma aquit cmaṭotínán yaṅxni catikálhtilh porque ixnacú ama tatalacastuca la aktum taxtunú nīma taxtú staranca chúchut y para stalanca huan ixtalacapastacni ama lakchán Dios. ¡Yaṅxni ama kalhtí!

¹⁵ —Señor, caquintákotti namá chúchut xlacata yaṅxni cactikálhtilh y yaj nacmín tiyá chúchut juú nac pozo —huanipá amá puscāt.

¹⁶ —Pues capit acxila puḷa mintakolú y na calīta juú.

¹⁷ —Nī ckalhí quintakolú.

—Xlīcana la huana,

¹⁸ porque namá chixcú nīma talamán la nī mintakolú pues nī tamakaxtokán. Pero huix cakalhīnīta chaquítzis lacchixcuhuin. ¡Tancs huanti la nī kalhiya mintakolú!

¹⁹ —Xlīcana huix chaṭum profeta.

²⁰ Chí quimaṭancsaní tú ccatzīputún, xalakmakān quilītalakapasnicán ixtalakachixcuhuí Dios juú nac sipi, pero huixín judíos huanátit xlacata Dios minīnī huata nalakachixcuhicán nac lanca puṣiculan xla Jerusalén.

²¹ Jesús tancs kálhtilh:

—Talachatzuhuíma quilhtamacú xlacata tí xlicana lipahuán Dios tlan nalakachixcuhuí xanīta lacasquín, nī huata juú nac sipi o nac Jerusalén.

²²⁻²⁴ Huá jaé quilhtamacú lakchanit nalacatzucú tunuj tapáksit caquilhtamacú y amá tí xlicana lipahuán Dios calīlakachixcuhūilh ixlihuak ixtalacapastacni, pues Quinticucán Dios caputzama cristianos tí natalakachixcuhuí la cuanimán. Chaṭum cristiano minīnī nalīlakachixcuhuí Dios ixespíritu porque Dios la chaṭum Espiritu y nī lacatum huí la puhuanátit huixín samaritanos. Huixín nī lakapasátit ixtapahuán, pero aquín judíos ccatziyáu la clakachixcuhūiyáu porque huata Quinticucán Dios ama calakmaxtú cristianos caquilhtamacú.

²⁵ —Clakatí mintachihuin, pero ccatzī xlacata ama min caquilhtamacú Cristo tí ama quincalakmaxtuyán, y acxni nachín xlá ama quincamaṭancsanīyán tú nī cmaṭachakxiyáu.

²⁶ —Aquit namá chixcú tí mimán calakmaxtuyán —kalhtīkolh Jesús.

²⁷ Chutacú ixchihuinama acxni táchilh ixdiscípulos. Xlacán nī tacátzilh huanchi ixtachihūinanit Jesús amá samaritana, pero nī chaṭum kalasquínilh tú ixlacasquín o tú ixlītachihūinanit.

28 Amá puscát aná akxtakuílih ixaksáhuat y lacapala alh nac cāchiquín. Acxni chālh cāhuánihl cristianos:

29 —Cacxilhnit chatum chixcú tí quihuánihl la xaclatamanit xapulh. Aquit cphuán huá jaé Cristo tí mimán quincalakmāxtuyán. ¡Cāhuí acxilháu!

30 Amá cristianos tatakókelh amá puscát y talh pakán ní ixuí Jesús.

31 Nac pozo ixdiscípulos Jesús tahuánihl cahuáyalh cāna actzú,

32 pero xlá cakálhtihl:

—Tó, nī ctzincsa; aquit clihuayalhá tú huixín nī lakapasátit.

33 —¿Chā ticu limínihl tú lihuáyalh? —tarakalasquínihl ixdiscípulos.

34 Como Jesús ixcatzī nī ixtamakachaxinī ixtachihuín, cāhuánihl:

—Aquit quintahuá huá ixtascújut Quinticú nīma quilimapáksihl cacmakantáxtihl, y acxni ctlahuá tú quilimapáksihl la cackálhkasli ccatzī.

35 Huixín acxilátit ixtahuácat tachanán y huanátit: “Tzanká aktati papá para nacatlán.” Pero aquit ccahuaniyán, cacalilacahuánantit cristianos, xlacán tatanuputún ixtapáksit Dios canixnihuá quilhtamacú.

36 Huixín ahuata pat xkananátit y maquiyátit cosecha, pero pat caxokonicanátit na chuná la tí tachanánal xlacata acxtum napaxahuayátit.

37 Xlicāna pat makantaxtiyátit amá tachihuín nīma huan: “Chatum chanán y tunu tí xkanán.”

38 Aquit ccamalakachamán namakstokátit amá cosecha nīma taliscujnit tunu lacchixcuhuín; tunu tí tachanánal y huixín ahuata pat matasputuyátit tú xlacán tamatzuquihl.

39 Amá cristianos xalac Samaria ixtakalhputzaputún Jesús porque amá puscát cāhuánihl xlacata ixquilhchanit la ixlatamanit xapulh.

40 Acxni talákchihl tatachihuínal Jesús y tahuánihl cacatlatámālh laktzú.

41 Xlá matlánihl y luhua tú calimakalhchihuínihl. Xlacán xlicāna tacánájlal ixtachihuín, pero Jesús huata aktuy chichiní tamáxtakli aná.

42 Astán makapitzi tahuánihl amá puscát:

—Acxni quilalimakalhchihuínú namá chixcú ccanajláu tziná, pero chí aquín na ckaxmatnitáu y tlan cmalulokáu xlacata huá namá chixcú tí ama quincalakmāxtuyán caquilhtamacú.

Jesús maksaní ixkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

43-45 Jesús ixuán xlacata chatum profeta nixcni lakalhamancán nac ixpulataman, pero xlá nī chú quitaxtúnihl. Pues la táxtulh nac Samaria alh pakán nac ixpulataman Galilea, y como luhua cristianos ixtacxilhnit la ixcatlahuanit laclanca ixtascújut nac pascua xla Jerusalén xlacán tapaxáhuālh acxni chālh y tlan tamaklhtínal.

46 Jesús alh nac Caná amá cāchiquín ní ixmapalajnit chúchut y vino ixtlahuanit. Aná ixlama chatum talipau chixcú tí ixtamapaksinán rey, ixkalhí ixkahuasa nac Capernaum y snun ixtatatlá.

47 Acxni cātzilh xlacata Jesús ixminitanhá nac Judea y chilh nac Galilea lacapala alh huaní Jesús catáalh nac Capernaum xlacata namaksaní ixkahuasa porque ixnimajá.

48 Xlá kálhtihl:

—¿A poco xlacata naquilalipahuanáu tamaclacasquiní naccatlahuá tzapu laclanca quintascújut?

49 —Señor, nítú quihuani. ¡Casokti, porque si no quinkahuasa ama ní!

50 Jesús tancs huánihl:

—Nítú calipúhuanti, capit nac mínchic pues minkahuasa yaj tú kalhí.

51 Amá chixcú canájlal ixtachihuín Jesús y alh nac ixchic, pero lata ya ixchán chatum ixtasacua milh lakapaxtoka y huánihl xlacata ixkahuasa ixaksananit.

52 Entonces xlá kalasquínihl:

—¿Xnicu tzúculh tatlaní quinkahuasa?

—Kotán ma_x como aktum hora xala akputú takenúnihl lhcúyat.

⁵³ La kaxmatkolh tú huánihl ixtasa_cua amá chixcú áksalh xlacata pihuá quilhtamacú acxni Jesús huánihl: “Minkahuasa yaj tú kalhí.” Amá chixcú lipáhualh Jesús y na chuná huak ixlitalakapasni.

⁵⁴ Lata títáxtulh Jesús nac Judea hasta Galilea huá jaé ixliaktuy lanca ixtascújut nima tláhualh.

5

Jesús maksaní çatum chixcú tí nī lá ixtlahuán

¹ Nī ixlimakas kantaxtupá aktum tacuhuíní nac Jerusalén y Jesús na alh.

² Lacatum ní ixlactanucán cachiquín xla Jerusalén ixuanicán Puerta de las Ovejas, y aná lacatzú ixuí aktum lanca taxtunú ixlitapacuhuí nac hebreo tachihuín Betesda, ixlicaxyahucanit akquitzis arco la puhuilhta ní ixlactanucán.

³⁻⁴ Aná jaé nac taxtunú ixuancán xlacata ixtactá caj xni çatum ángel ixlakuilhá chuchut, y xlahuán tatatlá tí ixtajú la ixlakuilhakó ixtakenuní xanimata tātāt nima ixkalhí. Huá xlacata ixtalihuilana lacatzú makapitzi lakatzín, tí nī lá ixtatlahuán y tunuj tatatlanín.

⁵ Xlacán ixtakalhimana tí pula natajú; y na aná ixuí çatum tí nī lá ixtlahuán ixkalhíyá treinta y ocho años lata ixtatatlá.

⁶ Jesús tuncán makacháxihl la ixakxtakajnanit huá likalasquínihl:

—¿Huix na aksanamputuna?

⁷ —Señor, nī lá tí quimaktayá xlacata nactajú acxni natalakuilhá chuchut, pues acxni clitzaksá xamakapitzi quintamakatlajá —kalhtínalh amá chixcú.

⁸ Jesús limapáksihl:

—¡Cataya, casacti mimpilísah, mixtícat y catláhuanti!

⁹ Amá chixcú tuncán aksánalh, sacli tú ixlactamá, y akxpakatahuácalh y alh nac ixchic.

¹⁰ Amá chichiní ixlihuancán tí nascuja huá xlacata acxni ácxilhli çatum talipau xapuxcu cura la ixcucananit, huánihl:

—¿Huanchi cucananita jaé quilhtamacú acxni quilijaxatcán? ¡Nī tlan tú tlahuápat!

¹¹ —Aquit nī ccatzí, pero amá tí quimaksánihl quihuánihl cacsacli tú xaclactamá y cactlahualh.

¹² —¿Ticu yá chixcú limapaksín catlahua namá tascújut jaé quilhtamacú? —kalasquinipá amá talipau cura.

¹³ Pero xlá nī kalhtínalh porque nī ixaksán tí maksánihl, pues como snun istzamacán Jesús talakátzekli.

¹⁴ Y hasta astán tātánoklhli nac pusiculan y huánihl:

—Chí aksananita, yaj catlahua talakalhín xlacata nī napaxtoka tú mas lixcájnít.

¹⁵ La tachihuínankolh Jesús amá chixcú alh cahuaní xanapuxcun curas tí ixmaksaninít.

¹⁶ Xlacán tasítzihl y tzúculh talacputzá la natamalacapú Jesús porque xlá siempre ixcatlahuá ixtascújut acxni ixlihuancán.

¹⁷ Y para ixtakalasquiní tú xlacata chú ixlilá xlá ixca_kalhtí:

—Quinticú Dios nī aktum quilhtamacú jaxa siempre scuja, y aquit huata cmakslihueké.

¹⁸ Amá xanapuxcun judíos nī ixtamatlaní tú ixkalhtínán Jesús, itscuja acxni ixlihuancán, y mas nī ixtamatlaní porque ixlitanú Ixkahuasa Dios. Xlacán ixtamalaksputuputún Jesús.

Jesús makslihueké la scuja Ixticu Dios

¹⁹ Jesús na cahuanilh amá xanapuxcun curas:

—Aquit Ixkahuasa Dios y huata cmaksliehueké tú cacxila tlahuá Quinticú. Ní capuhuántit quicstu clacihcanít tú ccalimalacahuaniyán.

²⁰ Quinticú quimpaxquí y quimasininit lata tú catzí y todavía amajcú quimaxquí mas ixlitliahueke xlacata naccalimalacahuaniyán quintascújut ní la jaé, y huixín hasta ní pat canajlaputunátit.

²¹ Aquit na tlan camaxquí tí clacasquín ixlamatcán amá cristianos na chuná la Quinticú camalacastacuaní tí lacasquín.

²² Quinticú quimaxquínit ixlimapaksín aquit naccatlahuá taxokón huak cristianos tí tatlhuanít talakalhín

²³ xlacata acxtum naquincalakachixcuhucanán. Y ama tí huan lipahuán Quinticú y aquit ní quilipahuán, jaskahuinán! Pues tancs cahuaniyán, tí xlicana lipahuán Quinticú Dios ní taklhuhuí na quilipahuán aquit.

Jesús ama camalacastacuaní nín nac calinín

²⁴ 'Aquit camalacnuniyán amá tí quilipahuán y canajlá xlicana Dios quimalakachanít, namá cristiano ama lakchán ixpaxtún Dios y yaj amaca maxokonícán ixtalakalhín porque aquit cama lacatitayá nalakmaxtú ixlistacni.

²⁵ Na cahuaniyán, acchanít hora y huá jaé quilhtamacú ama taputaxtuní cristianos tí talaktzankanít para xlicana tatlhuá tú climapaksínán y tacanajlá aquit Ixkahuasa Dios.

²⁶ Quinticú kalhí litliahueke malacatzúquilh lata tú anán, y aquit Ixkahuasa na ckalhí litliahueke naclahuá tú clacasquín.

²⁷ Aquit Xatalacsacni Chixcú y ckalhí ixlimapaksín naccamaxokoní ixtalakalhincán cristianos xala caquilhtamacú.

²⁸ 'Ní cacamakaklhán quintachihuin porque ama chan quilhtamacú acxni huak tí taninít ama tatacuta nac ixputajuncán acxni natakaxmata la naccalimatási quintachihuin.

²⁹ Huak ama talacastacuanán, y tí lactlán cristianos ixtahuanít ama tapaxahuá pues cama camaxquí lactlán ixputahuilhacán, pero tí lacsnún ixtalanit ama talakaputzá pues cama camacán nac ixpulatamancán ní natakokonán tú tatlhuanít.

³⁰ 'Chatunu cristianos stalhca cama maxquí ixtaxokón la quilimapaksinít Dios pues aquit ní quicstu ctacihcá nacmaxokoninán, huá Dios tí quimalakachanít quihuaní la naclá.

Jesús matancsá xlicana xlá la Dios

³¹ Jesús ní juú quiyáhuah ixtachihuin y cahuanipá:

—Para quicstu xactatlánilh cmilacatincán, tú xacahuain nítú limacuán, tlan ní ixcanajlátit.

³² Pero huixín lakapasátit Juan Bautista y xlá huak lichihuinanít tú acxilhpanántit.

³³ Huixín tachihuinántit y calitachihuinán quilacata y lata tú cahuain ní aktzánkahl huak quitaxtunít.

³⁴ Aquit camalacapastacayán Juan Bautista xlacata yaj naktzankayátit y nataxtuniyátit para quilalipahuaná, pero aquit ní xlacata xackalhima naquimatlaní nac milacatincán, pues ní chatum chixcú quimalakachanít.

³⁵ Ixtachihuin Juan calilakaskoyún la aktum lámpara xlacata nalacahuananátit, huixín caj laktzú lipaxahuátit y matlanítit ixtaxkáket.

³⁶ Juan stalanca calitachihuinán quilacata, pero chí huixín acxilhpanántit quintascújut níma quimatlahuinít Quinticú tí quimalakáchalh, y huak quintascújut níma ccalimalacahuaniyán tamaluloka xlacata Dios quimacaminít.

³⁷ Huixín nicxni acxilhnítántit calacán Quinticú Dios ní para kaxpatnitántit ixtachihuin, pero xlá maluloknín nac Escrituras xlacata huá quimalakachanít;

³⁸ masqui huixín nì kaxpatátit ixtachihuín porque nì taktzuhuyátit quilalipahunáu nì canajlayátit xlacata xlá quimalakáchalh naccamasiniyán ixtalacapastacni.

Dios macxcatzíninalh la ixama málakachá Jesús

³⁹ 'Huixín likalhtahuakayátit ixtalacapastacni Dios nìma tzokcanit nac Escrituras porque puhuanátit chuná tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán, y nì makachakxiyátit la Dios quilichihuínán xlacata aquit amá tí ama calakmaxtuyán.

⁴⁰ Y nì canajlayátit quintachihuín nì puhuanátit xlacata tlan naccalakmaxtuyán.

⁴¹⁻⁴² Aquit ccalakapasán y ccatzì xlacata nì lipahunátit Dios xlihuak minacujcán huá xlacata nì caso ctlahuá para quilalipahunáu o nì quilalipahunáu.

⁴³ Aquit cminítanchá ixpaxtun Quinticú Dios, pero huixín tatlançaniyátit y nì quilalipahunáu. Aquit ccatzì para ixcalakmín çatum skalala chixcú ixcalilactlançanín ixtachihuín, huixín ixlipahuántit.

⁴⁴ ¿Huanchi canajlayátit ixtachihuín cañhua chixcú? ¿Huanchi nì quilamalacatzuhuyáu aquit xlacata naccamasiniyán ixtalacapastacni Dios?

⁴⁵ Aquit nì camán camalacapuyán ixlacatìn Dios la kalhiyátit minkasatcán, pero huí tú tzokñit Moisés huixín likalhtahuakayátit pues puhuanátit chuná tancs nachipinátit nac akapún; y chí ccahuaniyán, xlá ama camalacapuyán, ¿pues nì canajlayátit tú lichihuínán!

⁴⁶ Nac ixlibros tancs tzokñit tachihuín quilacata y huixín huanátit canajlayátit ixtachihuín, pero chí ccalakchinítán y nì canajlayátit quintachihuín.

⁴⁷ Aquit cpuhuán xlacata nì canajlayátit tú tzokñit huá xlacata nì quilalipahunáu aquit tí minit camakalhchihuiniyán.

6

Jesús camahuí chaquitzis mihl cristianos

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

¹ Astán Jesús cañalh ixdiscípulos ixaquilhtutu chúchut xla Galilea o de Tiberias la ixtamapacuhuí makapitzi.

² Lata ní ixán lhuhua cristianos ixtatakoké pues ixtalakatí tacxila la ixcamaksaní tatatlanín.

³⁻⁴ Ixtalacatzuhuma ixtacuhuinican judíos xla pascua acxni Jesús cañatalacáxtulh ixdiscípulos nac aktum sipi y aná curucs tatahuilakolh.

⁵ Pero acxni talacayáhuah cácxilhli putum cristianos ixtamimana pakán ní ixuí. Entonces huánilh Felipe:

—¿Tucu ixlitamahuáu tahuá xlacata natahuayán huak jaé cristianos?

⁶ Jesús caj chuta ixkalhputzama porque xlá ixcatzì tú ixama calimalacahuani.

⁷ Pero como Felipe nì makacháxilh kálhtilh:

—Masqui ixtamahuáu aktuy ciento denario tumìn ixlacata simita nì ixácchalh.

⁸ Ixtacam Pedro tí ixuanicán Andrés kalhpaktánulh:

⁹ —Maestro, nanú lapulá çatum actzu kahuasa limín macquitzis simita y tantuy tamakní, pero nì acchán nì para ixcaliquilhtlahuaca, pues lhuhua cristianos tahuilana.

¹⁰ —Nítú calipuhántit. Cacañuanítit curucs catatahuilakolh huak cristianos —calimapáksilh Jesús ixdiscípulos.

Huak cristianos tatahuilakolh nac cañiyatni pues ixuí lhuhua licúxtut, y huata lacchixcuhuin como chaquitzis mihl ixtahuanit.

¹¹ Jesús maklhtínalh amá simita, paxcatatzínilh Dios y camáxquilh ixdiscípulos xlacata catamakpítzilh y catamáxquilh lata tí ixlacasquín; y amá tamakní na chuná makpítzilh.

¹² Huak cristianos tlan tahuáyalh y la talakolh Jesús calimapáksilh ixdiscípulos catamákstokli huak tahuá nima kalhtáxtulh xlacata nitú nalaktzanká.

¹³ Xlacán tzúculh tamákestoka y tamatzámah akcutuy canasta simita y tamakní nima tamakalhtáxtilh amá tí tahuáyalh.

¹⁴ Amá cristianos ni tamakacháxilh la ixtlahuanit Jesús, pero ixtaxcilhnit la ixmalhuhuinít simita y huá tzúculh talichihuinán:

—Jaé chixcú huá amá profeta tí malacnuçanit ama quincalakminán.

¹⁵ Xlacán tzeç taláclhçalh ixama talimapacuñi Jesús rey xala amá pulataman, pero como Jesús acxcátzilh talacácxtilh ixakstín amá sipi xlacata nití nataraslaka.

Jesús tlahuán ixkalhni chúchut

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Ixdiscípulos Jesús tatalacáctalh amá sipi y takáhlilh nac ixquilhtun chúchut. Pero como tzuculhá tapaklhtutá y xlá ya ixtaspita tatájulh nac barco nima ixtaputlahuán y talh pakán nac Capernaum.

¹⁸ Pero ixlipunchú takétalh aktum akxtulún y chúchut licuánit ixtakstampuyahuá huá xlacata lakasut ixtaliamana.

¹⁹ Ixtatlahuanittá como akquitzis o akchaxán kilómetro acxni tácxilhli çatum chixcú ixtlahuama ixkalhni chúchut ixmima pakán ixbarcojcan. Xlacán ni talakápasli y tajicuankolh.

²⁰ Jaé chixcú Jesús ixuanit y camaktásilh:

—Ni cajicuántit, aquit Jesús.

²¹ Acxnicú xlacán talakápasli y tatátajulh nac barco, y astán ni para tuhua táchalh nac Capernaum.

Jesús la simita nima likalhkasán canixnihuá

²² Amá cristianos tí ixcamahuinít Jesús ixlichalí talh talacaputzá ana ní ixçatahuayanit pues ixtacatzí xlacata lakxtum ixçataçhanit ixdiscípulos, pero amá smalankán xlacán tatájulh nac barco y Jesús nitú ixán.

²³⁻²⁴ Xlacán tlan talacapútzalh Jesús na chuná ixdiscípulos, y como ni tatákasli tatájulh nac barco nima ixtaminít xalac Tiberias y talh talacaputzá Jesús nac Capernaum.

²⁵ Acxni táchalh aná tácxilhli Jesús; entonces takalasquínilh:

—Maestro, ¿niculá tlahua xlacata nachitana juú?

²⁶ Jesús çakálhtilh:

—Huixín quilalacaputzayáu ni xlacata quilalipahuanáu, quilalacaputzayáu porque kotán ccamakalhasán.

²⁷ ¡Ni calitatlakátit mintahuaicán nima likalhkasátit caj punchú! ¡Mas calitatlakátit mintahuaicán nima nalilatapayátit canixnihuá cxpaxtun Dios! Y namá tahuá huata aquit Xatalacsacni Chixcú tlan ccamaxquiyán porque Dios Quinticú quimalakachanit.

²⁸ —¿Tucu quilitlahuatcán xlacata nacmakantaxtiyáu tú lacasquín Dios quilacatacán? —takalasquínilh xlacán.

²⁹ Y Jesús çakálhtilh:

—Dios lacasquín cacanajlátit ixtachihuin amá tí malakachanit çaquilhtamacú.

³⁰ Xlacán tahuánilh:

—Para xlicana huix amá tí malacnuñit Quinticucán Dios ama quincalakmaxtuyán, catlahua aktum lanca mintascújut xlacata naccalipahuanán.

³¹ Xahuá para litanuya Cristo camakatlaja Moisés pues nac desierto xlá camáhuilh çali çali quinañicún tí quincamalacatzuquínitán. Nac Escrituras huan xlacata Dios camáhuilh “maná”, jaé tahuá xalac akapún.

³² —Aquit tances cçahuaniyán, Moisés ni camáxquilh tahuá xalac akapún pues huata Quinticú Dios tlan malakachá tahuá nima lipaxáu lilatamacán canixnihuá.

³³ Xlá quimalakáchalh caquilhtamacú xlacata naccamahuiyán tahuá nima nalimakaliskasayátit milistacnicán canicxnihuá quilhtamacú.

³⁴ — Señor, quilamaxquíu namá tahuá nima huix malacnuya — tahuánilh amá lacchix-cuhuín.

³⁵ Y Jesús cakálhtilh:

— Aquit namá tahuá tí tlan nalikaliskasátit xlacata lipaxáu nalatapayátit nac akapún. Amá tí quilakmín y quilihuayán yaxcni ama tzinsa ixlistacni y tí quintalipahuán yaxcni ama takalhtí.

³⁶ Aquit lhuhua tú ccalimalacahuáninítán pero snun clakaputzá porque huixín ni quilalipahuánau la ccahuáninítán ni caj maktum.

³⁷ Pero ni huak talaktzankanít, pues amá cristianos tí Dios camaxquí ixtalacapastacni naquintalakmín, aquit lipaxáu ccamakamaklhtinán acxni quintalakchín.

Jesús makantaxtí tú laclhcanít Dios

³⁸ 'Dios quimalakachanít xlacata nacmakantaxtí tú xlá lacasquín nacatziyátit y ni quicstu ctacclhcanít naccalakminán.

³⁹ Aquit tancs ccahuaniyán, Dios lacasquín ni chatum cristiano calaktzánkalh tí xlá quimacamaxquínit naccuentajní, cha lacasquín huak lipaxáu catalatámalh nac akapún para aquit ccamaxquí quintalacapastacni.

⁴⁰ Dios lacasquín amá cristiano tí quinkaxmata y quilipahuán aquit Ixkahuasa, tlan cmaxquí quintalacapastacni xlacata astán natalacastacuanán cquimpaxtún.

⁴¹ Makapitzi xanapuxcun judíos la takaxmatkolh ixtachihuín Jesús ni tamatlánilh porque xlá ixuanít: “Aquit amá tahuá tí nalikaliskasátit y nac akapún cminítanchá.”

⁴² Xlacán tzúculh tahuán:

—¿Ni huá jaé chixcú ixkahuasa José carpintero? Huak calakapasáu ixticú ixnana; entonces, ¿huanchi huan xlacata nac akapún minítanchá?

⁴³ Jesús cahuánilh:

—Yaj calichihuínántit la aquit climinít caquilhtamacú.

⁴⁴⁻⁴⁵ Huixín ni catziyátit xlacata huata quintalakmín amá cristianos tí Dios camaxquí ixtalacapastacni la tatzoknít lacatum nac Escrituras: “Quimpuchinacán ama masí ixtalacapastacni.” Jaé cristianos tí takaxmata ixtachihuín tatlahuá ixtapáksit y xlacán quintalakmín xlacata naccamalacastacuaní acxni nalakó caquilhtamacú.

⁴⁶ Xlacán ni taxxilhnit Dios, pero tacatzí ixtalacpuhuán porque aquit ccamasininít pues aquit ctaxtunít ixpaxtun Dios.

⁴⁷ Cacanajlátit tú ccahuaniyán, amá tí quilipahuán namá cristiano kalhiyá ixlakapúxoko ixtalakalhín pues tancs ama lakchán ixpaxtun Dios nac akapún.

⁴⁸ Porque aquit namá simíta nima ctactanít nac akapún xlacata tlan natalilaktaxtú tí quintalihuayán.

⁴⁹ Amá tahuá nima camáhuilh Moisés nac desierto huak militalakapasnicán nitú tayánilh porque huak tánilh.

⁵⁰ Pero chí xlicana calakchinítán tahuá xalac akapún nima ama matayaní milistacnicán xlacata ni nalaktzankayátit.

⁵¹ Amá tí quilikalhkasa yaxcni ama ní porque aquit namá tahuá nima milh nac akapún y amá tí quilihuayán lipaxáu ama latamá nac akapún. Jaé tahuá nima ccamalacnuniyán huá quimacni nima cama mastá milakapuxokocán namalakspucacán xlacata cristianos tlan natalakmaxtú ixlistacnicán nac akapún.

⁵² Amá xanapuxcun judíos la takaxmatkolh ixtachihuín Jesús, tzúculh tarahuani:

—Jaé chixcú chiyánit. ¿Niculá naquincamahuiyán ixmacni?

Jesús litanú ama xokónán ixlacatacan cristianos

⁵³ —Xlicana ccahuaniyán, amá tí ñi likalkhaka quimacni, ñi para likotnán quinkalhui, ñi ama lakchán nac akapún ixputáhuilh nac ixpaxtun Dios.

⁵⁴ Pues huata cama camaxquí ixputáhuilhacán y ccamalacastacuaní amá cristianos tí talimanú quimacni la ixtahuá y quinkalhui talimanú ixchuchutcán ñima talikotnán nac ixlatamacán.

⁵⁵ Ixlihuak quinacú ccahuaniyán, huata quimacni y quinkalhui ama calacatitayayán xlacata tancs nachipinátit ixpaxtun Dios nac akapún.

⁵⁶ Amá cristiano tí lihuayán quimacni y likotnán quinkalhui malaxtumí ixtalacapistacni con quintalacapistacni.

⁵⁷ Quinticú quimalakáchalh y xlá quimáxquilh huak ixtalacapistacni xlacata nactlahuá tú xlá lacasquín, y amá tí quilihuayán ña chuná camaxquí quintalacapistacni xlacata ñi nalaktzanká

⁵⁸ la tánilh militalakapasnicán acxni talihuáyalh maná. ¡Aquit namá tahuá tí malacnú tancs latámat porque nac akapún cminítanchá! Amá tí quilikalhkasa camaxquí sasti ixlatamat xlacata ñicxni nalaksputa.

⁵⁹ Jesús cahuánilh cristianos jaé takalhchihuín acxni ixtanuma nac sinagoga xla Capernaum.

Ñi huak cristianos tamatlani tú malacnú Jesús

⁶⁰ La takaxmatkolh ixtachihuín Jesús, amá cristianos tí ixtatakoké lata ní ixán, tzúculh tahuán:

—Ñi para licanajlaputu tú lichihuínán jaé chixcú. ¿Cha ticu lihua ama lipahuán ixtachihuín?

⁶¹ Jesús makacháxilh tú ixtalichihuínamana amá cristianos y cahuánilh:

—Huixín ñi canajlaputunátit lata tú ccahuanín.

⁶² Pues, ¿tucu ixquitáxtulh para ixquilacxilhui ctaxtuma nac akapún ana ní cminítanchá?

⁶³ Ña milicatzitcán xlacata ixmacni chatum cristiano ñitú limacuán porque laksputa, y tú mas ixlimaktakálhat huá ixespíritu ñima ñicxni ama ní.

⁶⁴ Huak quintachihuín ñima ccahuaniyán huata miespiritucán tlan maclacasquín xlacata ñi nalaktzanká, porque quintachihuín malacnú mí miespiritucán tlan latámat masqui lhuhua ñi tacanajlá tú clichihuínán.

Jesús ixcalakapasa tí ixtalipahuán y tí ñi ixtalipahuán ña chuná tí ixama liakskahuínán.

⁶⁵ Astán cahuanikolh:

—Chí ccamalacapistacaparayán, huata quintalacmín amá cristianos tí Dios camaxquí ixtalacpuhuán naquintalipahuán.

⁶⁶ Lata amá quilhtamacú lhuhua tí ixtatakoké Jesús tzúculh takxtakmakán y yaj ní ixtatakoké.

⁶⁷ Huá xlacata calikalasquínilh chacutuy ixdiscípulos:

—¿Huixín latiyá amán quilatakoyéu, o ña amán quilakxtakmakanáu?

⁶⁸ Simón Pedro kálhtilh:

—Maestro, huix Quimpuchinacán, ñití mastá stalanca talacapistacni la huix; huata mintachihuín malacnú lipaxáu latámat nac akapún.

⁶⁹ Y aquín ccalipahuanán porque ccatziyáu xlacata huix Cristo Ixkahuasa Dios xastacnán.

⁷⁰ —Aquit ccalacsacnitán minchacutuyacán, pero chatum lata milihuakcán makatlajant tlanjána —cahuánilh Jesús.

⁷¹ Jesús itlcuyuyahuama Judas Iscariote ixkahuasa Simón amá ixdiscípulo tí ixama macamastá astán.

7

Jesús tzek an nac fiesta de tabernáculos

¹ Astán Jesús alh camakalhchihuini cristianos tí ixtalamana nac lactzu calacchiqún amá pulataman xla Galilea. Xlá nī ampútulh nac Judea porque aná xanapuxcun judíos ixtamakniputún.

² Jaé quilhtamacú ixtalacatzuhuma nakantaxtú tunu ixtacuhuinican judíos ixtalimapacuhuí “fiesta de tabernáculos”.

³⁻⁵ Ixtalapasni Jesús na nī ixtacatzí ticu yá chixcú ixuanit y como nī ixtalipahuán xlacán tahuánilh:

—Nī catamáxtakti juú, capit nac Judea ana ní tzamacán xlacata tí talipahuanán aná natacxila la catlahuaya laclanca mintascújut. Huix kalhiya litlihueke y tlahuaya tú lacasquina, ¿huanchi nī lilaclancana mintascújut ixlacatincan cristianos? Pues tí lacasquín nalipahuacán nī tzek scuja siempre an ana ní tzamacán.

⁶ —Para milacatacán ixuá canixnihuá tlan lactlancanátit, pero aquit ya clakchán quilhtamacú nacmasikó quiltilhueke.

⁷ Xahuá huixín nīti casitziniyán, pero aquit lhuhua nī quintacxilhputún porque aquit nī ccaliquilhpuhuán camalaksini ixtalakahincán.

⁸ Capítit huixín nac fiesta, aquit nī lá can porque ya acchán quinquilhtamacú nacmakantaxtí tú clakminit.

⁹⁻¹⁰ La catachihuinankolh xlacán talh nac fiesta y Jesús licatzi tamáxtakti nac Galilea, pero astán na tzek alh nac fiesta porque nī ixlacasquín acxilhcán lata tzamacán.

¹¹ Nac fiesta xanapuxcun judíos talacapútzalh Jesús para na ixanit, ixtakalasquininán tí ixacxilhnit o nicu ixanit.

¹²⁻¹³ Xamakapitzi cristianos tzek ixtalichihuínán Jesús xlacata nī natakaxmata xanapuxcun judíos porque ixtajicuán para nacamakalhpalicán.

Makapitzi cristianos ixtahuán:

—Namá chixcú tlan catzí.

Pero tunu ixtahuán:

—Namá chixcú huata cakskahuí cristianos.

¹⁴ Aktati chichini ixkalhí lata ixlacatzucunit tacuhuiní acxni Jesús alh ixlacaquilhtin pusiculan y tzúculh camakalhchihuini cristianos.

Liyahuacán Jesús nī skalala

¹⁵ Xanapuxcun judíos nī ixtacatzí nicu ixmáxtú ixliskalala Jesús y huata ixtahuán:

—¿Nicu limakachakxí jaé chixcú ixtachihuín Dios nima camaxquinít quilitalapasnicán para nī kalhtahuakanit?

¹⁶ Jesús cakáxmatli y cakálhtilh:

—Lata tú clichihuínán nī aquit clacsacxtunít, tú camasiniyán huá tú quilimapaksinit Dios.

¹⁷ Para chatum cristiano xlicana ixtláhualh tú limapaksinán Dios tuncán ixmakacháxilh para xlá quimalakachanít naccamasiniyán ixtalacapastacni, o caj quicstu ctacchcanít lata tú camasiniyán.

¹⁸ Amá cristiano tí ixacstu lacsaca ixtalacapastacni y camakalhchihuini xamakapitzi lacasquín calipahuanca, pero tí masí ixtalacapastacni tunu mas talipau lanca tlahuá tí malakáchalh y tancs chihuínán y nī akskahuinán.

¹⁹ Moisés camaxquín huak ixtapáksit Dios y nī tlahuayátit tú calimapaksín, huá xlacata nī cmakachakxí huanchi quilamakniputunáu para nī scarancua cmakantaxtí tú limapaksínalh.

²⁰ —¡Huix chiyanita! ¿Ticu maknipununán? —takálhtilh amá lacchixcuhuín.

²¹ Pero Jesús cahuanilh:

—Huixín ñi quilacxilhputunáu porque ñi matlaniyátit la ccatlahuá quintascújut acxni huak jaxcán.

²² Dios limapaksinanit cacacircuncidartlahuaca lactzu camán, pero hasta ixlimakas quilhtamacú Moisés tancs calimapaksín siempre camakantaxtítit jaé ixlilakachixcuhucán Dios,

²³ y para jaé chichiní lakchán sábado huixín matlaniyátit catáscujli tí ama circuncidartlahuá lactzu camán xlacata ñi nalakmakanátit ixlimapaksín Moisés. Chí cçakalasquiniyán, ¿huanchi quilasitziniyáu aquit caj xlacata cmaxánilh huak ixmacni chatum chixcú acxni lihuancán tí nascuja?

²⁴ Tlan calacpuhuántit quintachihuín y quilahuaníu para ñi chuná quitaxtú tú cçahuanín.

Jesús lichihuínán xlá Cristo tí mçlakachacanit nalakmaxtunán

²⁵ Makapitzi xanapuxcún judíos tí ixtaminit xalac Jerusalén tzúculh tahuán:

—¿Ni huá jaé chixcú putzamaca xlacata namaknicán?

²⁶ Xlá chihuinama juú ní tzamacán y nití lihuani. ¿A poco xanapuxcún curas na tacanajlahá xlacata huá jaé Cristo tí ama quincalakmaxtuyán?

²⁷ Pero aquín catziyáu ní lakahuanit y ní stacnit namá chixcú, y acxni namín Cristo caquilhtamacú nití ama catzí ní ama taxtú.

²⁸ Jesús caliakchihuínalh cristianos acxni ixtanuma nac ixlacaquilhtín pusiculan, cahuánilh:

—Huixín catziyátit ní cstacnit y quilalakapasáu, pero huí tú ni catziyátit aquit cminitanhá ixpaxtún chatum tí huixín ni lakapasátit y xlá tancs mastá ixtalacapastacni.

²⁹ Aquit clakapasa porque huá ctalatamanit y xlá quimalakachánit.

³⁰ Amá lactalipau judíos talimpútulh nac pulachín pero ni chatum tí chípalh porque ya ixlakchán ixquilhtamacú natamacamastá.

³¹ Lhuhua cristianos tí ixtanit nac pusiculan tacanajlahá ixtachihuín Jesús, ixtahuán:

—Acxni naquincalakminán Cristo tí ama quincalakmaxtuyán, ¿çha naquincalimalacahuaniyán mas lalanca ixtascújut la ccatlahuá jaé chixcú?

Jesús manuputuncán nac pulachin

³² Makapitzi fariseos acxni takáxmatli tú ixtaquilhuamana amá cristianos tzúculh tatalacchihuínán xanapuxcun curas y tamalakachalh makapitzi soldados xlacata catachípalh Jesús.

³³ Xlacán talh pero Jesús cahuánilh:

—¡Huixín ñi amán quilachipayáu! Porque ya lakchán quilhtamacú naclakán tí quimalakachánit. ¡Camajcú cçalatamayán alaktzú!

³⁴ Astán huixín amán quilalacaputzayáu y ñi amán quilatakasáu porque ana ní cama an huixín ñi lá pat chipinátit.

³⁵ Amá xanapuxcun judíos ñi tamakacháxilh ixtachihuín y tzúculh tarakalasquini:

—Jaé chixcú huan ñi amán takasáu ana ní ama an. ¿Çha nicu ama an? Max ama çalakán judíos tí talamana nac Grecia xlacata na nacalimakalhchihuíní ixtalacapastacni.

³⁶ ¿Tucu lacasquín camakachaxíu huanchi quincahuaniyán xlacata amán lacaputzayáu y ñi amán takasáu porque ana ní xlá ama an ñi lá amán lakchánáu?

Jesús kalhí chuchut tú nalimakotí tí kalhtí

³⁷ Ixactumájat amá fiesta acxni ixlakó mas ixtatzamacán, Jesús cahuánilh cristianos:

—Catíhuá tí kalhtí caquilákmilh aquit nacmakotí.

³⁸ Pues chí kantaxtuma tú huan Escrituras: “Nac ixnacujcán cristianos ama takalhí aktum taxtunú tú natalilatamá.”

³⁹ Jesús tamalacástucli jaé taxtunú Espíritu Santo nima ixama camaxquí tí natalipahuán. Pero como ya ixlakán ixticú ya ixmalakachá ixespíritu.

⁴⁰ La takaxmatkolh ixtachihuín, makapitzi tzúculh tahuán:

—Xlicana huá jaé profeta tí ixamaça malakachacán napulaní Cristo.

⁴¹ —Tó, jaé ni profeta, jaé chixcú huá Cristo tí ama quincalakmaxtuyán —ix-takalhtínán tunu.

⁴² Pero huí tí ixtahuán:

—¿Nicu lipuhuanátit xlacata Cristo xalac Galilea ama huan? Dios camaxcatzínih profetas xlacata Cristo ama lakahuán nac Belén ixcachiquín rey David porque ixlitalakapasni ama huan.

⁴³ Amá cristianos putuy tatapítzilh ixtalacapaścacnicán caj ixlacata Jesús.

Xanapuxcun mapaksinanín ni talipahuán Jesús

⁴⁴ Amá soldados talimpútulh Jesús nac pulachin pero ni chatum tí chípalh.

⁴⁵ Xlacán talakampá tí ixcamalakachañit y amá xanapuxcun mapaksinanín takalasquínih:

—¿Huanchi ni chipátit namá chixcú?

⁴⁶ —Porque stalanca ixtalacapaścacni kalhí. ¡Nixni xackaxmatnitáu tí chihuínán la jaé chixcú! —takalhtínalh xlacán.

⁴⁷ —¿A poco huixín na camakacanjlanítan ixtachihuín namá akskahuina chixcú?

⁴⁸ Huak aquín xanapuxcun mapaksinanín ni chatum tí lipahuanit ixtachihuín.

⁴⁹ Huata talipahuanit namá laktakalhín lacchixcuhuín. ¡Xlacán nitú tamakachakxí y talaktzankañit! —talikalhkamánalh amá lacchixcuhuín.

⁵⁰ Na aná ixtanuma Nicodemo amá kolú tí alh tachihuínán Jesús aktum catzisiní. Xlá cahuánih:

⁵¹ —Nac ley nima limapaksinanáu huan xlacata ni lá malacapyáu chatum chixcú para ni pula kaxmatáu ixtachihuín xlacata nacatziyáu tú tlahuanit.

⁵² —¡Takalhín huix! Na xalac Galilea. Tlan calikalhtahuaka ixtachihuín Dios nac Escrituras xlacata nacatziya ni chatum talipau profeta lakahuanit nac Galilea —takalhtilh makapitzi.

⁵³ La talacchihuínankolh amá lactalipau lacchixcuhuín chatum chatúm talh nac ixchiccán.

8

Jesús likahuá chatum puscat

¹ Jesús alh tamakxtaka nac Monte de los Olivos,

² pero ixlichalí tzisa taspitpá nac pusiculan, y como luhua cristianos tamalacatzúhuilh xlá curucs tahuí y tzúculh camakalhchihuíní.

³ Lata ixchihuínama tamalacatzúhuilh makapitzi xanapuxcun judíos y fariseos ix-talimín chatum puscat nima ixtamanoklhucanit ixtalhtatama tunuj chixcú ni huá ixtakolú. Xlacán tayáualh nac ixlacatín

⁴ y takalasquínih:

—Maestro, jaé puscat tamanokluha tunuj chixcú ixakskahuima ixtakolú.

⁵ Nac ixley Moisés limapaksinan cactlimaknú chíhuix tí tlahuá jaé talakalhín. ¿Huix tucu huana cactlahuaníu?

⁶ Xlacán ixtalacasquín cahuá tú ni chuná quitaxtú xlacata ixacstu natalaksí y tlan natamalacapú. Pero Jesús nitú kalhtínalh y licatzi tzúculh calilhtita ixmacán nac catiyatni.

⁷ Xlacán ni talimáxtakli y maschá takalasquínih hasta xní Jesús yaj lá talalh, y cahuánih:

—¡Para lacasquinátit camaknítit! Pero pula caliactálah chíhuix amá tí nī tlahuanit talakalhín.

⁸ Jesús tuncán taquilhputapá y tzucupá calhtita.

⁹ Amá lacchixcuhuín tí ixtamalacapunít amá puscat tzúculh talacapistaca tú ixtatlahuanit, ¡ixacstucán tataláksilh! Lakasut tzúculh takxtakyahuá tí ixtamalacapunít, pula talh xalakkolún y astán xalakkahuasán. Acxni talacayahuapá Jesús ahuata ixacstu ixya amá puscat.

¹⁰ Xlá táyalh y huánilh:

—¿Nicu talh tí ixtamalacapumán? ¿Nítí lilhcuuyuyahuán mintalakalhín?

¹¹ —Tó, yaj tí quimalacápulh —kalhtínalh amá puscat.

—Pues nī para aquit tú camán liyahuyán. Pero yaj catlahua talakalhín, capit nac mínchic —huanikolh Jesús.

Jesús kalhí taxkáket tú lilacahuancán

¹² Astán Jesús huá jaé takalhchihuín:

—Aquit taxkáket tí laskoy caquilhtamacú. Amá tí quintakoké nī ama akchakxa ní capakhtutá porque aquit cama maks koyulín xlacata tancs nalakchán lipaxáu latámat.

¹³ Makapitzi fariseos tí takáxmatli taktásalh:

—¡Huix akskahuiná porque micstu tatlaniya ixlacatincan cristianos, nítú limacuán mintachihuín!

¹⁴ —Aquit nī caskahuinán masqui quicstu ctatlaní, porque aquit ccatzí ní cminítanchá y ccatzí ní cama chán, y huixín masqui nī catziyátit tú quilakxtu nī para ticu yá chixcú aquit

¹⁵ quilalياهوamánú tú lacasquinátit porque la catihua chixcú quilalimacanáu.

¹⁶ Aquit nítú caliyahuayán, pero para xaccamalacápulh minkasatcán, tú xaccahuanín huak xlicana porque Quinticú tí quimalakachánit quimaxquí ixtalacapistacni tú nacuán.

¹⁷ Nac ley nīma limapaksinanátit huan para chatuy lacchixcuhuín acxtum tú talichihuínán tlan cacanajlancán tú tahuán.

¹⁸ Aquit ccahuaniyán, quintachihuín kalhí chatuy testigo, aquit y Quinticú tí quimalakachánit.

¹⁹ —¿Nicu huí minticú? —takalasquinilh amá lacchixcuhuín.

—Huixín nī lakapasátit quinticú porque nī catziyátit ticu yá chixcú aquit; para ixcatzítit ticu yá chixcú aquit nā ixlakapástit quinticú.

²⁰ Jesús catachihuínalh jaé fariseos acxni ixchihuínama ixlacaquilhtin pusiculan ní ixtahuilana cajas ixcapumujucán limosnas, pero nī tálilh nac pulachín porque ya ixlakchán ixhora natamacamastá.

Jesús lichihuínán la ama lakán ixticú

²¹ Nī ixlimakas Jesús cahuanipá jaé takalhchihuín:

—Huixín amán quilalacaputzayáu ana ní cama an pero nī lá pat chipinátit ní cama chán porque antes naquilatakasáu pat taniyátit mintalakalhincán nac milatamatcán.

²² Amá lactalipau lacchixcuhuín tzúculh tarahuaní:

—Jaé chixcú max amaca maknicán ixacstu, huá quincalihuaniyán nī lá caticháu ana ní ama chán.

²³ —Mimpulatamancán huí tutzú y aquit quimpulataman huí talhmán. Huixín xala caquilhtamacú y aquit nī xala caquilhtamacú.

²⁴ Aquit ccahuanián pat taniyátit mintalakalhincán nac milatamatcán para nī canajlayátit aquit amá chixcú tí minítan calakmaxtuyán. ¡Xlicana ama camakniyán mintalakalhincán para nī quilalipahuanáu!

²⁵ —Quilahuanú, ¿ticu yá chixcú xlicana huix? —takalasquinipá.

26 —Ni caj maktum ccahuaninítan. Aquit tlan xaccalichihuínán y xaccaliyahuan tú ni tlan tlahuayátit, pero tí quimalakachañit lacasquín cacmásilh tú xlá lacasquín. Xlá tancs kalhí ixtalacapistacni.

27 Xlacán ni tamakacháxilh xlacata Jesús ixcalitachihuínama Dios,

28 huá calihuanipá:

—Huixín pat akxtokohuahuacayátit talhmán Ixkahuasa Dios y hasta acxnicú pat makachakxiyátit ticu yá chixcú xlicana aquit. Na pat catziyátit xlacata tú ccamasiniyán huá tú quihuaninít Quinticú y ni quicstu clacputzanit naccamakalhchihuínnyán.

29 Dios quimalakachañit y xlá nicxni quiakxtakmakán, siempre quimaxquí ixtalacapistacni porque huata ctlahuá tú lakatí.

Tí ixtachín ixtalakalhín Jesús tlan lakmaxtú

30 Acxni takaxmatkolh ixtachihuín Jesús makapitzi amá lactalipau lacchixcuhuín tzúculh tacanajlá xlacata Jesús huá Cristo ixuanit tí ixmalacnucanít ama calakmaxtú.

31 Pero Jesús cahuánilh:

—Aquit camán calimacanan quidiscípulos tí quintakaxmatní, para xlicana latapayátit y makantaxtiyátit tú ccalimapaksiyán;

32 y chuná pat acxcatziyátit stalanca talacapistacni, y jaé stalanca talacapistacni ama lakmaxtú milistacnicán.

33 —Aquín ixlitalakapasnicán Abraham y nicxni tí quincalinitán la tachín chuta nacscujáu. ¿Tucu lacasquina caclimakachakxiu namá mintachihuín: “Jaé stalanca talacapistacni ama lakmaxtú milistacnicán”?

34 Jesús cahuánilh:

—Amá tí tlahuá talakalhín la ixtachín talakalhín litamakxtaka.

35 Chatum tachín ni lá tlahuá tú lacasquín, pero aquit Ixkahuasa Dios ni tachín.

36 Huá calihuaninyán huata aquit tlan ccalakmaxtuyán. ¡Tí matlaní caclakmaxtulh vaj ixtachín ixtalakalhín ama tamakxtaka!

37 Aquit ccatzi xlacata Abraham camalacatzuquinitán, pero ni makslihuekeyátit ixtalacapistacni porque lhuhua huixín ni matlaniyátit tú ccamasiniyán y huá xlacata quilalimaknīputunáu.

38 Aquit ccamasiniyán y ctlahuá tú cacxilhnit y ckaxmatnit nac ixpaxtun Quinticú, y huixín na tlahuayátit tú camalacpuhuaninyán minticucán xala jaé caquilhtamacú.

39 —Aquín quinticucán Abraham —tahuánilh Jesús.

Tí tatlahuá tú ni tlan la ixcamán tlajaná

Pero xlá cahuánilh:

—¡Ni para ccanajlá! Porque Abraham ni ixtláhuah tú tlahuayátit huixín.

40 Aquit ccamasiniyán ixtalacapistacni Dios nima quimasinilh, pero huixín ni canajlayátit y huá quilalimaknīputunáu.

41 ¡Huixín tlahuayátit tú calimapaksiyán minticucán xala jaé caquilhtamacú!

—¿Niculá quilalimacamanáu? Aquín ckalhiyáu chatum Quinticucán, huá Dios. ¡Aquín ni clakahuanitáu nac calactiyín, Dios quincalacsacnitán! —takalhtinalh xlacán.

42 —Para Dios Minticucán, ¿huanchi ni quilalipahuanáu? Aquit cminitanhá ixpaxtun Dios; xlá quimalakachalh ni quicstu ctacchcanit nacalakminán.

43 Aquit ccatzi huixín ni makachakxiyátit quintachihuín porque huí tí camalakatziyán.

44 Xlá lakatí akskahuinán, y lata tilacatzúculh caquilhtamacú camaxquí cristianos līxcájnīt ixtapuhuan xlacata ni natamatancsá ixlatamatcán. Jaé tí camalakatziyán huá tlajaná, huixín la ixcamán pues xlá acpuxcún catuyahuá takskahuín.

45 Huá xlacata masqui aquit ccamasiniyán ixtalacapistacni Dios huixín nicxni lá canajlayátit.

⁴⁶ Para tí catzí ckalhí talakalhín, caquiuhánilh. ¡Lata milihuakcán nì lá tí quimalulokní ctlahuanit aktum talakalhín! Aquit Ixkahuasa Dios y ccamaxquiyan ixtalacapistacni huá xlacata clipuhuán la nì quilalipahuán.

⁴⁷ Amá cristianos tí xlicana talipahuán Dios tapaxahuá acxni takaxmata ixtachihuín, y huixín nì lipahuanátit Dios huá nì licanajlayátit quintachihuín.

Lilhcacán Jesús makachiyánit tlajaná

⁴⁸ Amá xanapuxcun judíos talikalhkanánilh Jesús:

—¡Takahín chixcú! La xalac Samaria chihuínana; nì caskahuinanáu acxni ccahuanín xlacata makatlajanián tlajaná.

⁴⁹ —Tó, aquit nì quimakatlajanián tlajaná. ¿Cacatzi huana nì makachakxiyátit xlacata huata clakachixcuhí Quinticú? Huixín chá likalhchiyánampanántit ixtacuhuíní.

⁵⁰ Aquit nì lanca cuamputún nac milacatincán, ¡nì clactlancán! Pero tí quimalakachaniánit lacasquín naquilakachixcuhuicán, y huá amá camalacapú tí nì quintalipahuán.

⁵¹ ¡Pero tí tlhuá tú climapaksínán nìcxni ama ní siempre ama latamá! —cakálhtilh Jesús.

⁵² Xlacán tahuaniá:

—Chí tlan cmalulokáu makachiyanián tlajaná, porque Abraham y huak profetas siempre tánilh y huix huana xlacata tí tlhuá mintapáksit nì ama ní.

⁵³ Para Abraham y profetas tánilh, ¿ticu huix tatalacastúcpat? ¿A poco huix makatlajaya quinticucán Abraham?

Jesús liactalaputuncán chíhuix

⁵⁴ Jesús cakálhtilh:

—Para quicstu xalacpútzal la naclactlancán cmlacatincán tú xacahuanín nitú limacuán. Pero Quinticú tí limacapinátit Dios, calimalacahuanimán ticu yá chixcú aquit.

⁵⁵ Huata aquit clapasasa Dios, huixín ni lakapasátit. Pero lata tú ccahuaniyán huak xlicana, y para xacahuanín akspita tachihuín na akskahuiná xacuá la huixín. Aquit ccatzí tí Quinticú huá climakantaxtí tú quilimapsí.

⁵⁶ Militalakapasnicán Abraham paxáhuah acxni cajcú ixlacpuhuán la cama kalhí quililtihueke; xlá ácxilhli jaé quilhtamacú nac ixtalacpuhuán y mas paxahuakolh.

⁵⁷ Amá lacchixcuhuín takalasquínilh:

—¿Nicu liacxilhnita quilitalakapasnicán Abraham ixuanit si nì para ítat ciento cata kalhiyán?

⁵⁸ —¡Huixín nì catziyátit xlacata aquit clatamanit lata ya para ixlakahuán Abraham! —cakálhtilh Jesús.

⁵⁹ Amá lactalipau lacchixcuhuín lata tasítzilh tásacli chíhuix xlacata natactalalín Jesús, pero xlá catatzéknilh y táxtulh amá lanca pusiculan xla Jerusalén.

9

Jesús maksaní chatum lakatzín

¹ Jesús takastáyalh chatum lakatzín;

² ixdiscípulos takalasquínilh:

—¿Huanchi lakatzín lakáhuah namá chixcú? ¿Chá lin lhuhua talakalhín? o ¿xanaticún ixtatlahuanit lhuhua talakalhín?

³ —Nì para huá, nì para xanaticún talín cuenta. Xlá lakáhuah lakatzín porque Dios lilhcánit ama masí ixliltihueke nac ixmacni namá chixcú.

⁴ Quililtlahuatcán ixtascújut amá tí quimalakachaniánit lata cacuhuíní porque amajá tanú catzisiní y yaj lá tí ama scuja.

⁵ Pero laṭa clama nahuán caquilhtamacú aquit nī cama limakxtaka cmaṣṭá quin-taxkáket —caḱálhtīlh Jesús.

⁶ Aṣṭán Jesús līlhkómah ixchújut actzu tíyat y lacahuílīlh nac ixlakastapu amá lakatzín.

⁷ Xlá limapáksīlh:

—Capit lakachakaya nac taxtunú nīma huanicán Siloé (jaé tachihuín huamputún: “tí maḱachañanīt”).

⁸ Amá lakatzín alh lakachaká y tuncán lacahuánah. Makapitzi tí ixcaṭasquihuayán y tí ixtalakapasa tzúculh tahuán:

—¿Nī huá jaé lakatzín tí squihuayán?

⁹ Makapitzi ixtakalhtínán:

—Huá namá lakatzín.

Y tunu ixtahuán:

—Nī huá, pero na chú tasí.

Xlá cahuánīlh:

—Aquit namá tí lichihuínampanántit.

¹⁰ —¿Niculá tlahuán xlacata tlan nalacahuánana? —ixtakalasquiní.

¹¹ —Namá chixcú tí huanicán Jesús, laklkhómah actzu tíyat quilacahuílīlh nac quilakastapu y quihuánīlh cacalh lakachaká nac taxtunú xla Siloé. Aquit ckaxmátnīlh y chí tlan clacahuánán —caḱálhtīlh amá chixcú.

¹² —¿Nicu alh namá chixcú? —takalasquinipá.

—Nī ccatzí ní alh —kalhtínah.

Fariseos tamakalhapolí amá lakatzín

¹³⁻¹⁴ Jaé chichiní acxni maḱsánīlh Jesús amá lakatzín sábado ixuanīt y como ixlihuancán makapitzi talīlh amá lakatzín ixlacatīncan fariseos.

¹⁵ Xlacán takalásquilh la ixaksananīt y lakasut calacspínīlh la Jesús laklkhómah tíyat, aṣṭán lacahuílīlh y acxni lakachákalh tlan lacahuánah.

¹⁶ La takaxmatkolh tú cahuánīlh amá lakatzín, makapitzín tzúculh tahuán:

—Namá chixcú nī lipahuán Dios lakmakán ixtapáksīt huá liscuja jaé chichiní.

—¿Puhuanátit para ixkálhīlh talakalhín tlan ixcaṭláhualh jaé lanca tascújut? —ix-takalhtínán makapitzi. Y nī lá ixtalaccaḱlá.

¹⁷ A ver ticu ixuán tú xliçana mejor tam pá takalasquinīlh amá lakatzín:

—Huix, ¿niculá limacapina namá chixcú tí malacahuánín?

—Aquit cliṃacán çatum profeta tí maḱachañīt Dios —caḱálhtīlh.

¹⁸ Xlacán nī ixtaçanajlá para lakatzín ixuanīt amá chixcú y hasta tamatanīnīnalh ixnaṭicún y takalasquinīlh:

¹⁹ —¿Xliçana huá jaé minkahuasacán? Xlá huan lakatzín lakáhualh y ccatziputunáu, ¿nicu līlacahuánán chí?

²⁰ —Huá jaé quinkahuasacán, xlá lakatzín lakáhualh,

²¹ pero nī ccatziyáu niculá tláhualh xlacata nalacahuánán, y nī para ccatziyáu tí malacahuánīlh. ¿Huanchi nī huá kalasquiniyátit, pues xlá chixcutá y yaj miníní naclacaṭitayayáu?

²²⁻²³ Amá lakkolún chuná jaé takalhtínah porque ixtajicuaní amá fariseos. Pues xlacán ixtalimapaksinanīt cacatamacxtuca nac sinagogas amá cristianos tí ixtahuán xlacata Jesús huá Cristo tí ximinīt calakmaxtú.

²⁴ Amá fariseos tatanipá amá lakatzín ixlimaktuy, y tahuánīlh:

—Capaxcatcatzini Dios tú tlahuanīt milacata y nī calipáhuanti Jesús porque namá chixcú kalhí lhuhua talakalhín.

²⁵ —Aquit nī ccatzí para kalhí talakalhín o nītú ixkásat, aquit huata ccatzí xlacata lakatzín xacuanīt y chí tlan clacahuánán.

26 —Pero, ¿niculá tlahuán? ¿Tucu tlahuanín xlacata namalacahuaniyán? —takalasquinipá ixlīmaktuy.

27 Amá chixcú catarahuánihl:

—Ccahuaninítaná nī caj maktum y nī cānajlayátit. ¿Huanchi lacasquinátit caccahuaniparán? ¿A poco nā pāt lipahuanátit ixtachihuín?

28 Xlacán tzúculh talīkalkhamañán, y aštán tahuánihl:

—Huix lipahuana namá chixcú y aquín cānajlayáu ixtachihuín Moisés

29 porque ccatziyáu la Dios tachihuínalh, y namá chixcú nī para ccatziyáu ní minítanchá.

30 —¡Aná chí aktzankañítántit! Huixín nī catziyátit ní minítanchá, pero acxilhpanántit la camalacahuáni lakatzín.

31 Catihuá catzī xlacata Dios camaxquí ixtapuhuán tí tlahuá ixtapáksit y nī takalhí talakalhín, y tí tlahuá talakalhín nítú camaxquí.

32 Lata tilacatzúculh caquilhtamacú nī latamañit chatum chixcú tí limalacahuáni ixlītlīhueke chatum lakatzín.

33 Huá ccalihuaniyán calacpuhuántit: para jaé chixcú ixkálhīh talakalhín, ¿puhuanátit tlan ixmalacahuánihl chatum lakatzín?

34 Amá fariseos yaj lá tatálalh y tahuánihl:

—¡Acs cataya takalhín chixcú! Lata tilakáhuanti kalhiya talakalhín huá liakxtakájnanti. ¿Nícu lipuhuaana chí huix naquilahuaniyáu tú quilītlahuatcán?

Amá fariseos tamáxtulh nac sinagoga.

Tí talacahuánán mas takalhí talakalhín

35 Jesús cátzilh tú ixpaxtoknīt amá chixcú y acxni tatánoklhli huánihl:

—¿Huix ixcānajla ixtachihuín Xatalacsacni Chixcú?

36 —Señor, quihuani ticu namá chixcú, aquit cānajlaputún ixtachihuín.

37 —Pihuá tí acxīlhpāt y tachihuínamán. Aquit namá tí minítán calakmaxtuyán.

38 —Quimpuchinacán, aquit clīpahuanán —huanikōlh amá chixcú Jesús y tazokostánihl ixlacatín.

39 Xlá chihuínampá:

—Aquit cminīt calīlacahuánán ixkasatcán cristianos caquilhtamacú. Amá tí la lakatzín ixtalamāna porque nítú ixtamākachakxí tlan talacahuánán, y tí talacahuánán tapuhuán porque lakskalala nī ama quintakaxmata.

40 Aná ixtalayana lacatzú makapitzi fariseos y xlacán tahuánihl:

—¿Huix puhuaana xlacata laktzín clamañáu?

41 Jesús cakálhtīh:

—Aquit ccahuaniyán, para huixín ixlītanútīt lakatzín tí nítú makachakxí, nítí ixcamaxokōñīn mintalakalhīncán, pero como huanátit huak makachakxiyátit porque lacahuánanátit, pāt xokōnanátit.

10

Jesús lītanú ixmaktakalhna borregos

1' Amá tí kalhpakosa ixcorralhcan borregos limacancán chatum kalhaná porque tí nī kalhaná siempre lactanú nac puhūilhta.

2 Chatum ixpuchina borregos lactanú nac puhūilhta y maliquiní tí makxtakcanīt namaktakalhnan nac corral.

3 Xlá cāsaní ixborregos y acxni takaxmata la camapaçuhuí ixpuchinacán, tuncán takahlakapasa y pūtum cātamacxtukó.

4 Xlá cācpulaní ixborregos y huak tatakoké porque talakapasa ixpuchinacán.

5 Pero para cāsaní tunu cristiano nī tatakoké, mas cha tatzalaní porque nī takalh-lakapasa ixtachihuín tunuj chixcú.

⁶ Jaé takalhchihuín nī tamakacháxihl amá fariseos nī tacátzihl tú ixcalimasiniputún
⁷ y huá calihuánihl:

—Tancs ccahuaniyán, aquit namá puhuilhta ní lactanucán camaxtucán borregos.

⁸ Lata ya xacmín taminít lhuhua kalhananín y makninanín tí taklhpakosnít corral, pero quiborregos nī tatakokenít.

⁹ Aquit clitanú namá puhuilhta ní lactanucán nac corral. Amá tí lactanú jaé puhuilhta ama taxtuní, pues tlan tanú y taxtú calitlán y ama takasa sákat tú nalihuayán, y nalikalhkasa.

¹⁰ Chatum kalhaná huata min kalhán, maknínán y lactlahuá tú tanuma nac corral, pero aquit cminít camacamaja ixnacujcán quiborregos xlacata nítú nacatzankaní ixlatamcán.

¹¹ Jesús como títum ixyahuanít ixtalacpastacni, cahuanikolh:

—Aquit na clitanú ixmaktakalnacan borregos, y chatum tlan ixmaktakalhna borregos tí calakalhamán ixquitzistancanín nī laccatzán ixlistacni masqui ixmakñica ixlacatacán.

¹² Pero amá tasacua tí macuentajnicán borregos y huata xokonicán acxni acxila mima lapánit cakxtakmakán borregos y tzalá, entonces amá lapánit calikosanán, caputlaká y cahúa.

¹³ Jaé tasacua tí xokonicán, tzalá porque amá borregos nī xlá huá nī calilakcatzán.

¹⁴ Aquit ixmaktakalhna borregos y ccalakapasa tanatunu tí quintakoké, y xlacán na quintalakapasa; y masqui nī canajlayátit chuná jaé clakapasa aquit Quinticú, y xlá na chuná quilakapasa.

¹⁵ Hasta quilistacni cama lixokonán ixlacatacán quiborregos.

¹⁶ 'Chí ccahuaniyán, na ccalakalhi tunuj quiborregos alacatunu, pero cama calimín y lakxtum cama catlahuá xlacata putum natahuán y huata quintachihuín natakaxmata porque aquit ixmaktakalnacan borregos.

¹⁷ 'Quinticú quilakalhamán porque nī cama tatuhuaaja cmastá quilistacni ixlacatacán, pero nī para ixlimakas cama maklhtinampará quilistacni.

¹⁸ Nī lá tí quimalaksputú para nī cmatlaní, aquit cama mastá quilistacni porque clacasquín. Xahuá ckalhi litlihueke nacmacamastá quilistacni nacní, y na ckalhi litlihueke naclacastacuanán xnita clacasquín. Quinticú quimaxquinít jaé litlihueke.

¹⁹ La takaxmatkolh ixtachihuín Jesús amá fariseos tzucupá taralihaní ticu ixaktzankanít.

²⁰ Makapitzi ixtahuán:

—Jaé chixcú chiyanít makatlajanít tlajaná. ¿Huanchi caso tlahuayátit?

²¹ —Tí makatlajanít tlajaná nī chihuínán la jaé chixcú. Xahuá, ¿puhuanátit chatum tlajaná tlan malacahuani chatum lakatzín? —ixtakalhtinán tunu.

Xalactalipau judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú tánulh ixquilhta calonkni y nac Jerusalén láchchalh ixtacuhuíní "ixchichiní pusiculan".

²³ Jesús ixlapulá nac pusiculan lacatum ní ixlimapacuhucán Portal de Salomón,

²⁴ y aná tamalacatzúhuilh makapitzi xanapuxcun judíos y takalasquínihl:

—¿Hasta xnicu quilaliakskahuimanáu nahuán mintachihuín? Para xlicana huix Cristo tí ama quincalakmaxtuyán, ¡tancs quilahuaníu!

²⁵ —Nī caj maktum ccahuaniyán y nī canajlayátit. Xahuá huak quintascújut nīma ccalimalacahuaniyán, Quinticú quimatlahuí y huá tamaluloka ticu yá chixcú aquit.

²⁶ Huixín nī canajlayátit porque nī catatamakstokátit quiborregos tí ccauentaja.

²⁷ Amá cristianos tí talitanú quiborregos ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, y acxni takaxmata quintachihuín quintakoké.

²⁸ Aquit cama caṃalacastacuaní ixlistacnicán xlacata nī natalaktzanká y siempre natalatamá nac quimpaxtún.

²⁹ Quinticú nītí makatlajá y huá quimacamaxquinīt jaé borregos tí całacsacnīt naccacuentaja, y nī lá tí ama quimakamaklhtí nac quimacán, nā chuná nī lá tí makamaklhtí Quinticú,

³⁰ porque aquit y xlá acxtum ckalhiyáu quilimapaksincán.

³¹ Amá lacchixcuhuín tásacli chíhuix xlacata natactalalín Jesús,

³² pero xlá całalasquinilh:

—Dios quimatlahuínīt lhuhua laclanca tascújut ixlacatacán cristianos. ¿Chí neje nī matlaniyátit y huá ama quilaliactalalínáu?

³³ —Nī xlacata mintascújut camán calimaxquiyán, camán cactalalinán porque likalkamanana Dios taralacataquiya, y huix chaṭum chixcú —takalhtínalh.

³⁴ —Lacatum ní tatzoknīt ixtapáksīt Dios huan: “Huixín la Dios.”

³⁵ Xlá calimácalh Dios amá cristianos tí takáxmatli y tatláhualh ixtapáksīt, y tú huan nac Escrituras nī akskahuínán.

³⁶ Aquit ccaḥuaninítán xlacata Dios quilacsacnīt y quimalakachañīt caquilhtamacú, entonces, ¿huanchi puhuanátit ctaralacataquiima para ccaḥuaniyán: “Ixkahuasa Dios aquit”?

³⁷ Para aquit nī xaccałimalacahuánin ixtascújut Dios tlan nī ixquilacañlaníu tú xaccaḥuanín.

³⁸ Pero chí acxilhnítántit, ¡pues siquiera calipahuántit tí quimatlahuí namá tascújut masqui aquit nī caquilalipahuáu! Aquit huata clacasquin camakachaxítit xlacata Quinticú lama nac quintalacapaṣtacni y aquit nā clama nac ixtalacapaṣtacni —cakálhtilh Jesús.

³⁹ Xlacán talimpútulh nac pulachin pero Jesús catzalánilh

⁴⁰ y alh ixaquilhtutu kalhtuchoko Jordán pakán ní Juan Bautista ixcakmunú cristianos.

⁴¹ Aná latámalh laktzú y lhuhua xala amá pulataman ixtahuán:

—Juan nī caṭláhualh laclanca tascújut, pero laṭa tú ixlichihuínán jaé chixcú huak quitaxtunīt.

⁴² Lhuhua cristianos tacañjlah xlacata Jesús huá Cristo ixuanīt tí ixama całakmaxtú.

11

Ixamigo Jesús huanicán Lázaro putí tátat

¹⁻² Nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania ixlama María amá puscat tí aṣṭan lituchékelh perfume Jesús y litumascácalh ixchíxit. Xlá ixcaṭalama ixtacam huanicán Marta y xachixcu ixtacam Lázaro snun ixtatatlá.

³ Marta y María tamalakachánilh tachihuín Jesús xlacata cahuanica: “Miamigo Lázaro snun tatatlá.”

⁴ Acxni huanica jaé tachihuín Jesús huá:

—Namá tátat nī ama putí, Dios ama litlahuá ixtascújut y chuná aquit Ixkahuasa camán calimalacahuaniyán quintascújut ixmacni jaé chixcú xlacata naquilakachixcuhicán.

⁵ Jesús snun ixcałakalhamán María, Marta y Lázaro,

⁶ pero nī sok całácalh y tamáxxtakli aktuy chichiní amá pulataman.

⁷ Pero ixlituxama cahuánilh ixdiscípulos:

—Chí amánáu nac Judea.

⁸ —Maestro, ¿huanchi pímpat aná? Pues nī kalhí lhuhua quilhtamacú acxni xanapuxcun judíos xala aná ixtalimaknīputunán chíhuix —tahuánilh.

⁹ —Huixín catziyátit xlacata aktum chichiní kalhí akcutuy hora y tí tlahuán cacuhuini nī akchakxa porque lilacahuánán taxkáket nīma huí caquilhtamacú.

¹⁰ Pero tí tlahuán catzisiní tlan akchakxa porque capaklhtutá y nī lacahuanán.

¹¹ Xahuá huixín nī catziyátit xlacata quiamigo Lázaro lhtatanit y chí aquit cama malacastacuaní —cahuánilh ixdiscípulos.

¹² Xlacán ixtapuhuán Lázaro caj ixjaxma huá ixlilhtatanit huá xlacata talihuánilh Jesús: —Para caj lhtatanit entonces ama aksanán.

¹³ Como nī tamakacháxilh xlacata Lázaro ixnīnit

¹⁴ xlá tancs cahuánilh:

—Lázaro nīlh,

¹⁵ y cpaḥahuá la nī ctamákxtakli aná pues tú pat acxilátit ama camacuaniyán xlacata mas nacañajlayátit ticu yá chixcú aquit. Chí tuncán amanáu acxiláu quiamigojcán.

¹⁶ Ixdiscípulos Jesús tí ixuanicán Tomás ixtalimapaçuhuí “Gemelo”, cahuánilh xamakapitzi discípulos:

—Aquín na cataahuí quimaestrojcán xlacata acxtum nataniyáu para tamaclacasiní.

Jesús çan nac Betania

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Betania hasta nac Jerusalén ixkalhí aktuy kilómetro áitat ixlilakamákat y huá xlacata lhuḥua lactalīpaḥ judíos ixtaminit ixchic María y Marta xlacata natamaçquí liçamama la ixtamakatzankanit ixtaçamcán. Lázaro ixkalhiyá aktati chichiní lata ixmujucanit acxni çalh Jesús nac Betania.

²⁰ Istzankaní alaktzú nachán nac áxtaka acxni Marta huanica ixmima Jesús. Xlá lacapala alh lakapaxtoka, pero María nī táxtulh.

²¹ —Señor, para juú lápat ixtihua quintaçamcán nī ixtínilh

²² porque ccatzi xlacata Dios ixtimalacastacuanīlh para huix ixtimáksquinti —huánilh Marta.

²³ —Mintaçam ama latamaçará —kálhtīlh Jesús.

²⁴ —Jé, ama latamaçará acxni natalacastacuanán huak cristianos tí tanīnit —kalhtīnalh.

²⁵ Jesús tancs huánilh:

—Aquit cmaçacatzuquīnit latámat y ckalhí litlihueke cçamalacastacuaní ixlistacni tí quilīpaḥuán. Amá tí quilīpaḥuán masqui canīlh cama puspitnipará ixlistacni,

²⁶ porque amá tí çañalá quintachihuín cmaçquí saḥti ixlatámat xlacata niçxni nalak-sputa.

Jesús kalasquīnih Marta:

—¿Huix çañajlaya quintachihuín niḥa cuaninītán?

²⁷ —Quimpuchinacán, aquit çlīpaḥuanán y cçañalá huix Cristo Ixkahuasa Dios tí xackalhīmanáu ama quincalakmāxtuyán çaquilhtamacú.

Jesús laktasá Lázaro

²⁸ Astán Marta alh maçasí ixpipí María y chuné tzeḥ huánilh:

—Apenas chilh quimaestrojcán y taçihuīnamputunán.

²⁹ María tuncán táyalh y lákalh Jesús,

³⁰ pues xlá ixlayajcú ana ní ixtatanoklhnit Marta.

³¹ Amá lactalīpaḥ judíos tí ixtaminit tamaçquí liçamama María y Marta, acxni táçxilhli táyalh y táxtulh lacapala, xlacán tatakókelh pues ixtapuhuán ixama laktasá ixtaçam ana ní ixmujucanit.

³² María láchalh Jesús, tatzokostánilh y huánilh:

—Quimpuchinacán, para juú lápat ixtihua quintaçamcán chí lamajcú cahuá.

³³ María liçuánit ixlaktasá ixtaçam, y amá judíos tí ixtatakokenit na nī lá tatálalh y talakāxtajli tziná. Jesús na nī lá tálalh ixnacú y snun lakapútzalh.

³⁴ Pero astán çakalasquīnih:

—¿Nicu mujucanit mintaçamcán?

—Catat acxila xlacata nacatzīya —tahuánih.

³⁵ Jesús cháhl ní ixmujucanīt y aná laktásalh ixamigo.

³⁶ Amá lacchixcuhuín tzúculh tahuán:

—Snun ixtarapaxquí huá lilaktasá.

³⁷ —Xlá malacahuánihl chatum lakatzín, ¿chá nī lá ixtimalacastacuánihl Lázaro xlacata nī ixtínihl? —ixtahuán makapitzi.

Jesús malacastacuaní Lázaro nac calínin

³⁸ Jesús latiyá ixlakaputzanīt y chuná cháhl ana ní ixmanucanīt Lázaro ixlacahuaxcanīt nac talhpán, ixlacahuilicanīt aktum lanca chíhuix.

³⁹ —Camakenútit namá chíhuix —limapaksínalh Jesús.

—Quimpuchinacán, chí quincalayá pues kalhí aktati chichiní lata tínih —kalhpaktánulh Marta.

⁴⁰ —Aquit cuanín para quilipahuana pat lilacahuana la kalhí ixlitl hueke Dios —kalhtikolh Jesús.

⁴¹ Yaj mas tí chihuínalh y makenuca amá chíhuix, y Jesús talacayáhuah nac akapún y chuné kalhtahuakánihl Dios:

⁴² —Tata, cpatcatziniyán la siempre tlahuaya tú cmaksquinán. Aquit ccatzī xlacata huix nīcxni quinkaxmatmakana, pero ckalhtahuakanimán xlacata natakaxmata jaé cristianos y natacanajlá huix quimalakachanita.

⁴³ La kalhtahuakakolh aktásalh:

—¿Lázaro, cataxtu ní tanúpat!

⁴⁴ Amá nīn táxtulh lata ixcaxyahuacanīt acxni mujuca, ixmakachicanīt ixtatantuchín, ixlitalakatlapán lhakat.

Jesús calimapsilh:

—Caxcútit xlacata tlan natlahuán.

Malacapucán Jesús ixlacatincan xanapuxcun judíos

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

⁴⁵ Lhuhua amá judíos tí ixtanīt talakpaxialhnán María acxni tácxilhli la Jesús malacastacuánihl Lázaro talipáhuah xlacata Dios ixmalakachanīt.

⁴⁶ Pero makapitzi lacapala talákalh fariseos y tahuánihl lata tú ixtlahuanīt Jesús.

⁴⁷ Xlacán tatatamákstokli xanapuxcun curas y tzúculh talacchihuínán:

—¿Tucu tlahuayá? Jaé chixcú xlicana catlahuá laclanca ixtascújut.

⁴⁸ Para limakxtakáu calatámah mas lhuhua cristianos ama talipahuán y entonces xanapuxcun romanos ama tapuhuán ama cataranicáu y natamín talactlahuá jaé pusiculan y quimpulatamancán.

⁴⁹ Amá cata ixmapaksinán Caifás, xlá lihua xapuxcu cura ixuanīt y nī ixmakachakxí para Dios ixmaquilhchaniima tú nalichihuínán y caj la cakalhchiyánalh cahuánihl ixcompañeros:

—¿Huixín nītú catziyátit!

⁵⁰ Pues nī makachakxiyátit xlacata mas quincamacuaniyán canihl chatum chixcú y nī huak quimpulatamancán calaktzánkahl.

⁵¹ Chuná jaé Caifás nī acxcátzilh para ixquilhchanīt la Jesús ixamaça maknicán ixlakapuxokocán cristianos xlacata nataxtuní xpulatamancán.

⁵² Xlá na cahuánihl nī huata judíos ixama calakmaxtú sino que huak ixcamán Dios tí ixtalakahuanīt caquilhtamacú.

⁵³ Lata amá quilhtamacú xanapuxcun judíos talíhcalh y talacpútzalh la natamakní Jesús.

⁵⁴ Xlá táxtulh amá pulataman Judea y alh lacatzú nac desierto aktum actzu cachiquín huanicán Efraín; aná catalatámahl ixdiscipulos y yaj ixán ana ní istzamacán.

⁵⁵ Ní ixlímakas talacatzuhuípá ixpascuajcán judíos nima ixtamakantaxtí cata cáta. Xamakas lhuhua cristianos xala canihúa pulataman tzúculh tan nac Jerusalén; pula ixtachamputún xlacata nacaspalhcan y natalakachixcuhuinán lata ya ixlakchán lihua tacuhuiní.

⁵⁶⁻⁵⁷ Xanapuxcun curas y fariseos ixtamastanít tachihuín xlacata tí ixcatzí ní huí Jesús camaláksilh xlacata namanucán nac pulachin. Huá xlacata lhuhua nac fiesta ixtalacaputzá nac pusiculan. Ixtarakalasquiní:

—¿Tucu puhuanátit, cha namín nac fiesta, o nī catímilh?

12

María litucheké perfume Jesús

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

¹ Istzanká akchaxán chichiní nalakchán pascua nac Jerusalén acxni Jesús chalh nac Betania ana ní ixlama Lázaro amá chixcú tí malacastacuánilh calinín.

² Nac ixchic tahualhtátalh Jesús; Lázaro lakxtum catahuáyalh y María ixcamujunima ixtahuajcán.

³ Ixlipuntzú María límilh aktum lanca frasco perfume xla xánat huanicán nardo snun ixtapalh ixuanít. Xlá tlan lituchekelh Jesús y astán litumascacalh ixchíxit. Amá perfume aktum litamakolh áxtaka.

⁴ Amá ixdiscípulo tí ixama macamastá huanicán Judas Iscariote cahuanilh xamakapitzi:

⁵ —¿Huanchi paxcat tlahuaca jaé perfume? Mejor ixtistaca y xatumín ixticalimaktayaca pobres.

⁶ Judas nī xlacata ixcalakalhamán pobres chú ixchihuinanít porque ixlakcatzán tumín, como huá ixmacpuxquicán namaquí tumín siempre ixacmáxtú.

⁷ Jesús tachihuínalh:

—¡Calimakxtáktit tú tlahuama! Porque xlá caxtlahuamajá quimacni acxni naquimujucán.

⁸ Xahuá pobres siempre catalapanántit nahuán y tlan nacamaktayayátit, pero aquit yaj makas camán catalatamayán.

Lázaro na lilhacacán amaca maknicán

⁹ Lhuhua cristianos tí ixtanittá nac Jerusalén tacátzilh xlacata Jesús ixchinít nac Betania y talh tacxila, y na ixtalakapasputún Lázaro amá tí malacastacuánilh nac calinín.

¹⁰ Acxni ixtacxila ixtalipahuán Jesús Dios ixmalakachanít, xanapuxcun judíos talilhcalh na ixama tamakní Lázaro

¹¹ porque caj xlacata yaj ixcalipahuancán ixtachihuincán.

Jesús chan nac cachiquin xla Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹² Ixlíchalı amá cristianos tí ixtaminít nac tacuhuiní xla pascua acxni tacátzilh xlacata Jesús ixmima nac Jerusalén,

¹³ tzúculh taquí ixpakán tzúcsuat y talh talilakapaxtoka Jesús. Xlacán ixtamaktasí:

—¡Clakachixcuhuyáú Dios! ¡Tasicunaqláu cahuá namá chixcú tí malakachanít Quinticucán Dios! ¡Clakachixcuhuyáú namá rey tí namapaksinán nac Israel!

¹⁴ Jesús ixpuhuaca tantum burro y chuná jaé makantáxtilh amá tachihuín nima ixtatzoknít ixlacata:

¹⁵ Capaxahuátit y nī cakatuyúntit tí lapanántit nac cachiquin xla Jerusalén; caxcílhtit rey tí ama camapaksiyán calakmimán y putahuacanít tantum burro.

¹⁶ Ixdiscípulos ñi sok tamakacháxihl tú ixquitaxtunít, acxni lacastacuánah y alh nac akapún tacátzilh la ixtacxilhñit lhuhua tú ixtatzokñit ixlacata Jesús.

¹⁷ Amá lhuhua cristianos tí taquílalh cBetania nac ixchic María ixtacxilhñit la Jesús malacastacuánih Lázaro nac calínin, ixtalichihuinán tú ixtlahuanít Jesús ana ní istzamacán.

¹⁸ Amá cristianos tí talh talakapaxtoka Jesús ixtanít porque ixcalitachihuinancanít la ixtlahuanít ixtascújut.

¹⁹ Pero amá fariseos ñi talakátihl y tzúculh tahuán:

—¡Çaxíhtit chí laktzankañitáu! Huak cristianos talipahuamana namá chixcú.

Makapitzi griegos tatachihuinamputún Jesús

²⁰ Makapitzi lacchixcuhuin xalac aktum pulataman huanicán Grecia na ixtaminít talakachixcuhuinán nac Jerusalén.

²¹ Xlacán tamalacatzúhuilh Felipe xalac Betsaida y tahuánihl xlacata ixtalakapasputún ixtatachihuinamputún Jesús.

²² Felipe alh huaní Andrés ixchatuycán talákalh Jesús y tahuánihl tú ixtalacasquín amá griegos.

²³ Jesús çakálhtihl:

—Acchanít quilhtamacú amaça quilicxilhcán para cmaçchaní quilítlhueke aquit Xatalacsacni Chixcú amaça quimalakspucán xlacata tlan naccamaxquí ixlilatamacán cristianos.

²⁴ Cama çatamalacastucniyán tú cama paxtoka: Ixtalhtzi cuxi acxni tamayachá çatiyatni ní ixnacú, acpún y mastá ixtahuácat; y para ni ixnihl ixnacú nicxni ixlhúhualh ixtahuácat.

²⁵ Amá tí quimakslhuekeputún lakmakán tú lipaxahuá çaquilhtamacú y xlicana ama lakmaxtú ixlístacni; pero amá tí lakcatzán akxtakmakán tú kalhí ama makatzanká tú lakcatzán.

²⁶ Pues tí litanú quidiscípulo naquintakoké nac ixlátamat yaj lipuhuán tú kalhí çaquilhtamacú huata quintakoké xlacata aquit nactalatamá; y amá tí quimacuaní, Quinticú ama lakachixcuhuí.

²⁷ Chí huilhaj huilakolh quintapuhuán nac quilístacni, max tlan xacué: “Tata, çaquilakmaxtu tú cama lakchán”, pero, ¿huana chú nackalhtahuaká si huá climinít çaquilhtamacú?

²⁸ Jesús kalhtahuakánihl Dios ixlihuak ixtapuhuán:

—Tata, catlahua quilacata tú lacasquina xlacata nacanajlacán la kalhiya milítlhueke. Nac akapún takaxmátihl jaé tachihuin:

—Aquit cmasinít nac milacata tú clacasquín, pero cama masipará mas lanca quilítlhueke xlacata huak naquintalilakachixcuhuí.

²⁹ Lhuhua cristianos tí takáxmatli jaé tachihuin tzúculh tahuán xlacata ixjilinít y tunu ixtahuán xlacata çatum ixángelh Dios ixchihuinanít.

³⁰ Jesús çahuánihl:

—Namá tachihuin huixín çalakmín nakaxpatátit, aquit nitú quilimacuaní.

³¹ Acchanít quilhtamacú amaça çataxokonancán cristianos, y tlajaná tí mapaksinán çaquilhtamacú acchaninít ixhora ama makatzanká ixlimapaksín.

³² Na acçama quilhtamacú amaça quiakxtokohuacacán nac culus, pero huá jaé culus ama quintalilakmín huak cristianos.

³³ Jesús ixlichihuinanít la ixamaça makñicán nac culus.

³⁴ Amá cristianos takalasquínihl:

—¿A poco huix pat ñiya? Nac ixlibro Moisés clicatzinítáu xlacata Cristo tí ama quincalakmaxtuyán ñicxni ama ní siempre ama latamá, y para huix xlicana Xatalacsacni Chixcú ¿huanchi huana pat ñiya? O ¿ticu lichihuinámpat?

³⁵ Jesús cakálhtilh:

—Aquit camajcú calilakaskoyuyán quintaxkáket alaktzu quilhtamacú. Chí catlahuántit y calatapulítit pues staranc tutanán. Astán ama min catzísni y tí tlahuamputún capaklhtutá nī lá ama takasa tijia.

³⁶ Chí kalhiyátit taxkáket, calipahuántit tí calakaskoyumán xlacata nā nakalhiyátit taxkáket y nalakaskoyuyátit cmilatamātcán.

La chihuínankolh Jesús cakxtakyáhuah amá cristianos y catzalánilh.

Isaías ixlichihuinanit tí nī ixtalipahuán Jesús

³⁷ Jesús calimalacahuánilh lhuhua laclanca ixtascújut Dios amá judíos pero xlacán nī ixtacanajlanit para xlá Cristo ixuanit tí ixama calakmaxtú.

³⁸ Jesús nī istzitzí pues profeta Isaías ixlichihuinanit ixkasatcán jaé cristianos; chuné ixtzoknit:

Quimpuchinacán, ¿ticu tacanajlanit quintachihuincán?

Lhuhua tascújut calimalacahuánilh Dios, pero nī huak tacanajlanit.

³⁹ Amá cristianos nī huak ixtalipahuán Jesús y profeta Isaías chuné ixcalichihuinanit:

⁴⁰ Xlacán la lakatzín ixtalamāna y snun ixlanit ixnacujcán,

huá nī ixtalilacahuánán ixlakastapucán,

nítú ixtalicanajlá ixnacujcán

y nī talákalh tí tlan camaksaní.

⁴¹ Profeta Isaías masqui makán ixlatamanit ixlacachinit la ixama malacatzuquí lanca ixtapáksit Cristo.

⁴² Pero nī huak ixcalakchán jaé tachihuín porque lhuhua xlicana ixtalipahuán Jesús hasta makapitzi xalactalipau judíos nā ixtalipahuán, pero nī ixtamaluloka ní tzamacán pues ixtajicuaní fariseos para nacatamacxtucán nac sinagogas.

⁴³ Jaé lacchixcuhuín mas ixtalakatí talítanú lactalipau ixlacatincan cristianos, y nī ixtamatlaní Dios cacalikalhilh lactalipau lacchixcuhuín.

Tí nī kaxmata ixacstu laktzankanit

⁴⁴ Jesús cahuánilh huak cristianos:

—Amá cristiano tí quilipahuán nā lipahuán Quinticú tí quimalakachanit.

⁴⁵ ¡Amá chixcú tí quililacahuánán la calilacahuánalh ixtalacapastacni Quinticú!

⁴⁶ Aquit cminit calimalacahuání cristianos quintaxkáket xlacata tí naquilipahuán yaj capaklhtutá nalatapulí caquilhtamacú.

⁴⁷ Aquit nī cminit camalacapú cristianos, cminit calakmaxtú tí talaktzankanit y amá tí kaxmata quintachihuín y tlahuá tú climapaksinán nítú ama xokónán acxni nalakó caquilhtamacú.

⁴⁸ Pero amá tí nī tlahuá nac ixlátamat tú climapaksinán, ¡ixacstu laktzankanit! Quintapáksit nīma cmañanit ama tamalacapú tú nī kaxmatnit.

⁴⁹ Lata tú ccalimapsinítán huak Quinticú quilimapsinít naccahuaniyán; aquit nítú climahuacanit.

⁵⁰ Quinticú kalhí talacapastacni nīma tlan tancs lichancán nac akapún y jaé talacapas-tacni huak ccahuaniñtán pues xlá quimacxcatzínit.

13

Jesús caliscuja catucheké ixdiscipulos

¹ Ixtacuhuínican ixpascuajcan judíos ixlakchama amá catzísni y Jesús nā ixcatzí xlacata ixlakchama quilhtamacú namakxtaka caquilhtamacú y nalakán Ixticú nac akapún.

² Tlajaná ixmaxquinittá ixtalacpuhuán Judas Iscariote ixkahuasa Simón xlacata namacamastá Jesús ixmacancán ixenemigos.

³ Jesús ixcatzí xlacata huak ixlitlihueke nima ixkalhí Dios ixmaxquinít porque nac ixpaxtún ixtaxtunít y chí ixlakamapá Ixticú nac akapún.

⁴ ¡Jesús snun ixcalakalhamán ixdiscípulos tí ixcalacsacnit! Y acxni ixcatahualhtatama camasínihl ixlilanca ixtapaxquín pues Jesús táyalh, taláxtulh xala ixkalhni ixlhákat y litampulakchica aktum toalla.

⁵ Astán mújúlh chúchut nac aktum tina y tzúculh catucheké ixdiscípulos ixcalitumasacá amá toalla.

⁶ Íxama tucheké Pedro xlá ni matlánihl y huánihl:

—¿Huanchi quilatuchekemanáu si huix Quimpuchinacán?

⁷ —Chí huix ni makachakxiya tú ctlahuanít pero nachán quilhtamacú huix pat makachakxiya ni chuta ccaliscujnitán —kálhtihl.

⁸ —Huix ni caquintucheke. Ni cmatlaní naquiliscuja —huánihl Pedro.

—Para ni ctuchekeyán, ni lá pat litanuya quidiscípulo tí quilipahuán.

⁹ —Para chú quitaxtú ni huata quintucheke, ¡cachekeko huak quimacni!

¹⁰ —Tí apenas paxkonít huata ixtujún pula xpalakán y tamaclacasquiní catuchákalh xlacata maclán nahuán. Huixín huak maclán masqui ccatzí chatum lixpalakanít talakalhín ixnacú.

¹¹ Jesús ixcatzí tí íxama macamastá huá calihuánihl: “Chatum lixpalakanít talakalhín ixnacú.”

¹² La catuchekokolh ixdiscípulos lhakapá xala ixkalhni ixlhákat, curucs tahuilapá y cakalasquinihl:

—¿Makachakxítit tú ixlacata ccalituchekenítán?

¹³ Huixín quilamapacuhuyáu Mimaestrojcán y Mimpuchinacán, y xlicana tú huanátit porque aquit cmacchaní tú quilalimacanáu.

¹⁴ Para aquit Mimaestrojcán y Mimpuchinacán ni clactlancán y ccaliscujnitán huixín quidiscípulos, mas camininiyán nalaliscujátit chatum chatúm.

¹⁵ Aquit mas lanca que huixín y caxpuxcunít ccaliscujnitán, huixín quilamaksliehuekéu y mas cacaliscújtít xamakapítzi cristianos.

¹⁶ Tlan calacpuhuántit tú cama cahuaniyán, para chatum patrón caliscuja ixtasacua, chatum tasacua mas minini nacaliscuja xamakapítzi. Chuna litum, tí lin aktum tachihuín alacatunu, ¿ticu mas talipau, tí lin amá tachihuín, o tí mástalh amá tachihuín?

¹⁷ Para huixín tlahuayátit tú ccalimapaksinitán nicxni pat akatuyunátit nac milatamatcán.

¹⁸ 'Chí camán cahuaniyán aktum tachihuín pero ni huak calakchanán, aquit ccalakapasa chatunu mintalacapastacnicán, pero ama kantaxtú nac quilatámat amá tú lichihuínalh Dios nac Escrituras: “Tí lakxtum ixquintaahuayán ama quimacamastá.”

¹⁹ Jaé tachihuín sok ama kantaxtú huá calihuaninitán xlacata ni napuhuanátit ccakskahunitán y yaj naquilalipahuanáu. ¡Huixín ni camapalájtít mintapuhuanacán quilacata!

²⁰ 'Chí na cahuaniyán amá tí maklhtinán nac ixchic tí cama malakachá naquilichihuínán, namá cristiano la aquit caquimaklhtinálh, y tí quimaklhtinán na la camaklhtinálh Quinticú tí quimalakachanít —huá cahuanikolh Jesús.

Jesús liyahuá Judas Iscariote ama macamastá

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

²¹ Acxni tuncán ixnacú Jesús tzúculh lipuhuan tú ixquitaxtuma y chuné caxachihuínalh ixdiscípulos:

—Xlicana clipuhuán tú cahuanimán, chatum lata milihuakcán ama quimacamastá ixmacancan quienemigos.

²² Huak ixdiscípulos tzúculh taralacacxila. Xlacán ni ixtacatzí tí ixlichihuinama,

²³ y como nac ixpaxtún ixuí amá ixdiscípulo tí snun ixlakalhamán Jesús ixuilinít ixakxaka lacatzú nac ixcuxmún;

²⁴ Simón Pedro tzúculh limacahuaní ixmacán cakalasquínihl tí ixlichihuinama,

²⁵ y jaé discípulo tí ixuí mas lacatzú kalasquínihl Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿ticu lichihuinámpat?

²⁶ —Para catziputuna cācxilhiti tí cama māxquí jaé actzu simita nima cama limacahuí tahuá —kálhtilh Jesús.

²⁷ Xlá chékelh actzu simita limacahuilh tahuá y máxquilh Judas Iscariote ixkahuasa Simón; y huata hualh amá simita tlajaná acmánulh ixtalacapastacni.

—¿Lacapala catlahua tú pat makantaxtiya! —huánihl Jesús.

²⁸ Xamakitzi ixdiscípulos tí takáxmatli ixtachihuín nī tamakacháxkih tú ixlichihuinama,

²⁹ y como Judas ixmaquí tumin talacpúhualh ixlimapaksinít caalh xokó ixtahuajcán, o huí tú ixama masquihuí chatum pobre.

³⁰ Judas lacapala táxtulh, y como punchuhá istzisanit nī tacátzilh ní alh.

Jesús limapáksilh cataralakalhámalh cristianos

³¹ La taxtukolh Judas, Jesús cahúanihl xamakitzi ixdiscípulos:

—Acchanit quilhtamacú Dios ama masipará ixliltihueke nac quimacni; masqui aquit ccamasininítan ixliltihueke, tzanká nacalimalacahuaniyán ixliltihueke ixlimapaksín nac quimacni xlacata huak nalakachixcuhucán.

³² ¡Aquit na cama kalhí quililtihueke la xlá kalhí!

³³ ¡Koxitanín huixín quincamán! Casi cata laktzú ccatalamán camajá an nac quimputáhuilh, y chí nacahuaniyán tú ccahuanikolh chíjcú amá judíos: Amán quilalacaputzayáu y nī amán quilatakasáu pues nī lá pat chipinátit ní cama chan.

³⁴ Huixín catziyátt la ccapaxquínítan y chí ccamaxquiyán sasti tapáksit: Caquilamakslihuekéu y calapaxquítit chatum chatúm ixlihuak minacujcán.

³⁵ Para huixín lapaxquiyátit la ccahuaninítan nac caquilhtamacú pat calikalhicanátit xlicana quidiscípulos tí quintakokenit y quintakaxmatnit.

Jesús lilhca Pedro ama huan nī lakapasa

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nicu pímpat? —kalasquínihl Pedro.

—Ana ní cama an huix nī lá pat quintakokeya, pero astán pat quilakchipina —kálhtilh.

³⁷ —Quimpuchiná, ¿chí huanchi nī lá ctakokeyán? Hasta quilistacni xacmástalh lipaxáu caj milacata.

³⁸ —Pedro, ¿xlicana ixmasta milistacni quilacata? Nī ccanajlá porque pihúa jaé catzisiní antes nakaxpata natasá tantum puyu huix pat huana maktutu nī quilakapasa tí nakalasquiniyán.

14

Jesús la tijia nima lichancán ixpaxtun Dios

¹ Jesús cahuanipá:

—Nitú calipuhuantit nac minacujcán. Ccatzí lipahuanátit Dios, huá ccalihuaniyán na quilalipahuáu aquit.

² Aquit ccahuaniyán, nac ixpulataman Quinticú tahuilana lhuhua putáhuilh. Para nitú ixtahui aquit tancs xacahuánin, pero aquit nī ccakskahuiyán.

³ Cama ccaxtlahuaniyán ní nalatapayátit, y acxni naclahuakó cama min catiyayán xlacata acxtum naquilatalatamayáu nac quimputáhuilh.

⁴ Huixín catziyátit ana ní cama chan y lakapasátit tijia ní lacchancán.

⁵ Tomás kalhpaktánulh y huánihl:

—Aqúin ñi ccatziyáú ní pat chipina, y para ñi ccatziyáú ní pímpat, ¿nicu naclilakapasáú tijia ní lacchancán?

⁶—Aquit namá tijia, aquit ckalhí tancs talacapistacni, aquit ckalhí lilatámat; amá tí ñi quilactlahuán ñi lá tancs ama lakchán Quinticú Dios.

⁷ Quilahuaníu, ¿ñi lakapasátit Dios? Aquit cpuhuán lakapasátit porque chí acxil-hnitántit —kálhtilh Jesús.

⁸—Quimpuchinacán, aquín ñi clakapasáú. Caquilamalakapasáú Minticú y yaj caticakalhputzán —huánilh Felipe.

Tí lakapasa Jesús lakapasa Dios

⁹—Felipe, makán ccatalapulayán y ya lakapasátit Quinticú. ¿Huanchi quihuaniya: “quilamalakapasáú Minticú”?

¹⁰ ¿A poco ñi canajlaya para Quinticú lama nac quilatámat, y aquit ña clama nac ixlatámat? Quinticú quimaclacasquín naccahuaniyán huak ixtapáksit y lata tú ccahuaninítán huá quilimapaksinít, ñi quicstu ctachcanít.

¹¹ Para huixín ñi canajlayátit acxtum ctatlahuán Quinticú y xlá ña acxtum quintatlahuán siquiera cacañajlátit ixtascújut ñima quimatlahuñit nac milatamátcán.

¹² Xlicana ccahuaniyán, amá tí quilipahuán ña tlan ama catlahuá jaé tascújut ñima ccatlahuá, y maschá lalanca ama catlahuá porque aquit cama lakchán Quinticú.

¹³ Y lata tú nalimaksquinátit quilacata, aquit cama calacatitayayán xlacata nacamaxquiyán tú nasquinátit; Dios ama quilipaxahuá pues ama acxila la tlahuayátit litlán quilacata.

¹⁴ Aquit ccamalacnuniyán calimaksquintit Dios quilacata tú maclacasquinátit y aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnú ama malakachá tí chatum akskaliná

¹⁵ Para huixín quilapaxquiyáú catlahuátit nac milatamátcán tú ccalimapaksinítán,

¹⁶ y acxni naclakchán Quinticú cama huaní nacamalakachaniyán chatum Akskaliná Espíritu. Xlá ama camalakachaniyán Espíritu Santo xlacata nacamaklhtinanán y camaxquiyán licamama.

¹⁷ Xlá ama mastá stalanca talacapistacni caquilhtamacú, pero lhuhua cristianos ñi ama talakapasa porque ñicxni taputzanít, ñi para ama talilacahuánán ixlitihueke. Huixín amán ccatalatamayán porque pat lakapasátit acxni nalakchinán.

¹⁸ Aquit ñi camán cakxtakmakanán la limaxkan caquilhtamacú, camán ccatalatamayán canicxnihuá;

¹⁹ masqui camajá ní y nití naquiacxila huixín naquilacxilhparayáú porque n-clatamapará; y para aquit naclatamapará ña chuná huixín nalatamaparayátit acxni naniyátit.

²⁰ Acxni naclatamapará ixlimaktuy pat makachakxiyátit xlacata Dios ñi quiakxtakmakanít, siempre quintalatamanít. Huixín ña chuná pat latapayátit nac quilistacni, y quilistacni ama ccatalatamayán.

²¹ Amá cristiano tí quilakalhamán tlahuá tú climapaksinán, y tí kaxmata tú climapaksinán Quinticú ama paxquí, y aquit cama masiní ixnacú la tancs nalatamá y ñicxni cama limakxtaka —cahuanikoh Jesús.

²² Chatum ixdiscípulo Jesús ña ixuanicán Judas, ñi huá tí macamástalh; xlá huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿huana huata aquín ama quilatasiniyáú? ¿Huanchi ñi pat ccatasiniya huak cristianos?

²³ Jesús cakálhtilh:

—Aquit cama ccatasini huak cristianos tí quintapaxquí y tatlahuá quintapáksit. Tí makantaxtí jaé tachihuñ Quinticú ama paxquí y quinchatuyacán camán lakmináu y acxtum ctalatamayáú.

²⁴ Amá tí nì tlahuá tú c̄l̄im̄apaks̄inán nì quimp̄axquí; jaé tú c̄cal̄im̄apaks̄imán chí nì aquit clacsacxtun̄it, Quint̄icú quim̄ac̄xcatz̄in̄ilh.

²⁵ 'Lata ctitzúculh c̄atal̄atapul̄iyán c̄cāhuanin̄itán jaé tachihuín.

²⁶ Amá quilhtamacú acxni Quint̄icú nac̄amal̄akach̄aniyán Esp̄iritu Santo tí nac̄am̄axquiyán l̄ic̄amama y nac̄am̄aktakalhán, ama cam̄al̄ac̄ap̄astacayán y cam̄as̄iniyán para yaj aksan̄átit lata tú c̄cal̄im̄apaks̄in̄itán.

²⁷ 'Aquit nì lanca tú c̄cātam̄akxtakmán huata quintal̄ac̄ap̄astacni c̄cam̄axquiyán, pero mas̄ ama cam̄akap̄axahuayán pues nac cāquilhtamacú n̄ití mac̄ch̄aní lā aquit cm̄akap̄axahuan̄itán.

²⁸ N̄itú cal̄ip̄uhuántit, nì para cal̄akap̄utz̄átit pues aquit c̄cāhuanin̄itán x̄lacata cama cam̄akxtakán, pero cama cal̄akm̄imparayán. Para huixín x̄lic̄ana quil̄ap̄axquiyáu cal̄ip̄axahuátit lā clakama Quint̄icú nac̄ akap̄ún y Quint̄icú mas̄ lanca que aquit.

²⁹ Aquit c̄cāhuanin̄itán tú amaj quinq̄uitax̄tuní x̄lacata acxni lihua nalakchán latiyá naquil̄al̄ip̄ahuan̄u nì napuhuan̄átit c̄cāks̄kahuin̄itán.

³⁰ Cata tziná c̄cātachihuínamán porque amá tí mastá l̄ixc̄ájn̄it tapuhuan̄ cāquilhtamacú acch̄anima hora ama quil̄ikamanán. X̄lá nì lá quimakat̄lajá para nì cm̄at̄laní,

³¹ pero cama l̄itam̄akxtaka x̄lacata nac̄mak̄antax̄tí tú lacl̄hcan̄it Quint̄icú, y x̄ahuá chuná cristianos xala cāquilhtamacú natacx̄ila lā clakalhamán y c̄tlahuá tú lacasquín —Jesús astán cal̄im̄apaks̄ilh ix̄discipulos catat̄yalh y catatakókelh.

15

Jesús l̄itanú pukalhtum uva

¹ Astán Jesús c̄ahuánilh:

—Aquit c̄atal̄acastuca pukalhtum uva, y Quint̄icú c̄tam̄al̄acastuca x̄lá ix̄quinchan̄it.

² Y quiakán c̄cātam̄al̄acastucán tí tlahuayátit quintapaks̄it. Tí kaxmata quintachihuín x̄lá ama podartlahuá x̄lacata namastá mas̄ ixtahuácat, pero tí nì mastá ixtahuácat ama c̄actí namá quiakán.

³ 'Quint̄icú cal̄ipodartlahuan̄itán quintachihuín pues aquit c̄cam̄as̄inin̄itán la namastayátit mintahuacatcán.

⁴ Kantum ixakán uva nì mastá ixtahuácat para nì quilhtá nac xatzé pukalhtum uva y huixín para na nì taquilhtayátit nac quintachihuín nì pat̄ mastayátit mintahuacatcán. Siempre cal̄it̄lihuékl̄htit quilacata y aquit nacc̄am̄at̄lihueklhán.

⁵ Porque aquit c̄l̄itanú pukalhtum uva y huixín quidiscipulos c̄cal̄iman̄uyán quiakán. Amá quiakán tí quil̄itaquilhuacá x̄lacata nac̄mat̄ayaní y nac̄mat̄lihueklha ama mastá lhuhua ixtahuácat; pero amá tí nì quil̄itaquilhuacá n̄icxni ama mastá ixtahuácat,

⁶ y como quilakmakán y nì lacasquín quil̄it̄lihueke ama quit̄ax̄tuní lā kantum ixakán uva n̄im̄a scaca, ¡c̄act̄icán y mapucán nac lhc̄úyat!

⁷ Huixín para tlahuayátit tú c̄cal̄im̄apaks̄iyán y nì quil̄itam̄acxtuyáu nac minacujcán, lata tú namaksquin̄átit Quint̄icú ama cam̄axquiyán.

⁸ 'Tí x̄lic̄ana l̄itanú quidiscipulo nā quintakoké can̄icx̄nihuá ama mastá lhuhua ixtahuácat para c̄atlahuá l̄itl̄án, y Quint̄icú ama quil̄ip̄axahuá.

N̄ití cas̄itz̄ilh acxtum cal̄ap̄axquica

⁹ 'Cal̄ilatapátit quintachihuín x̄lacata cat̄ihuá nacatzí lakapasátit Dios pues aquit c̄cal̄akalhamanán x̄lihuak̄ quinacú nā chuná lā Quint̄icú quilakalhamán.

¹⁰ Para huixín tlahuayátit tú c̄cal̄im̄apaks̄iyán, mas̄iyátit lā quil̄al̄akalhamanáu nā chuná lā acxni aquit c̄tlahuá tú quil̄im̄apaks̄in̄it Quint̄icú, cm̄as̄í x̄lic̄ana clakalhamán.

¹¹ Aquit c̄cam̄acamaján huá c̄cal̄ihuanín jaé tachihuín. ¡N̄itú cal̄ip̄uhualh minacujcán capaxahuátit!

12 Aquit clacasquín calapaxquítit chatum chatúm la aquit ccapaxquínitán. Amá tí huan capaxquí ixamigos y nítú tlahuá ixlacatacán acxni talaktzankanít, jaksahuinán!

13-14 Aquit camán camasiniyán la ccapaxquiyán y camán calimacaná huixín xlicana quiamigos y minini nacxokónán milacatacán para tlahuayátit tú ccalimapaksiyán.

15 Aquit nī ccalimacaná tasacua porque chatum patrón nī huaní ixtasacua tú ama tlahuá huata mapaksí; chí ccalimacaná quiamigos porque aquit ccatatatzinítán tú quimacxcatzínih Quinticú, jnitú ccamatzekninítán!

16 Huixín nī quilalacsacnitáu, aquit ccalacsacni naquilatakokeyáu porque clacasquín namastayátit luhua mintahuacacán, y para nī aktzankayátit lata tú nalimaksquinátit Quinticú quilacata xlá ama camaxquiyán.

17 Aquit nī clacasquín calasitzinítit, ¡siempre calapaxquítit!

Jesús lichihuínán la ama lakmakancán tí lipahuán

18 'Luhua cristianos xala caquilhtamacú quintalakmakán y huixín maschá ama calakmakanán porque aquit ccatamacxtún caquilhtamacú ní ixlaktzankapanántit.

19 Para huixín ixcamakslhuekétit ixkasacán catihua ixcalakalhamán, pero como lakmakanátit tú tatlahuá casitzinicanátit.

20 Chí caksántit tú ccahuanín chijcú: chatum tasacua nī lá tatalacastuca ixpatrón, xlá siempre liactá ixtascújut. Aquit ctatalacastuca chatum patrón y quisitzinican y quimputlakacán, entonces, ¿puhuanátit quintasacua nī nacasitzinican y nacaputlakacán? Pero nī clipuhuan porque luhua takaxmatnít quintachihuín y na chuná huixín luhua ama takaxmata mintachihuincán.

21 'Amá cristianos tí ama casitziniyán caj quilacata talaktzankanít pues xlacán nī talakapasa Dios tí quimalakachanít.

22 Para aquit nī xactímih camakalhchihuíní caquilhtamacú nítí tú ixticaliyáhuah tú nī tlan tatlahuanít. Pero chí nī lá ama takskahuinán y tataquilhtlaní porque cminít camalacahuani;

23 y amá tí quisitziní na sítziní Quinticú pues huak quintascújut nima ccalimalacahuánih tamaluloka tí quimatlahuínit.

24 Pero xlacán masqui tácxilhñit nī tacanájlalh huá talikalhí luhua mas talakalhín. ¡Talakmákalh Quinticú y aquit na quintalakmákalh!

25 'Xlacán nī tacatzi para huá tamakantáxtih amá tú ixtalichihuinanít profetas quila-cata, lacatum nac Escrituras huan: "Nī tacátzilh tú xlacata quintalisitzínih."

26 'Yaj makas tzanká Quinticú ama camalakachaniyán amá Espíritu Santo tí ama camaktakalhán y camaxquiyán licamama. Acxni nacalakchinán ama camaxquiyán stalanca quintalacapastacni y ama calitachihuinanán quilacata.

27 Huixín na amán quilalichihuinanáu ixlacatincan huak cristianos xala caquilhtamacú porque huixín quilatalatapulinítáu lata ctimalacatzúquilh quintascújut y catziyátit tú ciminít caquilhtamacú.

16

Tú ixtascújut Espíritu Santo

1 Nac ixnacú Jesús táxtulh mas tachihuín y cahuanipá:

—Aquit ccahuanín jaé takalhchihuín xlacata nī nacamakaklhayán tú ama calakchanán.

2 Pues pat ccatamacxtucanátit nac sinagogas y hasta ama chan quilhtamacú pat camaknicanátit caj quilacata, y tí nacamakniyán ama puhuan tlahuanima aktum litlán Dios.

3 Xlacán ama camakniyán porque nī talakapasnít Dios nī para aquit quintalakapasnít.

4 'Acxni nalakchipinátit jaé ni tlan quilhtamacú caksántit xlacata aquit ccamacxcatzínin tú ixlakayanántit. Nitú xacçahuaninítán la ta cçatalapulayán porque xaccatzi cçatalamán y cçamaktakalhán.

5 Pero chí clakamajá tlatamá Quinticú tí quimalakachañit; huixín quilakalasquinú nicu cama, pero ni quilakalasquinú tucu xlacata cliama.

6 Chí cçahuaninítán tú ixcatziputunátit y minacujcán snun talakaputzanít.

7 'Ixlihuak quinacú cçahuaniyán para aquit ni can nac akapún amá Espiritu tí nacamaxquiyán licamama ni ama çalakminán, huá litamaclacasquiní naccakxtakmanán xlacata naccamalakachaniyán Espiritu Santo.

8 Acxni nachín çaquilhtamacú ama ccamacxcatzíninán tí kalhí talakalhín, ama macxcatzíninán la Dios huak çayahuaputún ixtijia, na ama macxcatzíninán tí ama taxokónán.

9 Ama masí tí ama akstilín ixtalakalhín para ni quilipahuanít,

10 ama camasíní cristianos tí kalhí tijia xlacata tancs natalakchán Dios pues aquit clakama Quinticú y huá ama scuja quimpúxoko,

11 y ama masí tí ama xokónán porque amá tí tamakslihueké tlajaná lipuaktum amaca camakxtakajnicán.

12 'Huí lhuhua mas tú cçahuaniputunán pero chí ni ixmakachakxítit huak quintachi-huín.

13 Mejor cakalhítit acxni nacalakchinán amá Espiritu tí ama camacamaján y ama camaxquiyán tancs talacapastacni. Xlá ni ama çakskahuiyán y ama ccamacxcatzíninán huak tú ama lá astán porque huata ama çahuaniyán tú kaxmatnít nac akapún.

14 Jaé Espiritu ama quimatlaní cmilacatincán y snun cama lipaxahuá pues ama camasiniyán la ixlilanca ckalhí quilimapaksín.

15 Quinticú quimaxquinít ixlitihueke y acxtum kalhiyáu quilimapaksincán huá ccalihuaniyán cama lipaxahuá pues huak aquit cama maxquí quintalacapastacni.

16 Yaj makas cama an y ni ama quilacxiláu, pero astán ama quilacxilparayáu pues antes naclakán Quinticú cama çatachihuinanán —huankolh Jesús.

Ni calakapútzalh tí lipahuán Jesús

17 Ixdiscípulos ni tamakcháxilh jaé tachihuín y tzúculh tarakalasquiní:

—¿Huanchi huan ama an y ni ama acxiláu, y astán ama acxilparayáu pues ama lakán Ixticú?

18 ¿Tucu quincçahuaniputunán quimaestrojcán? ¿Nicolá ama lakán Ixticú?

19 Jesús makacháxilh xlacata ixdiscípulos huí tú ni ixtamakachaxinít huá calihuánilh:

20 —Huixín catziputunátit la quitaxtú tú cçahuanín pues ixlihuak quinacú ccamacxcatzíninán: Huixín pat lakaputzayátit y tasayátit, y xamakapitzi cristianos ama talipaxahuá tú cama paxtoka. Masqui çakxtakajnántit nitú calipuhuántit porque acxni naquilacxilparayáu çama camakapaxahuayán la nicxni ixpaxahuanítántit!

21 Çatum puscata snun lakaputzá y akxtakajnán acxni ama lakahuán itskata, pero la taxtunikó aktzonksuá tú akxtakajnalh y mas paxahuá porque catzi xlacata malakahuánilh çatum skata çaquilhtamacú.

22 Chí huixín lakaputzayátit, pero acxni naquilacxilparayáu licuánit pat paxahuayátit y ni lá tí ama camaklhtiyán mintapaxahuancán.

23 Acxni nachán jaé quilhtamacú nactalatamá Quinticú nac akapún huixín yaj tú ama quilamaksquináu juú çaquilhtamacú, pero la ta tú nalimaksquinátit quilacata Quinticú xlá ama camaxquiyán. Aquit cama çalacatitayayán.

24 Hasta chí ni licxilhnítántit Quinticú para tú nacamaxquiyán quilacata. ¡Calicxílhítit! Camaksquintit Quinticú quilacata y nacamaxquiyán y amán quilalipaxahuayáu la quilalipahuanáu.

²⁵ Ní ccatzí para makachaxinítit tú ccahuaninítan pues ccatamalacastucnínítan tú lakapasátit, pero acchama quilhtamacú tancs naccalítachihuínán Quinticú.

Tí liquilhán Jesús Dios maxquí tú lacasquín

²⁶ 'Aquit ccamalacnuniyán para tú limaksquinátit Quinticú quilacata ama camaxquiyan, ní ama takalhpuspita pues xlá calakapasa tí quintalipahuán.

²⁷ Quinticú calakalhamanán y huak ama camaxquiyan porque huixín quilalakalhamanítá y canajlanítantit xlá quimalakachañit.

²⁸ Aquit ctáctalh nac akapún y cmilh caquilhtamacú, chí cama akxtakmakán caquilhtamacú y camapá nac akapún ní huí Quinticú.

²⁹ Ixdiscípulos tahuánilh:

—Chí stalanca cmakachaxinítá mintachihuín porque tancs quilatachihuíná,

³⁰ y ccatzínítá xlacata huix huak calakapasa ixtapuhuan can cristianos y ní maclacasquina tí nahuanian tú lacpuhuán, huá clicanajlayá Dios malakachañitán.

³¹ —¡Hasta apenas canajlayátit Dios quimalakachañit!

³² Talacatzuhuma quilhtamacú casi acchañit hora huixín pat takahuaniyátit y chatum chatum ama chipá ixtijia, y aquit ama quilakxtakmakaná, masqui aquit nicxni quicstu ctamakxtaka pues Quinticú quintatlahuán.

³³ Aquit ccahuanín jaé takalhchihuín xlacata nitú nalipuhuanátit y natiyayátit licamama quilacata. Para quilalipahuáná pues nac caquilhtamacú pat akxtakajnanátit y huí tí ama camatlahuiputunán talakalhín, pero nitú capuhuántit, aquit cmakatlanjít tú matlahuínán talakalhín juú caquilhtamacú y naccamaxquiyan quililtihueke.

17

Jesús lakamputuná Ixticú

¹ La catachihuínankolh ixdiscípulos lálalh nac akapún y chuné kalhtahuakánilh Dios: —Tata, aquit Minkahuasa; acchañit quilhtamacú cacamasini cristianos la ckalhi quililtihueke xlacata huak natalakachixcuhuiyan.

² Huix quimaxqui liltihueke naccamaxquí huak cristianos tí quintalipahuán ixlilatamatcán tú natalipaxahuá nac akapún.

³ Amá tí lacasquín nacmaxquí ixlatamat huata maclacasquín calipahuán huix Dios xastacnán tí mapaksinán canicxnihuá y caquilipáhualh aquit Jesucristo tí malakacha nacalakmaxtú caquilhtamacú.

⁴ Aquit lanca ctlahuanítan ixlalatincan huak cristianos pues ccalimalacahuáninít quintascújut nima quilimapaksi.

⁵ Tata, clacasquín xacchanchitá nac mimpaxtún xlacata naclakaskoy canicxnihuá pues caj laktzú cmakxtakñit quimputáhuilh nima quimaxquiníta lata ya para ixlalatcucú caquilhtamacú. ¡Caquinkalhi alaktzú!

Jesús camaktakalha tí talipahuán

⁶ 'Aquit ccamasininít jaé cristianos la kalhiya mintalacapastacni; xlacán ixtalaktzankañit caquilhtamacú, pero huix calácsacti y quimacamaxqui xlacata naccamaktakalhnian, y como huix ixpuchinacán takaxmatñit tú ccalimapáksilh.

⁷ Pues xlacán tacanajlanít xlacata huak quililtihueke y tú climapaksinán huix quimaxquiníta.

⁸ Aquit ccahuaninít huak tú quilimapaksi y tacanájlalh quintachihuín y tacatzí xlacata nac akapún cminítanchá y huix quimalakachañita caquilhtamacú.

⁹ Amá tí ní tacanajlá quintachihuín ní ccalikalhtahuakaniyan, aquit cmaksquinán ixlacatacán jaé cristianos tí talimacanán huix Ixticucán.

¹⁰ Xlacán quintalákmilh porque huix quimacamaxqui, chí aquit ccamapaksí, pues lata tú mapaksiya na tlan cmapaksí, aquín acxtum mapaksinanáu.

¹¹ Tāta, yaj makas cama lakanachán nac akapún y xlacán ama tatamakxtaka caquilhtamacú. Xlihuak quinacú cmaksquinán cacamaktákalhti y cacamaxqui licamama jaé cristianos tí quimacamaxqui y quintalipahuanit xlacata ni natalaktzanká. ¡Clacasquín lakxtum catatlahualh na chuná la aquín lakxtum tlahuanáu!

¹² Jaé lacchixcuhuín tí quimamaktakalhni ni talaktzánkalh lata ccatalatapúlilh y huata laktzánkalh amá tí ixlilhcanittá namakatlajá tlajaná. Escrituras chú lichihuínán: “¡Chatum ixama laktzanká!”

¹³ Aquit ccahuaninít jaé takalhchihuín xlacata naquintatapaxahuá la clakamachán nac akapún, pero ¡lampara ni tapaxahuá la clakamachán!

¹⁴ Ccamaxquinít huak mintapáksit y takaxmatnit, huá calisitzinicán caquilhtamacú porque xlacán la yaj xala caquilhtamacú na chuná la aquit ni xala caquilhtamacú.

¹⁵ Tāta, ni cmaksquinán cacatamacxtu caquilhtamacú huata clacasquín cacamaktákalhti nití cacamatláhuilh talakalhín,

¹⁶ pues xlacán talakmakanit talakalhín nima ixcamalaktzanké na chuná la aquit clakmakanit talakalhín.

¹⁷ Nac ixnacujcán camanu stalanca mintalacapastacni xlacata natakahlí licamama pues tí maquí mintachihuín nac ixnacú nixni ama laktzanká.

¹⁸⁻¹⁹ Huix quimalakacha caquilhtamacú y como chí camajá aquit cama camakxtaka quilakapúxoko xlacata natalilatamá tú ccamasininít y nataputzá stalanca talacapastacni nima huix kalhiya na chuna la aquit cma kantaxtinít. ¡Clacasquín lakxtum quintatlahualh!

Jesús masinít ixtalacapastacni Dios

²⁰ 'Chí ccalikalhtahuakaniyán amá cristianos tí naquintalipahuán astán caquilhtamacú acxni natakaxmata la naquintalichihuínán jaé quidiscípulos tí cama camalakachá.

²¹ Tāta, cmaksquinán tí naquintalipahuán lakxtum catahuílih ixtalacapastacnicán xlacata putum natahuán y lakxtum naquincatlahuanán na chuná la aquín lakxtum mapaksinanáu; para xlacán nixni tatakahuaní tí nacaxila caquilhtamacú ama catzí huix quimalakachá y ni chuta cmalacatzuquinít quintapáksit.

²² Aquit ccamaxquinít stalanca quintalacapastacni la lakxtum natalatamá na chuná la aquín aktum huilínitáu quintalacapastacnicán.

²³ Aquín lakxtum tlahuanáu, y para xlacán na lakxtum quintatlahuán catihuá xala caquilhtamacú ama tacatzí xlacata huix quimalakacha caquilhtamacú y calakalhamanita na chuná la aquit quilakalhámanti.

²⁴ Tāta, clacasquín cacamaxqui litlan jaé tí quimacamaxquinita y calacsacnita xlacata lakxtum quintatlatámah ní cama latamá xlacata natacxila la ckalhí quilimapaksín nac mimpaxtún. ¡Xlacán ni tacatzí para ckalhí quimputáhuilh nac mimpaxtún lata ni para tú ixanán caquilhtamacú!

²⁵ Tāta, cristianos ni talakapasán, pero aquit clakapasán y cama calipaxahuá cristianos tí naquintakoké nac ixlatamatcán para tačanajlá huix quimalakachanita.

²⁶ Aquit ccamasinít lacstalanca mintalacapastacni y lhuhua tú camajcú camacatziní xlacata natacatzí huix calakalhamanita na chuná la aquit calakalhamanít.

18

Jesús chipacán y lincán nac pulachin

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

¹ Jesús la cahuanikolh jaé takalhchihuín catataxtuchá ixdiscípulos nac aktum puxka huanicán Cedrón lacatzú ixuí aktum ixpuchancan quihui; xlá aná catatánulh.

² Judas tí ixama macamastá ixcatzí jaé ixpujxni Jesús porque maklhuhua aná ixcatatamakstokñit ixdiscípulos.

³ Ní para ixlimakas Judas putum çatáchilh soldados y policías nima ixtamalakashanit xanapuxcun curas y fariseos huak ixtalimín tú ixtalilakaskoy catzisní y na chuná ixlimakñincán.

⁴ Jesús ni ixjicuaní tú ixlakchama y antes natalakchín alh calakapaxtoka y cahuanilh: —¿Ticu putzayátit?

⁵⁻⁶ —Jesús xalac Nazaret —takálhtilh.
—Aquit namá.

Acxni cahuanilh: “Aquit namá”, xlacán tatatampúxtulh y tatamachá catiyatni. Judas huak ixcacxilhma tú ixquixtuma.

⁷ Entonces Jesús cakalasquinipá:

—¿Pues ticu putzayátit?

—Jesús xalac Nazaret.

⁸ —Ccahuaniná aquit namá chixcú y para aquit quilaputzayáu cacalimakxtáktit calalh jaé lacchixcuhuín tí quintatalapulá.

⁹ Chuná jaé kantáxtulh ixtachihuín Jesús nima huá acxni kalhtahuakánilh Ixticú: “Aquit huak ccamaktakalhnit y ni çatum laktzánkálh.”

¹⁰ Pedro maklhtinampútulh Jesús y kalhpúxtulh ixmachita, caj maktum cactinilh ixtakén çatum huanicán Malco. Jaé chixcú ixtasacua ixuanit xapuxcu cura.

¹¹ —¡Camakalhpunu mimachita Pedro! —maktásilh Jesús—. ¿A poco puhuana ni cama tayani nacmaklhtinán jaé takxtakajni nima lacasquin Quinticú nacmacpatí?

Xapuxcu cura makalhapali Jesús

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

¹² Makapitzi lactalipau soldados tamaktáyalh amá policías tí ixtamalakashanit xanapuxcun curas y táchilh Jesús la çatum ni tlan chixcú.

¹³ Astán talilh y talichalh nac ixchic Anás, jaé chixcú ixpuhuitikolú ixuanit Caifás tí ixmapaksinán amá cata pues xapuxcu cura ixuanit.

¹⁴ Y pihuá tí ixcahuaninít ixcompañeros jaé consejo: “Mas quincamacuaniyán canilh çatum chixcú y ni huak quimpulatamancán calaktzánkálh.”

¹⁵ Simón Pedro catakókelh amá tí talilh Jesús, ixtaán xachatum ixdiscípulo Jesús tí ixtaralakapasa xapuxcu cura, limakxtakca catánulh ní lichanca Jesús.

¹⁶ Pero ixlipuntzú tachihuínalh amá squití tí ixya nac puhuilhta calimáxtakli na catánulh Pedro pues como xlá ni ixlakapascán ixtamakxtakñit nac quilhtín.

¹⁷ Amá puscat huata ácxilhli kalasquinilh:

—¿Huix lampara na ixdiscípulo namá chixcú tí lichinca?

—Tó, aquit ni ixdiscípulo —kalhtínalh Pedro.

¹⁸ Jaé quilhtamacú ixlonknán catzisní huá xlacata policías y huak tasacua tí ixtascuja ixtamakstokñit lhcúyat ixtaskomana y Pedro na aná tamáxtakli y tzúculh skon.

¹⁹ Nac ixpulacni áxxtaka ní ixtanuma Jesús amá xapuxcu cura tzúculh makalhapali Jesús. Kalasquinilh tú ixcatatlahuá ixdiscípulos y tú ixcamasini cristianos.

²⁰ Xlá kálhtilh:

—Lata tú ccamasininít cristianos ni tzeq ccahuanit pues cchihuinanit nac sinagogas ní tzamacán y nac pusiculan ní tatamakstoka huak xalactalipau judíos.

²¹ Xlacán tacatzí tú clichihuinanit. ¿Huanchi quinkalasquiniya aquit? ¿Huanchi ni cakalasquiniya tí quintakaxmatñit tú clichihuinanit?

²² Chatum policía acxni káxmatli la kalhtínalh ¡lass lacatláhualh! Y huánilh:

—¡Xlacata xamaktum yaj chú nakalhtiya çatum xapuxcu cura!

²³ —Para cakskahuinama quihuani ní caktzánkálh. Y para tancs cchihuinanit, ¿huanchi quilakakaxiya? —huánilh Jesús.

²⁴ Jesús ixtamakachinít acxni maḱalhapalica y Anás chú maḱalakachánilh ixpuhuiti kahuasa Caifás xapuxcu cura amá çata.

Pedro huan ixlimaktutu ni lakapasa Jesús

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

²⁵ Ana ní ixyá Pedro itskoma çatun kalasquínilh:

—¿Huix ixdiscípulo namá chixcú tí mañuca nac puḱachin?

—Aquit ni huá —kalhtínalh Pedro.

²⁶ Aná lacatzú ixyá çatun ixpariente amá chixcú tí Pedro çactínilh ixtakén y xlá na huánilh:

—Caksán la huix amá tí ixtaláyat Jesús acxni cquichipáu.

²⁷ Pedro sítzilhá y çahuánilh:

—¡Aquit ni çlakapasa namá chixcú!

Pedro maktutu ni kalhtásilh Jesús y acxni tuncán káxmatli la tásalh tantum puḱu.

Pilato maḱalhapalí Jesús

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Lc. 23.1-5, 13-25)

²⁸ Istzucumajá xkaká acxni Caifás maḱalhapalikolh Jesús; astán tálilh nac ixpumapaksín gobernador romano ixuanicán Pilato. Xlacán ni tatánulh nac ixpumapaksín pues ni ixtalimaclaputún talakalhín porque si no ni ixçalimakxtacán natalakachixcuhuínán amá ixlihualhtata xatacuhuíní paçcua.

²⁹ Huá xlacata Pilato litáxtulh nac lacaquilhtin y çakalasquínilh:

—¿Tucu tláhuah jaé chixcú? ¿Huanchi maḱacapuyátit?

³⁰ —Jaé chixcú tlhuanit lanca talakalhín huá çiliminítáu xlacata nalilhçaya la naxokonán —takalhtínalh xlacán.

³¹ —¿A poco ni kalhiyátit ley niḱa limapaksinanátit? Calipítit y huixín camaxokonítit tú tlhuanit —çakálhtilh Pilato.

—Ckalhiyáu quilimapaksinacán pero como cmakniputunáu tamaclacasquiní huix namastaya litlán —tahuanipá.

³² Jesús láchalh ixtachihuín la ixçahuaninít ixdiscípulos amaça maknicán nac culus pues romanos chú ixtalismaninít.

³³ Pilato tánulh nac ixpumapaksin y limapaksínalh catánulh Jesús. Aná kalasquínilh:

—¿Xlicana huix ixreycan judíos?

³⁴ —Puḱa quinkalhti tú cama kalasquiniyán. ¿Quilimacapina rey xala çaquilhtamacú la huixín, o quilimacapina rey niḱa çamalacnunicanít judíos? —kálhtilh Jesús.

³⁵ —Aquit ni judío. ¿Nicu lipuhuana naclacpuhuán la huixín? Tí talimacanan rey huá namá tí talimín y tamalacapumán. ¿Tucu tlhuanita? ¿Huanchi tasitziniyán? —kalasquínilh Pilato.

³⁶ —Aquit ckalhí quilimapaksin ni juú çaquilhtamacú. Para juú xacmapaksinampútulh amá tí quintatayana ixquintamaklhtínalh ni naquinchipacán. Aquit rey pero quintapaksit ni juú huí çaquilhtamacú.

³⁷ —¿Entonces huix xlicana rey?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana aquit rey cmilh lakahuán çaquilhtamacú xlacata nacmasí stalanca talacapastacni. Aquit ixreycán namá tí takaxmata stalanca talacapastacni.

³⁸ —¿Neje namá stalanca talacapastacni niḱa masiya? —kalasquínilh Pilato.

Ixamajcú kalhtí Jesús acxni táxtulh nac quilhtin y çahuánilh amá xanapuxcun judíos tí ixtamalacapumana Jesús:

³⁹ —Aquit ni çtaçsa tú nacliyahúa jaé chixcú; ini lá çmalacapú! Huixín çata çata lacasquinátit cacmáçxtakli çatun tachin nac xatacuhuíní paçcua, para lacasquinátit nacmakxtaka jaé chixcú tí limacapinátit mireycán.

⁴⁰ —¡Tó! Mejor camáçxtakti Barrabás —tamaktásilh huak cristianos.

Jaé chixcú ixtanuma nac pulachin porque kalhaná ixuanit.

19

Lihcacán amaça makñicán Jesús y makxtakajñicán

¹ Pilato calimapáksilh soldados catásnokli Jesús nac ixaklhchán.

² Pero xlacán maş talikamánalh, tahuilñilh aktum corona xla lhtucún, tamaklhákelh lhman tzutzoko lhákæt la xla çatum rey y tzúculh tatatzokostaní xlacata natalikalhkamanán.

³ Ixtahuani:

—¡Siempre calatámalh ixreycán judíos! —y acxni ixtatachihuinán ixtalakakaxí xlacán.

⁴ Taxtupá çatachihuinán Pilato amá xanapuxcun judíos y çahuánilh:

—Tancs cçahuaniyán, ni ccatzí tú nacliyaahuá jaé chixcú. ¡Çaxíltit, nachu min!

⁵ Jesús táxtulh, ixuilñit amá tzutzoko lhman lhákæt, ixaknú amá corona xla lhtucún.

Pilato çahuánilh:

—Nachu yá. ¡Çamacamaxquiyán!

⁶ Amá xanapuxcun judíos nitú talicxilhli Jesús y tzúculh taktasá:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

—Para chú lacasquinátit huixín camakñitit porque aquit ni ctakasní talakalhín tú naclimālacapú —çakálhtilh Pilato.

⁷ —Chú cama tlahuayáu pues ley nima cliapaksiyáu huan xlacata amá tí taralacataquí Dios minini naní y jaé chixcú litanú Ixkahuasa Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli ticu yá chixcú ixtalimacán Jesús, maş jícualh.

⁹ Huá xlacata litananipá nac ixpumápsín y kalasquínilh:

—Quihuani, ¿nicu tanitampi huix?

¹⁰ Jesús ni kálhtilh tú kalasquínilh huá lihuanipá:

—¿Huanchi ni quinkalhtiya? ¿Ni catziya xlacata tlan cliapaksínán camakxtakca o camakñica nac culus?

¹¹ —Para ni nac akapún ixtiminchá milimapápsín nima kalhiya chí ni lá ixqui-huani tlan quimakxtaka o limapápsínana quimakñica. Amá tí quintalimilh cmilacatín naquimakalhapaliya, maş takalhí talakalhín.

¹² La kaxmatkolh ixtachihuin Jesús Pilato lacpútzalh la namakxtaka. Pero amá lactalipau judíos tahuánilh:

—Para makxtaka namá chixcú huix ni tatayaya miamigo emperador romano pues amá tí litanú rey taralacataquima ixlimapápsín emperador.

¹³ Pilato cátzilh tú tlan ixtalimalacapú amá lacchixcuhuin y mejor maxtupá Jesús y curucs tahuí nac ixputáhuilh ní ixcalilhca taxokón tí ixçamalacapucán. Jaé putáhuilh ixuanicán nac hebreo tachihuin Gabata y huamputún “çatalaktzapsni”.

¹⁴ Istzanká aktum chichiní nalakchán xatacuhuiní paxcua y max tastúnut ixuanit acxni Pilato çahuánilh amá lacchixcuhuin:

—¡Nachu yá, çamacamaxquiyán mireycán!

¹⁵ —¡Canilh! ¡Canilh! ¡Camakni nac culus! —taktásalh.

—Pero, ¿huanchi nacmakní tí litanú mireycán? —çahuanipá.

—¡Aqún huata ckalhiyáu çatum rey y huá namá emperador César!

¹⁶ Pilato yaj cátzilh tú nahuán y çamacamaxquilh Jesús xlacata xlacán natamakní nac culus.

Akxtokohuacacán Jesús nac culus

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

¹⁷ Amá xanapuxcun judíos tamáxtulh Jesús, tamacúquilh aktum culus y talilh lacatum ní ixuanicán La Calavera y nac hebreo tachihuin Gólgota.

18 Jesús aná akxtokohuacaca nac culus; pero chatuy tachín na camaknica nac culus y cayahuaca chatunu ixpaxtunítni.

19 Pilato matzokónalh aktum letrero y yahuaca ixakspún ixculus Jesús. Aná ixuán: “Jesús xalac Nazaret ixreycan judíos.”

20 Ixtatzoknít nac hebreo, griego y latín tachihuín xlacata huak cristianos tlan natalikalhtahuaká porque ana ní maknica Jesús lacatzú ixuanít cachiquín xla Jerusalén.

21 Amá xanapuxcun judíos nī tamatlánilh la tzokli Pilato y talh tahuaní:

—¿Huanchi tzokti xlacata xlá ixreycan judíos? Ixtítzokti xlacata xlá ixlitanú ixreycan judíos, pero nī huá.

22 —Tú ctzoknít nítí ama xapá. ¡Chú catamakxtakkelh! —cakálhtilh.

23 Amá soldados tí takxtokohuacalh Jesús nac culus quilhmactati tamáxtulh xala ixkalhni ixlhákāt chatunu tāmáxtakli quilhmactum. Pero xala ixtancán ixlhákāt aktum ixlanít la tejido ixuanicán túnica.

24 Xlacán tzúculh tarahuaní:

—Para lacxtitáu jaé páxcat ama tlahuayáu. Mejor calimacahuí suerte a ver ticu natatamakxtaka.

Amá soldados tamakantáxtilh tú ixmatzokononít Dios ixlacata Jesús nac Escrituras, aná ixuán: “Pula tamakpítzilh quilhákāt, y xalhman túnica talimacalh suerte.”

Jesús níko nac culus

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

25 Lacatzú nac ixculus Jesús ixtayana ixnana, chatum ixlitalakapasni ixnana, María ixtachat Cleofas y María Magdalena.

26 Ixnana ixyá ixpaxtun ixdiscípulo tí snun ixlakalhamán; acxni cācxilhli huánilh ixnana:

—Nana, chí huá namá la minkahuasa.

27 Amá ixdiscípulo tí ixlakalhamán huánilh:

—Chí huá namá la mintzé.

Latá amá quilhtamacú jaé ixdiscípulo maktakálhnilh ixnana Jesús.

28 Jesús ixcatzí xlacata ixlakoma ixlistacni; huak ixtlahuanít pero xlacata nī natzanká tú ixtatzoknít ixlacata nac Escrituras cahuanil:

—Aquit ckalhtí.

29 Aná lacatzú ixuí aktum xalu vinagre tú ixtalikotnán; chatum quitíyalh aktum esponja, limacáhuilh vinagre, makánulh nac kantum la chāncat huanicán hisopo y malacatzuhuínilh nac ixquilhni Jesús.

30 Xlá kotli actzú amá vinagre y chihuínampá:

—¡Chí huak kantaxtunít!

Acxni tuncán tacpútalh, macamástalh ixlistacni y lākspuṭli Jesús.

Chatum soldado tapalhtucú Jesús

31 Amá sábado ixlijaxatcan judíos ixlakchamajá, y na pihua amá chichiní ixpulakchama xatacuhuíní pasqua y xanapuxcun judíos nī ixtalacasquín natahuacá nac culus chatum nin porque snun lanca chichiní ixuanít. Xlacán talh tahuaní Pilato cacalimapáksilh itsoldados cacatucxnica ixchaxpāncán amá tachínín xlacata sok nataní y tlan nacamacticán.

32 Amá soldados pula tachátucxli tí ixcamahuacacanít ixpaxtunítni Jesús,

33 y acxni ixama tachátucxa Jesús tácxilhli xlacata xlá ixnínittá y yaj tú tatlahuánilh.

34 Pero chatum soldado liṭapalhtúculh ixlanza, y nac ixtapán Jesús ní manúnilh licán tzúculh taxtú kalhni y chúchut.

Macticán y mujucán Jesús

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

³⁵ Aquit tí ctzokma jaé tachihuín tlan cmaľuloka cacxilhnit tú tlahuanica Jesús, y tancs ccahuaninítán la quitáxtulh xlacata huixín nacañajlayátit ticu yá chixcú ixuanit xlá.

³⁶ Jaé soldados ni tacátzilh xlacata xlacán tamakantáxtilh tú huan ixlacata Jesús nac Escrituras lacatum huan: “Ni amaca tucxnicán ni para akstum ixlúcut.”

³⁷ Y alacatum huan: “Amaca acxilhcán la tapalhtucuca.”

³⁸ Chatum talipau chixcú xalac Arimatea huanicán José tzeķ ixlipahuanit Jesús porque ixcajicuaní tú natatlahuaní xanapuxcun curas. Pero acxni makñica kálhilh licamama namaksquín litlán Pilato camacamáxquilh xanin Jesús.

³⁹ Pilato matlánilh y José alh maćtí xanin Jesús y na takókelh Nicodemo amá chixcú tí alh tachihuínán Jesús maktum catzisiní. Xlá ixlín lihuacá cuarenta y cinco kilos áloe y mirra xlacata natamacuilí Jesús y ni lixcájnit naquincalá.

⁴⁰ Ixlíchatuycán tamáćtilh y tzúculh talimaksuita lháķat y tamacuilitilhá amá áloe y mirra. Jaé licaxtlahuan snun ixtamućsún y chú ixtalismaninít judíos tamujú ixnincán.

⁴¹ Ana ní makñica Jesús ixuí lacatzú aktum ixpuchancán quihui y na ixlacahuaxcanit nac sipi aktum ixpumujucan nin y ni naj tí ixmanucanit.

⁴² Xlacán aná tamánulh Jesús porque lacatzú ixuanit y xahuá ixamajá lacatzucú xatacuhuini paxcua amá smalankán.

20

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

¹ Ixlituxama domingo lata ya itxkaká lihua spalh ixcahuama María Magdalena alh ana ní ixmanucanit Jesús y ácxilhli xlacata ixmakenucanit chíhuix nima ixlacahuilicanit.

² Xlá tatzalh calákalh Simón Pedro y amá discípulo tí maş ixlakalhamán Jesús, cahuánilh:

—Máxtucanit Quimpuchinacán ní ixmanucanit y cacatzi ní linca.

³ Pedro y xachatam discípulo tatzalh talh ní ixmanucanit Jesús.

⁴ Pero akxtaklinca Pedro y xachatam pula chalh.

⁵ Xlá talacánulh y ácxilhli lháķat nima ixlimaksuitcanit Jesús nac catiyatni ixtamana pero ni tánulh.

⁶ Ixlipuntzú Pedro na uyu chalh; xlá, sí, tánulh y na ácxilhli tú ixmá catiyatni,

⁷ y amá tú ixliakchicanit Jesús tlan ixlakkapsnit y lacatzú ixpaxtún ixuilicanit.

⁸ Amá discípulo tí pula ixchanit na tánulh y acxni ácxilhli tú ixquitaxtunit, ixnacú acxcátzilh tziná xlacata Jesús ixlacastacuananit,

⁹ maşqui ya ixtamakachakxí ixchatuycán xlacata Dios ixlichihuínán la Jesús ama lacastacuanán calinín y ama latamá xastacnán.

¹⁰ Astán xlacán tatáspitli ní ixtahuilana xamakapitzi.

Jesús tasini María Magdalena

(Mr. 16.9-11)

¹¹ María Magdalena táspitli ní ixmanucanit Jesús y tzúculh tasá nac lacaquilhtin.

¹² Ixlipuntzú talacánulh nac ixpulaćni y cācxilhli chatuy ángeles makstarankán ixtal-hakananit; chatum ixuí pakán ní ixmapicanit ixakxaka Jesús y xachatam pakán ní ixuí ixtujún.

¹³ —¿Huanchi tasápat? —takalasquínilh amá ángeles.

—Porque kalhancanit Quimpuchiná y ni ccatzi ní lichancanit —caķálhtilh.

¹⁴ Y lata quilhputaj ixyá talakáspitli porque acxcatzilh la tí catáyalh ixken. ¡Jesús ixuanit pero xlá ni lakápasli para huá!

¹⁵ —¿Huanchi tasápat? ¿Ticu putzaya? —kalasquínilh.

—Chixcú, para huix lipin̄ita Quimpuchiná quihuani ní lichipin̄ita xlacata nacán tiyá —kálht̄ilh.

Chuná jaé kálht̄ilh porque xlá ixpuhuán ixtachihuinama chatum tasacua tí ixmak-takalhnán amá caquihuín.

¹⁶ Entonces Jesús huánilh jaé tachihuín:

—María, ¿ni quilakapasa?

Xlá acxnicú tlan lacánilh lakápasli y huánilh:

—¡Maestro!

¹⁷ —¡Ni caquimacxama! Porque ya clakán Quinticú nac akapún. Chí climapaksiyán capit caputzaya quinatacamán y cacahuani clakama Quinticú pero huixín na Minticucán, clakama Quimpuchiná Dios tí clipahuanit pero huixín na miDioscán porque lipahuanítit.

¹⁸ María tatzalh alh calacaputzá ixdiscípulos Jesús y cahuánilh:

—¡Cacxilhnit xastacnán Quimpuchinacán!

Astán na calacsp̄tnilh tú ixmamacquínit Jesús.

Jesús catasaní ixdiscípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

¹⁹ Pihúa amá xacatzisni domingo ixdiscípulos Jesús tlan takextúculh ní ixtatanumana xlacata n̄ití natanú pues ixtajicuaní xanapuxcun judíos. Pero masqui n̄ití maliquínilh Jesús tánulh, calakatáyalh ní ixtahuilana, cahuánilh kalhén.

²⁰ Camas̄nilh ixmacán y ana ní ixtapalhtucuanit. ¡Xlacán snun talipaxáualh la ixtacxilhnit Ixpuchinacán Jesús xastacnán!

²¹ Jesús cahuánilh ixdiscípulos:

—Quinticú quimalakáchalh caquilhtamacú y chí acchanit hora aquit na camán camalakachayán naquilalichihuinanáu.

²² Jesús cajajmánilh ixdiscípulos y cahuánilh:

—¡Camaklhtinántit chatunu ixlitlihueke Espíritu Santo!

²³ Amá cristianos tí matzankenaniyátit ixtalakalh̄in na n̄i ama xokonán nac calin̄in, pero tí n̄i matzankenaniyátit ama xokonán nac calin̄in.

²⁴ Acxni catachihuínalh Jesús chatum ixdiscípulos tí ixuanicán Tomás n̄i lakxtum ixcatahui xamakapitzi

²⁵ y acxni chilh talimakahchihuínilh la ixtacxilhnit xastacnán Jesús.

Pero xlá cahuánilh:

—¡Aquit n̄i ccanajlá! Naccanajlá hasta xní nacxamá y nacacxila ní lixtokocanit clavos y nacmanú quimacán ní tapalhtucuanit.

²⁶ Ixlituxama litum ixdiscípulos Jesús tatamástkli y tlan ixtaxtucun̄it, y Tomás na aná ixuí. Jesús tanupá la ixtanun̄it xapulh n̄ití maliquínilh, calakatáyalh y cahuánilh kalhén.

²⁷ Como Jesús ixcatzi tú ixlacpuhuán Tomás huánilh:

—¡Huix n̄i ccanajlaya para clama xastacnán! Pues c̄acxilhti y caxama ní quilixtokoca clavos y camanu mimacán ní quintapalhtucuca. ¡Yaj cataklhuhui, caccanajla!

²⁸ —¡Yaj cama taklhuhuí; huix Quimpuchiná quiDios xastacnán! —kalht̄inalh Tomás.

²⁹ —Huix quilipahuan̄ita porque quiacxilhn̄ita. ¡Aquit mas cama calipaxahuá cristianos tí naquintalipahuán masqui n̄i quintacxilhnit xastacnán! —huanikolh Jesús.

³⁰ Ixdiscípulos Jesús tacxilhnit lhuhua mas laclanca ixtascújut n̄ima calimalacahuánilh y n̄i huak tatatzokn̄it juú nac libro.

³¹ Aquit ccalacsacn̄it n̄ima talactáxtulh xlacata nacalakapasátit y naccanajlayátit Jesús Ixkahuasa Dios; huá Cristo tí ixmalacnucan̄it ama calakmaxtú cristianos y amá tí nalipahuán ama maxquí lipaxáu ixlátamat nac akapún.

21

Jesús c̄atas̄in̄i ixdisc̄ipulos acxni ixtachakanam̄ana

¹ N̄i ixl̄imak̄as quilhtamac̄ú nac ixquilht̄un ch̄uchut xla Galilea tatam̄ákstokli makapitzi ixdisc̄ipulos Jesús;

² aná ixtahuilana Simón Pedro, Tomás el Gemelo, Natanael xalac Caná de Galilea, ixlakkahuasan Zebedeo, Jacobo y Juan, y ch̄atuy ixdisc̄ipulos l̄ihuac̄á.

³ Simón Pedro cāhuán̄ilh x̄amakapitzi:

—Cama chakanán.

—Aquín n̄a nacc̄ataan̄an —tahuán̄ilh x̄amakapitzi.

Huak̄ tatájulh nac barco y talh. Pero n̄itú tach̄ipalh tamakní.

⁴ Itxkakamajá acxni tatáspitli ixquilht̄un y tácxilhli ch̄atum chixcú aná ixyá. ¡Como capak̄lhtutá n̄i talakápasli para Jesús ixuan̄it!

⁵ Xlá cākalasquín̄ilh:

—¿Chipátit tamakní lakkahuasán?

—Tó, n̄itú cchipáu —takálht̄ilh.

⁶ —Pues camacapítit mintz̄alhcán pakán ixpak̄cana mibarcojcán y pat chipayátit lhuhua tamakní.

Xlacán tamácalh istz̄alhcán ní ixcāhuanican̄it y tahuácalh lhuhua tamakní hasta yaj lá ixtamac̄utú.

⁷⁻⁸ Amá ixdisc̄ipulo tí ixlakalhamán Jesús acxcátz̄ilh tí ixcātachihuinama y huán̄ilh Pedro:

—¡Quimp̄uchinacán namá quinc̄atachihuinán!

Ixcatz̄ankan̄i lacatzu aktum ciento metro natachán ixquilht̄un Pedro huíl̄ilh xala ixkalhni ixlhák̄at pues huata xala ixtancán ixuil̄in̄it y tzúculh xquihuatnán pakán ní ixyá Jesús. X̄amakapitzi lakas̄ut taxuatál̄ilh istz̄alhcán l̄ata ixtatajum̄ana nac barco.

⁹ Acxni táchalh nac ixquilht̄un tácxilhli ixmak̄stokcan̄it lhcúyat itscuma tantum tamakní y n̄a ixuí sim̄ita.

¹⁰ —Cal̄it̄antit makapitzi tamakní n̄ima apenas cāchipátit —cāhuán̄ilh Jesús.

¹¹ Simón Pedro lacapala cātal̄im̄ilh istz̄alhcán nac ixquilht̄un y cap̄utl̄ekelh ciento cincuenta y tres laclanca tamakní ixtatahuacan̄it y n̄i talacáxt̄itli istz̄alhcán masqui lhuhua tamakní ixuan̄it.

¹² —Catántit huayanátit —cāhuán̄ilh Jesús.

Xlacán talakápasli xlacata Jesús ixuan̄it pero n̄ití kalasquín̄ilh ní ixmin̄itanchá.

¹³ Jesús tíyalh amá sim̄ita y tamakní y tzúculh cam̄axquí ixdisc̄ipulos xlacata natahuayán.

¹⁴ Juú nac ch̄uchut cātas̄in̄ilh Jesús ixl̄imaktutu ixdisc̄ipulos l̄ata tilacastacuán̄alh cal̄in̄in̄.

¹⁵ L̄a tahuayankolh Jesús huán̄ilh Simón Pedro:

—Simón ixkahuasa Jonás, ¿xlic̄ana quilakalhamana n̄i l̄a jaé x̄amakapitzi?

—Jé, clakalhamanán, huix quilakapasa —kalht̄inalh.

—Entonces clacasquín cac̄amaktákalhti tí ccāl̄iman̄ú quiborregos.

¹⁶ —Tancs quihuani, ¿quilakalhamana Simón ixkahuasa Jonás? —kalasquín̄ilh Jesús ixl̄imaktuy.

Y xlá kalht̄ipá:

—Quimp̄uchiná, huix catz̄iya l̄a clakalhamanán. ¡N̄i cakskaheimán!

—Pues cac̄amaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Ixl̄imaktutu huanipá:

—Simón ixkahuasa Jonás, ¿xlic̄ana huix quilakalhamana?

Pedro lakapútzalh porque maktutu kalasquín̄ilh para xlic̄ana ixlakalhamán.

—Quimpuchiná, huix lakapasa quintapuhuán y catziya la clakalhamanán —xlá kalhtipá.

¹⁸ —Para chuná la quihuaniya cacamaktákalhti quiborregos. Acxni kahuasa ixuanit ixtlahuaya ixpina ní ixlacasquina nití ixlīhuaniyán, pero acxni nakoluna pat castonka y mastaya mimacxpán xlacata tunu natakentaján y natalinán ana ní huix ni pimputuna —huánilh Jesús.

¹⁹ Jesús limamakachaxínilh Pedro la ixama liakxtakajnán acxni naní ixlacata, pero chuná ixama masí la paxquí Jesús ixama lakachixcuhuí Dios.

—Siempre quilipáhuanti —huanipá Jesús.

²⁰ Pedro talakáspitli y ácxilhli na ixtakokenit Jesús amá ixdiscípulo tí kalasquínilh tí ixama macamastá acxni ahuata ticatahualhtátalh.

²¹ Pedro kalasquínilh Jesús:

—Quimpuchinacán, y jaé, ¿niculá ama ní? ¿Tucu ama akpulá?

²² —¿Huanchi quinkalaskuiniya? Huix ni mincuenta para xaclacásquilh tlan ixlátamalh hasta xacquitáspitli. ¡Ni caquinkalhtáxtokti, caquintakoke huatiyá! —kálhtilh.

²³ Jaé quilhtamacú tí xlahuán tzúculh talipahuán Jesús, ixtahuán xlacata jaé ixdiscípulo Jesús nicxni ixama ní. Pero Jesús ni huá xlacata ni ama ní, xlá huá: “Huix ni mincuenta para xaclacásquilh tlan ixlátamalh hasta xacquitáspitli.”

²⁴ Aquit namá discípulo tí ixpuhuancán ni ama ní. Pihuá aquit ctzokli tú likalhtahuakanítántit juú nac libro; huak cacxilhñit la quitáxtulh y ccatzi ni cakskahuinanit. ¡Tancs cchihuinanit!

²⁵ Jesús catláhualh mas laclanca ixtascújut, pero ni huak catzokcanit, y para huak ixcatzokca cpuhuán ni ixtatanukolh nac caquilhtamacú amá libros nima ix-talichihuínalh Jesús.

Chuná calalh, amén.

IXTASCUJUTCAN APOSTOLES

¹ Talipau quiamigo Teófilo:

Xlahuan libro nima ctzokli y cmalakachanin, clitachihuinan lata tú tláhuah y másilh Jesús lata timalacatzúquilh ixtascújut caquilhtamacú

² hasta acxni alh nac akapún. Huix catziya la maknica, pero xlá lacastacuánah calinín y tipuxum chichiní catasinilh ixdiscípulos caquilhtamacú xlacata natacxila y natamaluloka la ixlama xastacnán.

³ Como ixcalacsacnit ixapóstoles antes naán nac akapún tlan calacspínilh la ixama lacatzucú ixtapaksit Dios y calimacxcatzínilh Espiritu Santo tú ixlitlahuacán astán.

Jesús malacnú ama malakachá Espiritu Santo

⁴ Maktum acxni catasinipá, cahuanilh:

—Ni cataxtútit jaé cachiquin xla Jerusalén; juú catamakxtáktit; cakalhítit nacamaxquicanátit ixlitlihueke Espiritu Santo la camalacnúnin Quinticú.

⁵ Pues huixín catziyátit xlacata Juan Bautista ixliakmununán chúchut pero huixín pat caliakmunucanátit ixlitlihueke Espiritu Santo yaj makas chichiní.

⁶ Maktum tunu quilhtamacú acxni catasinipá ixdiscípulos, xlacán takalasquinilh:

—Quimpuchinacán Jesús, ¿huá jaé quilhtamacú pat lakmaxtuya quimpulatamancán Israel la takchipanit romanos?

⁷ Jesús cakálhtilh:

—Huixín ni camininiyán nacatziyátit tú yá quilhtamacú o tú yá chichiní ama makantaxtí Quinticú Dios tú xlá laclhcanit ama tlahuá astán caquilhtamacú.

⁸ Pero acxni namaklhtinanátit ixlitlihueke Espiritu Santo huixín pat kalhiyátit licamama naquilalichihuinanáu juú nac Jerusalén, nac pulataman Judea, nac Samaria y na chuná huak lactzú y laclanca pulataman nima tahuilana ixlitlanca caquilhtamacú.

Jesús an nac akapún y chatuy ángeles talichihuinan

⁹ Maktum ixdiscípulos Jesús huak ixtatamakstoknit, y jana tuncán Jesús aktlapakolh la puclhni y tzúculh tacxtú nac akapún caj la cacosli!

¹⁰ Huak acs ixtalacanit la ixtacxtuma Jesús y lakasut tzúculh talakatzanká; hasta ni para tacxilhli la calakatayachi chatuy lacchixcuhuín makstarankán ixtalhakananit,

¹¹ y chuné tachihuínalh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, huixín acxilhnítántit la anit Jesús nac akapún, pero nitú capuhuántit porque la acxíhtit tacxtulh nac akapún, chuná namimpará y tactapará ixlimaktuy caquilhtamacú.

Putzacán tí natanú ixlakapuxoko Judas Iscariote

¹² Aná jaé ní ixtatamakstoknit cristianos ixuanicán Monte de los Olivos. Astán táalh nac cachiquin xla Jerusalén ní ixtatamakxtaka, tatláhuah como aktum kilómetro.

¹³ Astán tatáxtulh nac ixliquilhmactuy chiqui nima ixtapuhuilana. Juú ixtatamakxtaka Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago ixkahuasa Alfeo, Simón el cananista y Judas ixtacam Jacobo.

¹⁴ Xlacán siempre ixtatamakstoka xlacata acxtum natakalthahuakaní Dios con ixlitalakapasni Jesús, ixnana na chuná y makapitzi lacchaján nima na ixtamín.

¹⁵ Maklhuhua chuná jaé ixtakalthahuaká y maktum ixtatamakstoknit max como ciento veinte cristianos, Pedro táyalh y chuné catachihuínalh:

¹⁶ —Litacaman, ixtamaclacasquiní naquitaxtú tú ixlaclhcanit Dios, caksántit la malacpuhuánilh Espiritu Santo rey David catzokli nac ixlibro tú ixama akspulá amá chixcú tí cacpúxculh cristianos natachipá y natalín Jesús nac pulachin.

¹⁷ Ma^hachak^xitittá xlacata ccalitachihuínamán Judas Iscariote amá tí na ixlacsaccanít naquincatascuján.

¹⁸ Pero como liakskahuínalh Quimpuchinacán ma^xquica tumín y huá litamáhu^halh aktum ca^quihuín. Pero, ¿tucu limacuánilh? Ixacstu takpíxchilh y acxni patástalh hu^hak xpaluhua takahuanikolh catiyatni.

¹⁹ Tú páxtokli Judas tuncán tacatzikolh cristianos tí talamāna nac Jerusalén y talimapa^cúhuilh jaé ca^quihuín Campo de Sangre.

²⁰ Nac ixlibro xla Salmos rey David na tzokli ixlacatacán namá cristianos tú capáxtoka acxni tachipá jaé tijia, pues lacatum tzokli:

Akxtakmákalh ixchic, yaj tí capulatámalh.

Alacatunu huan:

Tunu tí cachípalh ixtascújut.

²¹ 'Huá ccalihuaniyán, calacputzáu tí nalilhcayáú natanú ixlakapuxoko Judas.

²² Juú tahuilana makapitzi lacchixcuhuín tí tatalatapulínit Jesús la^ta tiakmúnulh Juan hasta acxni alh nac akapún cquilacatincán. Calacsacuí tí ma^s macchaní talacapa^stacni xlacata naquincatalatapuliyán y naquincatamalulokán Jesús lacastacuánalh calínín y lama xastacnán.

²³ Amá cristianos tamapa^cúhuilh cha^tuy lacchixcuhuín ma^s xalactalipau: cha^tum ixuanicán José ixlilakapascán Barsabás y xacha^tum ixuanicán Matías.

²⁴ Astán putum tzúculh takalhtahuakaní Dios, ixtahuán:

—Quimpuchinacán, huix hu^hak calakapasa ixtapuhuan quinacujcán.

²⁵ Aquín ccalacsacuí jaé cha^tuy lacchixcuhuín, quilam^acxcatzinú ticu lilhcanita natanú ixpuxoko Judas, pues xlá laktzánk^alh y alh akxtakajnán ní ixminíní.

²⁶ La takalhtahuakakolh calimacanca suerte ixcha^tuycán y tocárilh Matías natanú ixlakapuxoko Judas, y la^ta amá quilhtamacú catamapaksinalh cha^cahuitu apóstoles.

2

Tí talipahuán Jesús tamakhtinán Espíritu Santo

¹ Ní lhu^hhua quilhtamacú alh acxni lakchampá tunu ixtacuhuinican judíos ixuanicán Pentecostés y hu^hak amá tí ixtalipahuanit Jesús ixtatamakstoknit nac aktum ákxtaka.

² Aná ixtatanumana acxni takáxmatli nac akapún la cajílih y isuannc calaktánulh la aktum akxtulún, ixtasí la aktum maclanca lhcúyat!

³ Ya para ixtamakachakxí tú ixquixtuma acxni tzúculh tapitzí catzuntín amá lhcúyat la capíricxli, y cactánulh cha^tum cha^tum nac ixtalacapa^stacnicán. ¡Chuná jaé ixcaliakmunucanit ixlitlihueke Espíritu Santo!

⁴ La tamakhtinakolh ixlitlihueke Espíritu Santo tlan tachihuínalh tipakatzi tachihuín nima nixni ixtakaxmatnit.

⁵ Nac Jerusalén ixtaminít talakachixcuhuínán lhu^hhua judíos nima ixtalamana katunu cachiqún y pulataman amá quilhtamacú.

⁶ Acxni takáxmatli macacsánalh nac akapún amá la akxtulún lacapala táalh nac ákxtaka ní ixtatanumana apóstoles. Acxni táchalh, ní ixtacanajlaputún tú ixquixtuma, pues cha^tunu apóstoles ixchihuínán nac ixtachihuincán nima ixchihuincán nac ixpulatamancán.

⁷ Ahuata acs tatáyalh, ixtahuán:

—Jaé lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿tucu ixkasatcán?

⁸ ¿Huanchi tlan tachihuínán quintachihuincán nima aquín chihuinanáu nac quimpulatamancán?

⁹ ¿Nicu talimakachakxí ixtachihuincán tí taminít juú? Pues juú talayana cristianos xalac Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto,

¹⁰ Asia, Frigia, Panfilia, Egipto, Africa amá pulataman nima huilachá pakanachá nac Cirene.

¹¹ Na taminjt cristianos xalac Creta y Arabia, y hasta cristianos romanos na talayana juú, makapitzi juú talakahuanjt y tunu caj tapaktanunt judíos natalipahuán Dios nima talakachixcuhuí xlacán. ¡Ni para licanajlaputu la talichihuinán namá cristianos ixtascújut Dios nac quintachihuinán!

¹² Lhuhua ni ixtacatzí tú natalacpuhuán y huata ixtarakalasquiní:

—¿Cha nicu ama quitayá jaé tú kaxmatmanáu?

¹³ —¡Ni caso catlahuátit, takachí namá lacchixcuhuín! —ixtakalhtinán makapitzi.

Pedro calacspitni cristianos tú quitaxtuma

¹⁴ Entonces huak apóstoles tatáyalh ixlacatincán y Pedro chuné çatçihuinálh cristianos:

—Huixín cristianos xalac Jerusalén y huixín tí tanjtántit xala mákat y quilakaxmatmanáu,

¹⁵ camakachaxjtít tú cama çahuaniyán: Makapitzi huixín huanjtít xlacata aquín ckachiyáu. ¡Nicu lipuhuanjtít ckachiyáu si apenas las nueve de la mañana!

¹⁶ Huixín ni makachaxjinántit xlacata nac milacatincán kantaxtunt amá tú timacxcatzínilh Dios profeta Joel makán quilhtamacú. Xlá chuná tzokli ixtapuhuan Dios:

¹⁷ Ama çan quilhtamacú acxni huak cristianos cama maxquí quintalacapaçtacni. Lacchixcuhuín y lacchaján ama taçxcatzí y talichihuinán quintapuhuan, lakkahuasán y lactzumaján cama calimalacahuani quintascújut, y lakkolún lhuhua tú cama calimamanixní.

¹⁸ Huak lacchixcuhuín y lacchaján tí quintamacuaní ama çakchipaní ixtalacapaçtacnicán Quiespíritu xlacata naquintalichihuinán.

¹⁹ Nac akapún pat acxiljtít tú nijxni ixtasinjt, y nac çaquilhtamacú cama limalacahuainán la kalhni, la lhcúyat y la jin.

²⁰ Chichiní ama talakapaklhtutá y papá ama tasí la cakálhilh kalhni;

y huá jaé quilhtamacú acxni ama min Mimpuçhinacán xlacata nacamaçiniyán la kalhí ixlitlihueke ixlimapaksín.

²¹ Amá cristianos tí tamaksquín Dios cacalakalhámalh ama talakmaxtú ixlitacnicán.

²² Pedro la ta ixmatitumjnt ixtalacapaçtacni, çahuanipá:

—¡Tlan camakachaxjtít tú camán çahuaniyán huixín lacchixcuhuín xalac Israel! Huixín catziyjtít la latámalh namá chixcú Jesús xalac Nazaret, Dios ixlacacnit y máxquilh huak ixlitlihueke xlacata nacatlahuá laclanca ixtascújut y chuná calimalacahuainán la kalhí ixlitlihueke.

²³ Dios makán ixlacahçanjt tú ixama quitaxtú huá limáxtakli camalacapjtít nac ixpumapaksincán romanos y chuná tlan maknjtít nac culus.

²⁴ Pero nijxni lacpuhuántit xlacata ixpuçhina çalinín ni lá makatlájalh pues ixliaktutu chichiní astán lacastacuánalh porque Dios ixmaxquinjt ixlitlihueke.

²⁵ Calacapaçtjtít la rey David tzokli xlacata Ixpuçhiná Cristo, chuné taçihuinálh Dios:

Cacxila la quintaçlahuán Quimpuçhiná, cacxcatzí la quimaktayá xlacata nitú naquimalaktzanké.

²⁶ Huá xlacata snun lipaxahuá quinacú, y quisimáçat clihuán laçlan taçihuin xlacata naclakachixcuhuí. Pues ccatzí maçqui quimacni ama ní cama lacastacuanampará.

²⁷ Porque ni pat akxtakmakana quiljtacni nac çalinín, ni para pat limáxtaka napuçhín ixmacni Minkahuasa tí macuaninján.

²⁸ Huix quimaçininíta tija nima tancs naclichán nac akapún,

xlacata naclipaxahuayán acxni naclakchanán nac mimpaxtún huix Quimpuchiná.

²⁹ 'Litacamán, ¿ticu ixlichihuinama rey David? Xlá latámah, ñih y mujuca la catihua chixcú y huak aquín catziyáú ní tajuma.

³⁰ Litacamán, rey David ixlichihuinama chatum ixlitalakapasni ñima ixama lakahuán, ixama tanú ixlakapuxoko ixpumapaksín, pues xlá ña profeta ixuanit y Dios chú tancs malacnúnilh.

³¹ Rey David makán tililacahuánalh xlacata Cristo tí ixama calakmaxtuyán ixama lacastacuanán calínin, ñi ixama tamakxtaka ixlistacni nac calínin, ñi para ixmacni ixama puchín nac tíyat.

³² 'Aquín cacxilhnitáu Jesús xastacnán y tlan cmalulokáu xlacata Dios malacastacuánilh calínin.

³³ Acxni alh nac akapún ní ixama tamapaksinán Ixticú, maklhtínalh huak ixlitlihueke y quincamalacnúnin ixama quincamalakachaniyán Espíritu Santo. Chí huixín acxilhnitántit y kaxpatnitántit la quincamalakachaninítan ixlitlihueke Espíritu Santo.

³⁴ Ah, xacaktzonksuama cahuaniyán, Dios ñi malacnúnilh rey David natamapaksinán pues xlá ña huá:

Quinticú Dios huánilh Quimpuchiná tí ixama quilakmaxtú:

“Catahuila nac quimpaxtún,

³⁵ hasta xní naccamaktzuhú huak mienemigos xlacata natalakachixcuhuyán.”

³⁶ 'Huak huixín cristianos xalac Israel tí quilakaxmatmanáu, aquit tancs cmaluloka xlacata jaé chixcú Jesús tí huixín maknitit nac culus Dios lilhcanit Quimpuchinacán nahuán tí naquincalakmaxtuyán.

³⁷ La takaxmatkolh ixtachihuín Pedro amá cristianos tzúculh talipuhuán ixnacujcán tú ixtatlahuanit y takalaskuínilh Pedro y xamakapitzi apóstoles:

—Litacamán, ¿tucu quilitlahuatcán?

³⁸ Pedro cakálhtilh:

—Cakalhapalanítit Jesucristo tú ñi tlan tlahuanitántit ixlactin Dios y chatunu catakmúnulh nac ixtacuhuini Jesucristo xlacata namatzankenani ixtalakalhín y Dios namaxquí ixlitlihueke Espíritu Santo.

³⁹ Pues Jesús malácnulh Dios ama camaxquiyán ixlitlihueke Espíritu Santo huak huixín y mincamancán y ña chuná huak cristianos xala canihuá caquilhtamacú tí catasaní Dios natalipahuán.

⁴⁰ Pedro lhuhua mas la calitachihuínalh Jesús, ña calacspítnilh la ixlilatamatcán. Cahuánilh ñi catamakslihuékelh ixkasatcán amá ñi lactlan cristianos xala caquilhtamacú, para xlicana ixtachamputún ixpaxtun Dios nac akapún.

Ixlatamatcán tí xlahuán talipáhualh Jesús

⁴¹ La chihuínankolh Pedro, amá chichiní talipáhualh Jesús como chatutu ñilh cristianos y chatunu cristianos tatakmúnulh.

⁴² Amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús ixtalakatí tamakantaxtí tú ixtamasí apóstoles, acxtum ixtalacchihuínán tú ixtatlahuá, macxtum ixtakalhtahuakaní Dios, ixtamakpitzí ixtahuajcán.

⁴³ Dios camatláhuilh apóstoles lhuhua laclanca tascújut y huak cristianos ixtacacní tú ixtacxila.

⁴⁴ Jaé cristianos tí ixtalipahuanit Jesús ñi ixtalactlancán, quilhpaxtum ixtaralalhamán, ixtaramaktayá acxni tú ixmaclacasquín chatum cristiano.

⁴⁵ Ñi caj chatum stalh lata tú ixkalhí, ixmacamastá xatumin xlacata namakpitzicán y nacamaxquicán tí ixcatzankaní ixtamaclacasquín.

⁴⁶ Chali chali ixtatamakstoka nac lanca pusiculan xalac Jerusalén ixtalakachixcuhú Dios. Astán ixtatamakstoka nac aktum áxtaka y aná lipaxáu lakxtum ixtahuayán la litacamán; ixtapaxcatcatzini Dios tú ixtlahuanit ixlacatacán.

⁴⁷ Huak cristianos xala amá cachiqún ixtalakatí la títum ixtayahuanit ixtalacapistacnicán y calitlán ixtalamana, y Dios na chuná chali chali ixcalakxtapali ixkasatcán cristianos, ixtapaktanú amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús.

3

Aksanán chatum chixcú tí ni lá ixtlahuán

¹ Maktum Pedro y Juan ixtamana talakachixcuhuinán nac lanca ixpusiculancan judíos xalac Jerusalén como a las tres de la tarde pues huak cristianos tí ixtalipahuánit Jesús chú ixtalismaninít talakachixcuhuinán.

² Chali chali ixtahuilá nac lacapuhuilhta chatum chixcú tí ni lá ixtlahuán lata tilakáhuah. Huí tí ixmín huilí nac puhuilhta pusiculan huanicán la Hermosa xlacata nacmaksquín limosna judíos tí ixtatanú.

³ Acxni caxcilhli Pedro y Juan ixama tatanú nac pusiculan cahuanilh:

—Quilamaxquíu actzu limosna.

⁴ Xlacán acs talacánilh y Pedro kálhtilh:

—Pula tlan quilalacaxcilhui.

⁵ Xlá ixpuhuán amaca maxquicán tumín.

⁶ Pero Pedro tuncán huanipá:

—Aquit ni climín tumín pero camán maxquiyán tú mas ama macuaniyán. ¡Ixlihueke Jesucristo xalac Nazaret camaktayán y catlahuanti tuncán!

⁷⁻⁸ Amá chixcú scayaj catzankolh y maklhcatzilh la tzúculh tatlihueklha ixtujún ixchaxpán. Tzáksalh tayá; Pedro makachípalh, ¡chixx yáhuah y stucaj tayachá lata kósnah. Astán tzúculh tlahuán. Pedro y Juan tatánulh nac lanca pusiculan; xlá catakókelh hasta ixkosnantilhá lata ixpaxahuama, ixpaxcatcatzinitilhá Dios la ixmaksaninít.

⁹ Huak cristianos tí ixtatanumana nac pusiculan acxni tácxilhli amá chixcú talakápasli xlacata huá amá tí itsquihuayán.

¹⁰ Xlacán tajicuankolh porque ni ixtacatzí tú ixquitaxtuninít amá chixcú tí ixtahuilá chali chali nac lacapuhuilhta la Hermosa.

Pedro lacspita tí maksánilh amá chixcú

¹¹ Amá chixcú tí ixaksananit ixcapakchihalín Pedro y Juan y ni ixcamakxtakputún. Xlacán táchalh lacatum ní huanicán Portal de Salomón y huak cristianos táalh aná porque ixtacatziputún tú ixquitaxtunít.

¹² Pedro ni makatzánkalh quilhtamacú y chuné tzúculh catachihuínán cristianos:

—Huixín lacchixcuhuin xalac Israel, ¿huanchi camakaklhayán tú quitaxtunít? Huixín quilacacniyáu lampara aquín ckalhiyáu litlihueke tú climaksaníu jaé chixcú tí ni lá ixtlahuán.

¹³ Milicatzitcán xlacata amá Dios tí talipahuánit Abraham, Isaac, Jacob y huak xalakmakán quililakapasnicán, maxquinít Ixkahuasa ixputáhuilh nac ixpaxtún. Amá chixcú tí huixín malacapútit nac pumapaksín y acxni Pilato ixmakxtakputún huixín ni matlanítit.

¹⁴ ¡Cacatzí tucu xlacata huixín ni matlanítit camakxtakca amá tlan chixcú tí tancs ixlama y cha matlanítit camakxtakca chatum makníná!

¹⁵ Chuná jaé maknítit amá chixcú tí ixmacamaxquicanit huak quilistacnicán. Pero Dios malacastacuánilh calinín y aquín tlan cmalulokáu lama xastacnán Jesús.

¹⁶ Aquín clipahuánitáu Jesús ixlihuak quintapuhuancán y jaé chixcú nima lakapasátit ni lá ixtlahuán aksananit porque cliquilhanitáu ixlihueke Jesús y chí huixín acxilhnitántit la maksánilh.

¹⁷ Huixín y xanapuxcun judíos maknítit Jesús pero ccatzí xlacata nicxni makachakxítit tú xlacata chú litlahuátit.

¹⁸ Dios camaclacasquín huixín pues chuná makantáxtih la camacxcatzínih profetas ixama akxtakajnán Cristo tí ixama malakachá nacalakmaxtú cristianos.

¹⁹ Chí tamaclacasquini calakxtapalítit milatamatcán ixlacatín Dios y calipahuántit ixlihuak minacujcán xlacata nacaxapaniyán mintalakalhincán y nacamakapaxahuayán.

²⁰ Pues nacalakachaniyán Cristo tí nacalakmaxtuyán la ixlachcanit milacatacán makán quilhtamacú.

²¹ Pero chí amajcú latamapará Jesús nac akapún makas quilhtamacú hasta nalaccaxtlahuakó Dios tú lachcanit pues xalakmakan profetas chú talichihuanit.

²² Aquit ni chuta cchihuinama, caksántit tú cahuanilh Moisés xalakmakan quilitalakapasnicán: “Quimpuchinacán Dios quilácsacli naccapuxcunán, pero ama chan quilhtamacú juú nac quimpulatamancán ama lactaxtú tunu mas talipau tí ama maxquí ixlimapaksín. Cakxpatit tú naca huaniyán

²³ porque tí ni tlahuá tú limapaksínán ni ama lipaxahuá tú nacamaxquí Dios ixcamán y hasta amaca malaksputucán.”

²⁴ ‘Huá calihuaniyán, ¿huanchi ni makachakxiyátit tú quitaxtuma jaé quilhtamacú? Samuel y xamakapitzi profetas huak talichihuanit tú acxilhmanáu.

²⁵ Dios malakáchalh profetas xlacata nacamalacnuniyán ixama camalakachaniyán chatum tí nacalakmaxtuyán. Huixín namá judíos tí Dios calichihuinilh acxni huánilh Abraham: “Huak cristianos xala caquilhtamacú cama camaxquí quintalakalhamán caj ixlacatacán militalakapasni xala astán.”

²⁶ Dios camalakachán Jesús Ixkahuasa pula huixín xalac Israel xlacata nacaxapaniyán mintalakalhincán y nacamaxquiyán lipaxau latámat.

4

Pedro y Juan camanucán nac pulachin

¹⁻² Lata istzamacán, Pedro y Juan talácspitli la ama talacastacuanán nin nac calinín; ixtahuán xlacata Jesús ixtaxtuninít calinín ixlama xastacnán. Pero xanapuxcun curas y saduceos talisítzih la ixtachihuinán; ixlipuntzú tatáchilh xapuxcu policía tí ixmak-takalhnán nac pusiculan, cachipaca ixchatuycán,

³ calinca nac pulachin, y como smalankaná ixuanit aná talakaxkákahl amá tzisni.

⁴ Pero lhuhua cristianos tí takáxmatli ixtachihuinican Pedro y Juan tacanájlalh y amá chichiní talipáhualh Jesús chaquitzis milh cristianos huata lacchixcuhún.

⁵ Ixlíchali nac Jerusalén tatamástkli nac ixpumapaksincán huak xanapuxcun mapaksinanín, xalactalipau ixlitalakapasnican xanapuxcun curas, xalactalipau lakkorutzin, ixmakalhtahuakenacan judíos.

⁶ Aná ixtatanumana Anás, lihua xakorutzin cura Caifás, Juan y Alejandro.

⁷ Xlacán talimapaksínalh cacaliminca Pedro y Juan xlacata nacamakalhapalicán. Acxni calichinca cakalasquinica:

—¿Tucu calimapaksinítán, y ticu camaxquinítán litlihueke namaksaniyátit jaé chixcú?

⁸ Pedro ni para tziná ixjicuán porque Espíritu Santo huak ixmalacpuhuani y cakálhtihl:

—Lactalipau mapaksinanín y lakkolún tí quilamakalhapalimanáu,

⁹ ¿huixín catziputunátit nicu liaksánalh namá chixcú tí ni lá ixtlahuán?

¹⁰ Pues tlan ni cjicuanáu ccahuaniyán nacmilacatincán y canihua pulataman xlacata jaé chixcú maksánilh ixlitlihueke Jesucristo namá chixcú xalac Nazaret nima huixín maknítit nac culus. Pero Dios malacastacuanilh y lama xastacnán, ¡huá maksánilh jaé chixcú!

¹¹ Nac Escrituras Dios huan xlacata Jesús huá namá chíhuix nima ixlilhcanit natayá nac ixchastun chiqui la chaya xlacata aná natzincasnankó áxtaka, pero huixín lakmakántit.

¹² Huata Jesús tlan lakmaxtunán; Dios nī malakachanīt tunu chixcú tí natalipahuán y nacalakmaxtú cristianos caquilhtamacú.

¹³ Amá lacchixcuhuín ixtacacnī la ixtachihuínán Pedro y Juan porque xlacán nī ixtakalhtahuakanīt, nī para ixtaskalalanīt pero títum ixtayahuá ixtalacapastacnicán acxni ixtachihuínán. Talacpúhualh xlacata Jesús nī chūta ixmínit, pues xlacán tlan ixtamakachaxinīt tú ixcamasininīt.

¹⁴ Como aná ixayá amá chixcú tí ixaksananīt, yaj tacátzilh tú natakalhtinán.

¹⁵ Mejor talimapaksinalh cacatamacxtuca Pedro y Juan y tzúculh tarakalasquiní entre xlacán:

¹⁶ —¿Tucu caťlahuaniyáu jaé lacchixcuhuín? Juú nac Jerusalén lacapala takahuaninīt tachihuín la tamaksánilh namá chixcú y aquín nī lá akskahuananáu y huanáu xlacata nī cana tú tatlahualh pues inachu yá namá chixcú!

¹⁷ Max tú quilítlahuatcán, cacamakaklhahuí xlacata yaj catalichihuínalh namá chixcú Jesús, porque para nī takaxmata tapalaxlá ama caquitaxtuní.

¹⁸ Ixlipuntzú calimimparaca Pedro y Juan ixlatacincán y tahuánilh tú ixtalacpuhuanīt y la ixtalacchihuinanīt.

¹⁹ Pero Pedro cakálhtilh:

—Quilahuaníu, ¿ticu ckaxmatniyáu tú quincalimapaksiyán naťlahuayáu, Dios o huixín?

²⁰ Aquín nī lá climakxtakáu clīchihuinanáu tú cacxilhui y ckaxmatui acxni xactalapulayáu Jesús caquilhtamacú.

²¹ Amá lacchixcuhuín takalhtinalh:

—Pues para nī tlahuayátit tú ccalimapaksiyán huixín mincuentajcán tú caquitaxtuniyán astán.

Pero camakxtakca porque nī lanca tú ixtatlahuanīt y xahuá tajícualh porque canihúa lhuhua cristianos ixtapaxcatcatzinimana Dios la ixmaksaninīt

²² amá chixcú tí ixkalhiyá tipuxum cata lata nī lá ixtlahuán.

Huak cristianos tamaksquín Dios licamama

²³ La tatáxtulh nacpulachin Pedro y Juan talákalh xamapitzi discípulos y talimakalhchihuínilh la ixcakastacyahuanīt amá xanapuxcun mapaksinanín;

²⁴ y aná tuncán chuné tzúculh takalhtahuakaní Dios:

—Lanca Quimpuchinacán Dios tí tlahuanita akapún, tíyat, pupunú y lata tú anán, ¡quilakaxmatui!

²⁵ Huix malakacha Espíritu Santo camalacpuhuanilh rey David catzokli ixkasatcan cristianos y xlá huá:

¿Huanchi tí nī talipahuán Dios tataralacataquí Quimpuchinacán?

¡Pero nítú calimacuaní!

²⁶ Nac caquilhtamacú reyes tamalakxtúmilh ixtalacpuhuanacán xlacata natataralacataquí Ixpuchinacán y tataránicli Cristo tí xlá malakáchalh.

²⁷ 'Quimpuchinacán Dios, xlicana chú quitáxtulh juú nac Jerusalén pues tatalakxtúmilh rey Herodes, Poncio Pilato, lactalipau mapaksinanín xala mákat y cristianos xalac Israel y acxtum tataralacatáquilh Minkahuasa Jesús tí huix ixlacsacnita namacuaniyán canixnihua quilhtamacú.

²⁸ Xlacán nī tatatúhuajli tamakantáxtilh tú ixlactlahuanita ixama quitaxtú.

²⁹ Chí acxilhparanita la quincamakaklhacanítán. Ccamaksquinán cacamaxqui licamama chatunu tí talichihuínán mintachihuín xlacata nīcxni catatachókolh,

³⁰ y cacamaxqui litlán catatlahualh lalanca tascújut natamaksaninán xlacata catihúa nacatzí, tí lipahuán Minkahuasa Jesús maxquí ixlitlihueke y chuná natalakachixcuhí.

³¹ La takalhtahuakakolh, amá chiqui ní ixtatanumana tatlánalh y tacxcátzilh la Dios ixcamalakachaninít Espíritu Santo. Astán tatiyalh licamama y ni ixtaquilhpuhuán talichihuínán Dios ní tzamacán.

Huak cristianos taralimaktayá tú takalhi

³² Huak cristianos tí ixtalipahuán Jesús aktum ixtahuilínit ixtalacapastacnicán, lata tú ixtakalhi ixtaramakpitzini ixlihuakcán, ixcamaxquicán tí mas ixcatzankaní tú natalihuayán.

³³ Apóstoles na chuná tancs ixtamaluloka, ixtalacspita la ixlacastacuananít Jesús ixlama xastacnán y lhuhua ixtalipahuán Jesús acxni ixtachihuínán.

³⁴ Dios ixcamaktakalha porque acxtum la litacaman ixtaralixcila, ni chatum tí ixlactlancán mas kalhi. Cha tí ixtakalhi ixcaquihuincán, ixchiccán, ixtastá,

³⁵ y xatumín ixtamacamaxquí apóstoles xlacata xlacán natamakpitzí y natamaxquí tú ixcatzankaní chatum chatum;

³⁶ y na chuná tláhuah chatum chixcú tí levita xuanít y pula xlama nac Chipre ixuanicán José, xlacán ixtalimapacuhuí Bernabé (jaé tacuhuíní huamputún “tí camacamaja cristianos”).

³⁷ Xlá ixkalhi aktum caquihuín, pero stalh y xatumín camacamaxquilh apóstoles xlacata xlacán natamakpitzí.

5

Chatum chixcú stá ixcaquihuín y acmaxtú tumín

¹ Chatum chixcú huanicán Ananías ixtachat ixuanicán Safira na tástalh ixcaquihuincán.

² Pero acxtum talacchihuínalh y tacmáxtulh actzu tumín, y nima kalhtáxtulh tamacamaxquilh apóstoles y tahuánilh xlacata chú ixtalistanít.

³ Pedro acxcátzilh tú ixtatlahuanít y huánilh Ananías:

—Ananías, ¿huanchi limáxtakti camakatlaján ixtapuhuan tlajaná nac minacú? Huix licxilhnita para tlan akskahuiya Espíritu Santo porque ni katzí jaé tumín la lista mincaquihuín.

⁴ Ananías, ¿tucu lani? ¿A poco ni milá ixuanít namá caquihuín? Huix tlan ixquin-tilamaxquíu la lacasquina porque huix ixmapaksiya mintumín. Max tilacpúhuanti aquín ama quilakskahuiyá, pero ni chuná quitaxtunít, ¡huix akskahuiníta Dios!

⁵ La kaxmatkolh ixtachihuín Pedro, Ananías tamachá catiyatni, juyu tuncán nilh! Huak cristianos tí tacxilhli y tacátzilh tú ixpaxtoknít tajicuankolh.

⁶ Makapitzí lakkahuasán talimáksuitli aktum sávana xanín Ananías xlacata nataán tamujú.

⁷ Pasárlalh max aktutu hora acxni chilh ixtachat, xlá ni ixcatzí tú ixquitaxtunít.

⁸ Huá likalaskuinilh Pedro:

—¿Huá jaé ixtapalh listátit mincaquihuincán la quimaxquilh mintakolú?

—Je, chuná clistáu —kalhtínalh Safira.

⁹ Pedro kálhtilh:

—¿Huanchi licxilhtit para tlan naakskahuiyátit Espíritu Santo? Xlá ni lá tí akskahuí, huak acxcatzí. ¡Cácxilhli, nachu tamín namá lakkahuasán tí taquimújulh mintakolú y na pihuá ama talinán huix caj xlacata mintakskahuín!

¹⁰ Amá puscat na ¡pumm! tamachá catiyatni xanín y amá lakkahuasán tásacli y táalh tamujú lacatzú ní ixtamujunít ixtakolú.

¹¹ Huak cristianos tí ixtalipahuanít Jesús acxni tacátzilh tú ixtapaxtoknít Ananías y Safira camakáklhalh tú ixtakspulanít.

Ixapóstoles Jesús tamaksaní lhuhua tatatlanín

¹² Apóstoles ñi ixtalimáxtaka tatamakstoka nac Portal de Salomón ní ixtalichihuinán Dios y lhuhua tí ixtamáksani amá cachiqúin.

¹³ Ixtalamana tunu cristianos tí tzeq ixtalipahuán Jesús y ñi ixtatamakstoka xamakitzi masqui ixtalakatí tú ixtatlahuá y la ixtalamana.

¹⁴ Chali chali ixtalituahuacá lacchixcuhuín y lacchaján tí ixtalipahuán Jesús.

¹⁵ Ñi caj maktum ixcamapicán tatatlanín nac tijia ní ixama lacpasarlá Pedro xlacata nacachipá ixmaspílek y nataksanán.

¹⁶ Na ixtalimín lhuhua tatatlanín y tí ixcamakatlajanit tlajaná amá cristianos tí ixtalamana lacatzú nac Jerusalén y huak ixcamaksanicán.

Pedro y Juan camanucán nac pulachin y Dios calakmaxtú

¹⁷ Xapuxcu mapaksina cura y saduceos camakasitzilh tú ixtatlahuá apóstoles,

¹⁸ y como ñi ixtamatlaní talimapaksinalh cacamanuparaca nac pulachin Pedro y Juan.

¹⁹ Pero catzisiní Dios malakáchalh chatum ángel, xlá maliquilh puhuilhta y cahuánilh catatáxtulh; chuné calimapaksilh:

²⁰ —Capítit nac pusiculan, ñi cajicuántit calichihuinántit namá tlan latamat nima camaxquinítan Jesús.

²¹ Xlacán takáxmatli tú cahuánilh amá ángel y chuta tzisa táalh nac pusiculan tamakalhchihuiní cristianos. Na pihuá amá chichiní xalacatzisa, lihua xapuxcu cura camamakstokkolh huak lakkolún tí ixtatamapsinán. Acxni putum tatahuilakolh talimapaksinalh cacaliminca Pedro y Juan xlacata nacamakalhpalicán.

²² Makapitzi policías táalh nac pulachin y como nitú ixtatanumana tachinín lacapala táalh tahuaní amá lactalipau mapaksinanín:

²³ —Cchau nac pulachin, nac lacaquilhtin ixtahuilana amá soldados tí ixtamaktakalhnamana, pero acxni cmaliquíu puhuilhta ñi chatum tí ixtanuma. ¡Tuchi talánilh!

²⁴ Amá lactalipau lacchixcuhuín y xapuxcu policías ahuata acs ixtaralacacxila. ¡Huitiyá ixtarakalasquiní nicu ixama quitayá amá tú ixquilhtzucunít!

²⁵ Chú ixtachihuinamanajcú acxni chilh chatum chixcú y cahuánilh:

—Namá lacchixcuhuín nima camanútit nac pulachin, tamakalhchihuinamana cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lacapala catáalh ixpolicías ní ixtalayana Pedro y Juan y calitlán cachipalh porque ixtajicuán para natasitzí cristianos y nacactahuacacán.

²⁷ Acxni calichanca ixlacatincán amá mapaksinanín, lihua xapuxcu cura cahuánilh:

²⁸ —Huixín kaxmatmakántit la calihuanín yaj calichihuinántit namá chixcú Jesús. ¿Huanchi latiyá lichihuinampanántit juú nac Jerusalén? ¡Lampara caj lacasquinátit caquincaliyahhuacán aquín cmaknú!

²⁹ Pedro kálhtilh (masqui xamakitzi apóstoles na ixtakalhpaktanú):

—Aquín mas ckaxmatniyáu tú quincalimapaksiyán Dios, ñi huá tú quincalimapaksiyán lacchixcuhuín.

³⁰ Namá talipau Dios tí talipahuanit xalakmakan quilitalakapasnicán, malacastacuánilh Jesús nac calinín masqui huixín maknútit nac culus.

³¹ Pihuá namá Dios máxquilh huak ixlitlihueke Jesús xlacata natamapsinán la chatum rey tí tlan calakmaxtú huak cristianos xalac Israel para talakmakán tú ñi tlan tatlahuanit pues xlá nacamatzankenani huak ixtalakalhincán.

³² Aquín tlan cmalulokáu xlicana chú quitaxtú, xahuá Espíritu Santo tí camaxquí Dios amá cristianos tí tatlahuá ixtapaksit na tlan maluloka quintachihuinán.

Korutzin Gamaliel camaklhtinán apóstoles

³³ Amá lacchixcuhuín licuánit tasitzilh y taláclhcalh mejor cacamaknica apóstoles.

³⁴ Pero chatum skalala korutzin fariseo ixuanicán Gamaliel limapaksinalh cacamaxtuca puntzú amá apóstoles. Jaé kolú ixmacchaní talacapistacni tancs ixchihuínán, catihúa ixkaxmata tú ixuán.

³⁵ Xlá çahuánilh ixcompañeros:

—Lactalipau lacchixcuhuín, tlan calacpuhuántit tú pat catlahuaniyátit jaé lacchixcuhuín.

³⁶ Çaksántit la liminitáu nac quimpulatamancán ni luhua cata kahlí acxni tilactáxtulh amá chixcú ixuanicán Teudas. Xlá ixlitanú lanca y skalala chixcú, tatakókelh max çacutati ciento cristianos. Pero acxni maknica tatakahuanikolh tí ixtatakóké y aná lákspuuti tú ixtalacihçanit.

³⁷ Ni ixlimakas acxni çatzokca cristianos tí natalakaxokónán, lactaxtupá chatum chixcú xalac Galilea ixuanicán Judas. Luhua tatáyalh, pero ni alh quilhtamacú maknica y aná quitáyalh ixtascújut.

³⁸ Chí talactaxtunít jaé lacchixcuhuín, pero ¿huanchi acchichijuanáu aquín? Para caj xlacán talacihçanit tú talichihuínán, ixacstu ama lakspuuta.

³⁹ Tlan calacpuhuántit, ¡qué tal para Dios malacatzuquinít jaé tascújut, huixín ni lá pat camachokoyátit! ¡Ni tilipuhuanátit astán caj xlacata taralacataquiýátit Dios!

⁴⁰ Xlacán tamatlánilh tú çahuánilh Gamaliel; çatasaniparaca apóstoles; camaklhaparaca yaxni catalichihuínalh Jesús; astán çastimusnokca pero çatamacxtuca.

⁴¹ La tataxtukolh nac pulachin xlacán ni ixtalapakutzatilhá, mas çá ixtapaxahuatilhá porque caj xlacata ixtalipahuán Jesús ixcamaxtakajnicanit.

⁴² Masqui ixcalihuanicanít catalakmákalh amá tú ixtalactanunít, xlacán latiyá ix-talichihuínán Dios nac pusiculan y nac ixakxtakacan cristianos; ixtahuán xlacata Jesús huá tí ixmalakçanit Dios nacalakmaxtú cristianos.

6

Judíos tarasitzini caj xlacata ixtaçhatcán

¹ Como cristianos tí ixtalipahuán Jesús çali çalí ixtalihuacamana quilhtzúculh aktum tasítzi, judíos tí ixtachihuínán griego tzúculh tatalacapú xlacata ixviudascán ni acxtum ixcamaxquicán tahuá çaliyán la ixcamaxquicán viudas tí ixtachihuínán hebreo.

² Amá çacutuy apóstoles tamamakstokkolh cristianos y tahuánilh:

—Aquín ni lá çlimaxtakáu çlichihuínanáu ixtachihuín Dios caj xlacata nacmakpitziyáu tahuá çali çalí.

³ Pero huí tú tlan tlahuayátit, caputzátit çatujún lakskalala lacchixcuhuín tí tancs talamana y taputzá cacamakáyalh Espíritu Santo, xlacata xlacán natacpuxcún tamakpitzí tahuá,

⁴ y chuná aquín tlan titum nactayayáu çlichihuínanáu ixtapaksit Dios y çalikalhtahuakayáu cristianos.

⁵ Huaç tamatlánilh tú tamalácnulh y talácsacli jaé lacchixcuhuín: xlahuán Esteban (jaé chixcú tancs ixlama ixputzá camakáyalh Espíritu Santo nac ixlátamat), Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Nicolás xalac Antioquía (jaé chixcú ni judío ixuanít pero ixlipahuanít Dios y Jesús).

⁶ Huaç tatalacatzúhuilh ixlacatincan apóstoles; xlacán talikalhtahuákalh amá lacchixcuhuín y taliáçhitli ixmacancán.

⁷ Ixtachihuín Dios mas y mas ixçalakçhán cristianos nac Jerusalén hasta makapitzí curas na talipáhuah Jesús.

Esteban liakskahuinancán y manucán nac pulachin

⁸ Como Dios ixmāxquīnīt Esteban ixlītlīhueke Espīritu Santo tlan ixcatlahuá laclanca tascújut y lhuhua cristianos ixcamāksanī.

⁹ Maktum çatātánokli makapitzi cristianos tí ixtaán nac aktum sinagoga ixlītapācuhuá “Esclavos Libertados”. Xlacán tzúculh tatarāhuanī Esteban; nā tapaktānūlh makapitzi judíos xalac Cirene, Alejandría, Cilica y Asia.

¹⁰ Pero nī çatum tí akstīlīlh ixtalacapāstacni porque huāk Espīritu Santo ixmāxquī ixlīskalala la nacākalhtī.

¹¹ Xlacán nī tamatlānīlh la camakatlājālh Esteban y taxokōnīlh makapitzi lacchixcuhuīn cataliakskahuīnalh y xlacán tzúculh taktasá:

—Namá chixcú līkalhkamanán tú másīlh Moisés y līchiyama Dios.

¹² Huāk cristianos tacānjālh la ixliakskahuinancán Esteban; ixmākalhtahuakēnacan judíos y xanapuxcun lakkolún tachīpalh y tālīn nac ixlacatīncán mapaksīnanīn.

¹³ Amá lacchixcuhuīn tí ixcaxokonicanīt natakskahuinán tzucupá talīyahuhá xlacata Esteban ixlīkalhkamanán ixley Moisés y ixpusiculan Dios; ixtahuán:

¹⁴ —Namá chixcú huan xlacata Jesús xalac Nazaret ama lactlahuakó jaé pusiculan; nā huan xlacata ama mākenú tú līmapaksīnalh Moisés.

¹⁵ Amá lactalīpau lacchixcuhuīn tí ixtamākalhapalīmana Esteban acs talacānīlh y caj la catalakachiyānalh tácxīlhli la ixlacán Esteban ixlakaskoy la xla çatum ángel.

7

Esteban lacspīta la camālacatzuquīnīt Dios

¹ Xapuxcu cura kalasquīnīlh Esteban:

—¿Xlīcana tú talīyahuhamán jaé lacchixcuhuīn?

² Esteban chuné tzúculh çatāchihuīnán:

—Quilītacamán y lakkolún tí quilākaxmatmanáu, tlan camākachakxītīt tú cama cahuanīyān. Quilītalakapasnicán Abraham ixlama nac Mesopotamia, ixpūlatamāncán amá cristianos tí calīmapācuhuīcán caldeos, acxni lanca Quimpūchinacán Dios tasīnīlh,

³ y huānīlh caakxtakmākalh la ta tú kalhī hasta ixlītalakapasni, porque ixama māsinī aktum sasti pūlataman.

⁴ Abraham táxtulh nac Mesopotamia y Dios līmilh nac cachiquīn Harán, ixlītapaksī pūlataman Siria. Juú latāmālh hasta acxni nīlh ixtīcú. Astán Dios līlh pakán nac Canaán juú ní lamānáu aquīn.

⁵ Pero amá quilhtamacú Dios nī līmākxtakli cakālhīlh cana actzu ixcaquihuīn tú namāpaksī, huata mālacnūnīlh xlacata ixcamán ixama tamāpaksī jaé pūlataman acxni xlá nanī, y Abraham nī naj ixkalhī nī para çatum ixkahuasa.

⁶ Dios nā huānīlh Abraham xlacata ixcamán ixama calīncán la tachīn nac aktum mákat pūlataman y aná ixama camāxtakajnicán aktāti ciento čata.

⁷ Pero huānīlh xlacata ixama camāxokonī amá cristianos tú ixama tatlahuá, y tancs mālacnūnīlh xlacata amá judíos tí ixcalacsacnīt ixama tataspitpará nac Canaán ana ní natalakachixcuhuī canīcxnīhuá.

⁸ Como Dios nī ixlacasquīn tí naaktzonksuá tú ixmālacnūnīt, līmapaksīnalh cacācircuncidartlahuaca huāk lactzu camán judíos tí natalakahuán astán. Chuná jaé acxni lakāhualh ixkahuasa Abraham Isaac circuncidartlāhualh; xlá astán nā chuná tlāhualh ixkahuasa tí ixuanicán Jacob, y Jacob nā chuná čatlāhualh čačūtuy ixlakahuasán. Jaé lacchixcuhuīn tamālacatzúquīlh pūčūtuy cristianos tí talamana nac Israel.

José līlhacān mapaksīná nac Egipto

⁹ Xapakstan ixtacamāncán ixuanicán José. Snūn akskalala ixuanīt y como huāk ixtalakcatzanī ixlīskalala, mejor tástālh ixnatacamán la çatum tachīn y līncán nac Egipto. Pero Dios siempre maktākalhli José,

¹⁰ hasta Faraón rey xalac Egipto lakátihl ixliskalala y limapacúhuilh mapaksiná xalac Egipto, na macamáxquilh cacuentájnilh lata tú ixkalhí nac ixchic.

¹¹ 'Huá jaé quilhtamacú acxni milh tatzínsnit juú nac Canaán y nac Egipto; quilhtalakapasnicán yaj ixtacatzí tú natahuá.

¹² Y como ixlamajcú korutzin Jacob, acxni litachihuinanca ixuí trigo nac Egipto, camalakáchalh ixlakkahuasán nataán tasquín trigo.

¹³ Xlacán ni ixtacatzí para mapaksiná ixtacamcán ixuanit tí ixtastanit, pero xlá calakápasli y acxni táalh ixlímaktuy cahúanilh tú ixquixtunít y Faraón rey xalac Egipto cátzilh la ixlíminítanchá José.

¹⁴ José matiyínalh ixticú Jacob y huak ixlitalakapasni y chuná jaé táchalh nac Egipto setenta y cinco cristianos ixlíhuakcán.

¹⁵ Táalh quilhtamacú y juú nac Egipto nilh Jacob. Ixlakkahuasán o sea quilhtalakapasnicán, na tzúculh tanítilhá.

¹⁶ Pero ixcalincán nac Siquem xlacata nacamujucán nac caquihuín nima ixcamaktamahuanit Abraham ixlakkahuasan Hamor.

Lakahuán Moisés tí cacpuxcún judíos catatzálah

¹⁷ Dios ixamajá makantaxtí la timalacnúnilh Abraham ama camaxtú amá pulataman ní chuta ixcamascujucán ixcamán, porque lata ixtalianit quilhtamacú snun ixtalhuahuanit judíos nac Egipto.

¹⁸ Entonces tzúculh mapaksinán chatum rey nac Egipto tí ni xcatzinit la ixcamaktayanit José.

¹⁹ Xlá ni ixcacxilhpútún quilhtalakapasnicán y lata ixcasitziní limapaksínalh catakxtakmákalh itskatakán canihúa xlacata ni catástacli.

²⁰ 'Chuná jaé ixquixtuma nac Egipto acxni lakáhualh chatum actzu skata ixuanicán Moisés. Ixnaticún tamátzekli aktutu papá,

²¹ pero como ixtajicúan para nacacatzinicán na takxtakmákalh itskatakán. Pero Dios ixmaktakalhnit jaé skata porque tákasli istzumat rey xalac Egipto y makástacli la lihua ixkahuasa.

²² Huá xlacata Moisés skalálalh y catzínikolh tú ixtacatzí egipcios; lhuhua tú tlan ixtlahuá, ixlipahuancán acxni ixchihuínán.

²³ Acxni maspútulh Moisés cuarenta años calakpaxiáhlhnalh ixlitalakapasni judíos tí ixtalakahuanit nac Egipto.

²⁴ Aná ácxilhli la chatum chixcú xalac Egipto ixmakxtakajnimá chatum judío; xlá ni lá tálah y máknilh amá egipcio.

²⁵ Moisés ixpuhuán: "Tlan la cmáknilh porque quilhtalakapasni ama tamakachaxí xlacata Dios quililhcanit naccatamacxtú jaé pulataman." Pero xlacán nitú tamakacháxilh,

²⁶ porque ixlichali acxni cacxilhpá taranicmana chatuy judíos, xlá calamamakxtakapútulh y cahúanilh: "Huixín litacamán, ¿huanchi lanicátit? ¡Ni tlan tú tlahuapanántit!"

²⁷ Pero tí mas xatlihueke ixmakatlajanit xachatum kálhtilh:

²⁸ "¿Ticu tasaninitán naquilahuaniyáu tú quilhtlahuatcán? ¿Huix juez o mapaksiná? O ¿puhuana na pat quimakniya la makni kotán chatum egipcio?"

²⁹ Moisés jícuah y tzálalh nac aktum pulataman huanicán Madián; juú latámahh la tí caj makchanit; pero tamakáxtokli y cakáhlilh chatuy ixcamán.

Moisés catatxatú judíos nac Egipto

³⁰ Moisés ixkalhí ochenta años acxni ixlapulá nac desierto lacatzú nac Monte de Sinaí. Aná ácxilhli katum quihui lhcutayama y nac ixítat lhcuyat tásilh chatum ángel.

³¹ Xlá maľacatzúhuilh xlacata tľan nacacní tú ixtasima; pero acxni tuncán káxmatli jaé tachihuín:

³² “Aquit Dios tí talipahunit militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Moisés jicuanqolh acxni káxmatli amá tachihuín, ahuata quilhputaj táyalh.

³³ Pero Dios huanipá: “Camaxtu mintatunu porque jaé tíyat nima lácyat aquit cmatunujnit quilacata.

³⁴ Chí cminit calakmaxtú quincamán tí ccalacsacnit y huix camán malakachayan nac Egipto nacatamacxtuya, porque ccaqxilhñit la talakaputzá y ccaxmatnit la tahuantlija acxni takxtakajnán.”

³⁵ Moisés táspitli nac Egipto porque Dios limapáksilh cacapúxculh y cacatamacxtulh ixcamán tí ixcalincanit nac Egipto masqui xlacán ixtalakmakanit pues ixtahuanit: “¿Ticu tasaninitán naquilahuaniyáu tú quilitlahuatcán? ¿Huix juez o mapaksiná?” Dios malakachalh amá ángel tí tachihuínalh Moisés.

³⁶ Camaktáyalh xlacata nacapuxcún judíos catatzálalh nac Egipto, y chuná tľan tapuntzálalh amá pupunú Mar Rojo, tipuxum cata calatapulilh ana ní nití ixtalamana nac desierto xalakmakan quilitalakapasnicán, y lhuhua laclanca tascújut catlahualh tú calimalacahuánilh xlacata natacatzí huak Dios ixlimapaksinit tú ixtlahuá.

³⁷ Pihua jaé Moisés cahuanilh judíos tí ixtatakokenit: “Dios ama camalakachaniyan chatum profeta la aquit. Xlá ama calakmaxtú militalakapasnicán tí natalakahuán astán y aná nac mimpulatamancán ama lactaxtú. Cakaxpáttit tú nacahuaniyan.”

³⁸ Acxni ixcatapulá quilitalakapasnicán nac desierto, amá ángel tí tachihuínalh Moisés nac Monte de Sinaí na macamáxquilh huak ixtapaksit Dios la ixlilatamancán judíos tí ixcatamacxtunít nac Egipto.

Xalakmakan judíos talakachixcuhú pulaktumín

³⁹ Pero ni huak judíos takáxmatli y tamatlánilh tú camalacnúnilh Moisés, y lhuhua ixtaspitputumpará nac Egipto ní ixtataxtunít.

⁴⁰ Huá talihuánilh Aarón: “Aquín ctaspitputumparayáu nac Egipto. Quilatlahuaníu aktum pulaktumín tí naquincamaktakalhán y naquincapulaniyan porque namá Moisés tí quincatamacxtún nac Egipto aktzankanit.”

⁴¹ Aarón matlánilh y huak tamaktlahualh tantum pulaktumín becerro. Astán tamánilh quitzistancanín xlacata natalilakachixcuhú. ¡Huak ixtalipaxahuá tú ixtatlahuanit!

⁴² Dios ni lakátilh y cakxtakmákalh; calimáxtakli catalakachixcúhuilh tú ixtalacasquín, chichiní, papá y makapitzi stacu. Profeta Amós tzokli nac ixlibro la calichihuínalh Dios jaé cristianos:

Tipuxum cata latapulítit nac desierto.

¿Nícu maklit maknitit quitzistancanín xlacata naquilalilakachixcuhuyáu?

⁴³ ¡Nícxni! Pero huixín catlahuátit pulaktumín tí nacacucayátit.

Calakachixcuhútit pulaktumín nima catlahuátit y ni tastacnán cacucátit:

Dios Moloc, itstacu Renfán y lhuhua mas.

Huá xlacata cama camacamastayan la tachín nac aktum pulataman huanicán Babilonia.

Salomón tlhuaní ixpusiculan Dios

⁴⁴ Amá xalakmakan quilitalakapasnicán acxni ixtalapulá canihua nac desierto, chatum ángel lacspítnilh Moisés la ixlacasquín catlahualh aktum ixpulakachixcuhuin Dios huanicán tabernáculo; amá la pusiculan nima lacapala tľan ixmalakxtucán, ixlincán canihua. Aná jaé ixcamaquicán chíhuix ní ixcatzokcanit ixtapaksit Dios nima ixmaxquinít Moisés.

⁴⁵ Chalh quilhtamacú acxni judíos tataránicli cristianos xala alacatum pulataman, y laṭa ní ixtatlajá chú ixtalín amá tabernáculo. Ixcapucún Josué y chuná jaé amá pulakachixcuhuín tamakhtinantíhalh la herencia putunu talacstacni xalakmakān quilitalakapasnicán hasta acxni David capúxculh judíos.

⁴⁶ Dios matlánihl ixlatamat David y xlá máksquilh litlán para ixlacasquín catlahuánihl aktum pusiculan ní lacatum nalakachixcuhuicán Dios tí ixlipahuanit ixlitalakapasnicán Jacob.

⁴⁷ Rey David lálhcalh jaé talacapaṭtacni pero huá ixkahuasa Salomón xlicana tí tlahuánihl ixpusiculan Dios.

⁴⁸ Masqui lanca Quimpuchinacán Dios ni lacatum tanuma nac aktum pusiculan porque chatum profeta malacpuhuánihl cacahuánihl cristianos la ixlacpuhuán ixlacatacán:

⁴⁹ ¿Tucu yá chiqui ama quilatlahuaniyáú?

¿A poco ni aquit ctlahuanit laṭa tú anán caquilhtamacú?

⁵⁰ ¿Ni catziyátit xlacata akapún quimputáhuilh y nac tíyat caquilhtamacú ccayahuanit quintujún?

¿Tucu yá quimpujaxni ama quilatlahuaniyáú huixín lacchixcuhuín?

La chihuinankolh Esteban limaknicán chíhuix

⁵¹ Esteban ni caliquilhpúhualh amá tí ixtamakalhapalimana, y cahuánihl:

—¿Tucu calimacuaniyán mintakencán y minacujcán laktakalhñ lacchixcuhuín? Huixín litamakxtakátit la namá cristianos tí ni talakapasa Dios porque ni kaxpatátit. Pues siempre taralacataquiýátit ixlitlihueke Espíritu Santo tí malakachá Dios nalichihuinán ixtalakalhamán. Huixín tantum lhkamanítántit ixkasatcan minticucán.

⁵² Xlacán taputlakal huak profetas tí camalakáchalh Dios natalichihuinán Cristo tí ixama calakmaxtuyán. Y huixín, ¿tucu tlahuanítit Jesús tí ixlacsacnit Dios? ¡Liakskahuinántit y maknítit!

⁵³ Dios camalakachánin ángeles xlacata nacaahuaniyán huak ixtapáksit, pero huixín kaxpatmakanátit ixtachihuín.

⁵⁴ —¡Acs cataya, chixcú! —takalhpaktánulh amá lacchixcuhuín acxni takáxmatli tú ixcaliyahuama Esteban, hasta ixtatatlaná laṭa tasitzi.

⁵⁵ Pero Espíritu Santo ixakchipaninit ixtalacapaṭtacni Esteban. Talacayáhualh talhman y ácxilhli ixlilanca Dios nac akapún y Jesús ixuí nac ixpaxtún.

⁵⁶ Esteban cahuánihl amá lacchixcuhuín:

—¡Chí cacxilhma la lacquí akapún y Jesús Xatalacsacni Chixcú huí nac ixpaxtun Quimpuchinacán Dios!

⁵⁷ Aná quitáyalh chihuinán Esteban porque amá lacchixcuhuín putum tactahuácalh la catachíyalh xlacata natamaquilhacslí y yaj natakxmata.

⁵⁸ Amá mapaksinanín talilh Esteban nac quilhapan cachiquín; aná tataláxtulh xala ixkalhni ixlhakātcan y camaktakálhnilh chatum kahuasa ixuanicán Saulo. Astán jaé lacchixcuhuín tí ixtapuhuán ixkalhchiyananit Esteban tzúculh tasaca chíhuix y talimaxquí xlacata natamakní.

⁵⁹ Ixmacni Esteban huata ixtalimacahuán amá chíhuix pero xlá chuné kalh-tahuakánihl Dios:

—Quimpuchiná Jesús, lakamachán quilistacni. ¡Camakhtinanti!

⁶⁰ Acxni tuncán tzokostaj tamachá catiyatni y aktásalh:

—¡Quimpuchiná Dios, cacamatzankenani tú quintatlahuánihl jaé lacchixcuhuín!

Acxni tuncán nikolh Esteban.

8

Caputlakacán tí talipahuán Jesús

1-2 Amá kahuasa Saulo ixlakatí la ixmaknicanit Esteban. Astán makapitzi judíos tí tlan ixtacatzí, tásacli Esteban y tamújulh la ixminini. Snun ixtalilakaputzá, ixtalaktasá la ixmakxtakajnicanit. Lata amá quilhtamacú tzucuca caputlakacán tí ixtalipahuán Jesús. Huak tzúculh tatzalá alacatunu pulataman; makapitzi táalh nac Judea y nac Samaria y ahuata apóstoles tatamáxtakli nac Jerusalén.

3 Tí lihua ixcaputlaká amá tí ixtalipahuán Jesús huá amá kahuasa Saulo; ñi ixçaxilhputún! Ní caj maktum tánulh nac ixakxtakacán, ixçaxuataxtú lacchixcuhuín y lacchaján, ixçamanú nac pulachin.

4 Pero amá cristianos tí tatzálalh alacatunu pulataman lata ní ixtachán ix-talichihuínán la Jesús ixmatzankenán talakalhín.

5 Chuna jaé amá chixcú Felipe çalh nac aktum actzú çachiquín nima ixlitapaksí Samaria y aná tzúculh lichihuínán Jesús.

6 Lhuhua cristianos ixtatamakstoka, ixtalakatí takaxmata la ixchihuínán, pero ñi caj maktum çalimalacahuánilh laclanca ixtascújut Dios.

7 Porque ixçamaksaní tí ixçactanuma tlajaná y acxni ixtataxtú jaé tlajananín ixtaktasá la catachíyalh. Na ixçamaksaní tí ñi lá ixtatlahuán o ixtalaclunchunít.

8 Amá nac çachiquín ñi ixuí çatum cristiano tí ñi ixlipaxahuá lata tú ixtlahuá Felipe.

Çatum brujo tamahuaputún ixlitihueke Espíritu Santo

9 Amá nac çachiquín ixlama çatum brujo ixuanicán Simón. Xlá ixçakskahuínit lhuhua cristianos nac Samaria y xahuá ixlitanú lanca chixcú tí tlan ixçatlahuá laclanca tascújut.

10 Huá xlacata huak cristianos ixtalipahuán hasta ixtahuán xlacata amá chixcú max Dios ixmalakachañit.

11 Makas quilhtamacú amá cristianos xalac Samaria ixtakaxmatnit tú ixçahuaní Simón.

12 Pero acxni tzúculh takaxmata Felipe la ixlichihuínán Dios ixmalakachañit Ixkahuasa Jesucristo, talipahualh y lhuhua tatakmúnulh la lacchixcuhuín y la lacchaján.

13 Hasta Simón na çanájlah y takmúnulh, y lata amá quilhtamacú tzúculh takoké Felipe xlacata naacxila la ixçatlahuá ixtascújut pues xlá lhuhua tí ixçamaksaní.

14 Nac Jerusalén ní ixtatamakxtaknit çaçutuy apóstoles, acxni tacátzilh xlacata cristianos xalac Samaria na ixtalipahuanit Jesús, tamalakáchalh Pedro y Juan xlacata mas natalacspita ixtachihuín Dios.

15 Acxni táçalh nac Samaria tzúculh talikalhtahuaká ixlacatin Dios amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús nac Samaria xlacata natamaklhtinán ixlitihueke Espíritu Santo.

16 Porque xlacán ñi ixtamaklhtinanit ixlitihueke Espíritu Santo huata ixtatakmununit nac ixtacuhuíní Jesucristo.

17 Astán Pedro y Juan taliáclhitli ixmacancán çatunu cristianos tí ixtatakmununit y huak tamaklhtinalh ixlitihueke Espíritu Santo.

18 Amá brujo Simón ácxilhli la cristianos tamaklhtinalh Espíritu Santo acxni taliáclhitli ixmacancan apóstoles.

19 Xlá çalimakachípalh tumín y çahuánilh:

—Na quilamaxquíu namá litihueke o licatzín xlacata acxni nacliachita quimacán çatum cristiano tlan namaklhtinán ixlitihueke Espíritu Santo.

20 Pedro kálhtilh:

—¡Mintumín catałaktzankán nac çalínín, talakalhín chixcú! ¿Nicu lipuhuana xlacata tlan tamahuacán ixlitihueke Dios?

21 Dios ñi lá tú maxquiyán porque huix ñi tlan tú tlahuaya nac ixlacatin.

22 ¿Huanchi ñi lakmakana mintalakalhín? Cpuhuán Dios tlan ixmatzankenánín namá ñi lactlán mintalacapastacni nima kalhiya nac minacú.

²³ Porque puro laclixcájni tapuhuán kalhiya y mintalakahín ixtachín tlahuanítán. ¡Camáksquinti camatzankenánin!

²⁴ Simón kálhtilh Pedro:

—Catlahuátit litlán quilalikalhtahuakáu ixlacañin Dios porque ñi clacasquín caquimpáxtokli tú quilahuaníu.

²⁵ Pedro y Juan la tatlahuakolh tú ixcamamacquicanit amá cachiquín, tatáxtulh luhua nac lactzu cachiquín xalac Samaria y talichihuínalh Jesús, y astán tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunú chañum talipau chixcú

²⁶ Maktum chañum ángel laktáctalh Felipe y huánilh:

—Nac Jerusalén taxtú kantum tijia, titaxtú nac desierto y chañ nac cachiquín huanicán Gaza. ¡Chí tuncán cataya y capit amá nac tijia!

²⁷ Felipe alh amá nac tijia y aná takastáyalh chañum talipau eunuco chixcú tí ixminit lakachixcuhuinán nac Jerusalén. Jaé chixcú ixtamapaksinán reina Candace nac xpuulataman Etiopía, la istsecretario ixuanit,

²⁸ y chí ixtaspitma nac xpuulataman. Xlá curucs ixuí nac carreta ñima ixtamatlahualín cahuañu, ixlikalhtahuakatilhá ixlibro profeta Isaías.

²⁹ Espiritu Santo macxcatzínilh Felipe camatáxtucli xpuuchiná amá carro y catachihuínalh.

³⁰ Acxni malacatzúhuilh káxmatli tú ixlikalhtahuakama amá chixcú, y kalasquínilh:

—¿Makachakxiya tú lichihuínán namá libro?

³¹ —Tó, ñi cmakachakxi porque ñití quilacspitni la quitaxtú —kalhtínalh amá chixcú, y huánilh catáxtulh nac carro.

³² Ana ní ixlikalhtahuakama ixlibro Isaías chuné ixuán:

Linca nac xpumaknicán la tantum manso borrego.

Ñi para tziná takalhpitzilh xlacata natatlancaní ixlacañincán tí tamáknilh, na chuná la ñi tasá tantum borrego acxni maksitcán ixchíxit.

³³ Ñi chañum tí maklhtínalh tamaxokónilh tú ñi ixlín, ñi para lichihuínamputu tú tatlahuánilh ixlitalakapasni.

¿Ticu ama taquillhtlaní? Pues acxtum tamalakspútlh ixlistacni nac caquillhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía kalasquínilh Felipe:

—¿Nicolá jaé quitaxtú? ¿Isaías ixlichihuínama ixlistacni, o ixlichihuínama tunu chixcú?

³⁵ —Cama lacspitniyán la quitaxtú —kálhtilh Felipe.

Y tzúculh litachihuínán y lacspitni lata tú ixquitaxtuninít Jesús.

³⁶ Acxni ixtalakatzalamana aktum actzu taxtunú amá chixcú huánilh Felipe:

—Juú huí chúchut. ¿Huanchi ñi quiakmunuya chí tuncán?

³⁷ —Tlan cakmunuyán para xlicana lipahuana Jesús ixlihuak minacú.

—Jé, aquit ccanañlá xlacata Jesucristo Ixkahuasa Dios —kalhtínalh amá chixcú.

³⁸ Amá chixcú limapaksinalh cayahuaca carreta y tatáctalh ixchatuycán y aná amá nac actzu taxtunú Felipe akmunulh amá talipau chixcú xalac Etiopía.

³⁹ Acxni tapatáxtulh nac tijia, Espiritu Santo lilh alacatunu Felipe y amá chixcú yaj ácxilhli, pero paxahuatilhá alh nac xpuulataman.

⁴⁰ Felipe chalh nac Azoto y tzúculh lichihuínán Jesús huak nac lactzu cachiquín ñima calakatzálalh hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasini y tachihuínán Saulo
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

¹ Nac Jerusalén Saulo ñi ixcalimaktaka ixcamakaklhá cristianos tí ixtalipahuán Jesús xlacata ixama camakní. Hasta alh çatachihuínán xanapuxcun mapaksinanín curas

² y camáksquilh limapaksín xatatzokni xlacata naán nac Damasco çaxuataxtú nac sinagogas huak lacchixcuhuín y lacchaján tí ixtalipahuán Jesús y tlan nacalimín tachín nac Jerusalén.

³ Huak tamatlánilh y alh pakán amá çachiquín Damasco. Pero acxni lihua ixchamajá tásilh nac akapún la camáklipli, y ñtaranc! litamakolh taxkáket ní ixtlahuama.

⁴ Saulo patástalh nac ixcahuayu y takaxmátilh jaé tachihuín:

—Saulo, Saulo, ¿huanchi quisitziniya?

⁵ —¿Ticu huix quintachihuínámpat? —kalasquinínalh Saulo.

Amá tí ixchihuinanít kalhtínalh:

—Aquit Jesús tí huix sitziniya.

⁶ Saulo licuánit jícualh, pero chihuínampá:

—Quimpuchinacán, ¿tucu lacasquina cactláhuah?

—Aquit climapaksiyán cachipi nac Damasco ní ixpímpat; aná pat huanicana tú milítláhuat —kálhtilh Jesús.

⁷ Amá soldados tí ixtataán Saulo ña ixtajicuankonít porque ixtakaxmata amá tachihuín pero ñi ixtaxila tí ixchihuinama.

⁸ Saulo lakasut tzúculh tayá y tzáksalh lacahuánán pero lakatzín ixlanít. Ixcompañero tamakachipálilh hasta nac Damasco, talíchalh nac ixchic çatatum chixcú huanicán Judas.

⁹ Aná tahui aktutu chichiní laa ña ixlacahuánán, ñi para ixuayán, ñi para ixkotnán.

¹⁰ Juú nac Damasco ixlama çatatum chixcú tí ixlipahuán Jesús ixuanicán Ananías. Xlá tasínilh Jesús y huánilh:

—¡Ananías!

—Uchu cuí, ¿tucu quilítlahuaya? —kalhtínalh Ananías.

¹¹ Jesús kálhtilh:

—Juú nac Damasco huí kantum calle litapacuhuí Derecha, aná pakán yá ixchic çatatum chixcú huanicán Judas. Chí tuncán calakpi y calikalasquini Saulo xalac Tarso.

¹² Aquit cmamanixnínit Saulo y xlá acxila la lakmín çatatum chixcú huanicán Ananías, liaclhita ixmacán y tuncán lacahuánán porque chí lakatzín lama.

¹³ La kaxmatkolh tú limapáksilh Jesús, Ananías huánilh:

—Aquit ñi clakamputún namá chixcú la quihuaniya porque ckaxmatnít la lichihuínancán camakxtakajní tí talipahuanán nac Jerusalén.

¹⁴ Xahuá ccatziyáú xlacata huá limínit juú nac Damasco ama çachipá huak tí talipahuanán y ama çalín nac Jerusalén pues xanapuxcun curas chú talimapsinít.

¹⁵ Jesús huanipá:

—Huix cakáxpatti tú climapaksimán porque aquit clacsacnít namá chixcú xlacata naquilichihuínán ixlacatincan mapaksinanín, ixlacatincan cristianos xalac Israel, ixlacatincan cristianos xala alacatunu pulataman.

¹⁶ Aquit cama masíní la ama akxtakajnán quilacata.

¹⁷ Ananías tláhuah tú limapáksilh Jesús; acxni láchalh liaclhitli ixmacán y huánilh:

—Saulo, Quimpuchiná Dios ñima tasínín nac tijia quimalakachanít xlacata tlan nalacahuánamparaya y namaklhtinana ixlitlihueke Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán Saulo maklhacátzilh la calacatáctalh tú ixlacahuaca y tlan lacahuánalh.

¹⁹ Astán Ananías lilh lacatum ana ní akmúnulh Saulo y tzucupá huayán xlacata natatlihueklha.

Saulo tzucú lichihuínán Jesús

Saulo çatatalakxtúmilh cristianos tí ixtalipahuán Jesús nac Damasco, y aná çatalatámalh laktzu quilhtamacú.

²⁰ Pero ñi ixlimakas quilhtamacú ña tzúculh camakalhchihuini cristianos nac sinagogas, ixcahuani:

—Jesús huá namá tí malakachani Dios naquincalakmaxtuyan.

²¹ Tí ixtakaxmata ñi ixtamakachakxi tú ixpaxtokni Saulo, ixtahuán:

—¡Namá chixcú chiyanit! ¿Ñi huá namá tí ñi ixcaxilhputún tí talipahuán Jesús? ¿Lampara huá ixliminít nac Damasco xlacata nacachipá y nacamacamastá ixmacancán xanapuxcun curas nac Jerusalén?

²² Pero Saulo ñi ixcajicuaní tí ixtalichihuinan y mas tancs ixlichihuinan xlacata Jesús huá Cristo tí ixmalakachani Dios nacalakmaxtú cristianos, hasta judíos tí ixtalamana nac Damasco ñi ixtacatzí tú natakahí.

Saulo makniputuncán y an nac Jerusalén

²³ Táalh quilhtamacú y makapitzi judíos tzúculh talachhá ña natamakní Saulo.

²⁴ Cachuini y catzisiní tzúculh tascalí ní ixlactlahuán y ní ixlactaxtucán cachiquín.

²⁵ Pero Saulo acxcátzilh ña ixmakniputuncán y maktum catzisiní tamaktáyalh tí ix-talipahuán Jesús xlacata catzálah. Tamújulh nac aktum lanca canasta y talacmáctilh nac pátzaps xla chíhuix ñima ixlicorralhcanit cachiquín. Chuná jaé tzálalh y taxtúnilh Saulo.

²⁶ Ñi ixlimakas chalh nac Jerusalén y calákalh cristianos tí ixtalipahuán Jesús. Xlacán ixtajicuaní para caj ixcakskahuiputún xlacata nacachipá; ñi ixtacanajlá para ixlipahuanit Jesús.

²⁷ Pero Bernabé lacatitáyalh y lilh ixlacatincan apóstoles xlacata natalakapasa. Cahuánilh ña ixtasininít Jesús nac tijia acxni ixama nac Damasco y ña ixlimapaksinít tú ixlitláhuat y astán ixkalinít licamama tancs lichihuinan Jesús.

²⁸ Huak tamatlánilh cacatamákxtakli Saulo nac Jerusalén y tzúculh catalatapulí tí ixtalipahuán Jesús.

²⁹ Como Saulo ña ixmakachakxi tachihuín griego ixcalacspitní ixtachihuín Jesús, y hasta ixcatarahuaní amá judíos tí ixtachihuinan griego; pero xlacán ñi ixtamatlaní, ixtamakniputún.

³⁰ Acxni tacxcátzilh tú ixlalhcanicanit Saulo, tí ixtalipahuán Jesús tamatzálih y táalh talakaxtaka nac cachiquín Cesarea y tamalakáchalh nac ixcachiquín ixuanicán Tarso.

³¹ Amá cristianos xalac Judea, Galilea y Samaria tí ixtalipahuanit Jesús, lipaxáu ixtalamana porque yaj tí ixcataraslaka y mas ixtalitahuacá cristianos; titum ixtalamana ixlacatin Dios y Espíritu Santo ixcamaktayá ñi cataktzánkahl.

Pedro maksaní Eneas

³² Pedro tzapu ixán nac akatunu cachiquín ní ixtalamana cristianos tí ixtalipahuán Jesús y maktum chalh nac cachiquín huanicán Lida.

³³ Aná tatanokhli chatum chixcú tí ñi lá ixtlahuán ixlalnunchunit, ixuanicán Eneas; ixkaliníyá aktzayán cata ña ixketá nac tama.

³⁴ Pedro chuné tachihuínalh:

—Eneas, ixlitlihueke Jesucristo camaksanín. Climapaksiyán catláhuanti y camaqui mixtícat.

Amá chixcú tuncán aksánalh y tlan tláhuah.

³⁵ Huak cristianos xalac Sarón y Lida tí tacátzilh ña aksánalh Eneas, talipahuah Jesús.

Dorcas lacastacuanán calinín

³⁶ Lacatzú nac Lida ixuí aktum cachiquín ixuanicán Jope. Juú ixlama chatum puscat tí ña ixlipahuán Jesús ixuanicán Tabita y nac griego tachihuín ixuanicán Dorcas. Xlá ixcalakalhamán pobres ixcamaktayá acxni tlan.

³⁷ Xlá chípalh tátat lacapala y ñilh. Makapitzi tapáxilh y tamalhákēlh ixlhákāt y tálilh nac ixliquilhmactuy ixchic y aná tamápilh nac capunchakán.

³⁸ Jaé cristianos ixtacatzí xlacata Pedro ixminít nac Lida y tamalakáchalh makapitzi lacchixcuhuín xlacata catahuánilh camilh nac Jope.

³⁹ Pedro çatáalh y acxni chalh linca ana ní ixmá amá xanin puscat. Lhuhua lacchaján ixtatasamana y tamashinilh Pedro lhakat nima ixcamasquihuínit acxni ixlamajcú.

⁴⁰ Pedro चाहुánilh catatáxtulh huak cristianos; astán tatzokóstalh y tzúculh kalhtahuakaní Dios. La kalhtahuakakolh limapáksilh amá xanin puscat:

—¡Dorcas, calacastacuánanti!

¡Dorcas lacastacuánalh calínin! Lakasut tzúculh malakaké ixlakastapu y pula Pedro ácxilhli. Tzáksalh taquí;

⁴¹ xlá makachípalh y yáhuah. Astán çatasánilh huak cristianos y viudas xlacata natacxila Dorcas xastacnán.

⁴² Tú ixtlahuanit Pedro tacátzilh huak cristianos xala amá cachiquín y lhuhua talipáhuah Jesús.

⁴³ Pedro latámah nac Jope laktzu quilhtamacú nac ixchic çatum chixcú huanicán Simón ixliscuja ixcamascaá ixmakxuhua quitzistancanín.

10

Chatum ángel tachihuínán capitán Cornelio

¹ Nac cachiquín Cesarea ixlama çatum talipau capitán ixuanicán Cornelio ixcapuxcún putum soldados tí ixtalitapaçuhuí “Italianos”.

² Cornelio y huak ixlitalakapasni ixtatzaksá talatamá la ixlimapaksinán Dios; xlá ixcamaktayá tí nitú ixtakalhí y ni ixlimakxtaka kalhtahuakaní Dios.

³ Maktum smalankán como a las tres de la tarde acxni ixkalhtahuakanima Dios, staranca ácxilhli la lakatayachi çatum ángel y huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Xlá jicuankolh y huata acs lacánilh, pero tíyalh licamama y kalasquínilh:

—Señor, ¿tucu quilitlahuaya?

Amá ángel kálhtilh:

—Dios lakatínit la kalhtahuakaniya y la camaktayaya xamakapitzi tí mas catzankaní.

⁵ Huá xlacata limapaksiyán cacamalakacha makapitzi lacchixcuhuín nac cachiquín xla Jope y catalikalasquinínalh Simón pero lilakapascán Pedro.

⁶ Xlá lama nac ixchic çatum chixcú huanicán Simón y liscuja mascaá ixmakxuhua quitzistancanín y yá ixchic ixquilhtun pupunú. Catahuánilh camilh lakapaxialhnanán y xlá ama huaniyán tú militláhuat.

⁷ La ankolh amá ángel Cornelio çatasánilh çatuy ixtasacua y çatum soldados tí tlan ixcatzí y mas ixcalipahuán.

⁸ Tlan calacspínilh tú ixacxilhñit y tú ixlimapaksicanit y tuncán camalakáchalh nac Jope.

⁹⁻¹⁰ Ixlíchali tastúnut ya ixtachán amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanit Cornelio, Pedro istzucumajá tzinsa y lihuán ixtlahuamaça ixtahuá; tácxtulh ixakstín chiqui pues xlá chíhuix ixuanit; aná tzúculh kalhtahuakaní Dios.

¹¹ Pero acxni tuncán la calakachiyánalh ácxilhli la talácquilh akapún y tzúculh tactá aktum paklanca lhakat ixtachinít ixchastunít.

¹² Ixtatanumana tipakatzi quitzistancanín nima ixcalihuanicán catáhuah judíos; ixtatajumana catuyahuá quitzistancanín hasta nima ixtalitlahuán ixpancán y nima takosa.

¹³ Pedro káxmatli jaé tachihuín:

—Pedro, camakni xanimata quitzistanca lacasquina y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kálhtilh:

—To, aquit nicxni cuanit lixcájnit quitzistanca.

¹⁵ Amá tí ixchihuínama huanipá:

—Nì calimacapi lixcájnìt tú matlaninìt Dios.

¹⁶ Pedro maktutu lilacahuánalh istzaksacán mañuicán amá quitzistancanín; astán tacxtupá nac akapún amá paklanca lhákat.

¹⁷ Pedro tzúculh liakatuyún tú ixlilacahuananìt. Ixlacpuhuán tucu ixuamputún umá tú limalacahuánilh Dios o tucu ixlacasquín catláhuah.

Pedro lakán Cornelio y camakalhchihuíní

Amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanìt Cornelio ixtatakasnìt ákxtaka, ixtayana nac puhujlhta.

¹⁸ Ixtalikalasquininamana para aná ixlama Pedro.

¹⁹ Nac ixakstìn chiqui Pedro nì ixcatzí tú ixuamputún amá tú ixlilacahuananìt, acxni huánilh Espíritu Santo:

—Chatutu lacchixcuhuín taminìt talacaputzayán.

²⁰ Lacapala catacta, cacatachihuínanti y cacatapi ní natahuaniyán porque aquit ccamalakachanìt.

²¹ Xlá táctalh y acxni çatátánoklhli amá lacchixcuhuín cahuánilh:

—Aquit namá chixcú tí putzapanántit. ¿Tucu quilalìtlahuayáu?

²² Xlacán takálhtilh:

—Quincamalakachán capitán Cornelio. Namá chixcú tzaksá tancs latamá ixlacatìn Dios y lhuhua judíos xalac Cesarea talakalhamán. Pero kotán acxni ixkalhtahuakanima Dios malakachánilh chatum ángel y limapáksilh cacmíu calacaputzayán y caccataán nac ixchic xlacata nakaxmata tú pat huaniya.

²³ —Para chuná quitaxtunìt chalí naccataanán, pero jaé catzisiní juú catamakxtáktit —cahuanikolh Pedro.

Ixlìchali tzisa tatáxtulh nac Jope, na tatakókelh makapitzi tí ixtalipahuán Jesús.

²⁴ Pero hasta ixlìchali táchalh nac Cesarea. Cornelio ixcakalhima, ixcamamakstoknìt huak ixlitalakapasni y xalactalipau ixamigos xlacata natalakapasa Pedro.

²⁵ Acxni chalh Pedro nac ixchic Cornelio, xlá táxtulh y tatzokostánilh xlacata nalakachixcuhí.

²⁶ Pero Pedro yáhuah y huánilh:

—Nì caquintatzokostani, aquit nì Dios, aquit chixcú la huix.

²⁷ Cornelio táyalh y lata takalhchihuínantìlhá tatánulh ní ixtahuilana xamakapitzi.

²⁸ Pedro chuné chihuínalh:

—Aquit nicxni ccalakpaxialhnanìt nac ixchiccán tí nì judíos porque huixín catziyátit xlacata QuiDioscán chú quincalimapaksiyán. Pero chí pihúa namá QuiDios quimacxcatzínilh xlacata nì caclimácalh lixcájnìt catìhua cristiano nima xlá matlaninìt.

²⁹ Huá xlacata acxni pítit quilalacaputzayáu sok ccalakmín. Chí quilahuaníu, ¿tucu quilalìtlahuayáu?

³⁰ Cornelio kálhtilh:

—Tatimayá chichiní la chí aquit xackalhtahuakanima Dios la clismaninìt como a las tres de la tarde acxni quilakatayachi la chatum chixcú makslipua ixlhákat,

³¹ y quihuánilh: “Cornelio, Dios lakatinìt la kalhtahuakaniya y la camaktayaya xamakapitzi tí mas catzankaní.

³² Huá xlacata limapaksiyán cacamalakacha makapitzi lacchixcuhuín nac Jope, y catalikalasquinínalh Simón y lilakapascán Pedro. Xlá lama nac ixchic chatum chixcú huanicán Simón y yá ixchic ixquilhtun pupunú liscuja mascacá ixmakxuhua quitzistancanín. Catahuánilh camilh lakpaxialhnanán, xlá ama huaniyán tú milìtláhuat.”

³³ Aquit tuncán ccamalakáchalh quintasacua natanán talacaputzayán y clijaxahuá la sok taníta nac quínchic. Chí clacasquináu quilahuaníu tú limapaksinítán Dios, porque aquín aktum cuilínitáu quintapuhuanacán.

³⁴ Pedro chuné tzúculh camakalhchihuini:

—Chí tancs camakachaxini xlacata Dios calakalhamán ni huata cristianos judíos,

³⁵ xlá na calakalhamán huak cristianos xala canihua pulataman para lactlan tacatzi y tamakantaxti tú limapaksinan.

³⁶ Huixin max catziyatit xlacata Dios camalacnünilh xalakmakán quilitalakapasnicán xalac Israel ixama malakachá chatum tí ixama quincamaxquiyán tapaxahuán nac quilatamatcán y jaé chixcú huá Jesucristo, Quimpuchinacán huak aquín cristianos.

³⁷ Jesús malacatzúquilh ixtascújut nac Galilea acxni tzúculh tatlaji Juan amá tí milh cakmunú cristianos xlacata natalakapasa tí ixama calakmaxtú.

³⁸ Huixin na catziyatit la Jesús lhuhua litlan catlahualh camaksánilh tí ixtatatlá, ixcamakatlajani tlayaná. Pero ¿huanchi tlan ixcatlahuá jaé tascújut? Porque Dios ixmaxquini ixlitihueke Espíritu Santo y huak huá ixmatlahuí ixtascújut.

³⁹ Aquín tancs malulokáu xlacata Jesús catlahuanit lhuhua tascújut nac lactzu cachiquín xla Judea y nac Jerusalén, y aná jaé cachiquín xanapuxcun curas takxtokohuácalh nac culus.

⁴⁰ Pero Dios malacastacuánilh calinin ixlituxama y quincatasinin aquín.

⁴¹ Ni huak cristianos camalacahuánilh, huata aquín y makapitzi tí ixcalacsacnit Dios cacxilhui xastacnán Jesús. Astán quincatahuayan xlacata ni nactakskahuiyá y naccaxiláu la ixlacastacuananit.

⁴² Na quincalimapaksin cactaxtú huak calacchiquin y caclichihuinau xlacata Dios huá ixlilhcánit nacatlahuá taxokón huak cristianos tí tastacnán y tí taninít.

⁴³ Profetas na tancs ixtalichihuinanit Jesús xlacata amá tí nacanajlá ixtachihuin y nalipahuán amaca matzankenanicán ixtalakalhin.

Cornelio y xamakapitzi tamakhtinan Espíritu Santo

⁴⁴ Pedro chutacú ixchihuinama acxni Cornelio y xamakapitzi tí ixtakaxmatmana ixtachihuin, tamakhtinalh chatunu ixlitihueke Espíritu Santo.

⁴⁵ Amá judíos tí ixtataminít Pedro xalac Jope ni ixtamakachakxi huanchi na ixcamaxquicanit ixlitihueke Espíritu Santo amá cristianos tí ni judíos ixtahuanit;

⁴⁶ porque xlacán ixtachihuinama tipakatzi tachihuin nima ni ixtamakachakxi ixtapaxcatcatzinimana Dios tú ixtlahuanit.

⁴⁷ Pedro cahuánilh:

—Jaé lacchixcuhuin tamakhtinanit ixlitihueke Espíritu Santo na chuná la makhtinanitá aquín. ¿Chá ticu naquincalihuanian para na ixtatakmunulh?

⁴⁸ Amá cristianos talipáhuah Jesús y chatunu tatakmunulh nac ixtacuhuini Jesucristo; astán Cornelio huánilh Pedro cacatlatámah aná laktzu quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata calakpaxialhnalh tí ni judíos

¹ Apóstoles y judíos xalac Judea tí ixtalipahuanit Jesús calitachihuinanca xlacata amá cristianos tí ni judíos ixtahuanit na ixtalipahuanit Jesús.

² Huá xlacata acxni chalh Pedro nac Jerusalén tzúculh talihuaní makapitzi judíos xlacata

³ huanchi ixcatatalakstoknit amá cristianos tí ni judíos y hasta ixcatahuayanit.

⁴ Pedro lakasut tzúculh calacspitni tú ixquitaxtunít,

⁵ cahuánilh:

—Aquit xackalhtahuakanima Dios nac Jope acxni caxxilhi talácquilh akapún y táctalh aktum paklanca lhakat, ixtachinít ixchastunít.

⁶ Ixtatajuma spitu, luhua, lapánit y tipakatzi quitzistanacán nima quincalihuanicanán nalihuayaná aquín judíos.

⁷ Ckáxmatli aktum tachihuín y quilimapáksilh: “Camakni quitzistanca nima lacasquina y calihuáyanti.”

⁸ Pero aquit cuánihl: “Aquit ni lá clihuá quinquilhni tú lixcájnít porque Dios quincalihuaniyán.”

⁹ Entonces xlá quinkálhtilh: “Ni calimacapi lixcájnít tú matlaninít Dios.”

¹⁰ Aquit yaj ccátzilh tú nackalhtí. Maktutu chuná jaé clilacahuánalh y astán ampá nac akapún ní ixminítanchá.

¹¹ Ya para xacmakachakxí tú ixuaniputún acxni táchilh ní xaclama çatutu lacchixcuhuín xalac Cesarea ixtaminít quintalacaputzá.

¹² Espíritu Santo quimacxcatzínilh caccatáalh y ni caso cactláhualh para ni judíos ixtahuanít. Jaé chachaxán lacchixcuhuín xalac Jope na quintatakókelh nac ixchic amá capitán Cornelio tí ixcamalakachanít amá lacchixcuhuín.

¹³ Xlá quilimakalhchihuínilh la Dios malakachánilh çatum ángel y limapáksilh caalh quimaputzínán,

¹⁴ porque aquit xacama huaní la tlan nalakmāxtú ixlistacni y na chuná huak ixlitalakapasni.

¹⁵ Aquit cajcu xacmatzuquínit ccalitachihuínán Jesús acxni tamaklhtínalh ixlitlihueke Espíritu Santo na chuná la timaklhtínáu aquín amá tacuhuíní xla Pentecostés.

¹⁶ Acxni tuncán cáksalh tú quinticahuanín Quimpuchinacán Jesús: “Juan Bautista liakmunúnalh chúchut pero huak huixín pat caliakmunucanátit Espíritu Santo.”

¹⁷ Tlan calacpuhuántit tú cama cahuaniyán. Para Dios quincamaxquín ixlitlihueke Espíritu Santo acxni lipahuáu Jesús y chí na camaxquínit namá tí ni judíos, ¿nicu lipuhanátit tlan nackaxmatmakán tú xlá laclhcanít?

¹⁸ La cātachihuínankolh Pedro amá cristianos tí ixtalihuaninít tú ixtlahuanít, ni çatum tú huanipá, cha chuné tzúculh takalhtahuakaní Dios:

—Cpaxcatcatziniyáu Dios la camaxquínit litlán huak cristianos tí ni judíos cata-lakxtapálih ixlatamātcán xlacata natalakchán Quimpuchinacán nac akapún.

Griegos xalac Antioquía na calitachihuínancán Jesús

¹⁹ Amá cristianos tí tatzálalh nac Jerusalén acxni timaknica Esteban lhuhua táchalh nac pulataman xla Fenicia, Chipre y Antioquía, y lata ní ixtachán ixtalitachihuínán Jesús huata cristianos judíos.

²⁰ Pero makapitzi cristianos xalac Chipre y Cirene tí ixtalipahuán Jesús na táchalh nac Antioquía y tzúculh talitachihuínán Jesús makapitzi xalac Grecia tí ni judíos ixtahuanít ixcalimacancán laclixcájnít cristianos ixcalimapacuhucán gentiles.

²¹ Dios lakátilh tú ixtamalacatzuquínit, pues ni ixlimakas quilhtamacú lhuhua amá tí ixcalimacancán laclixcájnít cristianos na ixtalipahuanít Jesús nac ixnacujcán.

²² Nac Jerusalén apóstoles tacátzilh tú ixquitaxtuma nac Antioquía y tamalakáchalh Bernabé xlacata nacamakayacán amá tí ni judíos ixtahuanít.

²³ Acxni chalh Bernabé lipaxahuakolh ixnacú tú ixacxilhma. ¡Dios ixcalakxtapalinít ixlatamātcán amá tí ixcalimacancán laclixcájnít cristianos! Xlá camakalhchihuínilh xlacata masqui lhuhua tú catapáxtokli ni catalakmákalh talipahuán Ixpuchinacán Jesús.

²⁴ Nac ixlatamat Bernabé ixtasí la Espíritu Santo ixmaktayá tú ixtlahuá, tlan ixcatzí y xahuá tancs ixlipahuán Dios nac ixnacú y acxni ixchihuínán lhuhua cristianos ixtalipahuán Jesús.

²⁵ Ni ixlimakas Bernabé alh lacaputzá Saulo nac Tarso ana ní ixlama. Ixchātuycán tatáspitli nac Antioquía

²⁶ y juú talatámalh aktum cata ixtamasiní cristianos ixtachihuín Dios. Na aná jaé cachiquín xla Antioquía xlahuán tzucuca calimapacuhucán “cristianos” amá tí ixtalipahuán Jesús (jaé tachihuín huamputún “tí takoké Cristo”).

²⁷ Juú ixtalamañajcú Bernabé y Saulo acxni táchilh makapitzi profetas ixtaminachá nac Jerusalén.

²⁸ Maktum acxni huak cristianos ixtatamakstokñit, chatum profeta tí ixuanicán Agabo macxcatzínilh Espíritu Santo caalh ixlacatincan cristianos y chuné cahuanilh:

—Yaj makas quilhtamacú ama min nac Israel aktum licuánit tatzínsnit.

Xlicana acxni ixmapaksinama emperador Claudio milh tatzínsnit nac Israel.

²⁹ La takaxmatkolh tú cahuanilh Agabo, tzúculh tamakstoka tú nacalimaktayacán amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús nac Judea, chatunu mástalh lata ixmacxpachán.

³⁰ Astán Bernabé y Saulo calilhcaaca catálih amá tú ixmakstokcanit y cata-macamáxquilh lakkolún xalac Judea.

12

Herodes makní Santiago y manú Pedro nac pulachin

¹ Huá jaé quilhtamacú acxni rey Herodes tzucupá casitziní amá tí ixtalipahuán Jesús.

² Machipínalh Santiago ixtacam Juan y limapaksínalh camakñica.

³ Xanapuxcun mapaksinanín curas talakátilh tú ixtlahuanit Herodes, huá xlacata limachipínalh Pedro

⁴ y mánulh nac pulachin, y limapaksínalh catamaktákalhli chachaxán soldados. Como ixkantaxtuma xatacuhuini pascua acxni chipaca Pedro, Herodes ixpuhuán nacamacamáxquí judíos la nalakó jaé tacuhuini xlacata xlacán natamakní.

⁵ Pero huak cristianos tí ixtalipahuán Jesús acxni tacátzilh tú ixpaxtokñit Pedro tzúculh takalhtahuakaní Dios nitú calánilh nac pulachin.

Dios lakmaxtú Pedro nac pulachin

⁶ Amá catzisiní nima ixlixkakama acxni Herodes ixama macamastá Pedro xlacata namakñicán, xlá itlhtatama masqui tlan ixlichicanit kantuy cadenas, ixtalakahuilana chatuy soldados y xamakapitzi ixtamaktakalhmana puhuilhta.

⁷ Ni para tacátzilh acxni jtarannc! litatutakolh taxkaket nac pulachin; Dios ixmalakachanit chatum ángel, lakatayachi Pedro; tucs patláhualh xlacata nastacnán y huánilh:

—¡Lacapala cataqui!

Pedro táyalh y amá cadenas nima ixlitachinixacstucán tatáxcutli.

⁸ Entonces amá ángel limapáksilh:

—Calitampulakchica militampulakchicán, cahuili mintatunu, calimaktlapaca mimpilísalh y tuncán caquintakoke.

⁹ La lhakanankolh Pedro táxtulh amá nac pulachin ixtakoketilhá amá ángel. Xlá ixpuhuán caj ixmanixnama, pues como akchiyaj táquilh ni ixcatzí para xlicana tú ixquixtuma.

¹⁰ Xlahuán puhuilhta tatáxtulh, ixliaktuy na chuná y táchalh nac lanca puhuilhta xla lican nima ixlactaxtucán nac tijia, na chuná ixacstu talácuilh. Tatáxtulh nac tijia, tatláhualh laktzú y amá ángel akxtakyáhualh Pedro.

¹¹ Acxnicú makacháxilh xlacata ni ixmanixnama y tzúculh chihuinán ixacstu:

—¡Ni para licanajlaputu! Pero Dios malakáchalh chatum ángel xlacata naquilakmaxtú. Rey Herodes y judíos tí ni quintacxilhputún ni calakchánilh tú ixquintalacchicanit.

¹² Astán titum alh nac ixchic María ixnana Juan Marcos. Juú ixtatamakstokñit makapitzi cristianos ixtakalhtahuakanimana Dios.

¹³ Xlá lakátlakli puhuilhta; chatum tzumat ixuanicán Rode táxtulh xlacata nacxila ticu.

¹⁴ Pero acxni kalhlakápasli Pedro aktzónksualh namalacquiní y tatzalh alh cahuaní xamakapitzi xlacata Pedro ixyá nac lacaquiltin.

¹⁵ —Huix chiyanita —tahuánilh xlacán.

—Tó, ni caskahuinama pi xlicana, aná yá nac puhuilhta —cahuanipá.

Chatum brujo ni lacasquin calichihuinanca Dios

Maktum táchalh nac Pafos y juú tatákasli chatum judío ixuanicán Barjesús y nac griego tachihuín ixuanicán Elimas. Xlá ixlakatí akskahuinán ixlitanú profeta tí ixmalakachani Dios.

⁷ Jaé brujo ni caj maktum akastacyáhuah tú ixlitláhuat gobernador xala amá pulataman ixuanicán Sergio Paulo, masqui xlá na skalala ixuanit y tancs ixmakachakxi talacapastacni. Jaé gobernador matasaninalh Pablo y Bernabé y xlacán tzúculh talacspitni ixtachihuín Dios.

⁸ Pero Barjesús paktánulh y huánilh gobernador:

—Ni cacanjla tú talichihuinamán namá lacchixcuhuín.

⁹ Como Pablo ixakskalhlín Espiritu Santo malacpuhuánilh cachihuínalh, acs lacánilh amá chixcú

¹⁰ y huánilh:

—¡Acs cataya takalhin akskahuana chixcú! ¿Hasta xnicu pat limakxtaka capaktanuya tí talipahuamputún Dios? Huix la ixkahuasa tlajaná.

¹¹ Pero Dios acxilhmán y chí tuncán ama maxokoniyán mintalakalhin, lakatzin pat tamakxtaka y ni pat acxila ixtaxkaket chichini laktzu quilhtamacú.

Acxni tuncán Barjesús lakapoklh lakolh ixlakastapu, yaj lacahuánalh y tzúculh cahuaní xamakapitzi catamakachípalh xlacata ni nalhtuja.

¹² Gobernador Sergio Paulo ixacxilhnit tú páxtokli Barjesús y canájlalh ixtachihuín Dios.

Pablo camakalhchihuini cristianos xalac Antioquia

¹³ Juú nac Pafos Pablo, Bernabé y Juan Marcos tatajupá nac barco y táalh pakán nac Turquía. Acxni táchalh jaé pulataman tatáctalh nac aktum cachiquin huanicán Perge y juú Marcos tachókolh y táspitli nac Jerusalén.

¹⁴ Pero Pablo y Bernabé táalh catujún nac cachiquin Antioquia ixlitapaksi pulataman Pisidia. Sábado acxni ixlakachixcuhuicán Dios táalh nac sinagoga.

¹⁵ Tí ixtapuxcún natalakachixcuhuínán, la talikalhtahuakakolh ixlibrojcán Moisés y profetas, tamalakachánilh tachihuín Pablo y Bernabé para huí tú ixtahuamputún catapasárlalh ixlacatincan cristianos xlacata natahuán ixtalacapastacnicán.

¹⁶ Pablo táyalh, alh nac ixlacatin y acxni acs tatahuilakolh chuné tzúculh chihuínán:

—Litacamán xalac Israel y tí lipahuanátit Dios masqui ni judíos, quilakaxmatui la cama camalacapastacayan tú cphuán huixin catziyatit.

¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquin quimpulatamancán Israel y xlá calacsacnit huak quilitalakapasnicán judíos pues calitamáxtulh ixlitlihueke nac Egipto.

¹⁸ Ni cakxtakmalh cha camaktáyalh, pues chali chali camáhuilh nac desierto tipuxum cata porque aná ni lá tú ixtamakalá.

¹⁹ Astán cálih nac pulataman xla Canaán y como ixtahuilana aktujún cachiquin xlá calactláhuah xlacata juú natalatamá quilitalakapasnicán.

²⁰ Lata tilacatzúculh jaé pulataman Canaán, Dios calácsacli makapitzi lacchixcuhuín tí natamapaksinán y calimapacuica jueces. Aktati ciento cata aitat chuná jaé calikálih y ahuata timapaksinalh huá profeta Samuel.

²¹ Quilitalakapasnicán judíos tamáksquilh Dios cacamapaksilh chatum rey y xlá matlánilh camapaksinalh Saúl ixkahuasa Cis. Jaé chixcú ixcamalacatzuquin chatum xalakmakan korutzin huanicán Benjamín. Rey Saúl mapaksinalh tipuxum cata.

²² Astán Dios lihcalh cacamapaksilh David, pues xlá chuné lichihuinalh jaé rey: “Ctakasnit David ixkahuasa Isaí, cacxilhnit xlacata ixnacú ni lactlancán y ama tlahuá lata tú naclimapaksi.”

²³ Dios malacnūnilh rey David ixama lakahuán chaṭum talipau ixlitalakapasni tí ixama calakmaxtú cristianos xala Israel. Jaé chixcú ixlitalakapasni David quincatalatamán huanicán Jesús.

²⁴ Dios pula malakáchalh Juan Bautista xlacata nacamakalhchihuíní cristianos cata-lakmákalh ixtalakalhincán y catatakúnulh para talipahuán Dios.

²⁵ Acxni ixamajá malacatzuquí ixtascújut Jesús, Juan chuné ixchihuínán: “Aquit nī Cristo tí ama calakmaxtuyán pero amajá calakchinán; aquit nī para cmaxtuca ixtasacua nacuán tí nakatxcuta namaxtuní ixtatunu.”

Pablo lichihuínán la Jesús calakmaxtú cristianos

²⁶ Litacamán judíos ixlitalakapasni Abraham y na chuná huixín tí nī judíos pero lipahuanátit Dios, aquín namá cristianos tí minit calakmaxtú Jesús la ixmalacnūnit Dios.

²⁷ Xanapuxcun judíos y curas xalac Jerusalén nī talakápasli ticu yá chixcú ixuanit Jesús. ¿Tucu calimacuánilh talikalhtahuaká ixlibrojean profetas tumaj túma sábado? ¡Acxtumatiyá tamáknilh la ixtalichihuínanit profetas!

²⁸ Como nī tatakásnilh tú nataliyahuá tamalacápulh ixlacatin Pilato xlacata xlá namakní.

²⁹ Xlacán tamakantáxtilh la ixtalichihuínanit xalalmakan profetas ixamaça maknicán Jesús. Astán maṭtica nac culus y manuça nac ixpumujucan nīn.

³⁰ Pero Dios malacastacuánilh nac calinín.

³¹ Laktzu quilhtamacú nī caj maktum çatasinilh xastacnán amá cristianos tí ahuata ixtataminit nac Galilea hasta nac Jerusalén y chí pīhuá jaé lacchixcuhuín tí taçxilhnit tú quitaxtunit talichihuínán ixlatamat Jesús.

³² Aquit y Bernabé cminítáu ccahuaniyán la namaklhtinanátit amá tapaxahuán nīma ticamalacnūnilh Dios xalalmakan quilitalakapasnicán.

³³ Aquín quincalakchanítán naacxiláu la Dios malacastacuánilh Jesús, pues chuná jaé makantáxtilh ixtachihuín nīma tatzoknit nac Salmo dos: “Chí cmaḷuloka huix Quinkahuasa tí cmaxquínit huak quintapáksit.”

³⁴ Dios malácnulh xlacata Cristo tí ixama malakachá, nī ixama puchín ixlīhua, ¡siempre ixama latamá! Nac Escrituras tatzoknit: “Huixín pat lipaxahuayátit acxni nacmakantaxtí tú cmalacnūnilh rey David.”

³⁵ Alacatunu Salmo mas tancs tatzoknit: “Dios nī ama limakxtaka napuchín ixmacni ixkahuasa tí lacsacnit namacuaní.”

³⁶ ¿Puhuanátit huixín Dios ixlīchihuínama rey David? Nī taxtuyachá chuná, porque masqui David mapaksinalh la huánilh Dios, xlá nilh y mujuça y alh çatalakxtumí ixlitalakapasni nac calinín, ixmacni na masli la xamakapitzi.

³⁷ Camakachakxítit, Dios lichihuínalh chaṭum tí nī ixama puchín ixmacni, ixama lacastacuanán calinín.

³⁸ Litacamán, aquit ccahuaniyán xlacata Jesús quincalacatitayayán yaj naxokonanáu quintalakalhincán nīma tlahuanítáu.

³⁹ Amá tí lipahuán xapaní huak ixtalakalhín y litamakxtaka tlan chixcú ixlacatin Dios. Chí yaj tamaclacasquiní chaṭum cristiano calacpútzalh makantaxtí ixley Moisés xlacata nataxtuní, porque nī lá catitaxtūnilh.

⁴⁰ Makapitzi nī taçanajlá tú clīchihuínamañáu, pero nī clacasquín cacalakchán huixín tú chuné tatzoknit profetas:

⁴¹ Mīcstucán calaktzankátit huixín tí lichiyayátit quintascújut.

Aquit Dios y ama çan quilhtamacú lhuhua tú cama calimalacahuaniyán; hasta nī pat çanajlaputunátit para tí nacalimakalhchihuiniyán.

⁴² La chihuínankolh Pablo, táxtulh amá nac sinagoga pero makapitzi tí nī judíos ixtahuanit tamalacatzúhuilh y tahuánilh cacalakampá ixlītuma xlacata nacalitachihuínampará Dios.

⁴³ Lhuhua judíos y tí ñi judíos ixtahuanit pero talipahuán Dios tatakókelh Pablo y Bernabé acxni táalh. Xlacán tahuánilh ñi catalakmákalh talipahuán Dios pues xlá siempre camaktakalha tí talipahuán.

Xanapuxcun judíos tasitzí la Pablo lichihuínán Dios

⁴⁴ Ixlituma sábado, Pablo y Bernabé tampá nac sinagoga. Ixtaminít casi huak cristianos xala amá cachiquín pues ixtakaxmatputún ixtachihuín Dios.

⁴⁵ Pero makapitzi xanapuxcun judíos tasitzilh la ixtakaxmatmana ixtachihuín Dios huak cristianos y tzúculh talikalhkamanán y tatarahuaní Pablo.

⁴⁶ Pablo y Bernabé ñi acs tatamáxtakli y chuná takalhtínalh:

—Dios ixlaclhcanít pula catacanájlalh ixtachihuín huak judíos tí ixcalacsacnit, pero huixín lampara ñi matlaniyátit la cmalacnuyáu tlan natachán nac akapún tí talipahuán Jesús. Huá xlacata mejor chí camán camakalhchihuínnyáu huata tí ñi judíos.

⁴⁷ Xahuá Quimpuchinacán chuné quincalimapaksín:

Aquit camaxquínitán taxkáket xlacata nacamalacahuányátit cristianos.

Clacasquín calipítit jaé taxkáket ixlitlanca caquilhtamacú xlacata huak natataxtuní.

⁴⁸ La chihuínankolh Pablo huak tí ñi judíos tapaxahuakolh, tapaxcatcatzínilh Dios tú ixlaclhcanít ixlacatacán y amá cristianos tí Dios ixcamatunujnit natataxtuní tacanájlalh xlacata Jesús tlan ixcamaxquí lipaxau latáman nac akapún.

⁴⁹ Ñi ixlimakas lhuhua ixtacanajlanít ixtachihuín Dios amá pulataman.

⁵⁰ Pero amá xanapuxcun judíos ñi talimáxtakli tataraslaka Pablo y Bernabé y takastacyáhuah tí ixtapuxcún cristianos y makapitzi lactalipau lacchaján xlacata cacaktlakalínca amá pulataman.

⁵¹ Acxni tatáxtulh amá cachiquín catutincxca pokxni nima ixcatutahuacanít xlacata huak cristianos natacxila la ixtasitzínit y ñi ixtamatlanínit ixkasatcán amá cristianos y táalh nac cachiquín huanicán Iconio.

⁵² Pero amá cristianos tí tatamáxtakli nac Antioquía ixtalipahuanit Jesús, latiyá lipaxáu ixtalakachixcuhú Dios y Espíritu Santo ixcamaktakalha.

14

Pablo y Bernabé tatzalá porque camakniputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé táalh nac sinagoga y como tancs talichihuínalh Dios, lhuhua judíos ña chuná tí ñi judíos tacanájlalh.

² Pero amá judíos tí ñi ixtacanajlá tzúculh talikalhkamanán Pablo y Bernabé y takastacyáhuah tí ñi judíos xlacata ñi catacanájlalh tú ixtalichihuínán.

³ Masqui ñi calimakxtakca cataraslakcán xlacán talatámalh nac Iconio makas quilhtamacú; ñi ixtajicuán talichihuínán Dios ní tzamacán; y xlacata nití napuhuan xlacán ix-talacsacnit tú ixtalichihuínán Dios ixcamaxquí litlihueke catatláhuah laclanca tascújut lhuhua tí tamaksánilh.

⁴ Amá cristianos xalac Iconio putuy tatapítzilh ixtapuhuancán, putum ixtatayá judíos tí ñi ixcacxilhputún Pablo y Bernabé, y xaputum ixtatayá apóstoles.

⁵ Maktum xanapuxcun judíos ña chuná cristianos tí ñi judíos tatalaccáxlalh mapaksinanín xlacata huak cristianos cataktlakálilh Pablo y Bernabé y nacalimaknicán chíhuix.

⁶ Pero xlacán tacxcátzilh y tatzálalh nac aktum pulataman huanicán Licaonia, táchalh nac cachiquín huanicán Listra y nac Derbe.

⁷ Pablo y Bernabé talakatzálalh ixlitlanca amá pulataman Licaonia y talitachihuínalh Dios huak cristianos.

Pablo y Bernabé calimacancán Dios xalac akapún

⁸ Nac Listra maktum Pablo y Bernabé tácxilhli curucs ixuí chaṭum chixcú tí ñi lá ixtlahuán laṭa tilakáhualh.

⁹ Xlá aktum ixuiliñit ixtapuhuán ixkaxmatma la ixchihuinama Pablo. Pablo acxcátzilh tlan ixlipahuán Jesús amá chixcú xlacata namaksani,

¹⁰ huá limalacatzúhuilh y limapáksilh:

—¡Cataya y catláhuanti!

Amá chixcú caj la ñitú cáxlalh ixtujún, uyu táyalh y tzúculh tlahuán.

¹¹ Huak cristianos acxni tácxilhli tú ixtlahuanit Pablo tzúculh taktasá nac ixtachi-huincán ñima ixtacatzí:

—¡Chí tatactanit nac akapún quidioscán tí lipahuaná, pero ixmacnicán talakxtapalinit la quilacán!

¹² Juú nac Listra ixcalakachixcuhuicán chaṭuy pulaktumín tí ixcalimacancán Dios. Amá cristianos talimacalh Pablo dios Mercurio porque huá lihua ixchihuinan, y Bernabé talimacalh dios Júpiter.

¹³ Jaé cristianos ixtakalhí ixpulakachixcuhuincán nac quilhapan cachiquin, y tí ixacpuxcún lakachixcuhuinan lacapala talimilh luhua xanat y tantum huacax xlacata namaknicán y nacalilakachixcuhuicán Pablo y Bernabé laṭa tzamacán.

¹⁴ Acxni tacxcátzilh la ixamaça calakachixcuhuicán, táxtitli ixlhakacán laṭa tasítzilh y tzúculh tahuani cristianos:

¹⁵ —¡Takahin lacchixcuhuín! ¿Huanchi quilalimacaná Dios? Aquín na cristianos la huixín cha huá climinítá ccahuaniyán sastí talacpuhuán xlacata cakxtakmakántit mimpulaktumincán y calipahuántit Dios xastacnán tí tlahuanit akapún, týat, pupunú y laṭa tú anán ixlitlanca caquilhtamacú.

¹⁶ Makas quilhtamacú calimáxtakli ixcamán catatláhualh y catalatámah laṭa ixtalacasquin;

¹⁷ masqui Dios siempre kalhí tí maluloka ixtascújut para tí titum latamaputún, porque huata Dios tlan malakachá sen xlacata natalá tchanán, quintahuajcán y laṭa tú lipaxahuayá caquilhtamacú.

¹⁸ Pablo y Bernabé takalán tamachókolh amá cristianos tí ixtamakniputún huacax nacalilakachixcuhuicán.

Pablo liactalacán chíhuix y actzú ñi maknicán

¹⁹ Ñi alh luhua chichini táchilh makapitzi lacchixcuhuín xalac Iconio y Antioquía y takastacyáhualh cristianos catamáknilh Pablo; xlacán licuánit taliactalalh chíhuix y acxni ixtapuhuán ixñinittá taxuatálih ixquilhpan cachiquin.

²⁰ Luhua tí ixtalipahuanit Jesús aná ixtalayanajcú acxni Pablo táquilh la ñitú calánilh y alh nac ixpulacni cachiquin, pero ixlichalí tatáxtulh con Bernabé y táalh pakán nac Derbe.

²¹ Juú nac Derbe talichihuinah Dios y luhua cristianos tacanájlalh; astán tachípalh tijia ní ixtalacminit y talactaspitpá nac Listra, Iconio y Antioquía.

²² Laṭa ní ixtachán ixtahuaní amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús catakálhlih licamama catalipáhualh Jesús masqui catakxtakájnalh pues tí lipahuán Dios siempre litamakxtaka akxtakajnán porque chaṭputún nac akapún.

²³ Na chuná katunu jaé cachiquin tamáxtulh mas xalactalipau lacchixcuhuín y acxtum takatxtáknalh y takalhtahuakánilh Dios xlacata cacamaktáyalh, y talilhcalh natacpuxcún tamakalhchihuini amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús.

²⁴ Tatanunipá tiji y tatitáxtulh nac Pisidia y Panfilia.

²⁵ Nac Perge talichihuinampá Dios y titum táchalh nac Atalia.

²⁶ Juú nac Atalia tatájuh nac barco y tatáspitli nac Antioquía ana ní ixcahuaniñit Dios catatáxtulh calacchiquín y chí lipaxáu ixtamasputunit ixtascujutcán porque Dios siempre ixcamaktakalhnit.

²⁷ Astán tatamástkli huak cristianos tí ixtalipahuán Jesús y talichihuínalh tú ixquítaxtunít y la Dios ixcalakxtapalínít ixnacujcán amá cristianos tí nī judíos ixtalipahuanít Jesús.

²⁸ Juú nac Antioquía talatámalh makas quilhtamacú.

15

Fariseos talacasquín catacircuncidárlalh tí nī judíos

¹ Maktum táchilh nac Antioquía makapitzi lacchixcuhuín xalac Judea tí ixtacircuncidarlanít y tzúculh tahuání cristianos tí ixtalipahuanít Jesús xlacata ixminíní catacircuncidárlalh la limapaksínán Moisés para ixtalakmaxtuputún ixlistacnicán.

² Pero Pablo y Bernabé tzúculh tatarahuaní porque nī ixtamatlaní tú ixtahuán; entonces huak cristianos tzúculh talacchihuínán:

—Mejor cacamalakachahuí makapitzi lacchixcuhuín nac Jerusalén xlacata xlacán natakalasquíní apóstoles y lakkolún tú quilítlahuatcán.

³ Calilhcaaca catáalh Pablo, Bernabé y makapitzi lactalipau lacchixcuhuín xalac Antioquía. Xlacán talácalh nac pulataman Fenicia y Samaria y lata ní ixtatitaxtú ixtalichihuínán la amá cristianos tí nī judíos ixtalakmakanít ixpulaktumincán ixtalipahuanít Jesús nac ixnacujcán, y huak cristianos ixtalipaxahuá tú ixtlahuanít Dios.

⁴ Acxni táchalh nac Jerusalén putum tatamakstokkolh tí ixtacpuxcún cristianos, apóstoles y xalactalipau lakkorutzin. Xlacán tzúculh talacspita tú ixquítaxtuma nac Antioquía y la Dios ixcamatlahuínít ixtascújut.

⁵ Makapitzi fariseos tí na ixtalipahuanít Jesús tatáyalh y tzúculh tahuán:

—Namá cristianos tí nī judíos y talipahuanít Jesús tamaclacasquíní catacircuncidárlalh y catatláhuah huak lata tú limapaksínalh Moisés.

⁶ Chatum chatúm tunu la ixlacpuhuán huá xlacata apóstoles y lakkolún talilhcalh natalacchihuínampará astán.

⁷ Tatamakstokpá nī caj maktum, nī lá ixtalaccaxlá, pero maktum Pedro táyalh cahúanilh:

—Huixín catzjyátit la Dios quilácsacli y quilimapáksilh naccamakalhchihuíní cristianos tí nī judíos, la Jesús tlan calakmaxtú para tacanajlá y talipahuán.

⁸ Dios calakapasa ixnacujcán chatunu cristianos y huata huá catzí tú xlacata calimáxquilh ixliltihueke Espíritu Santo amá cristianos tí nī judíos na chuná la quincamaxquín aquín.

⁹ Dios quilhpáxtum calakalhámalh cristianos y caxapánilh ixtalakalhincán acxni talipáhuah Jesús na chuná la quincaxapanín aquín acxni lipahuáu Jesús.

¹⁰ Dios nī chatum tí limácalh mas lanca o mas actzú ixcam, entonces ¿huanchi ama camacuquiyáu natatlahuá namá tí nī judíos tú nī lá tlan makantaxtinítáu aquín, nī para quilítalakapasnicán?

¹¹ ¿A poco yaj aksanátit xlacata Cristo quincalakalhamán huá quincalimatzenenanín quintalakalhincán? Para xlá chuná quincamatlanín, ¿huanchi puhuanátit nī lá calakalhamán na chuná namá tí nī judíos?

¹² La chihuínankolh Pedro huak tamatlánilh tú ixcahuaninít y taquilhácslalh. Astán Pablo y Bernabé tzúculh talichihuínán la Dios ixcamaxquínít liltihueke catatláhuah la lanca tascújut ixpulatamancán amá tí nī judíos.

Apóstoles tatzoka aktum carta ixlacatacán tí nī judíos

¹³ Astán Jacobo na táyalh y cahúanilh:

—Litacamán, camakachaxítit tú cama cahuaniyán.

¹⁴ Pedro lichihuínalh la Dios caxxilhlacáchalh cristianos tí nī judíos xlacata natalakachixcuhuí Quinticucán. Jaé quítaxtú xlacata xlá ixcalacsacnít.

15 Pues caksántit la Dios macxcatzínihl ixtapuhuán chatum profeta y chuné calichihuínalhl jaé cristianos:

16 Ccaxtakmákalhl cataktakájnalhl, pero cama taspitpará xlacata naccaxtlahuapará ixchic rey David;

masqui chí tamakonit aquit cama yahuapará,

17 xlacata aná naquintalacaputzá huak cristianos xala canihua pulataman nima quintalipahuanit.

18 Chuna jaé quihuánihl Quimpuchinacán Dios

tí catzít tú ama quitaxtú lata titláhualhl caquilhtamacú.

19 'Aquit ccahuaniyán xlacata namá tí takxtakmakanit xpulaktumincán y talipahuanit Dios xastacnán ni tamaclacasquiní caquincamakslihuekén la lismaninitáu lakachixcuhuinanáu aquín judíos.

20 Pero cacamalakachanihuí tachihuín nac aktum carta xlacata ni cataralakamáklhtihl ixtachacán, ni catalihuáyalhl lihua nima lilakachixcuhuicanit pulaktumin, ni catáhuall quitzistancá nima ni mastajanit ixkalhni y na chuna nima tamuxtunit.

21 Huá jaé ixtapaksit Moisés nima mas makantaxtiyáu aquín judíos y quincamatunuján con xamakapitzi cristianos y huá jaé masicán nac sinagoga tumaj tumá.

22 Huak apóstoles, lakkolún y xanapuxcun cristianos tamatlánihl tú cahuanilh Jacobo y talihcalhl chatuy lacchixcuhuín tí natalín amá carta nac Antioquía, ixcahuanicán Judas (ixlilakapascán Barsabás) y Silas.

23 Jaé carta chuné ixuán:

“Aquín apóstoles, lakkolún y tí clipahuanáu Cristo nac Jerusalén ccahuaniyán kalhén y tlan calatapátit huixín litacamán xalac Antioquía, Siria y Cilicia.

24 “Chí camanáu cakalhtiyán huixín tí ni judíos tú catziputunátit. Aquín ni ccalimapaksinitáu nacataraslakán namá cristianos xalac Judea tí cahuanimán cacircuncidarlatit y catlahuátit tú limapaksimán Moisés para taxtuniputunátit.

25 Huá xlacata ccalilacsacnitáu chatuy lacchixcuhuín tí nataán quimpuxokocán, Judas y Silas. Xlacán ama tatañachá Pablo y Bernabé

26 namá quincamcán tí taliakxtakajnanit Quimpuchinacán Jesucristo, y hasta actzú ni camaknicanit.

27 Judas y Silas ama calacspitniyán lata tú clacchihuinanitáu juú nac Jerusalén.

28 “Camán cahuaniyán tú claccaxtlahuanitáu milacatacán y tú quincamacxcatzínin Espiritu Santo. Ni calhityáu licamama naccalimapaksiyán catlahuátit tú clismaninitáu aquín judíos.

29 Pero clacasquináu ni calalakamaklhtitit mintachacán, ni calihuayántit lihua nima lilakachixcuhuicanit pulaktumin, ni cahuátit quitzistancá nima ni mastajanit ixkalhni y nima muxtunit. Catlahuátit nac milatamatcán tú ccalimapaksimán xlacata ni natasitzi judíos y yaj tí nacataraslakán.

“¡Hasta chalí y Dios cacamaktakalhni!”

Pablo y Bernabé ni talaccaxlá cacxtakókelh Marcos

30 Pablo, Bernabé, Judas y Silas tatáxtulh nac Jerusalén y ni ixlimakas táchalhl nac Antioquía, tatamástkli huak cristianos y tamacamástalhl amá carta.

31 Acxni talikalhtahuákalhl tú ixuán amá carta huak cristianos tí ni judíos tapaxahuakolh y yaj takatúyulh, pues tú ixuán amá carta camáxquilhl licamama.

32 Judas y Silas akskalalán ixtahuanit y na tzúculh talichihuínán laclanca ixtalacapaścacni Dios, huak cristianos tacxcátzilhl xlacata Dios xlicana ixcamaktakalhni.

33 Judas y Silas taspitpá nac Jerusalén y cahuanica catapaxcatcatzínihl apóstoles tú ixtatlahuanit ixlacatacán amá tí ni judíos.

³⁴ Pero ñi ixlímakas chichiní Silas táspitli nac Antioquía

³⁵ pues juú ixtalamana Pablo y Bernabé, ixtamaktayá amá cristianos tí ixtapucxún tamakalhchihuíní tí ixtalipahuanit Jesús.

³⁶ Maktum Pablo huánilh Bernabé:

—Camparahuí nac ixcachiquincán amá cristianos tí calitachihuínáu y tacanájanit ixtachihuín Dios a ver niculá talamana.

³⁷ —Tlan, camparahuí, pero catahuí Juan Marcos —kálhtilh Bernabé.

³⁸ —To, ñi clacasquín caalh. ¿Huanchi quincaxtakmakán nac Panfilia? —huá Pablo.

Pero Bernabé huánilh:

³⁹ —Para ñi matlaniya caquincataán, aquit cama taán alacatunu.

Como ñi lá talaccáxlalh, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh pakán nac Chipre.

⁴⁰ Pablo tatalakxtúmilh Silas y acxni huak cristianos takalhtahuakánilh Dios cacamaktakalhi, tatáxtulh nac Antioquía

⁴¹ y táalh pakán nac cachiquín ñima ixtahuilana nac Siria y Cilicia y lata ní ixtachán ixtamaxquí licamama cristianos tí ixtalipahuán Jesús.

16

Timoteo cataké Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac Derbe y Listra. Juú tatátánokhli Timoteo; jaé chixcú y na chuná ixnana ixtalipahuán Jesús, ixticú griego ixuanit.

² Lhuhua cristianos xalac Listra y xalac Iconio ixtalakalhamán Timoteo

³ huá xlacata lihuánilh Pablo cacatáalh ana ní ixamajcú taán. Pero pula circuncidartlahuaca xlacata ñi natasitzi judíos xala amá cachiquín pues ixticú ñi ixlacasquin it cacircuncidartlahuaca.

⁴ Xlacán tatáxtulh y lata ní ixtachán ixtalitachihuínán amá cristianos tí ñi judíos tú ixtalaccaxtlahuanit ixlacatacán apóstoles y lakkolún xalac Jerusalén.

⁵ Huak cristianos lipaxáu ixtamakantaxti tú ixcahuanicán ixlitlahuacán y chali chali mas lhuhua cristianos ixtalipahuán Jesús.

⁶ Espiritu Santo camacxcatzínilh Pablo y Silas y Timoteo ñi catáalh nac Asia y mejor titum táchalh nac pulataman cahuanicán Frigia y Galacia.

⁷ Astán tamamákspitli aktum pulataman huanicán Misia ixtachamputún nac Bitinia, pero Espiritu Santo camacxcatzínilh xlacata ñi ixlacasquín catáalh.

⁸ Tamamakspitpá amá pulataman Misia y táchalh nac cachiquín huanicán Troas.

Pablo limanixnán chatum chixcú xalac Macedonia

⁹ Amá catzísni Pablo limanixnalh chatum chixcú xalac Macedonia; ácxilhli y káxmatli la ixmaktasi: “Catat nac Macedonia y caquilamaktayáu.”

¹⁰ Acxni stácnalh Pablo huá xlacata Dios chú ixlacasquín y ctzucú ctacaxáu xlacata nacanáu lichihuinanáu Dios amá pulataman.

¹¹ Juú nac Troas cchipáu aktum barco y tancs cchau nac isla de Samotracia; ixlichali cchau nac cachiquín Neápolis.

¹² Astán cchau nac Filipos, juú talamana lhuhua romanos y huá mas lanca cachiquín ñima huí ní lacatzucú pulataman Macedonia. Juú ctamakxtakui ñi lhuhua chichiní.

¹³ Sábado acxni huak ixjaxcán cau nac ixquilhtun kalhtuchoko ñima ixpasarlá lacatzú cachiquín, pues quincahuanicán xlacata aná ixtatamakstoka makapitzi cristianos ixtakalhtahuakaní Dios; xlicana ccalakcháu y ccalacspitniú ixtachihuín Dios amá lacchaján ñima ixtahuilana aná.

¹⁴ Chatum puscat xalac Tiatira ixcastá lactlán lhakat ixuanicán Lidia, siempre istzaksá titum latamá ixlacatin Dios y la chihuínankolh Pablo, Dios lakxtapalínilh ixnacú y lipáhualh Jesús.

15 Pihuá jaé chichiní takmúnulh Lidia y na chuná xamapitzi ixlitalakapasni tatakúnulh. Astán Lidia quincahuanín:

—Para puhuanátit Dios xlicana quilimacán tlan ixcam, capítit huayanátit nac quínchic y aná natamakxtakátit.

Maklhuhua chú quincahuanín y ni lá ctachokóu y cau nac ixchic.

Chatum tzumat tí ixquilhchán suerte aksanán

16 Aná jaé cachiqún ixlama chatum tzumat tí ixactanuma chatum espíritu tí ixmaquilhchaní itsuertecán cristianos, y como ixtastanít, ixpuchinacán huak ix-tamatajinán y snun rico ixtahuanít caj xlacata. Maktum acxni xacamanáu kalh-tahuakayáu ixquilhtun kalhtuchoko ctatanoklhui

17 y quincatakokén y tzúculh aktasá:

—Jaé lacchixcuhún taminít tamásí la Dios tlan camatzankenani ixtalakalhincán cristianos.

18 Ni caj maktum chuná jaé quincatakokén ixquincamaktasiyán, pero Pablo yaj lá tálalh y maktum huánilh amá espíritu tí ixactanuma amá tzumat:

—¡Ixtacuhuni Jesucristo cliquilhán y climapaksiyán camactaxtu namá tzumat!

Amá espíritu tuncán mactáxtulh amá tzumat.

19 Pero ixpuchinanín licuánit tasítzilh porque yaj lá ixama tatlajá tumín la xapulh, huá xlacata talichípalh Pablo y Silas y tálilh nac pumapaksín.

Dios camaxtú Pablo y Silas nac pulachin

20 Ixlacatinacán mapaksinánín tzúculh tahuán amá cristianos:

—Jaé lacchixcuhún judíos taminít tataraslaka nac quincachiquincán.

21 Tamásimana sasti talacapastacni la ixlilatamácán y tú ixlitlahuatcán cristianos. ¡Aqún romanos ni cmatlaniyáu tú tahuán!

22 Lhuhua cristianos xala amá cachiqún tatalacatzúhuilh nac pumapaksín y tzúculh tahuán cacastigartlahuaca Pablo y Silas. Amá mapaksinánín talimapsínalh cacamalaxtuca y cacalimaksnokca lasasa.

23 Ixlipuntzú Pablo y Silas ixtalipaxkonít ixkalhnicán lata ixcasnokcanít. Chatum soldado limapaksica cacamanulh nac pulachin y ni cacamakatzálalh porque huá ixama xokónán.

24 Amá soldado tzúculh jicuán huá calimánulh nac pulachin nima ixuilachá hasta ixtankén; camaláknulh ixtujuncán nac lhtacala ixuanicán cepo xlacata ni natatzalá.

25 Lacatzu tzisa Pablo y Silas ixtakalhtahuakamana, ixtatlinimana Dios, xamapitzi tachinín huata acs ixtakaxmata.

26 Chuná jaé ixtalahuilana acxni licuánit tachíquilh tíyat y xapuhuilhta amá pulachin ixacstucán tatalíquilh, ixcadenaicán huak tachinín ixacstucán tatáxcutli.

27 Amá soldado tí ixmaktakalhnama stácnalh y como ácxilhli puhuilhta ixtatalacquinít, maxtulh ixespada ixama tapalhtucucán xlacata namaknicán ixacstu pues ixpuhuán ixtatzalanít huak tachinín.

28 Pero Pablo ácxilhli y maktásilh:

—¡Ni camaknica, nítí tzalanít huak juú cyanáu!

29 Xlá tzúculh tatlaná lata jicuankolh; limapaksínalh caskoyuca aktum púskon.

30 Jaé soldado catamácxtulh Pablo y Silas, catatzokostánilh y cakalasquínilh:

—¿Tucu quilítláhuat xlacata nactaxtuní?

31 —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesucristo y nataxtuniya huix y huak militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

32 Amá soldado cálih nac ixchic y cacuchínilh ní ixcasnokcanít. Pablo y Silas tzúculh talichihuinán Jesús;

33 amá chixcú y huak ixlitalakapasni tacanájlalh y talipáhualh Jesús y tatakúnulh.

³⁴ Ní chatum tí ixlakaputzama huak ixtapaxahuamana porque chí ixtalipahuán Dios, hasta tlahuaca aktum tahuá y cātahuayanca Pablo y Silas.

³⁵ Ixlīchāli tzisa talákchilh amá soldado makapitzi policías y tahuánilh xlacata amá jueces tí tamánulh Pablo y Silas nac pulachin ixtalimapaksinán cacātamācxtulh tuncán.

³⁶ Xlá lacapala alh huaní Pablo tú ixlīmapaksicanit.

³⁷ Pero Pablo kálhtilh:

—Tú quincatlahuanicán nī juú ama quitayá porque aquín clītapaksiyāu cāchiquín Roma. Pula quincasnokcán laṭa nī para quincamaḱalhapalicán y astán quincamanucán nac pulachin y chí talacasquín tzeḱ cactaxtúu. ¡Clacasquināu xlacán catāmīlh quincātamācxtuyán!

³⁸ Acxni tacátzilh amá jueces xlacata Pablo y Silas romanos ixtahuanit tajicuankolh porque tlan ixcamaxokonícán tú ixtatlahuanit.

³⁹ Huá xlacata talilákālh Pablo y Silas y calitlán tahuánilh cacamatzankenánilh y catatáxtulh amá cāchiquín.

⁴⁰ La tataxtukolh nac pulachin táalh nac ixchic Lidia; tatamákstokli tí ixtalipahuanit Jesús y tamākalhchihuínilh nī catalakmākalh la ixtalipahuanit Jesús; astán tatáxtulh amá cāchiquín Filipos.

17

Jasón manucán nac pulachin caj ixlacata Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táalh pakán nac cāchiquín Anfípolis, Apolonia y táchalh nac Tesalónica; juú ixtalamana lhuḱhua judíos, ixtakālhí aktum sinagoga ní ixtakalhtahuakaní Dios.

² Como Pablo chú ixlīsmānīnit alh akchihuínán nac sinagoga y tumaj tumá aktutu xamana calacspītnilh cristianos ixtachihuín Dios.

³ Ixcāhuaní:

—Tú ixtalīchihuīnanit profetas ama paxtoka Cristo, Jesús mākantáxtilh, y māsqi maknīca nac culus xlá lacastacuánālh calīnīn porque Jesús huá Cristo tí ixmālacnūnit Dios ama quincalakmāxtuyán.

⁴ Nī caj actzu cristianos talipāhualh Jesús la cātachihuīnankolh Pablo na chunā lhuḱhua griegos tí na ixtalakachixcuḱuí Dios nac istsinagogajcan judíos y lhuḱhua lacalīpau lacchājān xala amá cāchiquín na tzūculh talīpahuán.

⁵ Pero judíos tí nī ixtacānajlanit tasītzīnīlh y tzūculh tamāmakstoka laclīxcājnit lactzacat lacchixcuḱuīn tí nī tascuja y pūtum táalh nac ixchic Jasón pues juú ixtatamakxtaka Pablo y Silas, ixtachipaputún xlacata natalīn nac pūmapaksīn.

⁶ Cātasītzī tatānūlh nac ákxtaka, talacapútzalh Pablo y Silas y como nī tatākāslī taxu-atáxtulh Jasón y makapitzi tí na ixtalīpahuán Jesús y talīlh nac pūmapaksīn. Aná tzūculh taktasá:

—Jaé chixcú cātalama nac ixchic Pablo y Silas namá lacchixcuḱuīn tí tamāktzankemāna cristianos canīhua calacchiquín.

⁷ Chí tachīnit juú y aquín nī cmatlanīyāu ixtachihuīncán pues tahuán xlacata emperador romano nī mapaksinán porque lama tunu rey huanicán Jesús.

⁸ Amá xanapuxcun mapaksinānīn tzūculh takatuyún pues nī ixtacānajlaputún para lama tunu rey.

⁹ Jasón y xamākapitzi taxókolh multa y camāxtakca.

Pablo tzalá y an pakán nac Atenas

¹⁰ Pīhuá amá cātzisní tí ixtalīpahuán Jesús, tamācaxli Pablo y Silas y tamālakāchalh nac Berea y acxni chalh amá cāchiquín alh nac sinagoga xla judíos.

¹¹ Jaé cristianos māsx tamākachakxī talacpuḱuán que tí ixtalamana nac Tesalónica porque la ixtakaxmatkó tú ixuán Pablo y Silas tuncán ixtalīkalhtahuakā Escrituras para xlicāna chú ixquitaxtūnit y nī caj ixtākskahuināmana.

12 Ni ixlimakas lhuhua cristianos judíos ixtalipahuanit Jesús hasta lactalipau lacchaján y lacchixcuhuín tí ni judíos na tačanájlalh.

13 Amá judíos xalac Tesalónica tí ni ixtacxilhputún Pablo acxni tacátzilh ixlichihuinama Dios nac Berea tachimpá xlacata natataraslaka.

14 Pero acxni tzúculh takastacyahuá cristianos tí ixtalipahuán Jesús tuncán tamalakáchalh Pablo pakán ixquilhtun pupunú, pero Silas y Timoteo ni tatzálalh y tatamáxtakli nac Berea.

15 Amá cristianos tí ixtataán Pablo tatájulh nac barco y tálilh hasta nac Atenas. Acxni ixama tataspita nac Berea cahuánilh:

—Cacañuanítit Silas y Timoteo sok quintalákmilh juú nac Atenas.

Pablo cañachihuinan lakskalala lacchixcuhuín

16 Pablo snun ixcalilakaputzá amá cristianos tí ixtalamana nac Atenas pues canihuá ixcacxila la ixcalakachixcuhuincán pulaktumín.

17 Pero como ixtalamana lhuhua judíos, Pablo ixán camakalhchihuini; na ixtaán lhuhua tí ni judíos, na chuná ixcamakalhchihuini chali chali cristianos tí ixtalatahuilá nac litamáu.

18 Maktum Pablo ixlichihuinama la Jesús lacastacuánalh calinín, takáxmatli makapitzi lakskalala lacchixcuhuín tí ixtalikalhtahuaká ixtalacapastacnicán amá lacchixcuhuín tí ixuanicán estoicos y epicúreos. Xlacán tzúculh talikalhkamanán, ixtahuán:

—Namá chixcú lan chihuinan pero aktzankañit.

Pero tunu ixtahuán:

—¿Chá chuná? Max malakachañit nalichihuinan ixtalacapastacni chatum skalala chixcú.

19 Xlacán tahuánilh Pablo cacatáalh lacatum la litamáu ixuanicán Areópago, juú ixtatamakstoka huak lactalipau lacchixcuhuín; y acxni tachalh takalasquínilh:

—Ni huak camakachakxiyáú tú lichihuinana.

20 Chí juú lakasut quilalacspitnú la quitaxtú namá talacapastacni pues ccatziputunáú.

21 Jaé lakskalala lacchixcuhuín xalac Atenas y tí ixtaminít xala alacatum pulataman ixtalakatí talichihuinan ticu ixcatzí sasti talacapastacni o ixmacchaní ixtapuhuán; huá jaé ixtalijaxa acxni nitú ixtatlahuamana.

22 Pablo táyalh y chuné tzúculh chihuinan:

—Lacchixcuhuín xalac Atenas, aquit ccatzí xlacata huixín lakatiyátit calakachixcuhiyátit namá tí calimacapinatit Dios, pues canihuá tlhuanitántit mimpulakachixcuhuincán ní manuyátit mimpulaktumincán.

23 Pero lacatum cácxilhli ni tanuma pulaktumín huata tatzoknit: “Juú clakachixcuhiyáú amá Dios nimá ni clakapasáú.” Chí aquit cminít calitachihuinanán jaé Dios xastacnán nimá lakachixcuhiyátit masqui ni lakapasátit.

24 Namá Dios tlhuanit týat y lata tú anán, xlá Ixpuchina caquilhtamacú y akapún, y ni lacatum tanuma nac pusículan nimá tatlahuanit lacchixcuhuín,

25 ni para maclacasquín tahuá tú nalihuayán o chúchut tú nalikotnán, chá huá camaxquí cristianos tú tamaclacasquín natalilatamá chali chali, huá cacuentaja tú tlhuanit caquilhtamacú.

26 Jaé Dios calimalacatzuquinít cristianos caquilhtamacú chatum chixcú ixuanicán Adán, y acxni talhúhualh putunu camáxquilh ixpulatamancán y caláclhcalh neje yá pulataman ixama talaktzanká y nimá ixama tatayaní.

27 Dios ixpuhuán ama talacaputzá ixcamán masqui la lakatzín a ver para nataxcxcatzí ticu Ixpuchinacán.

28 Porque huá quincamaxquiyan quilatamatcán y ni limakxtaka calaclakolh quilistacnicán y quincamaktakalhn chali chali.

'Huixín cataletamán chatum poeta tí acxcátzilh ixtapuhuán Dios y huá: "Aquín na ixlitalakapasni Dios."

²⁹ Xlicana la chihuínalh namá poeta, huá ccalihuaniyán, ¿nicu limacapinátit Dios aktum pulaktumín xla oro, plata o chíhuix nima tatlahuanit lacchixcuhuín?

³⁰ Makán acxni nitú ixtamakachakxí ixcamán, Dios limáxtakli catalakachixcúhuilh pulaktumín pero chí ama camaxokóni amá cristianos tí ni talakachixcuhuí huata huá.

³¹ Porque malakachanit caquilhtamacú chatum chixcú tí másilh ixtalacapastacni y malacastacuánilh calinín xlacata catihúa nacatzí huá ama catatlahuá taxokón huak cristianos.

³² Acxni Pablo huá Dios malacastacuánilh chatum chixcú nac calinín, amá lacchixcuhuín tzúculh talitziyán. Makapitzi tahuánilh:

—Xamaktum naquilahuaniparayáu mintakalhchihuín.

³³ Pablo yaj tú cahuánilh y cakxtakhuíilh.

³⁴ Pero makapitzi tunuj cristianos tacanájlalh y tatakókelh xlacata mas nacamakalhchihuíní hasta chatum mapaksiná huanicán Dionisio y chatum puscát ixuanicán Dámaris na tacanájlalh.

18

Pablo scuja nac Corinto

¹ Pablo táxtulh nac Atenas y alh nac Corinto.

² Aná jaé cachiquín tatánoklhli chatum judío tí ixlakahuanit nac Ponto ixuanicán Aquila, ixtachat ixuanicán Priscila. Xlacán ixtataxtunít nac Italia porque emperador Claudio ixlimapaksinanit catatáxtulh huak judíos nac cachiquín xla Roma.

³ Ixliscuja ixcatlahuá lonas con ixmakxuhua borrego ixlitlahuacán lactzu púcasni la chiqui, y como Pablo na huá ixliscuja alh catalalamá nac ixchiccán y lakxtum ixtascuja nac Corinto.

⁴ Pero tumaj tumá sábado Pablo ixán akchihuínán nac sinagoga, istzaksá camalacpuhuaní huak tí ixcamakalhchihuíní xlacata catalipáhuah Jesús la judíos y na chuná tí ni judíos.

⁵ Ni ixlimakas Silas y Timoteo tatáxtulh nac Macedonia y talákchilh Pablo nac Corinto. Entonces xlá yaj scuji ahuata ixcalacspitní cristianos ixtachihuín Dios, ixcamalulokní judíos xlacata Jesús huá Cristo tí ixcamalacnuncanit ama calakmaxtú.

⁶ Pero acxni tzúculh tatarahuaní y talikalhkamanán Jesús, Pablo sítzilh y ixlacatincán tinxli ixlhakat y cahuánilh:

—Para xní camaxokonicanátit minkasacán micstucán lipinátit cuenta porque aquit cmakantaxtilhá quintascújut. Chí lata ama lián quilhtamacú ahuata cama camakalhchihuíní tí ni judíos.

⁷ Astán Pablo alh talatamá Tito Justo. Jaé chixcú ixlipahuán Dios ixhá ixchic lacatzú nac sinagoga.

⁸ Tí ixacpuxcún nac sinagoga ixuanicán Crispo, xlá y ixlitalakapasni talipáhuah Jesús y tatakmunulh na chuná makapitzi cristianos xalac Corinto.

⁹ Maktum catzisiní Jesús malacahuánilh Pablo y huánilh:

—Ni cajícuanti quilchihuínana, huix latiyá camakahuani quintachihuín.

¹⁰ Namá tí tasitziniyán nitú ama tatlahuaniyán porque aquit cmaktakalhmán. Juú nac Corinto talamana lhuhua cristianos tí clacasquín caquintalipáhuah.

¹¹ Pablo káxmatli tú huánilh Dios, ¡ni tatlájilh! Y juú nac Corinto latámah aktum cata aítat lata lichihuínama Dios.

Pablo taraslacán y malacapucán nac pumapaksín

¹² Nac pulataman Acaya tzúculh mapaksinán chatum sasti gobernador ixuanicán Galión y como lhuhua judíos ni ixtacxilhputún Pablo, tachípalh, tálih nac ixlacatín

¹³ y chuné tamalacápuh:

—Jaé chixcú camasínima cristianos tunu sasti talacapaścacni la natalakachixcuhuí Dios, matunujma tú limapaksínán ley xalac Roma.

¹⁴ Pablo ixama chihuínán pero Galión cahuánilh amá judíos:

—Laktakalhñ lacchixcuhúñ, para jaé chixcú ixtitláhualh tú ñi tlan, para ixtimahnñalh o ixtikalhánalh, aquit xacmaxokónilh tú limalacapuyátit.

¹⁵ Pero como malacapuyátit caj xlacata ñi matlaniyátit la lichihuínán nalakachixcuhuyátit Dios o tú militláhualcán, huixín calaccaxtlahuátit porque aquit ñi para tziná quincuenta.

¹⁶ La catachihuínankolh catamácxtulh nac ixpumapaksín.

¹⁷ Makapitzi griegos tachípalh Sóstenes amá tí ixacpuxcún nac sinagoga y tzúculh takkaximí nac ixlacatin pumapaksín, pero Galión ñi caso tláhualh tú tatlahuánilh.

Pablo an lakachixcuhuinán nac pusiculan xla Jerusalén

¹⁸ Pablo latamalhcú alaktzu quilhtamacú nac Corinto, astán cahuánilh hasta chalí huak ixnatacamán tí ixtalipahuán Jesús y catatájulh nac barco Aquila y Priscila y catáalh pakán nac Siria. Tatáctalh nac Cencrea y aná jaé cachiquín Pablo akslutonko aksitca pues ixmalacnñit ama lakachixcuhuí Dios nac pusiculan xla Jerusalén.

¹⁹ Ctajuparáu nac barco y cchau nac Efeso. Aquila y Priscila juú tatamákxtakli y Pablo alh nac sinagoga calakpaxialhnán cristianos tí ixtalipahuán Jesús nac Efeso.

²⁰ Xlacán tahuánilh catamákxtakli laktzu quilhtamacú,

²¹ pero Pablo cahuánilh:

—Ñi lá ctamakxtaka porque cmalacnñit cama lakachixcuhuinán jaé tacuhuiní nac Jerusalén, pero para Dios lacasquín tzankaxni naccalakmimparayán.

Astán ctajuparáu nac tunu barco y cchau nac Cesarea.

²² Pablo juú chípalh tijia y alh nac Jerusalén y acxni chalh calakpaxialhñalh tí ixtalipahuán Jesús. Ñi ixlimakas taspitpá nac Antioquía

²³ y juú latamalh laktzu quilhtamacú y astán tanunipá tijia y calakpaxialhñampá amá cristianos tí ixtalamana nac pulataman Galacia y Frigia. Huak cristianos tí ixtalipahuán Jesús ixcamaxquí licamama.

Chatum chixcú lichihuínán Jesús

²⁴ Nac Efeso chilh chatum skalala chixcú xalac Alejandría ixuanicán Apolos. Xlá tlan ixlikalhtahuakanit ixtachihuín Dios y tancs akchihuínalh nac sinagoga.

²⁵ Apolos ixcatzí la Juan cakmúnulh cristianos xlacata natalakapasa tí ixama calakmaxtú, na lichihuínalh tú ixliminñit Jesús caquilhtamacú, pero ñi ixcatzí tú ixquitaxtunñit astán.

²⁶ Priscila y Aquila ixtakaxmatñit la chihuínalh Apolos; acxni táxtulh tálilh ixchiccán tzúculh talacspitní lakasut lata tú ixquitaxtunñit nac ixlatámat Jesús.

²⁷ Apolos lipáhualh Jesús y cahuánilh tí ixtalipahuán Jesús xlacata ixamputún nac Grecia. Xlacán tamaktáyalh y tamalakachalh aktum carta xlacata tlan namaklhtinancán acxni nachán. Acxni chalh nac Grecia, Dios máxquilh litlihueke nacamakalhchihuíní cristianos y huak ixtapaxahuá acxni ixchihuínán.

²⁸ Pues ixlacspita la Jesús ixtalichihuinanñit profetas nac Escrituras; ñi ixquilhpuhuán ixcahuani amá judíos tí ixtaktzankanñit:

—Xlicana Jesús huá Cristo tí minñit quincalakmaxtuyán.

19

Pablo camaksaní tatatlanín nac Asia

¹ Apolos alh nac Corinto, pero acxni chalh Pablo ixanittá pakán nac Turquía y chalh nac Efeso. Aná catatánokhli makapitzi cristianos tí ixtalipahuán Jesús,

² y cakalasquínih:

—Acxni lipahuántit Jesús, ¿camaxquín ixlitihueke Espiritu Santo?

—To, aquín nī para ccatziyáú tucu namá Espiritu Santo —takálhtih.

³ —Pues acxni cakmunucántit, ¿ticu lipahuántit? —cahuanipá.

Xlacán takálhtih:

—Aquín ccanajláu tú ixlichihuínán Juan Bautista.

⁴ Entonces Pablo cahuanilh:

—Juan Bautista liakmunúnal chuchut xlacata nacalilakapascán cristianos talakxtapalínit nī tlan ixlatamatcán, pero tamaclacasquíní natalipahuán tí ixama min astán y jaé chixcú huá Jesús tí milh quincalakmaxtuyán.

⁵ La takaxmatkolh tú cahuanilh Pablo amá lacchixcuhuín tatakmúnulh nac itacuhuíní Jesucristo;

⁶ y acxni Pablo tzúculh caliaclhita ixmacán tamakhtínal ixlitihueke Espiritu Santo y tzúculh tachihuínán tipakatzi tachihuín nīma nī ixtamakachakxí, makapitzi tzúculh talichihuínán tú camaxcatzínih Dios.

⁷ Jaé cristianos tí tatakmúnulh ixchacutuyacán ixtahuanit.

⁸ Aktutu papá tumaj tumá Pablo nī ixquilhpuhuán ixakchihuínán nac sinagoga. Ixcahuaní tú xlacata ixlipahuanit Jesús y la Dios tlan ixcalakxtapalíní nī tlan ixlatamatcán para ixtalipahuán Jesús.

⁹ Pero lhuhua laclixcájnī lacchixcuhuín nī ixtacanajlá y lata tzamacán ixtalikalhkanán Cristo, huá xlacata Pablo lisítzilh y mejor camáxtulh amá tí ixtalakxtapalínit ixnacujcán y cālilh nac ixpuscuela chatum skalala chixcú ixuanicán Tiranno, y aná chali chali ixlichihuínán ixtalakalhaman Dios.

¹⁰ Pablo latámalh jaé cachiquín aktuy cata y lata ixlilanca pulataman xla Asia nī tamáxtakli chatum cristiano tí nī káxmatli ixtachihuín Dios la judíos y na chuná tí nī judíos.

¹¹ Dios máxquilh Pablo litihueke cacatláhuah ixtascújut xlacata cacamalacahuánih cristianos.

¹² Nī caj maktum acxni ixcalispalhcan tatatlanín ixluxu Pablo o xanimata lhakat nīma ixuilínit tuncán ixtaksánán, hasta ixespiritucan tlajananín na ixtamactaxtú cristianos.

Lhuhua scuhuananín talhcuyú ixlibrojcán

¹³⁻¹⁴ Chatum xapuxcu cura xalac Israel ixuanicán Esceva ixcalahí chatujún ixlakkahuasán. Xlacán la akskoyunanín ixtahuanit ixtalatapulí katunu cachiquín xlacata natamaksaní cristianos tí ixcamakatlajánit tlajaná, y maktum talacpúhuah natalicxila itacuhuíní Jesús a ver para xlicana nī tatayaní tlajananín ixlitihueke. Acxni tatákasli chatum chixcú tí ixmakatlajánit tlajaná, tahuánih:

—Ixtacuhuíní Jesús tí lichihuínán Pablo clīmapaksjyán camactaxtu namá chixcú.

¹⁵ Pero xlá cakálhtih:

—Aquit clakapasa Jesús y ccatzi ticu namá Pablo, pero huixín nī ccalakapasán.

¹⁶ Amá chixcú tí ixmactanuma tlajaná calikósnal chatuy amá lakkahuasán y tzúculh cakxaximí. ¡Līcuánit catláhuah! ¡Hasta actzú nī camatáxtulh ixlhakatcán y takalán tatzalatáxtulh amá áxtaka!

¹⁷ Caj la nitú takahuánih tachihuín tú tapáxtokli amá lakkahuasán; lhuhua judíos y na chuná tí nī judíos camakaklhakolh tú ixquitaxtunīt y talakachixcúhuilh itacuhuíní Jesús.

¹⁸ Lhuhua cristianos tí ixtalipahuanit Jesús y xapulh ixtakskoyunán o brujos ixtahuanit tzúculh talitayá lata tzamacán tú nī tlan ixtatlahuanit.

¹⁹ Talimilh ixlibrojcán, ixlicatzincán y lata tú ixtamaclacasquín, y pī aná macxtum talhcuyulh. Amá libros nīma táhculh lata chí quilhtamacú quitayá itapalh lihuacá cien milh pesos.

²⁰ Ixtachihuín Dios xlicana ixçalakçhanit ixnacujcán cristianos y maş y maş ix-talītahuacá tí ixtalīpaḥuán amá pułatamañ.

²¹ Táalh quilhtamacú y maktum Pablo çahuánilh cristianos:

—Camapá çalakpaxialhnán cristianos xalac Macedonia y Grecia; na camputún nac Jerusalén y hasta nac Roma cçamputún.

²² Timoteo y Erasto tí ixtatalapula Pablo çahuánilh:

—Huixín puła capítit nac Macedonia, aná cama çalakçhanán.

Pablo latámah alaktzu quilhtamacú nac Asia.

Litzucú tasitzi pulaktumñ Diana

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso pułum cristianos tamalacatzúquilh tasitzi caj ixlacat-acán tí ixtalīpaḥuán Jesús.

²⁴ Çatum chixcú huanicán Demetrio ixçamaşcujú lhuhua lacchixcuhuín, ixtatlahuá xla plata ixmaşuy xpułakachixcuhucán Diana tí ixtalīpaḥuán lhuhua cristianos; xlacán ixtalītlajá lhuhua tumñ.

²⁵ Huá xlacata çalimamákstokli ixçalhçatnanñ y huak tí ixtalīlamaña jaé tascújut y çahuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Efeso, huixín catziyátit xlacata huá jaé tascújut līlamañáu y lihuayamañáu.

²⁶ Pero chí acxilhpánántit y kaxpatnitántit la namá Pablo çamakacanañlanit lhuhua cristianos xlacata jaé pułaktumñ nima çatlahuayáu nitú limacuán lipañauñ porque ni tastacnán y quilīstatcán lītactama. Y ni huata juú nac Efeso chú quītaxtuma sino que huak ixlītīlanca quimpulatamancán Asia.

²⁷ Chí calacpuhuántit, ¿nicu ama quītayá quintascújutcán? ¿Ticu ama quincamaktamañhuananán? Xahuá, ¿ticu nalakachixcuhupará quintzican Diana tí lakachixcuhucán juú y na chuná ixlītīlanca quimpulatamancán Asia? ¿A poco amán limakxtakáu nahtzonksuacán y nalakmakancán ixpūsiculan Diana?

²⁸ Acxni takáxmatli jaé tachihuín, huak cristianos tasītzilh y tzūculh tahtasá:

—¡Quintzicán Diana siempre ama latamá!

²⁹ Caj puntzú ixtatamakstoknit casi huak cristianos xala amá çachiquín y pułum táalh taxuataxtú ixamigos Pablo xalac Macedonia ixçahuanicán Gayo y Aristarco y çalīnca lacatum lacatzú nac pułapaksñ xlacata nacamañkalhapalīcán.

³⁰ Pablo ixamputún çatachihuínán amá cristianos tí ixtachipanit Gayo y Aristarco, pero tí ixtalīpaḥuán Jesús ni talīmáxtakli caalh.

³¹ Xahuá makapitzi mañaksinanñ romanos ixamigos Pablo tamalakachánilh tachihuín xlacata ni catláhualh fuerza caalh.

³² Ní ixçalīçhancanit Gayo y Aristarco huak cristianos ixtalá la catachíyahl pues çatum çatúm tunuj túnu la ixaktasá, y lhuhua ni para ixtacatzí tú xlacata ixtalīanit.

³³ Makapitzi judíos tácxilhli çatum talīpau chixcú ixuanicán Alejandro y takastacyáhualh cachihuínalh; tálih ixlacatīncan cristianos y xlá tzūculh çamacahuání cataquilhácslalh tziná y tzáksalh çatachihuínán amá tí ixtasītzīnīt.

³⁴ Pero acxni talakápasli xlacata judío ixuanit huak cristianos tzucupá tahtasá mañ aktuy hora:

—¡Quintzican Diana nití ama lakmakán! ¡Quintzicán Diana siempre ama latamá!

³⁵ Çatum itsecretario mañaksiná çilh y acxni taquilhácslalh tziná chuné çatachihuínalh:

—Lacchixcuhuín xalac Efeso, huixín catziyátit xlacata quintzicán Diana tahtanit nac akapñ y juú yá lanca ixpūsiculan ní lihua lacasquín nalakachixcuhucán.

³⁶ Entonces, ¿huanchi akatuyunátit y tatlançaniyátit? ¿Huana chí ni puła tlan lacpuhuanátit para tlan o ni tlan tú pat tlahuayátit?

³⁷ Huixín calítantit y camalacapútit jaé lacchixcuhuín pero xlacán nī para talichiyanit pusiculan, nī para talikalhkamananit quintzican Diana.

³⁸ Para Demetrio y xamapitzi tí takalí ixtalá jaé tascújut camakasitzinít jaé lacchixcuhuín catamalacápulh calitlán xlacata nataxokonán pues huá xlacata talihuilana mapaksinanín. ¡Xlacán camininí natatlahuá justicia!

³⁹ Xahuá para huí tú talimahuacanit y talin talakalhín cacamalacapútit nac pumapaksín xlacata aná nalaccaxtlahuacán.

⁴⁰ Huixín aktzankanítantit porque camamakstótkit huak cristianos y para xanapuxcun mapaksinanín romanos quincakalasquiníyán tucu xlacata litamakstoknitáu nī lá tancs ama cakalhtiyáu y mas tasitzi ama quincaquitaxtuniyán.

⁴¹ La çataçihuinankolh jaé secretario huak cristianos táalh nac ixchiccán.

20

Pablo an çatujún nac Macedonia

¹ Pablo camamakstokli huak tí ixtalipahuán Jesús nac Efeso y ahuatiyá tihuán camakalhchihuínilh cristianos. Astán çahuánilh hasta çhalí y táxtulh amá çachiquín y alh pakán nac Macedonia.

² Katunu çachiquín ní ixtitaxtú ixcamakalhchihuíní amá cristianos tí ixcamalacatzuquinít natalipahuán Jesús. Acxni çalh nac Grecia

³ aná latámalh aktutu papá. Astán acxni ixamajá tajú nac barco xlacata naán pakán nac Siria, acxcátzilh xlacata xanapuxcun judíos ixtalacahcaninít ama tamakní y mejor chípalh tijia nīma ixlacancán çatujún ixtitaxtú nac Macedonia.

⁴ Makapitzi lacchixcuhuín ixtatakokenit Pablo ixçahuanicán Sópater xalac Berea ixkahuasa Pirro, Aristarco, Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe y Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia.

⁵ Jaé lacchixcuhuín tapúlalh y táçalh nac Troas y aná quincakalhín.

⁶ Aquit y Pablo ctamakxtakui nac Filipos y juú clakachixcuhuínáu pues clihualhtatáu simíta nī kalhí levadura. Astán ctajúu nac barco y cau nac Troas, cliçáu akquítzis chichiní y aná clatamáu aktum xamana.

Çatum kahuasa pçastá ixliquilhmactutu chiqui

⁷ Domingo lhuhua cristianos tatamakstokli y lakxtum cuayáu xlacata naclakachixcuhuyáu Dios. Punchuúa ixtanunit çatzisní y Pablo ya ixmasputú ixtachihuín lata ixlacspitma ixtachihuín Dios porque ixliçhalí ixamajá an.

⁸ Jaé cuarto ní xactamakstoknitáu ixuí ixliaktutu piso ixlitalmán, ixçahuilicanit lhuhua puskon nīma xaclilacahuananáu.

⁹ Lihuacá tzisa ixuanit y Pablo ixchihuínamajcú. Çatum kahuasa ixuanicán Eutico, yaj lá tálalh lakachuhuj lhtatá, y como ixuí lacatzú nac ventana acxni aclhtataalh, ¡pum! pçastalh hasta nac tijia. ¡Xanín maquica!

¹⁰ Pablo lacapala táctalh, akapíxtilh amá kahuasa xlacata najaxanán y çahuánilh:

—Nī cajicuántit, jaé kahuasa nī xanín.

¹¹⁻¹² Amá kahuasa xlicana la nitú calánilh, tzúculh latayá y huak cristianos talipaxáualh tú ixtacxilhnit. Astán Pablo çataampá ní ixtatamakstoknit y talihualhtátalh simíta nīma lakchékelh Pablo. Xlá tzucupá chihuínán hasta xkákalh y pihuá amá chichiní alh çatujún nac Asón.

Pablo camakalhchihuíní lakkolún xalac Efeso

¹³ Aquín juú nac Troas ctajúu nac barco y cau nac Asón ní ixanittá Pablo çatujún pues chú ctalaccaxláu.

¹⁴ Aná ctatanoklhui y lakxtum ctajuparáu nac barco y cau pakán nac Mitilene.

¹⁵ Ixlichalí ctilakatzaláu cachiqún Quío; ixlituxama ctitaxtúu nac Samos; ixlitatima cchau nac Mileto.

¹⁶ Xacamán anáu nac Efeso pero como Pablo sok ixchamputún nac Jerusalén xlacata nalakachixcuhuínán tacuhuíní xla Pentecostés,

¹⁷ huata camalakachánilh tachihuín amá lakkolún xalac Efeso catámilh tatachihuínán nac Mileto.

¹⁸ Acxni táchilh cahúanilh:

—Huixín catziyátit xlacata lata ctíchilh nac mimpulatamancán Asia

¹⁹ cma kantaxtínit ixtascujut Dios pues siempre ccaliscujnitán. Aquit ccamakalhchihuínín y ccalaktasán acxni aktzankátit masqui ni caj maktum actzú ni quintamaknit namá xanapuxcun judíos tí ni quintacxilhputún.

²⁰ Pero ni chatum tí quimachokonit porque nac minchicán y ana ní tzamacán siempre ccalimakalhchihuínín tancs ixtalacapastacni Dios.

²¹ Huak judíos y tí ni judíos cahuaninit aktum talacapastacni xlacata catalakxtapálih ni tlan ixlatamatcán y catalipáhuah Jesús xlacata Dios nacamatzankenani ixtalakalhincán.

Pablo acxcatzí ama akxtakajnán nac Jerusalén

²² 'Chí cama nac Jerusalén porque Espíritu Santo chú quimacxcatzínilh, pero ni tlan ccatzí tú cama paxtoka;

²³ huata cacxcatzí lampara Espíritu Santo quihuaní katunu cachiqún ana ní canit xlacata clakchama pulachin y takxtakajni.

²⁴ Para chuná quitaxtú ni cjicuaní tú clakchama. ¿Huanchi naclakcatzán quilistacni para Quimpuchiná Jesús quimalakáchalh naclichihuínán ixtalakalhaman Dios? Aquit cha clipaxahuá para tlan cmatasputú tú quilachcaninit.

²⁵ Lata milihuakcán tí ccalitachihuinanitán Dios, ni chatum tí ama quilacxilhparayá.

²⁶ Pero chí cahuaniyán, para chatum laktzanká aquit yaj quincuenta

²⁷ porque aquit nitú ccamatzeknitán y tancs ccalacspitnitán tú lacasqún Dios milacatacán.

²⁸ Aquit ccamamacquiyán catacuentájtít micstucán y cacacuentájtít namá cristianos tí camacamaxquinitán Espíritu Santo natalipahuán Dios. Quimpuchinacán Jesús mástalh ixlistacni xlacata nacalakmaxtú y ni catimatlánilh tí nalaktzanká caj milacatacán.

²⁹ 'Aquit ccatzí xlacata acxni nacán lhuhua laclixcájnít lacchixcuhuín tamán tamín takskahuínán xlacata naktzankayátit, na chuná la lapánit tamalaktzanké y tamakahuaní lactzu borregos.

³⁰ Skálalh calatapátit porque makapitzi tí catatamakstokán ama talactaxtú y ama tamapalaja ixtalacapastacni Dios y lhuhua ama tatatayá.

³¹ Huixín caksántit la camaktakalhni chaliyán aktutu cata, ccamakalhchihuínín y ccalaktasán lata xacalipuhanán.

³² Litacamán, chí ccalikalhtahuakayán ixlacatín Dios xlacata ni cacatzankanín ixtalakalhamán y camánulh ixtachihuín nac minacujcán xlacata natayaníyátit nac milatamatcán y tlan nacatamakstokátit amá cristianos tí camatunujnit Dios natamacuaní.

³³ 'Aquit nicxni ccamaksqún tumín tú naclilhakanán y tú naclilatamá.

³⁴ Siempre cliscujnit quimacán xlacata nacuayán y naccamahuí jaé lacchixcuhuín tí quintatalatapulinít.

³⁵ Aquit ccamasininitán la scujcán y nacamaktayacán tí mas catzankaní, pues caaksántit la ixuán Jesús: "Mas lipaxáu tamaklhcatzí camaktaya mintacristiano que camaxquica tú maclacasquina."

³⁶ La chihuínankolh Pablo, tatzokóstalh y amá lakkolún na chuná, y acxtum takalh-tahuakánilh Dios.

³⁷ Astán chatunu amá lakkolún takapíxtilh Pablo y tahuánilh hasta chalí,
³⁸ huak ixtalakaputzanít hasta tatásalh porque ixçahuaninít xlacata lata ixama yaxni ixama taspita. Yaj mas tí chihuínalh y táalh talakaxtaka nac barco.

21

Agabo lichihuínán la ama akxtakajnán Pablo

¹ Juú nac Mileto ctajuparáu nac barco y títum cçau nac Cos; ixlichalí cau nac Rodas; ixlituxama cçau nac Pátara.

² Juú nac Pátara ctakasui tunu barco nima ixama pakán nac Fenicia y huá cpuáu.

³ Ixlilakamakat clilacacháu isla de Chipre; huata ctalakatzaláu y cau pakán nac Siria y como jaé barco ixama nac Tiro xlacata nacmactinicán ixtacuca, aquín na cau aná pakán.

⁴ Ctactáu y cçalakpaxialhnáu tí ixtalipahuán Jesús amá cçhiquín y juú clatamáu aktum xamana. Makapitzi cristianos tahuánilh Pablo ni caalh nac Jerusalén porque Espíritu Santo chú ixçamæxcatzinínit, pero xlá ni kaxmatli.

⁵ Ixlituma acxni xacamán taxtuyáu lhuhua lacchixcuhuín, lacchaján y lactzu camán támilh quincalakaxtakán nac ixquilhtun pupunú y juú macxtum ckalhtahuakanú Dios.

⁶ Astán clakapixtú y cçahuanú hasta chalí amá cristianos; ctajúu nac barco y xlacán na táalh nac ixchicán.

⁷ La ctaxtúu nac Tiro títum cçau nac Tolemaida y juú na cçalakpaxialhnáu cristianos tí ixtalipahuán Jesús y cçatatahuiláu aktum chichiní. Na juú quitáyalh lata cputlahuáu barco nac pupunú.

⁸ Ixlíchalí cau catujún nac Cesarea y huak tí xactalapulayáu Pablo ctamakxtakui nac ixchic Felipe akchihuíná, amá chixcú tí ixtalilhcanít apóstoles natlahuá tú ni ixçalimakuaní xlacán nac Jerusalén.

⁹ Felipe ixçakalhí çatati lactzumaján tí ni ixtatamakaxtoknit y Dios ixçamæxcatziní catalichihuínalh ixtalacapaścacni.

¹⁰ Juú clatamáu ni lhuhua chichiní pero maktum milh quincalakpaxialhnanán çatam chixcú profeta xalac Judea huanicán Agabo.

¹¹ Xlá xuatamáklhtilh ixlitampulakchican Pablo y astán Agabo tlan litantuchica y makachica, y chuné chihuínalh:

—Espíritu Santo quimæxcatzinilh cacçahuanín xlacata nac Jerusalén chuná jaé amaca chicán ixpuchiná jaé litampulakchin y amaca macamaścacán ixmacancan mapaksinanín romanos.

¹² La chihuínankolh jaé chixcú, tí ixtalipahuán Jesús, y na chuná tí xactalapulayáu Pablo cuanú ni caalh nac Jerusalén y lata xalac kaputzayáu hasta ctasáu.

¹³ Pero xlá quincahuanín:

—Ni catasátit porque mas malakaputzizyátit quinacú. Aquit ni clakaputzá para naquimanucán nac pulachin, y hasta xacmatlánilh naquimaknicán caj ixlacata Quimpuchiná Jesús.

¹⁴ Como ni lá tí ixmachokó tú ixlactanunít Pablo ahuata ckalhtahuakanú Dios xlacata catláhualh tú ixlacasquín.

Pablo çan nac Jerusalén y lakachixcuhuínán

¹⁵ Astán cmaçaxui tú xaclináu y ctaxtúu pakán nac Jerusalén.

¹⁶ Na quincatakokén makapitzi tí ixtalipahuán Jesús nac Cesarea y na ixquincataanan çatam chixcú xalac Chipre tí makán ixlipahuanít Jesús ixuanicán Mnasón.

¹⁷ Acxni cçau nac Jerusalén tí ixtalipahuán Jesús lipaxáu támilh quincalakapaxtokán y quincahuaniyán kalhén y ctamakxtakui nac ixchic Mnasón.

¹⁸ Ixlíchalí Pablo alh quincamalakapasayan Jacobo y lakkolún tí ixtapuxcún cristianos nac Jerusalén.

¹⁹ La ccahuanikóu kalhén Pablo tzúculh calitachihuínán tú ixmatlahuínit Dios nac ixpulatamancán amá cristianos tí nì judíos.

²⁰ Huak tapaxcatcatzínih Dios ixtascújut, pero astán tahuánih Pablo:

—Huix catziya xlacata lhuhua cristianos judíos na talipahuanit Jesús pero xlacán laiyá talakatí tamakantaxtí tú talismaninít y tú limapaksínán Moisés,

²¹ y lhuhua judíos xalac Jerusalén tahuán xlacata huix calimapaksiya namá judíos tí talamana alacatunu pulataman yaj catatakókelh tú limapaksínán Moisés, nì para catatláhuah tú lismaninítáu, nì para catacircuncidartláhuah ixcamancán.

²² ¿Tucu tlahuayáu? Acxni natacatzì chitanita nac Jerusalén lhuhua tú ama taliyahuayán.

²³ Pero tlan laccaxtlahuayáu, pues juú tahuilana chatati lacchixcuhuín tí tamalacnúnit ama talakachixcuhuínán nac pusiculan.

²⁴ Huix cacalakaxoko xlacata acxtum nacaksitcanátit y natlahuayátit lactzu lactzú tú tamaclacasquiní xlacata nalakachixcuhuinanátit y chuná catihúa nacxilán huix nì lakmakana ixtapaksit Moisés y na makantaxtiya tú lismaninítáu.

²⁵ Pero amá cristianos tí nì judíos y talipahuanit Jesús nì ama calihuaniyáu camakantaxtilh tú lismaninítáu aquín tí judíos, huata tamaclacasquiní catamakantaxtilh tú ccahuaninítáu: Nì cataralakamaklhtilh ixtachacán, nì catalihuayalh lihua nima calilakachixcuhuicanit pulaktumìn, nì catáhuah quitzistanca nima nì mastajanit ixkalhni y nima muxtunít.

Pablo actzú nì maknicán acxni an lakachixcuhuínán

²⁶ Pablo matlánih; ixlichalí catáalh amá chatati lacchixcuhuín nac pusiculan, tamakantaxtilh lactzu lactzú tú ixtamaclacasquiní y tamalacnúl natalín ixlitumá tunu lilakachixcuhuín nima ixcahuanicanit natalipaxcatcatzíní Dios ixlatamatcán.

²⁷ Ixliaktujún chichiní acxni ahuata ixama talakachixcuhuínán, makapitzi judíos xalac Asia tácxilhli Pablo nac pusiculan,

²⁸ y tzúculh taktasá:

—Lacchixcuhuín xalac Israel, quilamaktayáu, cachipahuí jaé chixcú pues huá jaé tí canihua pulataman cahuaní cristianos yaj catatláhuah tú limapaksínalh Moisés, nì para catalakachixcuhuínalh nac pusiculan la lismaninítáu. Chí cacxíhltit la lichiyanit quimpusiculancán camanunít laclixcajnít lacchixcuhuín tí nì judíos.

²⁹ Xlacán chú ixtahuán porque xalacatzisa amá chichiní Pablo ixtalapulá chatum tí nì judío xalac Efeso, ixuanicán Trófimo, ixtapuhuán na ixtanunít nac pusiculan.

³⁰ Acxni takáxmatli tú ixliyahucán Pablo lhuhua cristianos táchilh ní ixyá; lacapala tachípalh; tamáxtulh nac lacaquilhtin; y tamalaccháhualh puhuilhta ní ixlactaxtucán nac quilhtín.

³¹ Xlacán tzúculh takkaximí ixtamakniputún y max chú ixtiquitáxtulh para nití iticahuánih soldados romanos xlacata amá cristianos xalac Jerusalén ixtachipanít chatum chixcú.

³² Ixlipuntzú putum táchilh amá soldados. Acxni tácxilhli cristianos talimákxtakli takkaxí Pablo.

³³ Amá comandante limapaksínalh calimakachica Pablo cadenas y kalasquinilh nicu ixminitanchá y tucu ixtlahuanit.

³⁴ Makapitzi ixtahuán aktum tachihuín y xamakapitzi tunu la ixtakalhtinán. Amá comandante nitú makacháxilh huá xlacata limapaksínalh calinca nac cuartel.

³⁵ Ixtamanajá tachán nac cuartel acxni amá cristianos putum tactahuácalh soldados tí ixtalín Pablo pero xlacán ¡chixx! tamáquilh talhman xlacata nitú natlahuanicán.

³⁶ Huak cristianos ixtaktasá:

—¡Canilh! ¡Canilh!

Pablo c̄atachihuínán cristianos tí tachipanit

³⁷ Acxni lich̄anca Pablo nac cuartel huánih nac griego tachihuín amá comandante:

—¿Tlan cmaksquinán aktum litl̄án?

—Ah, tlan chihuínana griego —kálht̄ih amá comandante.

Y kalasquinilh:

³⁸ —¿Ni huix amá chixcú xalac Egipto tí taralacatáquilh mapaksíná ni l̄huhua cata kalhí y c̄apúxculh ch̄at̄ati m̄ih makn̄inan̄in y c̄at̄al̄h nac desierto?

³⁹ Pablo kálht̄ih:

—To, aquit ni huá. Aquit judío xalac Tarso y lit̄apaksí pulataman̄ Cilicia. ¿Entonces tlan c̄atachihuínán jaé cristianos?

⁴⁰ —Cac̄atachihuínanti para lacasquina —kálht̄ih amá comandante.

Pablo tácx̄tulh m̄as xatalhm̄án escalón y cal̄imacahuánih ixmacán cataquilhácslah. Acxni yaj tí chihuínalh c̄ahuánih nac hebreo tachihuín:

22

¹ —Lit̄acamán y lakkolún tí quilakaxmatman̄áu, tlan camakachakx̄it̄it̄ quintachihuín n̄im̄a cama lit̄amakl̄ht̄inán.

² Amá judíos acxni takáxmatli Pablo ix̄c̄atachihuínan̄it̄ nac hebreo tachihuín, m̄as acs tat̄ayakolh xlacata natakaxmata tú ix̄c̄ahuanima.

³ —Aquit n̄a judío la huixín, quinc̄achiquín Tarso y lit̄apaksí Cilicia, pero cstacli nac Jerusalén y quim̄akalhtahuákelh Gamaliel. Xlá quim̄as̄inilh scarancua nacmakantaxtí nac quilat̄amat̄ l̄ata tú lim̄apaksinan̄it̄ Dios y aquit cmacuanip̄utulh ix̄l̄ihuak quinacú y ni cl̄im̄áxtakli tí nal̄ichiyá, n̄a chuná la huixín s̄itz̄in̄it̄ántit chí.

⁴ Ni xacc̄ax̄ilhputún cristianos tí ixtalip̄ahuán Jesús, aquit ni cuentaj xactlahuá para lacchixcuhuín o lacchaján, acxtum xacc̄achipá y xacc̄amanú nac pul̄ach̄in y hasta cc̄amáknīlh makapitzi.

⁵ Xanapuxcun y lakkolún xalac Jerusalén tlan tamaluloka quintachihuín hasta cc̄amáksquilh lim̄apaksín xatatzokni nacán nac Damasco nacc̄achipá huak cristianos tí ixtalip̄ahuán Jesús xlacata nacc̄alim̄in nac Jerusalén y nacc̄am̄axokoni.

Pablo lacap̄astaca la tas̄inilh Jesús

(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Aquit calh nac Damasco y lacatzú tastúnut xacch̄amajá acxni ¡tarann̄c! quilákchilh taxkák̄et ní xactlahuama.

⁷ Ni para cc̄atz̄ilh la ¡pumm! cp̄at̄astal̄h nac quinc̄ahuayu y ckáxmatli jaé tachihuín: “Saulo, Saulo, ¿huanchi quis̄itz̄iniya?”

⁸ “¿Ticu huix?” ckalasquinilh. “Aquit Jesús xalac Nazaret tí huix ni acx̄ilhputuna”, quinkálht̄ih.

⁹ Amá lacchixcuhuín tí ix̄quintataán tácx̄ilhli amá taxkák̄et y tajícualh, pero ni takáxmatli tí ix̄quint̄achihuínama.

¹⁰ Aquit ckalasquinipá: “Señor, ¿tucu lacasquina cactl̄ahualh?” Xlá quihuánih: “Cataya, cachipi nac Damasco ana ní ix̄p̄imp̄at̄ y huí tí ama huaniyán tú mil̄it̄l̄ahuat.”

¹¹ Amá taxkák̄et l̄ata quim̄alakach̄ix̄ilh quim̄alakátz̄ilh, pero tí ix̄quintataán quintál̄ilh hasta nac Damasco.

¹² Aná ixlama ch̄atum tlan chixcú tí ix̄makantaxtí ixtapaks̄it̄ Dios ixuanicán Ananías y huak judíos xalac Damasco ixtalakalhamán.

¹³ Xlá quilák̄milh ní xacuí y quihuánih: “¡Saulo, chí tuncán calacahuánanti!” Huata chihuínalh tlan clacahuánalh y cácx̄ilhli Ananías.

¹⁴ Xlá quihuaniyá: “Quimp̄uchinacán Dios tí talip̄ahuan̄it̄ xalakmak̄an quil̄italakapasnicán, lacsac̄n̄it̄án xlacata nalakapasa ixtalacap̄astacni y nac̄x̄ila Ix̄kahuasa y nakaxpata ixtachihuín.

15 Huix l̄ilhcanit̄án nal̄ichihuina can̄ihua cal̄acchiq̄in tú acxilhn̄ita y tú huanin̄it̄án.

16 Para huix n̄i takalhp̄uspita chí tuncán cal̄ipáhuanti Jesús y catakmunu xlacata naxapaniyán mintal̄akalh̄in.”

17 'Aquit ctl̄áhuah tú quihuánih Ananías y ctáspitli nac Jerusalén, y maktum lāta xackalhtahuakama nac p̄usiculan caj lā caclakachiyánah

18 cácxilhli Quimp̄uchinacán nac ixputáhuilh y quihuánih: “Cataxtu lacapala nac Jerusalén porque juú n̄it̄i ama can̄ajlá mintachiuh̄in para cal̄acsp̄itniya quintalacapistacni.”

19 Aquit ckálht̄ih: “¿Nicolá naactlahuá tú quihuaniya? Cat̄ihuá catz̄i lā xacán nac sinagogas cachipá tí tal̄ipahuanán y xaccamanú nac pul̄ach̄in xlacata naccam̄akxtakajni.

20 Xahuá caksán lā tlahuaca Esteban amá chixcú tí ixl̄ichihuinanán, aquit clakát̄ih lā makn̄ica hasta camaktakálh̄nih ixlhak̄acán tí tamákn̄ih.”

21 Pero xlá quil̄imapáks̄ih: “Aquit clacasquín cataxtu jaé cachiquín porque mákat camán mal̄akachayán nac ixp̄ulatamancán tí n̄i judíos xlacata naquintal̄ipahuán.”

22 Acxni takáxmatli jaé tachiuh̄in huak cristianos tzúculh taktasá:

—¡Camakn̄ica namá chixcú! ¡Chí tuncán can̄ih! ¡N̄i min̄iní calatám̄ah!

Capitán lim̄apaksinán casnoka Pablo

23 Huak cristianos lāta ixtaktasamana ¡lhken, lhken! ixtamacán lactzu lhakat y na chuná ixtamakstampuyahuá pokxni.

24 Amá capitán n̄i ixmakachakxí huanchi pucutá ixtas̄itz̄in̄it cristianos huá xlacata lim̄apaks̄in̄ah caman̄uca Pablo ixp̄ulacni cuartel y catásnokli soldados xlacata nahuán tú ixtlahuanit̄.

25 Xlacán tach̄iyáhualh ní ixcasnokcán tach̄in̄in, lihua ixamajá tasnoka acxni Pablo huánih capitán:

—¿Min̄iní casnokcán lacchixcuuh̄in romanos lāta n̄i camakalhapalicanit̄?

26 Amá capitán lacapala alh huaní comandante xlacata Pablo romano chixcú ixuanit̄ y tlan calacpúhualh tú ixama tlahuá.

27 Xlá lacapala lálalh Pablo y kalasquínih:

—¿Xl̄icana huix nā lit̄apaksiya lacchixcuuh̄in xalac Roma?

—Jé, comandante, xl̄icana. ¿Huanchi catz̄iputuna?

28 —Porque aquit l̄uhua tum̄in cxokonit̄ xlacata nacl̄itapaksí lacchixcuuh̄in xalac Roma.

—Ah, pero huix, aquit cl̄iregistrarlanit̄ chixcu xalac Roma lāta ctilakáhualh —kalht̄ikolh Pablo.

29 Amá soldados tí ixtamán tasnoka Pablo acxni tacátz̄ih romano ixuanit̄ lacapala tatakénulh y amá comandante nā tzúculh jicuán para namaxokon̄icán lā lim̄apaks̄in̄ah nasnokcán Pablo.

Pablo tar̄alacataquí xapuxcu cura

30 Ixl̄ichalí amá comandante camamákstokli xanapuxcun curas y xalactal̄ipau mapaks̄inan̄in; lim̄apaks̄in̄ah caxcutnica Pablo ixcadenas y lim̄inca ixlacat̄incán amá lacchixcuuh̄in xlacata natamakalhapalí pues ixtacatz̄iputún tú xlacata ixtal̄imalacapun̄it judíos.

23

1 Pablo acs calacácxilhli chatunu amá lactal̄ipau lacchixcuuh̄in tí ixtamán tamakalhapalí y cahúanih:

—Lit̄acamán, aquit n̄i ckalhí nac quintalacapistacni tú nacl̄imaxanán nac ixlacat̄in Dios.

² Ní para tlan chihuinankolh acxni ¡lass! quilhtumaxquica pues amá xapuxcu cura Ananías chú limapaksínalh.

³ Pablo huánilh:

—Huix ní makantaxtípat ixley Moisés. ¿Tucu yá ixlakstu juez huix? ¿Huanchi limapaksinana quinquilhtulasca? Dios na chuná ama maquilhacsliyán porque huix maclán tasiya nac mimacní pero mimpulacni talakalhínit.

⁴ —¡Acs cataya! ¿Nicu likalhiya licamama chuná namá nakalhtiya xapuxcu cura tí lilhcanit Dios? —tahuánilh makapitzi tí ixtayana ixpaxtun Pablo.

⁵ Xlá licatzi taquilhtlánilh y cakálhtilh:

—Quilamatzenenáníu, ní xaccatzi para huá namá xapuxcu cura tí lilhcanit Dios. Pues nac Escrituras huan: “Ní calichiya mapaksiná tí acpuxcunán nac mimpulataman.”

⁶ Pablo calakápasli xlacata makapitzi jaé lacchixcuhuín tí ixtatamakstoknit fariseos ixtahuanit y xamakapitzi saduceos ixtahuanit. Xlá chuné cahuanilh:

—Litacamán, aquit fariseo y quinatícun na huá ixtahuanit y caj huá jaé xlacata quilimalacapucanit; pues aquit ccanajlá xlacata nin tlan talacastacuanán nac calínín.

⁷ Acxni tacátzilh amá lacchixcuhuín xlacata Pablo fariseo ixuanit, putuy tatapítzilh y tzúculh taraquitstalá entre xlacán;

⁸ porque saduceos ní tačanajlá para talamana ángeles, espíritus o para nin tlan talacastacuanán calínín, y fariseos jaé huak tačanajlá.

⁹ Amá lacchixcuhuín tzúculh taktasá; makapitzi tí ixcapuxcún fariseos tatáyalh nac ixputahuilhcan y tzúculh tahuán:

—Jaé chixcú ní lin talakalhín. ¿A poco pat malacapuyátit caj xlacata max tachihuínalh chatum ángel o chatum espíritu acxni ixama nac Damasco?

¹⁰ Saduceos na tatáyalh y na tzúculh taktasá. ¡Pablo caj la actzu likamán ixlímincán ixlincán! Amá capitán calimapáksilh soldados catálilh Pablo xafuerza nac cuartel, pues lacpúhualh para natamakní la ixtatlahuá.

¹¹ Pihuá amá catzisní Jesús malacahuánilh Pablo y huánilh:

—Pablo, ní cajícuanit, la quilichihuínanti juú nac Jerusalén, na chuná pat quilichihuínana nac Roma ixlacatincán mapaksinanín.

Lilhacán amaca maknicán Pablo

¹²⁻¹³ Ixlíchali lihuacá tipuxum judíos talacchihuínalh la natamakní Pablo y chatunu malácnulh:

—Aquit ní cama huayán ní para cama kotnán hasta xní nacacxila má xanín namá Pablo.

¹⁴ Astán talákalh xanapuxcun curas y lakkolún y tahuánilh:

—Chatunu aquín cmalacnunitáu nitú camán huayáu hasta xní nacmakniyáu Pablo.

¹⁵ Pero quilamaktayáu tziná. Cahuanítit namá comandante calímilh chalí nac mimpumapaksincán porque huí tú pat kalasquiniyátit. Pero antes natchín juú camán calipataxtuyáu nac tijia y aná tuncán camán makniyáu Pablo.

¹⁶ Ixpuxnímit Pablo ixkahuasa ixpipí ixkaxmatnit tú ixtalacilhcanit amá lacchixcuhuín y tatzalh alh huaní ixcucu tú ixcatzi.

¹⁷ Pablo tasánilh chatum capitán y huánilh calilh ixpuxnímit ixlacatín comandante porque huí tú ixuaniputún.

¹⁸ Jaé capitán lilh amá kahuasa la ixuanicanit y acxni líchalh huánilh comandante:

—Namá tachín Pablo quihuánilh cacliminín jaé kahuasa porque huí tú huaniputunán.

¹⁹ Xlá makachípalh y lilh lacatum ní tlan tzeq natachihuínán y aná kalasquínilh:

—¿Tucu quihuaniputuna?

²⁰ Xlá kalhtínalh:

—Makapitzi judíos tatalaccaxlanit xanapuxcun curas xlacata chalí ama tamakquinán calipi Pablo nac ixpumapaksincán porque huí tú ama takalasquíní.

²¹ Pero ñi cacañajla porque nac tijia ama talipataxtú tipuxum lacchixcuhuín y ama tamakní quincucu. Xlacán tlan tamalacnunit ñi tamán tahuayán hasta xní natacxila xanín. Huak talacchihuinanit tú tamán tahuaniyán ahuata takalhimana namatlanija nalipina ixlacatincán.

²² Amá comandante huánilh ixpuxnímit Pablo ñití calimakalhchihuínilh para ixcamalaksinit tí ixtamakniputún ixccucu.

Malakachacán Pablo ixlacatín gobernador

²³ Amá comandante catasánilh chatuy capitán y cahuánilh:

—Lacapala camacáxtit aktuy ciento soldados tí natatlahuaán y aktuy ciento tí talimakinán lanzas y setenta xala cacahuayu porque pihúa jaé catzisiní a las nueve de la noche cama camalakachá nac Cesarea;

²⁴ y ña camacaxnit Pablo tantum cahuyu pues clacasquín ñitú calánilh nac tijia y scayajua nalichancán ixlacatín gobernador Félix.

²⁵ Jaé comandante ixuanicán Claudio Lisias y chuné tzokli aktum carta:

²⁶ “Tachihuínamán Claudio Lisias, cuaniyán kalhén talipau gobernador Félix:

²⁷ Jaé chixcú tí cmalakachanimán tachipalh judíos ixtamakniputún y max chú ix-tiquitáxtulh para ñi xacticamalakachalh quisoldados natamaklhínán, y chuná ccátzilh xlacata xlá chixcú romano.

²⁸ Aquit camamákstokli xanapuxcun curas xlacata natamakalhapalí,

²⁹ y aná ccátzilh xlacata ixtamalacapunít porque ñi tamatlaní la lichihuínán ixlimapaksín Dios. Pero aquit ñi ctakasa tú naclimalacapú xlacata namaknicán o namanucán nac pulachín.

³⁰ Astán ccátzilh la lhuhua judíos talaclhcánilh ama tamakní y como huí tí camaláksilh aquit cahuánilh catamalacápuh nac mimpumapaksín. Huatiyá huá jaé xacuaniputunán, huix catziya tú tlahuaya y lipaxáu calatapa.”

³¹ A las nueve de la noche tatáxtulh amá lacatzú itat mihl soldados ixtamaktakalhlín Pablo. Acxni xkálalh táchalh nac Antípatris,

³² y aná jaé cachiquín tatáspitli tí ixtatlahuaán y ahuata tí ixtaán cacahuayu talilh Pablo nac Cesarea.

³³ Acxni táchalh tamacamástalh Pablo y ña tamáxquilh gobernador Félix ixcarta Claudio Lisias.

³⁴ La likalhtahuakakolh Félix amá carta kalasquínilh Pablo:

—¿Xala nicu huix?

—Aquit xalac Cilicia —kalhtínalh.

³⁵ —Acxni natachín tí tamalacapuyán nacmakalhapaliyán y naccatzí tú taliyahuyán —huanikolh Félix.

Astán limapaksínalh camanuca nac ixchic Herodes.

24

Pablo chihuínán ixlacatín gobernador Félix

¹ Ixliakqizis chichiní astán táchilh nac Cesarea putum mapaksinanín judíos ixcapuxcún Ananías; ixtatamín chatum abogado ixuanicán Tértulo xlacata xlá namalacapú Pablo.

² Acxni liminca Pablo, Tértulo alh ixlacatín gobernador y chuné tzúculh chihuínán:

—Gobernador Félix, ccapaxcatcatziniyán tú tlahuanita quilacatacán pues lata tizucu mapaksinana lipaxáu clamanáu y yaj tí quincataraslakán.

³ Aquín judíos calakalhamanán porque lhuhua tú quilamaxquinitáu.

⁴ Chí camaksquinán catlahua litlán cakáxpatti tú cama liyahúa jaé chixcú tí cmalacapunitáu.

⁵ Namá chixcú cacpuxcún putum cristianos tí calimapaçuhiacán nazarenos y canihúa pulataman malacatzuquí tasitzi porque huak judíos tí takaxmata tzucú taraslaka caj xlacata tú camasini.

⁶ Acxni cchipáu nac Jerusalén xlá ixlichiyaputuma quimpusiculancán y xacamán makniyáu la limapaksinán ixley Moisés;

⁷ pero chilh namá comandante Claudio Lisias y xafuerza quincamahlitín.

⁸ Astán quincahuanín cacmalacapúu nac mimpumapaksín porque xlá chixcu romano, y para canajlaya quintachihuín huix cakalasquini y xlá nahuaniyán para cakskahuinama.

⁹ Xamakapitzi xanapuxcun curas tamalulokli xlacata xlicana tú ixliyahuanit Pablo.

¹⁰ Félix huánilh Pablo cakalhtínalh para xlicana tú ixliyahuaçaca. Xlá táyalh y chuné chihuínalh:

—Aquit ni cquilhpuhuán cchihuínán nac milacatín porque ccatzi huix ni caj maktum camakalhapalinita judíos y catziya la talilamana.

¹¹ Huix tlan kalhputzanana tú cama huaniyán. Kalhí akcutuy chichiní lata ctíchilh nac Jerusalén xlacata naclakachixcuhuínán nac pusiculan,

¹² pero nicxni cakastacyahuanit cristianos catamalacatzúquilh tasitzi, ni para nac pusiculan, ni para nac sinagoga, ni para canihúa cachiquín.

¹³ Aquit ccatzi xlacata jaé lacchixcuhuín tí quintamalacapunit ni lá tamaluloka ixtachihuincán.

¹⁴ Huata camán huaniyán xlacata ni cmatzeka clitayá cliscuja amá Dios tí talipahuanit quilitalakapasnicán y ctakokenit amá tijia nima cpuhuán naclitaxtuni pues ccanajlanit tú talichihuinanit profetas, pero xlacán tahuán caktzankanit.

¹⁵ Aquit ccanajlanit na chuná la jaé lacchixcuhuín xlacata huak cristianos tamán talacastacuanán nac calinín y aná ama tasí tí tlan catzi y tí snun lanit.

¹⁶ Huá xlacata aquit clacputzá ctlahuá tú tlan xlacata nitú naclimaxanán ixlacatín Dios y ixlacatincan cristianos.

¹⁷ Aquit makasa quilhtamacú calh camakalhchihuini cristianos xala alacatunu pulataman, pero chí ctaspitnit nac Jerusalén xlacata naclakachixcuhuínán y nacmacamastá limosna nima quimaxquicanit.

¹⁸ Aquit ccatamakantáxtilh chaçati lacchixcuhuín lactzu lactzú tú clismaninitáu aquín judíos xlacata tlan naclakachixcuhuínán nac pusiculan y aná jaé xaclapulá acxni quintácxilhli makapitzi judíos xalac Asia, pero nití ixlaslakma ni para tí ixtatlancanima.

¹⁹ Huá namá judíos ixtaliminít juú xlacata naquintamalacapú para tú ni tlan ctlahuanit o climakatzánkahl.

²⁰ Pero como ni taminít cacakalasquini jaé lacchixcuhuín tucu yá talakalhín quintatakásnilh amá lakkolún acxni putum quintamakalhapálilh nac Jerusalén.

²¹ Huitiyá max cuá aktum tachihuín nima ni tamatlánilh xlacata ixquin-tamalacapunit caj xlacata ccanajlanit ama talacastacuanán nin nac calinín.

Ixtachat gobernador kaxmatputún Pablo

²² Gobernador Félix ixcatzi xlacata amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús ni ixtalakatí taraslaka, huá calihuánilh amá xanapuxcun judíos:

—Cama kalhí acxni namín comandante Claudio Lisias xlacata naquihuaní la quitaxtunit.

²³ Astán çahuánilh makapitzi soldados:

—Camanútit Pablo nac pulachin, pero tlan cacuentájtít nitú catzankánilh y para tamín talakpaxialhnán ixamigos cacatachihuínalh, y para tú taliminí cacalimakxtáktit catamáxquilh.

²⁴ Félix ixtamakaxtoka çatum judía ixuanicán Drusila; ni alh lhuhua chichiní xlá matasaninínalh Pablo xlacata nacalitachihuínán Jesucristo.

²⁵ Pablo lakasūt lacspítnilh ixtachihuḡn Dios, pero acxni lichihuḡnalh la ixlilatamatcán cristianos, la ixlilakmakanatcán tú ixcamaksquín ixmacnicán y la Dios ixama catatlahuá taxokón cristianos, Félix nḡ lakátilh y huánilh Pablo:

—Tlaná yaj cachihuḡnanti; acxni naquilimakuaní aquit nacuaniyán.

²⁶ Félix ixlacasquín Pablo camalacnúnilh tumḡn xlacata natamacxtú nac pulachḡn y nḡ caj maktum matiyḡnalh pero chḡta ixtakalhchihuḡnán.

²⁷ Chuna jaé pasárlalh aktuy cata y na lakxtapalica mapaksḡná amá pulataman. Porcio Festo tánulh ixpúxoko Félix, pero xlá nḡ máxtulh Pablo nac pulachḡn porque ixlacasquín latiyá catatáyalh judíos amá pulataman.

25

Pablo nḡ lacasquín camakalhapálih Porcio Festo

¹ Ixkalhí aktutu chichiní lata timaklhtḡnalh ixlimapaksḡn Porcio Festo nac Cesarea acxni alh nac Jerusalén.

² Lhuhua judíos y xanapuxcun curas huata tacátzilh ixminḡt Porcio Festo táalh tamalacapú Pablo,

³ y tahuánilh camalakáchalh nac Jerusalén xlacata aná natamakalhapalí; pero nac tijia ixtalacḡn ama tamakní.

⁴ Pero xlá cakálhtilh:

—Pablo huilachá tachḡn nac Cesarea y aquit camajá taspita aná.

⁵ Para huixḡn lacasquínatit cacaputzátit tí naquintatán xlacata natamalacapú namá Pablo para xlicana lḡn talakalhḡn.

⁶ Ixlitumá o ixliakcáu chichiní astán Festo táspitli nac Cesarea; ixlíchali tuncán lichalh namakalhapalí Pablo.

⁷ Acxni liminca Pablo nac ixpumapaksḡn amá xanapuxcun judíos xalac Jerusalén lhuhua tú tzúculh talimalachapú, pero nḡ chatum tí tlan ixmaluloka tú ixliyahúa.

⁸ Pablo huánilh gobernador Festo:

—Aquit nḡtú ctlahuanḡt, nḡ clíchiyanḡt pusiculan, nḡ clakmakanḡt tú lichihuḡnanḡt Moisés, nḡ para cacastacyahuanḡt cristianos catataralacatáquilh mapaksḡnanḡn romanos.

⁹ Como gobernador Porcio Festo ixlacasquín catatáyalh huak judíos xalac Israel, kalasquínilh Pablo:

—¿Para lacasquina aquit nacmakalhapaliyán nac Jerusalén?

¹⁰ Pablo kalhtḡnalh:

—¡Tó! Nḡ clacasquín. Mejor caquimalakacha ixlacatḡn emperador xlacata huá naquimakalhapalí pues aquit chixcu romano. Xahúa huix makachakxiya xlacata aquit nḡtú climakatzankanḡt.

¹¹ Para xaccátzilh xlicana clḡn talakalhḡn nḡ xactatlancánilh caquilamaknú, pero chí ccatzḡ nḡtú ctlahuanḡt y nḡ lá tí quiaktlakahuacá naquimacamastacán ixmacancán namá judíos xlacata naquintamakní. Mejor quimakalhapálih emperador.

¹² Gobernador Festo catachihuḡnalh tí ixcatamapaksḡnán y astán huánilh Pablo:

—Tlan, tlan, como lakamputuna emperador, camán malakachayán nac ixpumapaksḡn.

Gobernador Festo talacchihuḡnán rey Agripa

¹³ Nḡ táalh lhuhua chichiní acxni táchilh nac Cesarea rey Agripa ixtamín ixtacam Berenice, támilh talakpaxialhnán gobernador Festo.

¹⁴ Como juú talatámalh laktzu quilhtamacú maktum gobernador Festo huánilh rey Agripa:

—Acxni táxtulh Felix quintamáxtakli chatum tachḡn xlacata aquit naclaccaxtlahuá tú lḡn.

¹⁵ Chijcú cquílalh nac Jerusalén y aná xanapuxcun curas y lakkolún tamalacápulh, ixtalacasquín cacmáknilh,

¹⁶ pero como jaé chixcú romano aquit ccamalacapastácalh xlacata leyes xalac Roma lihuán namaknicán çatum chixcú para ni pula makalhapalicán y catamalulóknilh tí tamalacapunit para xlicana tú taliyahuá.

¹⁷ Xlacán támilh nac Cesarea, ixlichali tuncán cmatiyínalh jaé chixcú xlacata nacmakalhapali.

¹⁸ Aquit xacpuhuán ixama taliyahuá tamaknín o takalhan,

¹⁹ pero huata tamalacápulh porque ni tamatlaní la lichihuínán Dios; pues chijcú maknica çatum chixcú xalac Nazaret ixuanicán Jesús y chí Pablo huan xlacata lama xastacnán.

²⁰ Aquit ni ccátzilh la nacmaxokoní tú ixliyahucán, huá clihuánilh para ixlacasquín cacmakalhapálih nac Jerusalén.

²¹ Pero xlá quihuánilh: “Mejor quimakalhapálih emperador.” Climapaksínalh camanuca nac pulachín y chí tanumajcú porque ya clacaxtlahuá para tlan namakalhapali emperador.

²² La kaxmatkolh ixtachihuín Festo, rey Agripa huánilh:

—Cacxilhputún namá chixcú.

—Pues chali tuncán nacmalakapasayán —kalhtínalh Festo.

²³ Ixlichali caxyahuaca ixchic Festo la calalh fiesta, rey Agripa y Berenice licuánit mactlán tatánulh, na ixtamín xanapuxcun soldados y lactalipau lacchixcuhuín xala amá cachiquín. Gobernador limapaksínalh caliminca Pablo.

²⁴ Acxni tayachi ixlacatincán, Festo chuné chihuínalh:

—Talipau rey Agripa y huak lacchixcuhuín tí quilakaxmatmanáu, huá jaé chixcú tí tamalacápulh judíos nac Jerusalén y na chuná juú nac Cesarea, talacasquín cacmáknilh.

²⁵ Pero aquit ni ctakasa tú nacliyahúa xlacata nacmakní, y como quihuánilh lacasquín camakalhapálih emperador, max siempre cama malakachá ixlacatín.

²⁶ Pero, ¿tucu cuaní emperador nac carta? Huá xlacata clijímilh nac milacatincán y huix rey Agripa clacasquín camakalhapali xlacata naccatzí tucu yá tachihuín nacmalakachani emperador;

²⁷ porque huixín catziyátit ni lá cmalakachani çatum tachín y ni cuaní tú liyahucanit.

26

Pablo chihuínán ixlacatín Agripa

¹ Rey Agripa huánilh Pablo:

—Quilahunú tú lanípat.

Xlá tamaktáyalh y chuné kalhtínalh:

² —Rey Agripa, quinacú snun paxahuá la camán tachihuínanan ni cquilhpuhuán camán huaniyán tú clanima,

³ porque ccatzí xlacata huix lakapasa ixlatamatcán judíos y la talitapaksi. Chí cmaksquinán quinkáxpatti lakasut tú camán huaniyán:

⁴ 'Lhuhua judíos tacatzí la clatámalh lata quilictzú nac quincachiquín Tarso y nac Jerusalén ana ní cskalálalh.

⁵ Lhuhua quintalakapasa y tacatzí xlacata aquit fariseo y aquín namá tí mas scaran-cua cmakantaxtiyáu ixlimapaksin Moisés y quincompañeros tlan tamaluloka para talacasquín xlacata ni caskahuinama.

⁶ Chí quimalacapucanit porque aquit ccanajlanit tú camalacnunicanit xalakmakan quilitalakapasnicán xlacata nin ama talacastacuanán nac calín.

⁷ 'Akcutuy pulataman xalac Israel cacuhuiní y catzisní tamacuaní Dios xlacata camakantáxtih tú malacnunit. Chí makantaxtinít ixtachihuín y aquit ccanajlanít talacastacuanán nin nac calinín, pues caj huá jaé xlacata quintalimalacapunit namá lacchixcuhuin judíos.

⁸ Quilahuní, ¿puhuanátit huixín Dios nī lá camalacastacuaní nin nac calinín?

Pablo lacapastaca la ixcamakxtakajni cristianos

⁹ 'Aquit xapulh xacpuhuán xlacata ixtamaclacasquiní catalákspulí namá cristianos tí talipahuán Jesús xalac Nazaret,

¹⁰ y nī caj maktum ccamánulh nac pulachin nac Jerusalén, xaclakatí ccaçxila la ixcamaknicán y nitú xaclipuhuan porque xanapuxcun curas ixquintamaxquí litlán chú cacatláhuah.

¹¹ Nā chuná xaclakatí ccamakxtakajni nac sinagogas xlacata catalikalhkamánalh y catalakmákalh talipahuán Jesús, y masqui táalh alacatunu pulataman aquit nī para chú ccalimákxtakli ccamakxtakajni.

Pablo lichihuínán la Jesús tachihuínanít

(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

¹² 'Maktum ccamáksquilh xanapuxcun curas quintamáxquilh litlán cacalh cāchipá cristianos xalac Damasco,

¹³ y lihua xacchamanahuá con quincompañeros nac Damasco acxni itzass! quilákchilh ní xactlahuama taxkáket xalac akapún y masqui tastúnut ixuanít jaé taxkáket mas slipua ixtasí que xla chichiní.

¹⁴ Aquit y quincompañeros ctamacháu catiyatni y ckáxmatli nac hebreo tachihuín quihuana: "Saulo, Saulo, ¿huanchi quisitziniya? Huix catziya xlacata nī tlan la tatlançaniya."

¹⁵ Aquit ckalasquinilh: "¿Ticu huix?" Y xlá quihuánilh: "Aquit Jesús tí huix nī acxilhputuna.

¹⁶ Pero chí ctasininitán xlacata naquiliscuja, huix pat quilichihuínana ixlacatincan cristianos, pat huana tú climalacahuán y lata tú camajcú masiniyán astán.

¹⁷ ¡Cataya nī cajícuanti! Aquit camán maktakalhán nitú natatlahuaniyán mintapakánat judíos y nā chuná amá tí nī judíos xala mákat ana ní camán malakachayán naquilichihuínana.

¹⁸ Xlacán la capaklhtutá tatlahuamana pero huix pat camaxquiya taxkáket xlacata natalacahuán, huix pat camakenuya ixmacan tlajaná y cayahuaya ixmacan Dios; nā chuná pat camasiniya la tlan ccaçapaní ixtalakalhincán para quintalipahuán xlacata acxtum natamakhtinán amá tapaxahuán nima Dios camalacnunit tí çalacsacnit cristianos."

¹⁹ 'Rey Agripa, aquit nī lá ckaxmatmákalh amá tú quilimapáksilh Quimpuchiná,

²⁰ y ctzúculh ccamakalhchihuíní cristianos catalakmákalh nī tlan ixtalacapastacnicán, catalipáhuah Dios, y xlacata xlicana natasí talakxtapalinít ixtatamātcán catatláhuah tú tlan. Aquit pula ccamakalhchihuínilh cristianos xalac Damasco, xalac Jerusalén, xalac Judea y nā ccalákchalh xpulatamancán amá tí nī judíos.

²¹ Y caj xlacata huá jaé clichihuínanít namá judíos quintachípalh nac pusiculan xla Jerusalén y quintamaknipútlh.

²² Pero Dios quilimákxtakli caclatámalh y uchu cyá xastacnán. Canihuá ní cchan nī cjicuán cçalacspitní lactzú y laclanca cristianos stalanca ixtalacapastacni Dios, y huata cmasí tú lichihuínanít Moisés y la ixtahuán profetas

²³ ixama akxtakajnán Cristo. Pero huá xlahuán ixama lacastacuanán calinín xlacata nacalimalacahuání ixtaxkáket huak judíos y nā chuná huak cristianos xala canihuá caquilhtamacú.

Liyahuacán Pablo chiyanit

²⁴ Pablo ya para ixchihuínankó acxni kalhpaktánulh gobernador Festo y huánilh:
—¡Pablo, huix chiyanita! Lhuhua mintakalhtahuaka tamaklijuaninítan y yaj stalanca lacapastacnana.

²⁵ Pablo kálhtilh:
—¡Tó! Talipau gobernador Festo, ni cchiyanit, ni ckalhchiyanama. Huak quintachi-huín nima cuá tlan emaluloka xlacata xlicana.

²⁶ Para ni canajlaya cakalasquini rey Agripa, xlá catzi ni caskahuinama. Aquit ni cquilhpuhuán cchihuínán porque xlá makachakxi la litzucunít quimpulatamancán y tú quitaxtunít ni tzeek tlahuacanít.

²⁷ Pablo lacánilh rey Agripa y huánilh:
—¿Tucalh huix catziya tú talichihuinanít profetas? ¿Huix canajlaya, ni chuná?
²⁸ —Mejor acs cataya, ni capúhuanti pat quimakacanajlaya naclipahuán Jesús caj xlacata lan quintachihuinanita —kalhtinalh rey Agripa.

Y Pablo huánilh:
²⁹ —Masqui lan o ni lan cchihuínalh ixlacásquilh Dios chatunu huixín na ixkahlítit jaé tapaxahuán nima aquit ckalhí, pero ni tachín ixlatapulítit la aquit clitamakachín jaé cadenas.

³⁰ Juú quitáyalh huak takalhchihuín y tzúculh tataxtú amá lacchixcuhuín, rey Agripa, Berenice y gobernador Festo.

³¹ Astán aparte rey Agripa y gobernador Festo ixtarahuaní:
—Jaé chixcú nitú lin talakalhín, ni para minini catánulh nac pulachín o namaknicán.

³² —¡Xlicana! Tlan ixtimakxtakui catáxtulh para ni ixtísquilh camakalhapálih emperador nac Roma —huá rey Agripa.

27

Malakachacán Pablo nac Roma

¹ Acxni huak laccaxlakolh nacamalakachacán Pablo y xamakapitzi tachinín nac Roma, camacamaxquica nacamaktalha chatum capitán ixuanicán Julio, ixcatatapaksí itsoldados emperador.

² Nac cachiquín Adramitio ctajúu nac aktum barco nima ixama pakán nac Asia, ixquincataañan Aristarco xalac Tesalónica.

³ Ixlíchali cchau nac Sidón. Julio tzúculh taralín Pablo y limáxtakli catáctalh y caalh calakpaxialhnán ixamigos y catamáxquilh tú ixtalacasquín.

⁴ Ctaxtúu nac Sidón y xacchanitahuá ixítat chúchut acxni licuánit tzúculh unán, entonces cmamakspitui isla de Chipre

⁵ y ccañilakatzaláu lacatzú ixquilhtun pupunú pulataman cahuanicán Cilicia y Panfilia y tlan ctactáu nac cachiquín huanicán Mira litapaksí Licia.

⁶ Aná jaé cachiquín capitán Julio tákasli aktum barco xalac Alejandría ixama pakán nac Italia y juú quincamujucán xlacata tlan nacchanáu nac Roma.

⁷ La ctaxtúu nac Mira quimbarcojcán lakasut tzúculh tlahuán porque snun ixunama y takalán cchau nac pulataman Gnido. Pero ni lá ctactáu y cau pakán nac pulataman Creta, clilacacháu tíyat nima ixtanunít nac pupunú ixuanicán Salmón, y como na ni lá ctactáu juú,

⁸ cmamakspitui alakchú amá pulataman y ccau nac cachiquín Buenos Puertos, ixlitakalhpaxtoka cachiquín Lasea. ¡Chuná jaé ixlimakas chichini tlan ctactáu nac tíyat!

Pablo y xamakapitzi cristianos actzú ni tamuxtú

⁹ Juú ctamakxtakui lhuhua chichini porque ni ixtakenú ni tlan quilhtamacú, y xahuá como ixtanumajá calonkni ni lá ixtatlahuán barco nac pupunú.

¹⁰ Huá xlacata Pablo calihuánilh tí ixtacpuxcún amá barco:

—Para taxtuyáú laṭa jaé quilhtamacú tlan takpuspita barco y nalaktzanká huak tacuca y hasta na tlan makatzankayáú quilistacnicán para muxtuyáú.

¹¹ Capitán Julio ni lakátih tú huá Pablo y mas matlánih tú ixtahuán ixpuchina barco y xacapitán.

¹² Xlacán ixtachamputún nac Fenice porque aná mas tlan ixuanit quilhtamacú y xahuá ixtajicuán para ixbarcojcán nalactucxa un, y nac Fenice masqui na aná ixuí amá nac pulataman Creta, ni lihua ixchán un.

¹³ Ixlíchali acxni xkákah ixtasí lan ama huan quilhtamacú y lacapala camacxtuca lhakat nima ixtalitlahuán barco; ctaxtúu jaé cachiquin Buenos Puertos y tzúculh tlahuán quibarcojcán lacatzú ixquilhtun jaé pulataman Creta.

¹⁴ Ni makas xactlahuanitáu acxni taketachi akxtulun, ixminachá ixtampaján y tzúculh lin quibarcojcán nac ixítat pupunú.

¹⁵ Tí ixtamatlahualin tatzáksal tamaspita pakán ní ixuí tíyat, pero como snun tlihueke ixmima un camakatlájalh y talimáxtakli caquincalin un xanítá ixlacasquin.

¹⁶ Cchau nac aktum isla huanicán Clauda; juú ni snun ixunama y tlan cmacxtúu actzu akpáklhat nima xacxuatalináu nac chúchut.

¹⁷ Astán makapitzi marineros tzúculh talakchí amá barco xlacata nitú nalaní, pues tácxilhli xlacata un ixcalima pakán ní ixtamakstoknit luhua muntzaya nac ixítat chúchut, y como ixtajicuán para natacanatayá aná, tamáctih lhakat nima ixlitlahuán barco ixcahuanicán velas y talimáxtakli camatlahuanilh un xanítá ixlacasquin pero mas lakasut.

¹⁸ Ixlíchali chúchut mas tzúculh takstampuyahuá, y como ixtajicuán para natamuxtú tzúculh tamacán nac chúchut huak lactzinca tacuca.

¹⁹ Ixlituxama na tamacalh nac chúchut laṭa tú ni ixmaclacasquin barco y mas ixmatzincasní.

²⁰ Luhua chichini clatajúu nac chúchut, pues amá ni tlan quilhtamacú ni lá ixtakenú. ¡Ni xacacxiláu chichini ni para stacu! ¡Hasta xacpuhuanáu aná camán quitayayáú y yaj xacamán latamayáú!

Pablo camacamaja catahuáylh cristianos

²¹ Ixkahlíyá luhua chichini laṭa ni lipaxáu xacuayanáu. Maktum Pablo cahuanilh cristianos:

—Para ixtikaxpáttit la ccahuanin ni cataxtuhuí nac Buenos Puertos nitú ixtiquitáxtulh ni para ixtitlilal tú quitaxtunít.

²² Pero nitú calipuhuántit porque masqui calaktzánkahl barco ni chatum tí ama muxtú.

²³ Pues catzisiní Dios tí clipahuán y cmacuaní quimalakachánilh chatum ángel

²⁴ y quihuánilh: “Ni cajícuanti siempretá pat chipina nac Roma xlacata namakalhapaliyán emperador, y na ckaxmatnit la calikalhtahuakanita jaé cristianos y ni chatum tí ama muxtú tí tatajumana jaé nac barco.”

²⁵ Huá ccalihuaniyán cakalhítit licamama porque aquit clipahuán Dios y ccatzí xlacata siempre makantaxtí tú malacnú.

²⁶ Masqui atakalán nachanáu nac tíyat pero ni amán niyáú.

²⁷ Ixkahlí akçutati chichini laṭa ni xactacutnitáu nac barco y quibarcojcán ixlilajucán nac mar Adriático caj la actzu likamán. Max tzisa ixuanit acxni makapitzi marineros tacxcátzilh ixtachamana ixquilhtun pupunú.

²⁸ Lacapala tamacalh kantum tasú ixtampun chúchut ixkahlí ixlipulmán treinta y seis metros; ixlipunchú tamujupá ixkahlíyá veintesiete metros.

²⁹ Makapitzi tasacua tamacalh kantati anclas xla lican nac chúchut porque ixtajicuán para nalaxtahuacá amá barco nac chíhuix nima ixtahilana nac ixquilhtun pupunú. Ixtalacasquin caxkakalhá tuncán.

³⁰ Makapitzi tasacua tamáctilh aktum actzu akpáklhat ixtatactaputún xlacata nat-achiyahuá amá barco, pero xlacán ixtatzalaputumana porque ixtajicuán para nataní.

³¹ Pablo lákalh capitán Julio y huánilh:

—Para namá lacchixcuhuín ñi tatamakxtaka nac barco huak aquín amán muxtuyáu.

³² Xlacán takáxmatli tú cahuánilh y talimapaksinilh cachucuca amá tasíu ñima ix-talimactinít akpáklhat y aná tamáxxtakli nac chúchut.

³³ Acxni tzúculh spalh cahuán Pablo calitlán cahuánilh huak cristianos:

—Kalhiyá aktuy xamana lata ñi lipaxáu huayanáu,

³⁴ chí cahuayántit cana actzú; yaj tú calipuhuántit pues ñi pat makatzankayátit ñi para kancstum minchixitcán.

³⁵ Astán máxtulh actzu simíta y lata ixlacatincán cristianos paxcatcatzínilh Dios ixtahuá y tzúculh huayán.

³⁶ Xamakapitzi ña tapaxáhualh tziná y tamakslihuékelh Pablo, huak tlan cuayáu.

³⁷ Quilihuacán cristianos tí xactajumanáu jaé nac barco dos cientos setenta y seis xacuanítáu.

Takpuspita barco nac chúchut

³⁸ La cuayankóu tzucuca macancán nac pupunú huak trigo ñima ixlimincán ixmatzincasni barco.

³⁹ Acxni xkákalah clilacacháu aktum pulataman pero ñi xaccatziyáu la huanicán; cacxilhui títzú ixquilhtún kalhí muntzaya. Makapitzi tzúculh tahuán:

—Calixcilhuí para tlan lináu jaé barco nac ixquilhtún.

⁴⁰ Tuncán tzucuca cachucucán tasíu ñima ixtalichín anclas, nac pupunú camakxtakca; ña caxcutca amá quihui ñima ixlimalakspitcán barco. Amá lhakat ñima ixlitlahuán barco camacxtuca nac ixakstín, y un tzúculh lin barco nac ixquilhtún pupunú.

⁴¹ Xacchamanahuá ixquilhtún acxni ¡lhken! quincamacanín chúchut quibarcojcán lacatum ní calujua. Ixlacatin barco tzúculh litaktzí muntzaya y xala ixtankén tzúculh lactucxa ixlitlihueke chúchut acxni ixtahuacayachi.

⁴² Huak aquín chutá ¡slupp! xacyanáu y amá soldado tahuánilh capitán Julio:

—¡Cacamakñihuí huak tachín xlacata ñi nataxquihaútnán ixquilhtún y natatzalá!

⁴³ Xlá lacapástacli ixamigo Pablo y lakmaxtupútulh ixlistacni huá ñi limatlánilh y huata mapaksínalh:

—Amá tí tlan caxquihaútnalh,

⁴⁴ y xamakapitzi catamaclacásquilh lactzu lhtacala o xatuta tatakasa, pero catatzáksalh tachán ixquilhtún pupunú.

Huak cristianos lakasut ctzucúu ctacutáu. ¡Ñi chatum tí múxtulh, huak ctaxtunú!

28

Tantum luhua macaxcá Pablo y ñitú laní

¹ Ixlipunchú ccatzíu xlacata xacchanítáu nac isla de Malta.

² Amá cristianos xala amá pulataman tzúculh tachín y tamamáxstokli lhcúyat xlacata nacskonáu porque licuánit ixlonknán y sen ñi ixtakenunít.

³ Pablo ña tíyalh patzú quihui y acxni itsacma tantum luhua táxtulh, macatahuácalh y macáxcalh.

⁴ Amá cristianos xalac Malta acxni tácxilhli la ixmacaxcanit luhua tzúculh tahuán:

—Tí xlicana lin talakalhín siempre xokonán. Namá chixcú taxtúnilh ñi ñilh nac pupunú, pero como makñinanit, Dios ñi lacasquilh calatámalh.

⁵ Pablo lhken mácalh amá luhua nac lhcúyat la ñitú calánilh.

⁶ Huak ixtapuhuán xlacata ixama macacún o ñi para catzí la ixama tamayachá catiyatni xanín, pero como pasárlalh luhua quilhtamacú y ñitú ixlaní tzúculh tahuán:

—¡Jaé chixcú max chatum dios! ¿Huanchi ñi pútilh ixveneno namá luhua?

Pablo lichancán ixpumapaksin emperador

⁷ Gobernador xalac Malta ixuanicán Publio y na quincalalakhamán y quincalimakxtakni caclatamáu nac ixcaquihuín nima ixkalhí lacatzú ní xactacutnítáu. Xlá quincamañuín aktutu chichiní.

⁸ Ixticu gobernador ixkalhí palha lhcúyat, ixputima stínit. Pablo acxni huanica tú ixkalhí lálalh nac ixchic y líkalhtahuakánilh Dios; astán huilínilh ixmacán nac ixmacni y tuncán aksánalh amá kolú.

⁹ Acxni tacátzilh cristianos tú ixtlahuanit Pablo, tzúculh talakmín lhuhua tatatlanín y xlá camaksánilh.

¹⁰ Tú ixtlahuanit Pablo huak ixtapaxcatcatzíní y lhuhua tú quincamasquihuicán acxni ctaxtúu xlacata nitú naquincatzankaniyán nac tijia.

¹¹ Aktutu papá clatamáu juú y cpuáu aktum barco xalac Alejandría ixuanicán Los Gemelos y juú ixtamakxtaknit calonkni.

¹² Pula cchau nac Siracusa, aná jaé cachiquín ctamakxtakui aktutu chichiní.

¹³ Cmamakspitui jaé pulataman y cchau nac Regio; ixlichalí tzucupá min un pero chí quincamaktayán tziná porque ixlituxama tlan cchau nac cachiquín huanicán Puteoli.

¹⁴ Juú ccatatanoklhuí makapitzi tí ixtalipahuán Jesús y ccatalatamáu aktum xamana, y astán cau nac Roma.

¹⁵ Huak ixamigos Pablo acxni tacátzilh ixama nac Roma támilh talakapaxtoka; makapitzi takálhilh lacatum ní ixuanicán Foro de Apio, y xaputum takálhilh nac Tres Tabernas. Pablo snun paxáhualh y paxcatcatzínilh Dios tú ixtlahuanit ixlacata y kálhilh mas licamama.

¹⁶ Acxni cchau nac Roma Pablo linca ixpumapaksin emperador y xlá limákxtakli calatámah ní ixlacasquín, pero siempre chatum soldado ixmaktakalha.

Pablo lichihuínán huanchi manuca nac pulachin

¹⁷ Ixkalhí aktutu chichiní lata ixchanit Pablo nac Roma acxni camatasánilh tí ixtapuxcún cristianos nac sinagoga jaé cachiquín, y chuné cachihiuínalh:

—Huak huixín litacamán, camán cahuaniyán xlacata aquit ni clakmakanit tú lisaninítáu aquín judíos, pero nac Jerusalén quinchipaca y quimacamastaca ixmacán mapaksina romano.

¹⁸ Xlacán ixquintamakxtakputún porque ni tatákasli tú naquintaliyahuá xlacata naquintamakni.

¹⁹ Pero namá judíos ni tamatlánilh huá ccalihuánilh mejor caquimakalhapálih emperador juú nac Roma. Pero jaé ni huamputún xlacata aquit ni ccalakalhamán quintapakánat judíos.

²⁰ Aquit ccatasanín xlacata naquilalakapasáu y nacatziyátit xlacata clitachín jaé cadenas porque ccanajlanit milh Cristo tí ama quincalakmáxtuyán.

²¹ La takaxmatkolh ixtachihuín xlacán tahuánilh:

—Nac Roma taminit makapitzi lacchixcuhuín xalac Jerusalén, pero ni chatum tí liminit tachihuín xlacata aktzankanita o tlahuanita tú ni tlan.

²² Pero clacasquináu chí quilahuaníu ticu huix lipahuana porque huata ccatziyáu xlacata namá tí talipahuán Jesús canihuá ni cacxilhputuncán.

²³ Találhcalh natatamakstoka aktum chichiní y lhuhua cristianos támilh. Pablo calacspínilh ixtachihuín Dios y cahúanilh lata tú ixlichihuinanit Moisés y tú ixtatzoknit profetas ama tlahuá Dios nac ixpulatamancán; istzucú chihuínán tzisa hasta smalankán ixquitayá.

²⁴ Lhuhua talipáhualh Jesús, pero lhuhua ni tacanájlalh.

²⁵ Putuy tatapítzilh cristianos. Pablo cahúanilh:

—Tú malacpuhuánilh Espíritu Santo profeta Isaías, chí kantaxtuparanit. Xlá cahúanilh quinatícún:

²⁶ Huixín pat kaxpatátit quintachihuín pero nítú pat makachakxiyátit; lacañananátit pero nítú pat acxilátit,

²⁷ porque minacujcán snun lanit.

Kalhiyátit mintakencán y ni akahuñanátit;

kalhiyátit lakastapu y nítú acxilátit.

¿Tucu calimacuaniyán minacujcán?

Nítú makachakxiyátit porque ni para quilalakmináñu xlacata naccamaksaniyán.

²⁸ 'Ña camán cañuaniyán xlacata Dios malacnunit ña ama calakmaxtú huak cristianos tí ni judíos y xlacán tatzucunittá talipahuán Jesús.

²⁹ Amá judíos tatáxtulh y tzúculh taralihuaní para xlicana o ni xlicana tú ixcañuaninít Pablo.

³⁰ Pablo sácuah aktum chiqui y juú latámah nac Roma aktuy cata ixcamakhtinán tí ixtalakpaxialhnán.

³¹ Xlá latiyá ixlacspita ixtachihuín Dios, iXuán tú xlacata ixlimalakachacanít Ixkahuasa Jesucristo caquilhtamacú, y chuná jaé líalh quilhtamacú y nítí ixlhuaní la ixchihuínán.

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH ROMANOS

¹ Aquit Pablo tí cmacamaxquiniñit quilatámat Jesucristo, Dios quililhcaniñit naclitanú ixapóstol Jesucristo y quimatunujniñit naclichihuínán canihua calacchiquín la tlan calakmaxtú cristianos caquilhtamacú.

² Nac Escrituras huan la Dios makán ticamacxcatzínilh profetas la ixama calakmaxtú cristianos,

³ y xlacán ixtacxilhlacachaniñit tú ixama tlahuá Quimpuchinacán Jesucristo Ixkahuasa. Rey David ticamalacatzúquilh ixlitalakapasni ixnatícún Jesucristo y aná lakáhualh la catihua chixcú,

⁴ y hasta acxni lacastacuánalh calinín tlan malúlokli xlacata huá Ixkahuasa Dios tí maktinaniñit huak ixlitlihueke Ixespíritu Dios.

⁵ Chí caj xlacata Jesucristo Dios quilakalhamaniñit y quimalakachaniñit naclichihuínán ixlilanca ixtalakalhamán ixpulatamancán tí ni judíos, xlacata lhuhua natacanajlá y natakaxmata la lacasquín natalipahuán.

⁶ Dios na cacxilhlacachaniñitán makapitzi huixín tí ni judíos xalac Roma xlacata nacatapaxahuayátit tí calakmaxtuniñit Jesucristo.

⁷ Huak huixín xalac Roma tí calakalhamaniñit Dios y camatunujniñit natalitanú ixcamán tí natamacuaní, clacasquín camaktinántit ixtapaxquín y lipaxáu latámat nima mastá Quinticucán.

Pablo amputún nac Roma

⁸ Antes nacahuaniyán tú clipuhuán, aquit snun cmaxcatziniñit Jesucristo tú tlahuanit Dios milacatacán pues canihua calichihuínancanátit la tancs lipahuanátit Dios.

⁹ Aquit chali chali ccalikalhtahuakayán xlacatin Dios amá tí clisuja ixlihuak quinta-puhuán porque cmaxahuaní ixtachihuín Ixkahuasa, y xlá catzí ni caskahuínán

¹⁰ xlacata ni caj maktum cmaxquiniñit para matlaní ixquimáxquilh litlán naccalakanachán lipaxáu nac mimpulatamancán.

¹¹ Porque lata makasá cacxilhputunán xlacata naccalimaxquiyán licamama quin-tachihuín.

¹² Xahuá, aquit y huixín maclacasquínáu acxtum nalamaxquiyáu licamama y nalamakapaxahuayáu porque acxtum lipahuanáu Quimpuchinacán nac quinacujcán.

¹³ Litacamán, clacasquín cacatzítit xlacata ni caj maktum camputunitanhá cacxilán xlacata naccamaktayayán y mas natalipahuán Jesús namá tí ni judíos na chuná la talipahuaniñit xamakapitzi cristianos ana ní canit akchihuínán. Pero hasta chí ni lá ccalakanitanhá porque snun cmaxapaniñit.

¹⁴ Pues aquit tiene que nacmakantaxtí tú quimamacquiniñit Dios caccamakalhchihuínilh tí ni judíos, la xalaxskalala y la tí ni xalaxskalala; la xalactalipau y la tí nitú tamakachakxí.

¹⁵ Huá ccalihuaniyán sok camputunachá nac mincachiquincán Roma xlacata nacahuaniñit namá tí ni talipahuán Dios la tlan calakmaxtú cristianos.

Tí lipahuán Jesús Dios yaj maxokoni ixtalakalhín

¹⁶ Aquit ni cmaxanán clitayá snun clipuhuán tú malacnú Cristo porque ixlitlihueke Dios chú laclhcaniñit natataxtuní huak cristianos tí tamatlaní tacanajlá ixtachihuín. Cristo pula judíos camalacnúnilh ixtapaxahuancán, pero huak tí ni judíos na tlan talipaxahuá tú malacnú Dios.

¹⁷ Jaé lactancs takalhchihuín quincamasiniyán xlacata chí Dios limakxtaka namalacatzuhú la yaj cakálhilh talakalhín amá tí matlaní lipahuán xlacata Cristo

xokónanilh Dios ixtalākahlín tú ixtlahuanit. Pues nac Escrituras huan: “Amá tí Dios limakxtaka namalacatzuhuí porque lipáhuán tú malacnú, chú calilatámah.”

Cristianos taqtzonksuá talakachixcuhuí Dios

¹⁸ Lata nac akapún Dios maşinít ixtasítzi ixlacatacán huak lactzácat y laclixcájnít cristianos xala caquilhtamacú, pues xlacán talakmakán tancs ixtalacapaştacni Dios;

¹⁹ y ñi çatum cristiano tí tlan ama taquilhtlaní porque Dios camaşinít nac ixnacujcán la lacasquín catalatámah.

²⁰ Maşqui Dios ñi lá acxilhcán, cristianos tlan talilacahuánán ixlilanca ixlitlihueke porque tasí lata tú tlahuanit caquilhtamacú, y ñi lá tí ama talacatlaní nahuán ñi cáztihl para ixlama o ñi ixlama xastacnán Dios.

²¹ Namá cristianos tlan taşxcáztihl ixlama Dios pero ñi talakachixcúhuilh la ixticucán, ñi para tapaxcatcatzínilh tú camaxquínit; cha tzúculh talactlancán talítanú laclanca lacchixcuhún, pero támilh talítamakxtaka ixtalacapaştacnicán la capaklhtutá.

²² Y maşqui talítanú lakskalala lacchixcuhún snun lactontos pues ixacstucán tatakškáhuilh.

²³ Porque ñi talakachixcúhuilh xastacnán Dios ñima ñicxni lakspuata y tatláhuah pulaktumín ñima talímácalh la Dios; talakachixcúhuilh ixmaşuy lacchixcuhún, ixmaşuy spitu, ixmaşuy luhua, ixmaşuy makakantati quitzistancanín.

Dios cakxtakmakán tí ñi talipáhuán

²⁴ Huá jaé xlacata Dios calímákxtakli namá cristianos catamakantáxtihl laclixcájnít ixtapuhuancán ñima takalhi nac ixnacujcán y makapítzi talitláhuah ixmacanicán laclixcájnít talakahlín.

²⁵ Xlacán tatakškáhuilh porque talipáhuah y talakachixcúhuilh tú catlahuanit Dios ñi tastacnán, y talakmákalh talipáhuán xastacnán Dios tí miníní nalakachixcuhúicán canicxnihua quilhtamacú pues huata huá maşta tancs talacapaştacni.

²⁶ Como namá cristianos ñi talipáhuah xastacnán Dios, xlá cakxtakmákalh catalitláhuah ixmacnicán laclixcájnít talakahlín, y makapítzi lacchaján taqtzónksualh la calímacamincanít caquilhtamacú y entre xlacán taralakátihl.

²⁷ Na chuná makapítzi lacchixcuhún yaj tatalatámah lacchaján y entre xlacán taralakátihl talitláhuah ixmacnicán laclixcájnít talakahlín. Pero namá lacchixcuhún tí taqtzankanít ixacstucán taxokonamaña tú tatlahuanit.

²⁸ Porque jaé cristianos caj la ñitú talíxcilhli Dios y talakmákalh, xlá calímákxtakli catamakantáxtihl nac ixlatamaşcán lata tú lacsacxtú laclixcájnít ixtalacapaştacnicán.

²⁹ Nac ixlatamaşcán tamaşí ixkasatcán pues ñi taramaxquí tú taramaklhtí, ñi tancs talamaña nac ixputahuilhcan, tamalaktzanké xamakapítzi, luhua tú takalhiputún, talakatí tatlahuá tú ñi tlan, huak talakcatzán, taramakní, talakatí taranica, takşkahuinán, lacsun talanít, takşanínán,

³⁰ talakatí taraliakşkahuinán, talakmakán Dios, ñi talacamaxanán, talakatí talactlancán, talakatí talactaxtú lactalipau, ixacstucán talacsacxtú la natatzacaşcán. Ñi takahuánán tú calímapakşí ixnatícún,

³¹ ñi tamachakşiputún lactlan talacapaştacni, ñi tamakantaxtí tú tamalacnú, ñití taşxilhlacachán, ñi tamatzankenán tú catlahuanicán y ñití talakalhamán.

³² Namá cristianos tacatzí xlacata Dios ama camaxokoní tí tatlahuá jaé talakahlín, pero xlacán naş tatlahuá y cha talipaxahuá tí camakşlihueké ixkasatcán maşqui tacatzí ama talaktzanká.

2

Dios lacatitum ama camaxokoní ixtalākahlincán huak cristianos

¹ Aquit ñi quincuenta ticu huix, huata cuaniyán xlacata huix tí caliyahuaya talakalhín xamakapitzi ñi lá pat talacatlaníya porque acxni malacapuya mintacristiano, ¡micstu pina nac lhcúyat! Pues tú lihuaniya ñi catláhuah, huix ña tlahuaya.

² Aquín catziyáu xlacata Dios lakapasa quintalacapastacnicán y xlá ama camaxokoní cristianos tí tatlahuá jaé talakalhín.

³ Huix cristiano tí caliyahuá talakalhín xamakapitzi y ña tlahuaya tú ñi tlan tatlahuá, ¿puhuana Dios ñi ama maxokoniyán mintalakalhín?

⁴ ¡TÓ! Huix aktzankanita porque puhua ñi sítzi y puhua lakatí tú tlahuaya. Pero ñi makachaxiníta xlacata Dios lakalhamanán huá limaxquimán mas quilhtamacú xlacata tlan nalakxtapaliya ñi tlan milatámat.

⁵ Huix ñi akahuánana ñi lakxtapaliya ñi tlan milatámat, pero micstu makstókpat mincastigo xlacata naxokonana amá quilhtamacú acxni Dios scarancia ama camaxokoní cristianos ixtalakalhincán,

⁶ y chatunu ama maxquicán ixtaxokón nima miní.

⁷ Dios ama camaxquí ixputahuilhacán nac akapún amá tí ixacstucán talacputzá ix-tapaxahuancán nac akapún, la natalitanú lactlán cristianos, la natachán nac akapún, y siempre tatzaksá tatlahuá tú tlan.

⁸ Pero licuánit ama camaxokoní amá tí tatatlancaní ñi takaxmata la lacasquín Dios catalatámah cristianos mas cha tatzacatnán tatlahuá talakalhín.

⁹ Namá tí tatzacatnán ama talakaputzá y talipuhuán tú tatlahuanit. Dios ama camaxxtakajni judíos y ña chuná tí ñi judíos.

¹⁰ Pero tí takaxmata tú limapaksinán ama camaxquí tapaxahuán ama calimakxtaka natamalacatzuhú la lactlán cristianos, la judíos y ña chuná tí ñi judíos

¹¹ pues Dios acxtum calicxila cristianos xala caquilhtamacú.

Ñi lá tí scarancia makantaxtí ixley Moisés

¹² Amá cristianos tí ñi takalhí ixlimapaksin Dios tú nacañuaní la natalatamá, ñi huá nacalimatzenanicán, para tatlahuá talakalhín ña ama taxokonán. Pero amá tí takalhíya ixlimapaksin Dios y tatlahuapará talakalhín ixacstucán tatalacapú acxni taktzanká.

¹³ Porque Dios ñi limacán tlan chixcú amá tí lakapasa tú limapaksinán y ñi makantaxtí, Dios ama lakmaxtú amá tí tlahuá tú limapaksinán.

¹⁴ Amá tí ñi judíos ñi para takalhí xatzatzokni ixlimapaksin Dios, pero tancs talatamá la lacasquín Dios catalatámah cristianos, tamási xlacata ixacstucán tatzatzinít tú tlan y tú ñi tlan.

¹⁵ Xahuá chuná tamaluloka xlacata Dios huilínit nac ixnacujcán huak cristianos lactlán tapuhuán la lacasquín catalatámah. Jaé cristianos para tatlahuanit o ñi talín talakalhín, ixtalacapastacnicán ama camalacapú o camaklhtinán

¹⁶ amá chichiní acxni Jesucristo naquincamalacapuyán ixlacatín Dios. Aná ama tasí hasta tú tzeq tatlahuanit cristianos. Huá jaé takalhchihuín quihuaninít Dios nacamasiníyan.

Judíos talactlancán porque takalhí ixley Moisés

¹⁷ Chí cama calichihuinanán huixín judíos tí puhuanítit pat taxtuniyátit porque kalhiyátit ixley Moisés y lactlancanítit porque Dios calacsacnitán.

¹⁸ Huixín catziyátit la lacasquín Dios catalatámah cristianos porque nac ixley Moisés huan tú tlan y tú ñi tlan tlahuacán.

¹⁹ Huixín litanuyátit tlan camakachipalipinátit lakatzín, litanuyátit tlan camaxquiyátit taxkáket tí la capaklhtutá talamana,

²⁰ *litanuyátit tlan camakalhchihuiniyátit tí nítú tacatzí, litanuyátit tlan camakalhtahuakeyátit tí nī lakskalala porque nac ixtapáksit Moisés catzīnītántit la lacasquín Dios tancs catalatámālh cristianos.*

²¹ *Aquit ccalilakaputzayán porque huixín litanuyátit tlan camasiniyátit xamapitzi la ixlilatamātcán, pero ¿huanchi huixín nī makantaxtiyátit tú lichihuinanátit? Huixín huanátit nī tlan kalhanancán, pero huixín kalhananátit;*

²² *huanátit nī tlan lalakamaklhticán puscat, pero huixín tlahuayátit; huanátit nī tlan calakachixcuhuicán pulaktumīn, pero huixín akchipayátit tú tanuma nac ixcapulakachixcuhuicán.*

²³ *Huixín lactlancanátit porque Dios camaxquinitán ixtapáksit, pero nī makachaxiyátit xlacata huixín mas lichiyayátit Dios porque nī makantaxtiyátit tú limapaksinán.*

²⁴ *Huá xlacata Dios chuné calichihuinanítan nac Escrituras: “Namá tí nī judíos talikalhkamanán ixtacuhuini Dios caj milacatacán.”*

Dios calimacán ixcamán tí talakxtapalí nī tlan ixkasatcán

²⁵ *Huixín judíos tí circuncidarlanítantit xlacata nacalilakapascanátit Dios calacsacnitán, camacuaniyán mililakachixcuhuincán para makantaxtiyátit ixley Moisés; pero para nī makantaxtiyátit litamakxtakátit la nī cacircuncidarlatit ixlacatin Dios.*

²⁶ *Porque Dios mas tlan calimacán la ixcamán amá tí nī judíos para tamakantaxti nac ixlataamātcán la lacasquín Dios catalatámālh cristianos.*

²⁷ *Namá tí nī judíos pero tatlahuá ixtapáksit Dios nac ixlataamātcán tlan ama camaxaniyán huixín judíos tí lactlancanátit circuncidarlanítantit y kalhiyátit xatatzokni ixtapaksit Dios, pero nítú calimacuaniyán porque nī makantaxtiyátit nac milataamātcán.*

²⁸ *Porque Dios nī calimacán judíos tí calakalhamán amá tí talitanú ixlitalakapasnicán judíos, nī para tí tacircuncidarlanit nac ixmacnicán.*

²⁹ *¡Tó! Dios calimacán judíos tí calakalhamán amá tí xlicana tacanajlá tú malacnunit, y calimanú tacircuncidarlanit amá tí tamaxtunit nac ixnacujcán nī tlan ixtalacapistacnicán. Namá tí tatlahuá nac ixmacnicán tú limapaksinán Dios, pero para nī talakxtapalí ixnacujcán, nítú calimacuaní. Porque Dios mas calipaxahuá cristianos tí talakxtapalí nī tlan ixkasatcán masqui nī tamatlaní xamapitzi.*

3

¹ *Pero huí tí tlan quihuaní: “Entonces, ¿nítú limacuán la Dios calacsacnit judíos? O, ¿huanchi tacircuncidarla para nī Dios camatunujnit?”*

² *Aquit huata clacasquín camakachaxiyátit xlacata Dios catzī huanchi calacsacnit judíos porque xlacán camacamaxquinit ixlimapaksin la natataxtuní cristianos.*

³ *Pero para makapitzi judíos taktzonksuá tú camalacnunit Dios y yaj tacanajlá, jaé nī huamputún xlacata Dios na ama aktzonksuá makantaxti tú malacnunit.*

⁴ *Porque Dios siempre makantaxti tú malacnú masqui nī catacanajlālh cristianos; la huānilh Dios rey David nac Escrituras:*

Dios, para tí ixliyahuán takskahuín huix siempre tlan maluloka tancs mastaya taxokón.

⁵ *Pero huí tí tlan lacpuhuán xlacata Dios tlan masí ixtalalhamán porque cristianos pula tatlahuá talakalhín. Entonces, ¿Dios snun lanit porque tamaktayá cristianos namasí ixtalalhamán y todavía camaxokóní acxni tatzacatnán? (Masqui makapitzi chú talacpuhuán.)*

⁶ *¡Tó! Dios quilhpaxtum camaxokóní tí tatzacatnán, porque para nī quilhpaxtum ixcamaxokónilh tí tatzacatnán, ¿niculá nacaatlahuá taxokón cristianos xala caquilhtamacú?*

⁷ Chuna lıtum, para quıntakskahuın maş maşayanı tancs ixtalacapaştacni Dios ixlacatıncán cristianos, entonces, ¿huanchi quılıyahucán ctlahuanıt talakalhın?

⁸ Makapitzi tí quıntaşıtzını tahuán aquın cmaşiyáu catatláhuah cristianos tú nı tlan xlacata Dios nacamaşzankenani y chuna natalakachixcuhi. Pero tí chuna taChihuınan minını nataxokónan tú quıntalıyahúa.

Huak cristianos tatlahúa talakalhın ixlacatın Dios

⁹ Chí quılıhuanıu, ¿puhuanıtıt huixın aquın tí judíos nı kalhiyáu talakalhın la takalhı namá tí nı judíos? ¡Aktzankańıtántıt! Porque aquın cmaşınıtáu xlacata huak cristianos camakatlaşá nı tlan ixtalacapaştacnicán y tatlahúa talakalhın, la judíos y na chuna tí nı judíos.

¹⁰ Çaşántıt la huan Dios nac Escrituras:

Nı huı tí tancs lama ixlacatın Dios nı para chaştum cristiano.

¹¹ Nı huı tí maşachaxıputún ixtalacapaştacni Dios, nı para tí lacputzá lıpaşuan Dios ixlıhuak ixnacú.

¹² Huak taşzonksuanıt Dios, chaşunu tachıpanıt laclıxcájnit tıjia. Nı huı tí tancs latamaşputún nı sıquiera chaşum.

¹³ İxpıncán lıtamakxtaka la catalıhuah ixtacristianoscán, istzımakatcán taliakskahuınan.

Nac ixquılıhnicán tanuma la xalıcuánıt veneno lıhua,

¹⁴ huata taquılıhtaxtı laclıxcájnit tachıhuın y taşanın.

¹⁵ İxtujuncán laktzapaka talıán tamakní tí caşızını;

¹⁶ ana ní tatlahúan taşı tú nı tlan tatlahúa y la tamalaktzanké xamakapitzi.

¹⁷ Nı talakapasa lactlán tıjia la ixlılatamaşcán,

¹⁸ nı para tajıcuani Dios cacamaşokónılıh ixtatzaşatnicán.

¹⁹ Chí ccaşuanıyan, aquın catziyáu Dios camaşquınıtán huixın judíos ixtapaşıt xlacata tancs nalatapayıtıt nı natlahuayıtıt talakalhın. Pero huixın nı lá paş taquılıhtlanıyanıtıt y acxtum paş cataşokónanıtıt cristianos tí nı judíos xala caşquılıhtamacú.

²⁰ Porque nı lá tí scarancia maşantaxtı ixley Moışes xlacata Dios nalımanú tlan cristiano tí nı lın talakalhın; cha huá namá ixlımapaksın Dios sıempre quıncamaşatızınıyan xlacata aktzankayáu y tlahuayáu talakalhın.

Jesucristo caşapanı ixtalakalhıncán cristianos

²¹ Como Dios catzı nı lá tí scarancia maşantaxtı ixlımapaksın y chú tlan namalacatzuhı, xlá maşınıt tunu tıjia la tlan caşımanú cristianos la nı catakálhılıh talakalhın. Nac Escrituras Moışes y profetas tahuán la Dios ixlacılhanıt ama caşımanú lactlán cristianos amá tí nataşanajlá tú malacnú.

²² Dios maşantaxtılıh tú malácnulıh y xlá caşımacán la nı catakálhılıh talakalhın amá tí taşanajlá Jesucristo xokónalıh ixlacatacán la judíos y tí nı judíos tí talıpaşuan.

²³ Porque huak cristianos takalhı talakalhın ixlacatın Dios y nıtı maşchanı lıtanú tlan cristianos xlacata Dios nalakmaştı nı namaşokónı tú tlahuanıt.

²⁴ Pero Dios caşılhlacahınıt cristianos y caşlahuanı lıtlán caşımanú lactlán cristianos la nı catakálhılıh talakalhın tí talıpaşuan Jesucristo, amá tí caşacatıtıyalıh cristianos y xokónanılıh Dios ixtalakalhıncán.

²⁵ Dios ixlıılhanıt Cristo naxokónan ixlakapıxokocán cristianos tí tatzaşatnanıt, pero huata tlan tataşunı tí taşanajlá. Xahuá chuna Dios maşı nı caşızónksualıh tí tatzaşatnalıh antes namın Cristo, pero caşıkálhılıh nı camaşokónılıh ixtalakalhıncán porque ixcatzı xlacata Cristo na ixama caşakmaştı.

²⁶ Chí jaé quılıhtamacú Dios na nı aktzonksuanıt camaşokónı tí tatzaşatnán pero tlan cataşacaxlá cristianos y na caşımanú la nı catakálhılıh talakalhın amá tí talıpaşuamputún Jesús.

²⁷ Chí quilaḥuaníu, ¿ticu tlan lactlancán talacatlání ama tataxtuní ixlacatīn Dios? ¿Ticu tlan ama taxtuní para tzaksá maḁkantaxtí ixley Moisés? ¡Nítí! ¡Huata tlan taxtuní tí canajlá ixlīhuak ixnacú tú camalacnūnī Dios cristianos!

²⁸ Jaé huamputún xlacata chaṭum cristiano huata tlan namalacatzuhuí Dios la tlan cristiano caj xlacata lipahuán tú malacnú y nī ixlacata starancua maḁkantaxtīnīt ixlīmapaksīn Dios pues nī lá tí scarancua namalacantaxtí.

²⁹ Chuna lītum, nītí tipuhuán xlacata Dios huata calakalhamán judíos tí calacsacnīt. ¡Tó! Dios na calakalhamán cristianos tí nī judíos.

³⁰ Pues huata huí chaṭum Dios ixlītilanca caquilhtamacú tí tlan calakmaxtú judíos tí talactlancán tacircuncidarlanīt para talīpahuán Cristo, y na chuna namá tí nī judíos tí nī tacircuncidarlanīt na tlan tataxtuní para talīpahuán Cristo.

³¹ Pero huí tí tlan lacpuhuán xlacata aquín cmaṣiyáu yaj tamaclacasquiní maḁkantaxtīcán ixley Moisés para lipahuancán la malacnú Dios calakmaxtú cristianos. ¡Tó! Pues tí lipahuán Cristo maṣ tlan tancs maḁkantaxtí ixley Moisés.

4

Abraham maṣí la canajlacán tú malacnú Dios

¹ Chí quilaḥuaníu, ¿tucu quincamaṣīniyán ixlátamat quilītalakapasnicán Abraham?

² Calacpuhuántit, para Dios ixtīlīmácalh Abraham tlan chixcú tí nīcxni tláhuah talakalhīn tlan ixquinticalactlancanīn pero chí nī lá lactlāncalh ixlacatīn Dios.

³ Porque nac Escrituras huan: “Abraham lipāhualh tú malacnúnilh Dios y huá xlacata Dios līmáxtakli namalacatzuhuí la tlan chixcú tí yaj cakáhlīh talakalhīn.”

⁴ Chí ccaḥuaniyán, amá tí tlahuá lactlán tascújut nac ixlátamat, Dios ama maḁquī ixtaxokón porque minīnī napaxcatcatzīnī pero nī xlacata macchanī nalītaxtuní tú tlahuanīt;

⁵ y amá tí nī tlahuá lhuḥua lactlán tascújut pero lipahuán Cristo xokonānilh Dios ixlacata, Dios naḁtznoksuanī ixtatzacatni y nalīmaktaka namalacatzuhuí porque līmacán la nī cakáhlīh talakalhīn.

⁶ Caksántit la rey David lichihuínán ixtapaxahuán chaṭum chixcú tí nī tlahuanīt lhuḥua tlan tascújut pero Dios līmacán tlan cristiano la nī cakáhlīh talakalhīn.

⁷ Rey David tzokli:

Catapaxāhualh nī catalīpūhualh namá cristianos tí camatzankēnancán ixtatzacatnicán y caḁapanicán ixtalakalhīncán.

⁸ ¡Xlīcana! Capaxāhualh nītú calīpūhualh namá cristiano tí Dios nī maḁkokonī ixtalakalhīn.

⁹ Chí ccaḁalacasquinīyán, ¿jaé tapaxahuán nīma maklhcátzīlḥ rey David huata tlan talīpaxahuá judíos tí tacircuncidarlanīt, o na tlan talīpaxahuá amá judíos tí nī tacircuncidarlanīt? Calacpuhuántit tú cama caḥuaniyán: Dios līmánulh Abraham tlan chixcú la nī cakáhlīh talakalhīn porque canajlāh tú malacnúnilh.

¹⁰ Pero quilaḥuaníu, ¿xnicu līmácalh Dios tlan chixcú la nī catlāhualh talakalhīn, acxni canajlāh tú malacnúnilh, o acxni circuncidarlah? Calacpuhuántit, Dios līmácalh Abraham nī līxcájnit chixcú acxni lipāhualh tú malacnúnilh, ¡nī acxni circuncidárlah!

¹¹ Astán acxni ixlīmanūnītá tlan chixcú Dios līmapáksīlḥ cacircuncidárlah xlacata nalīlakapascán Dios ixlakalhamanīt porque nī akluḥuátnalḥ lipāhualh tú malacnúnilh Dios. Huá jaé xlacata Abraham na min lītamakxtaka ixtīcucán tí talīpahuán tú malacnú Dios maṣqui nī tacircuncidarlanīt y xlá calīmanú lactlán cristianos la nī catakáhlīh talakalhīn.

¹² Jaé quītaxtú judíos tí tacircuncidarlanīt tlan talīmanú Abraham ixtīcucán tí camalacatzuqīnīt. Pero Abraham na min lītamakxtaka ixtīcucán namá cristianos tí

tacanjlá tú malacnú Dios masqui ni tacircuncidarlanit porque tamakslihueké la xlá lipáhualh Dios masqui ya itcircuncidarla.

Dios makantaxti tú malacnú

¹³ Dios páxquilh Abraham y malacnúnilh xlacata ixlitalakapasni tí natalipahuán Dios la xlá lipáhualh ixama tamaklhtinán tú Dios ixcalaclhcaninít natalipaxahuá ixcamán caquilhtamacú. Pero calacpuhuántit, Dios páxquilh Abraham y limáxtakli namalacatzuhú ni xlacata tlan makantaxtilh ixlimapaksín sino que porque canájlalh la malacnúnilh Dios tlan nalakmaxtú.

¹⁴ Para Dios huata ama camaxquí tú laclhcanit natalipaxahuá ixcamán amá tí talitanú lactlán cristianos porque tamakantaxti ixley Moisés, entonces nitú limacuán la huan lacasquín catalipáhualh cristianos ixlihuak ixnacujcán, y ¿ticu tlan namacchaní namaklhtinán tú malacnúnilh Dios?

¹⁵ Jaé huamputún tí tzaksá makantaxti ixley Moisés xlacata nataxtuní mas makstoka ixcastigo porque siempre tzacatnán. ¿Para ni ixtahui ixley Moisés nití ixcatzilh acxni aktzanká tlahuá talakalhín!

¹⁶ Dios malacnúnilh Abraham ixama camaxquí ixtapaxahuancán ixlitalakapasni tí natalipahuán y natamatlaní cacalakalhámah Dios, y Dios tlan calakmaxtú tí tamakantaxtipútun ixley Moisés na chuná la tí ni tamakantaxti para talipahuán la canájlalh Abraham tú malacnúnilh Dios. Chuná jaé Abraham min litamakxtaka xapuxcu quintatajcan huak tí lipahuanáu Dios.

¹⁷ Porque nac Escrituras huan la Dios huánilh: “Aquit climacanan ixtatajcan lhuhua cristianos.” Abraham tachihuínalh namá Dios tí tlan camalacastacuaní nin y camalakahuaní o malacnú tú lacasquín makantaxti ixlitlanca caquilhtamacú.

Abraham siempre tacanjlalh tú malacnúnilh Dios

¹⁸ Masqui Abraham ni tancs ixcatzi Dios xlicana ixama makantaxti tú malacnúnilh xlá aktum huililh ixtapuhuán canájlalh ixtachihuín xlacata ixama litanú ixtatajcan lhuhua cristianos. Dios ixuaninít: “Militalakapasni licuánit ama litahuacá caquilhtamacú.”

¹⁹ Abraham siempre canájlalh xlacata Dios ixama makantaxti camalakachani chatum skata masqui xlá ixkalhiyá aktum ciento cata, ixtachat Sara na chuná snun chatta ixuanit y yaj lá ixtakalhí camán.

²⁰ Abraham nicxni aklhuhuátnalh, mas cha aktum huililh ixtapuhuán canájlalh xlacata Dios ixama makantaxti tú malacnúnilh. Paxcatcatzínilh Dios tú malacnúnilh

²¹ porque ixcanajlanit xlacata Dios kalhí litlihueke makantaxti tú malacnú.

²² Dios lakátilh la Abraham canájlalh tú malacnúnilh y huá xlacata Dios limáxtakli namalacatzuhú y ni cakalhínilh tajicua.

²³ Para Dios makapaxahualh Abraham la limáxtakli malacatzuhú la tlan chixcú caj xlacata canájlalh,

²⁴ na quincalacclhcaninítan aquín tlan namalacatzuhuyáu la yaj cakalhú talakalhín para lipahuanáu amá tí malacastacuanílh calínin Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Xlá tamacamástalh namaknicán xlacata naxokonaní Dios quintalakalhincán nima ixmininí naxokonanáu, y lacastacuanalh xlacata tlan nachanáu ixlacatin Dios la ni cakalhú talakalhín.

5

Dios matlanilh caxokonalh Cristo quilacatacán

¹ Como Quimpuchinacán Jesús xokonanilh Dios quilacatacán chí yaj akatuyunáu amán xokonanáu quintalakalhincán ixlacatin Dios y tlan ni jicuaniyáu malacatzuhuyáu Dios.

² Tí lipahuanáú Cristo Dios quincalalakalhamanán y quincamatzankenaniyán quincalalakalhincán porque Cristo quincalacatitayanítán, y nī lá tí quincamachokoyán o quincamaktzonksuaniyán tú lipahuanítáu, chá paxahuayáú porque kalhimanáú nachán amá quilhtamacú acxni aquín naclatamayáú xpulataman Dios.

³ Aquín acxilhlacachanáú amá lipaxáú latámat, pero na lipaxahuayáú quincakxtakajnicán juú caquilhtamacú, porque quincakxtakajnicán quincalixxilán nī natatlajiyáú nac quilatamatcán.

⁴ Y para nī tatlajiyáú nac quilatamatcán masiyáú xlacata aktum huilínítáu quincapuhuanacán matitumiyáú quincalacapastacnicán nalakchanáú tú malacnūnīt Dios.

⁵ Huak tí lipahuanáú tú malacnūnīt Dios nī ama lipuhuanáú quincakskahuicán, porque Dios masinīt la quincalalakalhamanán y quincamalakachaninítán Espíritu Santo xlacata yaj tú nalipuhuan quinacujcán.

⁶ Acxni cristianos ixcamalaktzankema ixtalakalhincán y nī ixtacatzí la natataxtuní, Cristo cacxilhlacáchilh y nīlh ixlakapuxokocán namá lactzacatni cristianos.

⁷ Calacpuhuántit, ¿ticu ixlitamákxtakli naní ixlakapuxoko chatum tlan cristiano? Masqui max huí tí ixlitamákxtakli camakñica ixlakapuxoko chatum tí xlicana tlan catzī.

⁸ Pero Dios quincamasiniyán la calakalhamán cristianos porque limákxtakli canīlh ixkahuasa Jesucristo xlacata naquincalakmaxtuyán aquín lactzacatni cristianos.

⁹ Para Cristo litamákxtakli mastájalh ixkalhni xlacata naxokonání Dios quincalalakalhincán, chí yaj lá liakatuyunáú Cristo ama quincakxtakmakanán xlacata Dios naquincamaxokeyán quincalalakalhincán.

¹⁰ Aquín ixlimakasitzinítáu Dios quincalalakalhincán, ixlacasquín naxokonanáú, pero matlánīlh caxokonánīlh Cristo quilacatacán. Para Cristo quincamatlanín ixlacatin Dios acxni nīlh, chí xastacnán, mas kalhí litlihueke naquincalakmaxtuyán.

¹¹ Xahuá nī huata tlan yaj akatuyunáú nī amán xokonanáú quincalalakalhincán sino que tlan paxahuayáú porque Cristo quincalacatitayayán xlacata Dios naquincalalakalhamanán la ixcamán tí nī jicuaniyáú malacatzuhuiyáú.

Caj xlacata Adán cristianos talaktzanká y Jesús calakmaxtú

¹² Adán xlahuán chixcú tí latámālh caquilhtamacú aktzánkalh y tláhuah talakalhín, huá xlacata línīlh y amá cristianos tí talakáhuah astán yaj lá talacatzálah nī tatlahuá talakalhín y na tzúculh tanitīlhá.

¹³ Lata amá quilhtamacú huak cristianos tatzacátnalh tatláhuah talakalhín, pero como Dios nī ixmastanīt xatatzokni ixlimapaksín nī lá tí ixuán para tlan o nī tlan tú tláhuah chatum cristiano.

¹⁴ Ixtalakalhincán namá cristianos nī quitaxtú la xla Adán tí kaxmatmákalh tú limapáksīlh Dios; xlacán tatzacátnalh porque tamakslíhuékelh Adán, y nī lá tí taxtúnīlh naní y naxokonán lata tilatámālh Adán hasta acxni Moisés maklhtínalh ixlimapaksín Dios. Tú tláhuah Adán tlan lilacahuānancán xlacata ixtamaclacasquíní namín tí nacalakmaxtú cristianos.

¹⁵ Ixtatzacatni chatum chixcú nī lá tamalacastucáu tú quincamaxquín Dios astán. Porque para ixtatzacatni Adán tlan camalaktzánkelh huak cristianos y tánīlh, Dios mas calipúhuah calakmaxtú cristianos tí tatzacatnanīt y quincamasiniyán la quincalalakalhamanán porque matlaninīt caxokonánīlh quincalalakalhincán chatum chixcú, Jesucristo, xlacata lhuhua natataxtuní.

¹⁶ Ixtalakalhaman Dios nī lá tí macchaní porque ixtalakalhín chatum chixcú camalaktzánkelh huak cristianos pero xla matlaní limacán tlan cristiano masqui tlahuanīt lhuhua talakalhín amá tí canajlá tú malacnú.

¹⁷ Para ixtatzacatni chatum chixcú tamakslíhuékelh huak cristianos y tánīlh, chí na tlan tataxtuní huak cristianos para talipahuán chatum chixcú Jesucristo, pues Dios

calakalhamán cristianos y matlaní chuná calimacán lactlán cristianos la ni catakálhíh talakalhín.

¹⁸ Huak tí tamakslihuékelh tatláhuah ixtalakalhín Adán ixminíní nataxokonán ixtalakalhíncán, pero na chuná Jesucristo macamástalh ixlístacni xlacata nacalakmaxtú cristianos yaj nataxokonán ixtalakalhíncán.

¹⁹ Jaé quitaxtú caj xlacata kaxmatmákalh chatum chixcú tú limapáksilh Dios huak tí talakáhuah astán yaj lá talimáxtakli ni tatlahuá talakalhín. Chí na chuná caj xlacata chatum chixcú kaxmátnilh tú limapáksilh Dios huak cristianos tlan tatalacatlaní ixlacatin Dios la ni catakálhíh talakalhín.

²⁰ Acxni Dios mástalh ixlimapaksín cristianos tacátzilh la lhuhua tatzacatni ixtatlakuanit y masqui talimahuácalh tatlahuá talakalhín Dios siempre calakalhámah cacxilhlacáchilh la nacalakmaxtú.

²¹ Ixtalakalhíncán cristianos camalaktzánkelh y tánilh, pero chí na chuná Dios como calakalhamán cristianos tlan calakmaxtú para talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlacata nacamaxquí lipaxáu ixlatamatcán nac akapún.

6

Tí lipahuán Cristo lakxtapali ixlatamat

¹ Entonces, chí, ¿niculá quililatamácán aquín tí lipahuanáu Jesús? ¿Tlan tlahuayáu mas talakalhín porque catziyáu Dios quincalakalhamanán y naquincamatzankenaniyán?

² ¡Tó! Aktzankanit tí chuná jaé lacpuhuán, porque ¿niculá natlahuayáu mas talakalhín para Dios quincalakmaxtún amá ni tlan tija nima ixquincamachipinitán quintalakalhíncán?

³ Calacpuhuántit, acxni quincakmunucán malacatzuquíu sasti latámat con Cristo. Na chuná la Cristo nilh xlacata naxokonán ixlíhuak quintalakalhíncán,

⁴ aquín acxni takmunúu limalacastucáu makniyáu ni tlan quinkasatcán xlacata tlan namalacatzuquiyáu lipaxáu quilatamácán na chuná la Cristo malacatzúquilh sasti lipaxáu ixlatamat acxni Dios malacastacuánilh calinín.

⁵ Para Cristo quincalimanuyán la catanúu nac culus la xlá nilh, na quincalimanuyán lacastacuanáu la xlá lacastacuánalh calinín.

⁶ Namá lixcájnit quinkasatcán nima quincamatlahuiyán talakalhín, Cristo lactláhuah nac culus acxni nilh xlacata yaj naquincamatlajayán quincamatlahuiyán talakalhín. Aquín tí lipahuanáu Jesús yaj lá liscujáu amá tí ixquincamatlahuiyán talakalhín la chatum ixtasacua.

⁷ Amá tí taxtunít ixmacán tí ixmatlahuí talakalhín yaj lá makatlajapará,

⁸ y para aquín canajlayáu xlacata Cristo lactláhuah ni tlan quinkasatcán tí ixquincamatlahuiyán talakalhín acxni nilh nac culus, na tlan canajlayáu xlacata lipaxáu amán talatamayáu ixpaxtún.

⁹ Porque catziyáu xlacata Cristo nilh y lacastacuánalh calinín y yaxni ama nipará. ¡Ixpuchina calinín yaj kalhí litlihueke namaknipará!

¹⁰ Porque Cristo litamáxtakli nilh xlacata caj maktum nalactlahuá ixlitlihueke namá tí camalaktzanké camatlahuí talakalhín cristianos y Dios malacastacuánilh xlacata xastacnán natamapaksínán.

¹¹ Na chuná huixín tí lipahuanátit Jesús camasítit xlicana lactlahuanítántit ni tlan minkasatcán tí ixcamatlahuiyán talakalhín y calatapátit la lacsasti cristianos tí tamacuaní Dios na chuná la Quimpuchinacán Jesús.

Dios camaktayá cristianos yaj catatláhuah talakalhín

¹² Huixín tí lipahuanátit Jesús yaj calimakxtáktit limahuacayátit litlahuayátit talakalhín mimacnicán, ni calacputzátit maxquiyátit tú ni makatzanká.

13 Nĭ calĭmanŭtĭt mimacnicán la tú tlan ĩtlahuacán talakalhĭn. ¡TÓ! Huixín camaxquĭtĭt Dios mimacnicán xlacata namaclacasquĭn nalĭtlahuá tú tlan. Calĭtanŭtĭt la cristianos tí ixtanĭnĭt pero talacastacuánalh tamalacatzuquĭ sasti latámat.

14 Huixín tí ĩpahuanátĭt Jesús yaj camakaklhayán para camatlahuĭyán talakalhĭn ĩxcájnit minkasacán porque yaj lacputzayátĭt makantaxtĭyátĭt ixley Moisés xlacata mĭcstucán nataxtuniyátĭt pues catziyátĭt Dios calakalhamanán y huilĭnĭtántĭt milatamatcán nac ixmacán xlacata huá nacamatayanĭyán.

15 Pero huí tí tlan lacpuhuan: “Como ixley Moisés nĭ lá tí makantaxtĭ xlacata nataxtunĭ, chí tlan tlahuayáu talakalhĭn porque Dios quincalalhamanán y naquincamatzenaniyán.”

16 ¡TÓ! Aktzankanĭt tí jaé chuná lacpuhuán, porque chatunu cristianos tlan talacsaca tí tamacuaniputún, y amá tí namacuanĭ ama kaxmatnĭ tú nalĭmapaksĭ catláhualh. Tí kaxmatnĭ amá tí quincamatlahuĭyán talakalhĭn ama laktzanká, y tí kaxmatnĭ tú ĩmapaksĭ Dios ĩpaxáu ama latamá.

17 Aquit cpaxcatcatzĭnĭ Dios porque antes nalĭpahuanátĭt Jesús huixín ixtahuacanĭtántĭt ixmacán tí matlahuĭnán talakalhĭn, pero chí makantaxtĭyátĭt ĩxlihuak minacujcán tú calĭmapaksĭyán amá tí calakmaxtunĭtán.

18 Para calakmaxtucanĭtántĭt ixmacán tí ĩcalkhĭyán la tachĭn ĩcamatlahuĭyán talakalhĭn, chí tlan ĩscujátĭt amá tí camaktayayán tancs nalatapayátĭt.

19 Aquit ccalitachihuĭnán chatum tachĭn tí mascujucán xlacata namakachakxiyátĭt tú ccahuaniputunán. Para xapulh huixín maclacasquĭntĭt mimacnicán nalĭtzacatnanátĭt y nalĭtlahuayátĭt tú nĭ tlan, chí na chuná, camaclacasquĭntĭt mimacnicán ĩtlahuayátĭt tú tlan y tancs latapayátĭt ĩxlatatĭn Dios.

20 Acxni huixín ĩxyanántĭt ixmacán tí ĩcamatlahuĭyán talakalhĭn nĭ ĩxĭlipuhuanátĭt tancs nalatapayátĭt.

21 Pero, ¿tucu calĭmacuanĭn namá tú nĭ tlan ĩxtlahuayátĭt? Chí hasta maxananátĭt porque catziyátĭt xlacata cata tziná ĩxlaktzankanĭtántĭt y yaj ĩxtitaxtunĭt.

22 Pero chí taxtunĭnĭtántĭt ixmacán tí ĩcalkhĭyán la tachĭn ĩcamatlahuĭyán talakalhĭn y huilanántĭt nac ixmacán Dios. Jaé snun camacuanĭnĭtán porque como yaj camakatuyĭyán mintalakalhĭncán chí tlan ĩscujátĭt Dios ĩxlihuak minacujcán xlacata nacamaxquĭyán mimpŭtahuilhcán nac akapún.

23 Namá ĩxcájnit quinkasacán tí quincamatlahuĭyán talakalhĭn huata quincamalaktzankeyán, pero ĩxtalakalhamán Dios quincamalacnuniyán ĩpaxáu latámat nac akapún para ĩpahuanáu Quimpuchinacán Jesucristo.

7

1 Quilitacamán judíos tí lakapasátĭt ixley Moisés, huixín catziyátĭt xlacata tú ĩmapaksĭnán ixley Moisés minĭnĭ namakantaxtĭ chatum cristiano tí lama, pero tí nĭnĭttá yaj lakchán tú ĩmapaksĭnán.

2 Camán catamalacastucniyán aktum putáhuilh: Ixley Moisés huan xlacata chatum puscat tí makaxtoka minĭnĭ nakaxmatnĭ ĩxtakolú mientras lama, pero para ní ĩxtakolú,

3 libre tamaxtoka y tlan tamaxtoka para xlá lacasquĭn. Para jaé puscat ĩxtáalh tunu chixcú lata lama ĩxtakolú, tlahuá tatzacatni, pero como taán tunu chixcú acxni nĭnĭttá ĩxtakolú nĭ lá tí ĩhuanĭ tláhuah tatzacatni.

4 Na chuná ĩtacamán tí ĩpahuanátĭt Jesús, huixín yaj ĩakatuyunátĭt pat laktzankayátĭt para nĭ makantaxtĭyátĭt ixley Moisés porque chí kalhĭyátĭt tunu Mimpuchinacán Jesucristo tí xokónalh milacatacán y lacastacuánalh calĭnĭn xlacata nalakxtapalĭ milatamatcán y tlan namacuaniyátĭt Dios.

⁵ Xapulh acxni ixyanaucú nac ixmacán amá tí ixquincamatlahuían talakalhín, ixuí ixlimapaksín Dios la nalamayáu pero siempre kaxmatmakanáu y huata ixamán laktankayáu.

⁶ Ixley Moisés ixquincalikalhiyan la tachín, pero aquín yaj liakatuyunáu ni amán taxtuniyáu para ni makantaxtiyáu porque chí quincamaktayayán Espíritu Santo namacuaniyáu Dios ixlihuak quinacujcán.

⁷ Pero huí tí tlan lacpuhuán: “Entonces, ¿Dios mástalh ixlimapaksín Moisés xlacata nalitlahuayáu talakalhín?” ¡Tó! Ni chuná quitaxtú, pero ixley Moisés quincamacxcatziniyan acxni aktzankayáu tlahuayáu talakalhín. Porque, ¿nicu xacticatzilh xlacata Dios lihuán cactaráslakli tunu cristiano para ixley Moisés ni ixuá: “Ni cataráslakti mintacristiano”?

⁸ Huá jaé xlacata namá lixcájnít quinkásat tí quimatlahuí talakalhín tzúculh quimalacpuhuáni cactláhuah tú clacasquín; pero acxni clikalhtahuákalh ixley Moisés ccatzilh xlacata lhuhua tú xactlahuama lihuán Dios y xackalhí talakalhín.

⁹ Chalh quilhtamacú nac quilatámat ni xaccatzi para xaclaktzankama ixlacata ni xacmakantaxti ixley Moisés, y acxni ctzáksalh clatamá la lacasquín Dios lixcájnít quinkásat tí ixquimatlahuí talakalhín ni quilimáxtakli, jixlacasquín cactakókelh!

¹⁰ Jaé quitaxtú ixley Moisés nima ixmástanít Dios naclilakmaxtú quilistacni nitú quilimacuánilh porque huata quimacxcatzinih la xacama xokonán.

¹¹ Namá lixcájnít quinkásat tí quimatlahuí talakalhín ni quilimáxtakli cacmakantaxtilh ixley Moisés porque ccatzi tlan quimakatlajá y mas quiaktlakahuácalh nactzacatnán xlacata naclaktzanká.

¹² Pero jaé ni huamputún xlacata ixley Moisés ni tlan. ¡Tó! Ixlimapaksín Dios tancs huan tú quilitlahuacán, macchaní talacapastacni y huán la quililatamātcán.

¹³ Entonces para tlan ixlimapaksín Dios, ¿huanchi aquit quimalaktzánkelh nacxokonán? ¡Tó! Aquit quimalaktzánkelh namá lixcájnít quinkásat nima ckalhí nac quintalacapastacni porque huá quimalacpuhuánilh cacakapúlalh lactlan ixlimapaksín Dios, y chuná clacahuánalh xlacata ixlimapaksín Dios malacapú tí tzacatnán.

Mas ni tuhua tlahuacán talakalhín que tlahuacán tú tlan

¹⁴ Ixlimapaksín Dios quincahuaniyan la tancs quililatamātcán pero lixcájnít quinkásat quimakatlajá quimatlahuí talakalhín.

¹⁵ Aquit ni cmakachaxí tú clanima porque ctlahuaputún tú tlan, pero ni lá cmakantaxti, y tú cxajni ni xactláhuah huá mas ni tuhua cmakantaxti.

¹⁶ Para aquit ccatzi ctlahuama tú ni tlan porque lihuán Dios jaé huamputún xlacata ixley Moisés minini makantaxticán la lacasquín Dios.

¹⁷ Pero acxni tzacatnán minachá la tí caquiaktlakahuácalh y huá namá lixcájnít quinkásat nima ckalhí nac quintalacapastacni quimatlahuí talakalhín.

¹⁸ Aquit ccatzi xlacata lixcájnít quinkásat nima ckalhí nac quintalacapastacni lata ctalakáhuah ni lá quimakxtaka porque ctzaksá ctlahuá tú tlan pero ni lá cmakantaxti,

¹⁹ y tú ni tlan clacpuhuán ni xactláhuah huá tlan cmakantaxti.

²⁰ Entonces para ctlahuá tú ni ctlahuaputún quitaxtú la yaj aquit cactzacatnalh, tí quimatzacatni huá amá lixcájnít quinkásat nima tanuma nac quintalacapastacni.

²¹ Chuná jaé clama, acxni ctlahuaputún tú tlan siempre minachá la tí quimachókolh y ctlahuá tú ni tlan.

²² Aquit xlihuak quinacú clacasquín xacmakantaxtilh huak ixlimapaksín Dios

²³ pero namá lixcájnít quinkásat nima ckalhí nac quintalacapastacni ni quilimakxtaka. ¡Siempre quimakatlajá quimatlahuí talakalhín, quilikalhí la ixtachín!

²⁴ ¡Koxitá aquit, claktzankanjit! Porque ¿ticu ama maxtú namá lixcájnít quinkásat nima tanuma nac quimacni y quimatlahuí talakalhín xlacata naclaktzanká?

²⁵ Pero aquit yaj tú cliakatuyún, huata cpaꝥcatcatzíní Dios ixtalakalhamán porque Cristo quimaꝥayaní. Chí cmaꝥachakxí xlacata lactlán quintalacapaꝥtacni kaxmatputún tú lĩmaꝥaksínán Dios pero lixcájnit quinkásat lacputzá quimaꝥlahuí talakalhín xlacata naquilikalhí la ixtachín.

8

Espíritu Santo camaktayá ni nataktzanká tí talipahuán Jesús

¹ Amá tí talipahuán Jesús yaj taliakatuyún ama taxokonán ixtalakalhincán porque Ixespíritu Dios caꝥskalhín tancs natalatamá.

² Aquit chí tlan tancs clatamá porque quimaktayá Ixespíritu Dios nĩma camaxquí huak tí lipahuáu Cristo. Xlá quilakmaxtunĩt ixmacán namá lixcájnit quinkásat tí quiaktlakahuacá nactzacatnán xlacata naclaktzanká.

³ Dios mástalh ixlĩmaꝥaksín xlacata chuná nataxtuniyáu, pero como ni lá tí maꝥantaxtı huak ixlĩmaꝥaksín porque lixcájnit quinkasatcán quincaktlakahuacayán nactzacatnánáu, Dios quincacxilhlacachín la naquincalĩlakmaxtuyán tunu tija, maꝥakáchalh Ixkahuasa xlacata namaklhcatzĩ huanchi camakatlajá cristianos tatlahuá talakalhín. Chuná jaé Dios lĩmacalh Cristo la catláhualh talakalhín xlacata tlan namaxokoní quintalakalhincán nĩma tlahuanĩtáu.

⁴ Para Dios matlánĩlh Cristo catánũlh quilakapuxokocán, chí tlan maꝥantaxtıyáu ixlĩmaꝥaksín Dios porque Cristo lactláhualh ixlĩtlĩhueke ni tlan quinkasatcán y quincamaxquĩnĩtán Espíritu Santo xlacata tancs natalamayáu.

⁵ Amá tí ni talipahuanĩt Cristo ni talakmakanĩt ni tlan ixkasatcán nĩma camatlahuí talakalhín, huata talacputzá la natapaxahuá caꝥuilhtamacú; pero tí talipahuán Cristo talacputzá cacamaktáyalh Espíritu Santo tancs natalatamá ixlacatĩn Dios.

⁶ Namá tí talipuhuan huata tatlahuá tú lakatĩ ixmacnicán ama talaktzanká, pero tí talipuhuan la talĩmakapaxahuá Dios ixlatamatcán lipaxáu y calĩtlán ama talatamá.

⁷ Namá lixcájnit quinkasatcán lacasquĩn cataralacataquĩu Dios xlacata ni nataxtuniyáu huá ni quincalĩmakxtakán catlahuáu tú lĩmaꝥaksínán Dios, y maꝥqui tzaksayáu siempre huĩ tú lĩmakatzankayáu.

⁸ Koxitanĩn namá tí talĩmakxtaka cacamakatlájalh camatlahuí talakalhín ni tlan ixkasatcán, niꝥxni ama talĩmakapaxahuá Dios ixlatamatcán.

⁹ Huixín tí lipahuanátit Jesús ni tlan minkasatcán yaj calĩkalhĩyán la ixtachín porque Espíritu Santo caꝥskalhĩnán. Para ixlĩhuak minacujcán lipahuanĩtántit Jesús calakminĩtán Ixespíritu Dios, pero amá cristianos tí ni calakminĩt Ixespíritu Dios ni lá talĩtanú ixkahuasa Dios.

¹⁰ Maꝥqui Cristo lama nac minacujcán na paꝥ niyátit la catĩhua cristiano porque laꝥa tilakahuáu quincapasán talakalhín; pero ni caꝥatuyúntit porque milĩstacnicán ama latamá canĩcnihuá nac ixpaxtun Dios pues xlá calĩmanunĩtán la lactlán cristianos xlacata tlan namalacatzuhuyátit la ixcamán.

¹¹ Para xliꝥana lama Ixespíritu Dios nac minacujcán nĩtú calĩpuhuanĩt porque para Dios tlan malacastacuánĩlh Cristo nac calĩnĩn na tlan nacamalacastacuanĩyán huixín nac calĩnĩn porque Espíritu Santo ni ama caꝥxtakmakanán.

Dios calĩmacán ixcamán tí talipahuán Jesús

¹² Lĩtacamán, aquĩn tí lipahuanáu Jesús yaj lá lĩmakxtakáu naquincamakatlajayán quincamatlahuyán talakalhín namá lixcájnit quinkasatcán.

¹³ Porque tí huata maꝥantaxtı tú lĩmaꝥaksĩ lixcájnit ixkásat ama laktzanká. Pero tí lĩmakxtaka ixlĩtlĩhueke Espíritu Santo calactláhualh ni tlan ixkásat lipaxáu ama latamá.

¹⁴ Pues huak tí calákmilh Espíritu Santo nacatlatamá acxni talĩpáhualh Jesús, Dios calĩmacán la ixcamán.

15 Huixín yaj akatuyunátit jicuanátit pat litanuparayátit ixtachín namá tí camatlahuyán talakalhín porque Espíritu Santo camatancsaníyán mintalacapastacnicán Dios calimanunítán ixcamán y camaxquiyán licamama lipaxáu nahuaníyátit Dios: “Tata, huix xlicana Quinticucán tí quincapaxquiyán.”

16 Huata Espíritu Santo tlan quincamacxcatziníyán y quincamalulokniyán acxni Dios quincalimanuyán xlicana aquín ixcamán.

17 Y para Dios quincalimanuyán ixcamán xlá ama quincamaxquiyán tú malacnunit ama camaxquí natalipaxahuá ixcamán la paxahuamá Cristo. Para aquín akxtakajnanáu la akxtakajnalh Cristo nitú caliakatuyúu porque na amán paxahuayáu la xlá paxahuama nac akapún.

Espíritu Santo quincamaktayayán namaksquináu Dios tú quincamininiyán

18 Huixín ni catatlancanítit acxni Dios limakxtaka cakxtakajnantit porque mintakxtakajnicán la nitú pat aktzonksuayátit acxni Dios nacamaxquiyán mintapaxahuancán nima calikalhimán nac akapún.

19 Lata tú tahuilana tastacnán y ni tastacnán ixlitilanca caquilhtamacú talilakaputzá cristianos, y takalhimana amá quilhtamacú acxni natacxila la Dios nacamaxquí itapaxahuancán ixcamán.

20 Lactú y laclanca tú tlhuanit Dios caquilhtamacú tamakantaxtí la calimacaminít Dios y masqui ni takalhi talacapastacni talacputzá la ni nataktzanká

21 xlacata Dios nacacxilhlacachán y nacamakenuí tú ni tlan takalhi. Talacasquí nalakó ixtalakaputzitcán pues xlacán na ama tapaxahuá acxni Dios nacamalacastacuaní ixcamán nac calín.

22 Milicatzitcán xlacata quitzistancanín, quihui, stacu y lata tú anán ixlitilanca caquilhtamacú takxtakajnamana la aquín, pero tatalá itakxtakajnicán la chatum puscat talá itakxtakajni acxni ama lakahuán itskata porque catzí ama paxahuá astán.

23 Pero ni huata tú huí ixlitilanca caquilhtamacú takxtakajnamana, aquín na chuná akxtakajnamanáu; pero Dios quincamalakachaninítán Espíritu Santo xlacata naquincamapuliniyán actzú quintapaxahuancán nima amán maklhtinanáu astán. Huak aquín lipuhuanáu nachán amá quilhtamacú acxni nalakxtapalícán jaé lixcájnít quimacnicán pues Dios chú camalacnunit tí xlicana calimanú ixcamán.

24 Aquín tí taxtuniputunáu canajlayáu tú malacnú Dios xlacata ama quincamaxquiyán lipaxáu latámat alacatunu. Pero amá tí maklhtinanítá tú ixmalacnunicanít yaj tamaclacasquiní nacxilhlacachán namaxquicán tú ixmalacnunicanít. Chuná litum tí acxilhnittá tú ama maxquicán yaj maclacasquiní nalipuhanú tú ama maklhtinán.

25 Pero como aquín ya lakchanáu amá lipaxáu latámat aktum huiliyáu quinta-puhuancán talayáu quintakxtakajnicán porque acxilhlacachanáu tunu lipaxáu latámat.

26 Chuná litum Espíritu Santo quincamacamaján natalayáu quintakxtakajnicán chali chali porque aquín ni catziyáu la namaksquináu Dios tú quincamininiyán. Pero Espíritu Santo quincalikalhpaniyán hasta quincalaktasayán ixlacatin Dios,

27 y como Dios lakapasa ixnacujcán huak cristianos makachakxí tú maksquima Espíritu Santo quilacatacán pues xlá maksquí Dios tú laclhcanit quincamininiyán aquín tí lipahuanáu Jesús.

Ni lá tí quincamaklhtiyán ixtalakalhamán Dios

28 Milicatzitcán xlacata Dios laclhcanit tí lacasquiní natalipahuán y natapaxcatcatzini tú tlhuá ixlacatacán, y para matlaniyáu lata tú akspulayáu chali chali tzankaxni nacatziyáu xlacata huak quincamacuanín tú quincalixilhacán.

²¹ Pero para Dios ñi lakcátzalh cächucúctilh ixakan olivo ñima chanit, mas ñi catilakcátzalh cächucuctiyán huixín tí cayahuán astán.

²² Dios calakalhamán cristianos pero acxni sítzi snun licuánit ñi calakcatzán camaxtakajni tí ñi takaxmatni. Chí calakalhamanítán huixín tí ñi judíos, pero ñi caktzonksuátit paxcatcatziniyátit ixtalakalhamán ñima camaxquinitán porque si no, ñi para ama calakcatzanán cächucuctiyán.

²³ Aquit ccahuaniyán, para judíos ixtacanájlah tú malacnunit Dios, xlá tuncán ixcahuapá nac ixakán xakolu olivo porque Dios kalhí litihueke camakenú cayahuá cristianos ní lacasquín.

²⁴ Dios calakalhamanítán huixín tí ñi judíos y cayahuanítán ixlakapuxokocan judíos masqui ñicxni linjertartlahuacán olivo xala caquihuín katum tlan olivo ñima mastá ixtahuácat. Huá calihuaniyán Dios mas ama calipaxahuá judíos acxni nacayahuapará nac ixakán ixolivo pues xlacán xlicana tatastacnit xakolu olivo.

Dios calakalhamán huak tí talipahuán tú malacnú

²⁵ Litacamán, aquit clacasquín camakachaxítit tú tzek laclhcanit Dios ixlacatacán namá judíos xalac Israel tí chí talakmakán tú malacnú Dios. Huixín ñi calactlancántit porque ñi siempre chú nahuán, Dios huata likalhima catacanájlah tí ñi judíos la laclhcanit, y acxni natatakatzí tí lacasquín natalipahuán,

²⁶ Dios ama calakmaxtú huak judíos xalac Israel, porque nac Escrituras huan: Nac cachiquín huanicán Sión ama lactaxtú chatum tí ama calakmaxtú cristianos, ama camakenuni lixcájnit ixkasatcán ixlitalapasni Jacob.

²⁷ Y cama camatzankenani ixtalakalhincán la makán cmalacnunit.

²⁸ Lhuhua judíos tataralacataquí Dios porque talisítzi acxni clichihuananáu la Jesús tlan calakmaxtuyán huixín cristianos tí ñi judíos. Pero Dios latiyá calakalhamán porque xlá calacsacnit tí camalacatzuquinit.

²⁹ Y tú mastá Dios ñi maklhtinán, y tú malacnú makantaxtí.

³⁰ Antes namín Cristo huixín tí ñi judíos ñi ixkaxpatátit tú limapaksinán Dios, pero chí Dios calakalhamanítán porque xlacán ñi takaxmatnit tú limapaksinán.

³¹ Dios calimakxtaknit ñi catakahuánalh chí, xlacata astán mas nacamasini la calakalhamán, na chuná la calakalhamanán chí huixín.

³² Porque Dios calimakxtaka la judíos y tí ñi judíos catatatlancánilh ñi catakahuánalh xlacata tlan quilhpáxtum natalakmín calitlán y xlá nacamasini la calakalhamán.

³³ ¿Ticu macchaní lacpita ixlilanca ixliskalala ixtalacapastacni Dios? ¿Ticu tlan makachaxí tú ama tlahuá y tú laclhcanit?

³⁴ ¡Ñi lá tí macchaní makachaxí huak ixtalacapastacni Dios! Porque ñi chatum cristiano tí masininit tú tlhuanit.

³⁵ ¡Ñi lá tí lactlancán maktayanit, o huí tú maxquinit Dios! Huá xlacata, ¿niculá namaksquín ixtaskáu Dios chatum cristiano?

³⁶ Pues lata tú anán huá tlhuanit, y para tú quincamaxquiyán huata porque quincalakalhamanán y minini napaxcatcatziniyáu. ¡Calakachixcuhuíu y paxcatcatziniú Dios canicxnihuá quilhtamacú!

12

Tí lipahuán Cristo camakantáxtilh ixtascújut ñima maxquinit Dios

¹ Litacamán, para makachaxiyátit Dios calakalhamanítán camacamaxquítit mimacnicán la aktum xastacnán lilakachixcuhuín xlacata nacxila la tancs lapanántit y la paxcatcatziniyátit tú camaxquinitán. Para huixín litamakxtakátit macuaniyátit Dios snun pat makapaxahuayátit.

² Huixín yaj cacamaksliehukétit la talamana namá ñi lactlán cristianos xala caquilhtamacú. Calimakxtáktit Cristo calakxtapálih mintalacapastacnicán xlacata

nacatziyátit tú lacasquín Dios milacatacán tú lakatí, y tancs nalatapayátit la lacsasti cristianos.

³ Dios quilakalhamanít y quilimakxtakñit naccamaikalhchihuiniyán huixín tí ñi judíos, huá calihuaniyán ñití calactlancalh litanú Dios mas lakalhamanít. Chatunu camatlánilh maklhtinán tú maxquí Dios.

⁴ Na chuná huixín catziyátit xlacata aquín kalhiyáu akxaka, lakastapu, quilhni, macán, tantún, nacú y luhua mas tú kalhí quimacnicán, pero huak quincamacuaniyán masqui ñi acxtum takalhí ixtascujutcán.

⁵ Y aquín tí lipahuanáu Jesús na chuná kalhiyáu tipakatzi quintascujutcán; masqui quinchalhuhuacán ixlilitlanca caquilhtamacú huak lamacuaniyáu porque liscujáu chatum Quimpuchinacán Jesucristo.

⁶ Dios camaxquinít chatunu cristiano ixtascujutcán ñima lacasquín natamakantaxtí. Ñití calitzonkcátzalh makantaxtí tú limapáksilh Dios! Para Dios maxquinítán liskalala camacxcatziniya cristianos ixtalacapastacni, catzaksa tancs chihuina xlacata ñi naktzankaya.

⁷ Para maxquinítán litlán nacaliscuja xamakapitzi, cacaliscujti lata mas macxpachipina, y para maxquín liskalala nacamakalhtahuakeya xamakapitzi, tancs cacamasini tú huix catziya.

⁸ Para Dios limakxtakni nacalimacamaja xamakapitzi mintachihuín, calitlán cacamacámajti cristianos; para Dios limakxtakni rico nahuana, ñi calakcátzanti tú mastaya o masquihuina. Para Dios lacásquilh nacapuxcuna cristianos, calitlán cacamapaksi; y para Dios maxquín litlán nacalakalhamana mintacristianos, lipaxáu cacamaktaya.

Tí lipahuán Cristo ñi calipaxáhuah tí akxtakajná

⁹ Huixín calakmakántit tú ñi tlan y calacputzátit tlahuayátit tú tlan. Xlicana calapaxquítit chatum chatún ñi caj chuta calalihuanítit.

¹⁰ Calamasinítit lalakalhamanátit la xlicana litacamán, ñití calakmakántit y acxtum caalixilhtit la litacamán tí talipahuán Cristo.

¹¹ Huixín sculujua cahuántit, caliscújtít Mimpuchinacán ixlihuak minacujcán.

¹² Ñi calakaputzátit porque acxilhlacachipinítántit tunu lipaxáu latamat, y acxni akxtakajnanátit calitlán catalátit, y ñicxni calimakxtáktit kalhtahuakaniyátit Dios.

¹³ Calamaktayátit acxni huí tú makatzanká chatum tí lipahuán Cristo, y ñi cacatzonkcatzanítit tí calakpaxialhnanán cha lipaxáu cacamaklhtinántit.

¹⁴ Ñi cacasitzinítit tí camaxtakajniyán cha cacalikalhtahuakátit cacamaktáyalh Dios ñitú catakspúlah.

¹⁵ Cacatapaxahuátit tí tatziyamana, pero na cacatalakaputzátit tí tatasamana.

¹⁶ Huixín acxtum cacalikalhítit cristianos, ñi cacatalactaxtútit xalactalipau, mas calipaxahuátit catatalakxtumiyátit tí ñitú takalhí, y ñicxni calactlancántit lakskalala huixín tí huak tacatzi.

¹⁷ Huixín ñi camaxokonítit tí catlahuaniyán tú ñi tlan, y catzaksátit tancs latapayátit xlacata ñití nacalichihuinanán.

¹⁸ Calacputzátit hasta ní macchipiniyátit calitlán catalatapayátit huak cristianos xlacata ñití nacasitziniyán.

¹⁹ Litacamán, huixín ñi calacputzátit maxokoniyátit tí catlahuaniyán tú ñi tlan, calimakxtáktit Dios camatájilh tú tláhuah porque nac Escrituras Dios huan: “Aquit quiminini naccacastigartlahuá tí tatzacatnán, aquit cama camaxokoní.”

²⁰ Dios na calichihuinalh tí quincasitziniyán y huan: “Para mienemigo tzinsa huix camahui, para kalhtí huix camakoti; y chuná acxni nacxila huix ñi sitziniya ixacstu natzucú lilacamaxanán tú tlahuanín.”

²¹ Huixín n̄ calimaktáktit cacamakatlaján n̄ lactlán mintapuhuancán xlacata natlahuayátit tú n̄ tlan, cha calacputzátit kalhiyátit lactlán tapuhuán xlacata natlahuayátit tú tlan.

13

Dios calilhcanit catatahui mapaksinanin caquilhtamacú

¹ Huixín mininí nakaxpatátit tú tahuán mapaksinanin nac mimpulatamancán porque Dios calilhcanit catamapsinalh namá cristianos.

² Huá xlacata amá tí n̄ takaxmata tú tahuán mapaksinanin nac ixpulatamancán tataralacataquí tú lilhcanit Dios y tí tataralacataquí Dios tatlahuá talakalhín y mininí nataxokonán.

³ Dios calilhcalh mapaksinanin xlacata nacamakahuancán tí talakatí tatlahuá tú n̄ tlan. Pero tí n̄ tzacatnán, ¿huanchi najicuan? Pues huixín catziyátit xlacata tí tancs talamana, mapaksinanin n̄ cataraslaka;

⁴ porque Dios calilhcalh mapaksinanin xlacata nacamaktayá cristianos acxni taktzankaputún. Pero amá tí tatzacatnán tajicuaní mapaksinanin porque xlacán tlan tacastigartlahuanán, y Dios huá calilhcanit xlacata natamaxokoní tí tatzacatnán o tatlahuá tú n̄ tlan.

⁵ Huixín camininiyán nakaxpatátit tú tahuán mapaksinanin xlacata n̄ nacastigartlahuacanátit, y masqui ixcatzítit n̄ pat xokonanátit, siempre mininí natlahuayátit tú tlan xlacata n̄ nalipuhuanátit astán.

⁶ Chuná litum, camininiyán nalakaxokonanátit tú lipinátit xlacata mapaksinanin tlan natamakantaxtí ixtascujutcán n̄ma calilhcanit Dios.

⁷ Camaxquítit gobierno tú lipinátit; para lipinátit lilakaxokon xala mákat mapaksinanin calakaxokonánit, y para lipiniyátit mapaksinanin xalac mimpulatamancán caxokonánit. Huixín carrespetartlahuátit mapaksinanin y cacalakalhamántit tí mininí calalakalhamancán.

Tí talipahuán Cristo catatzáksalh yaj taktzanká

⁸ Huixín caj maktum xokonanátit acxni lipinátit tumin, pero acxni capaxquiayátit cristianos n̄ caj maktum o caj chatum camaktayátit, porque tí lakalhamán ixtacristiano makantaxtí tú limapaksinan Dios.

⁹ Huixín catziyátit la Dios limapaksinanit: “N̄ calacapini tí makaxtoka, n̄ camakni mintacristiano, n̄ cakalhananti, n̄tí caliakskahuinanti, n̄tí calakcatzani tú kalhí.” Pero jaé ixlimapaksin Dios y luhua mas n̄ma mastanit xlacata nalalakalhamanáu tlan aktum tlahuacán porque huamputún: “Calakalhámanti mintacristiano na chuná la huix lacasquina calakalhamanca.”

¹⁰ Amá tí xlicana paxquí ixtacristiano n̄ lacputzá la namalaktzanké pues tí xlicana lakalhamán ixtacristiano makantaxtí la lacasquín Dios cataralikálhlih cristianos.

¹¹ Aquit clacasquín calilacahuancánit jaé quilhtamacú n̄ma pulamanáu. ¡Calacas-tacuanántit y çaxlhtit tú lama! Porque chí mas actzu quilhtamacú tzanká namín Quimpuchinacán que acxni xlahuán tilipahuáu Jesús.

¹² Jaé quilhtamacú tlan limanuyáu catzisiní porque luhua talakalhín huí. Pero amajá xkaká huá ccalihuaniyán yaj catzacatnántit capaklhtutá porque huixín lilacachipinátit amá lipaxáu latámat, ana ní huí puru taxkaket.

¹³ Tancs calatapátit xlacata n̄tí nacalichihuanán la amá tí scuja cacuhuiní porque n̄ huí tú matzeka. N̄ camakatzankátit quilhtamacú huata kachitapuliyátit, o paxahuatapuliyátit nac fiestas, o limahuacayátit cakalhiyátit puscat, n̄ para calacputzátit tlahuayátit tú n̄ tlan, n̄ para calaslaktapulítit, n̄ para calakcatzántit tú n̄ kalhiyátit.

14 Huixín calacputzátit cacakchipanín mintalacapastacnicán Quimpuchinacán Jesucristo y nī calimaktáktit cacamakatlaján camatlahuayán talakalhín lixcájnīt minkasatcán.

14

Dios ama catatlahuá taxokón cristianos tú tatlahuanit

1 Huixín lipaxáu camaktayátit amá cristiano tí xlahuán tzucú lipahuán Jesús; nī calactlancanítit tarahuaniyátit para nī matlaní huak mintalacapastacnicán.

2 Amá tí tancs talipahuán Cristo tlan tapuhuán xlacata tí lihuayán xanimata lihua xlacata nalilakachixcuhuí Dios nī ama laktzanká, pero tí ya tamatitumí ixtapuhuanacán tancs talipahuán Cristo tlan tapuhuán ama talilaktzanká y huata talihuayán tuhuán o xatuta ixtahuácat, pero nī lihua.

3 Aquit clacasquín namá tí huak lihuayán nī calakmákalh namá tí nī huak lihuayán y namá tí nī lihuayamputún lihua nī para huá calakmákalh tí lihuayán lihua porque Dios acxtum camatlaninít catalakachixcuhuilh la talacasquín.

4 Huixín nī camininíyán nacalihuaníyátit tú tatlahuamana xamapítzi tí talipahuán Dios porque huata huá catzí para matlaní o nī matlaní la talakachixcuhuí pues Dios kalhí litlihueke camacxcatzíní tí taktzankanít y tí nī taktzankanít.

5 Chuna lítum, makapítzi tahuán xlacata tahuilana chichiní acxni mininí lakachixcuhucán Dios y tunu tahuán xlacata huak chichiní acxtum y xanimatá tlan lakachixcuhucán Dios. Aquit ccahuaniyán chatunu tlan calacapastácnalh la macxcatzíní Dios y calakachixcuhuilh acxni puhuan mas mininí.

6 Amá tí lacsaca aktum chichiní xlacata acxni nalakachixcuhuí Dios, Dios matlaní tú tlahuá y tí nī lakachixcuhuí namá chichiní Dios na matlaní. Chuna lítum, amá tí huak lihuayán xlacata napaxcatzíní Dios ixlátamat, Dios matlaní la lakachixcuhuí y amá tí nī huak lihuayán xlacata napaxcatzíní Dios, Dios na matlaní la lakachixcuhuí.

7 Aquit clacasquín calacapastáctit xlacata chatunu aquín, Dios quincamaxquínítan quilistacnicán y quincamaklhtiyán acxni lacasquín.

8 Aquín latamayáu hasta acxni lacasquín Quimpuchinacán y niyáu acxni lacasquín Quimpuchinacán. Huá calihuaníyán, huak aquín tí xastacnán o xanín lamanáu calimaktakuí Quimpuchinacán camaclacásquilh quilatamatcán la lacasquín.

9 Porque Jesús nīlh y lacastacuánalh calinín xlacata huak cristianos tí tastacnán y tí xanín natakalhí chatum xastacnán Ixpuchinacán tí nacahuaní la natalatamá.

10 Huixín nī camininíyán nacamalacapuyátit xamapítzi cristianos, nī para mininí nacalakmakanátit para nī matlaníyátit tú tatlahuá porque huak amán chanáu maktum quilhtamacú ixlacatin Cristo y huá ama quincamaxokoniyan tú tlahuanítáu.

11 Nac Escrituras Quimpuchinacán huan: “Nī lá tí akskahuinán aquit nī clama xastacnán y nac quilacatin ama tatatzokostá huak cristianos, y huak ama tamaluloka lama xastacnán Dios.”

12 Huixín calacpuhuántit chatunu aquín amán chanáu ixlacatin Dios xlacata naquincatlahuayán taxokón.

Tí talipahuán Cristo nī catamalaktzánkelh ixtacristianos

13 Aquit ccahuaniyán yaj calalichihuínántit tú tatlahuá xamapítzi, huixín catzaksátit nī tlahuayátit tú nalilaktzanká chatum tí lipahuán Cristo o nalitlahuá talakalhín para camaksliehuekeyán.

14 Aquit ccatzí xlacata huak tahuá nīma catlahuanit Dios lactlán na chuna la ccatzí tancs clipahuán Jesús. Pero para chatum cristiano puhuan aktum lihuay nī tlan, nī cahualh porque xlá limacán lixcájnīt.

15 Para huixín tí tancs lipahuanátit Jesús huak huayátit, pero tí ya tancs talipahuán taklhuuatnán y tapuhuán nī tlan tú tlahuapanántit, mejor yaj cahuátit. Porquí nī tlan

camalaktzankecán y camakatuyicán tí calakmaxtunít Cristo caj xlacata huaputunátit tipakatzi lihuay.

¹⁶ Huixín nì calimakxtáktit nacalichihuinanancánit caj xlacata huayátit o tlahuayátit tú huixín puhuanátit tlan.

¹⁷ Porque calacapastáctit Dios quincalimakxtaknitán nalipahunáu Cristo, y paxahuayáu nì xlacata tlan huayáu o kotáu tú lacasquináu. Aquín mas lipaxahuayáu acxni Espíritu Santo quincamaktayayán calitlán nalatamayáu y nalalakalhamanáu la litacamán huak cristianos;

¹⁸ y amá tí latamá la lacasquín Cristo makapaxahuá Dios y cristianos talakátí ixlátamat.

¹⁹ Huixín calacputzátit lipaxáu catalatapayátit huak tí talipahuán Cristo xlacata acxtum tlan nalamaktayayátit acxni aktzankaputunátit.

²⁰ Nì calimakxtáktit caj xlacata huak huaputunátit catalaktzánkahl amá tí calilhcanít Dios natalipahuán Cristo, masqui catziyátit huak tahuá tlan huacán para malaktzanké amá tí ya matitumí tancs lipahuán Cristo, entonces yaj tlan.

²¹ Huixín skalalh calatapátit nì catlahuátit tú tlan makatuyí amá tí ya tancs lipahuán Cristo, para tamaclacasquiní yaj cahuátit lihua, nì para cuchu porque qué tal nacamakslhuekeyán y xlá natlahuá talakalhín.

²² Huixín tí tancs lipahunátit Jesús tlan tlahuayátit tú catziyátit nì lihuán Dios, pero ana ní nítí caxilhmán tí tlan akatuyún. Porque amá chixcú tí tlahuá tú catzi tlan nì liakatuyún tzacatnanít.

²³ Pero amá cristiano tí tlahuá tú puhuán ama lilaktzanká masqui nì lihuán Dios, tlahuá talakalhín porque tláhuah tú nì matlaní ixtalacapastacni.

15

Escrituras quincamasiniyán la quililatamacán

¹ Huixín tí tancs lipahunátit Jesús miníní nacamaktayayátit tí takatuyún tatzucunít talipahuán Jesús y nì huata calipuhuántit tlahuayátit la nataxtuniyátit huixín.

² Pues chatunu aquín miníní nacamaktayayáu namá tí ya tancs talipahuán Jesús xlacata titum natalatamá ixlacatin Dios y natataxtuní.

³ Calacapastáctit la Cristo nì lacpútzalh la catamaktáyalh cristianos cha lacpútzalh huá nacamaktayá y chuná makantáxtilh tú huan nac Escrituras: “Aquit clacapátilh laclixcájnít ixtachihuincán tí talikalhkamanán Dios.”

⁴ Y lata tú huan Dios nac Escrituras quincamasiniyán la nalatamayáu xlacata nalilacachánáu nalakchamputunáu amá lipaxau latámat nima quincalikalhimán, y masqui akxtakajnanáu nìcxni nakatuyunáu.

⁵ Aquit cmaksquín Dios tí mastá licamama y makenú quintalakaputzatcán, cacamaktayán lipaxáu nacatalatapayátit chatunu cristianos la quincamasinín Quimpuchinacán Jesús,

⁶ xlacata lipuaktum tí lipahunáu Jesús caj la pixchatum cristiano nalakachixcuhuyáu Dios ixticu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁷ Huixín nì chatum cristiano tí calakmakántit masqui nì naj titum lama, na chuná la Cristo nì calakmakán huixín acxni lipahuántit masqui laclixcájnít ixuanítántit xlacata natasí ixlilanca ixtalalakalhaman Dios.

⁸ Dios makantáxtilh tú camalacnúnilh xalakmakán judíos porque Cristo lakáhuah nac ixpulatamancan judíos xlacata nacamaktayá para talipahuán.

⁹ Pero xlá na milh camaktayá tí nì judíos xlacata nacamasiní la Dios calakalhamán y natalakachixcuhuí, la huan nac Escrituras: Quintata Dios, aquit cama lichihuínán ticu huix nac ixpulatamancán tí nì judíos, y cama tliniyán xlacata naclakachixcuhuyán.

para talipahuán Jesús y namá tí nī judíos nā mininī catamakapaxáhuah judíos para tamastá catzuntín tú takalhí.

²⁸ Huata cacmakantáxtilh tú quilítláhuat y cacmacamástalh jaé tumīn cama taxtú pakán nac España xlacata sok naccatīlakpaxialhnanán nac Roma.

²⁹ Aquit ccatzī xlacata acxni naccalakchanachán Dios ama quimacxcatzīnī lhuhua ixtalacapastacni xlacata naccamakapaxahuayán.

³⁰ Litacamán tí lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit talakalhamán nīmā quincamaxquinítan Espíritu Santo, aquit ccamaksquinán aktum cahuilítit mintalacapastacnicán caquilalikalhtahuakáu ixlacatīn Dios,

³¹ xlacata nī caquintataráslakli namá tí nī quintacxilhputún nac Judea y xlacata cacamacuánilh jaé tumīn quintacamcán tí nī cacchaní ixtahuajcán nac Jerusalén.

³² Para Dios lacasquín lipaxáu cama calakchanachán, pues huixín nā quilacxilhputunáu, ¿nī chuná?

³³ Chí cmaksquín Quintatajacán Dios tí mastá tapaxahuán cacamaktakalhni huak huixín. ¡Chuná caquitáxtulh, amén!

16

Pablo cahuaní kalhén ixamigos

¹ Aquit ccamaksquinán camaktayátit chatum quintacamcán puscat huanicán Febe; xlá caliscuja cristianos tí talipahuán Jesús nac Cencrea.

² Huixín lipaxáu camakhtinántit la quincamininīyán nalatamayáu aquín tí lipahuanáu Jesús y camaktayátit tú maclacasquín porque xlá lhuhua tí catlahuaninīt litlān, hasta aquit nā quimaktayanīt.

³ Quilakapuxoko cahuanítit kalhén Priscila y Aquila; xlacán quintamaktayanīt taliscujnīt cristianos tí talipahuán Jesús;

⁴ hasta actzú nī camaknīcanīt caj xlacata naquintalakmaxtú. Aquit y huak tí nī judíos tí talipahuán Jesús jaé pulataman cpaxcatcatzīniyáu tú tatlahuanīt.

⁵ Cahuanítit kalhén namá cristianos tí talipahuán Jesús y tatamakstoka nac ixchiccan Priscila y Aquila. Nā cahuanítit kalhén namá quiamigo tí snun clakalhamán huanicán Epeneto, pues xlá xlahuán lipáhuah Cristo nac pulataman Asia.

⁶ Quilakapuxoko nā cahuanítit kalhén María namá puscat tí lhuhua caliscujnītán.

⁷ Ccalacapastaca chatuy quintapakánat tí ixquintatatanumana nac pulachīn, Andrónico y Junias; xlacán pula talipáhuah Jesús antes aquit naclipahuán, y nī tajicuanīt talichihuinán Cristo.

⁸ Cahuanítit kalhén quilakapuxoko namá quiamigo tí lipahuanīt Jesús huanicán Amplias;

⁹ nā chuná Urbano namá tí caliscujnīt tí talipahuán Jesús y quiamigo huanicán Estaquis.

¹⁰ Nā clacapastaca namá quiamigo tí nī caj maktum liakxtakajnanīt Cristo huanicán Apeles, y nā chuná ixlitalakapasni Aristóbulo.

¹¹ Nī caktzonksuá quintapakánat Herodión, y nā chuná namá tí talamana nac ixchic Narciso y talipahuán Jesús.

¹² Nā ccalacapastaca namá lacchaján cahuanicán Trifena, Trifosa y Pérsida pues xlacán nī takatzankanīt taliscuja namá cristianos tí talipahuán Jesús.

¹³ Nī tiaktzonksuayátit huaniyátit kalhén Rufo. Xlá tancs lipahuán Cristo y nā chuná ixnana pues aquit clīcxila la quintzé.

¹⁴ Nā ccalacapastaca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes y xamakapitzi tí talamana nac ixchiccán,

¹⁵ Filólogo, Julia, Nereo y nā chuná ixtacam Olimpas y huak xamakapitzi tí talipahuán Jesús y talamana nac ixchiccán.

¹⁶ Masqui ni ccacxilhmán calakapixtítit chatum chatúm y catlahuátit cuenta aquit ccapixtiniítán laṭa ccalakalhamán. Huak cristianos tí talipahuán Jesús jaé pulataman na cahuaniyán kalhén.

Na huak tí talitanú talipahuán Cristo ama tataxtuní

¹⁷ Litacamán tí lipahuanátit Jesús, ahuata clacasquín camakachaxítit ni calimakxtáktit canajlayátit la camasinicanítántit nalatapayátit porque tahuilana tí ama talacputzá la naaktzankayátit y natapitziyátit. Huixín ni cacamalacapulhútit namá cristianos,

¹⁸ pues xlacán ni taliscujmana Quimpuchinacán. Namá laclixcájnit cristianos laclán tachihuínán xlacata tlan natakskahuí tí ya aktum tahuilí xtapuhuancán, pero huata talacputzama la nacalipahuancán.

¹⁹ Aquit calipaxahuayán porque canihua catzicán huixín tancs lipahuanátit Jesús y clacasquín skalala cahuántit acxni litláhuat tú tlan, ni acxni litláhuat tú ni tlan.

²⁰ Porque acchama quilhtamacú acxni Dios tí quincamaxquiyán tapaxahuán ama lactlahuá ixlitlihueke tlajaná xlacata tlan nalactayapiyátit. ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacamaktayán huak huixín tí lipahuanátit!

²¹ Na cahuaniyán kalhén quiamigo tí quintascuja Timoteo, na chuná quimpariente Lucio, Jasón, Sosípater.

²² Aquit tí ctzokma jaé carta nima camalakachanimán Pablo quihuanicán Tercio, y na cahuaniyán kalhén huak huixín tí lipahuanátit Jesús.

²³ Na cahuaniyán kalhén Gayo ixpuchiná jaé áxtaka ní clama y na juú tatamakstoka huak tí talipahuán Jesús. Na calacapastacán tesorero xala jaé cachiquín huanicán Erasto, y na chuná ixtacam huanicán Cuarto.

²⁴ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacamaktayán huak huixín tí canajlayátit ixtachihuín Jesús! ¡Chuná caquitáxtulh, amén!

²⁵ Aquit camasininiítán la tlan calakmaxtuyán Jesucristo, pero huata Dios tlan camaxquiyán licamama ni naktzankayátit huak huixín tí kaxpatniítántit quintachihuín. Porque Dios laṭa titláhuah caquilhtamacú ixlaclhcanit ama calakmaxtuyán huixín tí ni judíos.

²⁶ Profetas talichihuínalh tú tzeḱ ixlaclhcanit Dios, pero chí takahuanimajá ix-tachihuín canihua pulataman xlacata huak cristianos natacatzí la calakalhamán y natalipahuán.

²⁷ ¡Huak aquín tí lipahuanáu Jesucristo camalakxtumú quintapuhuancán xlacata nalakachixcuhuyáu xastacnán Dios porque nití macchaní ixtalacapastacni! Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUM IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH CORINTIOS

Pablo calipaxahuá ixlatamātcán cristianos xalac Corinto

¹ Aquit Pablo tí Dios lilhcañit naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuínán. Aquit y quintacamcán Timoteo

² ccamalakachaniyán jaé carta huixín litacamán tí lakachixcuhuiyátit Dios nac Corinto pues Dios camatunujnitán naliscujátit; y na clacasquín cacamaktáyalh jaé quintachihuín huak cristianos xala canihuá pulataman tí xlicana talipahuán Cristo pues xlá litanú Quimpuchinacán y na Ixpuchinacán.

³ Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo siempre cacacxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat.

⁴ Aquit siempre cpaxcatcatzini Dios mintapaxahuancán nima camaxquinitán caj xlacata lipahuanátit Jesús

⁵ pues Quinticucán Dios ni limakxtaknit camaktayayán nac milatamātcán xlacata mas tlan nalichihuínanátit y mas tancs namakachakxiyátit ixtalacapastacni.

⁶ Aquit ccamalacnünín tú camaxquí Cristo tí talipahuán y huixín huak maklhtinanítantit,

⁷ porque Dios camaxquinitán huak tú maclacasquinátit xlacata tancs nalatapayátit hasta acxni namimpará Quimpuchinacán Jesucristo.

⁸ Quinticucán Dios ama camaktakalhán ni naktzankayátit xlacata ni huí tú nalimaxananátit ixlacatin Quimpuchinacán Jesucristo acxni namín catatlahuá taxokón cristianos

⁹ la malacnünit Dios, y Dios siempre makantaxtí ixtachihuín y pihuá namá Quinticucán Dios calacsacnitán huixín xlacata nacatalatamayán canicxnihuá Ixkahuasa Quimpuchinacán Jesucristo.

Pablo ni matlaní putuy catatapítzilh tí talipahuán Jesús

¹⁰ Litacamán, aquit cchihuínán porque Quimpuchinacán Jesucristo quilimapaksinit; huá ccalihuaniyán acxtum calacchihuínántit ni putuy catapítzítit. Huixín calacputzátit calitlán acxtum latapayátit, acxtum calapaxquítit, y acxtum calacpahuántit tú pat tlahuayátit.

¹¹ Aquit ccahuaniyán jaé tachihuín porque ixlitalakapasni quintacamcán Cloé quintalichihuínalh xlacata huixín tzapu laslakátit porque huak lactaxtuputunátit lactalipau tí natacpuxcún cristianos.

¹² Quihuanicán xlacata makapitzi tahuán: “Aquit clakatí tú masí Pablo”; tunu tahuán: “Aquit clakatí tú masí Apolos”; y tunu takalhtinán: “Aquit clakatí tú masí Pedro”; y todavía huí tí tahuán: “Aquit clakatí tú masí Cristo.”

¹³ Quilahuaníu, ¿a poco puhuanátit talamana chalhuhua Cristo? ¿O a poco aquit cnilh xlacata naxokónán mintalakalhincán? ¿O acxni cakmunucántit, quintacuhuiní litakmunútit?

¹⁴ Aquit cpaxcatcatzini Dios porque nití cakmununit nac mimpulatamancán, huata cakmúnulh Gayo y Crispo.

¹⁵ Chuná huixín ni lá huanátit xlacata huí tí takmúnulh porque lipáhuah Pablo.

¹⁶ Ah, xacaktzonksuama ccahuaniyán xlacata na cakmúnulh ixlitalakapasni Estéfanos, pero ni caksán para tí cakmunupá.

¹⁷ Porque Cristo ni quimalakáchalh naccakmunú cristianos, xlá quimalakáchalh nalichihuínán la natataxtuní cristianos; y acxni cchihuínán aquit ni ccahuán laclanca y laclán tachihuín xlacata huak natamakachakxí tú xlacata línilh Jesús nac culus.

kalhiyáu çatum xastacnán Quimpuchinacán Jesucristo tí maktlahuanit lata tú anán y quincamaxquiyán quilistacnicán.

⁷ Ni huak tamakachakxi tú ccahuanimán porque namá tí talismaninit talipahuán pulaktumín latiyá tahuaputún namá lihua pues tapuhuán calilakachixcuhuicanit xastacnán ixdioscán. Pero como chí xlicana talipahuanit xastacnán Dios taklhuuatnán para tlan o ni tlan tahuá namá lilakachixcuhuicanit pulaktumín.

⁸ Aquit ccahuaniyán xlacata Dios ni mas quincalakalhamanán para lacsacáu quintahuajcán porque ni ama taxtuniyá para ni huayá namá lihua, ni para ama laktzankayá para lihuayaná.

⁹ Clacasquín ni calactlancántit huixín tí puhuanátit huak tlan huayátit, porque entonces namá tí tatzucunít talipahuán Jesús nataklhuuatnán ni tacatzí para tlan o ni lá tahuá namá lihua.

¹⁰ Calilacahuánántit para çatum tí catzí ni tlahuá talakalhín lihuayán xanimata lihua an lihuayán lihua nima lilakachixcuhuicanit pulaktumín y acxila çatum tí ya tancs lipahuán Jesús, xlá napuhuán na tlan lihuayán namá lihua nima lilakachixcuhuicanit pulaktumín.

¹¹ Pero xlá natlahuá talakalhín porque ni ixlihuak ixtapuhuán huama namá lihua, y chuná nalaktzanká çatum cristiano tí na lakmáxtulh Jesús acxni nilh nac culus.

¹² Huixín tí camaklhuuatnityátit tú ixlitlhuatcán namá tí ya tancs talipahuán Jesús tlahuayátit talakalhín ixlacatín Cristo.

¹³ Huá calihuaniyán, para çatum huixín catzí ama malaktzanké çatum tí lipahuán Jesús caj xlacata lihuayán lihua nima lilakachixcuhuicanit pulaktumín, mejor yaj cahualh xlacata ni natlahuá talakalhín namá cristiano.

9

Pablo makantaxtí ixtascújut nima maxquinit Jesús

¹ Aquit cacxilhnit Jesús y huá quilimapáksilh naclitanú ixapóstol tí naclichihuínán canihúa y tlan ccahuaní tú ixlitlhuatán cristianos. Y huixín tlan malulokátit quintascújut nima ctlahuanit pues huixín lipahuanítántit Jesús caj quilacata.

² Makapitzi tahuán aquit ni apóstol tí malakachañit Jesús nalichihuínán, pero huixín ni lá quilamatzekáu ni apóstol aquit pues huixín lipahuanátit Jesús porque aquit ccalitachihuinanítán.

³ Namá tí ni quintalimacán apóstol catalilacahuánalh quintascújut, y caquintahuánilh para ni cscujnit la xamakapitzi apóstoles tí calacsacnit Jesús.

⁴ Chí calacpuhuántit, ¿ni ckalhí derecho nacuyán nac ixchiccán tí ccalitachihuinanit Cristo?

⁵ ¿Ni ckalhí derecho naclín çatum quimpuscat la takalhí Pedro, xamakapitzi apóstoles tí calacsacnit Jesús y huá tí talichihuínán? Jé, pero calacpuhuántit xlacata ni chú ctlahuá.

⁶ Ni tamaclacasquiní aquit y Bernabé nacliscujáu quimacancán xlacata nacuyanáu pero chuná ctlahuayá.

⁷ Huixín catzityátit xlacata çatum soldado tí an lanica huak xokonicán ixtahuá y tú maclacasquín. Na calacpuhuántit, ¿ticu kalhí ixtacuxtu y ni huá tú makalá? Y ¿ticu yá chixcú cakalhí ixhuácax y ni huá xaleche nima tamastá?

⁸ Huixín ni tipuhuanátit xlacata huata cristianos tahuán tlan lihuayanacán tú liscujcán. Tó, Dios na chuná limapaksínalh acxni máxquilh Moisés ixlimapaksín,

⁹ y nac ixlibro tatzoknit: “Ni cahuilini bozal minquitzistanca nima tascujmán, calimáxtakti cahúyalh.” ¿Puhuanátit huixín Dios ixcalipuhuama huata quitzistan-canín?

18 Na clacasquín calilacahuánántit judíos tí tamakní tantum quitzistanca xlacata natalilakachixcuhuí Dios, huak judíos tí talihuayán namá xalihua quitzistanca talitanú la chatum calakachixcúhuilh Dios.

19 Pero ñi tipuhuanátit aquit ccahuanimán xlacata namá pulaktumín tastacnán y tlan calipahuancán o tlan tamaktayanán. Tó, ñi chuná quitaxtú.

20 Porque aquit y huixín catziyátit xlacata namá pulaktumín ñi tastacnán. Pero tí talakachixcuhuí tlajaná camalacpuhuaní catalipáhualh, y aquit ñi clacasquín capaktanútit acxni calakachixcuhuicán tlajaná.

21 ¡Huixín ñi tilichiyayátit Dios para kotátit ixchúchut uva ñima lilakachixcuhuicán Quimpuchinacán Jesús y ña kotátit chúchut ñima calilakachixcuhuicán tlajananín! Na tlan lichiyayátit para huayátit simita ñima lilakachixcuhuicán Quimpuchinacán Jesús y ña huayátit tahuá ñima lilakachixcuhuicanit pulaktumín.

22 Litacamán, para caj lichiyayátit huayátit lihua ñima lilakachixcuhuicanit pulaktumín y huayátit simita ñima lilakachixcuhuicán Dios, ¡skálalh porque Dios ñi likaman!

Pablo tzaksá tancs latamá ixlacatincán huak cristianos

23 Caksántit tú ccahuaninítán, chatum cristiano huak tlan tlahuá, pero ñi huak macuaní tú tlahuá. Na chuná huixín tí lipahuanátit Jesús, tlan tlahuayátit y huayátit tú lacasquinátit, pero ñi huak tú tlahuayátit camaktayá xamakapitzi tí cacxilán.

24 Tamaclacasquiní aquín catlahuáu tú camaktayá xamakapitzi, ñi huata catlahuáu tú lakatiyáu aquín.

25 Huixín cahuátit xanimata lihua ñima stacán nac litamáu, ñi cakalasquininántit para lilakachixcuhuicanit pulaktumín o ñi lilakachixcuhuicanit.

26 Porque lata tú anán nac caquilhtamacú Dios catlahuanit xlacata nacamacuaní y natalilatamá ixcamán.

27 Para chatum tí ñi lipahuán Dios catahuayamputunán nac ixchic y huixín matlaniyátit, cahuátit lata tú cahuilnicánátit, ñi caliakatuyúntit para lilakachixcuhuicanit o ñi lilakachixcuhuicanit pulaktumín.

28 Pero para chatum tí catahuayamán cahuaniyán xlacata namá lihua lilakachixcuhuicanit pulaktumín porque puhuán ama calakalhiyán, entonces ñi cahuátit xlacata ñi napuhuán huixín ñi makantaxtiyátit tú masiyátit o lacsacátit tú huayátit.

29 Huixín tlan tlahuayátit tú lacasquinátit pero ñi cacamakatuýtiti xamakapitzi.

Pero max huí tí lacpuhuama: “¿Huanchi quilihuanicán tú ctlahuama caj xlacata huí tí naliaklhuhuatnán?”

30 Para aquit cphuán clilakachixcuhuí Dios quintahuá, ¿huanchi quintalichihuinán xamakapitzi para tú cuá?”

31 Pero calacpuhuántit xlacata lata tú huayátit, tú kotátit y lata tú lactzu lactzú tlahuayátit, cristianos tacxilhmana para xlicana tlahuayátit la lacasquín Dios natalapayátit.

32 Huá ccalihuaniyán, ñi calimakxtáktit caj milacatacán tí lipahuanátit Jesús natalak-tzanká xamakapitzi cristianos, la judíos, la tí ñi judíos, y la tí talipahuanit Jesús.

33 Aquit ctzaksá clatamá la tlan naccamaktayá huak cristianos, ñi huata ctlahuá tú clakatí, porque clacasquín huak catataxtúnilh.

11

Pablo lacasquín catatákhilh lacchaján acxni talakachixcuhuinán

1 Huixín caquilamaksliehuekéu la clama ña chuná la aquit cmaksliehueké ixlatámat Cristo.

² Litacamán, aquit snun cpaxahuá porque huixín quilalacapastacáu y tlahuayátit tú ccamasininitán.

³ Pero clacasquín camakachaxítit çatum puscat mininí nakaxmata tú limapaksí ixtakolú, y çatum chixcú mininí natlahuá tú limapaksí Cristo na chuná la Cristo makantaxtí tú limapaksí Dios.

⁴ Chatum chixcú mininí nataxtú itsombrero acxni kalhtahuaká o lichihuinán Dios nac pusiculan xlacata natasí nī akapulá Cristo ixpuchiná.

⁵ Y çatum puscat mininí nataktlapá acxni kalhtahuaká o lichihuinán Dios xlacata natasí nī akapulá ixtakolú porque huá mapaksí.

⁶ Pero para çatum puscat nī taktlapaputún mejor catáksitli cachúculh huak ixchíxit; y para maxanán naksitcán o nachucú ixchíxit mejor cataktlápahl ixakxaka.

⁷ Chatum chixcú nī mininí nataktlapá acxni lakachixcuhuinán porque tláhuah ixlahuán chixcú xlacata nalitanú ixmasuy Dios; pero tláhuah ixlahuán puscat xlacata nalitanú ixmasuy ixlahuán chixcú.

⁸ Porque xlahuán chixcú tí latámahl caquilhtamacú huá Dios tláhuah; pero xlahuán puscat tí latámahl caquilhtamacú Dios litláhuah ixtapán çatum chixcú.

⁹ Dios tláhuah chixcú xlacata namacuaní, pero como istzankani tí natalatamá tláhuah puscat xlacata namacuaní.

¹⁰ Huá xlacata liminini nataktlapá çatum puscat pues chuná masí nī akapulá ixtakolú y ángeles natapaxahuá nac akapún.

¹¹ Pero huixín nī caktzonksuatit xlacata la chixcú y la puscat acxtum taramaclacasquín.

¹² Porque masqui xlahuán puscat táxtulh nac ixmacni çatum chixcú lata amá quilhtamacú huak cristianos talakahuanit caj ixlacatacán lacchaján, y la chixcú y la puscat, Dios catlahuanit.

¹³ Quilahuanú, ¿puhuanátit tlan quitaxtú kalhtahuakaní Dios çatum puscat lata nī taktlapán?

¹⁴ Aquín cristianos acxcatziyáu xlacata çatum chixcú nī tlan tatasí laclhmán ixchíxit,

¹⁵ pero çatum puscat tlan tahuán porque Dios máxquilh laclhmán ixchíxit xlacata naliaktlapá ixakxaka.

¹⁶ Para huí tí nī matlaní tú ccahuanimán huixín xalac Corinto, nī lá claccaxtlahuá; pero huak aquín tí clipahuanáu Jesús canihúa pulataman clismaninítáu natataktlapá lacchaján acxni takalhtahuakaní Dios.

Makapitzi takachí acxni talakachixcuhuí Cristo

¹⁷ Chí na camán calitachihuinán tú nī cmatlaní, quihuanicán xlacata acxni tamakstokátit acxtum nahualhtatayátit nitú calimacuaniyán chá mas camalaktzankeyán.

¹⁸ Porque luhua tzucú talactaxtú y tatapitzí cristianos. Aquit ccanajlá tziná tú huancán,

¹⁹ porque ccatzí xlacata luhua huixín talakatí talactaxtú y tatapitzí xlacata nacalipahuancán y calimacancán lactlán cristianos.

²⁰ Huixín aktzankapanántit porque masqui tamakstokátit yaj huayanátit la litacamán tí talipahuán Jesús.

²¹ Pues huancán xlacata acxni pat huayanátit chatunu tzucú lihuayán tú limín y chuná jaé makapitzi tatamakxtaka tatzincsmāna y makapitzi hasta takachí.

²² Namá tí chuná talá, ¿que nī takalhí ixchiccán ní ixtahuáyalh ixtákotli lata lacasquín, y chuná nī ixtamamaxánilh tí talipahuán Dios y nitú takalhí? ¿Puhuanátit clipaxahuá tú tlahuayátit? ¡Tó, nī para tziná clakatí!

*Pablo lacapastaca la másilh Cristo nalakachixcuhuicán
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

⁷ Dios maꝓquí chaꝓunu cristianos catzuntín ixliskalala Ixespíritu xlacata nataralimaktayá huak tí talipahuán.

⁸ Espíritu Santo camaxquinít makapitzi liskalala natamastá consejos, y makapitzi camaxquinít liskalala natamasí tancs talacapaꝓtacni, pero huak Dios malakachá jaé liskalala.

⁹ Makapitzi camaxquí tapuhuán tancs natalipahuán Dios xlacata natamalacahuáninán, makapitzi camaxquí litlihueke natamaksaní tatatlanín,

¹⁰ y tunu camaxquí litlihueke natatlahuá laclanca ixtascújut Dios, y makapitzi tamaklhtinán liskalala natalichihuínán ixtalacapaꝓtacni Dios, y tunu tamaklhtinán litlihueke natamalaksí cristianos tí takskahuínán tahuán talichihuínán Dios y na tamasí tí xlicana lichihuínán Dios, y makapitzi tamaklhtinán liskalala natachihuínán aktum tachihuín nima njcxni ixtakaxmatnít, y tunu tamaklhtinán liskalala natalacspita tú huamputún namá tunu tachihuín.

¹¹ Pero Dios mastá huak jaé liskalala o litlihueke, y Espíritu Santo camaxquí chaꝓunu cristiano tí lacasquín.

Tí talipahuán Jesús talitanú chaꝓum cristiano

¹² Huixín catziyátit xlacata ixmacni chaꝓum cristiano lhuhua tú lactzu lactzú lilaknú, pero huak tamacuaní xlacata nalatamá namá cristiano; y aquín tí lipahuanáu Jesús na chuná quincaquitaxtuniyán.

¹³ Huak aquín acxni tzucúu lipahuanáu Jesús, Espíritu Santo camalakxtúmih quinta-lacapaꝓtacnicán con Cristo y miu litamakxtakáu la chaꝓum cristiano. Makapitzi aquín judíos y lhuhua ni judíos, tunu caꝓacanít y chuꝓa camascujucán, y tunu libres talamana; pero huak maklhtinanítáu huata ixtalacapaꝓtacni Espíritu Santo nima mastá Dios.

¹⁴ Ixmacni chaꝓum cristiano ni tipatum tú kalhí, sino que lhuhua tú maclacasquín xlacata nalatamá.

¹⁵ Para ixtujún ixuá: “Aquit ni clitapaksí ixmacni jaé cristiano porque aquit ni macán”, ni para chú ixtatúnujli ixmacni namá cristiano.

¹⁶ Para ixtakén ixuá: “Aquit ni clitapaksí ixmacni jaé chixcú porque aquit ni lakastapu”, ni para chú ixlitamáxtakli alacatumu ixmacni namá chixcú.

¹⁷ Chí calacpuhuántit, para ixlitantum chaꝓum cristiano ixlitanulh aktum lanca lakastapu, ¿niculá ixakahuánalh? Y para ixlitanulh aktum lanca takén, ¿niculá ixquin-calánalh?

¹⁸ Pero chí tlan paxahuayáu porque Dios huílilh katunu tú maclacasquín quimacnicán ana ní xlá lacásquilh.

¹⁹ Para quimacnicán huá ixlilalh tantún o macán, ¿niculá ixlatamáu?

²⁰ Pero chí nitú lipuhuanáu porque masqui lhuhua tú lilaknuyáu aktum lanit quimacnicán.

²¹ Calacpuhuántit, aktum lakastapu ni lá huaní kantum macán: “Ni cmaclacasquinán”, ni para akxaka lá huaní tujún: “Nitú clitlahuayán.”

²² Masqui kalhijáu lactzu lactzú tú puhuanáu ni maclacasquináu catunu mas quincamacuaniyán.

²³ Namá lactzú tú kalhí quimacnicán y ni lakatijáu nacxilhcán, matzekáu con quilhakacán; siempre mas cacuentajáu namá lactzu lactzú tú kalhí quimacnicán y puhuanáu ni minini masicán.

²⁴ Pero ni matzekáu amá quimacnicán nima mas laclán tatasí. Dios lihua chú quincatlahuán xlacata amá lactzú quimacnicán nima ni masiyáu na tlan nacuentajáu;

²⁵ y chuná ni natamakxtaka actzú tú nalakmakanáu sino que acxtum nacalipuhuanáu lactzu lactzú tú kalhí quimacnicán.

²⁶ Para lacatum quimacnicán sipán huak quilitantumcán maklhcatzijáu, y para lacatum quimacnicán cuentajáu huak quilitantumcán paxahuá.

natalacspita tú lacasquín Dios namakachakxiyáu aquín tí lipahuanáu Jesús; pero ixtapaxquín Dios nima quincamaxquínitán nacalilakalhamanáu quintacristianoscán siempre amán maclacasquináu.

⁹ Namá tí talacspita ixtachihuín Dios quincamasiniyán tú lacasquín Dios namakachakxiyáu, pero quincatzankaniyán namakachakxiyáu huak ixtalacapistacni Dios.

¹⁰ Chí acxilhlacachañáu caj la xatamanixni, pero acxni nachañáu nac akapún nacatziyáu huak tú Dios lahlhcanit namakachakxiyáu.

¹¹ Acxni actzú kahuasa xacuanit xacchihuínán la actzú kahuasa, xaclacpuhuán la actzú kahuasa, xaclatamá la actzú kahuasa; pero acxni ctakahuásilh cmáxtakli lata tú xackalhí quilictzú.

¹² Na chuná chí, ni makachakxiyáu ticu Dios, acxiláu caj la nac aktum aklhchú espejo; pero nachán quilhtamacú tlan nataralacaxiláu. Chí apenas tziná catziyáu ticu Dios, pero nachán quilhtamacú nalakapasáu y nacatziyáu huanchi quincamacaminítán na chuná la xlá chí quincalapakasán.

¹³ Nac caquilhtamacú nixni catilakolh ixtapuhuanacán cristianos talipahuán Dios, nixni catilakolh cristianos tí takalhimana nahuán tú malacnunit Dios, nixni catitalakolh cristianos tí taralakalhamán la capaxquínit Dios; pero tí ama tatayaní huá namá cristianos tí takalhí tapaxquín nima camaxquínit Dios.

14

Tí talacspita ixtalacapistacni Dios mas camaktayá cristianos

¹ Aquit ccahuaniyán calacputzátit mastacayátit namá tapaxquín nima camaxquínitán Dios xlacata nacalalakalhamanátit mintacristianoscán pues mas quincamacuaniyán; pero na tlan camaksquínit Espiritu Santo cacamaxquilh cristianos liskalala la tlan natalacspita ixtalacapistacni Dios.

² Porque amá tí camaxquí Espiritu Santo ixlitlihueke huata tlan natachihuínán tunuj tachihuín ni camaktayá cristianos para ni tamakachakxí. Namá cristianos tatachihuínán Dios masqui xamakapitzi ni tacatzí tú taquilhuamana, y tú tahuán nití makachakxí.

³ Pero mas camaktayá cristianos namá tí talacspita ixtalacapistacni Dios nima camacxcatzíní xlacata ni natalakaputzá tí talipahuán Jesús acxni taktzankaputún, siempre natapaxahuá masqui takxtakaján.

⁴ Amá tí chihuínán tunu tachihuín huata huá macuaní para makachakxí tú cahuán; pero amá tí lacspita ixtalacapistacni Dios camaktayá huak cristianos ana ní tatamakstoka tí talipahuán Jesús.

⁵ Aquit clacasquín huak ixchihuínántit tunu tachihuín, pero mas xaclakátilh tlan ixlacsptitit ixtalacapistacni Dios nima camacxcatziniyán porque tí lacspita ixtalacapistacni Dios mas camaktayá cristianos tí talipahuán Jesús que tí chihuínán tunu tachihuín. Namá tí taquilhtaxtú tunu tachihuín na tlan camaktayá cristianos para tunu lacspita tú quilhuama.

⁶ Litacamán, para aquit ccalakanachán acxni tamakstokátit y ccatachihuínánán aktum tachihuín nima ni makachakxiyátit nitú calimacuaniyán; pero tlan ccamaktayayán para ccalacspitniyán tú quimacxcatzínilh Dios, para ccamasiniyán lalanca ixtalacapistacni Dios, para ccahuaniyán tú lacasquín Dios natlahuayátit o para ccalitachihuínánán la lacasquín Dios nalatapayátit.

Tí talacspita ixtalacapistacni Dios talitanú la tí tlan tatlaknán

⁷ Aquit clacasquín calilacahuánántit ixlitlaknicán músicos, y cakaxpáttit aktum púskolh o aktum violín; para ni tancs tlacnán violín o ni staranca skolicán púskolh ni catziyáu tucu yá son tlakmaça.

²³ Huak ama quitaxtú la laclhcanit Dios natalacastacuanán cristianos: pula lacastacuanalh Cristo calinín xlacata nalilacahuānāu, y acxni namín ixlimaktuy ama talacastacuanán huak cristianos tí talipahuanit.

²⁴ Acxni namín Cristo ama lá spútut ama camaklhti ixlimapaksincán tí tamapaksinán ixlitilanca akapún, tí tamakantaxtí tú calilhcanit Dios, tí takalhi litlihueke caquilhtamacú, y ama macamaxquí Dios Ixticú tú maklhtinanit namapaksí.

²⁵ Porque Cristo mapaksinama nahuán hasta acxni Dios nacamakatlajá huak tí ni tacxilhputún xlacata natalakachixcuhí.

²⁶ Y tí ahuata ama lactlahuá huá ixpuchiná calinín tí limakxtaka canú; pero amá quilhtamacú yaj tí ama ní.

²⁷ Nac Escrituras huan la Dios limakxtaknit Cristo namapaksinán ixlitilanca caquilhtamacú, pero jaé ni huamputún xlacata Cristo namapaksí Ixticú Dios pues huá Quinticucán Dios maxquinít litlihueke namapaksinán ixlitilanca caquilhtamacú.

²⁸ Acxni Dios nacamakatlajá huak ixenemigos Cristo, xlacata natalakachixcuhí, pihua Cristo Ixkahuasa Dios ama litamakxtaka namapaksí Ixticu porque Dios limakxtakli namapaksinán ixlitilanca caquilhtamacú. ¡Chuná jaé Dios tayanima nahuán tlan namasí ixlitilanca canicxnihua quilhtamacú!

²⁹ Makapitzi huixín xalac Corinto lismaniyátit tamunuyátit ixlimaktuy ixlakapuxokocán tí tánilh; pero calacpuhuántit, para nin ni ama talacastacuanán, ¿huanchi chú tatlahuá? ¿Tucu calimacuaní tatakmunú para ni tacanajlá ama talacastacuanán nin nac calinín?

³⁰ Para nin ni talacastacuanán, ¿tucu quincalimacuaniyán cliakxtakajnanáu chatum xanín Jesús?

³¹ Porque aquit xlicana chali chali actzú ni cmakatzanká quilistacni y aquit ni caksahuinama na chuná la ni caksahuinán acxni cuan ccalipaxahuayán la lipahuanátit Jesus.

³² Para Jesús xanín tajuma ní mujuca, ¿tucu quilimacuaninít la cmacpátih tú quintalahuánilh amá cristianos la quitzistancanín xalac Efeso? Entonces mas tlan xaclatámah la tahuán makapitzi cristianos: “Cahuayáu y cakachú porque ni catziyáu para chali amán niyáu.”

³³ Litacamán, ni caklhuhuaútnántit porque huan tachihuín xlacata chatum o chatuy laclixcájnít cristianos tlan tamalaktzanké tú tlan tamalacatzuquinít luhua cristianos.

³⁴ ¡Ni calhtatapulítit! Catzaksátit calitlán latapayátit, yaj caktzankátit. Aquit chuná jaé ccatachihuínamán xlacata namaxananátit porque makapitzi huixín ni para catziyátit la xlicana lacasquín Dios nalatapayátit.

Aktum ixtalhtzi tachanán tatalacastuca la ama talacastacuanán cristianos

³⁵ Max huí tí lacpuhuán, ¿niculá ama lacastacuanán nin nac calinín? O ¿niculá ama takalhi ixmacnicán?

³⁶ Koxitá tí chuná lacpuhuán porque aquit ccahuaniyán calilacahuánántit la laksputa akstum ixtalhtzi cuxi xlacata napún akastum xahuat.

³⁷ Acxni mujucán nac týat akstum ixtalhtzi cuxi o catuyahuá quihui yaj tacutachi namá ixtalhtzi sino que akpún actzú tuhuán.

³⁸ Dios camaxquí ixakán la lacasquín natatasí y akatunu quihui tunuj túnu takalhi ixtalhtzicán.

³⁹ Na chuná quitzistancanín tunu, ixmacnicán spitu tunu, ixmacnicán tamakní na tunu.

⁴⁰ Nac akapún na chuná quitaxtú tahuilana ángeles, y nac caquilhtamacú tahuilana cristianos; pero ixmacnicán ni tatalacastuca quimacnicán, ni para quimacnicán tatalacastuca ixmacnicán.

²² Amá tí n̄i lakalhamán Quimpuchinacán Jesucristo ixacstu calaktzánk̄alh. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quimpuchinacán Jesucristo cacamaktayán siempre y cacalakalhamán huak huixín.

²⁴ Aquit quilhpaxtum ccalakalhamanán porque acxtum lipahuanáu Quimpuchinacán Jesús.
¡Chuná calalh, amén!

IXLIAKTUY IX CARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH CORINTIOS

¹ Aquit Pablo tí Dios limakxtaknit naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuínán. Aquit quincamcán Timoteo ccamalakachaniyán jaé carta huak huixín litacamán tí lakachixcuhuyátit Dios nac Corinto, y na chuná huak tí calacsacnit Dios ixlitlanca pulataman Acaya.

² Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat.

³ Calakachixcuhuú Dios Ixticu Quimpuchinacán Jesucristo. Xlá Quinticucán tí quincapaxquiyán, quidioscán tí quincamaxquiyán licamama.

⁴ Dios quincamacamaján acxni akxtakajnanáu xlacata na tlan nacamacamajáu tí takxtakajnan. Dios lacasquín cacalakalhamáu namá cristianos na chuná la xlá quincalakalhamanítán.

⁵ Aquín snun cakxtakajnanítáu caj ixlacata Cristo, pero na caj ixlacata Cristo Dios quincamaxquínítán licamama.

⁶ Ni caj maktum cakxtakajnanítáu xlacata naccamaxquiyán licamama y naccahuaniyán la nataxtuniyátit. Para Dios quincamaxquiyán licamama, aquín na tlan ccamaxquiyán licamama. Chuná huixín tlan natalayátit mintakxtakajnicán na chuná la aquín cpatinítáu.

⁷ Aquín snun clipaxahuayáu milacatacán porque ccatziyáu para talayátit mintakxtakajnicán la aquín, Dios ama cacxilhlacachánán ccamaxquiyán licamama la quincamaxquínítán aquín.

Pablo lacapastaca la ixamaça maknicán

⁸ Litacamán, clacasquín cacatzítit la cakxtakajnanú nac pulataman Asia. Dios limáxtakli luhua tú caquincatlahuanicán, atakalán cpatíu hasta xacpuhuanáu aná ixama quitayá quilistacnicán.

⁹ Aquín xacpuhuanáu ixquincalilhacacanítán nacniyáu y masqui clacputzáu la nactax-tuniyáu quicstucán ni lá tú ctluhuáu. Pero chuná jaé clistactayáu naclipahuanáu Dios tí tlan camalacastacuaní nin nac calinín.

¹⁰ Dios quincalakmaxtún ixmacancán namá tí quincamakniputunán y quincalakmaxtumán nahuán. Amá tí clipahuanítáu naquincacxilhlacachinán quincalakmaxtuyán.

¹¹ Pero ni calimakxtáktit quilalikalhtahuakayáu, y para mas luhua cristianos quincalikalhtahuakayán ixlacatín Dios mas luhua cristianos ama tapaxcatcatzini Dios acxni natacatzí la xlá quincamaktakalhnítán.

¹² Aquín cpaxahuayáu nitú cliakatuyunáu porque ccatziyáu tancs clatamanítáu, nitú ctlahuanítáu tú naclimaxananáu caquilhtamacú y huixín tlan malulokátit. Dios quincacxilhlacachinítán tancs naclatamayáu, ni quicstucán cmataxtucnitáu tala-capastacni la naclatamayáu.

¹³ Aquit ni cmatzeknit quintalacapastacni nac carta ccahuaninítán tú huixín tlan makachakxiyátit.

¹⁴ Aquit ccatzí ni aktzonksuanítántit la caliscujnitán ixlihuak quinacú xlacata tlan naquilalipaxahuayáu na chuná la naccalipaxahuayán aquit acxni namín ixlimaktuy Quimpuchinacán Jesús.

Pablo ni lá an nac Corinto

¹⁵ Aquit ccatzí huak quilalipahuanáu, huá pula clilálhcalh naccalakpaxialhnanán ixlimaktuy nac Corinto, xlacata maktuy nalamakapaxahuayáu.

¹⁰ Namá ixley Moisés nima talilacahuánal xapulh cristianos, yaj tú limacán para tamalacastuca tú quincalimalacahuánimán Dios chí.

¹¹ Para tlan talilacahuánal cristianos tú ni ixama tayaní canixnihuá, mas ama tacacní tú malacnú Cristo porque nixni ama lakó.

¹² Aquín tancs cacxilhlacachánú tú quincalikalhímacán, huá ni climaxananáú ctalakatzekáú clíchihiuinánú canihuá tú malacnunit Cristo,

¹³ la ixtalakatzeka Moisés acxni ixtalacaní judíos xlacata ni natacxila la ixlakoma ixlilakaslipua acxni tachihuínal Dios.

¹⁴ Hasta lata chí namá judíos la tú cacalacatahuácalh acxni talikalhtahuaká tú camalacnúnih Dios ni tamakachakxí. La tú cacalacatahuácalh porque ni tacanajlaputún huata Cristo tlan camalacahuáni xlacata natamakachakxí ixtalacapastacni Dios.

¹⁵ Hasta lata chí lhuhua judíos la lakatzín talamana porque masqui talikalhtahuaká ixlíbro Moisés ni tamakachakxí.

¹⁶ Pero acxni chatum cristiano lipahuán Jesús tlan talakaké y makachakxí ixtalacatastacni Dios.

¹⁷ Pues Dios macamáxquilh Ixespíritu Quimpuchinacán Jesús xlacata huá natalakán tí tataxtuniputún y tí lakán yaj litánú la ixtachín ixtalalkalhín.

¹⁸ Aquín tí lipahuanáú Cristo yaj lamanáú la lakatzín tí talakatlapanit, aquín masiyáú la nac aktum espejo ixlilanca Quimpuchinacán. Ixespíritu Quimpuchinacán quincamaktayayán natzaksayáú namakslíhuekeyáú ixlátamat xlacata mas namasiyáú ixlilanca ixtalacapastacni.

4

Pablo canajlá tú masí

¹ Dios quincalakalhamanítán y quincamapaksín naactlahuayáú jaé tascújut y aquín nixni ctatlajiyáú.

² Aquín ni clacputzayáú tí nacakskahuiyáú, ni para tí clicxiláú quintachihuincán, ni para masiyáú tú ni laclhcanit Dios. Aquín huata masiniyáú tancs ixtalacapastacni Dios, y Dios catzí para cakskahuinítáú cristianos.

³ Pero masqui tancs cchihuinanáú namá tí ama talaktzanká ni tamakachakxí quintachihuincán.

⁴ Porque tlajaná tí mapaksí jaé caquilhtamacú, camalakatzí nitú catamakacháxilh namá tí ni talipahuamputún, xlacata ni natalilacahuánán taxkáket nima mastá lanca Quimpuchinacán Jesucristo pues Cristo xastacnán ixmasuy Quinticucán Dios.

⁵ Acxni aquín ccamakalhchihuiniyáú cristianos siempre masiyáú Jesucristo Quimpuchinacán y nixni masiyáú caquincatakokecán aquín; pues aquín huata clitanuyáú ixchalhcatnanín Cristo tí caliscuján xlacata nacpaxcatatziniyáú tú tlahuanit quilacatacán.

⁶ Dios maktum huá: “¡Catahui taxkáket ní capaklhtutá!” Chí pihuá Dios quincamaxquinítán ixtaxkáket nac quinacujcán xlacata nalakapasáú ixlilanca Dios nima quincamasiniyán Jesucristo.

⁷ Dios maquinít jaé lanca ixtaxkáket nac quimacnicán nima litánú la tlámanc nima tzankaxní ama tapaklha, pero chuná Dios tlan namasí ixlítlíhueke porque aquín ni lá tú clilactlanacánú.

⁸ Aquín quincataraslakcanán pero siempre ctaxtuniyáú; masqui caklhuuatnanáú ni clakaputzaxniyáú;

⁹ masqui quincaputlakacanán Dios nixni quincaxtakmakanán; masqui ctatlajiyáú siempre ctayaparayáú.

Cristo calakmaxtú cristianos

¹¹ Aquín ccatziyáú la ama camaxokóni cristianos Quimpuchinacán, huá clilacputzayáú la natalipahuán mas cristianos y Dios catzi ni caskahuinanáu acxni cchihuinanáu y clacasquináu huixín na camakachaxítit tú ccalichihuinanámán.

¹² Huata ni tipuhuanátit clitalacatlanimanáu quintascujutcán; tó, aquín clichihuinanamanáu quintascujutcán xlacata nacatziyátit nixni caskahuinanítáu y chuná tlan nacakalhtiyátit namá cristianos tí talilactlancán tú talichihuínán pero ni talakxtapalinit ni tlan ixkasatcán.

¹³ Para aquín cchihanítáu Dios catzi, pero para ni cchihanítáu ama camaktayayán quintachihuincán.

¹⁴ Cristo quincalakalhamanítán y huá xlacata cliaktahuacayáú quintascujutcán pues ccatziyáú xlacata chatum chixcú nilh ixlacatacán huak cristianos y tí talipahuán talitanú la catatánilh.

¹⁵ Cristo nilh ixlakapuxokocán cristianos xlacata tí talamana caquilhtamacú, huá natalakmín y nataliscuja amá Cristo tí nilh y lacastacuánalh ixlacatacán cristianos.

¹⁶ Tí talipahuán Cristo aquit yaj ccatlahuaní cuenta la ixtalamana xapulh y masqui xapulh aquit xaclimacán Cristo la catihúa chixcú tí lama caquilhtamacú, chí cmakachaxinít ticu xlá.

¹⁷ Y ccahuaniyán xlacata tí lipahuán Cristo min litamakxtaka sasti cristiano. Tú ni tlan tláhuah namá cristiano aktzonksuanicán y malacatzuquí sasti ixlatámat.

¹⁸ Dios quincamaxquiyán jaé sasti latámat. Chí tlan malacatzuhuiyáú masqui kalhiyáú talakalhín porque matlaninít Cristo caxokonánilh tú ixliniyáú.

¹⁹ Xlá yaj lacasquín catajicuánilh cristianos porque matlaninít catalákmilh Cristo tí talitanuputún ixcamán Dios, xlacata tlan nacaktzonksuaní ixtalakalhincán. Aquín quincalimapaksinítán naclichihuinanáu la tlan tamalacatzuhuí Dios huak cristianos.

²⁰ Aquín ixchalhcatanín Cristo tí camalakachanít natalichihuínán, Dios calitlán calimaksquimán quinquilhnicán tú lacasquín milacatacán y aquín ixchalhcatanín Cristo ccahuaniyán yaj cajicuanítit camalacatzuhuítit Dios masqui kalhiyátit talakalhín.

²¹ Cristo ni tláhuah talakalhín, pero caj quilacatacán Dios limácalh la catláhuah talakalhín xlacata naxokonán. Chí Dios quincalimanuyán la ni cakalhú talakalhín porque xlá quincalacatitayanítán.

6

Apóstoles camaxtakajnicán pero ni talimakxtaka talipahuán Jesús

¹ Aquín tí cliscujáú Dios ccakastacyahuayán ni calakmakántit ixtalakalhamán nima camalacnünimán jaé quilhtamacú.

² Pues nac Escrituras huan: Aquit ckáxmatli tú quimáksquinti acxni quintachihuínanti, y cmaktayán acxni quihuani caclakmaxtún.

Aquit ccahuaniyán, huá jaé quilhtamacú Dios calimanuputunán ixcamán, huá jaé chichiní tlan calakmaxtuyán.

³ Aquín ctzaksayáú tancs clatamayáú xlacata nití nalakmakán tú quincalimapaksinítán Dios naccahuaniyáú cristianos.

⁴ Nac quilatamatcán cmaluloknitáu aquín ixchalhcatanín Dios, ni caj maktum acs ctamakxtaknitáu acxni quincamaxtakajnicán, acxni tú cmaclacasquináu y acxni quincataraslakcanán,

⁵ acxni quincasnokcanítán, acxni quincamanucanítán nac pulachin, acxni quincataralacataquinítán cristianos, acxni cliscujnitáu lacpalha tachalhcetni, acxni clakachuhuj lhtatanítáu y acxni cquilhtzincsnítáu.

⁶ Aquín nacmalulokáu cma kantaxtiyáu tú cma siyáu porque tancs clamanáu, cma kachaxiyáu ixtalacapastacni Dios, acs ctamakxtakáu, tlan ccatziyáu, tasí la Espíritu Santo quincakskalhlinán y ccapaxquiyaú cristianos ixlihuak quinacujcán.

⁷ Acxni cma siyáu ixtachihuín ni clakxtapaliyáu tú laclhcanit Dios y xla masí ixlitlihueke nac quilatamatcán. Acxni quincataraslakcanán y acxni cca kalhtaxtoktiyáu cristianos cma siyáu tancs talacapastacni.

⁸ Catunu tlan quincalipahuancanán y catunu quincalikalhkamanancanán, catunu tlan quincalichihuincanán y catunu quincaliakskahuincanán, catunu huancán cakska huinanáu y catunu huancán tancs cma siyáu ixtalacapastacni Dios.

⁹ Ni caj maktum quincalimanucanán ni quincalakapascanán para cliscujáu Dios y catunu quincalimanucanán quincalakapascanán cliscujáu Dios. Ni caj maktum clakatayanitáu quilinincán pero uchu cyanaucú xastacnán, quincacastigartlahuacanán pero ni quincamaknicanítan.

¹⁰ Clakaputzanítáu pero Quimpuchinacán quincamakapaxahuanítan, pobres clamanáu pero ricos ccalitlahuanítáu quintachihuincán xamakapitzi, y masqui nitú ckalhiyáu nitú quincatzankaniyán nac quilatamatcán.

¹¹ Litacamán xalac Corinto, aquit ni cakska huinán acxni cca tachihuincanán y cca huaniyán ccalakalhamanán ixlihuak quinacú.

¹² Aquit ccalakalhamanán y cca huaniyán tú clacpuhuán, pero huixín ni acxtum quilalakalhamanáu.

¹³ Aquit ccamaksquinán la chatum xaticú cca tachihuincán ixcamán xlacata caquilalakalhamáu na chuná la aquit ccapaxquinítan.

Tí lipahuán Cristo y tí ni lipahuán ni lá acxtum taratatayá

¹⁴ Litacamán, huixín catziyátit tantuy tpa katzi quitzistancanín ni lá cayahuacán natachitnán. Pues na chuná huixín tí lipahuanítit Jesús ni acxtum cacatatayátit tí ni talipahuán porque ¿niculá nataratalín tí tatlhuá tú tlan y tí tatlhuá tatzacatni? O ¿niculá natatalakxtumí taxkáket y capaklhtutá?

¹⁵ ¿Niculá nataralakalhamán Cristo y tlajaná? ¿Niculá acxtum natalacchihuincan chatum tí lipahuán Cristo y chatum tí ni lipahuán?

¹⁶ Na chuná ni lá lakachixcuhiacán chatum pulaktumín nac ixpusiculan Dios, y huixín tí lipahuanítit xastacnán Dios calimacanán ixpusiculan, la huá maktum:

Aquit cama ccatalamá;
aquit ix Dioscán tí ama camaktakalha,
cama calimanú quincamán tí ccalakalhamán.

¹⁷ Alacatunu Dios huá:
Cataxtútit ixcachiquinacán, catatunújtít;
ni caxamátit tú lixcájnít,
y aquit cama camaklhtinán;

¹⁸ cama litanú minticucán tí nacamakalhan, y huixín pat litanuyátit quilakkahuasán y quilactzumaján.

Chuná jaé chihuinalh lanca Quimpuchinacán Dios.

7

Pablo paxahuá porque lhuhua corintios talacapastaca

¹ Litacamán, para Dios quincamalacnunitán ama quincamaxquiyan quintapaxahuacán, calacputzáu lakmakanáu tú malaktzanké quimacnicán y quintalacapastacnicán. Caliscujui Dios ixlihuak quinacujcán tí masinít quincalakalhamanán.

² Litacamán, ¿huanchi ni quilalakalhamanáu cana actzú? Aquín nití ctaraslaknitáu, nití cakska huinítáu, nití tú cmaklhtinítáu,

²⁴ Aquit clacasquín catacátzilh huak cristianos tí talipahuán Dios xlicana la ccalichihuinanán tlan catziyátit pues chí cacamasínítit namá quintaçamcán tí tamánanchá xlicana çalalalhamanátit.

9

Dios mas camaktayá tí mas tamastá

¹ Aquit ccatzi ni tamaclacasquiní ccamalacapistacán nacamaktayayátit xamakapitzi quintaçamcán tí talipahuán Cristo.

² Porque huixín siempre lakatiyátit tlahuayátit litlán y hasta ccahuánilh quintaçamcán xalac Macedonia xlacata huixín xalac Acaya lata catatá makstoknitántit tú pat mastayátit, y acxni tacátzilh na taláclhcalh ama tamastá catzuntín tú takalhí.

³ Pero nitú laktzanká la ccamalakachama jaé lacchixcuhuín xlacata nacamalacapistacayán camasputútit makstokátit tú malacatzuquinítantit, porque aquit tlan ccalichihuinanítán

⁴ y ni clacasquín naquilamamaxaniyáu y huixín na natamamaxaniyátit para cataañachá xamakapitzi quintaçamcán xalac Macedonia y acxni nacchanachá huixín ya para tú makstokátit.

⁵ Huá ccalihuánilh namá quintaçamcán pula cataañachá xlacata nacamaktayayán sok napuquikoyátit namá tú malacnunitántit pat mastayátit y chuná natasí micstucán taxtú mintapuhuancán camaktayayátit cristianos y nití napuhuán xafuerza ccamaksquimán.

⁶ Huixín catziyátit xlacata tí actzú chanánán actzú makalá ixtachánán, y tí luhua chanánán luhua makalá ixtachánán.

⁷ Chatunu caláclhcalh nac ixnacú tú ama mastá pero ni lakaputzaj camástalh ni para xafuerza porque Dios lakatí tí lipaxáu mastá tú kalhí.

⁸ Dios tlan camaxquiyán lihuacá lata makatzankayátit xlacata nicxni tú nacatzankaniyán y tlan lipaxáu nacamaktayayátit xamakapitzi.

⁹ Pues nac Escrituras huan:
Tí tlan catzi camaxquí pobres catzuntín tú kalhí,
ixtapaxquín nicxni amaça aktzonksuacán.

¹⁰ Dios maxquí ixtachánán matucuxtuná y limakxtaka camakálalh xlacata nakalhí tú nalihuayán y pihúa namá Dios ama camaktayayán huak namakalayátit xlacata mas tlan nacamaktayayátit xamakapitzi.

¹¹ Dios ama limakxtaka luhua tú nakalhiyátit xlacata mas luhua tú namastayátit y acxni nacmacasastayáu tú makstoknitántit huixín huak ama tapaxcatcatzini Dios ixtalalalhamán.

¹² Jaé tú pat mastayátit tipatuy tú ama limacuán, pat camaktayayátit quintaçamcán tí tamaclacasquín ixtahuajcán, y tamán tapaxcatcatzini Dios ixtalalalhamán ixlihuak ixnacujcán.

¹³ Xahuá pat malulokátit huixín kaxpatátit tú lichihuínán Cristo y huak tamán tapaxcatcatzini Dios tú nacamalalakachaniyátit y ama talakachixcuhuí Dios milacatacán porque camaktayayátit tí catzankani ixtahuajcán.

¹⁴ Namá quintaçamcán ama tzucuyán çalalalhamanán y çalikalhahuakayán porque Dios capaxquinítán camaxquiyán tú nacalimaktayayátit huixín.

¹⁵ Capaxcatcatziniú Dios la quincamaxquinitán ixtapuhuán nalalalalhamanáu la xlicana litacamán.

10

Pablo lihuanicán licuánit chihuínán nac ixcartas

¹² Namá tí cākastacyahuamán cacircuncidarlátit huata taputzamaña naca^lipahuancán pues tacatzí para tahuán tlan taxtunicán huata ^lipahuancán Cristo nacasit^zinicán.

¹³ Namá tí tacircuncidarlanit ni para huá tamakantaxtí huak ixley Moisés, pero talacasquín cacircundidarlátit huixín xlacata tlan natalactlancán xlacán mimakalhtahuakenacán.

¹⁴ Aquit nitú cliakluhuatnamputún, huata ccatzí tí ^lipahuán Cristo tlan taxtuní. Aquit yaj ^{cl}ipahuán tú cpaxtoka caquilhtamacú la cacakxtokohuácalh nac culus. Chí ^{cl}ipahuán la nacmacuaní Cristo.

¹⁵ Porque para tatalakxtuminitáu Cristo Jesús ni capuhuántit quincamacuaniyán para circuncidarlanitáu o ni circuncidarlanitáu, tú mas quincamacuaniyán camasíu lakxtapalinitáu ni tlan quinkasatcán.

¹⁶ Dios cacalakalhamán y cacamaxquín ^lipaxáu latámat huak huixín tí lakxtapalinitántit ni tlan minkasatcán la judíos y tí ni judíos, tí xlicana ^litanuyátit ixcamán Dios tí calacsacnit.

¹⁷ Aquit yaj clacasquín caquintataráslakli namá tí ni quintalimanú apóstol. Clacasquín ixacxíltit la macxtutuhua lata cakxtakajnanit xlacata nacatziyátit aquit ixapóstol Jesu-cristo tí ^{cl}iscujnit.

¹⁸ ^litacamán, Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhamán y cacamaktayán huak huixín. ¡Chuná calalh, amén!

¹⁵ Acxni aquit ccalitachihuinankón la Cristo tlan calakmaxtuyán y ctáxtulh nac mimpulatamancán Macedonia, huata huixín quilitacamán xalac Filipos quilamaktayáu. Aquit camaxquín tapaxahuán y huixín quilamaxquíu tú xacmaclacasquín.

¹⁶ Acxni xaclama nac Tesalónica nī caj maktum quilamalakashanú tú naclihuayán.

¹⁷ Aquit nī snun clipaxahuá tú quilamaxquíu, aquit mas clipaxahuá para Dios calimanuniyán tlan tú tlahuátit y lakatí.

¹⁸ Huixín malakashátit Epafrodito caquilimínih tú cmakatzanká y chí hasta quinkalhtaxtuní. Tú malakashátit climanú la mucsún incienso nīma tlan cquincalá o la lilakachixcuhuín nīma lakatí Dios.

¹⁹ Quintatajcán Dios ama camaxquiyán lata tú makatzankayátit pues xlá tlan camaxquí tí talipahuán Jesús lhuhua tú nī para talacpuhanit.

²⁰ ¡Calakachixcuhuíu Quintatajcán Dios canicxnihuá! Chuna calalh, amén.

²¹ Aquit y quintacamcán tí talamana juú calacapastacán huak huixín xalac Filipos tí calacsacnitán Dios nalipahunátit Jesús.

²² Juú nā cacxilhlacachanchán tí tamacuaní Dios y mas namá tí tascuja nac ixchic lanca mapaksiná César xla Roma.

²³ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachín huak huixín y cacamaktayán! Chuna calalh, amén.

¹⁰ Chatum quiamigo tí nā tanuma nac pułachín huanicán Aristarco cahuaniyán kalhén. Nā chuná ixprimo Bernabé huanicán Marcos ccatzí calitachihuinancanítantit jaé kahuasa, para calakanachán lipaxáu catalatapátit.

¹¹ Nā cahuaniyán kalhén Jesús (nā lilakapascán ixtacuhuiní Justo). Huata jaé lacchixcuhuin judíos tí talipahuán Jesús y quintatamakahuaninít ixtachihuin Dios, y ccapaxcatcatziní la quintamaxquinít licamama.

¹² Nā cahuaniyán kalhén chatum xalac mimpulatamancán liscuja Jesús huanicán Epafras. Xlá nī caktzonksuayán y siempre calikalhtahuakayán ixlihuak ixnacú xlacata nī naktzankayátit y nalacputzayátit tlahuayátit tú lacasquin Dios.

¹³ Aquit tlan cmaluloka la calipuhuanán nitú napaxtokátit huixín tí lipahuanátit Cristo nac Colosas, nā chuná tí talamana nac Laodicea y nac cachiquin Hierápolis.

¹⁴ Nā calacapastacán namá doctor Lucas tí huak lakalhamanáu y nā cahuaniyán kalhén chatum quintacamcán huanicán Demas.

¹⁵ Aquit ccalacapastaca quintacamancán tí talamana nac Laodicea. Nā cahuanítit kalhén quilakapuxoko namá quintacamancán Ninfas y tí tatamakstoka nac ixchic.

¹⁶ Acxni nalikalhtahuakakoyátit jaé carta cacamalakachanítit tí talipahuán Cristo nac Laodicea xlacata nā natalikalhtahuaká, y huixín nā nalikalhtahuakayátit aktum quincarta nīma ama tamalakachá xlacán.

¹⁷ Cahuanítit quintacamcán Arquipo xlacata cmalakachaní tachihuin nī calimákxtakli makantaxtí ixtascújut nīma mamacquinít Quimpuchinacán.

¹⁸ Aquit Pablo, chí quimacán y quiletra cama litzoka tú cama cahuaniyán. ¡Nī caktzonksuátit xlacata ctanuma cpulachín! ¡Dios cacacxilhlacachín huak huixín! Chuná calalh, amén.

Pablo cakastacyahuá cristianos la ixlilatamatcán

¹² Līṭacamán, ccámaksquinán cacakxpatít namá cristianos tí nī ṭakatzanká caliscuján, cacpuxcunán y cakastacyahuayán la mililatamatcán ixlacatín Quimpuchinacán.

¹³ Cacapaxquítit xlihuak minacujcán porque xlicana camacuaninítan tú tatlahuá. ¡Lipaxáu calitlán cacatalatapatit chatum chatúm la xlicana līṭacamán!

¹⁴ Līṭacamán, na ccámaksquinán cacaktlakahuacátit catásujli tí nī tascujputún, cacamaxquítit licamama tí talakaputzamana, cacamaktayátit tí nī lá tatalá ixtakxtakajnicán ixnacujcán, y calapatinítit tú lahlahuaniyátit.

¹⁵ Nī calimakxtáktit chatum cristiano namaxokoní tú nī ṭlan tlahuánilh ixtacristiano, chá calacputzátit siempre lahlahuaniyátit lītlán, y catihúá tí maclacasquín nī calacatzalátit.

¹⁶ Huixín siempre capaxahuátit, nī calakaputzátit,

¹⁷ y siempre cakalhahuakanítit Dios.

¹⁸ Huixín maşqui pastokátit tú nī ṭlan capaxcatcatzínítit Dios porque xlá lakatí catapaxcatcatzínilh tú camaxquí tí talipahuán Cristo.

¹⁹ Nī cacatarahuanítit namá cristianos tí camaxquí Espíritu Santo ixlitihueke.

²⁰ Nī calakmakántit tú camaxcatzíní Dios.

²¹ Chá calilacapastacnántit para čana o nī čana y tú ṭlan cacanajlátit.

²² Nī calimakxtáktit tí nacamaṭlahuiyán tú nī ṭlan.

Pablo calikalhtahuaká tí xalac Tesalónica

²³ Chí cmaksquín Dios tí mastá lipaxáu latámat cacamaṭtunujni naliscujátit y namacuaniyátit lata huixín miespiritucán, milīstacnicán y mimacnicán xlacata nīṭú natlahuayátit tú nalimaxananátit acxni namín ixlimaktuy Quimpuchinacán.

²⁴ Dios tí čalacsacni nalipahuanátit nī akskahuinán y ama makantaxtí tú malacnūit.

²⁵ Līṭacamán, clacasquín caquilalikalhtahuakáu.

²⁶ Na ccámaksquinán cacahuanítit kalhén quilakapuxoko huak līṭacamán y calakapixtítit chatum chatúm la xlicana līṭacamán.

²⁷ Como Quimpuchinacán Jesús quimalakachanít, aquit ccalimapaksiyán cacalikalhtahuakanítit jaé carta huak cristianos xalac Tesalónica tí talipahuán Jesús.

²⁸ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacaxilhacachán huak huixín!

² Na camaksquintit Dios caquincamaktakalhni nitú naquincatlahuaníyán namá laclícuánit y laclíxcájnit lacchixcuhúin tí nī quincacxilhpútunán, porque nī huak tacanajlaputún Dios.

³ Dios makantaxtí tú malacnú y ccatzí xlá ama camacamaján y camaktakalhán nī nacamatlahuíyán tú nī tlan tlajaná.

⁴ Aquín clipahuaná Quimpuchinacán camaktayanítán namakantaxtiyátit tú ccalimapaksinítán y nī pat limakxtakátit makantaxtiyátit.

⁵ Quimpuchinacán cacamacxcatzínin la namaklhcatziyátit ixtapaxquín Dios y napatiyátit tú paxtokátit la pátilh Cristo.

Pablo lichihuínán Dios y scuja

⁶ Litacamán, ixtacuhúiní Quimpuchinacán Jesucristo cliquilhaná y ccalimapaksiyán yaj catatamakstóktit namá tí nī tlan lama nī scuja y nī makantaxtí tú ccamasininítán natlahuayátit.

⁷ Huixín camininiyán naquilamaksliehuekeyáu porque catziyátit la clatamanítáu; nicxni chuta clatahuilanítáu nī cscujáu,

⁸ nī para tí chuta cmakuanítáu ixtahuá nī cxokonítáu. Aquín clicxilhnítáu y nī cakatrankanítáu cliccujáu quintahuajcán cacuhuiní y catzisiní xlacata nítí napuhuan chuta quincamahuihuilín nī cscujáu.

⁹ Y nī xlacata nī xackalhíyáu derecho, huixín ixcamininiyán naquilamahuíyáu, pero xaclacasquináu nalilacahuananátit la quililatamatcán xlacata naquilamaksliehuekeyáu.

¹⁰ Calacapastáctit tú ccahuanín acxni xaccatalamán: “Tí nī scujputún, nī cahuáyalh.”

¹¹ Porque ckaxmatnítáu makapitzi catedralamán chuta talatahuilá nitú tatlahuá, nī tascuja, huata tacxilhpulá tú lama.

¹² Ixtachihuín Quimpuchinacán Jesucristo cliquilhaná ccamaksquináu y ccakastacyahuayáu namá cristianos nī catatzonkcátzalh catáscujli xlacata íxacstucán natahuayán.

¹³ Litacamán, aquit ccamaksquinán nī caliakatzankátit tlahuayátit tú tlan.

¹⁴ Y para chatum nī kaxmata tú ccalimapaksimán juú nac quincarta, namá camatunújtít y yaj catatamakstóktit xlacata nalacamaxanán.

¹⁵ Pero nī calímacapítit la mienemigojcán tí sitziniyátit chá pula camakalhchihuínítit namá mintacamcán xlacata nacaxlá.

Pablo calacapastaca cristianos

¹⁶ Pihúa namá chastum Quimpuchinacán tí mastá lipaxáu calitlán latámat, cacamaxquín siempre lipaxáu latámat canihúa ní lapanántit. Quimpuchinacán camaktayán huak chatunu huixín.

¹⁷ Aquit Pablo, chí quimacán cama litzoka jaé tachihuín nīma ccalihuaníyán kalhén. Huak quincartas tlan calilakapascán jaé tachihuín:

¹⁸ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachán huak huixín!

IXLIAKTUM IFCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TIMOTEO

Pablo huaní kalhén ixamigo Timoteo

¹ Aquit Pablo clítanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuínán porque chú talimapaksinanit Dios tí quincalakmaxtunít y Jesucristo tí quincamaxquiyán tú nacxilhlacachánú.

² Cmalakachaniyán jaé carta huix Timoteo tí climacán xlicana quinkahuasa nima climapahunít Cristo. Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacxilhlacachín, calakalhamán y camaxquín lipaxáu latámat.

Pablo lichihuínán tí takskahuínán

³ Huix catziya la cakaxculín acxni canchá nac Macedonia, catamáxtakti nac Efeso xlacata nacakastacyahuaya namá makapitzi cristianos nī catalichihuínalh talacapastacni nima nī cmasinítáú,

⁴ nī para catacanájlalh cuentos nima talacsacxtunít lacchixcuhuín y la taliminítanchá lakkorutzin tí quincamalacatzuquínítán porque huata litzucú tasitzi nima nítú camacuaniyán y nī camaktayayán namakachakxiyátit la laclhcanít Dios natalipahuán ixcamán xlacata tatataxtuní.

⁵ Aquín acxni cçakastacyahuayáu cristianos cmasiyáu cataralakalhámalh çatum çatúm la caminíní tí tlan tacatzí nac ixnacujcán porque tí talilacpuhuán ixtalacapistacnicán tú tlan y xlicana talipahuán Dios nataralkalhamán.

⁶ Pero makapitzi taktzonksuá jaé tú cmasinítáú y talakatí talichihuínán talacspita tú nítú limacuán,

⁷ talactlancán talítanú tlan tamásí ixlimapaksín Dios masqui nī tamakachakxí tú talichihuínán, nī para tú tancs tapuhuán tamásí talichihuínán.

⁸ Ixley Moisés mastá tlan talacapastacni pero camású la miníní porque catziyáu lilhcanít huata nacalimakatuyí tí nī tlan tú tatlahuá.

⁹ Pero tí tancs talamana nī camakatuyí ixley Moisés porque Dios mástalh ixlimapaksín nacamaxcatzíní ama taxokonán tí nī tlan tú tatlahuá, namá tí nī takahuanán, tí takaxmatmakán tú cahuanicán, namá tí nítú talicxila Dios, tí tatlahuá tipakatzi talakalhín, tí likalhkamanán Dios, tí nī tapaxquínán, tí tamakní ixticucán, tí tamakní ixtacristianoscán,

¹⁰ tí talimahuacá takalhí lacchaján o lacchixcuhuín, tí tastá ixtacristianoscán nima takalán, tí taksanínán, tí nī tamakantaxtí tú tamalacnú y tí tatatlancaní nī tatakokeputún tancs ixtalacapastacni Dios,

¹¹ namá lipaxáu ixtachihuín Dios tú masí la tlan tataxtuní cristianos nima quimamacquínít nacmakahuani.

Pablo paxcatcatzini Dios tú tlahuanít ixlacata

¹² Aquit cpaxcatcatzíní Quimpuchinacán Jesucristo tí quimaxquínít licamama porque quilipáhualh quilimakxtaka naclixcuja.

¹³ Aquit tí xapulh xaclikalhkamanán xaccaputlaká tí ixtalipahuán y nī xaccaxilhputún, pero xlá quilakalhámalh porque xacaktzankanít, nī xaccatzí tú xactlahuama, nī para xaclipahuán.

¹⁴ Namá Quimpuchinacán Jesucristo quimasínilh lhuhua ixtapaxquín acxni quiacxilhlacáchilh quilimáxtakli naclipahuán y quimáxquilh tapaxquín nima kalhiyáu aquín tí lipahuanáú Cristo.

calimanunít ixcamán, porque aquín ixlitalakapasni tí tanumanáu nac ixpusiculán xastacnán Dios y aquín tí kalhiyáú tancs ixtalacapastacni tú nalichipaxnanáu y namakahuaniyáú canihúa.

¹⁶ Aquín nī lá huanáu nī lanca namá ixtalacapastacni Dios nīma tzeḱ laclhcanit la naquincacxilhlacachinán. Calilacapastacnántit tú huan: Tí quincalakmaxtún milh lakahuán la catihúa chixcú, Espiritu Santo maluloknít tancs mastá taxokón. Angeles xalac akapún talilacahuānanit, y lichihuīnancanit canihúa pulataman. Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú talipahuanit, y ixlilanca talilacahuānalh tí tamaklhtínalh nac akapún.

4

Lhuhua cristianos ama tataralacataquí Dios

¹ Ixespíritu Dios quimacxcatzininít xlacata antes namín Cristo ixlimaktuy caquilhtamacú lhuhua ama tataralacataquí ixlimapaksín Dios, ama talimakxtaka talipahuán Dios, ama takaxmata tú tahuán akskahuinanín, ama tacanajlá talacapastacni nīma tamacxcatzininán tlajananín,

² ama tatakoké tí tahuán tú nī caña y namá tí tatalacatlaní la lactlán cristianos, pero nítí tasipacxila la chatum chixcú tí kalhí tulanca ixmacatzácat, yaj tú maklhcatzí.

³ Xlacán ama talihuán yaj catamakaxtokca, ama talihuán yaj cahuaca makapitzi tahuá nīma Dios catlahuanit y tlan talihuayán ixcamán tí tamakachaxxinít ixtalacapastacni para tapaxcatcatziní ixtahuajcán nīma camaxquí.

⁴ Porque huak lihuay nīma tlahuanit Dios huak tlan huacán para paxcatcatzinicán tú mastá; nī miníní nalakmakanáu

⁵ porque Dios tlahuanit quilacatacán, chú huán ixtachihuín y chú cakalhtahuakaníu.

Pablo huan la ixlilatámat Timoteo

⁶ Para huix camasiniya quintacamcán tí talipahuán Cristo jaé tú cuaninítán Jesu-cristo ama lakatí la makantaxtípat ixtascújut, ama maxquiyán mas talacapastacni la nalipahuana y ama mamakachaxxiníyán la mas tancs natakokeya jaé talacapastacni nīma masininitán.

⁷ Huix nī cacanaajla namá cuentos nīma talacsacxtunít cristianos nīma tatzaksá tamakacanaajlayán. Huix mas catzaksá mastacaya tlan mintalacapastacni la nalimakapaxahuaya Dios milatámat.

⁸ Aquit cama huaníyán amá cristianos tí tzaksá mastacá ixlitlihueke ixmacni huí nīma namacuaní, pero tí tzaksá mastacá tlan ixtalacapastacni la nalimakapaxahuá Dios ixlatámat canihúa ama tayaní porque ama makachaxxí la tancs natalamá juú caquilhtamacú y tú ama maklhtínán nac akapún.

⁹ Aquit tancs ccatzí xlicana tú cuanimán y miníní chú natacanajlá y natakahlí ixtalacapastacnicán huak cristianos.

¹⁰ Aquín lacachánáu amán talatamayáú ixtastum xastacnán Dios tí malacnú nacalakmaxtú huak cristianos, pero mas tí tamalacatzuhuīnít talipahuán. Huá jaé talacapastacni aquín liscujáu y liakxtakajnanáu,

¹¹ y chú miníní nacalimakalhchihuīniya y camasiniya cristianos.

¹² Chí cama huaníyán la mililatámat: huix nī calimáxtakti tí nalakmakanán caj xlacata kahuasacú huix y cacalimalacahuāni cristianos tí talipahuán Cristo tancs mintachihuín, tancs lipahuana Dios, tlan catziya, capaxquiya y tancs lápat.

¹³ Antes nacanachá latiyá cacaliklhtahuakani ní tatamakstoka cristianos ixtachihuín Dios, cacamakalhchihuīni la miníní y cacamaxqui licamama.

¹⁴ Huix aksana la Dios camaxcatzínih lakkolún catalichihuínalh mintascújut y taliachitni ixmacancán xlacata nacatziya Dios maxquínitán ixliltihueke tú nalisuja, pues ni calimáxtakti makantaxtiya mintascújut.

¹⁵ Calilacapistácnanti jaé tú maxquicanita y caliscujti xlihuak minacú xlacata huak natacxila la mastacaya mintascújut.

¹⁶ Huata cmalacapistacayán tlan calacpúhuanti la mililatámat y lata tú masiya. Ni calimáxtakti makantaxtiya tú cuaninítán porque para chú latapaya tancs cacatzi pat taxtuniya y na chuná tí takaxmatán.

5

Minini calitlán camakalhchihuínicán cristianos

¹ Huix ni çatasitzi cakahuani çatum kolú, chá calitlán camakalhchihuini la minticú cahuá, y lakkahuasán cacalikalhi la minatacamán.

² Lacçatín calitlán cacamakalhchihuini la minana catahua, y lactzumaján cacalikalhi la minatacamán cacatachihuínanti la minini.

³ Huix cacamaktaya tí xlicana viudas nitú takalhi.

⁴ Pero para çatum viuda çakalhi ixcamán o ixnatanatni xlacán caminini catacatzínih pula tamaktayá ixlitalakapasni la ixlilat. Catapuspítnih ixtalakalhamán nima camaxquínit ixnatícún porque chú lakatí Dios catalatámalh ixcamán.

⁵ Namá viuda tí xlicana ni kalhi tí namaktayá, tancs calipáhuah Dios xlacata namak takalha, caxcalánih y cakalhtahuakánih çali çali.

⁶ Pero namá viudas tí çuta taçlatapulí, Dios calikalhi la xanín catalatámalh.

⁷ Huix cacalimapaksi catamakantáxtih tú cuanimán xlacata nití tú nacaliyahúa astán.

⁸ Para çatum cristiano ni camaktayá ixlitalakapasni, y mas, para ni calipuhuán tí talamana nac ixchic, Dios limanú la ni calipáhuah y min litamakxtaka mas lixcájnít que çatum tí ni lipahuán Dios.

⁹ Acxni litayayátit pat maktayayátit çatum viuda tamaclacasquini nakalhi lihuacá sesenta años, huata kalhinít çatum ixtakolú,

¹⁰ tlan maluloka tlan catzi, camakastacnit ixcamán la minini, çatamaklhtatanít tí mákat taminachá, caliscujnit ixchalhcátnanín Cristo, camaktayanit tí tamaclacasquín y tlhuanít litlán acxni tlan.

¹¹ Pero ni calitayátit camaktayátit lactzumaján viudas porque acxni ixmacnicán maclacasquín ixtacristiano, talitzonkatzán taliscuja Cristo y tatamakaxtokputún,

¹² y chuná ixacstucán tatlahuá talakalhin porque ni tamakantáxtih tú tamalácnulh.

¹³ Xahuá para ni takalhi tú tatlahuá tatzucú talakpaxialhnán nac ixchiccán cristianos y chuná ni huata mas lacflojas talakó sino que na tzucú taksanínán, talilacahuánán tú lama y tzucú talichihuínán hasta tú ni minini.

¹⁴ Huá clilacasquín xalactzumaján viudas catatamakáxtokli, catakálhíh ixcamancán, catamaktákalhi ixchiccán xlacata tí ni taçxilhputún tí talipahuán Cristo ni natalakalhi quilhtamacú lixcájnít natachihuínán.

¹⁵ Porque makapitzi viudas taktzankanittá y tatakokenít ixtalacapistacni tlajaná.

¹⁶ Para çatum cristiano tí lipahuán Cristo kalhi çatum ixlitalakapasni viuda nac ixchic camaktayal, ni camatlánih catamaktayal ixtacristianoscán tí talipahuán Cristo xlacata chuná huixín tlan nacamaktayayátit namá viudas tí xlicana tamaclacasquín.

Lhuhua tamásí ixtalakalhincán nima tatlahuá

¹⁷ Namá lakkolún tí taçpuxcún cristianos y tlan tamapaksinán cacapaxquítit y cacarrespectartlahuátit y mas namá tí talitayá ixtascujutcán takchihuínán y tamásí ixtachihuín Dios.

¹⁸ Caksántit la huan nac Escrituras: “Ni cahuilini bozal minquitzistanca nima tascujmán calimáxtakti cahuáyalh la lacasquín.” Y alacatunu huan: “Chatum tasacua minini namaklhtinán ixtaskau.”

¹⁹ Para chatum kolú tí cacpuxcún cristianos liyahucán talakalhín huix nitú cahuani, solo para tlan tamaluloka chatuy o chatutu cristianos.

²⁰ Y para chatum maluloknicán ixtalakalhín y latiyá tzacatnán, ixlacatinacán huak cristianos tí talipahuán Cristo calakakahuaní xlacata natalilacahuánán xamapitzi yaj natatzacatnán.

²¹ Aquit climapaksiyán ixtacuhuini Dios, ixtacuhuini Jesucristo y ángeles tí calacsacnit nataliscuja, camakantaxti tú cuanimán xatita lakchan, ni calacachipi para talipau o ni talipau.

²² Huix tlan calácsacti namá tí pat lilhcaya nacacpuxcún camakalhchihuini cristianos porque para lilhcaya lata ni para catziya ixkásat amán mapasiyán ixtalakalhín. Huix ni catlahua tú ni lakatí Dios.

²³ Timoteo, como tzapu chipayán tátat y tapalakalhiya yaj cakotti huata chúchut na cahuat actzú xatlihueke ixchúchut uva.

²⁴ Ixtalakalhincán nima tatlahuá makapitzi lacchixcuhuín tasí antes nacamalacapucán y tunuj catzicán ixtalakalhincán hasta astán acxni camalacpucanít.

²⁵ Na chuná huí tí tlahuá litlán y catzicán tuncán, pero tahuilana tí tatlahuanít tú mas tlan y nití catzí hasta astán amaca catzicán.

6

La ixlilatamácán tasacua tí catamahucanít

¹ Namá tasacua tí catamahucanít camascujucán catarrespetartláhuah ixpatroncán la minini xlacata nití lixcájnít nalichihuínán ixtacuhuini Dios y tú masinítáu.

² Para makapitzi tasacua ixpatroncán talipahuán Cristo, ni catataralacataquilh tatzacatnán caj xlacata acxtum talipahuán Cristo, chá mas lipaxáu cataliscujli porque tí taliscujmana talipahuán Cristo y tlan talimanú ixtacamcán. Huá jaé talacapastacni cacalimakalhchihuini y cacamasini cristianos.

Lhuhua tamasí tunuj talacapastacni

³ Para chatum cristiano masí tunuj talacapastacni y ni lichihuínán lactancs ixtalacapastacni Quimpuchinacán Jesucristo ni para tamatlaniputún la xlá lacasquín natalakachixcuhuí tí talipahuán,

⁴ namá chixcú nitú makachakxí y chuta lactlancán, lakatí laquitstalá y lacsacxtú tachihuín nima nitú limacuán, pues chuná lacatzucú tasítzi lakcatzanicán tú huan chatum, tzucucán lixcájnít lalikalkhkanancán, ni matlanicán tú huan chatum,

⁵ y tzapu tzucú taranica namá lacchixcuhuín tí lixcájnít takalhi ixtalacapastacnicán porque ni tamakachaxinít tancs talacapastacni. Hasta tapuhuán xlacata tí talitanú xanapuxcun tí talipahuán Cristo tlan ni tuhua tatlajá tumín. Huix ni cacatamákstokti tí chuná namá ixkasatcán.

⁶ Aquit cuaniyán xlicana macuán talitanú xanapuxcun tí talipahuán Cristo pero ni xlacata tatlajá tumín, porque huata tlan ama tatayaní ixlacatín Dios tí tamatlaní tú takalhi.

⁷ Pues huixín catziyátit acxni lakahuanáu nitú limináu y acxni naniyáu na nitú amán lináu.

⁸ Chí capaxahuáu para kalhiyáu tú lihuayanáu y tú lihakananáu.

⁹ Pero namá tí talakatí takalhi tumín ni lá tatalá tacxila lhuhua tumín y tzucú talakcatzán hasta tú ni minini, ni para camacuaní, chá camanuní laclixcájnít talacastacni xlacata natalaktzanká.

¹⁰ Namá tí pucutu talakatí tum̄in tzucú çatanuní tunuj túnu lacl̄ixcájnit talacapaścacni y makapitzi laťa talip̄axahuá ixtum̄incán hasta taťtzonksuá talip̄ahuán Cristo y ixacstucán tachípalh l̄huhua taťxtakajni n̄im̄a takalhí nac ixnacujcán.

Huak tí talip̄ahuán Cristo catalacachánilh Dios

¹¹ Pero huix Timoteo tí macamaxqūin̄ita milatámat Dios, calakmákanti jaé lacl̄ixcájnit talacapaścacni. Huix catzaksa tancs latapaya, tancs lakachixcuhuiya Dios, tancs lip̄ahuana Cristo, cap̄axquiya mintacristianos, paťiya tú paxtoka y t̄lan catziya nac minacú.

¹² Calacputza la namatayaniyán Cristo nac milatámat tancs lip̄ahuana, caliscujti amá tap̄axahuán n̄im̄a pať maklht̄inana nac akap̄un, pues huá xlacata l̄ilacsacn̄itán Dios, y huix na tancs maľacnu ixlacat̄incán l̄huhua testigos pať l̄iscuja Cristo.

¹³ Aquit cl̄imapaksiyán ixtacuhuiní Dios tí çamaxquí tú natal̄ilatamá laťa tú anán y Jesucristo tí l̄it̄ayalh ixlacat̄in Poncio Pilato tú ixkásat,

¹⁴ n̄i calimákxtakti makantaxtiya tú mamacqūinican̄ita, n̄i para calakxtapali xlacata n̄ití tú nal̄iyahuayán acxni nam̄in Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Acxni nachán quilhtamacú Dios ama makantaxtí tú lacl̄hçan̄it, porque ixl̄itlihueke namá çastum Dios n̄ití maçchaní, ixl̄ihuakcán reyes huá lactaxtú, ixl̄ihuakcán xapuchinan̄in tú anán huá lactaxtú.

¹⁶ Huata huá lama nahuán can̄icxnihúa, y ana ní huí tasí lanca taxkáket tú n̄i lá tí maľacatzuhú; n̄i huí cristiano tí acxilhn̄it n̄i para lá acxila. ¡Huá calakachixcuhúu y cap̄axcatcatz̄in̄iu ixl̄itlihueke can̄icxnihúa! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Namá tí takalhí l̄huhua tum̄in cacamaľalhchihuini n̄i catalactl̄áncalh, n̄i catalip̄ahualh ixtum̄incán ama çalakmaxtú porque namá t̄lan laclakó, chá cacamaşini catalip̄ahualh Dios tí l̄huhua tú quincamaxqūiyán xlacata nalip̄axahuayáu.

¹⁸ Catatlahualh l̄itl̄án, catalit̄ánulh lacricos para l̄huhua l̄itl̄án tatlahuá, catamakt̄ayalh tí catzankaní y n̄i catalakcátzalh tú tamastá o tú t̄maşquihuinán.

¹⁹ Para chuná jaé talatamá Dios ama cap̄axcatcatz̄in̄i tú tatlahuá y ama çamaxquí ixputahuilhcán xlacata natalakapasa amá tap̄axahuán n̄im̄a çalikalh̄ima tú n̄icxni lakó can̄icxnihúa.

²⁰ Timoteo, camakantaxti tú cuanin̄itán y calakmákanti namá talacapaścacni n̄im̄a talacsacxtun̄it cristianos y n̄itú limacuán, n̄i para cacanaľla tú tal̄ichihuinán namá tí tal̄itanú lakskalalán maşqui taťtzankan̄it.

²¹ Pues makapitzi tatakoken̄it jaé talacapaścacni y talim̄axtakn̄it talip̄ahuán Cristo. ¡Timoteo, Dios casicunatlahuán! Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUY IFCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TIMOTEO

¹ Aquit Pablo, Dios quililhcāñit naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán porque xlá malacnūñit ama camaxquí lipaxáu latámat tí talipahuán.

² Aquit cmalakachaniyán jaé carta huix Timoteo tí clakalhamán la xlicana quinkahuasa. Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacxilhlacachán, calakalhamán y camaxquín lipaxáu latámat.

Pablo snun lacapastaca Timoteo

³ Quintacam Timoteo, chali chali acxni ckalhtahuakaní Dios tí cliscuja ixlihuak quinacú na chuná la taliscujli xalakmakán quilitalakapasnicán, clacapastacán y cpaxcatcatzini Dios tú tlahuanit milacata.

⁴ Acxni clacapastaca la tasa acxni lamakxtakui aquit cacxilhputunán xlacata naquimakapaxahuaparaya,

⁵ porque ccatzi la tancs lipahuanita Cristo nac minacú na chuná la talipáhuah militalakapasni. Pula mintziyuna Loida y minana tí ixuanicán Eunice, y ccatzi chí huix na chuná lipahuana Cristo.

⁶ Aquit cakastacyahuayán camastaca namá talacapastacni nima maxquín Dios acxni cliachitni quimacán.

⁷ Porque Dios ni quincamaxquín Ixespíritu xlacata najicuanáu, xlá quincamaxquín Ixespíritu xlacata nakalhiyáu litihueke tanyiyáu nac quilatamatcán, xlacata nalapaxquiyáu y xlacata nalacputzayáu tlahuayáu tú tlan.

⁸ Huá clihuaniyán ni calimaxánanti lichihuinana Quimpuchinacán Jesucristo, ni para quilimaxánanti aquit la ctanuma nac pulachín caj xlacata Quimpuchinacán. Huix chá camatlani akxtakajnana la aquit caj xlacata lichihuinana la natataxtuní cristianos porque Dios camaxquí litihueke tí taliscuja.

⁹ Dios quincalakmaxtunitán y quincamatunujnitán huata huá naliscujáu y ni tipuhanáu tlan catziyáu huá quincalilakalhamán Dios sino porque chú lálhcalh ama quincacxilhlacachinán aquín tí lipahuanáu Cristo; Dios quincalalhamán lata ya tú ixanán caquilhtamacú.

¹⁰ Pero chí lilacahuananitáu la quincacxilhlacachinán porque Quimpuchinacán Jesucristo lactáhualh ixlitihueke xpuchiná calinín; ixtachihuín limilh taxkaket xlacata natasí amá lipaxáu latámat nima malacnú y nicxni lakó.

Pablo nicxni limaxanán lipahuán Cristo

¹¹ Dios quililhcāñit nacmakahuaní jaé talacapastacni, quilimánulh ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán y quimamácquilh naccamakalhchihuiní tí ni tamakachaxí,

¹² y caj huá xlacata cliakxtakajnama tú cpaxtokñit, pero ni cmaxanán porque aquit ccatzi tí clipahuanit y ccatzi xlicana kalhi litihueke ama quimaktakalha hasta xní nachán chichini nacmakantaxtikó quintascújut nima quililhcāñit.

¹³ Huix catakoke namá tlan tancs talacapastacni nima kaxpatñita cmasininitán la tancs nalipahuanáu Cristo y nalapaxquiyáu aquín tí maxquinitáu quilatamatcán.

¹⁴ Huix camáksquinti Espíritu Santo nima lama nac quinacujcán camaktayán namakantaxtiya namá lipaxáu mintascújut nima lilhcāñitán.

¹⁵ Huix catziya la quintakxtakmákalh namá quintacamcán xalac pulataman Asia y mas quintamakalipúhualh namá quintacamcán Figelo y Hermógenes.

¹⁶ Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhámah tí talamana nac ixchic Onesíforo porque xlá ni caj maktum quimáxquilh licamama, ni quilimaxánah la ctanuma nac pulachín.

¹⁷ Chá acxni milh juú nac cāchiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh.

¹⁸ Dios calacásquilh nalakalhamán amá chichiní acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo porque huix catziya la quimaktáyalh acxni xaclama nac Efeso.

2

Ni calimáxtakli ixtascújut tí litánú ixchalhcātna Jesucristo

¹ Quinkahuasa Timoteo, huix catziya la quincācxilhacachinán Cristo tí tancs lipāhuanáu y xlá amán māxquiyán litihueke namakantaxtiya mintascújut.

² Huix cacālihca namá lacchixcuhuín tí tancs talipāhuán Cristo la kaxpatnita clīchihuinanit ixlacatincán luhua cristianos, xlacata xlacán natamasinipará jaé talacapastacni xamapitzi cristianos tí ya takaxmatnit.

³ Huix catała mintakxtakajni nima lakchanán la camininí ixsoldados Jesucristo.

⁴ Pues huix catziya chatum soldado tí malakachacán nalanica ni makatzanká ixquilhtamacú chipá tunuj tascújut, sino que lacputzá makantaxti tú limapáksilh tí malakachanit.

⁵ Chuná litum chatum kamaná tí latlajá litayá kamanán la limapaksinancanit porque si no nitú tlajá, ni māxquicán ixpremio.

⁶ Na chuná chatum tí scuja catucuxtu mininí pula namaklhtinán ixtaxokón tú makalanit para xlicana litáyalh ixtascújut.

⁷ Timoteo, huix calilacapastácnanti tú cuanimán, xahúa Dios ama mamakachaxinnyán lata tú catziputuna.

⁸ Huix catziya xlacata Jesucristo ixlitalakapasni rey David y aquit ccamakalhchihuíní cristianos la lacastacuánalh calinín y tlan calakmáxtú para talipāhuán.

⁹ Caj huá jaé xlacata aquit cliakxtakajnama hasta ctanuma nac pulachín la chatum makníná, pero cpaxahuá porque ccatzi ixtachihuín Dios ni lá lacatum manucán la tachín.

¹⁰ Aquit cpatí lata tú quilakchán porque ccalakalhamán tí calacsacnit Dios xlacata xlacán natataxtuní y tamaklhtinán amá lanca tapaxahuán nac akapún para talipāhuán Jesucristo.

¹¹ Aquit ccatzi xlicana tú cuanimán:

Para canajlayáu tanú Cristo nac culus, na tlan canajlayáu amán talatamayáu nac ixpaxtún;

¹² para akxtakajnanáu ixlacata, na tlan amán tamapaksinanáu nac ixpaxtún.

Para aquín ni litayayáu lipāhuanáu, xlá na ni ama litayá quincalakapasán.

¹³ Para aquín limakxtakáu lipāhuanáu, xlá latiyá quincalakalhamanán, porque Dios ni lá akskahuinán.

Nitú limacuán laquitstalacán

¹⁴ Timoteo, huix cacamalacapastaca cristianos Dios limapaksinitán cacakastacyagua ni huata catarāquitstálalh porque nitú limacuán. Namá tí talakatí talichihuínán ticu mas skalala huata tamakatuyí tí takaxmata ixtachihuincán.

¹⁵ Huix catzaksa tlan makantaxtiya mintascújut, tancs camasi namá talacapastacni ninā mamacquicanita. Cascujti la chatum chalhcātni tí ni kalhí tú nalimaxanán xlacata Dios nalipaxahuá mintascújut.

¹⁶ Huix ni calichihuínanti namá talacapastacni nima talacsacxtunit cristianos y nitú limacuán porque namá tí chuná tachihuínán mas y mas talimahuacá namá lixcájnit talacapastacni tú tataralacataquí tú lihcanit Dios

¹⁷ y tú tamasi takahuani la namá lixcájnit sarampión tátat. Aquit ccatzi tí taktzankanit Himeneo y Fileto,

⁸ Aquit cama malacapastacayán la makán quilhtamacú chatuy catzīnanín tí ixcahuanicán Janes y Jambres tataralacataquīlh tú tancs ixmasí Moisés pues chí na chuná namá lacchixcuhuín tataralacataquí tancs ixtalacapastacni Dios, porque lixcájnit takalí ixtalacapastacnicán y nī talacputzá tancs talipahuán Cristo.

⁹ Pero nī makas ama tatayání pues nī ixlīmakas huak cristianos ama tacxcatzí xlacata caj takskahuinamana, na chuná la tapáxtokli amá chatuy tí tataralacataquīlh Moisés.

Pablo lipaxahuá ixlatámat Timoteo

¹⁰ Timoteo, aquit clipaxahuá milatámat porque huix takokenita tú cmasininitán, quimakslihuekenita la clama, la clitayá ccaliscuja cristianos, la tancs clipahuán Cristo, la ccapatini tú tatlahuá cristianos, la ccalakalhamán cristianos, la nī ctatlají cpatí tú cpaxtoka,

¹¹ la cakxtakajnán acxni quintaktlakalín cristianos. Huix catziya la cakxtakájnalh acxni quintaktlakálilh namá cristianos xalac cachiquín Antioquía, Iconio y Listra, pero Quimpuchinacán Jesucristo quimaktáyalh quilakmáxtulh.

¹² Aquit cuaniyán xlacata tí talitanú taliscuja Cristo ixlīhuak ixnacujcán ama camakxtakajnicán caputlakacán.

¹³ Pero namá la lixcájnit lacchixcuhuín tí takskahuinán mas y mas ama talimahuacá lixcájnit ixkasatcán porque lata nalián quilhtamacú tlan ama takskahuinán, pero na amaca cakskahuicán.

¹⁴ Huix Timoteo catakoke namá talacapastacni nīma masinicanita y canajlanita ixlīhuak minacú. Huix catziya tí masinín

¹⁵ porque lata milictzú masinicanita tú huan Dios nac Escrituras; aná tlan lacsacxtuya y makachakxiya ixtalacapastacni Dios xlacata nataxtuniya para lipahuana Jesucristo.

¹⁶ Porque lata tú huan nac Escrituras Dios macxcatzinánit xlacata namakachakxiyáu la tancs quililatamatcán. Aná catziyáu tancs talacapastacni la nacakastacyahuayáu cristianos, la nacacaxtlahuayáu tí taktzankanit, y la nacamakalhchihuiniyáu tancs natalatamá,

¹⁷ xlacata namá tí talitanú taliscuja Dios tlan natamacchaní tancs talacapastacni y tlan natamakantaxtí tú calilhcanit Dios.

4

Pablo lipaxahuá ama lakchán Cristo

¹ Aquit climapaksiyán ixtacuhuini Dios y ixtacuhuini Jesucristo tí ama mín la chatum rey cātatlahuá taxokón cristianos tí tastacnán y tí taninít:

² huix cacamakalhchihuini cristianos la calakmaxtuputún Cristo; huix cacamakalhchihuini acxni takaxmatputún ixtachihuín Dios y masqui nī takaxmatputún huix cachihuinanti, nī calimáxtakti chihuinana xlacata natakahuanán. Cacakahuani tí taktzanká, calitlán cacamakalhchihuini y cacamasini lactlán talacapastacni.

³ Porque ama chan quilhtamacú luhua cristianos nī ama takaxmatputún lactlán tancs ixtalacapastacni Dios, sino que xlacán ama talacsacxtú tú takaxmatputún y ama taputzá cristianos tí nacamasini namá talacapastacni nīma xlacán talakatí takaxmata.

⁴ Ama takxtakmakán tancs ixtalacapastacni Dios y ama tačanajlá cuentos nīma talacsacxtunít cristianos.

⁵ Pero huix Timoteo tancs calacpuhuananti acxni tú tlahuaya, cpatí acxni akxtakajnana, nī calimáxtakti lichihuinana Cristo, camakantaxti lipaxáu mintascújut nīma lilhcacanita.

⁶ Porque aquit ctamacamastanittá la aktum lilakachixcuhuín nīma limakapaxahuacán Dios pues acchama quilhtamacú nalaksputa quilatámat.

¹⁶ Huixín nī calimaktáktit tlahuayátit litlán y calimaktayátit xamakapitzi tú kalhiyátit porque Dios calipaxahuá tí chuná jaé talakachixcuhí.

¹⁷ Huixín cacaxpáttit xanapuxcún cristianos tí talipahuán Cristo y nī cacataralacataquítit porque xlacán cacuentaján huak nataxtuniyátit, pues tacatzí Dios ama catatlahuá cuenta la tascujnit. Huixín calitamaktáktit lipaxáu cacaliscujni y nī catatlancañitit porque nitú ama calimacuaniyán.

Caḥuanicán kalhén huak tí talipahuán Cristo

¹⁸ Aquit ccamaksquinán caquilalikalhtahuakáu ixlacatín Dios y masqui ccatziyáu nī ctlahuanítáu tú naclipuhuanáu astán camaksquintit Dios caquincamaktayán siempre clacputzayáu tancs clatamayáu canihuá.

¹⁹ Xahuá nī cahtzonksuátit maksquinátit xlacata sok quilimákxtakli Dios nacalakamparayachán.

²⁰ Ckalhtahuakaní Dios tí mastá lipaxáu latámat y malacastacuánih calinín Quimpuchinacán Jesucristo, tí litánulh xatalipau quimaktakalnacán aquín ixborregos porque ixkalhni lilaccaxtláhuah sasti ixtalaccaxlán Dios nima ixlacahcanit.

²¹ Cmaksquín cacamaxquín talacapaścacni natlahuayátit tú tlan y namakantaxtiyátit ixlimapaksín Dios. Camaksquín Jesucristo tí tayanima nahuán canicxnihuá xlacata cakantáxtulh nac quilatamácán tú lacasquín catlahuáu. Chuná calalh, amén.

²² Litacamán, aquit ccamaksquinán lakasut calilacapaścacnántit lata tú caḥuaniyán jaé nac carta, pues nī snun lanca carta.

²³ Na ccamacatziniyán xlacata quintaćamcán Timoteo yaj tanuma nac pulachín y para sok chin cama tañachá acxni nacañachá ccaxilán.

²⁴ Caḥuanítit kalhén quilakapuxokocán huak tí cacpuxcuyán camakalhchihuiniyán y huak quintaćamcán tí talipahuán Cristo. Quintaćamcán tí talamaña juú nac pulataman Italia na caḥuaniyán kalhén.

²⁵ Dios cacaxcilhlacachán huak huixín. Chuná calalh, amén.

¹⁵ Para takalhtahuakaní Dios xlihuak ixnacujcán namá t̄atatlá n̄aksanán porque ixmacán Quimpuchinacán kalhí l̄it̄lihueke namaksaní namá t̄atatlá; y para tlahuanit talakalhín Dios namatzankenani ixtatzac̄t̄ni.

¹⁶ Huá xlacata ccalihuaniyán calakalhapalanítit mintalakalhincán y calalikalhtahuakátit ch̄atum ch̄atum xlacata nacamaxsan̄iyán Dios. Porque acxni kalhtahuaká ixlihuak ixnacú ch̄atum tí t̄lan catz̄í Dios kaxmata tú maksquín.

¹⁷ Caksántit profeta Elías, xlá cat̄ihúa chixcú ixuanit l̄a aquín, pero acxni kalhtahuakánih Dios ixlihuak ixnacú n̄i casénalh, n̄i milh s̄en aktutu c̄ata aítat.

¹⁸ Y acxni kalhtahuakapá casénalh milh s̄en y l̄ata tú chanca tamastapá ixtahuacac̄án.

¹⁹ L̄it̄acamán, para ch̄atum tí l̄ipahuán Cristo min chichiní akxtakmakán tú l̄ipahuán y huixín maktayayátit catakokepá namá t̄lan tijia,

²⁰ lakmaxtupanántit ixlistacni namá cristiano xlacata n̄i nalaktzanká calinín, porque tí maktayá ixtacristiano catakokepá t̄lan tijia lakmaxtuní ixlistacni y matzankenanicán lhuhua ixtalakalhín.

IXLIAKTUM IXCARTA SAN PEDRO

Pedro catachihuínán tí mákat talamaña

¹ Aquit Pedro ixapóstol Jesucristo tí malakachañit nalichihuínán. Ccamalakachaniyán jaé carta huixín judíos tí lipahuanátit Cristo y lapanántit alacatunu pulataman ní makchipiniántit la nac Ponto, nac Galacia, nac Capadocia y nac Asia y nac Bitinia.

² Huixín calacsacñítán Quinticucán Dios lata makán quilhtamacú, camalakachaniñítán Ixespíritu xlacata nacamatunuján huata huá nakaxpatniyátit y nacalixapaniyán mintalakahincán ixkalhni Jesucristo nima mastájalh acxni ñilh.

Litacamán, Dios cacaxcixilhacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat lata huixín mataxtucátit.

Dios camatunujniñit ixputahuilhacán tí talipahuán

³ Capaxcatcatzínú Dios Ixticu Quimpuchinacán Jesucristo porque malacastacuánilh calín y quincaxcixilhacachín. Jaé quitaxtú la calakahuá ixlimaktuy porque chí tlan acxilhacachánú amá lipaxáu latámat nima malacnñit

⁴ quincalikalhimán ama quincamaxquiyán nac akapún. Amá quimputahuilhacán ñicxni ama laclakó, ñi para lá lactlahuacán, ñi para ama xneka la taxneka xánat.

⁵ Como huixín lipahuanátit Dios ixlihuak minacujcán, xlá calimaktakalhmán nahuán ixlitlihueke xlacata namataxtucátit amá lipaxáu latámat nima lilhcañit ama camaxquí huak cristianos acxni nachán quilhtamacú.

Dios calixcila takxtakajni tí talipahuán

⁶ ¡Capaxahuátit la kalhipanántit tú nacamaxquicanátit! Para jaé laktzú quilhtamacú tamaclacasquiní Dios nacalixcixilán lata tú takxtakajni huixín ñi catatlancañitit chá capaxahuátit.

⁷ Porque tamaclacasquiní Dios nacalixcixilán takxtakajni para xlicana tancs lipahuanátit na chuná la oro licxilhacán nac lhcúyat para xlicana xatlán. Huixín catziyátit xlacata oro lhuhua ixtapalh pero lakó, pero tí tayaní acxni licxila Dios mas ixtapalh, y acxni namín Jesucristo ixlimaktuy amán capaxcatcatziniyán, amán camaxquiyán lactlán mimputahuilhacán.

⁸ Huixín paxquiyátit Jesucristo masqui ñi acxilhñitántit, lipahuanátit masqui chí ñi acxilátit y ccatzi xlacata nac minacujcán maklhcatziyátit lanca y lan tapaxahuán hasta ñi lá lihuanátit tachihuín.

⁹ Porque catziyátit caj xlacata lipahuanátit Jesucristo huixín lakmaxtunítántit milistacnicán.

Profetas talichihuinanit quintapaxahuancán

¹⁰ Lata makán Dios camaxcatzínilh profetas catalichihuínalh la ixama cacxilhacachín cristianos jaé quilhtamacú xlacata natataxtuní. Xlacán ixtarakalasquiní, ixtalacputzá,

¹¹ ixtacatziputún ticu yá chixcú y tucu yá quilhtamacú ixama min amá tí ixcamaxcatzini Ixespíritu Cristo nima ixlama nac ixnacujcán, y ixcahuaniniñit la ixama akxtakajnán y la ixama camakapaxahuá astán lhuhua cristianos.

¹² Pero Dios camaxcatzínilh ñi ixama makantaxtí tú ixmalacnñit amá quilhtamacú, sino que ixquincalacachiniñítán aquín. Huixín catziyátit Dios malakachalh xalac akapún ixlitlihueke Espiritu Santo nacatachihuínán profetas, y chí pihuá ixlitlihueke calitachihuinancañitántit namá lipaxáu tachihuín la nataxtuniyátit. Jaé tapaxahuán nima kalhiyáu ñi para ángeles tacxilhñit la tamaklhcatzi.

Dios lacasquín cataliscujli tí talipahuán

Cristo liñanú xastacnán chíhuix

⁴ Huixín camalacatzuhuítit Cristo porque xlá liñanú amá xastacnán chíhuix ñima talakmákalh cristianos, pero Dios lacsacñit y kalhí lhuhua ixtapalh.

⁵ Huixín tí liñahuanátit Cristo, Dios ña calimanuyán xastacnán chíhuix ñima maclacasquima litlahuama ixchic ní nalatamá, y hasta liñanuyátit curas tí taliscuja Dios talilakachixcuhuí tú takalhí nac ixnacujcán, y Dios lakatí calipaxahuayán porque liñanuyátit liñahuanátit Cristo.

⁶ La huan nac Escrituras:

Nac quincachiquín Sión cama malakachá çatúm tí clacsacñit, y ama liñanú la aktum lan chíhuix ñima yahucán nac ixçastún la xachaya chiqui. Amá tí nalipahuán ñi ama akluhuatnán paxahuá.

⁷ Huixín tí liñahuanátit Cristo catziyátit la lhuhua ixtapalh kalhí namá xastacnán chíhuix, pero tí ñi talipahuán çaquitaxtuní tú chuné huan nac Escrituras:

Pihuá namá chíhuix ñima talakmákalh ixtlahuananín chiqui, Dios lilhcalh natayá nac ixçastún la xachaya chiqui.

⁸ Xlacán takchakxa porque takaxmatmakán lipaxáu ixtachihuín Dios, pero chú ixçalilhçacanít la huan nac Escrituras: Lhuhua ama taliakchakxa jaé chíhuix, y lhuhua ama camalhujú.

Dios çalacsacñit tí talipahuán

⁹ Liputú huixín tí liñahuanátit Cristo, Dios çalacsacñitán xlacata huata çatúm Minticucán nakalhiyátit, liñanuyátit putum curas tí talakachixcuhuí çatúm lanca rey, liñanuyátit ixçachiquín Dios tí taliscuja, y liñanuyátit ixcamán Dios tí çalalhamanán. Dios camatunujni xlacata nacamaclacasquinán nalichihuinanátit lalanca ixtascújut amá tí camaxtún ní çapaklhtutáj ixlapanántit y camaxquin lanca ixtaxkáké.

¹⁰ Milh quilhtamacú huixín ñi ixliñanuyátit ixcamán Dios, pero chí liñanuyátit ixcamán Dios tí çalacsacni. Huixín ñi ixmaklhçatziñitántit ixtapaxquin Dios pero chí catziyátit la çapaxquinítan.

Tí talipahuán Dios camásilh nac ixlatámçt

¹¹ Liñacamán tí çalalhamanán, huixín tancs calatapátit juú çaquilhtamacú la amá tí tamakçán tamaklatamá alacatunu pulataman. Ñi catakokétit namá laçixçájnít talacapastacni ñima tataxtú nac ixnacujcán tí ñi talakapasa Dios y malaktzanké ixlistacnicán.

¹² Huixín tancs calatapátit ixlacatincán namá cristianos xlacata nataçxila la tlahuayátit litlán y masqui chí çalhçuyuyahuayán la makninanín, acxni Dios nacaçquixilhacachán tlan natamakachakxí y natapaxcatçatziñí tú tlhuanit milacatacán.

Huak catakáxmatli tú tahuán mapaksinanín

¹³ Dios lakatí tí talipahuán catakáxmatli tú tahuán mapaksinanín xala çaquilhtamacú. Catakáxmatli rey porque kalhí liñapaksín,

¹⁴ catakáxmatli gobernadores porque xlacán çalilhçacanít xlacata nacamaçokoniçán amá tí tatzacatnán y nacapaxcatçatziñicán tí tatlahuá tú tlan.

¹⁵ Dios lacasquin catlahuátit litlán xlacata nacamaquilhacsliyátit namá laktakalhin cristianos tí liççájnít çalichihuinanán.

¹⁶ Huixín calatapátit la namá cristianos tí huak tlan tatlahuá tú talacasquin, pero ñi xlacata huak tlan tlahuayátit catlahuátit tú liççájnít. Huixín huata çaliççújtít tú lakatí Dios.

1 Huixín catziyátit la Cristo akxtakájnalh nac ixmacni huá xlacata para tamaclacacquiní huixín na calítamakxtáttit akxtakajnánáttit. Porque amá tí lítamakxtaka akxtakajnán nac ixmacni, quitaxtú yaj tlahuaputún ixtalakalhín.

2 Y namá quilhtamacú nima tzankaní natalamá, tzaksá latamá la lacasquin Dios calatámalh. Yaj tzaksá huata makantaxtí tú lacasquin ixmacni.

3 Cpuhuán lhuhuatá talakalhín tlahuáttit amá quilhtamacú acxni ixlapánáttit la namá tí ni talakapasa Dios, huata ixliphuanáttit makapaxahuayáttit mimacnicán, ixlimahuacayáttit litzacatnanáttit mimacnicán, huata ixkachiyáttit, huata ixliphuanáttit tlan huayanáttit, huata ixliphuanáttit mincuchucán, y ixlakatiyáttit calakachixcuhuiyáttit pulaktumín.

4 Xlacán ama taklhuhuatnán acxni natacxila yaj takokeyáttit namá lixcájnít latámat nima tachipanít xlacán, y lixcájnít ama calichihuinanán huixín.

5 Pero ni caktzonksuáttit xlacata ama chan chichiní ama catatlahuayán taxokón amá tí lilhcaanít juez nacamaxokóní xastacnán y xanín cristianos tí tatzacatnanít.

6 Huá xlacata Cristo calitachiuhínalh ixtachiuhín Dios amá tí tanínít porque masqui juú caquilhtamacú tánilh ixmacnicán la catíhuá cristiano, tlan ama talatamá ixespíritucán la calilhcaanít Dios.

Chali chali talacatzuhüma namín Cristo

7 Chali chali talacatzuhüma amá chichiní nalaksputa lata tú anán, huá ccalihuaniyán tancs calacapastacnántit y calitayanítit nac milístacnicán kalhtahuakaniyáttit ixlihuak minacujcán.

8 Ni calimakxtáttit lapaxquiyáttit chatum chátum porque acxni lapaxquiyáttit xapayáttit luhua mintalakalhincán nima kalhiyáttit.

9 Huixín cacatamaklhtatáttit namá cristianos tí tamaclacacquin y ni cacalichihuinanáttit.

10 Huixín tí camaxquínítan Dios ixlilitihueke naliscujáttit, cacamaktoyáttit chatum chátum tí tamaclacacquin la camininí natuscuja tí cacxilhlacachinít Dios camaxquí ixlilitihueke.

11 Namá tí lilhcaanít Dios nalichihuinanán, cachihuínalh la Dios cacatachiuhínalh cristianos; namá tí lilhcaanít nacaliscuja ixnatacamán, cascuji lata mas macchaní ixlilitihueke nima maxquinít Dios xlacata huixín tí lipahuanáttit Jesucristo tlan napaxcatcatziniyáttit Dios huak ixtalakalhamán, porque huata huá miníní nalakachixcuhuiyáu y napaxcatcatziniyáu ixlilitihueke canixnihúa quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Tí akxtakajnán capaxáhuah

12 Litacamán tí ccalakalhamán, huixín ni caklhuhuatnántit acxni nacalakchanán namá takxtakajni nima pat calixilhcanáttit porque tú pat paxtokáttit ni xlahuán ama quitaxtú.

13 Huixín capaxahuáttit acxni akxtakajnánáttit la akxtakájnalh Cristo porque acxni namín masí ixlilanca ixlilitihueke juú caquilhtamacú, xlá na ama camapaxahuayán huixín.

14 Para huixín lixcájnít calichihuinanancanáttit caj xlacata lipahuanáttit Cristo capaxahuáttit porque Ixespíritu lanca Dios nima lama nac minacujcán ni ama caktakmakanán. Xlacán tlan talikalhkamanán Cristo, pero xlá ama capaxcatcatziniyán para huixín talayáttit tú calakchanán xlacata.

15 Porque mas limaxaná ixuá para huixín akxtakajnánáttit xlacata makninanítántit, kalhanánítántit, tzacatnanítántit o xlacata lactanunítántit tú ni camininíyán.

16 Pero ni camaxánalh amá tí akxtakajnán caj xlacata lipahuán Cristo, chá capaxcatcatzínilh Dios porque limakxtaknít caliakxtakájnalh.

quincacxilhlacachinán aquín tí lipahuanáu. Huá ccalihuaniyán ni calimakxtáktit lipahuanátit.

¹³ Cahuaniyán kalhén amá tí talipahuán Cristo nac Babilonia y na calacsacñit Dios la huixín, y na cahuaniyán kalhén quinkahuasa Marcos.

¹⁴ Chatunu huixín calahuanítit kalhén y calakapixtítit quilakapuxoko. ¡Dios cacamaxquín lipaxáu latámat chatunu huixín tí lipahuanátit Cristo!

¹² Y chú lipaxáu nakalhiyáu la tí talacasquín cachilhá amá chichiní acxni Dios ama catatlahuá taxokón huak ixcamán. Pero licuánit tú ama quitaxtú amá chichiní porque huak tú tatasí nac akapún y huak lata tú anán ama talacstalá ixlacata lanca ixlichichi amá lhcúyat nima nacalihcuyuhilikocán.

¹³ Pero aquí nī jicuaniyáu amá lhcúyat porque aquí cakalhimanáu amá sasti akapún y amá sasti caquilhtamacú nima Dios quincamalacnüninítán porque aná cristianos huata natalakatí tatlahuá tú mininí y tlan natacatzī.

¹⁴ Huá xlacata, liṭacamán, mientras kalhipanántit amá chichiní catzaksátit títum nalipinátit milatamatcán xlacata nítú nalipuhuanátit o nalimaxananátit ixlacatín Quimpuchinacán y chú lipaxáu pat malacatzuhuyátit.

¹⁵ Y calacapastáctit para Quimpuchinacán nī naj tlahuá ixtachínit es que camaxquima quilhtamacú huak cristianos xlacata tlan natakaxmata tú malacnú y natataxtuní. Na chuná pihúá jaé tachihuín camakalhchihuíninítán quintacamcán Pablo nac ixcartas lata xlá makachakxinít ixtalacapastacni Dios nima maxquicanít.

¹⁶ Y huak nac ixcartas camakalhchihuíninítán lata tú cahuanimán, masqui huí makapitzi ixtakalhchihuín nima snun tuhua makachakxicán y huí tí talá lampara ya aktum tahuilínit talacapastacni tatakluhuí porque akspitaj tamakachakxí ixtachihuín Pablo y tamakachakxí lata xlacán talacasquín y chú tataralacataquí tú laclhcánit Dios. Pero jaé lacchixcuhuín na chuná talá acxni talacspita lata tú tatzoknít alacatu nu nac Ixtachihuín Dios. Pero tú tatlahuá mismo xlacán natalilaktzankakó.

¹⁷ Liṭacamán tí calakalhamán, huixín catziyátit lata jaé tú cahuanimán, catamaktakálhtit xlacata nī nalitamakxtakátit cakskahuiyán namá lacliúcuánit cristianos y nacamalaktzankeniyán mintapaxahuancán.

¹⁸ Mas chá calitamakxtáctit Mimpuchinacán Jesucristo tí milh calakmaxtuyán calimahúacalh mintalacapastacnicán la namakachakxiyátit ixtalacapastacni y namaklhcatziyátit ixtapaxquín nac milatamatcán. Porque huata huá mininí calakachixcuhuín y capaxcatcatzinú tú tlhuanit quilacatacán canixnihuá quilhtamacú.

¹⁸ Catziyáú xlacata huak tí Dios calimanunit ixcamán yaj tatlahuapulá talakalhín porque Ixkahuasa Dios camaktakalha ixlistacnicán xlacata tlajaná nī lá nacamakatlajá.

¹⁹ Aquín catziyáú xlacata macamaxquínitáu quilatamātcán Dios y nā chuná xlacata huak xamakapitzi tí talamana nac caquilhtamacú tlajaná calikalhí lā ixtachín.

²⁰ Y aquín nā tancs catziyáú xlacata Ixkahuasa Dios milh caquilhtamacú y xlá quincamaxquín taxkáket y chuna jaé namakachakxiyáú ixtalacapastacni amá chastum xastacnán Dios, y chí malakxtuminitáu quintalacapastacni con ixtalacapastacni y nā chuná con ixtalacapastacni Ixkahuasa Jesucristo. Xlá nā lihua Dios y huata tí mastá amá lipaxáu latámat nīma nalipaxahuayáu lata huak naminachá quilhtamacú.

²¹ Litacamán, cacacuentajcántit nī nalakachixcuhuyátit namá tí nī lihua xlicana midioscán. Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUY IXCARTA SAN JUAN

Calapaxquiu chatum chatum pero xaxlicana

¹ Aquit xapuxcu korojtzin Juan, ctzoknaniyan huix quinta^ucamcan Ciria ti Quintucucan Dios lacsacnitán y na chuna la huak mincamán. Ccahuaniputunan la snun ccalakalhamanan, y ni huata aquit sino que na chuna huak ti tacanajlanit tancs ixtalacapastacni Dios tu xla quincamaxquinitán.

² Aquin lapaxquiya la litacaman porque Dios quincamamakachaxininitan jaé staranca ixtalacapastacni xlacata nalipaxahuaya canicxnihua quilhtamacú.

³ Cmaksquin Quintucucan Dios y na chuna Quimpuchinacan Jesucristo siempre cacaxilhacahan, cacalakalhaman y cacamaxquin itapaxahuán xlacata mas tlan nalapaxquiya^u y namakachaxiya^u italacapastacni.

⁴ Snun clipaxhua acxni cacxila makapitzi mincamán tancs tamakantaxtimana nac ixlata^umcán la Dios Quintucucan camapaxnit camininí natalamá.

⁵ Y chí camalacastacayan xlacata nicxni calimakxtakit lapaxquiya^u chatum chatum. Jaé limapaxin lata maná kalhiya^u y yaj la ixlaktum ccamasinin, pero tamaclacasquin nacamalacastacayan.

⁶ Para aquin xlicana huanau paxquiya^u Dios na napaxquiya^u y nakaxmatputuna^u lata tu huan nac ixtachihuin, porque amá ixlimapaxin nima mas kaxpatnitantit lata acxni tzucutit lipahuanatit quincahuanian xlacata huak cristianos tiene que nalakalhiyan^u talakalhaman nalapaxquiya^u chatum chatum.

⁷ Skalalh nalatapaya^u porque juu nac quimpulatamancan talapulá lhuhua aksahuinanin lacchixcuhuin ti ni tacanajla Jesucristo milh lakahuán juu nac caquilhtamacú la chatum xlicana chixcu, y hua jaé ti tamakslhueké ixtalacapastacni amá xapuxcu itaralacataquiná Cristo ti ama min astan.

⁸ Hua ccalihuanian cacacuentajcantit ni nacanajlayatit tu tahuán porque ni clacasquin namakatzankaya^u itaskau mintascujucan nima Dios malacunit nacamaxquiyan, cha clacasquin namataxtucatit maklhtinanatit huak namá tapaxahuán nima acxilhlacachipinatit.

⁹ Huak amá ti tachipa^u tunu talacapastacni y yaj tacanajlaputun amá tancs ixtachihuin Cristo nima quincamasinin ni lá tahuán tamakachaxinit ixtalacapastacni Dios, pero huak ti ni talitamaktaka talipahuán amá tancs ixtachihuin Cristo quitaxtu^u namá xlicana tamakachaxinit y tatatalaxtuminit ixtalacapastacni Dios Ixticu Jesucristo y na chuna xla Ixkahuasa.

¹⁰ Para chatum cristiano min catakalhchihuanan nac minchiccan y ni limin ixtachihuin Cristo pero tunu talacapastacni camasiniputunan ni camalacatzuhuitit nac miputahuilhcan ni para camatlanitit ixtascujut;

¹¹ pues para ti nahuaní tlan tu tlaua quitaxtu^u la catatayalh ixtascujut y capasalh ixtalakalin.

¹² Lhuhuacú tu mas ccahuaniputunan pero yaj ctzokputun quintachihuin jaé nac carta, pues aquit ccalakpaxialhnamputunan xlacata nalalacaxilau, nakalhchihuananu y nalamaxquiya^u licamama y chuna napaxahuaya^u acxtum.

¹³ Caxilhacachanan y cahuanian kalhen ixlakhuasan mintacam nima Quintucucan Dios na calacsacnit nataliscuja juu. Chuna calalh, amen.

IXLIAKTUTU IXCARTA SAN JUAN

Canihuahá tlan lichihuinancán Gayo

¹ Aquit xapuxcu korojtzin Juan ctzoknanimán huix tlan quiamigo Gayo y cacatzi xlacata cpaxquiyán xlicana ixlihuak quinacú.

² Litacam Gayo, cmaksquín litlán Dios xlacata tlan calatapa nitú nakalhiyán tátat, porque clacasquín lipaxáu nalatapaya nac mimacni na chuná la lipaxáu latapaya nac milistacni.

³ Snun xlicana cpaxáhuah acxni quintalakpaxialhnalh makapitzi quinatacamancán y quintamakalhchihuinilh la huix tancs makachaxipat ixtalacasquín Dios y makantaxtipat nac milatamat.

⁴ Y xlicana ni huí tú mas quimakapaxahuá acxni ccatzi xlacata huak tí ccalimacán la quincamán tancs tamakantaxti ixtalacasquín Dios nac xilatamacán.

⁵ Litacam Gayo, na cpaxahuá acxni ckaxmata xlacata siempre lacputzaya la nacatlahuaniya litlán tí na talipahuanit Dios la huix, y na chuná ni catzonkcatzaniya tí talakpaxialhnanán y huak camaktayaya tí talichihuintapuli Dios xala alacatunu pulataman.

⁶ Pues xlacán acxni tachín juú nac chiqui ní ctamakstokáu quincalimakalhchihuinanán mintalalhamán nima camaxquiya. Chí cmaksquínán litlán cacamaktaya tí talín jaé carta cacamaxqui tú tamaclacasquín nac tijia xlacata nitú nacatzankaní y tlan natachán ní tamana y Dios nalipaxahuá huak mintascújut nima tlahuaya.

⁷ Xlacán na taliscujmana ixtachihuin Jesucristo huá xlacata talayana nac tijia, pero xlacán ni tamatlaní nacamaxqui tumín tú natalihuayán amá tí ni talipahuán Dios.

⁸ Huá xlacata tamaclacasquini xlacata aquín tí lipahuanáu Dios nacamaktayayáu y chuná xlicana tatayayáu nac ixtascujutacán la natamakahuaní ixtachihuin Dios.

Ni tlan ixkásat Diótrefes

⁹ Cmalakáchalh aktum quincarta ana ní tatamakstoka tí talakachixcuhi Dios nac mimpulataman pero Diótrefes tí siempre lakatí huata xlá nacapuxcún tí talipahuán Cristo ni matlaní xlacata tú aquit ccalimapaksi catatlahualh.

¹⁰ Huá jaé xlacata para sok nacanachá calakpaxialhnanán titum naclakchán xlacata naclakakahuaní la xlá ixkásat porque catuá quiliyahuama tú ni chuná. Y ni huata aquit chú quintahuá sino que acxni taán calakpaxialhnán tí talichihuintamputún ixtachihuin Dios ni camaklhtinán y calihuaní lata tí camaklhtinamputún y catantlakaxtú nac pusiculan.

¹¹ Litacam Gayo, nicxni camakslhueke ni tlan ixtalacapistacni tú tlahuá Diótrefes, sino que huix huata camakslhueke tí acxila tlahuama tú tlan y tlan catzi. Cacatzi xlacata huata tí tlan catzi y tlahuá tú tlan tí makachaxinít ixtalacapistacni Dios, pero amá tí huata lakatí tlahuá tú ni tlan quitaxtú nicxni makachaxinít ixtalacapistacni.

Snun tlan ixtalacapistacni Demetrio

¹² Pero ni chuná ixtalacapistacni Demetrio porque canihuahá tlan lichihuinancán, y ni lá tí mamaxaní porque ixlatamat limalacahuáninán y aquín na chuná cmalulokáu xlacata xlicana lata jaé tú lichihuinancán y huixín na acxilhnítántit xlacata xlicana tú clichihuinama.

¹³ Lhuhuacú tú mas ccahuaniputunán pero yaj clitzokputún quimacán tú nacuaniputunán

¹⁴ porque aquit sok camputunachá lakpaxialhnanán xlacata nakalhchihuinanáu calacán.

¹⁵ Dios caxilhacachán y tlan calatapa. Lhuhua militalakapasni xala jaé pulataman talacasquín nacuaniyán kalhén ixlakapuxokocán, y catlahua litlan na cacahuanipi kalhén quilakapuxoko chatunu quiamigos tí tamamanchá.

IXCARTA SAN JUDAS

¹ Aquit Judas ixtacam Jacobo tí cmaxquinít quilatamat Jesucristo xlacata naclicuaja. Ccetzoknanimán huak huixín xala canihua pulataman tí Dios catasetaninít natalipahuán Jesús y xlá camatunujnit xlacata natamakhtinán ixtapaxquin y nacamaktalha Quimpuchinacán Jesucristo nac ixlatamaccán.

² Dios siempre cacaxilhacachán la mas y mas nacalimalacahuanyán ixtalakhamán nac milatamaccán y namaklhcatziyátit ixtapaxquin y tapaxahuán tú mastá nac minacujcán.

*Huí tí tamasi takskahuín
(2 Pedro 2.1-17)*

³ Lixacamán tí ccalakalhamanán, xacpuhuán naccalixachihuinanán la mas tancs namakachakxiyátit la Dios malacnú nacalakmaxtú huak cristianos, pero chí clacpuhuán xlacata mas ixcamacuanín para xaccamaxquin licamama natatalacastucátit huak tí talakxtapaliputún amá tancs ixtalacapastacni Dios nima caj maktum quincamaxquinítan aquín tí lipahuáu.

⁴ Porque lhuhua akskahuinanín makalhtahuakenanín talitanunít tamakantaxtí ix-tachihuín Dios pero xlacán tapuahuán xlacata acxni Dios lakalhamán chatum cristiano y matzankenani ixtalakalhín tiana chí natlahua lata tú xlá lacasquin tú lixcájnit y ni para tziná talacpuhuán xlacata Dios ama camaxokoni huak tí chuné jaé talamana. Pero nac Escrituras lata makasá quilhtamacú huak ixtalacihcanit lata tú ama tapaxtoka lata jaé akskahuinanín acxni Dios nacaatlahaú taxokón, porque tí chuná talá talakmakán ixlimapaksín Jesucristo tí huata minini litanú lihua Quimpuchinacán tí namapaksinán nac quilatamaccán.

⁵ Lixacamán, huixín catziyattitá tú camán cahuanian pero tamaclacasquiní naccamalacapastacayán xlacata Quintucacán Dios tí masqui calakmaxtukolh huak ixcamán xalac Israel tí la tachín ixtascujmana namá nac pulataman Egipto astán acxni ixcalakmaxtukonit ni camatzankenánilh y camáknilh huak tí yaj ixtalipahuamputún acxni ni ixtamatlaní namapaksinán nac ixlatamaccán.

⁶ Na calacapastactit la Quintucacán Dios ni camatzankenánilh huak amá ángeles tí takaxmatmakalh y ni ixtaliscujputún ní ixcalimapaksinít natachalhcantán y táalh alacatunu ní mas ixcaminini; y chí Dios calikalhi la ixtachín calichihuilinít lacpalha cadenas tú natalín canicxnihua quilhtamacú y camanunít nac lacatum capucsua ní takalhmana amá chichini acxni Dios nacaatlahaú taxokón huak ixcamán.

⁷ Na chuná calacapastactit la Dios ni camatzankenánilh amá aktuy pulataman Sodoma y Gomorra y amá lactzó cachiquin tí lacatzú ixtahuilana. Tí ixtalamana nac jaé cachiquin na talalh la namá ángeles pues lhuhua tú laclixcájnít tapuahuán ixtaramaxquimana, ixtaralakati entre lacchixcuhuín y lhuhua mas tú tatlahualh ixtalitzacantán ixmacnicán caj natalikalhkamanán Dios. Pero Dios yaj camaxquilh quilhtamacú xlacata natamatunuja ixtalacapastacni calhcuyuhuilikolh y jaé takxtakajni cmaxquica xlacata huak cristianos tí astán natalatamá caquilhtamacú natalistactayá y nataxila xlacata huí aktum takxtakajni nac lhcuyat tú natapatí canicxnihua quilhtamacú tí talakmakán Dios y tatlahua la jaé talakalhín.

⁸ Pero lata jaé tú Dios calimalacahuanimít, namá akskahuinanín makalhtahuakenanín ni caso tatlahuanit y chali chali talimanixnán la natatlahua talakalhín la talitzacantán ixmacnicán, y ni huata ni taxilhputún ixlimapaksín Dios sino que na chiay talichihuinan amá ángeles tí tamakantaxtí ixtascujtaccán xala alacatunu caquilhtamacú.

9 Ni para xapuxcu ángel Miguel tí ixkalhí snun litihueke acxni ixtaralihuaní tlajaná xlacata ticu tlan nalakchán ixmacni xanin Moisés, ni kálhilih licamama chiyaj nakalhputzá y nahuaní laclixcájnít tachihuín sino que huata huánih: “Quimpuchinacán Dios catalaccaxlachán tú ni tlan tlahuápat.”

10 Pero jaé lacchixcuhuín huata talichiyá acxni talichihuínán tú ni tamakachakxinít; xlacán huata talipuhuán la natalatamá nac ixlatamatcán la laclicuánít quitzistancanin nima tatlahuá lata tú min nac ixtalacapastacnicán, y huá jaé talacapastacni tú natalilaktzankakó.

11 ¡Koxitanin jaé lacchixcuhuín! Xlacán tachipanit ixtalacapastacni Caín tí máknilh ixtacam. Na chuná koxitanin porque tamakslihuekemaña Balaam tí catuáhuá ixtitláhualh caj xlacata nalitlajá tumin; y na tamakslihuekemaña Coré tí atlancánilh ni ixkaxmatputún y huá xlacata Dios limáknilh, y na chuná jaé xlacán snun ama taxokonán ixtalakalhincán.

12 Na limaxaná la tatzacatnán acxni catalapacántit nac mimpulakachixcuhuincán tamakstokátit lakxtum hualhtatayátit pues huata tahuayamputún y takotputún y ni para ixcuentajcán tí tatzincsmāna nitú takalhi. Ixlatamatcán jaé lacchixcuhuín la aktum puclhni nima ni kalhi chuchut y un camacán xanita xlá macamputún, porque lhuá tú xlacán tamalacnú pero nitú tamakantaxti; na chuná la akatum quihui nima ni mastá ixtahuácat jaé lacchixcuhuín na nitú calimacuaní ixlatamatcán, y acxni tampulhucán jaé quihui nima ni mastá ixtahuácat lihuacá ni tlan tú paxtoka.

13 Xlacán na talitanú la pupunú acxni ni litamakxtaka tanaká y macantilhá lixcájnít ixakapúput ixquilhtún chuchut porque jaé cristianos na chuná laclixcájnít takalhi ixkasatcán. Xlacán na la namá stacu nima tapataxtunít ixtijiacán, pero ama chan quilhtamacú acxni Dios nacamacán nac capaklhtutá ixcaputahuilhacán ní nataxxtakajnan canicxiñhuá quilhtamacú.

14 Lata Dios timáxquilh ixlístacni Adán hasta tilakáhualh Enoc talácstacli chachaxán ixlacata lakkolún, y huá jaé Enoc tí chuné quilhchalh ixlacatacán namá akskahuinanin lacchixcuhuín: “Caxíhtit, Quimpuchinacán ama catamin lhuhua, pero xcátzit lhuhua ixángeles tí huata huá tí tamacuaní,

15 y mima catatlahuá taxokón huak tí talatamanit caquilhtamacú, y tancs namastá ixtalacapastacni xlacata chatunu naxokonán tú tatlahuanit. Y nacamaxxtakajni huak tí laclixcájnít talakalhín tatlahuanit y na chuná nacamaxokonincán lata tú laclixcájnít tachihuín talichihuinanit ixlacata ixtachihuín Dios.”

16 Porque jaé lacchixcuhuín huak talihuaní Dios tú camaxquí nac ixlatamatcán, xlacán huata talakatí talacputzá la ni tlan talichihuínán xamakapitzi y talilactlancán tú xlacán tatlahuanit; y para tí tataralín chatum chixcú tamalacatlaní y talipahuán tatlahuá xlacata tlan natakskahuí.

17 Litacamán tí ccapaxquiyan, huixín calacapastacit xlacata lata makasá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesucristo ixchuaninit ixapóstoles tú ixama lá juú nac caquilhtamacú.

18 Chuné cahuanitáquilh: “Acxni talacatzuhuíma nahuán amá huatiyá chichiní nima malacnunit ama talactaxtu lhuhua cristianos tí ama talikalhkamanán lata tú Dios lihcanit tlahuanit, y ama talatamá lata xlacán takalhiputún laclixcájnít ixtalakalhincán.”

19 Tí takalhi jaé talacapastacni huata talacputzá la natamaklhuhuatni y natamapitzi cristianos, huata tatlahuá tú camapuhuaní ni tlan ixkasatcán, pues ni takalhi Espiritu Santo nac ixnacujcán.

20 Pero huixín natacamán, calacputzátit la mas tlan namakachaxiyátit ixtalacapastacni Dios tú camaxquinítan nacanajlayátit, y calimakxtáktit Espiritu Santo nacamapuhuanianit tú namaksquinítit Dios acxni nakalhтахuanianiyátit.

²¹ Na calimáxtáktit Dios nacalimalacahuaniyán ixtalakalhamán nac milatamaťcán y lipaxáu cakalhítit amá chichiní acxni Quimpuchinacán Jesucristo ama quincamaxquiyan amá quilatamaťcán xalac akapún nima quincamalacnunitán natalipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú.

²² Calitlán cacamaćanajlitit tí takluhuatnán.

²³ Cacalakmaxtútit la tí camakachípalh ixtacristiano tí atziná ni natamakuasa nac lhcúyat. Na huí xamapitzití tí nacalakcatzanátit porque snun talaktzankanít nac ixlatamaťcán. Cacalakmaxtátit, pero skálalh cascújtít nítú ticamaćapacianátit laťa ixtayacán porque la aktum lixcájnít lhakat nima tlan maćasinán lixcájnít tú kalhí.

Huatiyá Dios miníní lakachixcuhicán

²⁴⁻²⁵ Amá ćastum xastacnán Dios tí nítí maććani ixtalacapaťacni y tí limáxtakli Quimpuchinacán Jesucristo naquincalakmaxtuyán, huatiyá snun kalhí litlihueke nacamaťayayán y xlá nicxni ama ćaxtakmakanán xlacata nalitanuťparayátit tlahuayátit talakalhín porque xlá laclhćanít ni para aktum talakalhín nalipinátit acxni lipaxáu nalakchpinátit ixlacatín ana ní huak ćalilakátit tatutanán.

Huata huá xlá tí miníní nalakachixcuhuiyáu, namakapaťahuayáu, nalipahuanáu y naquincamaťaksiyán laťa liminítanchá quilhtamacú, chí y laťa nima namináchá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

TU LIMALACAHUANICA SAN JUAN

Jesucristo macxcatzini ixtachihuín San Juan

¹ Huá jaé libro nima lichihuinán lata tú huancanít ama lá nī ixlimakās quilhtamacú porque Quinticucán Dios chú macxcatzínih ixkahuasa Jesucristo xlacata xlá na chuná nacamacxcatzini huak tí xlacán talimaktakni ixpuchinacán nahuán. Jesucristo lacásquilh xlacata aquit Juan tí huata huá cliscuja xlahuán tí nacatzi jaé tachihuín y huá xlacata malakáchal chatum ángel tí naquilmalacahuani tú nacacxila.

² Aquit Juan tancs ctzokni nac jaé libro lata tú Dios lacásquilh nacacxila y tancs cmaluloka xlacata lihua xlicana huak tú clīchihuinán ixlacata ixtachihuín Dios porque pihua Jesucristo calacán quinquirmašini.

³ Capaxahuatit huak huixin tí nalikalhtahuakayátit jaé tatzokni, y na chuná huixin tí nakaxpatátit jaé ixtalacapastacni Dios nima cmakhtinanit; pero mas catapaxahualh huak tí natakatanú tú takaxmatni porque talacatzuhuma namá quilhtamacú acxni huak nakantaxtú.

Juan catzoknani aktujun pulataman

⁴ Aquit Juan ccatzoknaniyan huixin tí lakachixcuhuyátit Dios namá nac aktujun pulataman nima tahuilana nac Asia. Huixin litacamán xala namá pulataman, pula clacasquin xlacata amá Quinticucán Dios tí pihuatiyá lata makán, chí y canicxihuá quilhtamacú, cacaxcillahcachán y cacamaxquin ixtapaxahuán y na chuná camakhtinanítit ixtalalhamán amá chatujun ángeles nima tamacuanimana Dios ixlacatín ní huí ixpumapaksín.

⁵ Na chuná camakhtinanítit ixtalalhamán Jesucristo tí tancs quimašichi huak ixtalacapastacni Dios y tí xlá pulanit xlahuán lacastacuánal calinín lata tí taninít, y xlá chí kalhí luhua mas limapaksín que lata huak mapaksinanín tí talatamanit nac caquilhtamacú. Capaxcatcatziniú Cristo ixtalalhamán tú lila manáu porque acxni nīlh quilacatacán amá ixkalhni nima mastájalh quincalixapanín huak quincalalhincán,

⁶ y quincatlahuanítan chatunu la xatalipau reyes y curas tí natamacuaniyau Quinticucán Dios tí lipahuanáu. ¡Huata huá camaxquiú talakachixcuhuin y calimaktakui naquinca mapaksyan canicxihuá quilhtamacú! Chuná calal, amén.

⁷ Chí cakaxpátit, acxni Cristo naminachá nac puclhni huak cristianos amanáu acxiláu, hasta tí tamaxtakajnih y tapalhtúculh nac culus na tamán tacxila, y huak cristianos xala canihuá caquilhtamacú tamana tatasakó lata natalipuhuan tú ixtatlahuanit acxni nataxila lactactama akapún. Y xlicana chuná jaé ama paxtokáu.

⁸ “Aquit tí siempre clama nac ixquiltzúcut la nac ixkatspútut”, huan Quimpuchinacán Dios tí nití macchaniní lanca ixlitihueke, y tí pihuatiyá lata makán, chí y canicxihuá.

⁹ Aquit Juan mintacamacán tí ccatzoknimán jaé carta na cakxtakajnama caj xlacata Cristo na chuná la huixin, pero na chuná acxtumá aquit la huixin Cristo quincamaxquiyan licamama xlacata tlan napatiyau tú paxtokáu, y namín quilhtamacú acxni na lakxtum napaxahuayau.

Camán calimakalhchihuiyán lata tú aquit cpaxtokni, pues maktum quilhtamacú xactanuma nac pulachin nac aktum isla nima huanicán Patmos huata porque xacmakalhchihuiní cristianos ixtachihuín Dios nima quimakxtakchi Quimpuchinacán Jesucristo la tlan lipaxáu nataxtuniyau,

¹⁰ y maktum acxni xalalakahixcuhuinama namá chichiní acxni huak aquín lakachixcuhuyau Quimpuchinacán, nī para cmaklhcátzilh la akchípalh Espiritu Santo

quintalacapaścacni y la caclakachiyánalh y quinkén ckáxmatli quintachihuínalh çatum ixlípixtlihueke, ixmacacsanán ixtachihuín la camatasica aktum trompeta,

¹¹ y chuné quihuánilh:

—Aquit tí siempre clama, nac ixquilhtzúcut la nac ixkatspútut. Clacasquín catzokti nac aktum libro lata tú camán huaniyán y tú camán limalacahuaniyán, y cacamalakachani tí quintalakachixcuquí namá nac aktujún pulataman xalac Asia, y chuné cahuanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

¹² Y acxni ctalakáspitli xlacata nacacxila lihua ticu ixquintachihuinama cácxilhli ixtayana kantujún lacslipua pumakskon cantila xla oro,

¹³ y nac ixítat namá pumakskon ixyá çatum tí ixtasí la Xatalacsacni Chixcu Jesús. Xlá ixlhaká aktum lhman lhakat nima ixchaní hasta ixtujún, y na ixlítampachicanít aktum pulanca cinturón xla oro nima ixchaní hasta ixcumún.

¹⁴ Ixakchíxit snun lacsnapapa ixuanít la panamac, o la nieve, y na chuná ixlakastapu ixlakskoy la lhcúyat.

¹⁵ Ixtujún ixlakskoy la xaslipua bronce nima ixlakstulanít nac horno. Y acxni chihuínalh licuánit tlihueke ixtakaxmatí la catacsánalh luhua kalhtuchoko.

¹⁶ Nac ixpakcana ixkalhí aktujún stacu y nac ixquilhni ixquilhtaxtú aktum espada nima ixkalhí lakaputuy ixlístayanca. Ixlacán ixlakskoy la lakaskoy chichiní acxni licuánit machichinán.

¹⁷ Entonces la cacxilhkq̄lh huak tú xaclilacahuinama, ctamáxktakli la xanín lata ni ctacámajli y ctamachá catiyatni ixpaxtún ixtujún. Pero xlá huílilh ixpakcana nac quimacni y chuné quihuánilh:

—Ni cajícuanti. Aquit tí siempre clama nac ixquilhtzúcut la nac ixkatspútut.

¹⁸ Y aquit jaé tí siempre clamaj nahuán pues milh quilhtamacú cnilh pero clacastacuánalh calinín y chí xastacnán clamaj nahuán canicxnihuá quilhtamacú. Aquit tí namá xpuchiná ninín y ckalhí xallave tú naclimalacqui ixpulataman ninín.

¹⁹ Catzokti nac milibro lata tú naclimalacahuaniyán, tú naacxila lama chí y lata tú naacxila ama lá astán.

²⁰ Chí cama mamakachaxiniyán la quitaxtú jaé aktujún stacu nima acxilhnita ckalhí nac quimpakcana, pues jaé talitanú ixchalhcātnanín Dios nima camalakachani namá nac aktujún pulataman xlacata natamaktakalha tí quintalakachixcuquí aná; y na chuná amá kantujún pumakskon cantila tú acxilhnita tayana talitanú amá aktujún pusiculán ní talakachixcuquinán.

2

Jesús camalakachani ixtachihuín tí talakachixcuquí nac aktujún pulataman

¹ Astán quihuánilh:

—Catzoknani namá ixchalhcātna Dios nima camaktakalha lakachixcuhuinán xalac pusiculán nima huí nac Efeso, y chuné cahuaní: “Tí kalhí aktujún stacu nac ixpakcana, y takchokotapulí ixítat ní tayana amá kantujún pumakskon xla oro, chuné huán:

² Aquit huak ccatzíkó lata tú tlahuayátit y ccatzí xlacata snun tuhua quiliscujátit, pero ni tzonkcatzanátit; y na chuná ccatzí la yaj lá capatiníyátit laclixcájnít ixkasatcán namá tí talitanú apóstoles pero chuta takskahuinán.

³ Na cacxilhnit la talayátit mintakxtakajnicán y la ni tlakuanítántit snun liscujátit quintachihuín.

⁴ Pero cakaxpáttit, huí tú ni cmatlaní nac milatamatcán y huá jaé xlacata yaj quiliscujátit porque paxcatcatziniyátit quintapaxquín nac milatamatcán la xapulh.

⁵ Aquit cahuaniyán xlacata calacapaścáctit la ixlakalhiniyátit tapaxquín nac milatamatcán acxni tzucútit quilipahuanátit, y la chí makatzankanítántit; chí tuncán calakxtapalítit mintalacapaścacnicán. Porque para ni chú natlahuayátit xalán ni

ixlimakas cama calakanachán y cama makenú mimpumaxskoncán nac ixputáhuilh ní catahui xamapitzi.

⁶ Pero cacatzítit xlacata na huí tunu tú ccamatlaniniyán y huá jaé: xlacata ni para tziná matlaniyátit tú tatlahuá amá nicolaítas y aquit na huá tú snun ni ccamatlaní tú tatlahuá.

⁷ Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín nima ixespíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuhuinanín xalac namá aktujún pusiculan: Huak namá tí tatayaní y ni natalimakxtaka quintalipahuán nac ixlatamatcán, aquit cama maxquí quilhtamacú nahuá namá ixtahuácat malamaniná quihui nima mastá lipaxáu latamat ana ní huak calilakátit ní huí Dios.”

Jesús camalakachani ixtachihuín tí xalac Esmirna

⁸ Astán quihuanipá:

—Na catzoknani namá ixchalhcátna Dios nima camaktakalha lakachixcuhuinanín xalac pusiculan nima huí nac Esmirna, y chuné cahuani: “Tí siempre lama nac ixquilhtzúcut la nac ixkatspútut, tí niñh pero lacastacuanalh calinín y xastacnán lamaj nahuán canicxnihuá quilhtamacú,

⁹ chuné huan: Aquit huak ccaztikó lata tú tlahuayátit y na clakapasa mintaxtakajnicán y la nitú kalhiyátit nac milatamatcán, pero huixín laclanca ricos catlahuanítán mintapaxahuancán nima kalhiyátit. Y na ccaztinít la ni tlan calichihuinanán namá tí talitanú judíos pero ni cana porque pihua tlajaná tí tamacamaxquinít ixlistacnicán y la xlá catalakachixcúhuilh.

¹⁰ Pero ni cajicuántit lata tú patcú camaxtakajnicánátit; pues makapitzín huixín tlajaná ama camamanuninanán cpulachin xlacata chuná jaé tlan nacañicxilhcanátit chatunu mintalacapastacnicán. Pero jaé mintaxtakajnicán huatiyá ama makapalá akcáu chichiní, y para huixín ni limakxtakátit quilalipahuanaú masqui cacamaknicántit aquit naccamaxquiyán amá lipaxáu mintaxokoncán tú nalipaxahuayátit nac akapún.

¹¹ Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín nima ixespíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuhuinanín xalac namá aktujún pusiculan: Huak namá tí natatayaní y ni natalimakxtaka quintalipahuán nac ixlatamatcán huá xlacán tí ni ama tamaklhcatzí amá ixlimaktuy linín nima ama calakchán tí ama taxokonán tú tatlahuanit.”

Catzoknicán tí xalac Pérgamo

¹² Y astán quihuanipá:

—Na catzoknani namá ixchalhcátna Dios nima camaktakalha lakachixcuhuinanín xalac pusiculan nima huí nac Pérgamo, y chuné cahuani: “Tí kalhí jaé quincatzamanca espada nima lakaputuy mastayanquicanit chuné huan:

¹³ Aquit skálalh ctahuilanit y huak ccaztikó lata tú huixín tlahuayátit nac milatamatcán, y ccaztí xlacata huixín lapanántit ní tlajaná tanunit mapaksinán, y masqui snun lixcájnít tú calaktanunitán huixín latiyá tancs quintakokeyátit y ni limakxtaknitántit lipahuanátit quintachihuín ni para acxni lihua cmilacatinincán mknica Antipas tí tancs ixquilchihuínán ana ní tlajaná tanunit mapaksinán ixnacujcán lacchixcuhuin.

¹⁴ Pero na huí tú ni para tziná cmatlaní milacatacán, y huá jaé: xlacata huixín catalapanántit nac Pérgamo makapitzi xalac pusiculan tí ni talimakxtakputún tamaksl hueké ixlatamat Balaam tí xlá akastacyáhualh Balac la tlan nacamalaktzanké ixalacapastacnicán israelitas acxni cakskáhuilh xlacata tlan natahuá tahuá tú ixlilakachixcuhuicanit pulaktumín y natalitzacatnán ixmacnicán lata xlacán ixcaminín.

¹⁵ Na chuná catalapanántit aná makapitzín cristianos tí na ni taktzonksuaputún ixtalacpuhuancán nicolaítas, y huá tú aquit ni para tziná cmatlaní.

²⁹ Tí huak huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpátit jaé tachihuín nima ixespíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuhuinánin xalac namá aktujún pusiculan.”

3

Catzoknamicán tí xalac Sardis

¹ Astán quihuanipá:

—Chí catzoknani namá ixchalhcatna Dios nima camaktakalha lakachixcuhuinánin xalac pusiculan nima huí nac Sardis y chuné cahuani: “Tí amá nac ixmacán cächipanit aktujún ixespíritu Dios y na chuná amá aktujún stacu, chuné huan: Aquit skálalh ctahuilanit y huak ccatzíkó lata tú huixín tlahuayátit, y masqui ccatzí huak calakapascanátit xlacata lapanántit xastacnán y limacuán milatamacán, pero aquit ccatzí xlacata la xanín lapanántit porque nitú limacuán milatamacán.

² Huá xlacata tlan calacastacuanántit y camatlihuéklhit lata tú huixín lipahuanátit xlacata ni maktum huak namakatzankakoyátit, pues cacxilhnit xlacata huixín tlahuayátit snun ni tlan ixlacatín Dios.

³ Aquit ccahuaniyán xlacata huatiyá calacapastáctit amá lactlán y tancs talacapastacni tú kaxpátit camasinicántit xapulh y pihua catakokétit, y chí tuncán calakxtapalítit milatamacán, porque para ni chuná quitaxtú aquit aktziyaj naccalakanachán la chan kalhaná catzisni y ni para caticatzítit lihua xnicu y tucu yá hora cama chan.

⁴ Pero huí makapitzín huixín nac Sardis tí nitú capasanit talakalhín tú huí caquilhtamacú y huá jaé tí makstarankán tamán quintatajatapulí xanita nacán, y chú caminíní naccakalhí porque ni takalhí talakalhín.

⁵ Tí natamakatlajá laclixcájnít talacapastacni nac ixlatamacán chuná cama camalhaké lacsnapapán lhakat y nicxni cactixapánilh ixtacuhuinicán nac malamániná libro ní tatzoknit ixlatamacán chatunu cristiano, sino que nac ixlacatín Quinticú Dios y ixlacatín huak ixángeles cama maluloka la xlicana ixtalimakxtaknit nacmapaksinán nac ixlatamacán.

⁶ Tí kalhiyátit huixín mintakencán cakaxpátit jaé tachihuín nima ixespíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuhuinánin xalac namá aktujún pusiculan.”

Catzoknamicán tí xalac Filadelfia

⁷ Astán quihuanipá:

—Chí na catzoknani amá ixchalhcatna Dios nima camaktakalha lakachixcuhuinánin xalac pusiculan nima huí nac Filadelfia y chuné cahuani: “Tí xatalacsacni lama nac ixpaxtún Dios, tí tlan canajlanicán ixtachihuín, y tí na chuná kalhí xallave rey David xlacata acxni xlá malacqui ni lá tí malacchahuá, y acxni malacchahuá ni lá tí malacqui, chuné huan:

⁸ Aquit huak ccatzíkó lata tú huixín tlahuayátit, y ccatzí xlacata ni lanca milicamamacán pero akatanunitántit y nicxni lakmakántit quilimapaksín, huá xlacata quintalacasquin cuilnit cmilacatincán aktum puhuilhta nima lacquiya, y xatita yá huixín natanuputunátit tlan natanú, y ni lá tí ama camalacchahuaniyan.

⁹ Ccamacatziniyán xlacata huak ama cristianos tí talitanú judíos pero chuta takskahuinán porque pihua tlajaná tí tamacamaxquinít ixlistacnicán, aquit nactlahuá xlacata namín quilhtamacú natatzokostá cmilacatincán y chuná natalilacahuánán xlacata huixín namá tí aquit ccamacamaxquinítán huak quintalalakhamán.

¹⁰ Huixín nicxni akluhuanánit makantaxtiyátit quilimapaksín acxni ixtalapanántit mintakxtakajnicán, y huan xlacata aquit na cama calacatitayayan acxni Dios namacamin takxtakajni nac caquilhtamacú tú nacalixilhacán ixtalacapastacnicán cristianos.

—¿Ticu tlan natakasáu tí miníní namakenú ixsello nima kalhí jaé libro y tlan namalakaké?

³ Pero lata ixlītilanca akapún, ixlītilanca caquilhtamacú y ixlītilanca calinín nī para chatúm tí tásih tí tlan namalakaké amá libro y naacxila tú ixtatzokñit nac ixpūlacni.

⁴ Aquit ctzúculh clakaputzá y ctasá porque nī ixtasí tí miníní namalakaké y naacxila tú ixtatzokñit nac ixpūlacni libro.

⁵ Pero chatum amá lakkolún quihuánilh:

—Yaj mas catasa, amá talipau mapaksina chixcú xalac Judá, amá tí litanú la tantum lapánit, amá lanca ixlītalakapasni rey David huá xlá tí lītayanit xlacata tlan miníní namakenuní namá aktujún sellos y namalakaké jaé libro.

⁶ Astán clacampá y nac ixlacatín amá lanca mapaksina putáhuilh y nac ixítat amá chatati ángeles nima ixtatasí la quitzistancanín y amá puxumatati lakkolún cácxilhli stucaj ixyé Cristo tí litanú borrego tí xokónalh quilacatacán. Xlá ixlītasí nac ixmacni lata ní ixlakalhicanit acxni nīh, na ixkalhí nac ixmacni kantujún ixakalókot, y na chuná aktujún ixlakastapu, y jaé aktujún ixlakastapu talītalacastuca amá chatujún espíritus o ángeles tí tamacuaní Dios y camalakachanit huak ixlītilanca caquilhtamacú.

⁷ Entonces amá tí litanú borrego lálalh tí ixcurucsui nac lanca mapaksina putáhuilh y chípalh amá libro nima ixkalhí nac ixpakcana ixmacán.

⁸ Y acxni chípalh, amá chatati la quitzistancanín y amá puxumatati lakkolún tatatzokóstalh ixlacatín. Chatunu jaé lakkolún ixtakalhí ixlītlaknicán nima huanicán arpas, y na ixtachipanit ixchatunucán aktum copa xla oro nima spalh ixtalimat zamanit ixlakstu mucsún incienso, y jaé quitaxtú ixtakalhtahuakacán ixcamán Dios tú chali chali talilakachixcuhi.

⁹ Y amá lakkolún tzúculh tatlí y talilakachixcuhi nán jaé xasasti ixtatlincán: Huatiyá huix miníní namaklhtinán namá libro y na chuná namakenuniya ixsello, porque huix minkalhui ixtapalh līxokónanti acxni mastajanikoça, y nit caj quilacatacán;

y chuná tlan quincamaklhtinán Dios huak lata tí lama nac caquilhtamacú masqui tīpakatzi quintachihuinán, catuyahuá quilatamatcán y caniyahuá quimpūlatamancán.

¹⁰ Y chí quilatlahuanitáu chatunu aquín la xatalacsacni curas tí nataliscuján, y la reyes tí natatamapaksinanán nac caquilhtamacú.

¹¹ Y astán cácxilhli y na ckáxmatli la tzúculh tatlí ixlicácnit luhua ángeles nima ixtayana nac ixpaxtunītni amá lanca mapaksina putáhuilh ní ixtahuilana amá chatati la quitzistanca y na chuná amá puxumatati lakkolún, pero ixtayana millones y luhua millones ángeles

¹² tí ixlipixtlīhuekecán ixtalītlīmāna y chuné ixtahuán:

Huatiyá huá tí miníní nakalhí huak limapaksín, huak liskalala, huak lītlīhueke y huak lipáhuat, porque xlá litanú la tantum borrego ixlacatín Dios tí lītamáxtakli naní ixlacata quintalakalhincán.

Y huatiyá huá tí amán lakachixcuhiyáu, paxcatcatzīniyáu y makapaxahuayáu.

¹³ Y na ckáxmatli la tachihūinalh huak lata tú Dios camalahuaninītni nac akapún, nac caquilhtamacú, nac ixtampún tíyat, nac pupunú y na chuná huak lata tú talatamanit ixlītilanca caquilhtamacú, y chuné ixtahuán:

Amá tí curucsú nac lanca mapaksina putáhuilh, y na chuná amá tí litanú borrego tí xokonanit quilacatacán, huata huá tí catamaklhtinālh huak tapaxcatcatzín, huak talakachixcuhi, huak lipáhuat y huak limapaksín, canicxnihuá quilhtamacú.

14 Astán lihuancú amá çatati la quitzistanca ixtaquilhuamana: “Chuná calalh, amén”, amá puxumatati lakkólún tatatzokóstalh y talakachixcúhuilh amá Quimpuchinacán tí pi huatiyá lata makán ixuanit, chí y canicxnihuá quilhtamacú.

6

Makenucán akatunu sello nima kalhí xatasmilin libro

1 Y lata cqulacatín tlan caxxilhi la acxni amá tí litanú la borrego makénulh xlahuán sello nima ixkalhí amá xatasmilin libro; entonces çatum lata amá çatati la quitzistanca con huak ixlipixtlihueke la acxni macacsánan tajín na quihuánilh:

—¡Catat y tlan calacapi!

2 Aquit clácalh y caxxilhi tantum staranka cahuaryu nima ixpuhuaca çatum tí ixchipatilhá nac ixmacni aktum litipni. Maxquica aktum corona la xla tí tlajanani y táxtulh xlacata mas tlajanama nahuán.

3 Y acxni amá tí litanú la borrego makénulh ixliaktuy sello amá ixlichatuy la quitzistanca na ckáxmatli quihuánilh:

—¡Catat y tlan calacapi!

4 Y taxtupá ixlitantuy cahuaryu jaé tzutzoko ixuanit, y tí ixpuhuaca makhtínalh aktum licuánit espada y maxquica litlihueke xlacata nalactlahuakó lata tú ixacstutá caquilhtamacú, y chuná jaé huak lacchixcuhuin nataramakni.

5 Y acxni amá tí litanú la borrego makenupá ixliaktutu sello na ckáxmatli la amá ixlichatutu la quitzistanca quihuánilh:

—¡Catat y tlan calacapi!

Y aquit clácalh y caxxilhpá tantum tzitzeke cahuaryu, y tí ixpuhuaca ixchipatilhá aktum pupulhcan.

6 Y ckáxmatli taxtuchá jaé tachihuin ixítat lata amá ní ixtahuilana çatati la quitzistan-canín, y chuné ixuán:

—¡Huata aktum kilo trigo xtapalh aktum denario, y na chuná xtapalh aktutu kilo cebada; pero ni capuhuántit namaclacasquinátit aceite ni para vino porque ni mastacán.

7 Y acxni amá tí litanú la borrego makénulh ixliaktati sello, na ckáxmatli chihuinlh amá ixlichatati la quitzistanca, y chuné quihuánilh:

—¡Catat y tlan calacapi!

8 Y aquit caxxilhpá tantum smucucu cahuaryu y tí ixpuhuaca ixlitapacuhuí Linín, ixkeštalatilhá tí litanú Calinín. Y xlá maxquica litlihueke xlacata nalactlahuakó ixliquilhmactati lata huak cristianos talamana nac caquilhtamacú, tlan nalimakinán taranicni, tatzincsnit o con tátat o xlacata huananín quitzistancanín nacahuá.

9 Y acxni amá tí litanú la borrego makénulh ixliakquitzis sello, caxxilhi ixtampín pulakachixcuhuin xla oro huak ixlistacnicán cristianos nima ixcamaknicanit caj xlacata ixtamakahuanimana ixtachihuin Dios.

10 Jaé ixlistacnicán cristianos ixtahuán ixlihuak ixlipixtlihuekecán:

—Lanca Quimpuchinacán, huix tí ccalakachixcuhuiyán y ccanajlayáu lata tú malacnunita, ¿hasta xnicu pat calitapuspita taxokón tí quincamaknin nac caquilhtamacú?

11 Acxnicú camamacmaxquica puro lakstaranka lhakat, y cahuanica:

—Cajaxticú alaktzú quilhtamacú hasta xní natakatzí lata chalit tzanká amacajcú camaknicán la huixín caj xlacata ixlicujátit Cristo.

12 Acxni amá tí litanú la borrego makénulh ixliakchaxán sello clacampá y caxxilhi la tíyat tzúculh tachiquí, chichiní tapakhtutakolh y papá tzutzoko lakolh la kalhni,

13 y huak stacu xalac akapún tapatastakolh catiyatni la acxni aktum tlihueke un chiquí xaquihui higo y mapatastinikó xasnapanka ixtahuácat.

¹⁴ Quimālahuahuanīparaca la akapún tapálajli la aktum cápsnat nīma kesmilicán xlacata namaquicán, y lacapala laktzánkalh, y huak laclanca sipi nīma huí nac cātiyatni y tíyat nīma huí nac pupunú huak camālacsíjca ní ixtahuilana.

¹⁵ Y huak lactalīpau mapaksinanín xala caquiltamacú lacapala táalh taputzá la natatatzeke nac ixtampún lhucu o nac ixtampixni sipi, y nā chuná huak laclanca ricos, xanapuxcún soldados y nīma lactalīpau lacchixcuhuín, y nā chuná huak tí ixtalamana nac caquiltamacú tí caj ixlīstatcán ixtalīscujmana y la tí libre ixtahuilana, huak táalh taputzá ní natatatzeke nac calacsipijni.

¹⁶ Y chuné ixtahuaní amá calacsipijni:

—Caquilaactamáu y quilamatzekei xlacata nī naquin calachānán takxtakajni nīma ama mastá amá tí litanú la borrego y nā chuná xlacata nī naclacacxilháu tí amá curucs huí nac lanca mapaksiná putáhuilh.

¹⁷ Pues chí acchanīt quilhtamacú acxni huak amān akxtakajnanāu y ¿tícu lihua natalá o nataxtuní jaé takxtakajni?

7

Calhcanicán nac ixmuncán tí calacsacnīt Dios

¹ La quilmalacahuānikolh huak lata tú cācxilhli astān cacxilhpá chatati ángeles stucaj ixtayana chatunu lata nac ixlītanketati caquiltamacú xlacata natalacatitayá un. Ixlipuntzú acs tatutakolh y nīnī itsnoknān un nac cātiyatni y nā chuná nac pupunú, nī para akatum quihui ixtatzahuají.

² Nā cacxilhpá achatum ángel minchá pakán ní lacapulhachá chichiní ixchipatīlhá ixsello xastacnān Dios. Jaé ángel con huak ixlipixtl hueke camaktāsīlh amá chatati ángeles nīma ixtamaklhtīnanīt limapaksīn xlacata tlan natalactlahuakó lata tú huí nac cātiyatni y nā chuná nac pupunú,

³ y chuné cahúanilh:

—Cakalhītīt puntzú, nī naj tú cacatlahuanītīt tú huí nac cātiyatni y nac pupunú, y nī para caquihuitni porque nī naj calhcanicanīt nac ixmuncán huak tí tamacamaxquīnīt ixlatamatcán Dios.

⁴ Ixlipuntzú ccātzilh niculá chalīt sellar catlahuaca acxni chatum quihuānilh la chalīt ixtahuanīt huak xlacán: aktum ciento atīpuxumatati mīlh lata ixlītilanca pulataman xalac Israel; y chuné caputlakaca:

⁵ Akcutuy mīlh ixlītalakapasni Judá,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Rubén,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Gad,

⁶ akcutuy mīlh ixlītalakapasni Aser,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Neftalí,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Manasés,

⁷ akcutuy mīlh ixlītalakapasni Simeón,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Leví,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Isacar,

⁸ akcutuy mīlh ixlītalakapasni Zabulón,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni José,

akcutuy mīlh ixlītalakapasni Benjamín.

Lipoktum cristianos tí talhakanīt lakstarankán lhakat

⁹ La ckaxmatkolh la chalīt sellar ixcatlahuacanīt cacxilhpá aktum lipoktum cristianos snun luhua ixuanīt que hasta nī lá tí huak caticaputlakakolh lata ixlīl huahacān, tīpaluhua ixtalacahuāncān ixtakalhí y tīpakatzī ixtachihuincán, catuyahuá ixlatamatcán y xala caniyahuá pulataman. Nā huak ixtalhakanīt puro lakstarankán lhakat y chatunu ixtachipanīt ixpakán tzúcsuat, y aná stucaj ixtayana

¹⁶ —Piaquit Jesús Mimpuchinacán tí malakachanit chatum ángel xlacata namacatzinínán jaé ixtachihuín Dios nac namá aktujún pusiculan. Aquit ixquilhtzúcut y ixlitalakapasni rey David, aquit namá maxkakená matancuná staca nima taxtú acxni xkakama.

¹⁷ Ixespíritu Dios y putum cristianos tí talitanú la ixlíit Cristo tí la borrego ixlacatín Dios, acxtum tahuán:

—Catat.

Y tí kaxmata jaé tachihuín na chuná cahuá:

—Catat, xlicana.

Y para tí kalhtí caquilákmilh xlacata nactakota amá malamániná chúchut nima chuta cama masquihuí.

¹⁸ Aquit Juan ccahuaniyán: Huak tí natakaxmata o natalikalhtahuaká jaé ixtachihuín Dios nima ccatzoknit nac jaé libro, aquit ccamacxcatziniyán para tí nalimahuacá, Dios na ama limahuacani ixtakxtakajni nima lichihuínán jaé libro.

¹⁹ Y para tí limactiní cana actzú ixtachihuín Dios nima tatzoknit nac jaé libro na chuná amaca maklhticán titzú ixtapaxahuán tú ixtocárlilh nac amá cachiqún y la nahuá ixtahuácat namá malamániná quihuí.

²⁰ Y amá tí maluloka jaé ixtachihuín Dios chuné huan:

—Xlicana, aquit sok camajá chin.

¡Chuná calalh! ¡Xlicana cataspitpara Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Quimpuchinacán Jesucristo cacaxilhacachán huak huixín y cacasiculanatlahuán. Chuná calalh, amén.